

Vasily Soyuma

Василий Сойма



STALIN

PROHIBIDO

STALIN Y

EL CULTO A LA PERSONALIDAD.

2006

Fondo documental

EHK

Dokumentu fondoa

Euskal Herriko Komunistak

Stalin prohibido

STALIN Y EL “CULTO A LA PERSONALIDAD”

Vasily Soyma

08 de octubre de 2006

*Nota de AK sobre la conversión
a libro digital para su estudio.*

Traducido con IA

del original [en ruso](#).

<http://www.abertzalekomunista.net>

Contenido del material Stalin prohibido

1. ¡Clasificados para siempre!	4
2. Cartas a Stalin. De su archivo personal	8
3. Stalin y Kirov	42
4. Stalin y la lucha dentro del partido	55
5. Stalin y lo militar (1937)	115
6. Stalin y Bujarin	194
7. Stalin y Yagoda	217
8. Stalin y Yejov	332
9. Stalin y Beria	366
10 Matar a Stalin	372
11. Stalin y los escritores	389
12. Stalin y la lengua rusa	402
13. Stalin y la campaña finlandesa	415
14. Stalin y el comienzo de la guerra	431
15. Stalin y Zhukov	463
16. Stalin y los “tribales de honor”	482
17. Stalin y el “culto a la personalidad”	510

Tras la muerte de Stalin, quedó un enorme número de documentos (cartas, notas, transcripciones no autorizadas de sus discursos), que nunca han sido analizados y resumidos en la historiografía soviética o rusa moderna. La razón es sencilla: contradicen y refutan los ideogramas de la propaganda de Jruschov y Gorbachov. Un ejemplo: sobre la falta de preparación de Stalin para la guerra. En 1939, llevó a cabo una operación secreta —ni siquiera el Ministerio de Finanzas lo sabía— para comprar a Occidente materias primas estratégicas que la URSS no poseía en aquel momento. Estas materias primas cubrieron las necesidades de la URSS en un 70% durante los cuatro años de guerra. Pero la fórmula de Jruschov sobre la falta de preparación de Stalin para la guerra permanece en la mente de la gente. Por primera vez los documentos recopilados y comentados dan la vuelta a las ideas habituales sobre la personalidad de Stalin.

Capítulo 1. ¡CLASIFICADOS PARA SIEMPRE!

El escritor Konstantin Simonov fue galardonado en seis ocasiones con el Premio Stalin. Ha sido galardonado con el Premio Lenin. Héroe del trabajo socialista.

Simonov escribió la carta antes del XXIII Congreso del PCUS, que se inauguró el 29 de marzo de 1966. En la carta, conservada en los archivos, hay anotaciones manuscritas del asistente de Brezhnev, A. M. Alexandrov-Agentov: "Informe 23.111. al Sr. Brezhnev LI, que el mismo día habló con el Sr. Simonov. A. M. Alexandrov". Y además: "Al archivo. A. M. Aleksandrov. 16.1.66 r."

"Al PRIMER SECRETARIO del Comité Central del PCUS, camarada L.I. Brézhnev.

¡Querido Leonid Ilyich!

Le dedico tiempo a esta carta en los ajetreados días previos al Congreso porque estoy alarmado por algunos discursos, incluidos los de escritores, en el Congreso del Partido Comunista de Georgia, que tienden a nuevas reevaluaciones de las actividades de Stalin.

Ahora, en vísperas del XXIII Congreso, todos estamos muy preocupados por los problemas de la reestructuración económica, el enorme y apasionante trabajo que nos espera a todos, necesario para seguir avanzando hacia el comunismo.

Pero me parece que en la gran y feroz lucha entre lo nuevo y lo viejo, que ya está en marcha y que aún tenemos por delante, todo lo que sea oblicuo e incapaz de trabajar de un modo nuevo buscará más de una vez apoyo político para sí mismo en la canonización de Stalin y en los intentos antihistóricos de volver a sus métodos de acción.

En mi actitud hacia Stalin fui durante muchos años lo que ahora se llaman "estalinistas", y como escritor comunista tengo mi parte de responsabilidad en ello.

Pero la mayor responsabilidad que tengo ahora es garantizar que se cuente toda la verdad histórica sobre Stalin y su culto a la infalibilidad, que nosotros mismos participamos en crear.

Tomaré sólo un ámbito de los acontecimientos históricos, sobre el que trabajo como escritor desde hace diez años: la pasada guerra.

Estoy convencido de que en el transcurso de la guerra Stalin hizo todo lo que consideró necesario para la victoria, pero esto no puede hacerme olvidar que también es directamente responsable de nuestras derrotas al principio de la guerra y de todos los sacrificios innecesarios que conllevó.

No puedo olvidar ni por un momento que antes de la guerra, según los datos oficiales publicados con nosotros, todos los comandantes de los distritos militares fueron asesinados como resultado de la arbitrariedad, todos los miembros de los consejos militares de los distritos, todos los comandantes de cuerpo, casi todos los comandantes de división, la mayoría de los comisarios de cuerpo y división, cerca de la mitad de los comandantes de regimiento y cerca de un tercio de los comisarios de regimiento fueron eliminados.

Al entrar en guerra después de semejante derrota del personal del ejército, cualquier país habría muerto. Y el hecho de que nuestro país no muriera después de eso es un milagro que realizaron el pueblo y el Partido, no Stalin.

En el transcurso de la guerra, Stalin hizo gala de una gran capacidad de estadista, de una gran firmeza y voluntad, y de este modo hizo una importante contribución personal a la victoria de nuestro país sobre el enemigo. Esto no debe olvidarse ni omitirse con una condición indispensable: que junto con esto, nunca y bajo ninguna circunstancia debemos olvidar u omitir los crímenes de Stalin antes de la guerra, que llevaron al país al borde de la catástrofe.

No debemos olvidar una cosa más: que habiendo contribuido a nuestra victoria, después de la guerra Stalin se dedicó de nuevo a golpear a los cuadros (el asunto de Leningrado y muchos otros), y en el momento de su muerte el país estaba cada vez más amenazado de que se repitiera el año 37.

Siempre que todo esto, dicho por el Partido en los XX y XXII Congresos, se reafirme con toda determinación, no hay motivos para omitir injustamente los méritos que Stalin tuvo durante la guerra y en períodos anteriores de la historia. Si se pasan por alto sus crímenes ante el Partido y el pueblo (lo que por alguna razón es cada vez más frecuente en nuestros medios de comunicación de masas), entonces todas las referencias a sus

méritos reales parecerán un intento de rehabilitar a esta importante figura histórica en general, incluida la rehabilitación de sus crímenes directos.

Me parece que ahora tenemos que separar clara y públicamente en la mente de la gente esas conclusiones generales profundamente correctas, que en relación con Stalin llegaron a los XX y XXII Congresos, de una serie de exageraciones e injusticias evidentes, como "la dirección de la guerra en el globo", dijo personalmente N. S. Jruschov.

No necesitamos denigrar o blanquear a Stalin. Sólo necesitamos conocer toda la verdad histórica sobre él.

Pertenezco al número de personas que piensan que el conocimiento de todos los hechos históricos relacionados con la actividad de Stalin nos traerá muchos más descubrimientos difíciles. Sé que hay gente que piensa lo contrario. Pero si es así, si estas personas no tienen miedo de los hechos y creen que toda la suma de hechos históricos relacionados con las actividades de Stalin hablará en su favor, entonces no deben tener miedo de familiarizarse con todos estos hechos.

Puesto que en el Partido y en el país sigue habiendo disputas sobre este problema —y no debemos hacer la vista gorda al respecto-, me parece que sería correcto crear en el XXIII Congreso del Partido una comisión de personalidades del Partido e historiadores comunistas, que estudiara de forma coherente y objetiva todos los hechos principales de las actividades de Stalin en todos sus periodos y, en un plazo determinado, sometiera sus conclusiones preliminares a la consideración del Pleno del Comité Central. Me doy cuenta de que no vivimos en un espacio sin aire y que algunos de estos hechos pueden tener que mantenerse como secreto de partido y de Estado durante varios años. Pero las principales conclusiones de dicha comisión, basadas en un estudio objetivo de todos los hechos, me parece que sería correcto, de una forma u otra, darlas a conocer al público.

Tal vez esté rompiendo una puerta abierta con esta carta y sólo te esté quitando tiempo — entonces lo siento.

Estimado Konstantin Simonov

23 de marzo de 1966".

APRF. Ф. 80. Original.

Mecanografiado, firma — autógrafo.

Este tema no se planteó en el XXIII Congreso. Y en los posteriores tampoco. ¿Por qué desventaja para la subversión de la parte de Stalin de sus actividades tan cuidadosamente ocultas en los secretos de los archivos especiales? ¿Quizás porque las fuentes primarias arrojarían luz sobre el verdadero trasfondo de los acontecimientos, y aparecerían ante los contemporáneos no distorsionadas por numerosos intérpretes?

Echemos un vistazo a estos documentos.

Capítulo 2. CARTAS A STALIN. DE SU ARCHIVO PERSONAL

A. V. Lunacharsky: "No me olvides...".

Primavera de 1925. El Partido sigue discutiendo el artículo de L. D. Trotsky "Las lecciones de Octubre". Los comunistas analfabetos ordinarios de la máquina, que se unieron al PCR (b) a "la llamada de Lenin", tienen poca comprensión de lo que está pasando. No sólo no entienden mucho, incluso a figuras como el Comisario del Pueblo para la Educación, A. V. Lunacharsky, le cuesta entenderlo. Así que dirigió una carta a Stalin.

"1 de abril de 1925.

Alto secreto

Hon.

Como probablemente muchos otros, me encuentro en una posición extraña. Después de todo, soy miembro del Gobierno de la RSFSR y, sin embargo, no sé nada de lo que ocurre en el Partido. Corren rumores heterogéneos y contradictorios.

Sin embargo, no es que le pida que me indique la dirección de la información real. Quiero escribirle que siempre estoy dispuesto a cumplir cualquier encargo del partido en la medida de mis posibilidades, modestas pero no desmesuradas. Al mismo tiempo, hace tiempo que estoy acostumbrado a considerarle, entre nuestros dirigentes, como el más infaliblemente sensible y a creer en su férrea "firme flexibilidad".

No impongo nada al partido. Es mejor que vea a quién utilizar. Pero en un caso importante, uno u otro pueden ser olvidados. Te recuerdo que puedes contar conmigo incondicionalmente. Saludos

A. Lunacharsky".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 760. L. 150-150 об.

autógrafo.

La carta no contiene ninguna resolución estalinista. Se ha conservado en el archivo una copia mecanografiada certificada por el jefe de la oficina del

Secretariado del Comité Central del PCR(b), L. 3. Meh-lis. En la esquina superior derecha hay una nota:

"PB. Archivo de Stalin. Meh-lis. 1/III". Pero esta carta debió influir en la decisión de Stalin de adoptar una carta cerrada a las organizaciones locales del partido explicando la esencia de los desacuerdos en la cúpula del partido, que fue adoptada el 26 de abril de 1925 por el Pleno del Comité Central del PCR(b), que resumía la discusión intrapartidaria.

A. I. Rykov: "Grisha lo contestará...".

A principios de febrero de 1926, se publicó un folleto independiente de la obra de Stalin "Hacia las cuestiones del leninismo", en el que polemizaba con G. E. Zinóviev sobre las principales cuestiones de la teoría y la práctica de la construcción del socialismo. A. I. Rykov, miembro del Politburó del Comité Central, Presidente del SNK de la URSS y del SNK de la RSFSR, le respondió.

La carta lleva el membrete del Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS.

"6 de febrero de 1926.

Alto secreto

Toov. Stalin

Leo su folleto. Lo leí entre citas, llamadas telefónicas, firma de papeles, etc. Así que pude haberme perdido muchas cosas. Me parece que el capítulo sobre la dictadura es el más responsable. Dictadura se interpreta como violencia, y esto es por supuesto correcto en todos los sentidos. Pero el panfleto no deja suficientemente claro que las formas de dictadura y las formas de violencia cambian según la situación, que la dictadura no excluye, digamos, la "legalidad revolucionaria", ni siquiera tal o cual ampliación del sufragio. En la paz civil, por supuesto, la dictadura se ejerce de forma diferente que en la guerra civil. El uso extrajudicial de la violencia, en función del debilitamiento de las fuerzas hostiles, es y será menor. Esto se aplica, por ejemplo, al uso de la pena capital. El resurgimiento de los soviets y el aumento de los derechos de los soviets de volost y de distrito, con la participación en ellos de amplios círculos del campesinado sin partido, no es en absoluto contrario a la dictadura del proletariado y sólo puede llevarse a cabo en condiciones conocidas (la unificación de todos los trabajadores y explotados en torno a la clase obrera y al partido comunista). Algo sobre

este tema, me parece, debería hacerse, para que el lector pueda encontrar en el folleto una respuesta a algunas de las cuestiones candentes de la realidad moderna.

El folleto, creo, tiene razón. Grisha responderá a él, y me temo que tendremos que soportar una nueva batalla literaria, aunque de todos modos no podemos prescindir de ella.

A. I. Rykov".

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 797.

Texto mecanografiado con las correcciones del autor.

Su autógrafo.

Grisha es Grigory Efimovich Zinoviev (Radomyslsky). 1926 fue su último año como miembro del Politburó del Comité Central como Presidente del Soviet de Leningrado y Presidente del Comité Ejecutivo de la Comintern.

Г. В. Чичерин:

"En la boca es incómodo..."

"2 de noviembre de 1926.

Toov. Stalin

Querido camarada,

No has recibido mi nota de ayer, en la que te señalaba que todo el extranjero —tanto la prensa como los gobiernos— te considera la persona dirigente de la URSS y considera cada una de tus palabras como un manifiesto gubernamental; por lo tanto, es sumamente inconveniente utilizar expresiones como "o les ganamos o nos ganan" sobre otros estados. ¿O estamos preparando la guerra? ¿Dónde está nuestra política de paz?

Chicherin".

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 824. Л. 51.

Autógrafo.

La nota del 1 de noviembre, por la que pregunta el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, G. V. Chicherin, no se encuentra en el archivo.

M. S. Olminsky:

"Tenemos que actuar con las medidas de la GPU".

El 7 de noviembre de 1927, décimo aniversario de la Revolución de Octubre, trotskistas y zinovievistas celebraron manifestaciones alternativas en Moscú y Leningrado. Sobre las columnas ondeaban consignas que pedían un cambio en la dirección del partido.

El crítico y publicista, presidente de la Sociedad de Antiguos Bolcheviques M. S. Olminsky (Alexandrov) apeló a I. V. Stalin en esta ocasión.

"10 de noviembre de 1927.

Toov. Stalin

¡Camarada! El comportamiento de la oposición hizo que la prensa del Partido lo calificara de "estúpido y vergonzoso" el día del 7/XI. Permítanme discrepar de esta valoración. Parto de la base de que los dirigentes están llevando a cabo un plan de traición contra el Partido y la Unión, que están preparando el terreno en los Estados burgueses, — por ejemplo, en las filas de los traidores socialistas.

Dicen que deberíamos enviarlos al extranjero. Eso sería como condenar a un lucio a ahogarse en el río.

Debemos actuar con las medidas de la GPU y no llegar demasiado tarde.

Repito: no debemos confiar en la estupidez de Kámenev, Trotski y Zinóviev. De lo contrario, nosotros mismos seguiremos siendo tontos.

M. Olminski".

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 781. Д 25.

Mecanografía.

H. Osinski:

"¿Deberían ser conducidos al Norte?"

"El 1 de enero de 1928.

Copia

Personalmente.

Querido camarada Stalin,

Ayer me enteré de que V. M. Smirnov iba a ser enviado por tres años a los Urales (al parecer, al distrito de Cherdynsky), y hoy, al encontrarme con Saprónov en la calle, me enteré de que iba a la provincia de Arkhangelsk por el mismo período. Tenían que partir el martes, y Smirnov acababa de

sacarse la mitad de los dientes para sustituirlos por otros artificiales, y ahora se veía obligado a ir desdentado a los Urales del Norte.

En una ocasión, Lenin envió a Mártoov al extranjero con todas las comodidades de su casa, pero antes se preocupaba de que tuviera un abrigo de piel y unas botas de agua. Todo esto porque Mártoov había sido una vez un revolucionario. Los antiguos camaradas de nuestro Partido que ahora han sido expulsados son personas profundamente equivocadas políticamente, pero no han dejado de ser revolucionarios, esto no se puede negar. No sólo podrán volver al Partido algún día (aunque fanfarroneen sobre el nuevo Partido y sobre el hecho de que el viejo ha sobrevivido a sí mismo), sino que, si llegan tiempos difíciles, podrán servirlo como lo hicieron en octubre.

¿Es necesario, por tanto, expulsarlos hacia el Norte y llegar hasta su destrucción espiritual y física? En mi opinión, no. Y no me queda claro por qué no es posible 1) enviarlos al extranjero, como hizo Lenin con Mártoov, ó 2) instalarse en el interior, en lugares de clima cálido y donde Smirnov, por ejemplo, podría escribir un buen libro sobre el crédito.

Las expulsiones de este tipo sólo crean un rencor innecesario entre personas que aún no se consideran perdidas y para las que el Partido ha sido a menudo una madrastra más que una madre en el pasado. Refuerzan las murmuraciones sobre la similitud entre nuestro régimen actual y la vieja policía, y que "los que hicieron la revolución están en la cárcel y en el exilio, y otros gobiernan". Esto es muy perjudicial para nosotros y ¿por qué darle un alimento innecesario? Tanto más cuanto que nuestra actitud hacia nuestros adversarios políticos del campo llamado "socialista" ha estado determinada hasta ahora sólo por el deseo de agotar su influencia y su trabajo, pero no de vengarnos de ellos, es decir, de esta influencia y de este trabajo.

Desconozco si estas medidas se están tomando con su conocimiento y consentimiento, por lo que he creído necesario informarle de ellas y expresarle mi opinión. Le escribo únicamente por iniciativa propia y no a petición suya ni sin su conocimiento.

Con saludos camaradas Osinskii".

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 780. Л. 12-13.

Copia mecanografiada certificada.

Brevemente sobre el autor y las personas mencionadas en su carta. N. Osinskii es un seudónimo de V. V. Obolenskii. En el momento de escribir la carta, ocupaba el cargo de director del Servicio Central de Estadística, en 1929 se convirtió en vicepresidente del Comisariado Popular de Economía Nacional de toda la Unión. Murió en 1938.

B. M. Smirnov, por quien intercedió, era trotskista y trabajaba como miembro del Presídium del Comité de Planificación Estatal de la URSS. En 1926 fue expulsado del Partido, pero pronto fue readmitido. En diciembre de 1927 fue expulsado de nuevo. En 1937 fue reprimido.

T. V. Saprónov también compartía los puntos de vista de Trotsky. Desde 1922 fue secretario y miembro del Presídium del Comité Ejecutivo Central Panruso. En diciembre de 1927 fue expulsado del Partido y exiliado. Reprimido en 1938.

Л. Martov (M. O. Tsederbaum) — uno de los líderes del menchevismo, después de la Revolución de Octubre, se opuso al poder soviético. En 1920 emigró a Alemania, allí publicó el "Heraldo Socialista". Murió en 1923.

El destino de la carta de Osinski es el siguiente. El original fue devuelto al autor con la siguiente nota de Stalin:

"Тов. ¡Osinski!

Si lo piensas, te darás cuenta de que no tienes motivos, ni morales ni de otro tipo, para blasfemar contra el Partido ni para asumir el papel de supervisor entre el Partido y la oposición. Le devuelvo su carta por considerarla ofensiva para el Partido. En cuanto al cuidado de Smirnov y otros opositores, no tiene motivos para dudar de que el Partido hará todo lo posible y necesario al respecto. I. Stalin". 3/1-28 r.

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 780. Л. 14.

Copia mecanografiada. o

En el archivo hay también una versión manuscrita, escrita al dictado, con las correcciones de Stalin. (Ibid. L. 15.)

Al día siguiente, N. Osinsky escribe a Stalin:

"Camarada Stalin, no necesito reflexionar mucho o poco sobre si puedo ser árbitro entre el Partido y la oposición o quien sea. Usted entiende mi punto de vista y la psicología fundamentalmente equivocado.

No sabía que la decisión sobre las expulsiones la tomaba la instancia del Partido, y a conciencia pensaba lo contrario. No lo encontré en las actas del P.B. — tal vez se tomó en secreto. Mi dirección a usted era puramente personal. Escribí la carta personalmente en una máquina de escribir ambulante (como ésta) y la llevé personalmente al Comité Central. Me la habría llevado a casa, pero en 1924 intenté hacerlo y me enviaron a su secretaría, aunque era un asunto muy secreto. Escribí "personal" en esta carta, creyendo que sus cartas personales no son abiertas por sus secretarios.

Mi psicología es que me considero con derecho a tener una opinión independiente sobre ciertas cuestiones y a expresar esta opinión (a veces —en los casos más agudos— sólo a usted personalmente, o a usted y a Rykov, como recordará, durante el Congreso).

Últimamente he aprendido dos lecciones sobre este tema. Rykov dijo que debería "llenarme la garganta de plomo", y tú me devolviste la carta. Bueno, si eso no se puede hacer, lo aceptaré.

Y lo que es más sencillo: déjame ir al extranjero a trabajar durante un año en un libro, y no habrá ninguna molestia por mi parte.

Un saludo amistoso de Osinski.

4.1.1928

P. S. Intentaré remitirle esta carta "sólo en persona, con acuse de recibo en el sobre".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 780. L. 16.

Copia mecanografiada con las correcciones del autor.

Firma y posdata — autógrafo.

K. E. Voroshilov:

"¿Yakir o Gamarnik?".

16 de septiembre de 1929.

Cifrado

Sochi. A Stalin

Telegráfeme su opinión sobre los candidatos al puesto de Nachpur. Personalmente, propongo a Yakir o Gamarnik. Algunos mencionan los nombres de Postyshev y Kartvelishvili. La cuestión debería resolverse

pronto, ya que crea una mala impresión debido a la falta de sustitutos de Bubnov.

Voroshilov".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 74. L. 3. Autógrafo.

K. E. Voroshilov fue Comisario del Pueblo para Asuntos Militares y Navales de la URSS y Presidente del Consejo Militar Revolucionario de la URSS. Propuso dejar vacante el puesto de Nachpur —jefe del Departamento Político del Ejército Rojo— en lugar del desplazado Comisario de Educación AS Bubnov nombró a I. E. Yakir, comandante de las tropas del Distrito Militar de Ucrania, o a J. B. Gamarnik, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Bielorrusia. B. Gamarnik, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Bielorrusia. P. P. Postyshev era entonces Secretario del Comité del Distrito de Kharkov y del Comité de la Ciudad del Partido y simultáneamente Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Ucrania, L. I. Kartvelishvili era Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la RSS de Georgia.

Al día siguiente llegó la respuesta:

"Para Voroshilov. Puede nombrar a Yakir o Gamarnik, los otros no son adecuados. Stalin." (Ibid.)

Departamento Político del Ejército Rojo fue dirigido por YB Gamarnik, podría también Yakir.

Esposa del condenado N.D. Pleskevich:

"Borracho arrancó su retrato."

"¡Querido camarada Stalin!

Perdone mi atrevimiento, pero he decidido escribirle una carta. Apelo a usted con una petición, y sólo usted, sólo usted puede besarla, o mejor dicho, perdonar a mi marido. En 1929, estando borracho, arrancó tu retrato de la pared, por lo que fue procesado durante tres años. Aún le queda 1 año y 2 meses por cumplir, pero no puede soportarlo, está enfermo, tiene tuberculosis. Su especialidad es la cerrajería, procede de una familia trabajadora, nunca ha sido miembro de ninguna organización contrarrevolucionaria. Tiene 27 años, se arruinó por la juventud, la estupidez, la temeridad; ya se ha arrepentido mil veces de ello.

Le pido que reduzca su condena o la sustituya por trabajos forzados. Ya está severamente castigado, antes estuvo ciego dos años, ahora está en la cárcel.

Te ruego que le perdone, al menos por el bien de los niños. No los deje sin padre, le estarán eternamente agradecidos, se lo ruego, no deje esta petición en vano. Tal vez puedas encontrar al menos cinco minutos de tiempo libre para decirle algo consolador, es nuestra última esperanza para ti.

Se apellida Pleskevich Nikita Dmitrievich, está en Omsk, artículo 58, o mejor dicho en la cárcel de Omsk.

No se olvide de nosotros, camarada Stalin.

Perdónalo o sustitúyelo por trabajos forzados.

10.XII-30.

Esposa e hijos Pleskiewicz

Puedo enviarle una copia del veredicto, sólo responda por favor. No lo olvide".

Él respondió. No olvidó. Leyó la carta de una sencilla campesina enloquecida de dolor, se indignó por la insensatez de los aduladores locales y dio la orden oportuna, como demuestra este documento:

Telegrama

Novosibirsk PPOGPU Zakovsky

Por orden del camarada Yagoda Pleskevich Nikita Dmitrievich Pleskevich ser liberado tchk HP 13566 Bulanov.

Secretario del Collegium Bulanov de la OGPU

28 de diciembre de 1930.

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD. F. 2. On. 9. D. P. L. 76, 80.

Escritor Vsevolod Ivanov: "Dame mil dólares".

La carta que figura a continuación fue enviada a más tardar el 24 de julio de 1930.

"Estimado Joseph Vissarionovich, este documento, no muy diferente del que le envié hace seis meses, me concierne sólo a mí personalmente.

Agobiado por las deudas (de las que tengo 14 mil), la familia y otros pecados, he acumulado mucho material para escribir alguna cosa grande y moderna. Ahora me resulta difícil empezar a escribir esta cosa, pues me veo obligado a escribir cuentos para alimentar a mi familia, inspector financiero y suavizar otros absurdos de nuestra vida de escritores. Hace tiempo me llamó A. M. Gorki y me pidió que fuera a Italia para sentarme allí a la sombra de los árboles y las piedras y escribir algo más respetable. Ahora le he pedido que apoye mi petición al Gobierno de la Unión para que me permita ir durante seis meses con mi familia (tres nietos y esposa) a Italia y que se me permita y se me den 1.000 dólares de divisa. Con tal petición me dirijo a usted. Yo mismo comprendo que el dinero ahora —la moneda— es mucho más necesario para la República, pero en América y en Japón mi obra "Tren blindado" se representa en grandes y buenos teatros, creo que en el extranjero me será más fácil hacer que estos teatros me paguen derechos de autor y de estos derechos de autor me comprometo a devolver la suma que me dará el Comisariado del Pueblo para las Finanzas. Además, tengo un contrato con la mayor editorial de Europa, "Ulstein", por la novela que pienso terminar en Italia, y una vez realizada esta novela, también podré devolver el dinero. Creo que me he ganado cierta confianza con mi trabajo en favor de la República.

La segunda razón por la que me dirigí a usted es la siguiente: después de la famosa historia con B. Pilniak, el público soviético ha desarrollado cierta desconfianza hacia los compañeros de viaje y, junto con Yevgeny Zamyatin y otros, mi nombre ha sido mencionado con bastante frecuencia como decadente e incluso como místico. Estas afirmaciones permanecen en la conciencia de nuestros críticos y fueron causadas por mi libro "El secreto de los secretos" y algunos relatos, cuyo estilo yo mismo he abandonado ahora y cuyos motivos fueron sacados a la vida de mi mal humor puramente personal. Ahora yo mismo renunciaría gustosamente a ellos, pero lo que se escribe con una pluma —y además "eterna"— no se puede cortar con un hacha. Ahora he visitado muchos lugares de Rusia, he viajado con una brigada de escritores por Asia Central —en la república soviética más atrasada de Turkmenistán— y yo mismo siento y otros dicen que mi espíritu se ha fortalecido. Pero, — la conocida sombra del compañero de viaje de derechas todavía se cierne espesa sobre mí, y pienso que si pidiera un pasaporte, en el que constara que el escritor tiene la intención de marcharse con su mujer y sus hijos, no se excluye que algunas instancias

lo trataran con ironía y pensarán: "¿Adónde va? En cuanto al dinero, incluso sin ironía no lo darían, así que aunque consiguiera un pasaporte, no podría marcharme.

Ya había estado en Europa hace unos tres años, pero sólo había visto Europa superficialmente, y no había escrito nada sobre Europa.

Ahora que he terminado mi trabajo en Italia, estoy pensando, después de enviar a mi familia de vuelta, en ir yo mismo a los distritos metalúrgicos del Ruhr de Alemania para ver cómo viven los trabajadores europeos. para ver cómo viven los trabajadores europeos. Lo necesito para poder ir al corazón del Donbass a partir de la primavera del año que viene e intentar escribir una novela sobre los mineros soviéticos, "Uglekopi", en cierto modo, en la que me gustaría establecer un paralelismo entre los mineros europeos y los soviéticos, pero sin observar la vida y las necesidades de los trabajadores europeos es difícil hacerlo.

Soy consciente de que las tareas que me propongo son muy difíciles y de gran responsabilidad, pero creo que el amor y la maravillosa actitud que he encontrado desde el principio de mi actividad literaria por parte del público soviético me obligan a saldar mi deuda pública con el arte soviético y a pagarla de verdad y bien. Esta deuda sólo puede saldarse con obras grandes y amplias que reflejen la época y las personas que la crearon. Escribo esto sin jactancia, sino porque cada uno debe creer y trabajar con esta fe en su don. Y si no funciona: a rodar por la pendiente —y acepto rodar por la pendiente sin cerrar los ojos a toda velocidad del tren de mensajería.

Por eso me he aventurado a escribirle esta carta, y al terminarla le repito una vez más que no voy a Europa como turista y espía ocioso —esos años ya pasaron y no volverán-, voy como escritor que se ve obligado y debe comparar estos dos mundos, opuestos entre sí y que muy pronto pueden tener que encontrarse en armas el uno contra el otro. Amo a mi país, soy su servidor y sus armas son mis armas.

Le deseo todo lo mejor en el desempeño de la función de mayor responsabilidad del mundo que le ha tocado en suerte.

Vsevolod Ivanov

Mi dirección: Calle Meshchanskaya, 6, piso 2.

o la revista "Krasnaya Novya", Ilyinka, Staro-Pansky, casa 4".

Texto mecanografiado, la firma es un autógrafo.

La carta del escritor V. V. Ivanov (1895-1963) fue examinada en el Orgburo el 24 de julio, en el Politburó del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) el 26 de julio de 1930. Dos días antes de la consideración del Orgburo a Stalin recibió un telegrama de Maxim Gorki desde Italia:

"Le insto a que por favor, autoriza a Vsevolod Ivanov a que me deje con su familia en Sorrento y dale mil dólares. Gorki". En la nota del telegrama: "t. Kaganovich está a favor".

El Politburó decidió:

"Permitir al camarada Ivanov Vsevolod y a su familia ir al extranjero (a Sorrento) con la entrega de mil dólares para él".

B. V. Ivanov menciona en un llamamiento a Stalin a los escritores B. A. Pilnyak (1894-1941) y E. I. Zamyatin (1884-1937). I. Zamyatin (1884-1937). El primero de ellos es el autor del escandalosamente famoso "Cuento de la luna no apagada", impreso en la revista "Nuevo Mundo" (Nº 5 de 1926), en cuya trama el público vio un indicio del asesinato del comisario de guerra Mijaíl Frunze, organizado supuestamente a instancias de Stalin. Además, a la pluma de Pilnyak pertenece el relato "Árbol rojo", publicado en 1929 en Berlín. Ambas obras aparecieron en la acusación presentada contra él en 1937.

E. I. Zamyatin publicó a finales de los años veinte en el extranjero la novela "Nosotros" en inglés, en la que describía de forma grotesca la vida de las personas en una sociedad totalitaria. En 1932 emigró al extranjero.

Arrestado A. F. Andreev:

"La legalidad revolucionaria debe vencer".

"Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión, Tov. Stalin

Andrei Filippovich Andreev, comandante de la compañía de reserva, de Zdorovets, distrito de Livenskiy, CCHO

Declaración

El 1 de octubre de 1918 me alisté voluntariamente en el Ejército Rojo, donde permanecí hasta 1923. Durante todo ese tiempo estuve en los

frentes, ocupando puestos de mando hasta el de comandante de regimiento, fui herido y se me concedió la Orden de la Bandera Roja. Al regresar a casa y vivir en una granja pobre, quedé exento del impuesto agrícola. Todo el tiempo libré una lucha decisiva contra el kulachestvo, los guardias blancos y los crímenes de los trabajadores individuales, denunciando sus acciones a través de la prensa de los periódicos regionales, de los que he sido selector hasta ahora. Mis notas siempre fueron confirmadas, por lo que fui perseguido. Cuando presenté solicitudes al fiscal local del distrito de Livensk sobre las malas acciones del consejo del pueblo de Zdorovets, éste no tomó ninguna medida, cayó bajo la influencia de trabajadores criminales, oficiales de la Guardia Blanca, y por lo tanto se cometieron impunemente muchas tropelías ante los ojos de la población. Los oficiales de la Guardia Blanca entraron en las instituciones, estaban incluso en el comité electoral del consejo del pueblo de Zdorovets y hacían su trabajo. Yo, que lo había dado todo por la revolución, no tuve miedo de ninguna persecución y no dejé de ser selkor y trabajador público. El año pasado me purgaron de la granja colectiva por culpa de las cuentas personales de los kulaks, los guardias blancos y los trabajadores criminales, querían privarme del derecho de voto sólo porque mi padre campesino había muerto hacía 17 años y en una ocasión había comerciado con tabaco y cerillas — en aquella época Ivan Ivanovich Kozhukhov, oficial de los guardias blancos, estaba en la comisión electoral. Me quejé a todas las autoridades del distrito, pero no conseguí nada. Ahora todos estos criminales, cuyo trabajo puse al descubierto a través de la prensa, lograron que me detuvieran el 1 de diciembre de 1930 y me mantuvieron bajo arresto sin ningún interrogatorio, sin mostrarme siquiera los motivos de mi detención. Me dirigí con declaraciones tanto al fiscal local como al comisario de la GPU del distrito de Livensk, pero hasta ahora no me han hecho caso. Todas las declaraciones están oscurecidas, y el fiscal incluso me advirtió que no le molestara con mis declaraciones. No conduje compañías, batallones y regimientos a la batalla con los Guardias Blancos para sentarme bajo arresto y soportar abusos inmerecidos por parte de estos mismos Guardias Blancos. Lo di todo por la revolución, y aún puedo ser un buen comandante y trabajador. Dirigiéndome a usted, camarada Stalin, le pido que preste atención a mi declaración y me ayude a salir de esta situación. La legalidad revolucionaria debe triunfar, los autores de mi detención injustificada deben ser castigados. El material sobre mí está en

la GPU de Livensk — confirmo todo lo que he declarado con los datos documentales que tengo. Comandante de la compañía de reserva — Andreev 23.1.31.

r. Zdorovets, distrito de Livensky, región central de la Tierra Negra".

En la carta, la resolución de Stalin: "Tov. Yagoda. Por favor, no dude en mover cualquiera de su pueblo (perfecto) y al estilo bolchevique — honesta, rápida e imparcialmente para resolver el caso, y no mirando a las caras. I. Stalin. 2/11-31".

CA FSB. F. 2. Encendido. 9. D. 11. L. 138-140.

B. R. Menzhinsky:

"Solicitamos que se establezca la Orden de Dzerzhinsky".

El 14 de noviembre de 1932, el presidente de la OGPU, V. R. Menzhinsky, dirigió una carta al Politburó del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, al camarada Stalin:

"El Decreto de la CEC de la URSS introdujo órdenes emitidas a unidades militares, colectivos, instituciones e individuos por la realización de hazañas militares o por servicios especiales a la revolución.

Las condiciones específicas del trabajo de los órganos de la OGPU exigen resistencia personal, iniciativa, devoción desinteresada al Partido y a la revolución y valor personal, lo que a menudo implica arriesgar la vida.

En la mayoría de los casos, estos servicios excepcionales a la revolución son prestados por trabajadores individuales en un entorno que no puede clasificarse como combate en el sentido generalmente aceptado, por lo que varios trabajadores de la OGPU, a pesar de sus méritos, siguen sin ser distinguidos con la máxima condecoración, la Orden de la Bandera Roja.

Sobre esta base, el Collegium de la OGPU pide que se establezca la Orden de "Felix Dzerzhinsky", haciendo coincidir su establecimiento con el XV aniversario de los órganos de la Cheka de toda la Unión — OGPU.

La Orden de Félix Dzerzhinsky puede concederse a empleados y militares de la OGPU, a unidades militares individuales de la OGPU y del Ejército Rojo, así como a ciudadanos de la URSS que hayan prestado servicios destacados en la lucha contra la contrarrevolución.

La Orden de Félix Dzerzhinsky la concede el Comité Ejecutivo Central de la URSS por recomendación del Collegium de la OGPU.

Presentamos a continuación un proyecto de ordenanza, un modelo y una descripción del pedido, y solicitamos su aprobación.

Anexo: 1. Proyecto de resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión.

2. Un ejemplar y una descripción de la orden".

Descripción de la Orden de Félix Dzerzhinsky La Orden de Félix Dzerzhinsky es un signo que representa un bajorrelieve de Félix Dzerzhinsky colocado sobre la Estrella Roja, enmarcado por una corona de hojas de laurel de color acero. En la parte superior — una espada y la Bandera Roja con el lema "Proletarios de todos los países, ¡uníos!", en la parte inferior de la Orden en una cinta roja inscripción: "Por la lucha sin cuartel contra la contrarrevolución" — un símbolo de la disposición para la lucha sin cuartel contra los enemigos de la revolución proletaria".

RCCHIDNI. Ф. 558. On. 1. Д. 5284. Л. 1-3

Original. Sobre el documento — la resolución: "Contra. St."

A. M. Gorky:

"Para dar a los premios el nombre de Stalin".

7-12 de enero de 1933 en Moscú celebró un pleno conjunto del Comité Central y el Comité Central del Partido Comunista de toda la Unión de los bolcheviques (b). Fue inaugurado por Stalin con el informe "Los resultados del primer plan quinquenal". El 11 de enero pronunció el discurso "Sobre el trabajo en el pueblo. Desde el cálido Sorrento sobre los acontecimientos en la URSS respondió a Gorki.

"16 de enero de 1933.

¡Querido Joseph Vissarionovich!

La Secretaría de la Historia de la Guerra Civil ha finalizado la selección de material para los cuatro primeros volúmenes.

Ahora es necesario que el consejo editorial principal apruebe los autores destinados a procesar el material, y les pido encarecidamente que lo hagan. Los autores deben presentar sus manuscritos antes del 31 de marzo. Se lo pido encarecidamente: ¡mueva este asunto! Tengo la impresión de que el redactor jefe está sabotando este trabajo.

He leído su poderoso y sabio discurso en el pleno con un sentimiento de profunda satisfacción y admiración. Estoy absolutamente seguro de que tendrá un eco igualmente poderoso en todo el mundo de los trabajadores. Bajo su forma serena y firmemente constreñida hay un trueno tan resonante, como si usted hubiera exprimido en palabras todos los estruendos de la construcción de los últimos años. Sé que no necesita elogios, pero creo que tengo derecho a decirle la verdad. Eres un gran hombre, un verdadero dirigente, y el proletariado de la Unión de Soviets se alegra de que a su cabeza se encuentre el segundo Ilich en cuanto a fuerza de lógica y energía inagotable. Estrecho firmemente tu mano, querido y honorable camarada.

A. Peshkov".

En el reverso de una hoja de papel de escribir hay una anotación:

"¿Y que la construcción del Instituto de toda la Unión para el Estudio del Hombre se ha prolongado cinco años? Esto me parece erróneo y capaz de enfriar el entusiasmo de la comunidad científica entusiasmada por usted. Usted mismo dijo en la reunión que no tenían motivos para contar con el segundo plan quinquenal y que era necesario construir en tres años. La GPU propuso construir incluso en dos años. La razón de mi precipitación es la siguiente: en general, llevamos cierto retraso en la construcción de instituciones culturales en comparación con la construcción de la industria. El Instituto es un fenómeno sin precedentes por la amplitud y novedad de sus objetivos; cuanto antes se haga realidad, antes nos ganaremos la atención y simpatía de los científicos de Europa y América, y esta "moneda moral" puede convertirse en moneda real. ¿Habrán oído hablar de la oferta gratuita de servicios para la construcción del Instituto por parte de un ingeniero americano? Tengo razones para pensar que recibiremos muchas ofertas de este tipo y más sustanciosas si declaramos la construcción del Instituto una huelga.

Bendito seas, querido I. ¡B.!

16.1.33 A. Peshkov.

Alexei Tolstoi está tramando un concurso de comedias para toda la Unión. Le adjunto un proyecto de resolución sobre el concurso.

En la comunidad literaria hay un fuerte renacimiento y el deseo de trabajar en serio, por lo que el concurso puede dar buenos resultados. Pero para el

concurso de toda la Unión no bastan siete premios, habría que aumentarlos a 15 por lo menos, y la cuantía del primer premio a 25 mil —¡al diablo con ellos! — y dar a los premios el nombre de Stalin, porque esta idea viene de ti.

Además: ¿por qué sólo comedia? Hay que incluir también drama.

Entonces me pareció necesario subrayar especialmente la participación en el concurso de escritores de todas las repúblicas y minorías nacionales. Ya es hora de que nuestros teatros —del centro— presten atención a la dramaturgia ucraniana, georgiana, armenia y tártara. Esto sería muy bueno para los fines de la comprensión mutua y la unidad, de la que carecemos. En la Unión de los Soviets se desarrolla ampliamente el proceso de mezcla de sangres, el proceso de nacimiento de una nueva raza, por lo que es necesario no olvidar todas las posibilidades de mezcla de culturas.

¿Confiaría a uno de sus camaradas más inteligentes la organización de este concurso? No es necesario excluir a Tolstoi del caso; es un hombre "apresurado", pero muy útil.

Siento molestarte.

A. П."

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 719. L. 97-97 об., 98-98 об. autógrafo.

La carta de Gorki fue reescrita en una máquina de escribir en la secretaría de Stalin. En la copia mecanografiada están sus subrayados. En la parte superior: "Al archivo (mío). I. Stalin".

El 3 de febrero de 1933, respondió a Gorki:

"¡Querido Alexei Maximovich!

Carta fechada el 16.1.33 recibida. Gracias por sus cálidas palabras y por sus "elogios". Por muy buenas que sean las personas, no pueden ser indiferentes a los "elogios". Está claro que yo, como ser humano, no soy una excepción.

1. Resulta que el caso de la "Historia de la Guerra Civil" es peor de lo que cabría pensar. Como orientación, le envío

mensaje de la secretaría de la "Historia de la Guerra Civil" sobre el estado de preparación y publicación de los cuatro primeros volúmenes. Del mensaje se desprende que ni siquiera están previstos los plazos de junio-

julio de 1933 para los dos primeros volúmenes. En una reunión de los miembros de la secretaría con dicho consejo de redacción (estábamos presentes Molotov y yo) se tomó una decisión sobre los dos primeros volúmenes. El Sr. Kryuchkov estuvo ausente, ya que ahora se encuentra en Leningrado. Se adjunta el acta de la reunión.

2. Trasladaremos el caso al "Instituto de toda la Unión para el Estudio del Hombre" en cuanto los científicos de Leningrado presenten un plan concreto.

3. El concurso de comedia (y drama) finalizará el otro día. No dejaremos escapar a Tolstoi. Le proporcionaremos todo lo que nos pida. Me opongo enérgicamente (¡enérgicamente!) a "dar a los premios el nombre de Stalin". ¡Hola! ¡Un apretón de manos!

P. S. Cuide su salud. I. Stalin".

APRF. Ф. 45. On. 16. Д. 719. L. 102-102 ob. autógrafo.

La idea de crear "*La Historia de la Guerra Civil en la URSS*" fue de A.M. Gorki. Se le ocurrió en 1928. Tres años más tarde, ante su insistencia, el Politburó del Comité Central adoptó una resolución que decía: "Aprobar la iniciativa del Sr. A. M. Gorky y comenzar a publicar para el amplio pueblo trabajador". M. Gorky y comenzar a publicar para las amplias masas trabajadoras "Historia de la Guerra Civil" (1917-1921) en 10-15 volúmenes".

El primer volumen, editado por él personalmente, se publicó en 1937, un año después de la muerte del escritor. El segundo volumen, preparado en vida de Gorki, se publicó en 1942. El tercer volumen apareció en 1957, el cuarto en 1959 y el quinto (último) en 1960.

B. D. Bonch-Bruyevich: "Ojalá pudiera atrapar a estos sinvergüenzas".

V.D. Bonch-Bruyevich, el primer encargado de los asuntos del Consejo de Comisarios del Pueblo, cuando en 1933 se trasladó al Museo Literario Estatal de Moscú, se dedicó de forma inusitada a escribir todo tipo de cartas. Las vertía sobre los dirigentes del país en cualquier ocasión.

"El 22 de mayo de 1933.

Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión)

Tov. I.V. Stalin

Querido Joseph Vissarionovich, el otro día recibí por correo un libelo contra Gorki, cuyo original envié en una carta especial a T. G. G. Yagoda. G. G. Yagoda. Por la presente se me envía una copia de la carta a T. G. G. Yagoda. Adjunto envío una copia de la carta al Sr. Yagoda, así como una copia de este libelo.

Creo que se debe dar la orden más enérgica a la OGPU para que atrape a estos sinvergüenzas que se permiten enviar cosas tan viles sobre Alexei Maximovich a través de nuestro correo.

Con saludos comunistas Vlad. Bonch-Bruyevich".

APRF. Ф. 45. Он. 1. Д. 719. Л. 121.

Mecanografiado, autógrafo firmado.

El pasquín que enfureció a Bonch-Bruyevich constaba de tres cuartetas bajo el título general "El barón de Sorrento". Se burlaba irónicamente de la incoherencia de las opiniones y acciones de A. M. Gorki.

Stalin escribió en el texto del folleto con lápiz negro:

"¡Sinvergüenza! I. St."

Y en la carta de Bonch-Bruyevich:

"Mi Arch. St."

Por supuesto, también leyó una copia de la carta que Bonch-Bruyevich había enviado a Yagoda.

Estimado Heinrich Heinrichovich", decía la carta dirigida al vicepresidente de la OGPU. — Le envió una copia (aquí, probablemente, una errata, se envió el original. — V. S.) del libelo contra Gorki, que me fue enviado en un sobre el 16 de mayo de 1933. Significa que tenemos algunos canallas en Moscú que se permiten no sólo teclear, sino también difundir cosas tan viles y desagradables. Sería muy bueno tomar este público bajo las branquias. Le envió el original de esta carta, que puede ayudarle a determinar a partir de la máquina de escribir dónde se está mecanografiando; también el sobre, que tiene un matasellos, y por lo tanto es posible determinar el distrito donde se dejó caer la carta.

K. B. Radek:

"No puedo tenerlo a sabiendas de su culpabilidad."

"El 14 de junio de 1933.

Querido Tom. ¡Stalin!

Me dirijo a usted sobre un asunto en el que no he considerado posible dirigirme a usted hasta ahora, — sobre la cuestión de la situación de E. A. Preobrazhensky. A. Preobrazhensky.

Estuve en términos sinceros y amistosos con él todo el tiempo antes de mi exilio y después de mi regreso, aunque nos vimos muy raramente. Sabía lo que respiraba. Y le dije, señor Stalin, que E. A. sólo pensaba en una cosa, en cómo ponerse a trabajar, en cómo ayudar al Partido a realizar el plan quinquenal. Comprendió cuál era la base de los viejos errores (habíamos establecido muchas veces en conversaciones la falacia de nuestra vieja actitud ante la cuestión de la posibilidad de construir el socialismo en un solo país), comprendió que nos equivocábamos contra los cuadros principales del Partido y contra usted. No sólo no había mantenido ningún vínculo con los trotskistas, sino que no tenía ni pensamientos ni sentimientos que fueran un puente hacia el trotskismo. Su detención, expulsión del Partido y exilio fueron una terrible sorpresa para mí. Sólo más tarde supe que fue acusado de no informar al Partido sobre la existencia de un grupo tártaro de oposición en Kazán en 1929. No sé nada de sus explicaciones sobre esta acusación (no me escribió, al parecer temiendo complicar mi posición en el partido). Pero conociendo sus actitudes, no puedo permitir su culpabilidad consciente.

No me dirigí a usted en este caso, como tampoco lo hice en el caso del detenido y exiliado Robinson. Bliskavitsky. Gajewski. Bronstein, de quienes sé que trabajaron honradamente, fielmente, no traicionaron al Partido, y cuya detención consideré un error de la OGPU, explicable y comprensible en una operación necesaria pero difícil. No me dirigí a ustedes sobre estos casos, aunque creo que la lealtad al Partido requiere no sólo luchar contra sus enemigos, sino también ayudar al Partido cuando su fuego alcanza a los propios por error. Pero he estipulado que no tengo ningún derecho especial a exigirte confianza en mis declaraciones. Debéis ser desconfiados y firmes, pues os esperan grandes pruebas: sólo quien no vacila en ellas puede considerarse verificado.

Si ahora sigo dirigiéndome a usted, es porque me he enterado de que el niño al que E. A. está muy unido está peligrosamente enfermo. Permítele

a E. A. que se acerque al niño durante unos días, dale la oportunidad de hablar con uno de sus principales camaradas. Usted conoce a E. A. del pasado, conoce sus debilidades y fortalezas. Estoy convencido de que si tú o cualquier otro de los camaradas dirigentes cercanos habláis con él, veréis que vale la pena ayudarlo a salir de esa terrible situación: estar de acuerdo con la línea del Partido y sentarse en el exilio por viejos pecados.

Si lo que escribo no le convence (puede que no sepa mucho en esta materia), perdone mi error involuntario. Escribo esta carta pensando que estoy haciendo no sólo una buena acción personal, sino también una buena acción de partido. Mi llamamiento viene dictado no sólo por mi antigua amistad con E. A. (que no consideraría si pensara que es contraria a los intereses del Partido), sino también por mi afecto hacia usted y mi profunda confianza en que comprenderá los motivos que me guían.

Saludos cordiales a Karl Radek

14/VI

P. S. La situación del niño de E. A. se ha deteriorado mucho".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 791. Л. 31-32.

Autógrafo.

K. B. Radek (Sobelson) (1886-1939) — publicista del partido, colaboró con Pravda e Izvestiya. Más tarde fue condenado y asesinado por sus compañeros de prisión.

E. A. Preobrazhensky (1886-1937) fue un conocido opositor a la línea estalinista. En octubre de 1927 como partidario de Trotsky fue expulsado del partido, en enero de 1928 fue exiliado a Uralsk. En 1929-1930 trabajó en el Comité de Planificación Estatal de la ASSR tártara. En enero de 1930 fue readmitido en el PCR(b). Desde 1932 fue miembro de la dirección del Comisariado del Pueblo para la Industria Ligera de la URSS, jefe adjunto del departamento del Comisariado del Pueblo para las Granjas Estatales de la URSS. En enero de 1933 fue detenido y exiliado a Kazajstán durante tres años.

C. G. G. Robinson (1892-?), director del Patronato de Tranvías de Moscú; N. M. Bliskavitsky (1897-?), subdirector de la Fábrica Frunze de Moscú; D. S. Gaevsky (1897-?), director de la Mosoblkoopstroy; L. I. Bronstein (1899-?), profesor de economía política en el Instituto de Mecánica y Matemáticas de Moscú, fueron detenidos y exiliados en el caso del grupo trotskista contrarrevolucionario de I.

P. Smirnov, V. A. Ter Ter.), profesor de economía política en el Instituto de Mecánica y Matemáticas de Moscú, fueron detenidos y exiliados en el caso del grupo trotskista contrarrevolucionario de I. P. Smirnov, V. A. Ter-Vaganyan, E. A. Preobrazhensky y otros.

¿Sverdlov quería huir?

Increíble pero cierto: el armario ignífugo del Presidente del Comité Ejecutivo Central Panruso Ya. M. Sverdlov después de su muerte no se abrió durante 16 años.

Su contenido no se conoció hasta 1935, y para nosotros incluso más tarde, casi 60 años después, por una nota desclasificada del Comisario de Asuntos Internos de la URSS G. Yagoda dirigida a Stalin.

"Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión.

tov. Stalin

En los almacenes de inventario del comandante del Kremlin de Moscú se guardaba bajo llave el gabinete ignífugo del difunto Yákov Mijáilovich Sverdlov. Las llaves del gabinete se perdieron.

El armario fue abierto por nosotros y contenía:

1. Monedas de oro de acuñación zarista por valor de ciento ocho mil quinientos veinticinco (108.525) rublos.
2. Artículos de oro, muchos de ellos con piedras preciosas, setecientos cinco (705) artículos.
3. Siete espacios en blanco de pasaportes del modelo real.
4. Siete pasaportes rellenos a los siguientes nombres:
 - A) Yakov Mikhailovich Sverdlov,
 - B) Cecilia-Olga Gurevich,
 - B) Ekaterina Sergeevna Grigorieva,
 - D) Princesa Elena Mijáilovna Baryatinskaya,
 - E) Sergei Konstantinovich Polzиков,
 - F) Anna Pavlovna Romaniuk,
 - G) Ivan Grigorievich Klenochkin.
5. Pasaporte de un año a nombre de Goren Adam Antonovich.

6. Pasaporte alemán a nombre de Elena Stahl.

Además, se encontraron billetes de crédito del zar por un total de setecientos cincuenta mil (750.000) rublos.

Se hace un inventario detallado de los objetos de oro con especialistas.

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (Yagoda)

27 de julio de 1935.

Nº 56568".

X. G. Rakovsky: "Se lo aseguro".

X. G. Rakovsky fue una importante figura del partido y del Estado. En 1919-1920 fue miembro del Buró de Organización del Comité Central del PCR(b). Pero por sus actividades opositoras fue privado de todos los cargos y desde 1934 sólo fue un modesto jefe de departamento del Comisariado del Pueblo para la Salud de la RSFSR. En noviembre de 1927, por decisión del Comité Central y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) fue expulsado del Comité Central, y más tarde, en el XV Congreso, expulsado del partido por su participación en la oposición trotskista. En 1935 fue readmitido en el Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión. En su alegría escribió a Stalin.

"28 de noviembre de 1935.

Estimado Joseph Vissarionovich.

Ayer me enteré de que me habían vuelto a aceptar en el partido y, también ayer, recibí mi carné del partido.

Fue una experiencia estupenda y gozosa para mí.

Permítame, en esta ocasión, expresarle mi caluroso agradecimiento y mi profundo reconocimiento.

Te aseguro, querido Joseph Vissarionovich, como dirigente de nuestro gran Partido y como viejo camarada combatiente, que emplearé todas mis fuerzas y capacidades para justificar tu confianza y la del Comité Central.

Con saludos bolcheviques, sinceramente dedicado a ti

X. Rakovsky

Moscú

28/XI.35."

APRF. Ф. 45. On. 16. Д. 801. Л. 68.

Autógrafo.

La carta de X. La carta de G. Rakovsky es una copia mecanografiada. De puño y letra de A. N. Poskrebyshev está escrito: "De T. Rakovsky". En la esquina superior izquierda de la nota: "Mi Arch. I. Stalin. Stalin".

Rakovsky rompió su promesa y, tras su reincorporación al Partido, continuó sus actividades trotskistas, por las que fue expulsado de nuevo del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques en 1937.

"Por favor, cámbiale el nombre a Kaganovichgrad".

El Primer Secretario del Comité Regional de Cheliábinsk del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión dirigió la siguiente carta a Stalin:

"Tov". ¡Stalin!

Solicito su orientación sobre la siguiente pregunta.

Durante el último año y medio se ha planteado a las organizaciones regionales la cuestión de cambiar el nombre de la ciudad de Cheliábinsk. Algunos camaradas hicieron estas propuestas en el pleno del comité regional del partido y en las reuniones de los activistas del partido de la ciudad.

Cheliábinsk significa "fosa" en ruso. Por eso, la palabra "Cheliaba" se utiliza a menudo en las conversaciones como algo negativo, retrógrado. El nombre de la ciudad hace tiempo que quedó anticuado, no se corresponde con el contenido interno de la ciudad. La ciudad ha cambiado radicalmente durante los años de la revolución, y especialmente durante el quinquenio. De antigua ciudad mercantil cosaca pasó a convertirse en un importante centro industrial. Por eso, el antiguo nombre de la ciudad no se corresponde con la situación actual.

Por lo tanto, le pedimos que nos permita cambiar el nombre de la ciudad de Cheliábinsk por el de ciudad de Kaganovichgrad. Sería bueno llevar a cabo el cambio de nombre en el próximo Congreso regional de los Soviets.

Con saludos comunistas Ryndin 19.IX.36".

APRF. F. 3. On. 61. Д. 639. Л. 15.

La carta lleva la breve resolución "Opp. St."

E. D. Stasova:

"Rakoshi ha estado sentado durante 12 años."

E. D. Stasova (1873-1966) en 1937 era vicepresidente del Comité Ejecutivo de la Organización Internacional de Ayuda a los Combatientes Revolucionarios y presidente del Comité Central del MOPR de la URSS. Esto probablemente le dio motivos para dirigirse a Stalin con la siguiente petición:

"El 23 de marzo de 1937.

Sov, secreto.

En el Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b).

Al camarada Stalin

¡Querido camarada!

¿Consideró posible plantear la cuestión de un intercambio del Sr. Matthias Rakosi? ¿Matthias Rakosi? Actualmente se están recaudando fondos en toda Hungría para transportar desde la URSS y enterrar en Hungría los restos del famoso poeta húngaro Gyeni Geza, que murió en Siberia como prisionero de guerra. Sus restos han sido encontrados.

¿Quizás sería posible plantear la cuestión de intercambiar Rakosy por los restos de este Geza más los trofeos — los estandartes húngaros tomados cuando Nicolás I reprimió el levantamiento húngaro?

El propio Rakoshi sugiere que tal vez algunas transacciones económicas, compras, pedidos, etc. habrían influido en la posibilidad del intercambio.

Según los datos de que disponemos, el momento para empezar a hablar de un canje es ahora más favorable que antes, ya que el estado de ánimo en los círculos dirigentes húngaros ha cambiado bastante debido al fallido golpe fascista.

Por último, quizá podría plantearse la cuestión de que Rakoshi pida la ciudadanía soviética, ya que actualmente no tiene ciudadanía. Su patria está ahora en Yugoslavia, pero allí no se le reconoce como ciudadano.

La Organización Internacional de Ayuda a los Combatientes Revolucionarios (OIDA) ha tomado una serie de medidas por su parte para presionar a la opinión pública francesa. Esperamos cierto éxito, porque el gobierno húngaro está ahora orientado hacia Francia. Rakosi lleva 12 años en la cárcel. Elena Stasova".

Mecanografiado, firmado — autógrafo.

El texto de la carta tiene una resolución a lápiz: "A Molotov. Sería posible instruir al NKID para sondear los círculos dirigentes húngaros. Stalin". A continuación, la opinión del jefe del NKID: "A favor — Molotov".

Matthias Rakosi (1892-1971) trabajó en el Comité Ejecutivo de la Comintern de 1920 a 1924. En 1924 regresó ilegalmente a Hungría, donde fue detenido y condenado a ocho años de prisión. Mientras cumplía su condena, en 1934 fue juzgado de nuevo y condenado a cadena perpetua. Fue liberado en 1940.

El poeta húngaro Gyenyi Geza (1884-1917) participó en la Primera Guerra Mundial, fue capturado en 1915 y enviado a un campo de prisioneros de guerra en Krasnoyarsk. Allí murió en junio de 1917.

Carta de **E.M. Yaroslavsky** a Stalin sobre los mendigos de Moscú y el informe de Yagoda sobre su desalojo.

"Toov Stalin

Últimamente se observa en varios barrios de Moscú un aumento del número de mendigos. Como habitante de Moscú desde hace mucho tiempo, puedo afirmar que este aumento es en gran parte de carácter estacional: se observa en primavera con el calentamiento del tiempo. Pero cada año esta aparición de mendigos en las calles de Moscú se hace más y más intolerable para nuestra capital socialista.

Estos mendigos se sitúan en lugares predilectos, por ejemplo, siempre se les puede ver en la calle Vorovskogo, más cerca de Arbat, donde viven los extranjeros (embajadas). Vestidos de campesinos, con niños pequeños en brazos (se dice que a veces también alquilan niños), piden lastimosamente pan, y cuando se les acercan filisteos de buen corazón con preguntas, explican que proceden de granjas colectivas hambrientas. Si se les pregunta amablemente de qué koljoses son, se ve enseguida que se lo están inventando todo.

Es difícil decir cuántos de ellos hay en Moscú, pero en las reuniones de trabajadores en notas los trabajadores plantean la cuestión de por qué permitimos la mendicidad. Que muchos de estos mendigos, si no la mayoría, son profesionales se desprende del hecho de que llevan varios años de pie en la calle, incluso cambiándose de ropa.

¿Dónde pasan la noche? Se dice que duermen bajo las escaleras de varias oficinas gubernamentales, escuelas, bloques de apartamentos, etc.

Sin duda son portadores de propaganda antisoviética. Me parece que ya es hora y posible acabar con este mal.

Mi propuesta es que, para decidir cómo tratarlos, hagamos una redada de un día, averigüemos exactamente cuántos hay en Moscú, quiénes son, cuánto tiempo llevan dedicándose a la mendicidad, dónde viven... para tener una idea perfectamente clara del fenómeno. Sólo entonces podrá tomarse una decisión concreta.

Con saludos comunistas Em. Yaroslavsky

23 de febrero de 1935".

La carta de Yaroslavsky fue enviada al NKVD a Yagoda. Esto es lo que informó el jefe del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos.

"Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, camarada Stalin.

En relación con la nota del camarada Yaroslavsky, considero necesario informarle de que la policía de Moscú está incautando sistemáticamente a los mendigos de las calles y enviándolos a su patria.

Así, en el año 34, 12.848 personas dedicadas a la mendicidad fueron detenidas en Moscú, de las cuales 12.231 fueron deportadas a su tierra natal, 408 fueron instaladas en el departamento de bienestar social de Moscú, y 209 fueron puestas en libertad bajo palabra de que en adelante no se dedicarían a la mendicidad.

Del total de mendigos aprehendidos en el 34, había 4.399 hombres, 4.515 mujeres y 3.934 niños. En enero del 35 se detuvo a 702 personas, y en febrero a 893, de las cuales 1.300 fueron enviadas a casa.

Las cifras de los enviados de vuelta a casa muestran que la inmensa mayoría (95%) de los que se dedican a la mendicidad son recién llegados, siendo la mayoría residentes del distrito de Alekseevsk de la región de Járkov, y de los distritos de Zhizdrinsk y Jvostovicheski de la región de Járkov.

de los distritos del Óblast Occidental. De estos distritos, los pueblos de Okhoche y Verkhnie Bezhki, Botkin y Nekhoch. Estos pueblos se dedican a la mendicidad desde la época zarista y la consideran un medio de vida subsidiario. Se les expulsa y vuelven de nuevo.

La mayoría de los que acuden a mendigar son propietarios únicos, pero también hay agricultores colectivos. Daré algunos ejemplos para caracterizarlos:

1. F. M. Gubareva del pueblo de Okhoche, distrito de Alekseevsky. Fue expulsada de Moscú tres veces por pobreza, viene con dos hijos de su hermano que trabaja en una granja estatal, toda la familia son trabajadores unipersonales.
2. D. M. Nefedova, también del pueblo de Okhoche, propietaria única, viene tres veces con tres hijos, dos de los cuales se quedan en casa con su marido. Viene porque todo el mundo lo hace.
3. Shcherbakov del pueblo de Votkino, distrito de Khvostovo, expulsado varias veces, viene con un hijo, deja a su mujer y a su segundo hijo en casa. Koljosnik, tiene pocos días de trabajo.
4. M. S. Ryabinina, agricultora colectiva de la granja colectiva Frunze, del pueblo de Okhoche, vino a mendigar, ya que sólo tiene 55 días de trabajo para su familia.

Los moscovitas nativos, como ya he indicado, son una pequeña minoría, en su mayoría personas mayores que viven de dependientes y pensionistas. He aquí algunos ejemplos:

1. Ivanova, de 65 años, vive con su hija en la fábrica Izolator. La hija no quiere mantener a su madre y ésta se dedica a la mendicidad.
2. Kostikova, de 53 años, vive con su hijo de 12 años, figura como dependiente de su hijo mayor de edad, que vive separado, el hijo no le presta ninguna ayuda.

La sugerencia del camarada Yaroslavsky de realizar una redada para averiguar el contingente de los mendigos no aportará nada real, porque hemos estudiado suficientemente el contingente de 14 mil personas que ya han sido expulsadas.

Solicito que los mendigos incautados sean enviados con escolta a asentamientos especiales en Kazajstán. Planteé la cuestión de la liberación de fondos para la colocación de mendigos en asentamientos especiales ante el Consejo de Comisarios del Pueblo de la Unión el 20 de enero de este año con el número 55439.

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas Yagoda 3 de marzo de 1935, nº 55517".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. Д. 816. Л. 1-6.

Los padres de Heinrich Yagoda: "Su hijo se ha convertido en un enemigo del pueblo y debe sufrir el castigo que se merece"

"El 26 de junio de 1937.

¡Querido Joseph Vissarionovich!

Muchos años felices de nuestra vida durante la revolución se ven ahora ensombrecidos por el más grave crimen ante el Partido y el país de nuestro único hijo superviviente, G. G. Yagoda.

Nuestro hijo mayor, Mijail, a la edad de 16 años fue asesinado en las barricadas de Sormov en 1905, y nuestro tercer hijo, Lev, a la edad de 19 años fue fusilado durante la guerra imperialista por los verdugos del Zar por negarse a luchar por la autocracia. Su memoria y nuestras vidas se ven ensombrecidas por el vergonzoso crimen de G. G. Yagoda, a quien el Partido. G. G. Yagoda, a quien el Partido y el país dotaron de una confianza y un poder excepcionales. En lugar de justificar esta confianza, se convirtió en un enemigo del pueblo, por lo que debe sufrir el merecido castigo.

Personalmente, Grigory Filippovich Yagoda, durante muchos años he estado ayudando activamente al Partido, incluso antes de la revolución de 1905 (en particular, ayudé al entonces joven Y. M. Sverdlov) y después. En 1905 había una imprenta bolchevique clandestina en mi piso de Nizhni Nóvgorod (en Kovalikha, en casa de Nekrasov), y en relación con su fracaso y el descubrimiento de proclamas impresas cumplí condena en una prisión de Nizhni Nóvgorod.

Ahora tengo 78 años. Soy medio ciego y discapacitado.

Intenté educar a mis hijos en el espíritu de la devoción al Partido y a la revolución. ¿Qué palabras pueden expresar todo el peso del golpe que nos asestaron a mí y a mi esposa de 73 años los crímenes de mi último hijo?

Dirigiéndonos a ti, querido Joseph Vissarionovich, con una condena de los crímenes de G. G. Yagoda, de los que sólo sabemos por la prensa, consideramos necesario decirte que en su vida personal durante diez años estuvo muy lejos de sus padres, y no podemos en el más mínimo grado no sólo simpatizar con él, sino también cargar con la responsabilidad por él, especialmente porque no tuvimos nada que ver con todos sus asuntos.

Nosotros, ancianos, te pedimos que a nosotros, que estamos en tan difíciles condiciones morales y materiales, dejados sin medios de subsistencia (porque no recibimos pensión), se nos dé la oportunidad de vivir en paz nuestra ya corta vida en nuestro feliz Concejo.

Te pedimos que nos protejas de diversas opresiones por parte de la dirección de la casa y del consejo del distrito de Rostokinsky. Le pedimos que nos proteja a nosotros, ancianos enfermos, de diversas opresiones por parte de la dirección de la casa y del consejo del distrito de Rostokinsky, que ya han empezado a ocupar nuestro piso y, al parecer, están preparando otras coacciones contra nosotros.

Y hoy, 26 de junio, por la noche, cuando nos disponíamos a firmar la carta, nos han anunciado que nos expulsarían de Moscú en un plazo de cinco días, junto con varias de nuestras hijas. Semejante medida de represión contra nosotros nos parece inmerecida, y apelamos a usted en busca de protección y justicia, conociendo su profunda sabiduría y humanidad.

Hacemos un llamamiento para que al final de nuestras vidas no se nos equipare con los enemigos del pueblo, pues toda nuestra vida hemos estado y seguimos estando ligados a los intereses de la revolución, a la que nosotros mismos hemos ayudado en todo lo posible y estamos dispuestos a ayudar hasta el final.

Nuestra dirección: Moscú, Sadovo-Spasskaya, casa n° 20,
piso 29, teléfono K 1-66-87."

CA FSB. Д. 3097. Л. 4.

No hay resoluciones ni instrucciones en el documento. El destino de los padres de Yagoda es poco envidiable. Su padre, Grigory Filippovich Yagoda (1859-1939), natural de Rybinsk, provincia de Yaroslavl, maestro joyero, fue miembro del Partido Comunista de 1905 a 1922 (abandonó mecánicamente), y su madre, Khasya (Lassa) Gavrilovna Yagoda (1863-1940), natural de Simbirsk, ama de casa. Simbirsk, ama de casa. El 20 de junio de 1937 fueron desterrados durante cinco años a Astracán por el Consejo Especial del NKVD de la URSS. El 8 de mayo de 1938 ambos "por actividad contrarrevolucionaria" fueron condenados a ocho años de campos de trabajo correccional. El padre murió en el campo de Vorkuta, en julio de 1960 fue rehabilitado. La madre murió en enero de 1940 en Sevvostlag (Bahía de Nagayev), rehabilitada en julio de 1960.

Junto con sus padres, la hermana de Heinrich Yagoda, Shokhor-Yagoda Rozalia Grigoryevna (1863-1950), trabajadora médica, también fue exiliada a Astrakhan. El 8 de mayo de 1937 también fue condenada a ocho años en el DIT. En 1948, como elemento socialmente peligroso, fue exiliada a Kolyma durante cinco años. Falleció en 1950. Rehabilitada. Frida Grigorievna (1899-?), hermana menor de Frindlyand-Yagoda, trabajadora administrativa, el 28 de agosto de 1937 "como miembro de la familia de un traidor a la Patria" fue encarcelada en el DIT durante ocho años. En 1949, "por agitación antisoviética" fue encarcelada durante 10 años en un campo de trabajo. En 1957 fue rehabilitada.

E. D. Stasova:

"No di dinero a los trotskistas".

En 1938, la revolucionaria y antigua secretaria del Comité Central del RSDLP(b) E. D. Stasova dejó de ocupar cargos directivos en el MOPR. Cuando fue relevada de su cargo, surgieron graves problemas, de cuya naturaleza informa a I.V. Stalin en una carta del 17 de mayo.

"1938. 17/V

Estimado Sr. Stalin,

Prometiste llamarme para hablar de la posibilidad de recibirme. Evidentemente, el tiempo no se lo ha permitido, y mi situación se está volviendo intolerable, por lo que me atrevo a ocupar su tiempo una vez más con mi carta.

La comisión de t. Shkiryatov, Malenkov y Rubinstein sobre mi entrega y sobre la recepción de los archivos del Comité Central de la URSS MOPR por t. Bogdanov me acusó no de errores sino de crímenes contra el Partido y el poder soviético. La Comisión Bogdanov sobre la entrega de los archivos del Comité Central del MOPR de la URSS por mí y sobre la recepción de los archivos del Comité Central del MOPR de la URSS por el Sr. Bogdanov, me acusó en esencia no de errores sino de delitos contra el Partido y el poder soviético. Cuando presento material que me rehabilita, no se tiene en cuenta.

Por ejemplo, se me acusó duramente de haber dado dinero a los trotskistas. Presenté un certificado de T. Litvinov que probaba dónde y a quién había ido a parar este dinero. Por ejemplo, presenté un certificado de T. Litvinov

que probaba dónde y a quién había ido este dinero, y este material T. Shkiriyatov también trató de difamarlo.

Esta actitud de la comisión me destruye literalmente tanto mental como físicamente.

Esto me lleva a pedirle que preste atención a mi caso, aunque sé lo sobrecargado que está. Sin embargo, espero poder desenredar el nudo que se ha apretado a mi alrededor cuando le conozca en persona.

Elena Stasova".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 805. L. 12. Autógrafo.

M. F. F. Shkiriyatov (1883-1954) fue secretario del Colegium del Partido del PCCh en el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) en 1938, G. M. Malenkov (1901-1988) dirigió el departamento de órganos dirigentes del partido del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b), M. M. Rubinstein fue miembro del PCC en el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b), P. A. Bogdanov (1882-1939) fue Primer Vicecomisario del Pueblo para la Industria Local de la RSFSR, M. M. Litvinov (Ballakh) (1876-1951) dirigió el Comisariado del Pueblo de la URSS para Asuntos Exteriores.

E. M. Yaroslavsky:

"Trotsky fue reclutado por el cuartel general alemán".

"El 25 de septiembre de 1938.

C. Secreto

Camarada. Stalin,

Últimamente he llegado cada vez más a la conclusión de que Trotsky es un provocador de larga data. La lectura del testimonio de Vatsetis me convence aún más de ello. Es un documento directamente impresionante, incluso después de todas las cosas sórdidas que hemos aprendido sobre Trotsky y su banda. Trotsky —estoy convencido de ello— fue reclutado por el Estado Mayor alemán incluso durante la guerra imperialista, antes de 1917. Su amigo Parvus actuó abiertamente durante la guerra como agente del Kaiser. Y Trotsky encontró ventajoso cubrir su servicio al cuartel general alemán

con una posición centrista: también una especie de "no hacemos la guerra y no firmamos la paz".

No es posible llevar la investigación en la dirección de aclarar las relaciones de Trotsky con los guardias zaristas. Si Trotsky pudo llegar a una traición tan monstruosa en relación con Lenin, con Stalin, con la República de los Soviets, ¿por qué no suponer que su posición durante el período de la formación y actividad del bloque de agosto y antes no estaba dictada por la "consigna" trotskista: "Cada uno hace la revolución por sí mismo"?

El testimonio de Vatsetis es un veredicto asesino sobre Trotsky.

He familiarizado al camarada Shkiriyatov con ellos, — él también considera que estos testimonios son los más asesinos.

Con saludos comunistas Em. Yaroslavsky".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 804. Л. 192-193.

Autógrafo.

E. M. M. Yaroslavsky (M. I. Gubelman) (1878-1943) fue presidente de la Sociedad de Viejos Bolcheviques de Toda la Unión en 1938 y miembro del PCC bajo el Comité Central del Partido Comunista de Bolcheviques de Toda la Unión. Comandante del 2º grado I. I. Va-tsetis (1873-1938) enseñó en la Academia Militar Frunze. M. V. Frunze. Parvus (Gelfand) A. L. (1869-1924), socialdemócrata alemán, oriundo de Rusia, autor de la teoría de la "revolución permanente", desarrollada y fundamentada en las obras de L. D. Trotsky.

E. D. Stasova:

"¿Es aceptable tal olvido?"

"Querido camarada Stalin.

Ahora, en el 32º aniversario de la Revolución de Octubre, los días de 1917 y las personas que trabajaron activamente con usted y bajo su dirección se perciben de alguna manera especial. Así me viene a la mente Nikolai Ilich Podvoisky. Y de alguna manera resulta doloroso que nos dejara en el verano de 1948, y que las amplias masas del partido no lo sepan.

El 27 de febrero se cumplieron 10 años de la muerte de N. K. Krupskaya, en mayo de 1949 — 15 años de la muerte de V. R. Menzhinsky. Y de nuevo nuestra prensa guarda silencio.

Resulta que los que deberían encargarse de esto se olvidan de las personas que dieron todas sus fuerzas a la lucha por el socialismo, es decir, no nos recuerdan el legado que merece ser puesto como ejemplo a la generación más joven, que es la construcción del comunismo bajo su dirección.

Y me gustaría preguntarte, ¿es aceptable tal olvido?

Su Elena Stasova

1949.8.XI".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 305. L. 20.

Autógrafo.

H. I. Podvoisky (1880-1948) — uno de los líderes del asalto al Palacio de Invierno en octubre de 1917. R. F. Menzhinsky (1874-1934) — desde 1926 presidente de la OGPU.

Capítulo 3. STALIN Y KIROV



Serguéi Mirónovich Kírov

En relación con el asesinato de S. M. Kirov, unas 300 personas fueron fusiladas. Todas ellas, a excepción de L.V. Nikolaev, el asesino directo de Kirov, fueron rehabilitadas posteriormente por falta de corpus delicti en sus acciones. Sin embargo, las disputas entre partidarios y detractores de la implicación de Stalin en el asesinato de Kirov no cesan.

Veamos qué documentos sobre esta ocasión se conservaban en el archivo personal del líder. Empecemos por el informe especial del jefe del UNKVD de la región de Leningrado, **Medved, sobre el asesinato de S. M. Kirov.**

"Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS, Camarada Yagoda.

El 1 de diciembre, a las 16.30 horas, en el edificio Smolny, en el tercer piso, a 20 pasos del despacho de Kirov, un desconocido que caminaba hacia él le disparó un tiro en la cabeza, que resultó ser, según los documentos, Leonid Vasilievich Nikolayev, miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) desde 1924, nacido en 1904.

Camarada. Kirov está en su oficina.

Debajo de él hay profesores-cirujanos — Dobrotvorsky, Feertach, Janelidze y otros médicos.

Según los datos preliminares, el camarada Kirov caminó desde su piso (calle Krasnih Zory) hasta el puente Troitsky. Cerca del puente Troitsky subió a un coche acompañado por un equipo de reconocimiento y llegó a Smolny.

Los servicios de inteligencia le acompañaron hasta el tercer piso. En el tercer piso, el camarada Kirov fue acompañado al lugar de los hechos por el comisario operativo Borisov. Nikolaev, tras herir al camarada Kirov, se disparó un segundo tiro, pero falló. Nikolaev fue identificado por varios empleados del Smolny (instructor-referente del departamento de trabajadores dirigentes del comité regional, Vladimirov Vas. Tikh. y otros) como que había trabajado anteriormente en el Smolny.

La esposa del asesino de Nikoláyev, apellidada Draule Milda, miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (desde 1919), trabajó en el comité regional del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (hasta 1933).

El detenido Nikolaev fue enviado a la dirección del NKVD del LEF.

Se ha dado una orden de arresto contra Draule. Se están haciendo comprobaciones en el Smolny. 18 horas y 20 minutos.

1 de diciembre de 1934 Oso".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. Д. 60. Л. 47.

Mensaje

Agranov a Stalin y Yagoda sobre el progreso de la investigación en el caso del asesinato de Kirov.

"Top Secret".

Nota sobre el cable directo

de Leningrado

Moscú, Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) — al camarada Stalin

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos — Camarada Yagoda.

Informe sobre el avance de la investigación del caso de L.V. Nikolaev.

1. En estos momentos se está realizando la autopsia forense del cadáver de Borisov en la Academia Médica Militar. La autopsia es realizada por el profesor Nadezhdinsky, médico forense de la academia médica, el profesor Dobrotvorsky, cirujano de la academia médica, el doctor Izhevsky, experto médico forense regional, y el doctor Rozanov, experto médico forense. La autopsia se realiza en presencia de Agas, empleado del Comisariado del

Pueblo para Asuntos Internos de la URSS. Los resultados de la autopsia se comunicarán adicionalmente.

Según su ficha personal — Borisov, nacido en 1881, candidato a miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (desde 1930), ingresó en la OGPU en 1924, y antes fue vigilante en diversas instituciones. Procede de una familia campesina. En estos momentos estoy interrogando a varios empleados del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos de la región de Leningrado que son directamente responsables de la protección del Sr. Kirov.

2. Por medio de la inteligencia, de las palabras de Leonid Nikolaev, se supo que sus mejores amigos eran el trotskista Ivan Ivanovich Kotolynov y Nikolai Nikolaevich Shatsky, de quienes aprendió mucho. Nikolaev dijo que estas personas eran hostiles al camarada Stalin. Kotolynov es conocido en el Comisariado del Pueblo como antiguo trotskista activo en la clandestinidad. Una vez fue expulsado del Partido y luego readmitido. Shatsky, antiguo anarquista, fue expulsado de las filas del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) en 1927 por actividad trotskista contrarrevolucionaria. No ha sido readmitido en el Partido. Ordené la detención de Shatsky y la averiguación del paradero y detención de Kotolynov. La dirección de Glebov-Putilovsky fue encontrada en el cuaderno de Leonid Nikolayev. Se estableció que en 1923 Glebov-Putilovsky estaba relacionado con el grupo contrarrevolucionario "Rabochaya Pravda". Se tomaron medidas para aclarar la naturaleza de la conexión entre Nikolaev y Glebov-Putilovsky.

Glebov-Putilovsky es actualmente director del Museo Antirreligioso.

3. Leonid Nikolaev testificó sobre las condiciones en las que cometió el asesinato del camarada Kirov.

Enviaré el acta del interrogatorio hoy. El interrogatorio de él será continuado por mí ahora.

4. El interrogatorio de la esposa de Nikolayev, Draule Milda, estableció que había participado en la compilación del diario de su marido hasta agosto de este año. Confirmó que había leído varias de sus entradas, que eran de carácter contrarrevolucionario. Se ha establecido que los parientes de Draule Milda que viven en Letonia son comerciantes. El hermano de Milda, Draule, trabajó hasta abril de 1934 en el 8º departamento de policía de la ciudad de Leningrado como empleado contable, cometió malversación

de fondos y fue condenado a 3 años. Se le pide que regrese a Leningrado. Continúa el interrogatorio de Milda Draule.

5. En el caso Volkova hemos detenido en Bolonia a Maslyakov, que será trasladado a Leningrado mañana por la mañana. Vasilevsky y Dukhnitsky también han sido localizados y detenidos; las demás personas mencionadas en el caso aún no han sido identificadas, y se han tomado todas las medidas para localizarlas.

6. Procedió a investigar las circunstancias de la puesta en libertad de Leonid Nikolaev por el Departamento del NKVD en Leningrado el 16 de octubre de este año tras su detención durante la vigilancia del camarada Kirov.

Vicecomisario del Pueblo para Asuntos Interiores Agranov 5 de diciembre de 1934".

"Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), Camarada Stalin Copia: NKVD Camarada Yagoda
Estoy informando sobre el progreso de la investigación en el caso de L. Nikolaev:

1. Según el testimonio de Leonid Nikolayev, los trotskistas Shatsky, Bardin y Kotolynov tenían mentalidad terrorista.

Nikolayev testificó: "Bardin Nikolai tiene definitivamente inclinaciones terroristas; tenía los mismos humores que yo, incluso creo que Bardin tiene humores mucho más fuertes que yo".

Además, Nikolaev, cuando se le preguntó si Kotolynov había participado en la preparación del acto terrorista contra el Sr. Kirov, declaró: "No involucré a Kotolynov, porque yo quería ser, según mis convicciones, el único ejecutor del acto terrorista contra Kirov; en segundo lugar, Kotolynov, según yo creía, no estaría de acuerdo con el asesinato de Kirov, sino que exigiría llevarlo más lejos, es decir, cometer un acto terrorista contra el camarada Stalin, a lo que yo no estaría de acuerdo."

Nikolaev también declaró que conoció por casualidad a una trabajadora de la Casa de la Moneda a la que pretendía contratar para la vigilancia del

camarada Kirov. Nikolaev no dio el apellido de la mujer, sino sólo su descripción.

Las transcripciones del interrogatorio de Nikolaev se enviarán hoy.

2. Durante el registro, se encontró al detenido Kotolynov en posesión de un revólver Browning, que había guardado sin autorización.

3. El interrogado Pyotr Nikolaev declaró que se consideraba un enemigo convencido del poder soviético. Declaró que se había mantenido en contacto con un colono alemán, Beldyug, que vivía en el suburbio "Grazhdanka" de Leningrado, donde vivían colonos alemanes.

4. El padre interrogado de la esposa de Piotr Nikolaev, Maksimov, testificó que tanto Piotr como Leonid Nikolaev tenían conexiones entre colonos alemanes cerca de Leningrado. Maksimov también testificó sobre los sentimientos kulak y antisoviéticos de Piotr Nikolaev.

5. Según el testimonio de Olga Draule —hermana de la esposa de Leonid Nikolaev—, éste mantenía relaciones con Kuznetsov, antiguo secretario del Komsomol de la ciudad de Luga, trotskista exiliado en Siberia.

6. Seliverstov, montador de la Filarmónica de Leningrado, que fue detenido por el informe de Volkova, declaró que Odakhovsky, capataz de reparación de ascensores de la Filarmónica, que había trabajado anteriormente para la concesión polaca "Jan Serkowski", había interrogado repetidamente a Seliverstov sobre las próximas visitas a la Filarmónica de miembros del Gobierno y, en particular, de Kirov. Al enterarse del asesinato de Kirov y de la detención del asesino, Odakhovsky dijo: "Todavía queda gente valiente, pues hace falta mucho valor para cometer semejante acto", y expresó su pesar por la detención del asesino.

Según el Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos, la concesión Jan Sierkowski, liquidada en 1930, era un agente de la 2ª División del Estado Mayor polaco.

En la brigada de Odakhovsky trabaja como montador el ex capitán de Estado Mayor Ivanov, a quien hoy detenemos.

Odachowski fue contratado por la Filarmónica con la ayuda de un montador, Duchnicki, con quien Odachowski había trabajado juntos en la concesión Jan Sierkowski en el pasado. Duchnicki, como se informó anteriormente, fue detenido.

7. Hemos detenido a Kornev, ingeniero autónomo del departamento económico del Comisariado del Pueblo de la región de Leningrado, mencionado en el informe de Volkova como la persona que prometió ayudar al ex coronel Kamensky en el cruce ilegal de fronteras.

8. Hemos identificado a los parientes de Kamensky, Sophia y Cleopatra. Kamensky aún no ha sido localizado. Korsunsky será arrestado hoy.

9. La comisión de examen médico forense (los nombres de los miembros de la comisión se mencionan en el informe del 4 de diciembre de este año) en su conclusión sobre las causas de la muerte de Borisov estableció que "la muerte de Borisov fue un accidente debido a un accidente de coche". Hoy le enviaremos copias del acta y del informe.

Los interrogatorios en el caso de la muerte de Borisov continúan a un ritmo creciente. Le informaré adicionalmente sobre el progreso de la investigación. Vicecomisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS Agranov 5 de diciembre de 1934, Leningrado".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. Д. 60. Л. 1-6.

"Nota Top Secret por cable directo desde Leningrado Moscú, NKVD, Camarada Yagoda.

Mensaje especial n° 6

relativa al juicio en el asunto Nikolaev L., Kotolynov et al.

Tras el aplazamiento, el tribunal procedió a escuchar las últimas palabras del acusado.

Damos un resumen de las últimas palabras de los acusados.

1. Nikolaev señaló que durante los 28 días transcurridos desde su crimen había hecho todo lo posible para ocultar ante la investigación toda la verdad sobre la organización contrarrevolucionaria que luchaba contra el Partido y el poder soviético, que había sancionado el acto terrorista que había cometido contra el camarada Kirov. Continuó diciendo que toda su actividad contrarrevolucionaria era el resultado de la influencia que ejercían sobre él los "líderes" de la oposición a Zinóviev, incluido Kotólnov. Ejercían una gran influencia sobre él, lo alimentaban con todo tipo de material de la oposición y lo ponían en contra de la dirección del Partido. La razón por la

que pasó al terror fue que la antigua oposición de Zinóviev había decidido una vez más probar sus fuerzas en una nueva lucha contra el Partido Popular: decidieron utilizar todas las dificultades que el país estaba experimentando como resultado del crecimiento para crear material a partir de estas dificultades sobre cuya base se movilizarían.

llamar a las fuerzas del Partido a luchar por el regreso a la dirección del Partido de Zinoviev y Kamenev. Nikolaev reiteró que tenía instrucciones directas de Kotolynov de cometer un atentado terrorista contra el camarada Kirov, ya que la organización pretendía la destitución por la fuerza de Stalin, Kirov y otros dirigentes del Partido. Al final de su declaración declaró que había dicho toda la verdad al tribunal y pidió clemencia.

2. Antonov declaró que consideraba terrible su delito y que no esperaba clemencia. Señaló que procedía de una familia obrera y que había caído en el pantano contrarrevolucionario sólo por su fe ciega en la autoridad de Zinóviev. Ahora tiene claro que Zinovievshchina no puede oponer nada a la línea general. Las dudas no tienen cabida, pues conducen a la organización contrarrevolucionaria y a la lucha contra el Partido y la clase obrera. Pidió al tribunal que encontrara una oportunidad para perdonarle la vida.

3. Zvezdov declaró que se había encontrado en el campo de los contrarrevolucionarios debido a su adoración de la autoridad de los "dirigentes". Señaló que las circunstancias que le habían llevado a participar en una organización contrarrevolucionaria y después al banquillo de los acusados se debían al hecho de que toda su vida consciente se basaba en los cimientos que había sentado la lucha contra el Partido de un grupo de personas cercanas a él: los zinovievistas activos. El ejemplo vivo, la palabra viva, que le daban los "dirigentes" en bancarrota, penetraron profundamente en su ser aún no formado políticamente, lo convirtieron en un instrumento ciego, fue cautivo de la doble cara, ya que la negativa a renunciar a sus errores era a menudo sólo formal. Un ejemplo de doblez lo dieron Zinóviev y Kámenev. Zvezdov dijo que ante el tribunal quería decir por última vez que en el banquillo de los acusados se sentaban enemigos inermes que, a pesar de un testimonio aparentemente franco ante el tribunal, no lo dicen todo y ocultan mucho, dejándose una reserva solapada. "No hay valor suficiente para decir directamente hasta el final que participamos en la comisión de un acto terrorista". Concluyendo su palabra,

señaló "el comportamiento más insolente de Kotolynov en el juicio, ya que sabía cómo llevábamos a cabo su encargo". Pidió al tribunal que le diera la oportunidad de expiar su culpa ante el Estado soviético.

4. Yuskin declaró que lo que había dicho durante la investigación cubría correctamente los hechos de su participación en el crimen de pesadilla. Considera que su culpa es que como miembro del Partido no consideró la gravedad de la frase de Nikolaev sobre el acto terrorista contra el camarada Kirov e incitó a Nikolaev con una frase irónica innecesaria: "Que Kirov es mejor que Stalin". Yuskin declaró además:

"Sólo podía dar las gracias al Partido por lo que me había dado, pero mientras tanto mi complacencia, mi falta de vigilancia, mi lengua fuera de su sitio... crearon el filisteísmo, que a su vez desembocó en el antisovietismo". En cuanto a su culpabilidad, dijo: "No actué cuando oí la frase de Nikoláyev, de lo que se deduce que soy partícipe del crimen". Pidió al tribunal que preservara su vida.

5. Sokolov declaró que confesaba plenamente su culpabilidad. Su culpabilidad, según él, se vio agravada por el hecho de que, sólo gracias al Partido y al poder soviético, él, como joven miembro del Partido, había conseguido graduarse en una universidad, ingresar en la Academia Naval y vivir y trabajar en excelentes condiciones. Sokolov declaró además que había engañado despreciable e impudicamente al Partido y al poder soviético al unirse a una organización terrorista y contrarrevolucionaria. Para concluir, Sokolov pidió al tribunal que tuviera en cuenta que estaba dispuesto a lavar su vergüenza con todas sus fuerzas y suplicó perdón.

6. Kotolynov dijo que él, estando en la oposición y en una organización contrarrevolucionaria, luchando contra el Partido, sembraba la malicia contra los dirigentes del Partido y que, por lo tanto, él, Kotolynov, era responsable de que Nikolaev disparara al camarada Kirov. Admitiendo que Nikolaev había sido educado por la organización contrarrevolucionaria de Zinoviev, vuelve a repetir que él es el responsable del tiroteo. Kotolynov, sin embargo, declaró: "Acepto cualquier castigo, no pido ninguna clemencia. Pero una vez más declaro: no participé en el asesinato del camarada Kirov". Negando la relación con Nikolaev y haber recibido dinero de él, Kotolynov señaló además una serie de contradicciones imaginarias en el testimonio de Nikolaev para comprometerlo. Analizando cómo se deslizó en el campo de la contrarrevolución, Kotolynov dice que ya el 7 de

noviembre de 1927 fue el primer paso en el camino de la contrarrevolución, que después del XV Congreso del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) los zinovievistas entraron en el partido con objetivos de doble dirección, no se desarmaron y engañaron al partido. "De Zinovievshchina", dijo Kotolynov, "adquirimos odio a la dirección del partido, nos reunimos y criticamos a los dirigentes del partido, nos envenenamos con el veneno de Zinovievshchina. La fianza circular no nos permitió volar el nido contrarrevolucionario de Zinovievshchina".

7. Shatsky declaró que no tenía ninguna relación con el grupo terrorista, que no había mantenido ninguna conversación sobre temas antipartido y que no sabía nada de los preparativos de un atentado contra Kirov y Stalin. Terminó su declaración diciendo que se consideraba inocente.

8. Tolmazov admitió plenamente su culpabilidad, confirmó una vez más su testimonio, pero declaró que desconocía la preparación del acto terrorista. Declaró que consideraba a Zinoviev y Kamenev los principales culpables de lo sucedido y exigió que se les exigiera la más severa responsabilidad. Expresó su sorpresa por el hecho de que no estuvieran en el banquillo de los acusados junto a todos aquellos a los que habían traído aquí. Tolmazov continuó diciendo que en su trabajo práctico siempre y en todas partes, en cualquier sitio, había realizado un gran y duro trabajo en beneficio de la clase obrera. Prometió enmendar a la clase obrera el trabajo más duro y peligroso, aunque fuera en pequeña medida, si el tribunal le trataba con indulgencia, porque él mismo era un obrero, llevaba 15 años en el Partido y nunca había sido excluido de él.

9. Myasnikov declaró que como miembro de la organización contrarrevolucionaria y miembro del centro de la organización era responsable del crimen de Nikolayev, pero que no sabía nada de la preparación del acto terrorista. Myasnikov dijo que debían sentarse en el banquillo de los acusados Zinóviev y Kámenev, que los habían educado, a los zinóvievistas, en el odio a la dirección del Partido. "Nunca pensé", dijo Myasnikov, "que me vería juzgado en el mismo banquillo con asesinos y espías. Fue la doblez lo que me llevó a este punto. Para no ser un traidor, era necesario cortar todos los lazos, acabar con todas las vacilaciones y dudas. No lo hice y acabé en una organización fascista". Myasnikov pidió clemencia al tribunal.

10. Khanik dijo que era muy duro para él que, siendo hijo de un obrero y su madre, una antigua revolucionaria, hubiera participado en una organización contrarrevolucionaria que luchaba contra el Partido y el poder soviético con métodos fascistas. Dijo que finalmente lo había aclarado todo y estaba muy agradecido a la investigación, que le había ayudado a poner fin a sus crímenes de una vez por todas. La organización, dijo, albergaba un odio bestial hacia la dirección del Partido, especialmente hacia los camaradas Stalin, Kirov, Molotov y Kaganovich. Le costó un precio demasiado caro —la vida de Kirov— suspender la ulterior lucha despreciable y sin principios contra la contrarrevolucionaria Zinovievshchina. Pidió al tribunal que tuviera en cuenta que, en realidad, desde julio de 1933 había roto con esta organización contrarrevolucionaria, ya que había ido a Kronstadt, pero al mismo tiempo reconoció que si las circunstancias le hubieran detenido en Leningrado, probablemente habría permanecido en la organización contrarrevolucionaria, ya que "esta gente literalmente le chupaba y dominaba". Pidió al tribunal que le dejara vivir para expiar su grave culpa.

11. Levin, admitiendo plenamente su actividad contrarrevolucionaria como dirigente de una organización contrarrevolucionaria, declaró que asumía toda la responsabilidad por el acto terrorista de Nikolaev. Creyendo que como figura política madura no podía pedir perdón, Levin relató el camino de diez años de doble juego en el Partido que le había conducido al pantano contrarrevolucionario. "El Partido nos lo advirtió. No tuvimos en cuenta la experiencia de todas las oposiciones, no obedecimos al Partido. Sólo ahora me he dado cuenta de que existe un vínculo directo entre Nikolaev y yo. "Políticamente, ya no existo". Levin terminó su intervención con una petición al tribunal: "Me gustaría mitigar mis crímenes, pido cadena perpetua como misericordia".

12. Soskitsky declaró que reconocía plenamente su culpabilidad, que era la contrarrevolucionaria Zinovievshchina la que le había llevado por el camino contrarrevolucionario. "Es necesario", dijo, "destruir el pantano contrarrevolucionario de Zinoviev". Dio las gracias a la investigación que le había abierto los ojos ante el abismo en el que se encontraba. Soskitsky habló de la continua conexión de la pasada lucha con el Partido en 1927-1928 y la posterior labor contrarrevolucionaria con el fusilamiento de Nikolaev. Admitió que había engañado al Partido dos veces: cuando, tras su primera expulsión del Partido, volvió a él como traidor, y cuando

entonces engañó al Partido a pesar de la confianza que el Partido había depositado en él. Sólo aquí se dio cuenta de su traición. La responsabilidad principal, dijo, debía recaer sobre Zinóviev y Kámenev, que habían educado de tal manera a sus asociados que se encontraron en el banquillo de los acusados junto con el asesino del camarada Kírov. Soskitsky pidió al tribunal que le diera la oportunidad de demostrar su lealtad a la clase obrera. Terminó su discurso exigiendo que se aplastara a la contrarrevolucionaria Zinovievshchina sin dejar piedra sobre piedra.

13. Rumyantsev declaró que hasta sus últimos días había sido miembro de una organización contrarrevolucionaria y que no había encontrado el valor para romper con ella y desenmascararla hasta el final. Dio las gracias a la investigación, que le había ayudado a darse cuenta de su crimen. Declaró que se había encontrado en el campo de los enemigos porque había creído piadosamente en Zinoviev, como Evdokimov y Zalutsky, y que sus crímenes se derivaban de esta creencia. Volviendo a los métodos de lucha contra el Partido practicados por él a lo largo de los años, Rumyantsev los califica de fascistas. Rumyantsev dijo que últimamente había abordado todo lo que le rodeaba con amargura fraccional y se había convertido en un enemigo del poder soviético. Dijo que él y otros zinovievistas habían regresado al Partido con un doble propósito, refiriéndose al mismo tiempo a la declaración de Zinoviev de que "las consignas del XV Congreso justifican nuestra lucha anterior". Rumyantsev pidió al tribunal que tomara medidas severas contra Kuklin, que le había dicho: "Que se detenga el corazón de la revolución proletaria (Kuklin se refería al camarada Stalin), pero Zinoviev y Kamenev estarán en la dirección del partido". Rumyantsev admite una vez más sus crímenes ante el poder soviético, pero niega su pertenencia a un grupo terrorista. Rumyantsev subraya que últimamente ha intentado reducir al mínimo las reuniones con personas afines. Para terminar su discurso, Rumyantsev afirmó que "es necesario liquidar Zinovievshchina con un hierro candente. Maldije el día en que tomé el camino de la lucha contra el Partido. Pido al tribunal proletario que, si es posible, preserve mi título de ciudadano de la URSS y me devuelva a la familia de los trabajadores. Juro que trabajaré desinteresadamente en cualquier sitio".

14. Mandelstam dijo que le horrorizaba verse en el banquillo de los acusados en un papel tan triste: "No quiero repetirme, dar lecciones de política y hacer excursiones al pasado. Confirmando todos los hechos citados

aquí por Rumyantsev. De nuestra caída, por supuesto, son culpables los 'jefes'. Se les preguntará y responderán. Declaro ante el tribunal proletario que todos debemos morir fusilados. No soy un terrorista contrarrevolucionario, pero he caído en el abismo". Dirigiéndose al tribunal, Mandelstam continúa: "Vuestra respuesta, que será aplaudida por todo el Leningrado proletario, debe ser fusilarnos a todos sin excepción." Mandelstam concluye diciendo: "Larga vida a su severa sentencia".

A las 2.30 horas del 29 de diciembre, el tribunal se retiró para dictar sentencia.

A las 5.45 horas del 29 de diciembre, el tribunal anunció el veredicto del caso, por el cual los 14 acusados (Nikolayev L., Antonov, Zvezdov, Yuskin, Sokolov, Kotoly-nov, Shatsky, Tolmazov, Myasnikov, Khanik, Levin, Soskitsky, Rumyantsev y Mandelstam) fueron condenados a ser fusilados. Casi todos los acusados escucharon el veredicto deprimidos pero con calma. Nikolaev exclamó: "¡Cruel!" — y golpeó ligeramente la barrera del banquillo. Mandelstam dijo en voz baja: "¡Viva el poder soviético, viva el Partido Comunista!", y se dirigió con todos los acusados a la salida.

Vicecomisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS — Ya. Agranov 29 de diciembre de 1934".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. Д. 60. Л. 48-56.

Alto secreto

Nota por cable directo desde Leningrado

Moscú, al Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS — t. Yagoda

Hoy, 29 de diciembre de 1934, a las 5:45 horas, por la sesión de visita del Colegio Militar del Tribunal Supremo de la URSS, fueron condenadas a ejecución las siguientes personas por organizar y llevar a cabo el asesinato del camarada Kirov: Leonid Nikolaev, Antonov, Zvezdov, Yuskin, Sokolov, Kotolinov, Shatsky, Tolmazov, Myasnikov, Khanik, Levin, So-Skitsky, Rumyantsev y Mandelstam.

A las 6:45 a.m., se ejecutó la sentencia.

Comisario Adjunto del Pueblo

Asuntos Internos de la Unión de la URSS — Agranov

23 de diciembre de 1934".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. Д. 60. Л. 33.

Capítulo 4. STALIN Y LA LUCHA DENTRO DEL PARTIDO

Transcripción del informe del comisario del NKVD N.I. Yezhov en el Pleno del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión de febrero-marzo de 1937 (b).

23 de febrero de 1937 Sesión vespertina

Molotov. Camaradas, permítanme declarar abierta la sesión plenaria. ¿Tienen los miembros del pleno algún comentario sobre el orden del día?

Voces desde los asientos. No.

Molotov. ¿Ninguna objeción?

Voces desde los asientos. No.

Molotov. Afirmado. Comencemos con la primera pregunta: "El caso de Bujarin y Rykov". Informe de Yezhov.

Yezhov. Camaradas, en el último Pleno del Comité Central del Partido, basándome en los testimonios de Kámenev, Piatakov, Sokólnikov, Sosnovski, Uglánov y Kulikov, informé sobre la existencia de una organización antisoviética de la derecha, que estaba dirigida por un centro formado por Bujarin, Rykov, Tomski, Uglánov y Schmidt. Informé entonces al Pleno del Comité Central del Partido de que los miembros del Centro —Bukharin, Rykov, Tomsky, Uglanov: primero, eran conscientes de la existencia del bloque unido trotskista-zinovievista antisoviético clandestino; segundo, eran conscientes de la existencia del centro paralelo trotskista antisoviético clandestino; tercero, eran conscientes de que el bloque unido trotskista-zinovievista y el centro paralelo trotskista habían recurrido a métodos de terror, sabotaje y sabotaje en su lucha contra el Partido y el Gobierno soviético; en cuarto lugar, eran conscientes de la plataforma traicionera del bloque trotskista-zinovievista encaminada a la restauración del capitalismo en la URSS con la ayuda de los invasores fascistas extranjeros; y, por último, en quinto lugar, los miembros del centro, Bujarin, Uglanov y Rykov, se situaban en la misma plataforma y contactaban las actividades antisoviéticas de su organización de derechas con la organización trotskista.

En vista de la gravedad de los cargos presentados contra Bujarin y Rykov, el anterior Pleno del Comité Central del Partido, a sugerencia del Sr. Stalin, decretó

que Stalin, emitió una resolución en el sentido de que la cuestión de la culpabilidad específica de Bujarin y Rykov, candidatos a miembros del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques (bolcheviques), sea aplazada hasta el presente Pleno para llevar a cabo entretanto la más cuidadosa y concienzuda investigación de las actividades antisoviéticas de la Derecha, en particular de la culpabilidad específica de Bujarin y Rykov. Guiados por esta resolución del Pleno del Comité Central, durante este tiempo se han investigado las actividades de la organización de Derechas y la implicación en ellas de Bujarin y Rykov, lo que se expresó principalmente en lo siguiente:

1. En Moscú, Leningrado, Rostov del Don, Sverdlovsk, Sarátov, Ivanovo-Voznesensk, Jabárovsk y en algunas otras ciudades fueron interrogados y reinterrogados los trotskistas Pyatakov, Radek, Yakovlev, Barba Blanca y muchos otros miembros activos de la organización de derechas, la mayoría de ellos conocidos por ustedes: Uglanov, Kotov, Yakovlev, Slepko Alexander, Slepko Vasily, Astrov, Tsetlin, Lugovoi, Rosit, Sapozhnik[s] (enumera), Kozlov, Shmidt Vasily, y muchos otros. Todos los miembros de la organización de derechas antes mencionados, así como los trotskistas, dieron un testimonio exhaustivo sobre toda la actividad antisoviética de la organización de derechas y su participación personal en ella. Confirmaron plenamente las acusaciones formuladas anteriormente contra Bujarin y Rykov en el Pleno anterior y las completaron con un gran número de hechos nuevos.

Estos hechos no dejan lugar a dudas de que hasta hace poco existía una organización relativamente amplia de la Derecha encabezada por Bujarin, Rykov, Tomsky y Uglanov. La investigación sobre las actividades de los derechistas se ha llevado a cabo, en nuestra opinión, con suficiente minuciosidad y objetividad. La objetividad de esta investigación queda confirmada por los siguientes hechos: en primer lugar, decenas de los miembros más activos de la organización derechista fueron entrevistados en diferentes ciudades, por diferentes investigadores, en diferentes momentos, que en diferentes momentos y en diferentes lugares confirmaron los mismos hechos. Así, la investigación tuvo la oportunidad de comparar objetivamente los testimonios de decenas de detenidos, que confirmaron en lo esencial —con algunas desviaciones menores respecto a las actividades antisoviéticas individuales de cada uno— todos los testimonios.

En segundo lugar, camaradas, muchos de los miembros más activos de la organización derechista, y en particular amigos íntimos de Bujarin, sus

discípulos, como Efim Tsetlin y Astrov, aceptaron voluntariamente decir al Comisariado del Pueblo y al órgano del Partido toda la verdad sobre las actividades antisoviéticas de la Derecha durante todo el período de su existencia y contar todos los hechos que ocultaron durante la investigación de 1933. En tercer lugar, con el fin de objetiv-

Para verificar el testimonio, el Politburó del Comité Central organizó un careo entre Bujarin y Pyatakov, Radek, Sosnovsky, Kulikov y Astrov. Al careo asistieron Stalin, Molotov, Kaganovich, Voroshilov, Ordzhonikidze, Mikoyan y otros miembros del Politburó. Todos los miembros del Politburó del Comité Central que estaban presentes en el careo plantearon repetidamente a todos los trotskistas y derechistas detenidos la cuestión de si no habían estipulado Bujarin y Rykov, si no habían revelado demasiado sobre sí mismos. Todos los detenidos confirmaron plenamente su testimonio e insistieron en ello.

Vosotros mismos comprendéis, camaradas, que los detenidos, que hablan no sólo de las actividades de los demás, no menos, sino más bien de sus propias actividades antisoviéticas, se vieron tentados, cuando se les hizo tal pregunta, a responder negativamente, a negarse a declarar. A pesar de ello, todos confirmaron este testimonio.

Rykov fue sometido a un careo con personas con las que él mismo deseaba tener un enfrentamiento. Nesterov, Ragin, Kotov y Vasily Schmidt, los trabajadores más cercanos que habían estado personalmente relacionados con él en el pasado, confirmaron sus declaraciones preliminares en el careo, y a pesar de la advertencia más estricta de que serían castigados si se incriminaban a sí mismos y a Rykov, confirmaron, no obstante, sus declaraciones preliminares. Además, en estos careos aportaron toda una serie de hechos nuevos, recordando a Rykov ciertas conversaciones, ciertas directrices que habían recibido de él y ciertos hechos que Rykov ni siquiera pudo negar.

Así pues, camaradas, creemos que el material documental y de investigación de que disponemos no deja lugar a dudas de que hasta hace poco existía y funcionaba una organización antisoviética de derechas, cuyos miembros, al igual que los trotskistas y Zinovievtsy, se proponían como tarea el derrocamiento del Gobierno soviético y la alteración del sistema social y estatal soviético existente en la URSS. Al igual que los trotskistas y zinovievtsy, emprendieron el camino de la traición directa a la patria, el camino del terror contra los dirigentes del Partido y del Gobierno soviético, el camino del sabotaje y del sabotaje en la economía nacional. De estos mismos materiales y documentos de investigación

se desprende que ha quedado plenamente probada la culpabilidad de Bujarin y Rykov, culpabilidad de los más graves crímenes contra el Partido y el Estado, de los que fueron acusados en el Pleno anterior y de los que voy a informar ahora.

Pasando a la presentación concreta de los materiales de investigación y documentales de que disponemos, creo necesario estipular que no tocaré la historia de la cuestión, aunque hay muchos hechos históricamente interesantes sobre el desarrollo de la organización de la Derecha y su lucha contra el Partido. Me referiré a estos hechos sólo en la medida en que sean relevantes para la discusión de la cuestión de hoy.

Si nos detenemos en el surgimiento y desarrollo de la organización antisoviética de la Derecha, entonces, sobre la base de los materiales de investigación y documentales, sus actividades pueden dividirse aproximadamente en tres etapas. La primera etapa son los años 1921-27, cuando la organización de la Derecha nació en forma de la escuela de Bujarin, por un lado, y en forma de los conocidos cuadros sindicalistas de sindicalistas, encabezados por Trotsky, por otro, que más tarde se convirtieron en una de las partes principales y principales de la organización de la Derecha. La segunda etapa tuvo lugar en 1927-30, cuando todos los grupos oportunistas de derechas dirigidos por Rykov en el aparato soviético, Tomsy en el aparato sindical y Uglanov en la organización del partido de Moscú se acercaron a la escuela de Bujarin, los sindicalistas. Juntos, para el Pleno del Comité Central de junio de 1928, habían formado una facción bien coordinada con su propia plataforma, disciplina intrafaccional y su propia dirección centralizada. Finalmente, la tercera etapa —1930-37 (las combino aquí)-, en la que la organización de la Derecha pasó a la clandestinidad, se negó a defender abiertamente sus puntos de vista, enmascaró doblemente su actitud hacia la línea del Partido, hacia la dirección del Partido y se deslizó gradualmente hacia las tácticas de terror, hacia la organización de la insurgencia en el campo, hacia la organización de huelgas y, finalmente, hacia el sabotaje y el sabotaje en la economía nacional.

Permítanme no detenerme en las dos primeras etapas, tomando aquí sólo los dos hechos más importantes. El primer hecho, que tiene que ver con la primera etapa del desarrollo de la organización de la Derecha, es el siguiente. De todos sus años de lucha contra Lenin, Bujarin desgraciadamente sacó una lección: dijo directamente a su escuela que Lenin me venció porque yo no tenía un grupo organizado de personas de ideas afines. Por lo tanto, después de la muerte de

Lenin, comenzó inmediatamente a organizar un grupo de personas de ideas afines....

Mikoyan. Es un gran héroe.

Yezhov. ...que más tarde se convirtió en la conocida escuela de Bujarin. Incluso entonces, esta escuela representaba un grupo fraccional completamente completo con su propio programa, con su propia disciplina intrafaccional. Toda la escuela se educó en la oposición de Bujarin a Lenin. Toda la escuela creían que Bujarin tenía razón en su lucha y en sus puntos de vista sobre las cuestiones de la economía soviética, sobre las cuestiones de la doctrina del Estado, sobre el imperialismo, mientras que Lenin estaba equivocado. Todos los miembros de la escuela de Bujarin hablan de esto. Además, Bujarin no lo ocultó. Los educó directamente en esta escuela en esta oposición suya a Lenin. Es más, se educó no sólo en oposición a Lenin, sino también en oposición al Comité Central del Partido, creyendo que el Comité Central del Partido también seguía una política equivocada. En esta escuela de jóvenes bujarinistas no había literalmente secretos. Todos los secretos, todas las cuestiones del Politburó que se discutían —y como sabemos, Bujarin era miembro del Politburó— se discutían necesariamente en la escuela.

El segundo hecho, camaradas, que es relevante para la segunda etapa. Todo el mundo sabe que los dirigentes de la oposición derechista en 1928 y después demostraron que no tenían facciones, y mucho menos ninguna organización ilegal. Argumentaron que todo el asunto se reducía al hecho de que los derechistas, a su manera honesta, cada uno individualmente, no atados por la disciplina de facción, defendían y defendían sus puntos de vista erróneos. Los hechos dicen lo contrario. Ya en 1928 se había formado una facción completa de la Derecha, que oponía su línea a la del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques). Se formó, como ya he dicho, por una parte, de la escuela de Bujarin, de los sindicalistas oportunistas de derecha de los sindicalistas, de algunos obreros económicos del aparato económico-soviético y, finalmente, de algunos obreros dirigentes del partido de la organización del partido de Moscú.

El tercer hecho, que es relevante para este mismo período, es que ya en 1928 los derechistas, para dirigir toda la actividad fraccional y su lucha contra el Partido, crearon un centro dirigente, que incluía a Rykov, Bujarin, Tomsy, Schmidt, Uglanov y Ugarov. Como se desprende ahora de los materiales de la investigación y de los documentos, este centro dirigía toda la lucha fraccional de la Derecha.

Todos los discursos de los derechistas en los plenos, en los activistas de la organización del partido durante 1928-29 fueron discutidos previamente en este centro. Además, el conocido estallido antipartido de la Derecha en el congreso sindical, donde probaron suerte, fue dirigido enteramente por este centro fraccional. Durante las sesiones del congreso, el centro se sentó casi continuamente en el piso de Tomsy, habiendo establecido vigiliyas. En todo momento estaban de guardia Rykov, Bujarin, Tomsy u otros. Discursos, por ejemplo, como los de Kotov y Rozit en el Pleno de abril del Comité Central en 1929, sus resúmenes eran aprobados, previsualizados por el centro, sólo entonces hablaban.

Estos son los principales hechos que he creído necesario señalar de las actividades de la Derecha en la primera etapa del desarrollo de esta organización y en la segunda. En cuanto a la tercera etapa, principal y principal, se dibuja a grandes rasgos de la siguiente forma. Después de la derrota de la Derecha en el Pleno del Comité Central de noviembre de 1929, el centro de la Derecha llegó a la convicción de que un ataque abierto contra el Partido era inútil y estaba condenado al fracaso. Manteniéndose en sus posiciones oportunistas de derecha, el centro de la derecha, para salvar a sus cuadros de la derrota final, tomó el camino de la capitulación a dos bandas. Con la esperanza de poder lanzar en un futuro próximo un nuevo ataque contra el Partido, el centro está discutiendo todo el plan, toda la táctica del bipartidismo. Aquí se tienen en cuenta los errores de los trotskistas y los errores de los zinovievistas y se elabora literalmente hasta los detalles un plan de doble sumisión. Este plan consiste en lo siguiente: primero, todos los miembros del Partido implicados en la organización de la Derecha, que todavía no son conocidos por las organizaciones del Partido como activamente conectados con la Derecha, reciben instrucciones de ocultar por el momento sus conexiones y de no ir a ninguna parte, de no presentar ninguna solicitud. Se desarrolla una táctica especial para los moscovitas, sobre todo para los miembros del Comité Central de la organización de Moscú.

Durante el Pleno de noviembre del Comité Central de 1929, el centro se reúne y propone a Uglanov, Kotov y Kulikov que pronuncien discursos penitenciales y presenten una declaración en el Pleno de noviembre del Comité Central. ¿Qué objetivo se persigue? El objetivo es el siguiente: preservar a toda costa al grupo de obreros de Moscú, preservar a Uglanov, porque se planeaba una nueva lucha, un nuevo ataque contra el Comité Central del Partido en un futuro próximo, cuando se recuperaran. Como es sabido, Uglanov, Kotov y Kulikov, entonces miembros del Comité Central, hicieron tal declaración y presentaron una

declaración penitencial renunciando a sus opiniones oportunistas de derecha y rompiendo con la oposición. También se sabe, camaradas, que Bujarin, Rykov y Tomsky presentaron estas declaraciones mucho más tarde. Ahora bien, este hecho y Rykov y Bujarin no tienen inconveniente en exponerlo de la siguiente manera: "¿Por qué, nos atribuíis la existencia de alguna facción con su propia disciplina, etc., mientras que yo me enteré de la presentación de una declaración de rendición y de la renuncia a las opiniones derechistas sólo en el Pleno del propio Comité Central. Es más, estaba tan indignado que lo consideré una puñalada por la espalda. De hecho, esta "puñalada por la espalda" fue bastante suave, porque se había discutido de antemano, y no hubo puñalada por la espalda. Todo el plan se basaba únicamente en la expectativa de mantener a toda costa la fidelidad...

Con el fin de consolidar su posición para lanzar un nuevo ataque contra el Comité Central del Partido a la primera oportunidad.

Además, camaradas, ya después de la presentación de la declaración de Rykov, Bujarin y Tomsky, el centro dio instrucciones a sus partidarios sobre el terreno para que capitularan inmediatamente. Por cierto, en aquella época se celebraron plenos de los comités de krai, de los comités regionales y del Comité Central de los Partidos Comunistas Nacionales, y se reunieron activos, donde se discutió la cuestión relacionada con la lucha de la oposición derechista contra el Partido y con la condena de esta lucha. En la mayoría de estos plenos y reuniones, los derechistas activos, sobre todo los discípulos de Bujarin, defendieron con ardor sus antiguas posiciones derechistas, a Bujarin, Rykov y Tomsky. Y para ellos la "orden", como la llama Slepkov, la orden a la fracción de presentar inmediatamente una solicitud de rechazo fue completamente inesperada. No estuvo exenta de curiosidades, por ejemplo, tal curiosidad: Slepkov, estando en el pleno del Comité Kray en Samara.... por la mañana hace un discurso en defensa de sus posiciones, en defensa de las posiciones derechistas, en defensa de Bujarin, Rykov y Tomsky; durante la pausa del almuerzo llega a su hotel o a su piso y recibe una directiva de Bujarin con la orden expresa de capitular lentamente. En la sesión vespertina pronuncia un discurso penitencial, renuncia a todas sus convicciones, condena a la Derecha. Y como dice ahora: "Fue tan ofensivo que lloré toda la noche, porque me pusieron en una posición tan idiota". Aquí, camaradas, de esta manera, y en el momento de la presentación de las declaraciones penitenciales, no cabía la menor duda de que había actuado la dirección centralizada de la fracción de Derecha, que dio la orden de capitular, elaborando al mismo tiempo el plan de esta capitulación en todos sus detalles.

Este, camaradas, es el caso de la negativa supuestamente sincera de Bujarin, Rykov y Tomsy a defender sus posiciones en la lucha contra el Partido. Adoptan posiciones de traición, pasan a la clandestinidad para intensificar sus actividades antisoviéticas a la primera oportunidad.

Para entonces, camaradas, es decir, para principios de 1930, o en 1930, teniendo en cuenta todas las maniobras de la Derecha, teníamos una organización establecida de la Derecha aproximadamente en la forma siguiente. La derecha tenía su centro formado por Bujarin, Rykov, Tomsy, Uglanov y Schmidt. En segundo lugar, con el fin de unir la dirección de las actividades clandestinas de los derechistas que trabajaban en Moscú, se formó el llamado centro de Moscú, compuesto por: Uglanov, Kulikov, Kotov, Matveev, Zapolsky y Yakovlev. Al mismo tiempo, sobre el terreno, en la periferia, se formaron los siguientes grupos de derechistas de entre los participantes más activos de la organización y, principalmente, participantes de la escuela de Bujarin, que fueron enviados por decisión del Comité Central a trabajar sobre el terreno. Tales grupos se forman: en Samara — el grupo de Slepkov, que incluye a Levin, Arefiev, Zhirov; en Saratov — el grupo de Petrov [Petrovsky P. G.] formado por Zaitsev, Lapin [Lapkin V. S.]; en Kazan — el grupo de Vasiliev; en Ivanovo — el grupo de Petrov [Petrovsky P. G.] formado por Zaitsev, Lapin [Lapkin V. S.]; en Kazán — grupo de Vasiliev; en Ivanovo — grupo de Astrov; en Leningrado — grupo de Maretsky, formado por Chernov y otros; en Novosibirsk — grupo de Yaglom y Kuzmin; en Voronezh — grupo de Sapozhnikov y más tarde grupo de Nesterov; en Sverdlovsk — grupo de Nesterov.

En 1930 estos grupos ya estaban más o menos formados, se organizaban con su propia disciplina de facciones y hacían todo lo posible por reclutar partidarios. Existieron hasta 1932, con un ligero cambio en su composición, cuando muchos de sus miembros fueron expuestos en actividades antisoviéticas, fueron objeto de represiones y una parte considerable fue detenida tras la conferencia derechista conocida por todos, celebrada en Moscú en agosto de 1932. Algunos fueron detenidos en relación con la denuncia del grupo de Ryutin, y después de 1932-33 los miembros de la organización pasaron aún más profundamente a la clandestinidad. Los miembros del centro y sus simpatizantes locales se mantenían en contacto entre sí sólo a través de la cadena de mando. Si en 1932-33 tuvimos un gran número de reuniones, encuentros e incluso una conferencia, en los años siguientes se prohíben todas las reuniones y la comunicación se establece sólo sobre la base de encuentros personales. Este, camaradas, es el caso del surgimiento y desarrollo de la organización antisoviética de la Derecha, como

se desprende de los materiales de la investigación y de los documentos de que disponemos.

¿Cuál ha sido la plataforma política de la organización de la Derecha a lo largo de su existencia? Aquí, camaradas, no tocaré los conocidos documentos individuales que los derechistas presentaron al Comité Central del Partido en su tiempo, sino que comenzaré caracterizando aquellos documentos que están disponibles, al menos a nuestra disposición ahora.

En 1929, y hubo pensamientos de este tipo incluso antes de 1929, los derechistas pensaron que era necesario resumir sus notas dispersas y sus diferencias con el Partido en un documento único. Se intentó redactar un documento de plataforma para presentarlo al Comité Central del Partido. Se redactó dicho documento. Sin embargo, los miembros del Partido de Centro Derecha no se atrevieron a presentarlo al Comité Central del Partido y se lo ocultaron. Es cierto que no lo ocultaron a los trotskistas y a los zinovievistas. Bujarin, por ejemplo, mostró este documento a Pyatakov. Kamenev también fue informado de este documento. Sin embargo, no lo presentaron al Comité Central del Partido. Los miembros de su propia organización también conocían suficientemente este documento generalizador.

No entraré en los detalles de este documento. Sólo diré que no tiene relevancia para la discusión de la cuestión de hoy. Sólo diré que el documento expone más o menos francamente propuestas que, en esencia, conducían a la restauración capitalista en la URSS, acusando al Comité Central del Partido de todo tipo de ataques absolutamente intolerantes y viles. Incluso deslizándose por los raíles trotskistas, los derechistas exponen en él su desacuerdo sobre todas las cuestiones fundamentales de nuestra construcción socialista y hacen sus propuestas.

Este documento nunca vio la luz. La derecha lo ocultó. Repito, no tiene relevancia para el debate de hoy. Sólo lo he mencionado brevemente y quiero pasar a documentos posteriores. En primer lugar, es necesario detenerse en la llamada plataforma Rutin. En primer lugar, se une y misteriosa plataforma Rutinsky. La aparición de esta plataforma se interpretó de diferentes maneras. Lo principal que se ha revelado es que había algún grupo salvaje asociado con la derecha, que era más represivo. Decidieron generalizar todos sus estados de ánimo y mentalidades como plataforma. Entonces, este grupo salvaje dejó que esta plataforma se extendiera. Esta plataforma fue difundida por los derechistas, por los propios rutinistas, por los zinovievistas y por los trotskistas. Un poco, por

decirlo así, sorprendido de que, por ejemplo, Rykov diera tales instrucciones a sus ayudantes más cercanos para ponerse en contacto con una organización de derechas. Bujarin dice que ese documento no existe, dice que se lo inventó la GPU.

Y he aquí la imagen de la aparición de este documento, su naturaleza, de hecho, tal como se dibuja sobre la base de los materiales de investigación a nuestra disposición. Ahora bien, camaradas, está absolutamente probado que la plataforma Rutin fue elaborada por iniciativa de la derecha en la persona de Rykov, Bujarin, Tomsy, Uglanov y Schmidt. En torno a esta plataforma pretendían unir a todos los elementos disidentes del Partido: trotskistas, zinovievistas y derechistas. Según el testimonio de V. Shmidt, que no es desconocido para todos, el caso de su aparición es el siguiente.

En relación con la reactivación de las actividades antisoviéticas de diversos grupos, los derechistas decidieron en la primavera de 1932 elaborar por todos los medios una plataforma política sobre cuya base fuera posible unir a toda su organización y atraer hacia ella a todos los grupos.

Con este fin, en la primavera de 1932, se reunió en la dacha de Tomsy en Bolshevo el centro de la Derecha, formado por Bujarin, Rykov, Tomsy, Uglanov y Schmidt. En esta reunión los miembros del centro se pusieron de acuerdo sobre todas las principales cuestiones de principio de la plataforma y esbozaron su plan. Schmidt demostró que incluso se había esbozado algo parecido a una tesis. A continuación, el Centro de Derechas encargó a Uglanov que se pusiera en contacto con Ryutin, que atrajera a algunas de las personas competentes, que redactara esta plataforma, que la compilara y la sometiera a la consideración del Centro. La plataforma, sobre la base de estas notas preliminares, de las instrucciones del Centro, fue redactada en otoño de 1932. Uglanov recibe esta plataforma, el esbozo inicial de esta misma plataforma ya en forma acabada y propone que el centro se reúna de nuevo. A sugerencia de Uglanov, se reúnen de nuevo en Bolshevo, en la dacha de Tomsy, con el pretexto de una fiesta o una copa, y allí someten este documento a la más profunda revisión y lectura. Se leyó punto por punto, se hicieron enmiendas. En esta segunda reunión del centro estaban presentes: Uglanov, Rykov, Schmidt, Tomsy. Bujarin no estaba presente en ese momento, estaba de vacaciones o en viaje de negocios. Así lo explica Shmidt.

Vasili Schmidt pinta el cuadro de la discusión de esta plataforma de la siguiente manera, ya que participó en la aprobación y consideración de la plataforma. Al

considerar esta plataforma, Alexei Ivanovich Rykov se opuso a la primera parte, que da la justificación económica, y la rechazó enérgicamente. "No es buena, predica demasiado abiertamente, es una restauración directa del capitalismo, es demasiado descubierta. Habría que suavizarla. En cuanto a la parte práctica, donde habla de métodos activos de lucha contra el gobierno, donde habla del paso a medidas efectivas contra el Partido, aquí está bien escrito y debemos estar de acuerdo con él."

Tomsky dijo: "La parte económica no tiene sentido, se corregirá o no, se puede corregir más adelante. Lo principal no está en ella (risas), lo principal es esta parte, que habla de acciones activas. Y, como dijo Schmidt, llamó a esta parte la parte terrorista. "Esta parte está bien escrita, y como está bien escrita, vamos a estar de acuerdo con ella y aprobarla".

Todos estuvieron de acuerdo con Tomsky, la plataforma fue aprobada, y a juzgar por el momento aproximado, que ahora tenemos la oportunidad de comprobar a partir de las investigaciones —Schmidt no recuerda qué día fue—, pero cotejando las investigaciones, se puede establecer que coincide con el momento en que la plataforma fue discutida en la dacha de Tomsky en Bolshevo.

Así pues, camaradas, los materiales de la investigación, en nuestra opinión, prueban indiscutiblemente que, de hecho, los autores de la plataforma real de Ryutin no son un grupo salvaje de Ryutin, que cayó accidentalmente del cielo, sino el centro de la Derecha, incluidos Rykov, Bujarin, Tomsky, Uglanov y Schmidt; ellos son los autores reales, y el hecho de que confiaran su autoría a Ryutin no cambia la cuestión. En la misma reunión se decidió que si esta plataforma era descubierta en algún lugar y cuestionada en la investigación, que Ryutin ciertamente la ocultara y la hiciera pasar por suya, declarando que era una plataforma salvaje, etc. He aquí, camaradas, el verdadero origen de la plataforma Ryutin.

Ni que decir tiene que Bujarin y Rykov niegan el asunto. Aunque ayer en el careo con Schmidt Rykov se vio obligado a admitir que en la dacha de Tomsky sí leyó la plataforma Ryu-Tin, aunque lo retrata inocentemente y dice que allí estaban miembros del Comité Central, al parecer miembros del Comité Central recibieron la plataforma Ryu-Tin. ¿No sé si la plataforma Ryu Tin se envió a los miembros del Comité Central?

Voces desde los asientos. No, no.

Yezhov. Continúa diciendo que leyeron la plataforma Rutinsky en estado de embriaguez y la caracteriza como un documento Shtapnikov-Medvednikov.

Voces desde los asientos. ¿Se lo comunicó a alguien?

Yezhov. No informó. Dice que los miembros del Comité Central tienen derecho a leer cualquier documento.

Voz desde el asiento. Ayer informó.

Yezhov. Sí, se informó ayer. Les recordaré, camaradas, para relacionarlo con lo que sigue las principales disposiciones de la plataforma de Riutin. La Plataforma Riutin niega el carácter socialista del Estado soviético, exige la disolución de las granjas colectivas y el rechazo de la colectivización, el rechazo de la línea de liquidación de los kulaks, de la industrialización soviética, propone unir a todos los grupos de oposición, incluidos trotskistas, zinovievistas, shapni-kovistas, derechistas, izquierdistas, etc., para luchar contra el Partido y el Gobierno soviético. y como medidas prácticas formula y propone abiertamente el terror individual, exige, al igual que hicieron los trotskistas en su famosa carta, que Stalin sea destituido, con lo que quieren decir que Stalin sea asesinado, propone que todos sus adherentes publiquen octavillas, proclamas, organicen huelgas en las fábricas y, por último, exige el derrocamiento del Gobierno soviético mediante la insurrección armada.

Si se leen atentamente las frases individuales de esta plataforma, ésta contiene, de forma tan velada como vaga, un llamamiento al sabotaje y al sabotaje de las medidas del Partido y del gobierno. Esta plataforma, camaradas, era en esencia un documento que expresaba las aspiraciones, los sentimientos, los puntos de vista que exigían una restauración capitalista directa en la URSS. Si usted pone allí las últimas ediciones del acuerdo de Trotsky con Hitler.....

Voz desde el asiento. Una y la misma.

Yezhov. Es lo mismo. Es el caso de la plataforma Rutin.

Después de la plataforma ryutin, tras su lanzamiento, han pasado unos 5 años. Durante estos años, camaradas, el país ha avanzado a pasos agigantados. Para todos, la victoria del socialismo se ha hecho absolutamente evidente. En las condiciones de la victoria final del socialismo, continuar la lucha activa contra el gobierno soviético, escondiéndose detrás de la fraseología soviética, no funcionará. La causa no tiene remedio, cualquiera podrá desenmascararla. Por lo tanto, era inevitable que surgiera en el grupo de derechistas individuales el ánimo de formular sus sentimientos más francamente. Ahora hemos descubierto tal intento de formular una plataforma durante la investigación. Se refiere a los años 1936-37. Esta plataforma es en sí misma extremadamente característica. Esta

plataforma tiene un llamamiento a todos los pueblos de la Unión Soviética y a toda la juventud. Los autores de la plataforma son Alexander Slepkov, conocido alumno de Bujarin, Kuzmin, alumno de Bujarin, y finalmente Khudyakov. Sentados en la cárcel, en el centro de detención, escribieron este programa, esta plataforma, y cuando Khudyakov fue liberado le ofrecieron, ya que iba a exiliarse en Siberia Occidental, en Biysk, le ofrecieron contacto, le dieron direcciones, le ofrecieron contacto con la organización de la Derecha, para discutir la plataforma y expresar sus opiniones.

Yo, camaradas, os leeré algunas de las disposiciones de la nueva plataforma. En primer lugar, su parte filosófica. En ella se afirma lo siguiente: "El marxismo como concepción integral del mundo [...] y, por último, la doctrina de la lucha de clases". Todo esto, según los autores de la plataforma, ha sido desmentido por la vida, el marxismo se ha superado completamente a sí mismo. A continuación viene el razonamiento sobre las declaraciones de Spencer, Herzen y Bakunin, etc., que se han justificado y han sido anuladas por la vida. Criticando la parte política de nuestro sistema, dicen lo siguiente en el programa:

"El sistema socialista de economía resultó ser de hecho el más burocrático..... en sus anillos de boa constrictor ha estrangulado a todos los seres vivos". Y además: "La dictadura del proletariado con su posición de monopolio..."

Una voz desde el asiento. Bastardos.

Yezhov. "La filosofía del marxismo se ha convertido en el dogma endurecido más reaccionario de defensa y ataque". Sobre esta base, los autores de la plataforma consideran un deber sagrado e inquebrantable derrocar ese poder despótico. Y además proponen formar un nuevo partido llamado "Partido Democrático Popular de Rusia". (Indignación en la sala.) Así formula hoy sus opiniones el antiguo cadete Slepkov, el perro ha vuelto a su vómito.

Además, cuáles son las principales tareas para el período inmediato que proponen. Consideran que el primer y principal deber es derrocar el régimen estalinista. ¿Con qué medios? Proponen lo siguiente: "Este derrocamiento puede tener lugar como resultado de varias causas y métodos, de los cuales consideramos los siguientes como los más exitosos y convenientes: 1) Como resultado de un golpe externo, es decir, como resultado de una guerra ofensiva de Alemania y Japón contra la URSS."

Antipov. Es un caso familiar.

Yezhov. "2) Como resultado de un golpe de estado palaciego o de un golpe de estado militar que puede ser cometido por uno de los generales rojos".

Interlaurk. También es un caso conocido.

Yezhov. El caso de los golpes de palacio, lo conocéis suficientemente por los protocolos que se os han entregado, y hay que decir que Rykov, Bujarin y otros estuvieron mucho tiempo con este caso. Así pues, camaradas, este programa pone en primer plano el ataque militar de la Alemania fascista y del Japón contra la Unión Soviética. Formulan abiertamente su actitud derrotista al respecto.

Además, el programa no renuncia al terror individual. Sin embargo, lo denominan "partidismo terrorista", al parecer basándose en la experiencia de los sucesos de Kirov, y proponen pasar al terror de grupo.

Shkiryatov. Esto también nos resulta familiar.

Yezhov. También es bastante conocido el razonamiento que Bujarin tuvo con Radek y con otros. Pero es cierto que tampoco rechazan los asesinatos individuales. Dicen, sin embargo, que la "modernidad" más reciente, es decir, el asesinato de Kirov, no atestigua en su favor. Pero, sin embargo, argumentan, "la aparición de César siempre conlleva inevitablemente la aparición de Bruto". (Ruido, movimiento en la sala.) Dicen: "Nosotros, los terroristas, tratamos el terror de forma muy diferente al llamado marxismo oficial". He aquí, camaradas, la última revelación de este grupo de derechas que ha llegado al final.

Por cierto, hoy hemos recibido un telegrama de Novosibirsk, donde la investigación está en curso, y resulta que el vicepresidente del Gosplan de Siberia Occidental. del Comité de Planificación Estatal de Siberia Occidental, ¿cómo se llama?

Eiche. Edelman.

Yezhov. Edelman, Vicepresidente del Gosplan, aceptó esta plataforma y la llevó a cabo en su grupo de derechas. Edelman, Vicepresidente del Comité de Planificación Estatal, adoptó esta plataforma y la llevó a cabo en su grupo de derechas.

Voroshilov. ¿Y dónde se elaboró esta plataforma?

Yezhov. En la sala de aislamiento. (Risadas.)

Kosior S. Es un aislante interesante. (Risadas.)

Lozovsky. Esta plataforma de la escuela de Bujarin.

Yezhov. Sí, estaba formado por Slepkov, Kuzmin y Khudyakov, conocidos suyos. Son personas muy cercanas a Slepkov, implicadas en la organización, sus alumnos. He aquí, camaradas, las actitudes políticas programáticas de la Derecha, que extraemos sobre la base de los materiales de investigación y documentales de que disponemos ahora.

Paso al lado real de la actividad antisoviética de la derecha, que pudieron desplegar en nuestras condiciones peculiarmente difíciles, a su trabajo durante estos años. Habiéndose fijado como objetivo la restauración del capitalismo en la U.R.S.S. y la toma del poder, con los éxitos de nuestra construcción socialista cayeron cada día más bajo y se volcaron en las formas más agravadas de lucha.

En primer lugar, camaradas, sobre la actividad terrorista de la Derecha. Sobre la base de todos los materiales de investigación que tenemos ahora a nuestra disposición, no deja ninguna duda de que los derechistas hace mucho tiempo que empezaron a reconocer la posibilidad del terror contra los dirigentes del Partido y del Gobierno. En condiciones de completo aislamiento político y ante la imposibilidad de manifestar su verdadero rostro de otra manera activa, los derechistas finalmente, al igual que los trotskistas y los zinovievistas, pasaron a la posición del terror individual. Aquí los camaradas conocen algunos hechos de los protocolos, pero quiero decir que los ánimos terroristas de la Derecha se originaron mucho antes. Tuvimos las primeras declaraciones y conversaciones terroristas de orden bastante franco, que se revelaron en la organización de la Derecha ya en 1928. Este mismo Kuzmin, el autor de esta plataforma, ya en 1928, expresó la idea de la necesidad de asesinar a T. Stalin. Stalin. Dijo en voz alta lo que la gente de su entorno, incluido Slepkov y otros, hablaban en aquel momento, sin querer decirlo directamente. Kuzmin, en 1928, lo dijo directamente, lo dijo, y en general no eran los gritos de un joven enfurecido implicado en una organización antisoviética, era la convicción de un hombre. Él lo dijo ya en el 28, basta leer su diario para imaginar todos sus estados de ánimo en aquellos años.

Pueden decir: Kuzmin es un solitario, según un proverbio ruso — "en una familia no falta un bicho raro". Desgraciadamente, hay demasiados bichos raros en la familia del derechista....

Eiche. Son todos bichos raros.

Yezhov. Slepkov en 1927-28, Sapozhnikov plantearon directamente esta cuestión, y más tarde pasaron a la organización de actos terroristas. Pues bien,

camaradas, aquí pueden plantear la siguiente pregunta: ¿qué tienen que ver Bujarin y Rykov?

Voces desde los asientos. ¡Ooh-ooh-ooh-ooh!

Yezihov. ¿Podrían ser los sentimientos de algunos de sus partidarios? Desgraciadamente, debo decir que los grupos terroristas se organizaban más activamente allí donde lo hacían bajo las órdenes directas de Bujarin, Rykov o Tomsky. Todos ustedes han recibido el material de investigación sobre el caso de los derechistas. Por lo tanto, me limitaré únicamente a señalar los hechos más característicos, desde mi punto de vista.

¿Qué dice Rosit, el no desconocido para ti Rosit, uno de los discípulos más cercanos y amigo de Bujarin? Dice: "El terror en nuestro país no es un fenómeno accidental. Bujarin educó y cultivó en nosotros un odio excepcional hacia Stalin y sus socios. No recuerdo una sola reunión, un solo encuentro con Bujarin, en el que no incitara a este odio. A este respecto, recordé la expresión de Slepkov de que el odio a Stalin es un odio sagrado". Por cierto, este odio a Stalin era el criterio por el que se determinaba la lealtad a Rykov, Bujarin y Tomsky.

En 1930, en la dacha de Slepkov en Pokrovsko-Streshnevo, Bujarin ya daría personalmente una instalación para el terror y la motivó por el hecho de que la apuesta de la derecha por conseguir la mayoría en el Partido Comunista de toda la Unión (bolcheviques) fue derrotada. El mismo Rozit da el siguiente testimonio: "Bujarin dijo directamente que era necesario empezar a preparar un grupo terrorista contra Stalin y sus colaboradores más cercanos.... (leer). Es decir, la gente ni siquiera tenía dudas al respecto porque el terreno ya estaba bastante preparado desde antes". ¿Por qué cito este testimonio de Rosit? Tenemos a Slepkov, y a Maretsky, y a todos los demás de la escuela de Bujarin. Cito el testimonio de Rosit porque es una de las personas que hasta hace poco estaban más estrechamente relacionadas con Bujarin. Así, camaradas, es Bujarin.

En cuanto a Rykov, a primera vista parece que no tiene nada que ver. Es cierto que, por los últimos testimonios que ha leído, sabemos que también está implicado en este caso. Es cierto que Rykov, si tomamos a los miembros de este centro en su conjunto, es mucho más cauto, mucho más conspirador, no es hablador, sabe hacer lo que se puede hacer y sabe conspirar, mientras que a Bujarin a veces le gusta cotorrear. Tomsky llegó a escribir increíbles tonterías en sus notas, que eran bastante francas. Podemos encontrar en ellas expresiones antipoábicas (así en el texto. — V. S), expresiones terribles no sólo contra dirigentes individuales del Partido y del gobierno, sino incluso contra nuestro

país. Un hombre que mantenía correspondencia, hasta hace poco, con los peores guardias blancos, que maldecían y blasfemaban contra el poder soviético con expresiones típicamente fascistas, este hombre consideraba posible recibir esta correspondencia, leerla y, además, guardarla en su piso y archivarla.

Ahora, sobre Rykov. A pesar de toda su conspiración y cautela, quiero citar el siguiente testimonio de Nesterov, antiguo jefe de la secretaría de Rykov en el Sovnarkom, un hombre personalmente muy cercano a Rykov. Él da el siguiente testimonio: 'Alrededor de Rykov los derechistas intentamos crear tales sentimientos'.... (leer). En consecuencia, Rykov, a pesar de su posición especial, no duda en dar órdenes directas para organizar grupos terroristas. He aquí al mismo Nesterov contando cómo él, antes de partir para Sverdlovsk en mayo de 1931....

Molotov. ¿Quién es Nesterov?

Yezhov. Jefe de la Secretaría de Rykov. Rykov se alegró de la llegada de Nesterov y dijo que de la pre. del Sovnarkom había sido ascendido a jefe de correos. Aquí, dijo, usted y el Politburó, aquí, dijo, y la línea sobre la capacidad de trabajo, se metió en los postmasters. Pintó la situación del país con colores más bien sombríos y sugirió organizar un grupo de personas afines en Sverdlovsk, recoger a combatientes terroristas para enviarlos a Moscú en caso necesario. Nesterov revela: "Cómo aprendió el Partido a organizar las fuerzas armadas en la época de.... (leer). Tenemos que aprender a disparar de otra manera". Y además, Rykov dio órdenes directas de organizar grupos terroristas. Y además, "en esta conversación Rykov me dio una directiva directa...". (leer). Otro testimonio muy revelador es el de otro antiguo "científico", el secretario de Rykov, Radin. Revela que "en una de las conversaciones conmigo Rykov me dijo...". (lee).

En el testimonio de Radin, Kotov y otros encontrarán suficiente material incriminatorio. Sólo quiero detenerme en un hecho. En los careos es extremadamente difícil negar todos estos hechos que se le presentan directamente a Rykov. Por cierto, él mismo solicitó personalmente enfrentamientos con determinadas personas. De antemano me caracterizó a Radin como una persona extremadamente inteligente, tranquila y con talento, y me pidió que me enfrentara a él antes. Cuando se concertó el careo con él, ya fuera después o de antemano, declaró que, efectivamente, en 1932 Radin había ido a su piso, y que Radin tenía tales sentimientos antipartido y antisoviéticos. Le exigió a Rykov, supuestamente: "¿Por qué estás sentado aquí en el centro, sin hacer nada? Luchemos, seamos activos, etc.". En resumen, Radin presionó a

Rykov. En general, Rykov se quejó de que Radin le provocara a hacer declaraciones tan duras. Pero yo, decía, le reñía, le regañaba, le echaba, etc. En particular, cuando Radin quiso abandonar el Partido, le regañé. En resumen, Rykov quiere presentar el caso de tal manera que no fue él quien influyó en Radin, sino que fue Radin quien influyó en Rykov. Pero él se limitó a tales sugerencias paternales. ¿Se lo dijo al partido? No. Ese, dice, es mi error.

Algunos hechos que demuestran que no se trata sólo de hablar de terror, sino de actuar en la práctica". De hechos de este orden cito los siguientes. En 1931, siguiendo una directiva de Rykov, Nesterov organizó en Sverdlovsk un grupo terrorista formado por: Nesterov, Karbolit (Karmalitov A. I. — V. S.), Alexandrov. Nesterov, Karbolit, Aleksandrov — todos admitieron su participación en la organización terrorista, todos mostraron que habían dado su consentimiento para unirse a la organización terrorista, todos admitieron que a la primera convocatoria se comprometían a llegar a cualquier lugar de la Unión Soviética para sacrificar sus vidas en favor de su organización derechista.

El segundo hecho. Kulikov, miembro del Centro de Derechas de Moscú, y Kotov, siguiendo instrucciones de Uglanov, crearon en 1931 un grupo terrorista en Moscú formado por Kotov, Afanasyev y Nosov. Kotov, Uglanov, Afanasyev y Nosov lo confesaron. No citaré testimonios concretos; lo saben por los protocolos enviados. Además, está demostrado que a principios de 1933 Bujarin dio instrucciones a Semiónov, antiguo trotskista y antiguo eserista, para que preparara un acto terrorista contra el Sr. Stalin. Stalin. Así lo atestigua Tsetlin, una persona lo suficientemente cercana a Bujarin como para conocer todo el trasfondo de los asuntos de Bujarin y la persona más leal a él.

Por último, siguiendo instrucciones personales de Rykov, una tal Artemenko, persona cercana a Rykov y esposa de este mismo Nesterov, realizaba vigilancias para establecer los medios más fáciles de cometer un acto terrorista. Además, por instrucciones personales de Rykov

Radin, miembro activo de la organización derechista, junto con Slep-Kov, también estaba preparando el reclutamiento de miembros para un acto terrorista contra Stalin.

Camaradas, excluyo absolutamente aquí a los cuatro grupos terroristas organizados por Tomsky, me limitaré por el momento al testimonio y a los hechos que he expuesto aquí. Esta es, camaradas, la parte documental, fáctica, de la actividad terrorista de la organización de la Derecha. Me parece que sobre la base de los testimonios de todos los participantes, sobre la base de los

documentos que tenemos, este aspecto de la despreciable actividad antisoviética de los derechistas y de los miembros de este centro, Bujarin, Rykov y otros, está absolutamente probado.

A continuación, camaradas, quiero detenerme en pocas palabras en la idea del llamado "golpe de palacio". Junto con las ideas del terror individual en 1930-31, la derecha hablaba intensamente de la posibilidad de llevar a la práctica la idea del llamado "golpe de palacio". Se pensó en diferentes variantes, pero básicamente consistía en detener al gobierno, introducir alguna unidad militar, destruir el gobierno y nombrar a los suyos. Así, suponían que podrían acercarse rápidamente al poder mediante un golpe tan corto a la dirección del partido y del gobierno. Esta idea, bastante extendida en un tiempo, fue ampliamente discutida en los círculos de la derecha. Creo que, camaradas, aún no hemos llegado al fondo de todos los hechos que rodearon la discusión de estos planes, pero no excluyo que algunas perspectivas reales, pudieran haberse cernido sobre ellos en aquel momento. Baste decir que ahora hemos detenido a un antiguo trabajador de la Cheka en Leningrado, que trabajaba en nuestro aparato, estuvo presente en una reunión de un grupo de derechistas y apoyó firmemente esta misma idea de un "golpe de palacio" como la más fácilmente realizable. Además, les ofreció sus servicios para establecer una conexión....

Una voz desde el asiento. ¿Quién es?

Ezhov. Es un trabajador corriente, un antiguo obrero bielorruso, que ahora trabaja en Leningrado en un cuerpo de bomberos.

¿Cuáles son las variantes de esta idea de "golpe de palacio"? No me detendré aquí en el testimonio de Sapozhnikov; ustedes lo conocen; sólo citaré el testimonio más característico de Tsetli-na. Él da el siguiente testimonio: 'El iniciador de la idea del "golpe de palacio" fue Bujarin personalmente y la expuso con el pleno consentimiento de Tomsy y Rykov...!... (lee). "Se planteó una segunda opción para la realización del 'golpe de palacio': en primer lugar, — extender nuestra influencia sobre los guardias del Kremlin, (Lee, terminando con las palabras: "Utilizando la posición oficial de Rykov como Presidente del Sovnarkom, para introducir esta unidad militar por orden en el Kremlin"). En caso de éxito del golpe, se repartieron los puestos. Tomsy fue propuesto para el puesto de Secretario del Comité Central, los demás puestos del Comité Central serían ocupados por Slepky y, en general, por todos los demás miembros de la Derecha. Estos son los hechos. Entre las ideas particularmente características de Bujarin en 1930-31 estaba la del "golpe de palacio".

Camaradas, he alargado un poco mi informe, así que permítanme dejar completamente fuera esta sección, que trata del bloque con los trotskistas y los zinovievistas, pues no puedo añadir nada nuevo en comparación con los materiales que se presentaron en el juicio y que son conocidos por todos. Sólo es necesario hablar de este mismo bloque con los trotskistas y los zinovievistas, de su cierta peculiaridad, tal como se desprende de los materiales de la investigación y tal como me parece a mí.

Como ven, el hecho de que la derecha, después de su derrota en 1929, emprendiera inmediatamente el camino de la búsqueda de vínculos con los zinovievistas y los trotskistas, queda demostrado por la conocida reunión de Bujarin, sus negociaciones, etc., etc., etc. Ahora tenemos otro hecho nuevo. El mismo Vasily Schmidt nos contó la siguiente noticia que a finales de 1930, según recuerdo de su testimonio, Tomsy llamó a Schmidt y le dijo: "Necesito tu dacha para pasar una tarde a solas". Tom le preguntó: "¿Para qué?" "No es asunto tuyo", le dijo. — "No, dime". — "La necesito para nuestra reunión". Preguntó si era miembro del centro: "¿Puedo?" — "No", dice, "no puedes". "Dame la casa de verano. — "Al principio estaba un poco resentido, ofendido", dijo. "¿No quieres dármele? Encontraremos otra, otro piso". — "Bueno, entonces", dice, "cedí, me fui por mi cuenta. Y al segundo día me puse con Tomsy, le di una patalita. ¿Cuál es el resultado? Vosotros tres decidís algo así. Yo mismo soy miembro del Partido, qué soy, un idiota, un tonto, sólo debería obedeceros. ¿Cuál es el problema, dime. Presionó a Tomsy, y Tomsy cotorreó, dijo: "Tuvimos una cita, estábamos Rykov, Bujarin y yo, estaba Kamenev en la dacha. A todas mis preguntas sobre lo que hablaron, dijo: "No te lo diré, no puedo decírtelo".

Rykov, comprensiblemente, y Bujarin lo niegan, pero yo tengo un hecho objetivo extremadamente curioso. El otro día, la esposa de Tomsy, entregándome unos documentos de su archivo, me dijo: "Yo, Nikolai Ivanovich, quiero contarte un hecho curioso, quizá te sea de utilidad. A finales de 1930, Mishka —llama así a su marido— estaba muy preocupada.

Lo siento. Sé que algo andaba mal. Vi que algunas personas habían llegado a la dacha de Vasy Schmidt, pero él no estaba allí. No sé de qué hablaron, pero se sentaron hasta tarde en la noche. Vi este caso por casualidad. Por eso digo que Vasy Schmidt puede estar acusado ahora, pero no sabe nada. Le dije: "¿Por qué crees que no sabe nada?" — "Porque el segundo día arremetí contra Tomsy y le dije: ¿qué eres, tan cabrón, te vas a reunir allí otra vez, te vas a quedar dormido, te van a pillar, qué te va a pasar? Me dijo: cállate, no es asunto tuyo. Me peleé

con él y le dije que volvería a decírselo al CCC. Entonces vino Vasya Schmidt, y le atacó: ¿por qué me das tu piso para esas reuniones? Se sintió terriblemente avergonzado y dijo: yo no sé nada de nada. Ese es el hecho que contó. Por lo tanto, éste no es sólo el testimonio de Schmidt, también coincide con la conversación que tuve con ella cuando la conocí.

Así, camaradas, ya a finales de 1930, como veis, consideran posible reunirse fuera de la ciudad, en un ambiente conspirativo, para hablar. No creo que fuera una charla de corazón a corazón y una fiesta de té. Si lo hubiera sido, Vasily Schmidt probablemente habría sido invitado. Aparentemente la conversación fue seria, de la que ni siquiera consideraron posible informar a Schmidt. Entonces Schmidt dice: Les dije — tontos, Kamenev os delatará. Ellos dijeron: Nada, no lo hará. Bueno, si lo hace, lo destruiremos físicamente. Eso es lo que dice Schmidt. Eso es lo primero.

La conexión de la Derecha con los trotskistas y los zinovievistas también se constató en 1932. Estos hechos son conocidos. Pero aquí está la cautela, ¿qué explica esa conocida cautela o cautela, cuando la gente no fue a una fusión directa? Me parece que aquí, en la cúspide, no fueron, dieron una directiva directa para un bloque con los trotskistas de abajo, y de hecho tuvimos en Samara, Saratov y Sverdlovsk una fusión directa de ellos con los trotskistas. Se unen en un bloque, actúan y trabajan juntos, allí es difícil distinguir quién es de derechas, no hay distinción entre ellos, trabajan juntos. Y aquí, fueron cautelosos. ¿Por qué fueron cautelosos? Partían de lo siguiente: pensaban que Zinóviev, Kámenev y otros trotskistas y zinóvievistas estaban tan desacreditados que no era seguro ligar su destino a ellos. Por lo tanto, establecieron información mutua, conocimiento mutuo, contacto mutuo. Pero más allá de esto no han ido directamente al bloqueo. Como dicen algunos derechistas, en particular, de la escuela de Bujarin, existía un conocido miedo de los derechistas a que de alguna manera no les echaran en caso de toma del poder, a que no fueran demasiados escaños para los trotskistas, etc. Aunque esto es secundario. Me parece que lo principal por lo que no apostaron por una fusión organizativa con los trotskistas fue el miedo. También está el último punto, cuando se estableció un vínculo directo. Aunque se puede considerar que formalmente ni Bujarin, ni Rykov, ni otros formaban parte formalmente del centro trotskista-zinovievista paralelo o unido, pero el hecho de que estaban al tanto de todas sus actividades, de que estaban plenamente informados y de acuerdo, de esto no tengo ninguna duda.

Quiero detenerme, camaradas, en la posición de la Derecha, en las actividades de la Derecha en sus relaciones con los eseristas y, en particular, quiero detenerme en su actitud ante los levantamientos kulak. Sobre la base de los materiales de la investigación, que ahora tenemos a nuestra disposición, debo decir directamente que los derechistas dieron instrucciones directas a sus partidarios sobre el terreno de que en caso de levantamientos en las aldeas, que suponían que se generalizarían en 1930-31-32, para no quedar al margen de estos movimientos, debíamos encabezar estos movimientos. De los hechos que ustedes conocen, no voy a repetirlos, sólo quiero decir lo siguiente, que en 1930-31 según el testimonio del ahora famoso Yakovenko, un partisano que fue detenido....

Una voz desde el asiento. Narcomzem, ¿verdad?

Molotov. Bueno, todos lo saben.

Yezhov. Sí, muy bien. Así que en su testimonio este mismo Yakovenko dice que en 1930-32 tuvo repetidas conversaciones con Bujarin, expresó su desacuerdo con la política del Partido en el campo, creía que el Partido estaba particularmente equivocado sobre la colectivización, pensaba que los levantamientos kulak eran inevitables, y pensaba que era necesario llevar estos levantamientos kulak y otros a algún tipo de dirección organizada. Bujarin le apoyó enérgicamente. Informó a Bujarin de que tenía una conexión, una conexión muy estrecha, con los partisanos siberianos. "Tengo gente que viene a mí sin fin, y que tengo la oportunidad de organizarlos". Se formó un centro partisano.

El propio Yakovenko informaba más o menos regularmente a Bujarin de que tenía la posibilidad de organizar un levantamiento en ciertas zonas de Siberia Occidental, la región de Krasnoyarsk y Siberia Oriental. Bujarin expresó entonces la idea de que si era posible organizar un levantamiento con éxito, sería posible organizar allí una cierta autonomía, un Estado siberiano, que presionaría al régimen estalinista (risas) y nos ayudaría en cuestiones de política agraria colectiva.

Voroshilov. El Estado en el Estado.

Kaganovich. Algo así como Kolchak.

Yezhov. Ellos plantearon la cuestión de la creación de este estado. Además, camaradas, no les leeré el testimonio que tienen en sus manos. Tengo que decir que la participación más ardiente y activa en todos estos acontecimientos — la dificultad con la adquisición de pan en el Kuban, en todas las gaitas de Siberia.

La participación más activa, dondequiera que fuera posible aplicarla, la Derecha necesariamente tomó como directiva involucrarse en este asunto.

No voy a enumerar los hechos con los SR, no hay nada nuevo aquí. Aparte del testimonio de Tsetlin, no tenemos nada. Sólo daré crédito a un testimonio preliminar de Yakovenko. Él testifica: "Le comuniqué a Bujarin mi punto de vista negativo sobre la política del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques). Le informé de mi impresión a mi llegada a Siberia, de donde había regresado recientemente"... (leer). La actitud de Bujarin, dice, coincidía completamente con mis puntos de vista, y los acepté.

Estos son los hechos que tenemos sobre la actitud de la Derecha ante las cuestiones de los levantamientos campesinos que tuvieron lugar en 1930-31, en varios de los cuales tomaron parte. También participaron en gaitas organizadas en empresas industriales. Ahora estamos investigando los importantísimos sucesos de Vychug y los de Ivanovo en general. Fueron organizados esencialmente por la derecha.

Voz desde el asiento. ¿En 1932?

Yezhov. Sí, en 1932 los acontecimientos de Vychug fueron organizados por la derecha. Los participantes más activos de la derecha, Bashenkov y otros, dan testimonio de ello.

Stalin. ¿Qué acontecimientos? No lo sabemos.

Voroshilov. No todo el mundo lo sabe.

Yezhov. Los acontecimientos sobre los que hubo una decisión del Comité Central del Partido, son conocidos por todos.

Kosior. se publicaron en papel.

Yezhov. Sí, publicado en la prensa. Este evento en relación con algunas dificultades de pan, como ahora ha resultado, huelgas artificiales comenzaron.

Shkiryatov. En empresas textiles.

Yezhov. Gaitas en las empresas textiles. Resulta, como se ha comprobado ahora, que los derechistas tuvieron una participación directa en esto, organizando las gaitas de Vychug.

Sobre las actividades de sabotaje de la Derecha. Junto con la línea del terror, los derechistas consideraban posible adoptar una línea de sabotaje. Ahora tenemos docenas de testimonios, incluyendo miembros activos de la Derecha como

Yakovlev, Krotov, Vasily Shmidt, que siguieron la línea más activa de sabotaje. En particular, Vasily Shmidt, siendo el director de Transugol en el

En Extremo Oriente, dirigió este colapso, por el que fue destituido por el Comité Central. Dijo que este colapso se hizo conscientemente. "Arruiné la confianza conscientemente bajo la directriz de la derecha, tenía gente propia, plagas, que perjudicaban todos los días".

¿Qué conclusiones? Así pues, camaradas, sobre la base de todos los materiales de la investigación, consideramos establecido, en primer lugar, que el centro de la organización antisoviética de la Derecha en la persona de Bujarin, Rykov, Tomsy, Uglanov y Schmidt, de manera bifronte, abandonó sus puntos de vista derechistas a finales de 1929 con fines de maniobra, engañó al Partido, no entregó su organización clandestina, la conservó y continuó su lucha con el Partido hasta el último momento. Habiéndose fijado como objetivo principal lograr la toma del poder por la fuerza, habiendo presentado su plataforma abiertamente restauradora-burguesa, la llamada plataforma Ryutin, entraron virtualmente en bloque con los trotskistas, los partidos antisoviéticos de los eseristas y los mencheviques y junto con ellos dirigieron las escisiones antisoviéticas de las clases derrotadas en nuestro país y se convirtieron al final en un agente de la burguesía fascista.

Para llevar a cabo sus planes burgués-restauracionistas, el centro de la derecha, representado por Bujarin, Rykov, Tomsy y otros, tomó el camino de la organización del terror contra el Partido y el Gobierno, del sabotaje, del bloque con los partidos antisoviéticos, de la organización de levantamientos kulak y de gaitas en las fábricas.

Me parece que todo esto plantea con respecto a Bujarin y Rykov, personas totalmente responsables de todas las actividades de las organizaciones de derechas en general y de todas las actividades antisoviéticas en particular, plantea la cuestión de la posibilidad de que no sólo sean miembros del Comité Central del Partido.....

Una voz desde el asiento. Así es.

Yezhov. . sino también en la composición de los miembros del partido.

Una voz desde el asiento. Así es.

Una voz desde el asiento. No es suficiente.

"El enemigo inquieto no duerme..."

"Top Secret".

Comisarios del Interior de las repúblicas de la Unión, jefes de los departamentos del NKVD de las repúblicas, regiones y territorios autónomos

El NKVD de la Unión descubrió y liquidó la mayor y, a juzgar por todos los datos, la principal red subversiva y de espionaje de la inteligencia polaca en la URSS, que existía en forma de la llamada "inteligencia polaca".

"Organización de Tropas Polacas" ("POV"). En vísperas de la Revolución de Octubre e inmediatamente después de ella, el Partido Polaco estableció en territorio soviético a sus mayores agentes políticos, que dirigían la organización que ahora se liquida, y luego, de año en año, transfirió sistemáticamente a la URSS, bajo la apariencia de emigrados políticos, presos políticos canjeados y desertores, numerosos cuadros de espías y saboteadores que estaban incluidos en el sistema general de la organización que operaba en la URSS y que eran reclutados entre la población polaca local.

La organización estaba dirigida por un centro en Moscú, formado por Unschlicht, Muklevich, Olsky y otros, y tenía poderosas sucursales en Bielorrusia y Ucrania, principalmente en las regiones fronterizas y en otros lugares de la URSS.

En ese momento, cuando sólo se había liquidado la cabeza y los activos de la organización, ya se había determinado que el trabajo antisoviético de la organización abarcaba el sistema de la NKVD, el Ejército Rojo, el Servicio de Inteligencia del Ejército Rojo, el aparato de la Comintern —en primer lugar la Sección Polaca del ICCI, el Comisariado del Pueblo, la industria de defensa, el transporte —principalmente las carreteras estratégicas del teatro de guerra occidental— y la agricultura.

El trabajo activo antisoviético de la organización se llevó a cabo en las siguientes direcciones principales:

1. Preparación, junto con los eseristas de izquierda y los bujarinistas, del derrocamiento del gobierno soviético, la ruptura de la paz de Brest, la provocación de la guerra de la RSFSR con Alemania y la formación de grupos de intervención armada (1918).
2. amplio trabajo subversivo integral en los frentes occidental y suroccidental durante la guerra soviético-polaca, con el objetivo directo de derrotar al Ejército Rojo y separarse de la RSS de Ucrania y la RSSB.

3. trabajo fascista-nacionalista de masas entre la población polaca de la URSS con el fin de preparar una base y cuadros locales para acciones insurgentes subversivas y de espionaje.
4. Hábil labor de espionaje en el ámbito de la vida militar, económica y política de la URSS con la mayor agencia estratégica y una amplia red de espionaje medio y de base.
5. Trabajos de desvío y sabotaje en las principales ramas de la industria de defensa, en la planificación de corrientes y movilizaciones, en el transporte, en la agricultura; creación de un
una poderosa red de sabotaje durante la guerra, tanto entre los polacos como, en gran medida, entre diversos elementos no polacos.
6. Contactar y combinar el sabotaje, el espionaje y otras actividades antisoviéticas activas con el centro trotskista y su periferia, con la organización de traidores de derechas, con los nacionalistas bielorrusos y ucranianos sobre la base de preparativos conjuntos para el derrocamiento del poder soviético y el desmembramiento de la URSS.
7. Contacto directo y acuerdo con el jefe de la conspiración militar-fascista, el traidor Tukhachevsky, con el propósito de desbaratar la preparación del Ejército Rojo para la guerra y para abrir nuestro frente a los polacos durante la guerra.
8. La profunda infiltración de los miembros de la organización en el Partido Comunista de Polonia, la completa toma en sus manos de los órganos dirigentes del Partido y de la sección polaca del PCI, el trabajo de provocación para la descomposición y desmoralización del Partido, la interrupción del frente unido y popular en Polonia, la utilización de los canales del Partido para la introducción de espías y saboteadores en la URSS, el trabajo destinado a convertir al Partido Comunista en un apéndice de la Pilsudczynia con el fin de utilizar su influencia para acciones antisoviéticas durante el ataque militar polaco contra la URSS.
9. Secuestro completo y paralización de todo nuestro trabajo de inteligencia y contrainteligencia contra Polonia y utilización sistemática de la infiltración de miembros de la organización en la VChK— OGPU-NKVD y en el Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo para el trabajo activo antisoviético.

La razón principal de las impunes actividades antisoviéticas de la organización durante casi 20 años es el hecho de que casi desde el mismo momento de la aparición de la VChK, grandes espías polacos infiltrados en la VChK — Unschlicht — se sentaron en las secciones más importantes del trabajo

antipolaco, Messing, Pilyar, Medved, Olsky, Sosnovsky, Makovsky, Loganovsky, Baransky y muchos otros, que se hicieron cargo de todo el trabajo de inteligencia y contrainteligencia pro-polaco de la VChK-OGPU-NKVD.

Surgimiento de la organización y métodos de introducción de agentes polacos en la URSS

"La Organización Polaca de Wojskowa" surgió en 1914 por iniciativa y bajo la dirección personal de Piłsudski como una organización nacionalista de partidarios activos de la lucha por la independencia de la Polonia burguesa, formados en las organizaciones combatientes del Partido Socialista Polaco (PPS), en las que Piłsudski se apoyaba principalmente, y en las escuelas militares especiales que creó para preparar la columna vertebral del futuro ejército polaco.

Estas escuelas fueron creadas por Piłsudski entre 1910 y 1914 en Galitzia, donde estaban semiocultas y gozaban de subvenciones y asistencia práctica del departamento de inteligencia del Estado Mayor austrohúngaro. Incluso antes de la guerra imperialista, Piłsudski tenía a su disposición a varios oficiales del servicio de inteligencia austrohúngaro, que formaron a los pilsudniks en ciencia militar, así como en las técnicas de reconocimiento y sabotaje, ya que los cuadros que más tarde formaron el POV estaban destinados a actuar en alianza con el ejército austroalemán en la retaguardia del ejército ruso y a tripular las legiones polacas en previsión de la guerra con la Rusia zarista.

Por lo tanto, ya entonces, aparte del territorio de la Polonia zarista, se enviaron a Rusia miembros del POV, reclutados aquí sobre el terreno, basándose en el principio de establecer sus organizaciones donde fuera posible, principalmente en las grandes ciudades, con el fin de registrar y movilizar a su gente con fines de comunicación e inteligencia.

Al mismo tiempo, la POV fue un instrumento para la movilización política por parte de la Polisha de las fuerzas que participaban bajo su dirección en la lucha por la independencia de Polish . En este sentido, la POV penetró secretamente en todos los partidos políticos del país, desde la extrema izquierda hasta la extrema derecha, reclutando por doquier en sus filas a los miembros activos de estos partidos sobre la base del reconocimiento de la autoridad incuestionable y de la voluntad personal de Polish y de la idea de la lucha por una Polonia grande y poderosa dentro de las fronteras de 1772.

En esta línea, el Partido Popular ha ido acumulando desde los años de la preguerra la rica práctica de la provocación intrapartidista e interpartidista, que

es el método principal del Partido Popular en su lucha contra el movimiento revolucionario.

A la cabeza del "POV" había entonces un cuartel general central llamado "Komenda Naczelna" (abreviado "KN"), que dirigía las actividades de las organizaciones pilsudchikas locales, que llevaban el mismo nombre, con el añadido de un número ordinal, por ejemplo, en Bielorrusia — "KN-1", en Ucrania — "KN-3", y así sucesivamente. Cada uno de estos "komenda" locales representaba una circunscripción territorial regional del "POV", dividida en comandancias locales del "POV", cuyo número en un territorio dado se determinaba en función de las condiciones locales y de las tareas perseguidas por la Pilsudchina en una zona determinada.

A finales de 1918, debido a la formación de Polonia, dirigida por Piłsudski como dictador único con el título de "jefe de Estado", el mando principal de la RPD en pleno

Se fusionó con el Estado Mayor polaco y formó la División de Inteligencia del Estado Mayor.

Durante el período de la destitución temporal de Pilsudski del poder en Polonia (1922-1926), la Comandancia General de los POV, que en general había sido eliminada por los Endeks de los órganos gubernamentales polacos de la época y sólo conservaba parcialmente toda influencia en el departamento de inteligencia del Estado Mayor, continuó su labor subversiva y de inteligencia en el territorio de la URSS independientemente de los órganos oficiales de la inteligencia polaca y preparó la nueva llegada de Pilsudski al poder.

Tras el llamado golpe de Estado de mayo de 1926, que devolvió a Piłsudski al poder, la cabeza dirigente y los activistas de los prisioneros de guerra llenaron todo el aparato gubernamental estatal y fascista de Polonia; una parte considerable de los activistas de los prisioneros de guerra permaneció en la clandestinidad para luchar contra el movimiento revolucionario en Polonia con métodos de provocación e inspiración revolucionaria, y principalmente para infiltrarse ilegalmente en la URSS por diversos medios.

La actividad de la organización conspirativa de Piłsudski en nuestro territorio se intensificó considerablemente en 1917, cuando, en relación con los acontecimientos de la guerra imperialista, en diversos puntos de nuestro país se acumularon considerables cuadros cualificados de los compinches de Piłsudski procedentes de entre los prisioneros de guerra (las legiones de Piłsudski, formadas por los prisioneros de guerra, formaban parte del ejército

austrohúngaro) y los refugiados del territorio de la Polonia zarista, ocupado entonces por los alemanes.

Así, ya en la época de la Revolución de Octubre, Piłsudski contaba en Rusia con un considerable cuadro de prisioneros de guerra, tanto de entre la población polaca local como, principalmente, de entre los polacos evacuados de Polonia.

Sin embargo, dado que los principales cuadros del Piłsudski de la época de la guerra imperialista estaban formados por personas más o menos conocidas por sus abiertas convicciones patrióticas bolcheviques, y en vista del victorioso crecimiento de la influencia del Partido Bolchevique, el Piłsudski emprendió en el verano de 1917 medidas especiales de reclutamiento para infiltrarse en el POSDR (bolcheviques). Para ello, bajo la dirección personal de Piłsudski, sus compinches emprendieron una amplia labor de reclutamiento entre los socialdemócratas polacos y en el PPS-Lewicz, que más tarde se fusionaron para formar el Partido Comunista de Polonia.

Durante 1917, los miembros de la dirección central del POV, que entonces se encontraban en Moscú y Petrogrado. — Pristor (más tarde primer ministro polaco), Pużak (secretario del Comité Central del MPS), Makovsky (miembro del Comité de Moscú del PPS, más tarde subjefe de la KPO OGPU y residente de la I NO OGPU en Polonia), Golówko, Józefowski (miembro del Comité de Moscú del PPS, más tarde subjefe de la KPO OGPU y residente de la I NO OGPU en Polonia). Golówko, Józefowski (voivoda de Volhynia), Matuszewski (más tarde jefe de la 2ª División del Estado Mayor polaco) — participaron en el POV varios socialdemócratas polacos y miembros del PPS-Izquierda que más tarde ocuparon puestos destacados en el aparato estatal soviético: Unschlicht (ex vicepresidente de la OGPU y vicepresidente de la OGPU). Unschlicht (ex vicepresidente de la OGPU y de la RAF), Leszczyński (secretario del Comité Central del Partido Comunista de Polonia), Dolecki (jefe de la TASS), Bronkowski (subjefe del Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo), Muklewicz (jefe de las fuerzas navales del Ejército Rojo, vicecomisario de la Industria de Defensa), Longwu (kommkor, jefe del departamento de comunicaciones del Ejército Rojo) y otros muchos, que en 1918 formaron el centro moscovita del POV y dirigieron la gestión de todas las actividades del POV en el territorio de la URSS.

Al mismo tiempo, a principios de 1918, Piłsudski dio una directiva a una serie de miembros del POV seleccionados personalmente, que eran miembros del PPS y se encontraban en la URSS, para que se infiltraran en el aparato estatal soviético escenificando su ruptura con el PPS y transfiriéndose a puestos soviéticos. Entre

los agentes polacos que se infiltraron de este modo en el sistema soviético se encontraban: M.A. Loganovsky, antiguo miembro del Comité de Moscú del PPS (antes de su detención, vicesecretario del comité del partido de la industria alimentaria), Makovsky, Wojtyga (que se infiltró en el KRO y en el INO de la OGPU-NKVD), Baransky (jefe de la rama del INO de la OGPU-NKVD) y varios otros.

En su empeño por hacerse cargo de nuestro trabajo de inteligencia y contrainteligencia contra Polonia, Piłsudski, junto con la introducción en la VChK de los mencionados miembros del POV, en el transcurso de los años 1919-1920 y después tomó una serie de medidas para introducir en la VChK oficiales de inteligencia de cuadros altamente cualificados, oficiales de la 2ª División del Estado Mayor polaco, quienes, con la ayuda de Unschlicht, Pilyar, Messing, Medved y otros importantes agentes polacos, penetraron en posiciones de liderazgo en la inteligencia y contrainteligencia soviéticas.

Así, I. I. Sosnovsky (antes de su detención, subjefe de la Dirección del NKVD en la región de Saratov), que en 1919 era emisario de Piłsudski y residente del 2º Departamento del Estado Mayor polaco en la Rusia soviética, recibió una directiva del jefe del 2º Departamento, el mayor Matushevsky, para infiltrarse en el aparato del VChK. Aprovechando su detención por el Departamento Especial del VChK en el verano de 1920, Sosnovsky, con la ayuda de Pilyar, escenificó su ruptura con la inteligencia polaca y el POV, del que era una figura destacada, entregó con el permiso del 2º Departamento del PGP una ínfima parte de su red y se infiltró en el aparato central del VChK. Poco después Sosnovsky logró infiltrarse en la VChK a todo un grupo de importantes oficiales de los servicios de inteligencia polacos: el teniente coronel Witkowski, del 2º Departamento del Estado Mayor polaco (que fue jefe de la rama polaca del Departamento Especial de la VChK, y luego pasó a trabajar en el Comisariado del Pueblo para la Industria de Tractores), Kijakowski (jefe de la rama anglo-rumana de la KRO de la VChK), Roller (antes de su detención, jefe del Departamento Especial de la Región de Stalin), Brzezowski (jefe adjunto del Departamento Especial de Ucrania), y otros.

Otros miembros del POV, empezando por Bronkowski, quien, con la ayuda de Unschlicht, se infiltró en todo el sistema del Departamento de Inteligencia, se hizo cargo y paralizó todo el trabajo de inteligencia contra Polonia (Budkiewicz —jefe del departamento y residente en el extranjero-, Zbikowski, Sherinsky, Firin, Iodlowski, Uzdanski, Maksimov, etc.).

Una de las formas en que estos importantes espías polacos fueron utilizados en el trabajo exterior de la O.N.I. y del Servicio de Inteligencia fue la inserción generalizada de doppelgangers en nuestras residencias en el extranjero. Posteriormente, mediante fallas de puesta en escena, los doppelgangers colocados por el servicio de inteligencia eran trasladados a la URSS para realizar labores de espionaje y sabotaje.

Agentes polacos se infiltraron y trabajaron en puestos de responsabilidad en el Ejército Rojo en diversas épocas: Unschlicht — vicepresidente del Consejo Militar Revolucionario. Unschlicht — Vicepresidente del Consejo Militar Revolucionario, Muklevich — Jefe de las Fuerzas Navales, Longwa — Jefe del Departamento de Comunicaciones del Ejército Rojo, Kokhansky — Comisario de varias unidades, Kozlovsky — Comisario de varias unidades y muchos otros agentes polacos que penetraron en diversas partes del Ejército Rojo.

El principal cuadro de agentes polacos infiltrados en el Comisariado del Pueblo fue creado por Loganowski, que trabajó allí entre 1925 y 1931, y también aquí los agentes polacos se concentraron en la sección del trabajo del NCID relacionada con Polonia (los espías Morshtyn y Konitz eran los referentes para Polonia) y en una serie de otras áreas importantes (Polupred Brodovsky, Polupred Gaikis, Polupred Karsky).

Habiéndose apoderado en sus propias manos de los órganos dirigentes del Partido Comunista Polaco y de la sección polaca del PCI desde hacía mucho tiempo, la POV trasladó sistemáticamente a sus miembros —espías y saboteadores— a la URSS bajo la apariencia de emigrantes políticos e intercambió prisioneros políticos, escenificando deliberadamente detenciones y condenas de miembros de la POV infiltrados en el Partido Comunista.

Independientemente de los prisioneros de guerra, el método de enviar espías a la URSS bajo la apariencia de emigrantes políticos fue ampliamente utilizado por la policía política polaca (defensiva), que tenía en los Partidos Comunistas de Polonia, Ucrania Occidental y Bielorrusia Occidental un número considerable de sus agentes provocadores procedentes de entre los nacionalistas polacos, bielorrusos y ucranianos infiltrados en diversas organizaciones revolucionarias.

Al mismo tiempo, los diversos órganos de la inteligencia polaca (principalmente los aparatos locales de la 2ª División de la Glavstab polaca —las exposiciones de Vilna y Lvov, las estaciones de reconocimiento fronterizo, la policía política de los distritos de retaguardia y fronterizos de Polonia) están transfiriendo

sistemáticamente, a escala masiva, espías y saboteadores a la U.R.S.S. bajo la apariencia de desertores.

Estos "desertores" encubrían los propósitos criminales de su llegada a la URSS con diversos motivos y pretextos (deserción del servicio militar, huida del acoso policial, del paro —en busca de ingresos—, para vivir junto a familiares, etc.).

Como ahora ha quedado claro, los espías y saboteadores polacos trasladados a la URSS bajo la apariencia de desertores, a pesar de que disponían de vías de comunicación independientes con Polonia, en varios casos contactaron con miembros de los prisioneros de guerra en nuestro territorio, actuaron bajo su dirección, y la masa de desertores en su conjunto fue una fuente de personal activo para la organización.

Varios espías polacos cualificados trasladados a la URSS bajo la apariencia de desertores —soldados que desertaron del ejército polaco— se establecieron en la región de Saratov, donde operaban los agentes polacos Pilyar y Sosnovsky.

Los emigrados políticos y los desertores forman la espina dorsal de la red subversiva de polacos en la industria y el transporte, reclutando cuadros subversivos entre los polacos nacionalistas locales y, lo que es más importante, entre una variedad de elementos antisoviéticos no polacos y profundamente conspiradores.

La organización del POV en Ucrania estaba dirigida por Lazovert (Gosarbitr de la RSS de Ucrania), bajo cuya dirección se encontraba el centro del POV en Ucrania (Skarbek, Politur, Vishnevsky), que fue parcialmente liquidado en 1933, y en Bielorrusia por Benek (Comisario de la RSS de Bielorrusia), que, al igual que Lazovert, había sido miembro del centro del POV de Moscú desde 1918.

Preparación del golpe de Estado antisoviético en el primer período de la revolución

La primera etapa de la actividad activa de los prisioneros de guerra en la Rusia soviética incluye las acciones dirigidas a principios de 1918 a la ruptura de la Paz de Brest y a la preparación, junto con los bujarinistas y los eseristas de izquierda, de un golpe de Estado antisoviético con el fin de arrastrar a la Rusia soviética a la continuación de la guerra con Alemania, puesto que para entonces Piłsudski ya se había reorientado hacia la Entente y dirigía las actividades de sus organizaciones según las directrices del cuartel general francés.

Los miembros de la organización — Unschlicht, Leshchinsky y Doletsky, junto con Bujarin y los eseristas de izquierda, elaboraron un plan para arrestar al

Sovnarkom encabezado por Lenin. Con este fin, Pestkovsky, en nombre de Unschlicht, estableció contacto con el general Lavergne, representante de la inteligencia francesa en Moscú, y con la dirección de los eseristas de izquierda; Bobinsky reunió destacamentos armados para participar en el levantamiento de los eseristas de izquierda; en las unidades polacas que habían sobrevivido de la época de Kerensky, se trabajaba para preparar su acción militar provocadora contra las tropas alemanas en la línea de demarcación.

Fracasado el plan de golpe de Estado antisoviético y de reanudación de la guerra con Alemania, la organización moscovita del POV, siguiendo las directrices de Liawern y del ayudante de campo de Pilsudski, miembro destacado del POV, llegado ilegalmente al territorio soviético Wieniawa-Dlugoszewski, miembro destacado del POV, se pasó a la preparación de la intervención contra la Rusia soviética, creando su propia fuerza armada bajo la apariencia de formar unidades polacas del Ejército Rojo.

La llamada División de Fusiles Occidental, formada a finales de 1918 y dotada principalmente de personal polaco, fue completamente tomada por miembros del "POV" en su mando (comandantes Makovsky y Longva, Comisarios La-Zovert y Slavinsky, Kombrigs Majewski y Dlussky, Comisarios de Brigada Scibor, Gruzel y Chernitsky, comandantes de regimiento — todos sin excepción eran miembros del "POV"), que crearon grupos de prisioneros de guerra en diversas partes de la división.

Trabajo derrotista durante la guerra soviético-polaca

El principal campo de actividad de la organización moscovita "POV" desde principios de 1919 pasó a ser el Frente Occidental, donde la organización, aprovechando la estancia de varios de sus miembros en puestos directivos del cuartel general del frente (Unschlicht — miembro del Consejo Militar Revolucionario del frente, Muklevich — comisario del cuartel general del frente, Stashevsky — jefe del departamento de inteligencia del cuartel general del frente, Budkevich — comisario del cuartel general del 16º Ejército), en el Departamento Especial del frente (Medved, Olsky, Polichkevich, Chatsky), en los órganos gubernamentales de Bielorrusia (Tsikhovsky — presidente del Comité Ejecutivo Central de la República de Lituania), se desarrolló ampliamente el trabajo destinado a la derrota del Ejército Rojo y a facilitar la toma de Bielorrusia por los polacos.

El primer y más importante acto de la actividad de la organización en los frentes fue la rendición de Vilna a los polacos por Unschlicht, que asumió la dirección de la defensa de Litbelres-Ublica.

En varias partes del Frente Occidental la organización concentró a un número considerable de sus partidarios. Reuniéndolos en diversas partes del país bajo el pretexto de movilizar a los polacos comunistas para el frente, plantó a sus hombres en las diversas instituciones soviéticas del frente y dirigió el trabajo de la organización local de los prisioneros de guerra en Bielorrusia ("KN-1"), creada por los polacos independientemente del centro de Moscú.

Más tarde, durante la guerra soviético-polaca, la organización bajo la dirección de Unschlicht no sólo suministró al mando polaco toda la información más importante sobre los planes y acciones de nuestro ejército en el Frente Occidental (Unschlicht dio a los polacos un plan de ataque sobre Varsovia), sino que también llevó a cabo un trabajo sistemático para influir en los planes operativos del frente en la dirección necesaria para los polacos y desplegó un amplio trabajo de sabotaje e insurgencia en la retaguardia del Frente Occidental.

A la luz de los hechos ahora establecidos por la investigación, no cabe duda de que la liquidada organización "POW", dirigida por Unschlicht, desempeñó un papel fundamental en la interrupción del avance del Ejército Rojo sobre Varsovia.

Labor nacionalista fascista entre la población polaca de la URSS

Durante la guerra civil, junto con las actividades subversivas e insurgentes, las organizaciones locales de la POV, establecidas independientemente del centro moscovita de la POV, llevaron a cabo una amplia labor nacionalista entre la población polaca local, en Bielorrusia ("KN-1"), Ucrania ("KN-3"), Siberia y otros lugares.

Tras el fin de la guerra soviético-polaca, las organizaciones locales del POV se reestructuraron de acuerdo con las condiciones de los tiempos de paz, y la dirección de todas sus actividades antisoviéticas se concentró en el centro moscovita del POV, que lanzó una amplia labor nacionalista, hasta entonces fascista, entre la población polaca de la URSS.

Especialmente activa desde finales de 1920 comenzó la introducción generalizada de agentes polacos en los puestos de dirección de todo el sistema de instituciones del Partido y del Soviet para el trabajo entre la población polaca de la URSS y la utilización de este sistema para llevar a cabo el trabajo de los prisioneros de guerra.

Miembros del "POV Geltman y Neumann se infiltran en los puestos de secretarios del buró polaco del Comité Central del Partido Comunista de toda la Unión(b), Vnorovsky, Vonsovsky, Mazepus — en el buró polaco del Comité Central del Partido Comunista(b) de Bielorrusia, Skarbek, Lazovert y otros — en el buró polaco del Comité Central del Partido Comunista(b) de Ucrania, Dombal — redactor del periódico "Tribuna Radzecka" en Moscú, Prinz y Zharsky como redactores del periódico polaco en Minsk, y otros miembros del POV se hicieron con el liderazgo en las redacciones de los periódicos polacos en Ucrania, en las secciones polacas del Comisariado del Pueblo del Comisariado del Trabajo, así como en editoriales, escuelas técnicas, escuelas y clubes polacos en diversas localidades de la URSS.

Aprovechando su posición oficial de derecho a distribuir personal, Geltman y Neumann enviaron desde Moscú a miembros del "POW", amparados por sus carnets de afiliación al partido, para labores partidistas, culturales, educativas, pedagógicas y económicas en las más diversas zonas de la URSS, allí donde hubiera población polaca, no sólo en Ucrania, Bielorrusia y Leningrado, sino también en los Urales, Siberia y la DvK, donde la inteligencia polaca trabajaba activamente en contacto con la inteligencia japonesa, descubierta hasta hoy.

La organización aprovechó activamente su introducción en este sistema de instituciones partido-soviéticas para crear grupos locales de base de prisioneros de guerra y desplegar una amplia labor chovinista y polonizadora, que continúa hasta hoy y que tiene como objetivo principal la formación de cuadros subversivos post-insurgentes y de manifestaciones armadas antisoviéticas en caso de guerra.

Los mismos objetivos se perseguían con la creación, bajo la influencia de la prisionera de guerra, de consejos y distritos de aldeas nacionales polacas en la zona fronteriza, a menudo en áreas con una minoría de población polaca, lo que también proporcionó a la prisionera de guerra una de las oportunidades para el trabajo de polonización entre los ucranianos y bielorrusos católicos.

La POV aprovechó ampliamente su penetración en el sistema de instituciones del Partido Soviético para trabajar entre la población polaca y llevar a cabo una amplia labor de espionaje a través de sus agentes de masas en diversas localidades del país.

Utilización por la inteligencia polaca de organizaciones trotskistas y otras organizaciones antisoviéticas.

En su trabajo práctico de sabotaje, espionaje, terrorismo y derrotismo en el territorio de la URSS, la inteligencia polaca utiliza ampliamente, sobre todo, a los asalariados trotskistas y a los traidores de derechas.

En 1931 Unschlicht y Muklevich, habiendo contactado con el centro trotskista antisoviético en la persona de Pyatakov y luego Kamenev, acordaron con ellos un trabajo conjunto de sabotaje subversivo por parte de miembros del "POV" y trotskistas-zinovievistas en la economía nacional del país y, en particular, en la industria militar.

En septiembre de 1932, Unschlicht también entró en contacto con el Centro de Traidores de Derecha, obteniendo el acuerdo de Bujarin para combinar el trabajo subversivo y de sabotaje de la Derecha y el POV.

Finalmente, en 1933, con el conocimiento de Pyatakov, Unschlicht contactó con el traidor Tukhachevsky, obtuvo de él información sobre sus relaciones con los fascistas alemanes y acordó con él acciones conjuntas encaminadas a la liquidación del poder soviético y la restauración del capitalismo en la URSS. Unschlicht acordó con Tukhachevsky suministrar a la inteligencia polaca la información de espionaje más importante sobre el Ejército Rojo y abrir nuestro Frente Occidental a los polacos en caso de guerra.

Todas las organizaciones locales de la POV llevaron a cabo un trabajo antisoviético en estrecha relación con los trotskistas, los derechistas y diversas organizaciones nacionalistas antisoviéticas de Ucrania, Bielorrusia y otros lugares.

Trabajo de espionaje de la inteligencia polaca en la URSS

Independientemente de la labor de espionaje de sus bases, el Centro del POV de Moscú llevó a cabo, hasta su liquidación, un suministro sistemático a la inteligencia polaca de toda la información más importante sobre la situación militar, económica y política de la URSS, incluidos los materiales operativos y de movilización del Cuartel General del Ejército Rojo, a los que Unschlicht, Muklewicz, Budkiewicz, Bronkowski, Longwa y otros miembros del Centro de Moscú tenían acceso en virtud de su cargo oficial.

Al mismo tiempo, el Centro POV de Moscú y los residentes del 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado reclutaban espías entre elementos no polacos. Unschlicht, por ejemplo, en 1932 reclutó para la inteligencia polaca al

jefe del Departamento de Artillería del Ejército Rojo, Efimov, y recibió de él información exhaustiva sobre el estado del armamento de artillería del Ejército Rojo. Otro miembro del centro POV de Moscú Pestkovsky llevó a cabo una serie de reclutamientos en la Comintern, institutos científicos y otras instituciones, reclutando en su mayoría no polacos directamente para la inteligencia polaca como tal, y sólo en algunos casos directamente en el POV, ya que el centro de Varsovia autorizó a la organización a incluir en algunos casos también elementos no polacos (rusos, ucranianos) en el POV. Loganowski creó una amplia red de espionaje en el Comisariado del Pueblo.

Especialmente grande fue la labor de reclutamiento llevada a cabo por I. Sosnovsky, residente del 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado, y su adjunto de residencia, el teniente coronel V. Vitkovsky, del 2º Departamento.

Sosnovsky reclutó y utilizó para la inteligencia polaca al subjefe del Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo Karin (que resultó ser un agente alemán desde 1916), al subjefe del Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo Meyer, al fiscal adjunto de la URSS Pruss, al subjefe del campo Dmitrov del NKVD Puzitsky y a otras personas que ocupaban puestos de responsabilidad en el Ejército Rojo, la OGPU-NKVD y las instituciones del gobierno central.

B. Vitkovsky, que fue introducido en el VChK por Sosnovsky en 1920, fue transferido más tarde al trabajo de espionaje en el transporte y en los órganos dirigentes de la economía nacional, donde había creado, en el momento de su detención, una gran red de espionaje subversivo, formada principalmente por especialistas. La llamada escuela de los comuneros rojos, que existió en Moscú de 1920 a 1927 y fue llamada antes de su disolución Escuela Militar Conjunta Unschlicht, fue un ejemplo grave de la penetración de agentes de espionaje polacos en el Ejército Rojo. Unschlicht.

Esta escuela militar, sobre todo en el primer período de su existencia, estaba dotada de personal polaco enviado a ella, principalmente por el buró polaco de los órganos centrales y locales del partido.

Los prisioneros de guerra infiltrados en el buró polaco enviaban a la escuela a miembros de la organización, así como a agentes de cuadros de la inteligencia polaca que habían permanecido en la URSS bajo la apariencia de prisioneros de guerra de la guerra soviético-polaca que no deseaban regresar a Polonia o que habían llegado bajo la apariencia de desertores; en la propia escuela había un

fuerte grupo de prisioneros de guerra que realizaba un trabajo de reclutamiento independiente.

La escuela formaba a comandantes de infantería, caballería y artillería, que eran enviados a diversas unidades del Ejército Rojo, que, por supuesto, también incluía a espías polacos graduados en la escuela.

La organización mantuvo una comunicación regular con Varsovia utilizando los medios más variados y diversos.

Destacados representantes del Centro de prisioneros de guerra de Varsovia y del 2º Departamento de la Glavstab polaca vinieron sistemáticamente a la URSS y estuvieron en contacto aquí con Unschlicht, Pestkowski, Sosnowski, Witkowski, Bortnowski y otros.

Estos representantes llegaron a la URSS bajo diversos pretextos oficiales (como correos diplomáticos, para auditorías de establecimientos diplomáticos polacos, por negocios comerciales), bajo pretextos personales (como turistas, para visitar a familiares, en tránsito e ilegalmente). Especialmente para la comunicación constante con Sosnowski y Olski, el agregado militar polaco en Moscú incluía a oficiales del 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado, Kowalski y Kobylanski, que habían sido enviados desde Varsovia y que eran cercanos a Pilsudski, y cuyas reuniones se legalizaban mediante el reclutamiento ficticio de los mismos por Olski y Sosnowski para la OGPU.

Varios miembros de la organización tenían vínculos conspirativos con el agregado militar polaco en Moscú y otros miembros de la residencia de la embajada (Wisliak, Budkiewicz, Dombal, Nauiskaitis, Kobitz, etc.).

Otros miembros del POV, que se colaban en puestos que les daban la oportunidad de encuentros oficiales con el personal de embajadas extranjeras, aprovechaban estos encuentros para la comunicación de inteligencia (Loganowski — en recepciones oficiales, Morsztyn — por su trabajo en el NKID, Pestkowski — en diversas comisiones polaco-soviéticas, etc.).

Los miembros de la organización que se encontraban en el extranjero, en el trabajo oficial o extraoficial soviético, estaban en contacto allí con representantes del "POV" y del 2º Departamento del PGSH (Loganowski, Baranski y otros en Varsovia, Borzhozovsky G. en Finlandia, Checoslovaquia y Japón, Leszczyński en Copenhague, Budkiewicz en Francia, etc.).

Por último, algunos residentes importantes (Sosnowski, Pestkowski) disponían de claves y contraseñas complejas para comunicarse.

A través de todos estos canales de comunicación se transmitían sistemáticamente a Varsovia todos los datos de espionaje extraídos y la información sobre las actividades de la organización, y se recibían dinero y directivas sobre la dirección de las actividades activas de la organización desde el centro principal del POV y el 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado.

Trabajo de espionaje y sabotaje de la inteligencia polaca en la economía nacional de la URSS

Inmediatamente después del final de la guerra civil, la inteligencia polaca, a través del centro "POV" de Moscú y por otras líneas paralelas, comenzó su trabajo de sabotaje, dirigido en el primer período a perturbar la restauración de la industria de la URSS.

En 1925, M. Sokolnitsky, representante del centro de Varsovia del POV, que llegó a Moscú M. Sokolnitsky, un representante del centro del POV de Varsovia, que llegó a Moscú en 1925, entregó a Unschlicht una directiva para intensificar el trabajo de sabotaje, que pronto fue complementada con una instrucción para pasar a las acciones subversivas.

De acuerdo con estas directrices, el centro moscovita "POV" desplegó y llevó a cabo hasta su liquidación una amplia gama de actividades subversivas y de sabotaje destinadas a socavar la capacidad de defensa de la URSS.

Varios miembros destacados del POV formaban parte de los órganos de gobierno del Ejército Rojo y de la Flota del Ejército Rojo, así como de las instituciones civiles encargadas de la defensa del país (el Estado Mayor del Ejército Rojo, el Departamento de Marina, los sectores de defensa, transporte y metalurgia del Comité de Planificación Estatal de la URSS, Glavmorprom, etc.).

En 1925 se creó en el cuartel general del Ejército Rojo el departamento económico-militar de la Dirección de Movilización.

Un miembro del POV, S. Botner, que al mismo tiempo era miembro del grupo polaco de espionaje y sabotaje de Gorbatiuk que operaba en la sección científico-militar, fue introducido en la dirección durante este período S. Botner, que al mismo tiempo era miembro del grupo polaco de espionaje y sabotaje de Gorbatyuk que operaba en la sección científico-militar.

Junto con este último, S.O. Botner desplegó en el Mobupre del Cuartel General del Ejército Rojo un serio trabajo de sabotaje destinado a preparar la derrota de la Unión Soviética en la guerra que se avecinaba.

Por ejemplo, al desarrollar los problemas de movilización, el grupo, al desplazar el foco de atención a las cuestiones de abastecimiento del frente interno, cercenó maliciosamente las peticiones de guerra del propio ejército por considerarlas supuestamente excesivas. Los plazos de despliegue de movilización de la industria se alargaron hasta un año o más, lo que, de hecho, dejó a varias empresas sin preparación para la defensa. Se interrumpió sistemáticamente la resolución de las cuestiones relativas al suministro de material militar al Ejército Rojo y a la mejora de este último.

En 1927 se creó el Sector de Defensa del Comité de Planificación Estatal de la URSS, que desempeñaba un papel fundamental en la preparación de la defensa del país, la movilización de la industria y el transporte.

Para hacerse con el control de esta sección crucial, el centro moscovita del POV introdujo en primer lugar al mencionado Botner en la dirección del sector de defensa del Comité de Planificación Estatal, y luego, con su ayuda y la de Unschlicht, miembros del POV se infiltraron en el sector Kolesinsky V. A. A., Muklevich Anna, Sherinsky Zaslav y otros, y en 1931 el propio Unschlicht, que ocupaba el cargo de vicepresidente del Comité de Planificación Estatal de la URSS. Estas personas, a su vez, reincorporaron a la organización a una serie de trabajadores responsables del sector de la defensa.

En sus actividades prácticas, la organización buscaba sobre todo socavar el desarrollo de la industria bélica.

Al principio, los miembros de la organización se opusieron abiertamente a la construcción de fábricas militares bajo el pretexto de que era caro e inasequible, recomendando maliciosamente que la producción militar se estableciera en la industria civil.

En estas actividades Unschlicht, Kolesinski, Botner y otros se bloquearon con la agrupación trotskista antisoviética de Smilga en el Comisariado Popular de Economía Nacional de toda la Unión.

Más tarde, la organización pasó de arriesgadas declaraciones abiertas contra la construcción militar a métodos más disimulados de socavar la base defensiva soviética.

Cuando el sector de defensa del Comité de Planificación Estatal de la URSS elaboraba planes para la construcción de capital de la industria militar, los miembros de la organización dispersaron deliberadamente los fondos en muchos proyectos de construcción y no proporcionaron los fondos necesarios para las obras cruciales. Como resultado, la construcción de plantas militares se prolongó durante largos períodos de tiempo, se creó una capacidad incompleta de los talleres individuales y se fomentó la práctica de la construcción sin proyectos.

En este sentido, es especialmente característica la interrupción de la construcción y reconstrucción de fábricas de municiones, dirigida, en combinación con otras acciones malintencionadas, a crear una "hambruna de proyectiles" durante toda la guerra.

En algunas zonas, como los Urales, sólo se construyeron fábricas de proyectiles, mientras que no había fábricas de casquillos. Esto provocó y sigue provocando que la producción de casquillos estuviera a varios miles de kilómetros de los lugares donde podían recibir el material. En los casos en que sí se construyeron fábricas de proyectiles, se frenó deliberadamente su desarrollo y se desorganizaron las instalaciones al servicio de las fábricas de proyectiles (agua, vapor, energía, alcantarillado).

La construcción y reconstrucción de las fábricas de carcasas de proyectiles también fue perturbada deliberadamente. Unschlicht, Kolesinsky y Botner, en contacto práctico con la organización trotskista en la industria (Pyatakov, Smilga, Erman, Krozhevsky), confundieron deliberadamente la capacidad de estas fábricas y retrasaron su construcción y reconstrucción.

Una situación similar se produjo en la producción de pólvora. Cuando el sector de defensa del Comité de Planificación Estatal elaboraba un plan para la construcción de nuevas fábricas de pólvora, Unschlicht, Kolesinsky y Botner aceptaron y aplicaron las instrucciones de sabotaje de Rataichak, en particular, el cálculo de las capacidades según normas anticuadas. Al mismo tiempo, el sabotaje se llevó a cabo mediante retrasos en la construcción de nuevas instalaciones (por ejemplo, el Combinado de Pólvora Aleksinsky en la región de Moscú), la desorganización de las instalaciones de servicio de las fábricas de pólvora y la interrupción de la reconstrucción de las antiguas fábricas de pólvora (Kazan n° 40, Kosyakov n° 44, etc.).

En cuanto a la planificación, la organización subestimó deliberadamente los planes de demanda de metales para pedidos militares, dio información falsa, deliberadamente subestimada, sobre las capacidades de producción de la

industria militar, demostrando que los planes de pedidos del Departamento Militar para la industria militar eran imposibles de cumplir, redujo al máximo los pedidos de movilización del Departamento Militar y del NKPS, como resultado de lo cual la infrautilización de los programas de construcción de defensa y la escasez de existencias de movilización aumentaban de año en año.

A pesar de la escasez en tiempos de guerra del suministro de metales no férreos a las industrias militares, las actividades de sustitución de metales no férreos se vieron obstaculizadas del mismo modo que el desarrollo de la industria de metales raros.

Algunos ámbitos de la formación para la movilización en el sector de la defensa del Gosplan de la URSS se dejaron deliberadamente de lado, en particular la formación para la movilización en los sectores de la sanidad y la agricultura.

Unschlicht personalmente, con la ayuda del trotskista Epifanov, reclutado por él para la inteligencia polaca, llevó a cabo un considerable trabajo de sabotaje en el sector de transportes del Comité de Planificación Estatal de la URSS.

Estas acciones malintencionadas tenían como objetivo desorganizar el suministro de materias primas a las fábricas, interrumpir la producción de productos acabados y se llevaron a cabo estableciendo deliberadamente normas e indicadores bajos. Las reparaciones necesarias del transporte se interrumpieron sistemáticamente recortando las peticiones de metal de NKPS. La eliminación de los cuellos de botella en el transporte se ralentizaba artificialmente mediante la distribución maliciosa de las asignaciones al aprobar las listas de títulos de las obras de capital en el transporte.

Durante mucho tiempo el plan de movilización del transporte ferroviario se elaboró de tal manera que con la declaración de guerra los transportes económicos tuvieron que detenerse casi por completo, lo que significó la interrupción de la movilización de la industria y de la vida normal de la retaguardia del país.

El trabajo de sabotaje y sabotaje más grave fue llevado a cabo en el sistema de la Armada y Glavmorprom por uno de los líderes del "POV" Muklevich R.A.

Desde el momento de su nombramiento como jefe de las fuerzas navales de la RKKF en 1925, Muklevich comenzó a eliminar enérgicamente a los cuadros antisoviéticos para utilizarlos en la labor del POV.

Muklevich involucró a su adjunto Zinovievita Kurkov P. I., que era miembro de la organización antisoviética en la marina, en las labores de sabotaje y a través de él utilizó a esta agrupación en interés del "POV".

La labor de sabotaje de Muklevich en la Armada comenzó con la inhibición de la construcción de torpederos, buques patrulleros y la primera serie de submarinos. Muklevich confió el diseño de estos buques a Ignatiev, que dirigía un grupo de plagas en el Comité Científico y Técnico. Los términos de diseño y construcción de estos buques aprobados por el Consejo Militar Revolucionario fueron violados y modificados arbitrariamente. Los buques colocados en gradas se remachaban y se volvían a colocar varias veces. Los pedidos de equipamiento se hicieron a destiempo y de forma incompleta.

Tras ser trasladado en 1934 al puesto de jefe de Glavmorprom, Muklevich formó también allí una organización de sabotaje y sabotaje, sin perder el contacto con la organización antisoviética de la RKKF.

Muklevich involucró a más de veinte altos funcionarios de la industria naval entre trotskistas, Zinov-Yevtsy y especialistas de mentalidad antisoviética en una organización de sabotaje en el sistema de construcción naval marina. Con su ayuda, Muklevich puso en marcha una amplia gama de actividades de sabotaje y subversivas en Glavmorprom y en las plantas de la industria de construcción naval.

Como consecuencia de estas actividades, la construcción y entrega de una serie de buques y submarinos a las fuerzas armadas. En particular, al retrasar la producción de motores diesel, este año se interrumpió la entrega de submarinos para Extremo Oriente. En el submarino "Malyutka" aumentaron maliciosamente las dimensiones, privándole de la posibilidad de transportarlo por ferrocarril. La construcción de destructores en serie fue interrumpida. En los destructores líderes, el casco del buque se hace demasiado ligero, lo que impide el uso de artillería de popa. En los cruceros la artillería antiaérea está colocada de forma que no se puede poner simultáneamente en combate. Interrumpido la preparación de gradas para la colocación de los acorazados en las plantas de Nikolaev.

De acuerdo con la organización antisoviética de la RKKF, se ralentizaron sistemáticamente las pruebas de los buques ya terminados y no se pusieron en servicio.

Junto con el sabotaje generalizado, Muklevich también preparó actos de sabotaje.

Así, en particular, siguiendo instrucciones de Muklevich, miembros de la organización de la industria naval, Streltsov y Brodsky, debían organizar la inutilización de las grandes gradas de los Astilleros del Báltico. Este sabotaje debía llevarse a cabo cortocircuitando los cables eléctricos, que se encontraban en gran número en los andamios que rodeaban las gradas, u organizando una explosión. Sin embargo, Muklevich no llevó a cabo este sabotaje.

También se estaban haciendo preparativos para inutilizar una serie de grandes plantas militares en Leningrado, incluidas algunas de las unidades de la planta de Kirov, cuyo subdirector, Leo Markovsky, también era miembro del POV.

Los grupos de desviación en las mayores plantas de aviación (Planta N° 22, Planta de Aviación de Perm, etc.) y artillería (Moloto-Va, "Barrikady", Tula, "Arsenal" de Kiev), en la industria química fueron creados por Loganovsky, Budnyak, Artamonov, Baransky y otros.

La mayor base de la red de sabotaje industrial está formada por desertores y emigrantes de Polonia, asentados principalmente en los Urales y Siberia. Sin embargo, como en los últimos años las principales empresas de defensa han sido depuradas de estas categorías, los servicios de inteligencia y los prisioneros de guerra polacos han reclutado a diversos elementos no polacos que trabajan en la industria de defensa y que aún no han sido desenmascarados, con el fin de crear una red subversiva especialmente conspirativa.

El trabajo de distracción de la inteligencia polaca en el transporte se concentró principalmente en los ferrocarriles del teatro de guerra occidental y en el ferrocarril siberiano, sobre todo en el tramo de los Urales, con el objetivo de aislar el Lejano Oriente de la parte central de la Unión. Sin embargo, el descubrimiento de los grupos polacos de sabotaje en los transportes aún no se ha desarrollado plenamente.

En varias ocasiones, para poner a prueba la preparación de la red de sabotaje en tiempo de guerra, la organización llevó a cabo actos de sabotaje en varios lugares.

Así, un miembro de la organización POV de la región de Dnepropetrovsk, Veikht, siguiendo directrices del centro POV ucraniano, llevó a cabo un acto de sabotaje en la central eléctrica de Kamenskaya, en el que la central quedó completamente destruida.

Labor terrorista de la inteligencia polaca

Bajo directivas de Varsovia, Unschlicht, Pestkowski, Makovsky, Dombal, Wisliak, Matuszewski y otros, junto con trotskistas, preparaban actos terroristas centrales.

Así, por ejemplo, Matuszewski creó un grupo "POV" en el aparato policial de Moscú, y junto con Shiprowski (antiguo secretario del Comité del Partido de la policía) involucró en él a un gran número de policías (incluidos no polacos), que llevaron a cabo sus actividades subversivas en diversas secciones del servicio policial (servicio exterior, comunicaciones, seguridad del metro, escuela de policía).

Bajo las directrices de Dombal, Matuszewski y Shiprowski prepararon atentados terroristas centrales, aprovechando la presencia de miembros del grupo de guardia en lugares frecuentados por miembros del gobierno.

El agente polaco Kas-Persky (redactor del periódico regional "Kommunist"), reclutado por Sosnovsky en Saratov, era miembro de la organización trotskista, estaba relacionado con el centro trotskista regional de Saratov junto con la participación en sus trabajos de sabotaje y sabotaje (grupo de sabotaje en la fábrica de cosechadoras, baterías de plomo, fábrica 195, etc.), participaba en la preparación de actos terroristas centrales.

Sosnovsky y Pilyar, que participó en la preparación de actos terroristas, también estaban en contacto comercial con el centro trotskista regional.

El grupo POV de Saratov, a través del mismo Kaspersky, estaba en contacto con una organización antisoviética de derechas de Saratov.

La ahora liquidada rama del POV en la región de Dnepropetrovsk preparaba atentados terroristas centrales junto con la organización trotskista-kistazinovievista de Dneprodzerzhinsk, con la que también estaba en contacto en su trabajo de sabotaje y sabotaje.

Además del trabajo terrorista en la actualidad, el centro POV de Moscú tenía la directiva de preparar una serie de grupos de combate para llevar a cabo actos terroristas centrales en el momento de un ataque militar contra la URSS.

La labor de creación de estos grupos corrió a cargo de un miembro del Centro POV de Moscú Pestkovsky.

Daño en el trabajo de inteligencia y contrainteligencia soviética

Tras el fin de la guerra soviético-polaca, los principales cuadros de la organización regresaron a Moscú y, aprovechando el mandato de Unschlicht como vicepresidente de la VChK-OGPU, y luego vicepresidente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, comenzaron a trabajar para apoderarse de áreas decisivas de la VChK-OGPU bajo su influencia (Pilyar —jefe de la KRO VChK, Sosnovsky y su grupo— en la KRO VChK, Olsky —presidente de la GPU de Bielorrusia, Medved —presidente de la MCHK, más tarde sucedió a Messing como PP de la OGPU en la LEFO. Ikhnovsky — jefe de la ECU de la OGPU, Medved — presidente de la Cheka, más tarde sucedió a Messing como PP de la OGPU en la LEF, Loganovsky, Baransky y varios otros — en el sistema de la INO de la VChK-OGPU-NKVD) y el Departamento de Inteligencia de la RKKA (Bortnovsky y otros).

El trabajo de la organización en el sistema VChK-OGPU-NKVD y en el Razvedupre del Ejército Rojo durante todos los años se orientó principalmente en las siguientes líneas:

1. Paralización completa de nuestro trabajo de contraespionaje contra Polonia, asegurando el trabajo exitoso de la inteligencia polaca en la URSS con impunidad, facilitando la penetración y legalización de agentes polacos en el territorio de la URSS y en varias secciones de la vida económica nacional del país.

Pilyar, Olsky, Sosnovsky y otros en Moscú y Bielorrusia; Messing, Medved, Janiszewski, Sendzikowski y otros en Leningrado — desbarataron sistemáticamente las actividades de nuestras agencias contra la inteligencia polaca, impidieron que las organizaciones locales de la prisionera de guerra fueran aplastadas advirtiendo a grupos y miembros individuales de la prisionera de guerra de los materiales disponibles, Conservaron y destruyeron la información recibida de agentes honestos sobre las actividades del POV, llenaron la red de agentes-inteligencia de agentes dobles que trabajaban para los polacos, impidieron detenciones y terminaron casos.

2. La incautación y paralización de todo el trabajo de inteligencia del NKVD y del Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo contra Polonia, la desinformación generalizada y sistemática de nosotros y el uso de nuestro aparato de inteligencia en el extranjero para suministrar a la inteligencia polaca la información que necesita sobre otros países y para las acciones antisoviéticas en el ámbito internacional.

Así, el prisionero de guerra Staszewski, designado por Unschlicht para trabajar en el extranjero, aprovechó su estancia en Berlín en 1932 para apoyar a Brandler con el fin de desbaratar y derrotar el levantamiento proletario en Alemania, actuando bajo las órdenes directas de Unschlicht.

Miembro del POV Zhibkovsky, que fue enviado por Bronkovsky al trabajo en ultramar del Departamento de Inteligencia del Ejército Rojo, llevó a cabo un trabajo de provocación para complicar las relaciones entre la URSS e Inglaterra.

Bajo las directrices de Unschlicht, los miembros de la organización Loganowski y Baransky aprovecharon su estancia en Varsovia en nombre del INO durante el período de la destitución de Piłsudski para crear, bajo la apariencia de la OGPU, organizaciones subversivas de Piłsudczyk que actuaban contra el entonces gobierno de Endec en Polonia, y prepararon, en nombre de la residencia del INO, un provocador atentado contra el mariscal francés Foch durante su llegada a Polonia con el fin de perturbar el establecimiento de relaciones diplomáticas normales entre Francia y la URSS.

3. Utilización de la posición de los miembros del POV en la VChK-OGPU-NKVD para realizar un profundo trabajo antisoviético y reclutar espías.

I. Sosnovsky, emisario de Pilsudski y residente de la 2ª División del Servicio de Seguridad del Estado, utilizó ampliamente su posición en los órganos para establecer contacto con diversos elementos antisoviéticos, principalmente nacionalistas, y dirigió sus actividades subversivas en Transcaucasia, Asia Central y otros lugares.

Sin embargo, la teoría y la práctica de la pasividad en el trabajo de contraespionaje, llevada a cabo persistente y sistemáticamente por los espías polacos infiltrados en la VChK-OGPU-NKVD, nos hizo casi el mayor daño..

Aprovechando la toma de posiciones de liderazgo en nuestro aparato de contrainteligencia, los espías polacos redujeron todo su trabajo a medidas estrechamente defensivas en nuestro territorio, impidieron el trabajo de penetración de nuestros agentes de contrainteligencia en los centros de inteligencia extranjera y otras actividades de contrainteligencia activamente ofensivas.

Al desbaratar e impedir el método básico del trabajo de contrainteligencia, que consiste en trasladar nuestra lucha contra las agencias de inteligencia extranjeras a sus propios territorios, los espías polacos en nuestros órganos han logrado una situación en la que la contrainteligencia soviética, de órgano encargado por el Estado proletario de la lucha contra las agencias de inteligencia extranjeras y sus actividades en su conjunto, se ha transformado desde hace varios años en un aparato indefenso que persigue a pequeños espías individuales.

En los casos en los que se realizaron intentos de contrainteligencia cruzando el cordón, fueron utilizados por la inteligencia polaca bien para introducir a sus grandes agentes en la URSS (caso Savinkov) o bien para establecer contacto con las actividades de elementos antisoviéticos y activarlos (caso Moskvich-Boyarov, caso Prof. Isichenko, etc.).

Provocador trabajo de la inteligencia polaca en el Partido Comunista de Polonia

La infiltración de grandes agentes polacos en el Partido Comunista Polaco, en la Sección Polaca del PCI y en el aparato de la Comintern estaba predeterminada por el hecho de que, cuando se formó el Partido Comunista Polaco a finales de 1913, varios miembros importantes del POV, que antes habían sido miembros del PPS-Lewicz y de la socialdemocracia polaca, unidos en la formación del Partido Comunista, fueron incluidos automáticamente en su dirección.

A pesar de ello, el jefe dirigente del POV, a lo largo de los años siguientes, introdujo sistemáticamente a sus agentes en las filas del Partido Comunista a través de diversas medidas de provocación, al mismo tiempo reclutó nuevos agentes entre la intelectualidad de mentalidad nacionalista que se había unido al movimiento comunista, promovió a estos agentes a los órganos dirigentes del Partido con el fin de degradarlos y utilizarlos para sus propios intereses, y utilizó ampliamente la emigración política y el intercambio de presos políticos para la introducción masiva de sus agentes en la URSS.

Un ejemplo de la mayor provocación política del Partido Comunista de Polonia es la llamada oposición del Partido Comunista de Polonia creada en 1919, cuya dirección, encabezada por Barski, Lyande-Witkowski y

Witold Sturm de Strem, estaba formada por los mayores provocadores. La "oposición", cuyo objetivo inicial era impedir que los elementos revolucionarios abandonaran el P.P.U.W.P. y se pasaran al Partido Comunista de Polonia, fue incapaz de mantener bajo su influencia a las masas obreras que se separaron del P.P.U.W. en 1920, se unieron a ellas en el Partido Comunista de Polonia y se apoderaron de una serie de puestos dirigentes.

El acto más importante de provocación política generalizada de los provocadores del Partido Comunista de Polonia que se infiltraron en el Partido Comunista de Polonia y cuya dirección ya estaba dentro del Partido Comunista de Polonia es la utilización de la influencia del Partido Comunista sobre las masas durante el golpe de Estado del Partido Comunista de Polonia de mayo de 1926, cuando estos provocadores propusieron y llevaron a cabo una política de apoyo del Partido Comunista al golpe de Estado del Partido Comunista de Polonia.

Anticipando que esa parte de los miembros del POV que penetraron en la dirección del Partido Comunista de Polonia y trabajaron directamente para utilizar el Partido Comunista para promover el golpe de Pilsudczyk (Warski, Kostrzewa, Kraevski, Lan-de-Witkowski) serán comprometidos y eliminados de La dirección del "POV" mantuvo en reserva a otro grupo de miembros del "POV" (liderados por Leshchinsky), que aparentemente se abstuvo de promover el golpe de 1926 y tenía como objetivo tomar el liderazgo del PCP después del fracaso del grupo de Barsky.

Después del golpe de mayo, con el fin de distraer a las masas trabajadoras de oponerse al establecimiento de un nuevo régimen fascista por parte de Pilsudski y debilitar y desintegrar al Partido Comunista desde dentro, POV desarrolló y llevó a cabo un plan para una amplia lucha entre facciones entre el grupo de Leszczynski (la llamada minoría en el KPP) y el grupo Barski — Kostrzhevy (la llamada mayoría). Ambos grupos del POV lograron arrastrar a las masas del partido a la lucha entre facciones y paralizar el trabajo del partido durante mucho tiempo.

Como resultado, la dirección del partido fue tomada por el grupo POV, encabezado por un miembro del centro moscovita del POV Leszczynski, que concentró su trabajo en una mayor descomposición del partido y en la inhibición del movimiento revolucionario en Polonia.

En los últimos años, todos los esfuerzos del centro de propaganda de Varsovia y Moscú en relación con su trabajo dentro del Partido Comunista de Polonia se dirigieron a desbaratar el frente unido y popular en Polonia y, principalmente, a preparar el uso del Partido Comunista para acciones antisoviéticas durante el ataque militar de Polonia contra la URSS.

En este sentido, Unschlicht y Leszczyński llevaron a cabo un trabajo especial sobre el uso de los canales del partido para el servicio de comunicación de la inteligencia polaca durante la guerra, y se elaboró un plan para una serie de medidas de provocación política (ultimátums a la Comintern y al Partido Comunista de Toda la Unión(b)) en nombre del Partido Comunista Polaco sobre la inviolabilidad de la "independencia polaca", la emisión de proclamas antisoviéticas a la clase obrera de Polonia, la escisión del partido, etc.

Desde 1920, y sobre todo después del golpe de Estado de mayo, la POV utiliza los canales del Partido Comunista de la sección polaca de la Comintern, en la que se infiltraron miembros tan importantes de la POV como Sochatsky-Bratkowski, Leszczyński, Pruchniak, Berginsky, Bronkowski y otros muchos, para el traslado sistemático y generalizado a la URSS de agentes de sabotaje y espionaje de diversa escala bajo la apariencia de emigrantes políticos y presos políticos. Así, bajo la apariencia de presos políticos fueron trasladados a la URSS los espías polacos Pilar, Budzinski, Nauiskaitis, Vysotsky, Dombal, Belevski; como emigrados políticos — Wisliak, Heinrich Liauer (jefe del sector metalúrgico del Comité de Planificación Estatal de la URSS), Zdziarski, Henrychowski, Brzozowski y muchas decenas y centenares de otros espías que se infiltraron en las más diversas secciones del aparato estatal, la industria, el transporte y la agricultura de la URSS.

Sólo el Partido Comunista de Polonia sirvió de tapadera para espías y saboteadores. Agentes de la inteligencia polaca también fueron trasladados a la URSS bajo la tapadera de pertenecer a los Partidos Comunistas de Bielorrusia Occidental, Ucrania Occidental y otras organizaciones revolucionarias, en cuyo surgimiento mismo participó la inteligencia polaca con fines de provocación.

Por ejemplo, la llamada Comunidad Bielorrusa, una organización campesina de masas de Bielorrusia Occidental, fue utilizada activamente por la inteligencia polaca y la organización fascista de nacionalistas

bielorrusos de Vilna para derrotar al movimiento campesino de Bielorrusia Occidental y trasladar a sus agentes a la URSS.

Una organización de masas como el Partido Campesino Independiente (Zakłóść Parti Płoska) en la Polonia natal fue creada por el mayor provocador-oficial del 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado polaco, Wojewóduski, específicamente para interceptar el movimiento del campesinado polaco revolucionario y también para utilizarlo para enviar agentes a la URSS bajo la apariencia de figuras "campesinas" que huían de la persecución policial.

Todos los materiales de la investigación en el presente caso demuestran con certeza exhaustiva que la mayoría abrumadora y absoluta de los llamados emigrantes políticos de Polonia son o bien participantes en el POW (nativos de la Polonia natal, incluidos los judíos polacos) o bien agentes del 2º Departamento de la P.G.S.P. o de la policía política (polacos, ucranianos, bielorrusos, etc.).

Labor antisoviética de la inteligencia polaca en Bielorrusia y otras zonas de la URSS

La organización del POV en Bielorrusia, dirigida recientemente por Benek, miembro del centro POV de Moscú, Vonsovsky, Klys, y miembros del centro POV de Minsk. Vonsovsky, Klys, y, además, a través de muchos canales, dirigidos por Pilyar, Sosnovsky, Gelman, Dombal, establecieron vínculos orgánicos con la organización de los nacional-fascistas bielorrusos, la clandestinidad trotskista y la organización antisoviética de la Derecha, como resultado de lo cual existía en Bielorrusia una única conspiración antisoviética dirigida por Cherviakov, Golololed y Benek.

La resistencia unida desplegó en Bielorrusia una amplia labor pestilente y destructiva, vinculada a los planes militares de los estados mayores polaco-alemanes.

Todas las ramas de la economía nacional de Bielorrusia se vieron afectadas por el trabajo subversivo de la resistencia unida: transporte, planificación, economía de combustibles y energía, construcción de nuevas empresas, todas las ramas de la industria ligera, agricultura, construcción de granjas estatales.

Durante los últimos años la resistencia unida, mediante la propagación artificial de enfermedades infecciosas (meningitis, anemia, peste), llevó a cabo una gran labor de destrucción del ganado porcino y equino en Bielorrusia, como resultado de la cual sólo en 1936 fueron destruidos más de 30 mil caballos en la BSSR.

En el curso de su trabajo para la preparación de la toma polaca de la RSSB, la resistencia unida propuso y trató de realizar un proyecto de sabotaje de desecación de los pantanos polacos, que constituían un obstáculo natural contra los avances del ejército polaco. Al mismo tiempo, Dąbal, que desarrollaba los proyectos del Gran Dniéper con espíritu de sabotaje, incluyó en su plan de trabajo la excavación de un canal de aguas profundas en Bielorrusia, destinado a abrir el acceso de los buques militares polacos al territorio soviético.

Simultáneamente con el trabajo de sabotaje en la agricultura de la RSSB, la resistencia unida se dedicaba a preparar cuadros insurgentes y a la sublevación armada antisoviética, practicando ampliamente diversos métodos para despertar artificialmente el descontento de la población contra el poder soviético ("ensañamiento" sistemático en la realización de diversas campañas económicas en el campo, reimposición de impuestos, confiscaciones masivas ilegales por impago de impuestos, etc.).

Comunicándose con Polonia a través de muchos canales (a través del centro "POV" de Moscú, el Consulado Polaco en Minsk, el centro de Vilna de los fascistas nacionales bielorrusos con el 2º Departamento del Servicio de Seguridad del Estado directamente), la resistencia unida llevó a cabo un trabajo de espionaje completo en la BSSR, teniendo varias de sus conexiones en las unidades del Distrito Militar Bielorruso y en contacto con el grupo militar-fascista del traidor Tukhachevsky, representado por Uborevich, miembro de este grupo.

Siguiendo instrucciones directas de Zinoviev, el trotskista Gessen organizó un grupo terrorista a partir de los miembros de la resistencia unida, que preparó un atentado contra la vida de Voroshilov durante su estancia en Minsk en otoño de 1936. Voroshilov durante su estancia en Minsk en otoño de 1936.

El NKVD de la BSSR desarrolló su trabajo de liquidación del jefe dirigente de la clandestinidad unida antisoviética en Bielorrusia sobre la base de los datos mínimos obtenidos en la fase inicial de la investigación en Moscú, y

el interrogatorio avanzado de los nacional-fascistas bielorrusos detenidos anteriormente, habiendo demostrado con ello el hábil uso operativo de los pequeños datos iniciales para la derrota de las fuerzas organizadoras del enemigo.

El trabajo de liquidación del POV en el DVK, Siberia, las provincias de Sverdlovsk y Cheliábinsk y en Ucrania ha sido completamente insatisfactorio hasta ahora. Teniendo en el período de 1933-1935 excepcionalmente grandes oportunidades para descubrir la clandestinidad (detenciones del grupo de Skarbek, Stasiak-Konetsky), el aparato del NKVD de Ucrania no desplegó en aquel momento la investigación hasta el límite necesario de la plena exposición de las actividades del "POV" en Ucrania, lo que fue aprovechado por Sosnovsky, el espía que entonces ocupaba el Departamento Especial del Centro, para provocar el fracaso en general.

Al mismo tiempo, propongo distribuir recopilaciones de los informes de los interrogatorios de Unshlicht y otras personas detenidas y dar a conocer esta carta a todos los jefes de los departamentos operativos de la GUGB y a los altos funcionarios de terceros departamentos.

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS

Comisario General de Seguridad del Estado N. Yezhov

Así es:

Secretario Operativo del NKVD GUGB del NKVD de la URSS

Kombrig Ulmer."

Archivo del Departamento del Ministerio del Interior de Ucrania, región de Járkov.

Colección de documentos. C. 89-136. Texto mecanografiado. Copia.

"Transferencia a la NKVD..."

¿Existía entonces una clandestinidad contrarrevolucionaria en la URSS? Sin duda, y así lo confirman las fuentes documentales. Es cierto que a veces la búsqueda de enemigos sobrepasaba todos los límites posibles. Como en este caso.

15 de diciembre de 1937. El Buró de la Comisión de Control del Partido, dependiente del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b).

Escuchado: Sobre la fabricación de mantequeras con cuchillas que parecían una esvástica fascista.

Resuelto: 1. Tomar nota de la declaración del Comisario de la Industria de Defensa M.M. Kaganovich de que en el plazo de un mes las palas de los quemadores de petróleo, que tienen el aspecto de la esvástica fascista, serán retiradas y sustituidas por otras nuevas.

2. El caso del diseño, fabricación y no adopción de medidas para detener la producción de mantequeras, cuyas aspas tenían la apariencia de la esvástica fascista, debe ser entregado al NKVD.

Resultado de la votación: a favor — Shkiryatov, a favor — Yaroslavsky.

¿Cómo surgió la cuestión? Como resultado de la vigilancia política mostrada por un simple cabeza de familia soviético.

Citando una fuente:

"Al vicepresidente del CPC. CPC bajo el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b)

tov. M.F. Shkiryatov

Sobre el uso de mantequeras cuyas aspas tienen el aspecto de una esvástica nazi

El 9 de agosto de este año, el jefe de la oficina regional moscovita de Metzysbyt, Tov. Glazko, se dirigió al CPC con una muestra de una mantequera fabricada en la planta n° 29, cuyas aspas tienen la apariencia de una esvástica fascista.

La inspección descubrió que:

La mantequera fue diseñada por el ingeniero superior Tuchashvili en el taller de bienes de consumo del GUAP. El taller de bienes de consumo de la planta n° 29 (jefe de taller Krause, de nacionalidad alemana, miembro del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (desde 1924) añadió una segunda cuchilla, colocándola perpendicular a la primera. Como resultado, la disposición de las cuchillas adoptó la forma de una esvástica fascista. El diseño de la mantequera fue aprobado por el camarada Tarskiy

(jefe del Fondo de Bienes de Consumo del GUAP, miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (desde 1925)).

La fábrica nº 29 fabricó 23.247 latas de aceite según el modelo anterior en 1936 y 32.516 en 1937. Para su fabricación se emplearon unas 70 toneladas de metal costoso, mientras que podría haberse utilizado plástico, madera, etc.

En 1936, el jefe adjunto del fideicomiso de bienes de consumo de la Administración Estatal de la Industria del Automóvil, camarada Borozdenko (miembro del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques desde 1926, que ahora trabaja en la planta nº 22), visitó la planta y el camarada Krauze le dijo que las aspas de la mantequera se parecían a la esvástica nazi. Tov. Borozdenko, en lugar de corregir la disposición de las palas, que incluso desde el punto de vista técnico no es conveniente, respondió: "Mientras sea bueno para la clase obrera, no le prestes atención".

A pesar de una serie de señales, ni la dirección de la planta nº 29 (t. Aleksandrov) ni la dirección del consorcio de bienes de consumo GUAP (t. Tarskiy) tomaron medidas para confiscar y detener la producción de mantequeras cuyas aspas parecían esvásticas fascistas antes de que interviniera el CPC.

Considero que la producción de mantequeras, cuyas aspas tienen la apariencia de una esvástica fascista, es un asunto enemigo. Le pido que entregue todo el asunto a la NKVD.

Se adjunta el proyecto de ordenanza.

Jefe del grupo Tyazhprom del CPC Vasiliev

15 de octubre de 1937".

TSSD. F. 6. On. 1. Д. 79. Л. 64. Original.

"Usa una lupa más a menudo".

"Orden nº 39 sobre la Dirección General de literatura y editores

14 de febrero de 1935.

Confidencial para TODOS LOS JEFE DE KRAIOBLITS, JEFE DE GLALVIT DE LA ASSR, JEFE DE GLALVIT DE LAS REPÚBLICAS DE LA UNIÓN, AUTORIZADO DE GLALVIT

§1.

La lucha de clases en el campo de la literatura y el arte ha adoptado recientemente nuevas y novedosas formas. En particular, Glavlit ha descubierto incursiones hábilmente disimuladas del enemigo de clase en el frente de las Bellas Artes. Mediante diversas combinaciones de colores, luces y sombras, trazos, contornos, disimulados por el método de los "dibujos enigmáticos", se cuelan contenidos claramente contrarrevolucionarios.

El cuadro simbólico "En el ataúd de Kirov", del artista N. Mijailov, en el que se daban los contornos de un esqueleto mediante una combinación de luces, sombras y colores, fue calificado de ataque contrarrevolucionario encubierto.

Lo mismo se encuentra ahora en las etiquetas de las latas emitidas por Snabtekhizdat (en lugar de un trozo de carne en una alubia hay una cabeza humana).

§2.

En base a lo anterior, se ORDENA:

Todos los censores que se ocupan de carteles, pinturas, etiquetas, fotomontajes, etc. — Para establecer la revisión más exhaustiva de estos productos, no limitar la atención al contenido político externo y el nivel artístico general, sino mirar con especial atención a todo el diseño, desde diferentes lados (contornos, adornos, sombras, etc.) más a menudo recurriendo al uso de una lupa.

En todos los casos de la más mínima duda obligo a los censores a consultar a la oficina de Glavlit (Sector de Literatura Artística) o a informarme a mí y a mi adjunto con el adjunto de originales.

Jefe de la RSFSR Glavlit B. Volin".

APRF. Ф. 56. On. 1. Д. 990. L. P. Copia certificada.

Volin (Fradkin) B. M. (1886-1957). En 1931-1935, jefe de Glavlit. En 1936-1938, Primer Vicecomisario Popular de Educación de la RSFSR.

El ambiente de espionaje y sospecha general era alimentado principalmente por los pequeños empleados. Primitivos y superficiales en su mayoría, habían recogido la terminología de sus superiores y mostraban un celo sin precedentes en este asunto. En todas partes veían malas intenciones, intrigas de enemigos de clase.

La historia que se comenta a continuación adoptó una forma especialmente grotesca.

"Camarada STALIN a camarada KAGANOVICH

El 16 de octubre, una empleada del Sector Especial, t. Sentaretskaya, abrió las cartas y solicitudes recibidas durante el día dirigidas al Sr. Stalin.

En uno de los paquetes que abrió, en lugar de una carta, había un pequeño trozo de masa de color marrón, que parecía excremento. Al abrir el paquete, según la Sra. Senta-retzka y otros empleados, se extendió un fuerte olor. Según la señora Senta-retzkaya y otros empleados, se extendió un fuerte olor.

Estaba agitada y alterada, así que agarró la masa y se la llevó al lavabo, donde la tiró al retrete. Sentaretskaya cogió la masa y la llevó al lavabo, donde la arrojó al retrete. Al salir del baño, la Sra. Sentaretskaya, según ella, se mareó. Sentaretskaya, según ella, se sintió mareada. Cuando entró en la habitación, cayó al suelo y se golpeó la nuca. Cuando recobró el conocimiento unos minutos después, declaró que no veía nada.

Tras examinar a la Sra. Sentaretskaya y no encontrar ningún signo de lesión, el médico que la atendió declaró que la Sra. Sentaretskaya debía ser ingresada en el hospital para continuar su observación e investigación. Tras examinar a la Sra. Sentaretskaya y no encontrar signos de lesiones, el médico declaró que la Sra. Sentaretskaya debía ser ingresada en el hospital para observación e investigación.

Después de eso, t. Sentaretskaya fue enviada al hospital del Kremlin, y el sobre con los restos de las manchas de masa fue enviado al laboratorio del NKVD para su examen.

Según el informe médico (adjunto) y las observaciones realizadas en el hospital, parece que la ceguera de la Sra. Sentaretska se debe supuestamente a la histeria y no está causada por sustancias químicas.

Actualmente, desde el 22 de octubre, está recuperando poco a poco la vista.

Se han adoptado las siguientes medidas en materia de seguridad para el personal encargado de la apertura de cartas:

1. Los carteros reciben guantes de goma para abrir las cartas.
2. Se han adquirido existencias de diversos desinfectantes. 26.H. 35.

Jefe de la OS del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (VKP(b) (Poskrebyshev)).

APRF. F. 3. On. 22. Д. 65. Л. 25-26. Original, copia mecanografiada.

En el documento está la resolución: "Camaradas, Molotov, Andreev, Mikoyan. Kaganovich". Stalin no dejó rastro de su familiaridad con la nota de informe Poskrebyshev. Probablemente, con fastidio alejado del ratón jugueteando gente gris en su oficina. El documento fue firmado por Molotov, Andreyev, Mikoyan.

"Al Comisario del Pueblo de Asuntos Internos de la U.R.S.S., Camarada Yagoda.

Informe

El 16 de octubre de este año, el Sector Especial del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques recibió una carta dirigida al "Kremlin, camarada Stalin", que había sido depositada en un buzón a las afueras de Moscú el 13 de octubre.

Un miembro de la 5ª parte del sector especial del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), camarada Sentaretskaya, miembro del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques. Un miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (bolcheviques), que abrió el correo y, en particular, abrió esta carta, encontró en el sobre una sustancia envuelta en papel, que reconoció por su aspecto como excrementos. Como la sustancia desprendía olor a clavo, se la mostró al jefe de la 5ª sección del sector, camarada Selitsky, y a su adjunto, camarada Kabashkin. Ambos examinaron la sustancia, olieron a clavo y el Sr. Kabashkin ordenó a S. Kabashkin que se la mostrara al jefe de la 5ª parte del sector. Kabashkin ordenó a Sentaretskaya que arrojara la sustancia contenida en el sobre al lavabo. Sentaretskaya volvió del lavabo donde había ido a tirar el sobre.

Empezó a trabajar, pero al cabo de unos minutos dijo que se sentía mal, intentó levantarse de la silla pero cayó inconsciente, golpeándose la cabeza contra el suelo al caer. Cuando Sentaretskaya recobró el conocimiento tras

los primeros auxilios, empezó a quejarse de visión borrosa y luego de ceguera.

Sentaretskaya fue enviada inmediatamente al hospital del Kremlin, donde recibió la atención médica necesaria y fue sometida a un examen exhaustivo. El profesor M. O. Averbakh, el profesor asociado de Privat M. Yu. Rappoport, el médico jefe adjunto del hospital del Kremlin B. E. Kogen y el neurólogo E. V. Tepper, que llevaron a cabo el examen, concluyeron (y redactaron un informe) que la ceguera repentina era de naturaleza histérica y que no había síntomas de enfermedad orgánica del sistema ocular y de las vías visuales que explicaran la ceguera repentina.

El Instituto de Investigación Sanitaria y el 13º Departamento del Hospital Comunista del Ejército Rojo, a los que solicitamos la verificación de esta conclusión, la confirmaron y redactaron un informe en el sentido de que la ceguera repentina no podía explicarse por la influencia de sustancias químicas conocidas por el Instituto.

Actualmente, la visión de Sentaretskaya se está recuperando gradualmente y ya está cerca de la normalidad.

Dado que el papel con la sustancia envuelta en él fue arrojado al lavabo, sometimos sólo el sobre restante a un examen exhaustivo. El examen fue llevado a cabo por el jefe del 1er Departamento del Instituto de Investigación Química del Ejército Rojo, camarada Udris, quien no encontró en el sobre indicios de ninguna sustancia química venenosa.

La investigación posterior de la División Especial se ve obstaculizada porque el matasellos del punto de envío ha sido borrado en el sobre y es difícil establecer la ciudad desde la que se envió la carta.

Jefe Adjunto del NKVD GUGB Operod (Volovich)

27 de octubre de 1935".

Ibid. Л. 29-31. Original mecanografiado.

Copia

Jefe de la División 1

Instituto Químico de Investigación Científica del Ejército Rojo 17.X. 1935.

El examen del sobre reveló:

El sobre carecía por completo de rastros de la sustancia, por lo que se excluyó la posibilidad de un análisis químico.

El sobre emite un olor tenue, que se asemeja por separado al olor de los excrementos o de los productos cárnicos (vísceras utilizadas en la producción de salchichas, etc.).

Cabe suponer que el preparado contenido en el sobre (con toda probabilidad, también estaba envuelto en otro papel) era de origen animal, pero esto no puede considerarse probado en modo alguno.

Jefe del 1er Departamento de la NIKhI RKKa (firma)

Ibid. Л. 32. Copia, mecanografiada.

Capítulo 5. STALIN Y LO MILITAR (1937)

Pleno del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (bolcheviques)

Del 23 de febrero al 5 de marzo de 1937.

Actas literales

Discurso de K.E. Voroshilov (Comisario del Pueblo para la Defensa de la URSS):
El Presidente (Andreyev). Tiene la palabra el Sr. Voroshilov.

Voroshilov. ¡Camaradas! Los informes de los señores Molotov y Kaganovich, y el discurso de ayer del camarada Yezhov con toda claridad, como un reflector, han iluminado la labor subversiva de nuestros enemigos de clase y han mostrado cuán profundamente han penetrado en los poros de nuestra economía socialista y de nuestro aparato estatal.

Eligiendo los lugares más sensibles, los puntos más importantes de nuestra construcción socialista, el enemigo no desdeñó ningún medio para socavar el organismo económico nacional, para dañar toda la construcción socialista golpeándolos. El NKPS, el Narkomtyazhprom, el Narkomlegprom, el Narkomprocesamiento de alimentos y otros Comisariados de Comisarios — todos ellos fueron y, por desgracia, en cierta medida, obviamente siguen siendo afectados por el trabajo de sabotaje de los espías y saboteadores japoneses-alemanes, trotskistas-zinovievistas.

En sus discursos, los camaradas comisarios y los trabajadores del Comisariado de Comisarios hicieron un honesto intento de analizar, de descubrir las causas de la penetración del enemigo en las entrañas de nuestra construcción socialista. Todos los oradores prometieron trabajar de otra manera, para que en el futuro no sólo se impida al enemigo penetrar en las partes más importantes de la economía y del aparato del Estado, sino también se le prive de toda posibilidad de perjudicarnos y obstaculizarnos en nuestra construcción socialista.

Sería muy bueno, camaradas, que pudiéramos cumplir al menos, digamos, el 95% de las promesas que hicimos aquí al Pleno del Comité Central. Creo que pasará mucho tiempo antes de que hagamos realidad estas promesas. La autocomplacencia, la arrogancia, el deseo de dormirnos en los laureles, como nos

dice a menudo el camarada Stalin, todo esto y mucho, mucho más se arrastra tras nosotros. Son anteojeras en nuestros ojos que nos impiden ver a nuestro alrededor todo lo que debería ver un dirigente y cualquier verdadero comunista. Pero además de todo esto hay otra serie de razones que favorecen la penetración del enemigo en nuestras filas y contribuyen a su ruin labor subversiva. En particular, me refiero al siguiente factor aparentemente sin importancia, pero de gran importancia.

Todas las Comisarías son, en mayor o menor medida, clientes y ejecutores de encargos. En el curso de las relaciones comerciales, en el curso del cumplimiento de los encargos, las relaciones entre los responsables de las Comisarías conducen a menudo a roces inadmisibles, e incluso a peleas.

Esta circunstancia, estoy profundamente convencido, es una de las tapaderas más convenientes, una pantalla para el enemigo, saboteador, saboteado, espía.

Voces. A la derecha.

Voroshilov. No quiero ser infundado. Aquí está el camarada Pavlunovsky, que en un tiempo fue responsable de la producción de armamento de artillería para el ejército. Tuvimos frecuentes disputas con él sobre diversas cuestiones concretas y graves. Pero hubo y sigue habiendo una disputa muy grande durante varios años sobre el obús pesado de ocho pulgadas "B-4" fabricado en la planta de artillería de Leningrado "Bolchevique". Todas las demandas de nuestros receptores, ingenieros y otros empleados del departamento de artillería, todos los indicios de condiciones desfavorables en la producción de este obús, de incumplimiento de las condiciones del contrato y de los requisitos técnicos del cliente — todo esto lo cumplieron los trabajadores de la planta a bayoneta calada. Además, demostraron que eran los receptores militares y los empleados del Departamento de Artillería la razón por la que la producción del obús iba mal, que introducían nuevos requisitos, hacían cambios en el sistema, etc. Se creó tal situación que el gobierno tuvo que intervenir. Pero el asunto era deliberadamente tan complicado que resultaba muy difícil resolverlo todo.

¿Qué se ha revelado ahora? Y lo que ha salido a la luz es lo siguiente: el diseñador jefe, que estaba a cargo de todo este trabajo, resultó ser no sólo el organizador de un gran sabotaje en el trabajo de artillería de la planta bolchevique, sino también un maestro espía alemán. Este caballero lo ha confesado todo. Promete, si se le concede la vida, rectificar todos los actos de sabotaje tanto en el obús pesado en cuestión como en otros sistemas de artillería.

Verán, camaradas, mientras nosotros y la dirección de la fábrica bolchevique y el camarada Pavlunovsky discutíamos y nos peleábamos, los espías y saboteadores hacían su trabajo sucio. Es comprensible. Nuestras riñas y peleas de gallos departamentales son la mejor pantalla para un saboteador, un saboteador y un espía. El enemigo aprovecha hábilmente la "coyuntura" y, haciendo ojitos a sus superiores, asesta sus golpes traicioneros en los lugares más sensibles.

Podrían citarse otros ejemplos.

Y así, camaradas, ahora que prometemos trabajar de una manera bolchevique diferente, tengamos también en cuenta este factor. De ahora en adelante es necesario considerar las exigencias de los clientes no como una desagradable presentación de algunas reivindicaciones intrusivas a los ejecutores de órdenes, sino como el cumplimiento de los deberes del Partido y del Estado. No tenemos derecho a olvidar que cada uno de nosotros cumple la voluntad del Partido en el puesto para el que ha sido designado. Por lo tanto, las relaciones entre nosotros deben ser no sólo relaciones normales de negocios, sino también de camaradería y comunistas. En estas condiciones no habrá lugar para luchas departamentales. En estas condiciones será difícil que el enemigo penetre donde no debe penetrar.

Voces. A la derecha.

Voroshilov. Creo que esta regla debe ser obligatoria para todos nosotros a la hora de establecer nuevas formas y métodos de trabajo bolchevique leninista-estalinista para el futuro. Esta es también una de las condiciones que pueden impedir que los enemigos penetren en nuestra economía nacional y en los órganos del Estado.

Permítanme pasar ahora a la Oficina de Guerra.

Lazar Moiseyevich, antes de subir al podio, me dijo: "Veamos cómo se critica usted a sí mismo, es muy interesante". (Risas generales.) Le dije que me resultaba muy difícil criticarme a mí mismo, y no en absoluto porque no me guste la autocrítica, sobre todo a los grandes amantes de la autocrítica, de hecho, hay pocos entre todos nosotros (risas) — yo tampoco soy un aficionado especial, por así decirlo, pero soy bolchevique, miembro del Comité Central, y no debo tener miedo de la crítica de nuestro partido.

Pero mi posición, Lazar Moiseyevich, es algo especial. Tanto porque represento al ejército —esto tiene "algún" significado— como porque, afortunadamente, hasta ahora no se han descubierto muchos enemigos en el ejército. Digo

afortunadamente, esperando que haya pocos enemigos en el Ejército Rojo en absoluto.

Así debe ser, pues el Partido envía a sus mejores cuadros al ejército; el país destina a los hombres más sanos y fuertes.

¿Cuáles son los enemigos, representantes de las bandas fascistas japonesas-alemanas y trotskistas descubiertas por el NKVD en el ejército? En su mayoría son oficiales superiores, personas que ocupaban altos puestos de mando. Aparte de esta relativamente pequeña

También se han descubierto algunos pequeños grupos de saboteadores entre los mandos superiores e inferiores de diferentes partes del aparato militar. Estoy lejos de pensar, por supuesto, que en el ejército todo sea próspero en todas partes. No, no es en absoluto imposible que el ejército haya sido infiltrado por enemigos ruines en número mucho mayor del que conocemos hasta ahora.

El Ejército Rojo Obrero y Campesino es en la actualidad una enorme organización industrializada, si se me permite la expresión. El ejército dispone de un colosal parque de vehículos y tanques, con una enorme masa de los más variados vehículos. Tenemos una poderosa fuerza aérea y una gran saturación de artillería de todas las ramas del ejército. El ejército cuenta con un gran número de diferentes unidades de ingeniería y química. No hablo de la marina, donde todo se basa en la tecnología. En todas estas ramas de las tropas es una gran cantidad de todo tipo de especialistas militares. Por supuesto, el enemigo no puede dejar de intentar penetrar allí para realizar trabajos de sabotaje y sabotaje. Pero, repito, hasta el momento se ha descubierto un pequeño grupo de personas entre el personal del Ejército Rojo (hablaré de la calidad más adelante), que ha estado llevando a cabo su ruin labor contrarrevolucionaria.

¡Camaradas! No me perdonéis si hago la más breve excursión a nuestra historia reciente, para aclarar de dónde procedían en el Ejército Rojo estos viles traidores, ahora detenidos por los órganos del NKVD.

Trotsky intentó apoyarse en los cuadros del ejército ya en 1920-1921, cuando hizo una campaña abierta contra Lenin y nuestro partido. Pensó entonces que tenía una base sólida en el ejército y un número suficiente de sus partidarios para iniciar batallas con nuestra artillería según todas las reglas del arte militar. Calculó mal y no podía sino calcular mal, Trotsky estaba demasiado lejos de nuestro Partido, acababa de ingresar en él y no lo conocía, no creía en la fuerza del Partido y de la clase obrera, no comprendía los fundamentos sobre los que descansaba el poder del Partido y toda la política leninista.

En esta etapa de la incursión de su enemigo contra el Partido y Lenin, Trotsky fue derrotado. Pero no depuso las armas, sino que prosiguió una profunda labor subversiva. Y en 1923 había logrado —hay que decirlo explícitamente— con la ayuda de sus agentes algunos pequeños éxitos en el Ejército Rojo.

En 1923-1924 los trotskistas tenían para sí, como recuerdas, y debe recordarse, casi toda la guarnición de Moscú. La Academia Militar, casi toda ella, la escuela del Comité Ejecutivo Central de Toda la Unión, la escuela de artillería y la mayoría de las otras partes de la guarnición de Moscú estaban entonces a favor de Trotsky. Peleas, espías y saboteadores hacían su trabajo sucio. Es comprensible. Nuestras riñas departamentales y peleas de gallos son la mejor pantalla para saboteadores, saboteadores y espías. El enemigo aprovecha hábilmente la "coyuntura" y, haciendo ojitos a sus superiores, asesta sus golpes traicioneros en los lugares más sensibles.

Podrían citarse otros ejemplos.

Y ahora, camaradas, cuando prometemos trabajar de una manera bolchevique diferente, tengamos también en cuenta este factor. De ahora en adelante es necesario considerar las exigencias de los clientes no como una desagradable presentación de algunas reclamaciones intrusivas a los ejecutores de órdenes, sino como el cumplimiento de los deberes del Partido y del Estado. No tenemos derecho a olvidar que cada uno de nosotros cumple la voluntad del Partido en el puesto para el que ha sido designado. Por lo tanto, las relaciones entre nosotros deben ser no sólo relaciones normales de negocios, sino también de camaradería y comunistas. En estas condiciones no habrá lugar para luchas departamentales. En estas condiciones será difícil que el enemigo penetre donde no debe penetrar.

Voces. A la derecha.

Voroshilov. Creo que esta regla debe ser obligatoria para todos nosotros a la hora de establecer nuevas formas y métodos de trabajo bolchevique leninista-estalinista para el futuro. Esta es también una de las condiciones que pueden impedir que los enemigos penetren en nuestra economía nacional y en los órganos del Estado.

Permítanme pasar ahora a la Oficina de Guerra.

Lazar Moiseyevich, antes de subir al podio, me dijo: "Veamos cómo se critica usted a sí mismo, es muy interesante". (Risas generales.) Le dije que me resultaba muy difícil criticarme a mí mismo, y no en absoluto porque no me guste la autocrítica, sobre todo a los grandes amantes de la autocrítica, de hecho, hay

pocos entre todos nosotros (risas) — yo tampoco soy un aficionado especial, por así decirlo, pero soy bolchevique, miembro del Comité Central, y no debo tener miedo de la crítica de nuestro partido.

Pero mi posición, Lazar Moiseyevich, es algo especial. Tanto porque represento al ejército —esto tiene "algún" significado— como porque, afortunadamente, hasta ahora no se han descubierto muchos enemigos en el ejército. Digo afortunadamente, esperando que haya pocos enemigos en el Ejército Rojo en absoluto.

Así debe ser, pues el Partido envía a sus mejores cuadros al ejército; el país destina a los hombres más sanos y fuertes.

¿Cuáles son los enemigos descubiertos por el NKVD en el ejército, representantes de bandas fascistas japonesas-alemanas y trotskistas? En su mayoría son oficiales superiores, personas que ocupaban altos puestos de mando. Aparte de esta relativamente pequeña

También se han descubierto algunos pequeños grupos de saboteadores entre los mandos superiores e inferiores de diferentes partes del aparato militar. Estoy lejos de pensar, por supuesto, que en el ejército todo sea próspero en todas partes. No, no es en absoluto improbable que el ejército haya sido infiltrado por enemigos ruines en número mucho mayor del que conocemos hasta ahora.

El Ejército Rojo Obrero y Campesino es en la actualidad una enorme organización industrializada, si se me permite la expresión. El ejército dispone de una colosal flota de automóviles y tanques, con una enorme masa de los más variados vehículos. Tenemos una poderosa fuerza aérea y una gran saturación de artillería de todas las ramas del ejército. El ejército cuenta con un gran número de diferentes unidades de ingeniería y química. No hablo de la marina, donde todo se basa en la tecnología. En todas estas ramas de las tropas es una gran cantidad de todo tipo de especialistas militares. Por supuesto, el enemigo no puede dejar de intentar penetrar allí para realizar trabajos de sabotaje y sabotaje. Pero, repito, hasta el momento se ha descubierto un pequeño grupo de personas entre el personal del Ejército Rojo (hablaré de la calidad más adelante), que ha estado llevando a cabo su ruin labor contrarrevolucionaria.

¡Camaradas! No me perdonéis si hago la más breve excursión a nuestra historia reciente, para aclarar de dónde procedían en el Ejército Rojo estos viles traidores, ahora detenidos por los órganos del NKVD.

Trotsky intentó apoyarse en los cuadros del ejército ya en 1920-1921, cuando hizo una campaña abierta contra Lenin, contra nuestro partido. Pensó entonces que tenía una base sólida en el ejército y un número suficiente de sus partidarios para iniciar combates con nuestro partido según todas las reglas del arte militar. Calculó mal y no podía sino calcular mal, Trotsky estaba demasiado lejos de nuestro Partido, acababa de ingresar en él y no lo conocía, no creía en la fuerza del Partido y de la clase obrera, no comprendía los fundamentos sobre los que descansaba el poder del Partido y toda la política leninista.

En esta etapa de la incursión de su enemigo contra el Partido y Lenin, Trotsky fue derrotado. Pero no depuso las armas, sino que prosiguió una profunda labor subversiva. Y en 1923 había logrado —hay que decirlo directamente— con la ayuda de sus agentes un éxito considerable en el Ejército Rojo.

En 1923-1924 los trotskistas tenían para sí, como recordáis, hay que recordarlo, casi toda la guarnición de Moscú. La academia militar casi en su totalidad, la escuela VTsIK, la estaca de artillería, y la mayoría de las otras partes de la guarnición de Moscú estaban entonces a favor de Trotsky.

Gamarnik. Y el cuartel general del distrito de Moscú, donde se sentaba Muralov, estaba a favor de Trotsky.

Voroshilov. Correcto. Trotsky pasó entonces al ataque contra el enfermo Lenin, y de hecho contra el camarada Stalin. Pero gracias a los esfuerzos de los verdaderos bolcheviques, principalmente Stalin, Trotsky fue derrotado en esta etapa.

Vale la pena recordar, camaradas, porque muchos de los aquí presentes no eran miembros del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) en aquel momento, que en la época en que Trotski intentó asestar un golpe traicionero contra nuestro Partido a finales de 1923 y principios de 1924, el Ejército Rojo como fuerza armada combatiente capaz de librar una guerra contra un enemigo exterior no existía. Trotsky, cuando aún era Comisario del Pueblo para la Guerra, y sus agentes en el ejército y fuera de él, no pensaban sobre todo en el ejército y en las tareas a las que se enfrentaba, sino en cómo sentar a su pueblo para derrocar a la dirección del partido y del Estado. Si desplegáis las actas del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) correspondientes a febrero y abril de 1924, os enteraréis por el informe del camarada Gusev, presidente de la comisión especial del Comité Central y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), creada para estudiar las cuestiones de la rotación y el estado

del ejército, y por los discursos del camarada Stalin y otros camaradas sobre el completo colapso del Ejército Rojo. El ejército como fuerza preparada para el combate no existía en aquel momento. Esta era la opinión unánime de todos los especialistas militares y oficiales militares responsables. La misma opinión tenían todos los comandantes de los distritos militares. Pero en el ejército se formaron grandes grupos de trotskistas que, valiéndose de su posición oficial, libraron una lucha feroz y salvaje con el Partido y su dirección.

En vida de Lenin, Trotsky, en su papel de Comisario del Pueblo para la Guerra, intentó dos veces derrocar a la dirección del partido, imponer su propia línea política y su liderazgo en el partido y fue golpeado sin piedad las dos veces. Pero nunca pensó en deponer las armas, especialmente tras la muerte del gran Lenin.

En 1925-1927. Trotsky, a la cabeza de su grupo finalmente organizado y cualificado cualitativamente, fue por última vez a por el Partido. Para entonces todas las guarniciones militares estaban firmemente a favor del Partido y en contra de Trotsky. Sólo Leningrado representaba una excepción. La entonces dirección del Partido en Leningrado —Zinóviev y sus compinches Yevdokimov, Bakaev, Zalutsky y otros— había traicionado al Partido. Siguió al contrarrevolucionario Trotsky. En esta última ocasión, cuando Trotsky, junto con sus nuevos amigos Zinóviev y Kámenev, no sólo fue derrotado, sino que fue expulsado de nuestras filas como enemigo declarado, dejó algunos cuadros de sus adherentes en el país y en el ejército. Ciertamente, cuantitativamente

Estos cuadros eran minúsculos, pero cualitativamente tenían cierta importancia. A estos cuadros pertenecen los caballeros que ahora han vuelto a mostrarse en el ejército de una manera nueva, como enemigos abiertos y furtivos, como asesinos a sueldo.

¿Qué representan personalmente estos traidores y traidores, quiénes son? Son, en primer lugar, los Komkors Primakov y Pusha, ambos destacados representantes de los viejos cuadros trotskistas. Son, en segundo lugar, Komkor Turovsky, quien, no siendo un antiguo trotskista, sin embargo, a pesar de su negación de culpabilidad hasta ahora, aparentemente de forma oculta, es también miembro de la banda trotskista.

Luego vienen los comandantes Schmidt y Sablin, Kombrig Zyuk, el coronel Karpel y el mayor Kuzmichev.

En consecuencia, hasta el momento han sido arrestados en el ejército seis hombres del Estado Mayor con rango de "generales": Primakov, Putna, Turovsky, Schmidt, Sablin, Zyuk y, además, el coronel Karpel y el mayor Kuzmichev.

Además de este grupo de comandantes, fueron detenidos varios ingenieros, profesores y otros oficiales de rango inferior de "rango y calibre".

No carece de interés saber qué son estos caballeros desde el punto de vista de su faz política y su carácter moral. Para caracterizarlos desde este punto de vista, sólo leeré un par de cartas de estos insolentes, y verán de qué clase de bajeza son capaces.

Aquí, por ejemplo, está Kuzmichev, jefe de estado mayor de la brigada aérea. Es sólo un mayor, a la antigua usanza teniente coronel, el "rango" es pequeño, pero en términos de experiencia en la lucha con el partido es un trotskista muy empedernido. Kuzmichev fue una vez secretario de Primakov, estuvo estrechamente asociado con él, tomó parte activa en las incursiones trotskistas contra el partido de 1923 a 1927.

Este Kuzmichev, después de haber sido arrestado, viene a mí a través de los órganos del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos con una carta en la que trata de demostrar su inocencia. Y escribe de tal manera que incluso sus corazones endurecidos no pueden pero....

Voz. No te acobardes.

Voroshilov. Sí, no pueden evitar temblar. Verás a qué se reduce todo este escrito. Él escribe:

"Al Comisario Popular de Defensa Tov. Voroshilov.

Se me acusa de ser supuestamente miembro de un grupo terrorista trotskista contrarrevolucionario y de preparar un atentado contra su vida.

Mi declaración de que no sé nada del caso se ve como una encerrona y una falta de voluntad para testificar.

Hay motivos para no creerme, pues fui miembro de una organización trotskista contrarrevolucionaria entre 1926 y 1928..."

Ya está mintiendo. También fue miembro de la organización trotskista en 1923-1924 — como se puede ver, Kuzmichev guarda silencio al respecto.

"Desde 1929", continúa Kuzmichev, "he tratado por todos los medios de enmendarme con el Partido. En su persona siempre he visto no sólo al líder del Ejército Rojo, sino también a una persona extremadamente simpática. Debo a su confianza el hecho de mi regreso al Ejército Rojo en 1929....".

Realmente lo era.

"Por mis acciones en 1929, creo que justifiqué su confianza y, por supuesto, no sin su decisión se me concedió la segunda Orden de la Bandera Roja".

Eso también es un hecho.

"En 1931", continúa narrando Kuzmichev, "por orden suya se me presentó la oportunidad de ingresar en la Academia.

En 1934, debido a la enfermedad de mi esposa, de nuevo no sin su participación, fui trasladado a unas condiciones en las que mi mujer y mi hijo se recuperaron rápidamente.

Debo vuestra decisión al interesante trabajo que he venido realizando en los últimos años. Son ustedes quienes han hecho de mí un ser humano, un verdadero miembro del Partido.

No podría tener hacia usted otros sentimientos que los de gran respeto y profunda gratitud.

¿Cómo fue que me alistaron en una banda de asesinos fascistas?

En 1935, de camino del Lejano Oriente a Zaporozhye, me alojé en casa de Dreitzer —en aquella época era miembro del Partido Comunista de Bolcheviques de Toda la Unión (VKP(b), tenía órdenes y era jefe adjunto de la construcción de Krivoy Rog-. Me informó por teléfono de que tenía un invitado, Turovsky, que acababa de marcharse, y que el propio Dreitzer también se marchaba en 1-2 días, así que podía quedarme en su piso. Así lo hice. Vimos poco a Dreitzer, hablamos de trabajo: yo del mío, él del suyo, y eso fue todo. No le he vuelto a ver desde entonces, y ya en la cárcel me enteré por él en el careo de que supuestamente había ofrecido mis servicios para su asesinato.

Esta calumnia trotskista que no puedo refutar, todas mis declaraciones sobre la ridiculez de la monstruosa calumnia, todas mis declaraciones sobre la ridiculez de la monstruosa calumnia, todas mis peticiones para investigar las circunstancias de mis conversaciones han quedado en nada. Pronto habrá un juicio. Aparentemente me fusilarán, pues no tengo ninguna posibilidad de probar que no tuve tratos contrarrevolucionarios con Dreitzer.

Tal vez dentro de unos años los trotskistas digan por qué calumniaron a un hombre inocente, y entonces, cuando se revele la verdadera verdad, les pido que restituyan el honrado nombre de mi familia. Siento haber garabateado, no me dan más papel.

21. VIII-36 g. Kuzmichev".

Esto es lo que me escribió el señor Kuzmichev el 21 de agosto de 1936. Y este mismo señor testificó en el interrogatorio en el Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos el 1 de septiembre, exactamente 10 días después de esta carta.

Pregunta del investigador: "¿Qué hizo usted en la práctica para preparar un acto terrorista contra Voroshilov en cumplimiento del encargo recibido de Dreitzer en febrero de 1935?".

Pido muchas disculpas, camaradas, por tener que ocuparos con mi persona aquí. Estoy leyendo esto sólo para caracterizar este tema más plenamente.

Voces. A la derecha.

Voroshilov. He aquí cómo Kuzmichev, que se encargó voluntariamente de llevar a cabo el atentado terrorista, responde a esta pregunta del investigador:

"En las maniobras sobre el terreno no conseguí encontrarme con Voroshilov, ya que nuestra unidad se encontraba en la zona de Bila Tserkva, y las maniobras tenían lugar a las afueras de Kiev, en dirección a la ciudad de Korosten. Por lo tanto, el atentado terrorista tuvo que aplazarse hasta que se resolvieran las maniobras, en las que se suponía que iba a estar presente Voroshilov".

"¿Dónde tuvo lugar la sesión informativa de la maniobra?"

"En el Teatro de Ópera y Ballet de Kiev", responde Kuzmichev.

"¿Cómo entraste en el teatro?" — pregunta el investigador Kuzmi-Chev.

Kuzmichev responde: "Al llegar a Kiev en avión, me enteré de que no había entradas para nuestra unidad. El comandante del teatro me ofreció ocupar los asientos libres del fondo. Como tenía la intención de cometer un acto terrorista contra Voroshilov durante el enfrentamiento, tomé medidas para encontrar un asiento más cerca del escenario, donde Voroshilov hablaba en el podio después de Yakir. Habiendo conocido a Turovsky, le pedí que me consiguiera una entrada. Unos minutos más tarde, Turovsky me dio una entrada para el palco.

A continuación le preguntan: "¿A qué distancia estaba del podio?".

Kuzmichev responde: "Quince metros, no más". Y después cuenta qué revólver debería haber disparado, por qué no disparó — porque supuestamente se lo impidieron, porque todos los presentes en su palco sabían que dos palcos delante de él estaban ocupados por agregados militares e invitados extranjeros....

Kosior. Esta caja está un poco atrás.

Voroshilov. Sí, está al fondo, y estos dos palcos con invitados extranjeros eclipsaban un poco el palco en el que estaba sentado este "tirador".

He aquí, camaradas, el rostro de uno de estos viles tipos. Cuando leí por primera vez esta carta de Kuzmichev, involuntariamente pensé: tal vez el hombre había sido realmente falsificado, tal vez el tipo era inocente. Y sólo 10 días después, este traidor describe extensamente cómo llevó a cabo su nefasto trabajo, cómo preparó actos terroristas. ¿Lo contó todo, reveló su vil y traicionero trabajo hasta el final? Por supuesto que no.

Aquí hay otro tipo — Schmidt Dmitri; éste ya está en el "rango de general", un comandante. Él también me ha escrito y también apela a mis sentimientos.

Aquí está su carta.

"Querido Klimentii Efremovich: He sido detenido y acusado de monstruosas acusaciones, alegando que soy trotskista. Te juro por todo lo que me es querido —el Partido, el Ejército Rojo— que no soy culpable de una sola millonada, que con toda mi sangre, con todos mis pensamientos pertenezco y me dedico sólo a la causa del Partido, a la causa de Stalin. Resuélvelo, querida, guárdame para futuras batallas duras bajo tu mando".

Como puedes ver, en esta, aunque breve, carta, se dice todo, no se omite nada. El traidor Schmidt, con un cinismo digno de un traidor, incluso se preocupa de que yo sea su superior "en futuras batallas pesadas". Y un mes más tarde este insolente, incriminado por los hechos, confesó todas sus canalladas, contó con todo detalle su obra bandolera y contrarrevolucionaria.

También tengo cartas de otros detenidos: de Turovsky, de Primakov. Todos escriben más o menos con el mismo espíritu. Pero ni Primakov ni Turovsky han admitido aún su culpabilidad, aunque hay muchos testimonios sobre sus actividades criminales. Lo más importante que confiesan es que no les gustaban Voroshilov y Budenny, y se arrepienten de que hasta 1933 se permitieran criticarnos duramente tanto a mí como a Budenny. Primakov dice que nos veía como rivales; él era un soldado de caballería, y Budenny y yo también lo éramos. (Risas.) A él, a Primakov, como ven, se le impidió ir porque Budenny y sus soldados de caballería habían ocupado todos los puestos destacados en el ejército, etc., a consecuencia de lo cual estaba descontento y se enfrentó.

Por supuesto, esto es una mentira descarada; por supuesto, esa no es la cuestión en absoluto. La cuestión es que es Primakov —este educador e inspirador de los Kuzmichev— quien es indudablemente el agente de confianza de Trotsky, su principal comisionado para el trabajo en el ejército. Así lo prueban los testimonios de casi todos los principales bandidos — trotskistas y zinovievistas. Radek, Sokolnikov, Pyatakov, Smirnov y Dreitzer también hablan de esto. Todos

ellos dieron a las autoridades investigadoras un relato bastante detallado del papel y las acciones de Primakov. Y, sin embargo, este sujeto se encierra en sí mismo y todavía no ha confesado sus ruines crímenes.

No puedo dejar de decir unas palabras sobre Turovsky, también un importante trabajador del Ejército Rojo. Turovsky, al igual que Primakov, se encierra en sí mismo, no reconoce su culpabilidad. Se declara culpable sólo de mantener contacto con Dreitzer y con toda la banda (Schmidt, Zyuk, Kuzmichev, etc.).

Para ser justos, debo decir que en 1927, cuando Viacheslav Mijáilovich y yo y otros camaradas de Leningrado luchábamos contra el bloque trotskista-zinovievista, Turovski estaba en nuestras filas, y luchó contra los zinovievistas de forma auténticamente bolchevique. Sin embargo, creo que está metido hasta las orejas en el fango trotskista, que el testimonio de sus amigos contra él se basa en la verdad.

¿Cuáles eran los fines y objetivos de esta banda de espías trotskistas japoneses-alemanes contra el Ejército Rojo?

Como militares, se fijaron tareas tanto estratégicas como tácticas. Su estrategia consistía en formar células trotskistas, reclutar individuos, consolidar las fuerzas de los antiguos trotskistas y de todo tipo de opositores y elementos descontentos en el ejército, crear sus cuadros, quedarse quietos por el momento y estar preparados en caso de guerra para actuar de tal manera que el Ejército Rojo fuera derrotado para poder volverse contra su gobierno. Los objetivos tácticos son la preparación y ejecución radical de actos terroristas contra los dirigentes del Partido y los miembros del gobierno.

Pyatakov, ese sangriento bandido de bandidos, declara lo siguiente en su testimonio sobre los planes de Trotsky para el Ejército Rojo:

"Es especialmente importante", enfatizó Trotsky, "tener conexiones en el Ejército Rojo. Un choque militar con los estados capitalistas es inevitable. No tengo ninguna duda de que el resultado de tal choque será desfavorable para el Estado estalinista. Debemos estar preparados en ese momento para tomar el poder en nuestras manos".

Y además, Pyatakov revela:

"En cuanto a la guerra, Trotsky también lo ha comunicado muy claramente. La guerra, desde su punto de vista, es inevitable en un futuro próximo. En esta guerra es inevitable la derrota del 'Estado-Gobierno estalinista'. Él, Trotsky, considera absolutamente necesario adoptar una posición

claramente derrotista en esta guerra. La derrota en la guerra significa el colapso del régimen estalinista, y por eso Trotsky insistió en la creación de células en el ejército, en la expansión del gvyazi entre el personal de mando. Suponía que la derrota en la guerra crearía un ambiente favorable en el ejército para su regreso, el de Trotsky, al poder. Creía que la llegada al poder del bloque podría acelerarse sin duda con una derrota militar".

Y he aquí cómo el terrorista Pickel, que fue secretario de Zinoviev, habla de lo mismo.

"En el interrogatorio del 4 de julio de 1936 usted declaró sobre la existencia de una organización militar en la que participaban Putna y Schmidt, asociados con Dreitzer. ¿En qué consistía su trabajo?" — pregunta el investigador.

Pickel responde:

"Todas las actividades del centro trotskista-zinovievista se redujeron a la organización de una gran conspiración antiestatal. A la organización militar se le encomendó la tarea de preparar, mediante un profundo trabajo ilegal en el ejército, para el momento en que se llevaran a cabo con éxito los planes de Zinóviev y Kámenev, la transferencia inmediata del poder de la cúpula del ejército al bando de Trotski, Zinóviev y Kámenev y las exigencias de la cúpula del ejército para destituir a Voroshílov de la dirección del Ejército Rojo. Esto estaba previsto en el caso de que Dmitry Schmidt no consiguiera matar a Voroshilov antes del asesinato de Stalin".

Así es como estos señores planearon el despliegue de su traicionero trabajo en el ejército. Si los trotskistas y zinovievtsy no conseguían llegar al poder eliminando a la dirección del Partido y del Estado soviético mediante el terror, había que esperar y prepararse para la guerra. Y ya durante la guerra actuar de acuerdo con sus planes "estratégicos".

En su testimonio, D. Schmidt, hablando de las actividades criminales de los trotskistas en el ejército, dice más o menos lo mismo que Pickel.

"Desarrollando ante mí la tarea de organizar células trotskistas militares en el ejército", afirma Schmidt, "Dreutzer me informó de que había dos opciones para tomar el poder:

- 1) Se suponía que después de que se hubieran cometido varios actos terroristas importantes contra la dirección del Partido y del gobierno, sería posible causar confusión entre la dirección restante, a través de la cual los trotskistas y los zinovievistas llegarían al poder;

2) en caso de fracaso, se suponía que la organización trotskista-zinovievista recurriría a la ayuda de la fuerza militar organizada por células trotskistas en el ejército. Sobre la base de estas actitudes, Dreitzer en su conversación conmigo insistió en la necesidad de crear células trotskistas en el ejército."

Como veis, camaradas, he aquí una justificación más completa de la necesidad de organizar células trotskistas en el ejército, subrayando su importancia en caso de golpe militar, en caso de lucha armada por el poder.

Pyatakoy y Radek en su testimonio también hablan de su trabajo en el Ejército Rojo. Ambos casi descartaron la posibilidad de un golpe de Estado militar en condiciones pacíficas, porque creían que el Ejército Rojo tenía una disciplina suficientemente firme y consciente, que el ejército era leal al Partido, al Gobierno y a su Estado. Sin embargo, se plantaron en el ejército grupos trotskistas y contrarrevolucionarios, considerándolos como focos de descomposición del ejército y baluartes durante la guerra. Esta escoria —como se verá más adelante por su propio testimonio— mantuvo el rumbo de la derrota del Ejército Rojo en la futura guerra.

Igualmente importante es el testimonio de Putna sobre este asunto. Se trata de un sudes que muchos de ustedes conocen. Ha estado trabajando en el extranjero por última vez. Entre 1927 y 1931. Putna fue agregado militar en Japón, Finlandia, Alemania; luego trabajó en el Círculo Militar de Kiev y en Extremo Oriente; después fue nombrado de nuevo agregado militar en Inglaterra. En este último puesto fue desenmascarado por los órganos del NKVD.

Ya en 1931, cuando era agregado militar en Berlín, Putna, tras ponerse en contacto con Sedov a través de Smirnov, esbozó un plan de trabajo trotskista en el Ejército Rojo. He aquí lo que revela cuando el investigador le pregunta por el contenido de la conversación que tuvo lugar entre él y Sedov.

"La conversación tomó entonces dos direcciones", dice Putna, "en primer lugar, en torno a la directiva sobre el terror, que yo ya conocía por Smirnov, y en segundo lugar, sobre el estado de ánimo en el Ejército Rojo y las perspectivas de fortalecer la influencia trotskista en las unidades del Ejército Rojo. Sedov me preguntó detalladamente quiénes de los trotskistas quedaban entre los mandos del ejército, y expresó su confianza en que el ejército y sus mandos se acordaran de Trotsky".

Refiriéndose a las instrucciones recibidas de diversas maneras de Trotsky sobre los objetivos y tareas de la organización y el trabajo trotskistas militares en el Ejército Rojo, Putna dice:

"Sedov, al enterarse por mí de mi próxima partida a la URSS, me comunicó como directiva que Trotsky consideraba necesario reunir de nuevo en la organización a todos los militares trotskistas. Sedov me nombró a Mrachkovsky, que podría cumplir esta tarea, ya que había sido jefe del grupo militar trotskista desde 1927 y había mantenido vínculos con los miembros de este grupo. Sedov me transmitió entonces la opinión de Trotsky de que una fuerte organización militar trotskista sería capaz de desempeñar un papel decisivo, si fuera necesario en el curso de la lucha con la dirección del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques)".

Y además:

"La tarea general y principal de nuestra organización trotskista militar era luchar contra la dirección del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) y del Ejército Rojo, con el objetivo último de cambiar esa dirección. Me refiero en primer lugar a Stalin y Voroshilov. Ya he mostrado más arriba que Sedov en Berlín me expuso la opinión de Trotsky de que era necesario tener una fuerte organización militar trotskista para que en el momento oportuno, si lo requería la situación concreta, pudiera desempeñar un papel decisivo en la lucha para que los trotskistas llegaran al poder".

Ziuk, encargado de organizar células en el Ejército Rojo, relata lo siguiente:

"Al plantearnos la tarea de crear nuestra propia base, nuestro propio apoyo en el ejército, y al llevar a cabo un trabajo práctico en esta dirección, como testifiqué en el interrogatorio del 29.VIII de este año, no limitamos el contingente de personas con las que contábamos a los trotskistas. Por supuesto, éramos conscientes de que no sería realista contar con amplias capas del ejército en este sentido. Pero considerábamos oportuno observar más de cerca a los militares descontentos con su situación por una u otra razón privada, al elemento "ofendido", indisciplinado, amargado, etc., desde el ángulo de utilizar este elemento para nuestros fines. Partiendo de esta actitud, considerábamos necesario no despedir a tales personas del ejército, refiriéndonos formalmente al hecho de que estas personas podían ser reeducadas, se había gastado dinero del estado en ellas, ya habían adquirido cualificaciones militares y motivos similares. Esta actitud era compartida por mí, Dreitzer y Primakov.

Continúa nombrando a ciertas personas destinadas a ser reclutadas, o quizás ya reclutadas. Los traidores calcularon que siempre habría "contingentes" en el

ejército, aparte de nuestros bastardos trotskistas-zinovievistas, con los que se podría contar y a los que se podría atraer a su nefasta organización.

Desde el punto de vista del enemigo, los cálculos y las esperanzas depositadas en ciertos elementos del ejército eran correctos. Como podéis ver, camaradas, la argumentación —no se puede echar a un hombre fácilmente, se ha gastado en él el dinero del Estado, puede corregirse, es necesario darle tiempo para que demuestre su valía en un nuevo empleo, etc.— no es sólo nuestra, esta argumentación es hábilmente utilizada por el peor enemigo. — Esta argumentación no es sólo nuestra, es la argumentación que utiliza astutamente nuestro peor enemigo. A menudo nos encontramos con estos casos, cuando tenemos que decir: no se puede poner cada cosa en una línea, hay que acercarse a una persona con cuidado, hay que reeducarla, salvarla para el ejército, para el partido, para el país. En general, esto es lo correcto. No se puede golpear a la gente indiscriminadamente. Pero no debemos olvidar que el enemigo aprovecha astuta e insidiosamente cualquier oportunidad para sus propios fines nefastos.

Ya he dicho que, según Pyatakov y Radek, el centro trotskista no creía en la posibilidad de un golpe de Estado militar en condiciones pacíficas. Esto, como veremos por su propio testimonio, significaba que el centro trotskista no concedía ninguna importancia especial al trabajo en el Ejército Rojo. Radek en su testimonio del 4-6 de diciembre de 1936 declara:

"He demostrado anteriormente que Dreitzer, que dirigía las actividades terroristas de una serie de grupos del primer centro, también implicaba en actividades terroristas a trotskistas que permanecían en puestos de mando en el Ejército Rojo. El centro paralelo también mantenía vínculos con los participantes de la organización en el Ejército Rojo, en particular conmigo — Radek estaba vinculado con Putna y Schmidt.

Esto se explica por el hecho de que Trotsky y el centro del bloque concedían una importancia especialmente seria a las actividades de los trotskistas en el Ejército Rojo, basándose, una vez más, en el supuesto de que la URSS sería derrotada en la guerra que se avecinaba con los Estados fascistas.

Tanto el primer como el segundo centro del bloque trotskista-zinóviev comprendieron perfectamente que los comandantes trotskistas del Ejército Rojo no podían hacer nada real en el sentido de un levantamiento amplio o significativo contra el gobierno en condiciones pacíficas.

Tanto el primer centro como el segundo partían del hecho bien conocido de la disciplina consciente del Ejército Rojo y de su lealtad al Gobierno, por lo que consideraban que era imposible confiar en la masa del Ejército Rojo. Sin embargo, en caso de derrota de la URSS en la guerra, de la que principalmente procedíamos y con la que contábamos, los comandantes trotskistas del Ejército Rojo podrían utilizar incluso batallas individuales perdidas como prueba de la supuestamente errónea política del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) en general, de la insensatez y ruindad de esta guerra.

También podrían, aprovechando esos fracasos y el cansancio de los hombres del Ejército Rojo, instarles a abandonar el frente y volver las armas contra el gobierno.

Esto permitiría al ejército alemán ocupar las zonas desnudas sin combatir y crear una amenaza real de derrota del frente. En estas condiciones de avance de las tropas alemanas, el bloque, apoyándose ya en unidades dirigidas por comandantes trotskistas, apuesta por la toma del poder en sus propias manos, para convertirse después en defensivo".

Sokolnikov muestra aproximadamente lo mismo en estas preguntas. Respondiendo a la pregunta del investigador sobre qué compromisos había contraído Trotsky con la Alemania nazi y cuál era la táctica del bloque trotskista durante la guerra, Sokolnikov dice:

"Trotsky prometió al gobierno de Hitler que el bloque seguiría una línea de derrotismo activo.....

Trotsky señaló que las organizaciones del bloque debían contribuir a la derrota de la URSS por todos los medios a su alcance. Los principales medios, como señaló Trotsky, debían ser: el sabotaje y el sabotaje en la industria y la traición directa de los comandantes trotskistas en el frente.

Y el último de la enorme cantidad de testimonios de todos estos canallas, que considero necesario, camaradas, llamar su atención, es el testimonio de Pyatakov del 26 de octubre de 1936.

Tras una reunión especial en el Comisariado del Pueblo de la Industria Pesada y una conversación con Sokolnikov sobre casi todas las cuestiones principales del trabajo de los trotskistas, zinovievistas y derechistas, Pyatakov afirma, en particular:

"Justo entonces Sokolnikov me habló de su plan de acción, que consistía en que simultáneamente a los actos terroristas en Moscú, Ucrania y otros puntos de la Unión, debían utilizarse las unidades militares de la guarnición de Leningrado. Pero hay que decir que en la guarnición de Leningrado yo, a excepción de Vitaly Primakov, no tenía conexiones y no sabía. Consideré fantástico el plan de Sokolnikov de utilizar unidades militares, pero sin embargo me di cuenta de que lo que realmente se necesitaba era un plan de acción concertada. Por lo tanto, sugerí que los cuatro que he mencionado antes, más Tomsy, nos reuniéramos para resumir lo que teníamos y esbozar un verdadero plan para el futuro.

De todo lo que os he leído aquí, camaradas, se desprende claramente la seriedad con que la escoria trotskista-fascista se tomaba el asunto de la introducción de su organización en el Ejército Rojo, cómo toda esta vil banda pretendía utilizar al Ejército Rojo Obrero y Campesino para sus fines contrarrevolucionarios.

Toda la actividad de estos bandidos fascistas se concentra en crear sus grupos y células en el ejército, captar a descontentos individuales y reclutarlos para su bando.

El plan de estos traidores es tan simple como vil. Por un lado — preparar actos terroristas contra miembros del Comité Central y del Gobierno y, si se presenta la ocasión, llevarlos a cabo; por otro lado — esperar la guerra, esperar el momento más agudo para el Estado, para entonces mediante la traición, la vil traición y la provocación poder ayudar al enemigo contra su propio país y su propio ejército.

De todo ello hay que sacar las conclusiones oportunas y, como bien han dicho aquí todos los camaradas, extraer las lecciones necesarias. Ya lo he dicho y lo repito de nuevo: hasta ahora se ha detenido en el ejército a un pequeño grupo de enemigos; pero no se excluye, al contrario, es incluso seguro que haya todavía muchos espías, saboteadores y terroristas japoneses-alemanes, trotskistas-zinovievistas no descubiertos ni revelados en las filas del ejército. En todo caso, para asegurarnos, para proteger al Ejército Rojo —este instrumento delicadísimo, el aparato estatal más sensible e importante— de la penetración del enemigo furtivo e insidioso, necesitamos un trabajo más serio y, yo diría, algo nuevo de toda la dirección del Ejército Rojo.

Ahora, tal vez no vaya al grano, pero creo que es necesario, sin engañar al Comité Central, decir que nosotros, los trabajadores del Ejército Rojo, tratamos, no obstante, de llevar a cabo nuestro trabajo de tal manera que impidiéramos a nuestros enemigos jurados acceder al ejército.

Expulsamos a un gran número de personas no aptas, incluidos los lacayos trotskistas-zinovievistas y todo tipo de elementos sospechosos y malsanos, sin ningún alboroto. En el tiempo transcurrido desde 1924, desde que Trotsky fue expulsado del ejército, un gran número de comandantes y oficiales han sido purgados de sus filas. Que no os asuste la cifra que os voy a dar, porque ésta incluye no sólo a los enemigos, sino también a todo tipo de personas no aptas para el ejército y a algunas de las buenas personas que fueron objeto de reducción. En doce años unos 47 mil hombres del personal de supervisión fueron despedidos del ejército. (Durante el mismo tiempo 21 mil personas fueron llamadas al ejército desde la reserva.) Sólo en los últimos tres años —1934-1936 inclusive— unas 22 mil personas fueron despedidas del ejército por diversas razones, en su mayoría no aptas y políticamente poco fiables, de las cuales 5 mil fueron despedidas por ser opositoristas evidentes.

Y —debo decirlo, camaradas— tanto yo como mis ayudantes más cercanos realizamos este trabajo con la suficiente cautela. Personalmente, siempre soy cauteloso a la hora de decidir el despido de una persona del ejército. Hay que tener cuidado incluso si la persona ha estado involucrada en la oposición en el pasado. Creo que es necesario y correcto —así nos lo enseñó el señor Stalin— comprender siempre las circunstancias del caso de la manera más detallada, estudiar y comprobar a la persona exhaustivamente y sólo entonces tomar una u otra decisión.

A menudo tengo conversaciones con los órganos del camarada Yezhov sobre individuos que van a ser expulsados del Ejército Rojo. A veces tengo que defender a individuos. Es cierto que hoy en día uno puede meterse en una historia muy desagradable: uno defiende a una persona, estando seguro de que es honesta, y luego resulta que es un auténtico enemigo, un fascista. Pero a pesar de este peligro, seguiré en esta línea, que creo que es la línea estalinista correcta. Considero que esta actitud ante cuestiones tan serias es la más correcta, la línea más partidista. En su informe, el camarada Molotov habló de ello muy correctamente. Es necesario estudiar a las personas, conocer su alma, sus capacidades, sus costumbres, ponerlas a

prueba en la práctica, en el trabajo, en la vida privada y personal; conocer su ambiente, su entorno. Sólo cuando se conoce realmente a una persona, cuando se está en relación con ella, si se puede decir así, íntima, de camaradería, penetrando en su alma, conociendo su trabajo en detalle, se puede decidir más o menos correctamente de qué es capaz una persona, si es lo que se considera que es. A menudo creemos en las palabras de quienes hablan de él o en lo que él dice de sí mismo, pero no sabemos qué clase de persona es.

El camarada Stalin ha dicho en repetidas ocasiones, y a menudo nos lo recuerda, que los cuadros lo deciden todo. Esta es una verdad profunda. ¡Los cuadros lo son todo! Y los cuadros del Ejército Rojo Obrero y Campesino, a los que el camarada Stalin dedica una enorme cantidad de tiempo y atención, son cuadros especiales. Debemos trabajar constante y persistentemente para que estos cuadros aumenten numéricamente y mejoren cualitativamente, para que sus conocimientos especiales y su firmeza y valor políticos aumenten continuamente.

El ejército cuenta con 206.000 efectivos, de los cuales 107.000 son mandos, y el resto personal político, de ingeniería, médico, veterinario, administrativo, económico y demás personal de supervisión. Esta enorme masa humana requiere una atención muy grande, seria y constante por parte de los órganos de gobierno del ejército.

¿Hacemos nuestro trabajo con suficiente habilidad para organizar a estos comandantes y jefes de manera verdaderamente bolchevique, para educarlos, para educarlos de manera bolchevique, para hacerlos dignos del alto honor y de la tarea que el Partido, el Estado y el pueblo soviético han confiado al Ejército Rojo Obrero y Campesino? Desgraciadamente, camaradas, a pesar de todos nuestros esfuerzos, nuestra dirección podría haber sido mejor, podríamos haber dirigido al pueblo más hábilmente de lo que lo hemos hecho hasta ahora.

¿Cómo formamos a nuestros cuadros, cómo trabajamos con ellos? Estoy obligado a hablarles de esto, para que no tengan la impresión de que las cosas están tan mal en el Ejército Rojo que se necesitan medidas extraordinarias y urgentes.

En el Ejército Rojo, por supuesto, hay muchas deficiencias y carencias, pero el ejército tiene tales cuadros de comandantes y superiores que le

proporcionan no sólo la necesaria capacidad de combate, sino también lealtad y fidelidad a nuestro Partido y al Estado proletario.

Formamos a nuestros cuadros de forma intensiva y en gran número. El ejército tiene 12 academias y 1 instituto veterinario con 11 mil alumnos, 75 escuelas militares con 65 mil cadetes y alumnos. Durante 12 años, las escuelas han dado a 134.700 personas comandantes y varios jefes — los actuales tenientes, técnicos militares, etcétera. Academias para el mismo período dieron el ejército 13 mil comandantes, ingenieros y otros especialistas.

Como pueden ver, el Ejército Rojo está bien dotado de mandos y superiores. Pero aún queda mucho trabajo por hacer en este personal de mando, un trabajo continuo, hábil y organizado. Conocemos muchos hechos en los que personas que no estaban mal preparadas militarmente, honradas y que llevaban mucho tiempo en el ejército, como consecuencia de nuestra negligencia, como consecuencia de que no nos ocupamos de ellas y las pasamos por alto, se estropearon, se volvieron inútiles e incluso dañinas.

En 1933-1934 llevamos a cabo, junto con todo el Partido, una purga de la militancia del Ejército Rojo. En el ejército —como lo saben muchos de los secretarios de los comités regionales y del Partido Nacional— había probablemente el menor porcentaje de purgados...

Kosior. Así es como debe ser.

Voroshilov. Claro, porque el país da al ejército la mejor gente. Si en la depuración de las organizaciones del partido RKKA tuviéramos los mismos resultados que en las células civiles, sería malo, porque tenemos gente seleccionada en todos los aspectos. Aunque tuvimos lo que parecía ser un porcentaje insignificante de purgados, aun así en cifras absolutas se purgó a bastante gente: 3.328 personas, de las cuales 555 por trotskismo y agitación contrarrevolucionaria. De estas 555 personas, 400 fueron expulsadas inmediatamente del ejército.

Durante el intercambio de documentos del partido, 244 personas fueron expulsadas del partido como antiguos trotskistas y zinovievistas.

De los antiguos trotskistas y zinovievistas y de los expulsados en distintos momentos del Partido, 155 personas han permanecido en el ejército. Además, en el ejército hay 545 antiguos miembros de grupos antipartido en diversos cargos que han recibido nuevos carnés del partido.

En total, por tanto, hay 700 hombres en el ejército sin carnés del partido y con carnés de antiguos trotskistas, zinovievistas y derechistas.

Conocemos a estas personas y todas ellas están bajo nuestra supervisión directa. Sin embargo, los recientes acontecimientos demuestran que estas personas deben ser puestas bajo un control aún más cuidadoso y bajo la supervisión del partido. Obviamente, será necesario trabajar con estos camaradas para lograr una situación en la que sea posible transferirlos de "antiguos" a auténticos bolcheviques, para que no haya dudas sobre su afiliación al partido y su devoción a nuestra causa. Y habrá que separarse de los dudosos.

Nuestro ejército tiene, en general, un maravilloso personal del Ejército Rojo. No se puede inventar gente mejor. Si nuestros cuadros de mando son tan buenos y fuertes, si gozan de buena salud y están verdaderamente entregados a nuestro Partido y Estado, entonces el ejército, con el excelente equipo que tiene ahora, será incuestionablemente invencible. Los cuadros de mando del ejército lo son todo.

¿Qué representan estos bastones de mando?

Ya he dicho que de 206.000 oficiales, 107.000 corresponden a comandantes. El 67% de los comandantes son miembros del Partido y, además, alrededor del 8% son miembros del Komsomol. — Miembros del Komsomol.

De los 107.000 mandos: antiguos trabajadores, 50.942, es decir, el 47,5%; con formación militar completa, 96.390, es decir, el 90% de todo el personal de mando.

Personal técnico-militar. Aquí hay más del 60% de miembros del Partido y casi el 15% de miembros del Komsomol. Los antiguos trabajadores constituyen casi el 65% de todo el personal técnico-militar. Más del 90% del personal técnico-militar ha cursado estudios especiales.

Personal político-militar en el ejército 22 mil, 100%. — Miembros del partido, 58%. — antiguos trabajadores, el 50% del personal político ha cursado estudios militares o políticos. Aquí todavía no se ha hecho mucho. Es imposible reconocer como normal una situación en la que el 50 por ciento del personal político carece de formación militar o política, sobre todo teniendo en cuenta que las personas tienen que llevar a cabo regularmente un trabajo político responsable entre las bases.

Personal médico militar. Aquí el panorama es mucho peor. Los miembros del partido entre los médicos representan sólo el 27,2 por ciento, los miembros del

Komsomol — 5 por ciento; los trabajadores — alrededor del 14 por ciento, con formación especial — 91 por ciento.

La situación es aproximadamente la misma entre el personal veterinario militar (los miembros del Partido representan el 29%, los miembros del Komsomol — el 4%, los trabajadores — el 13,5%).

Pero la peor situación es la del personal militar-económico y administrativo. El personal militar-económico y administrativo constituye una proporción considerable de todo el personal superior — casi 26 mil personas, pero de estas 26 mil sólo 9331 personas, o el 36 por ciento, son miembros del Partido, y el 3,8 por ciento son miembros del Komsomol. Los obreros de este grupo de personal representan el 23%, y los que tienen formación militar o especial, sólo el 43%.

Así pues, no puede decirse que el personal económico militar —y de él depende en gran medida la conducción de la economía militar, el correcto abastecimiento y la oportuna satisfacción de las necesidades actuales del ejército— cumpla por su composición los requisitos que actualmente se imponen a este grupo de personal. Como se puede ver, se trata de personas que aún no están plenamente capacitadas y con una capa de partido insuficiente.

No aburriré más su atención citando cifras de otras secciones interesantes que caracterizan al personal del Estado Mayor del Ejército Rojo.

Sólo diré unas palabras sobre la organización del trabajo educativo entre los altos mandos del ejército.

La Comisaría Popular de Defensa tiene la oportunidad y la obligación de tratar al personal de manera diferente a cualquier otra Comisaría Popular. La Comisaría Popular de Defensa es una comisaría especial.

Mientras que la mayoría de los Comisarios de Defensa realizan poco o ningún trabajo político partidista, ya que toda esta actividad se distribuye entre los órganos del partido, los sindicatos y las organizaciones públicas, la situación en el Comisariado Popular de Defensa es muy diferente. En el Comisariado del Pueblo para la Defensa, bajo la dirección de sus órganos, los cuadros del ejército, además de su trabajo diario —dirigir, entrenar tropas y otras cosas-, estudian continuamente. Es obligatorio que estudien en clases políticas, en escuelas y círculos educativos, en grupos de asignaturas militares y técnicas especiales. Así, por ejemplo, el año pasado y este año, la formación política para los oficiales tuvo lugar tres veces al mes durante cuatro horas. Para la formación de educación general (para los que necesitan esta formación) se asignaron seis clases al mes

de dos horas cada una. Seis clases de dos horas al mes de lenguas extranjeras para mandos intermedios, superiores y superiores. La formación militar se impartía y se imparte cinco veces al mes (35 horas). Este es el mínimo obligatorio, que se cumple de forma constante en todas las unidades y dependencias militares.

Este firme sistema de ocupaciones permite no sólo educar, educar a las personas, a los cuadros, sino también observar sistemáticamente su trabajo, su crecimiento, captar sus estados de ánimo y sus peticiones.

El 1 de enero de 1937, había 5.475 grupos de entrenamiento en el ejército, en los que estaban comprometidos 102.000 oficiales. Esto es aproximadamente la mitad de todo el personal de mando y supervisión. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que los oficiales de mando superior en su inmensa mayoría se autoformaban de forma individual o estaban exentos de formación, pues ya habían completado su respectiva educación. Como puede verse, la cobertura de la formación política y educativa general del personal del ejército es considerable. Sin embargo, es necesario reconocer que una parte del personal sigue quedando fuera de esta cobertura. Todavía es necesario hacer un gran esfuerzo para que el 100% quede incluido en el sistema de formación y reciclaje para el perfeccionamiento y crecimiento continuos del personal político y de mando del Ejército Rojo.

Camaradas. ¿Qué conclusiones debemos sacar nosotros, los trabajadores del Ejército Rojo, de todo lo que se ha relatado aquí en los informes y discursos sobre estos informes, de todos esos terribles hechos de sabotaje, espionaje, doble juego y engaño al Partido, al Estado y al pueblo por parte de viles traidores?

Me parece que es la misma conclusión que están sacando todos los demás camaradas. Creo que estamos obligados no sólo a prestar aún más atención al trabajo político, de partido, entre todo el personal del ejército, sino también a profundizar, a observar día a día toda la actividad de nuestras unidades especiales: naval, aviación, tanques, artillería, química, ingeniería, comunicaciones, escuelas y academias.

El enemigo intentará (si no ha penetrado ya profundamente en las entrañas del ejército) lanzar sus tentáculos contra el Ejército Rojo, contra sus partes más importantes.

Lo que más debemos temer es que, habiendo salido de este Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques, habiendo hecho algo, tal vez incluso mucho, en el curso del trabajo cotidiano, no volvamos a caer en la

autocomplacencia. Esto sería la frivolidad más inexcusable e inaceptable. Las plagas y los espías volverían a meterse por todos los resquicios y nos causarían aún más problemas de los que nos han causado hasta ahora. No, a partir de ahora debemos trabajar de otra manera.

El camarada Stalin nos recuerda constantemente que la lucha de clases no sólo no ha terminado, sino que adopta formas aún más agudas. Sin luchar con las armas en la mano, estamos librando una lucha brutal contra esos enemigos de clase de la clase obrera y de nuestro Estado que siguen siendo muy, muy numerosos. Hay que tener en cuenta que el arsenal de medios de lucha de nuestros enemigos de clase es extremadamente grande y variado. A la menor de nuestras complacencias, olvidos y rotosidades, el enemigo nos hará toda clase de maldades sin detenerse ante nada. Y esto sucederá mientras "o seamos de ellos o ellos sean nuestros". Por supuesto, "somos suyos", dijo Petyka en "Chapaev". Pero mientras "los destruyamos", mientras la clase obrera barra con escoba de hierro la inmundicia capitalista en Occidente, nuestros enemigos mortales aprovecharán hasta el más mínimo de nuestros errores, y sobre todo nuestra complacencia, manía y dejadez, para golpear al socialismo, para minar nuestra causa. Nuestro país socialista no está separado del resto del mundo por un tabique impenetrable. Y el resto del mundo es el mundo del capital, el mundo de nuestros enemigos de clase. Desde allí, "desde ese mundo", penetran en nuestro país los organizadores del sabotaje, el espionaje, los asesinos. Desde allí, el fascista Trotsky gobierna su banda, dispersa por todo el territorio soviético y aún no capturada por nosotros.

El enemigo de clase, incluso antes de que estalle la guerra abierta contra nuestra Patria socialista, tratará de hacer daño, de debilitar sus fuerzas. Por eso debemos estar siempre alerta, tomar todas las medidas para que el enemigo, si entra en una u otra de nuestras organizaciones, sea hacinado, asfixiado, estrangulado. Esto se aplica sobre todo y principalmente a nosotros, los comunistas militares, a nosotros, los trabajadores responsables del ejército. No podemos, no tenemos derecho a ser "sombrosos", babosos. Vigilancia, exactitud, precisión y orden en el trabajo, temple político, bolchevique, leninista-estalinista, esto es lo que deben poseer todos los trabajadores militares si no quieren ser rotoseurs y el hazmerreír del enemigo.

Ahora hay que prestar más atención que antes a la educación de los cuadros del Ejército Rojo Obrero y Campesino. Estamos obligados a trabajar ardua e inteligentemente para hacer que el mayor número posible de comandantes y jefes

sin partido sean auténticos bolcheviques. Necesitamos un trabajo persistente y bien meditado en la continua molienda política, de clase y de partido de los cuadros del ejército. Los cuadros del ejército deben ser cien por cien conscientes, bolcheviquicamente firmes, estalinistamente leales. Sin embargo, no podemos excluir a los no miembros del partido de los cuadros del Ejército Rojo. Los miembros sin partido están y seguirán estando en los cuadros del ejército en un porcentaje considerable. Pero ningún comandante no partidista puede ni debe ser indiferente al sistema soviético, al poder, al socialismo. No podemos permitir que los comandantes sin partido sean apolíticos.

De ahora en adelante no permitiremos que un mando no partidista sea indiferente a lo que se hace a su alrededor, que ignore y no se interese por nuestro Partido, sus tareas y aspiraciones, que participe activamente en la construcción socialista. Si los no partidarios aparecen con una máscara de apatía apolítica, de indiferencia, significa que son medio enemigos o agentes del enemigo. No toleraremos a esos apartidistas, no debemos tolerarlos. Y, por supuesto, con mayor razón, no podemos permitir que nuestros comandantes del Partido y los soldados del Ejército Rojo (estos últimos, por desgracia, siguen siendo pocos en número debido al cese de la afiliación al Partido) sean inferiores, no verdaderos miembros bolcheviques del Partido en todos los aspectos. Todos los miembros del Partido que trabajan en el ejército, independientemente de sus cargos, deben estudiar continuamente el marxismo-leninismo, deben estar plenamente armados con los conocimientos necesarios, deben ser miembros ejemplares del Partido, leninistas, estalinistas.

En la actualidad, el Ejército Rojo no sólo se dedica a la formación militar. Está realizando una gran labor de educación política de los cuadros de mando y de base. Debemos seguir trabajando aún más intensa y reflexivamente, camarada Uborevich —todos debéis recordarlo-, para educar a los soldados y mandos en el espíritu marxista-leninista-estalinista, para que los soldados y mandos del Ejército Rojo sean realmente conocedores, bolcheviques al cien por cien. Este es el compromiso básico y principal, la primera condición que puede garantizarnos contra la penetración de enemigos en las filas de nuestro ejército.

Además, estamos obligados a garantizar que el vínculo entre los diversos grupos de oficiales superiores, entre los oficiales superiores y los subalternos, el vínculo entre el nachsostav y las masas del Ejército Rojo sea aún más fuerte, un vínculo empresarial, de camaradería, bolchevique, y no un vínculo formal o de pánico, que, por desgracia, se observa ahora con frecuencia.

A menudo nuestros comandantes y jefes, partidistas y no partidistas, están desconectados del Ejército Rojo, no conocen realmente la vida cotidiana de los combatientes, no se interesan debidamente por sus estados de ánimo, exigencias y necesidades. De ahí, como consecuencia, el descontento del Ejército Rojo. El enemigo se aprovecha de ello, no puede sino aprovecharse. Comprende perfectamente que es fácil crear enemigos del poder soviético a partir de los descontentos.

Tuvimos casos en que soldados del Ejército Rojo dañaron, rompieron mecanismos, dañaron aviones, hicieron otras travesuras en su unidad. Hubo casos de quemar hangares con aviones. Es cierto que estos soldados del Ejército Rojo resultaron ser hijos de kulaks, popes, uriadniks. Pero, por supuesto, ese no es el punto. La cuestión está en nuestro deficiente trabajo con los soldados del Ejército Rojo, en la ignorancia del personal por parte de los mandos y los trabajadores políticos, en el deficiente trabajo de los comités políticos de las unidades del ejército. Nuestros comandantes y oficiales políticos tienen que esforzarse mucho, mejorar mucho su trabajo político, entrar en contacto con las masas del Ejército Rojo y con el Komsostav, reforzar su trabajo con los cuadros del Partido, estudiar continuamente a las personas y conocerlas a fondo.

¡Camaradas! Desgraciadamente, el Ejército Rojo también se vio afectado por la vil abominación contrarrevolucionaria. Yo y mis ayudantes más cercanos somos plenamente responsables de ello, sobre todo porque estos Primakovs, Putnas, Zyukas y Schmidts eran muy bien conocidos por nosotros. Es cierto que ninguno de nosotros puede recordar un solo caso en el que estos señores se mostraran antisoviéticos o incluso sospechosos. Al contrario, estas personas, que realizaban un trabajo clandestino y subversivo para la derrota en la guerra que se avecinaba, como ahora ha resultado, se comportaban bien en el ejército para guardar las apariencias. Y Primakov, y Putna, y Turovsky, e incluso Schmidt — todos ellos no hicieron dudar a nadie de su trabajo.

¿Cuál es el problema? La cuestión es, camaradas, que el sistema de nuestra gestión y supervisión de estas personas resultó inadecuado. Teníamos que observarlos de otra manera, saber más de ellos de lo que sabíamos, verlos mejor de lo que los veíamos. Así pues, el método con el que estudiábamos a las personas, medíamos la temperatura política, este método resultó inadecuado, defectuoso, fallido. Necesitamos otras medidas, otro enfoque, un nuevo método para gestionar y dirigir a las personas en general, a este tipo de personas en particular.

¿Cuáles son estas medidas? ¿Qué debe hacerse para eliminar definitivamente las consecuencias del forúnculo causante de la enfermedad en el cuerpo sano, indudablemente sano y hermoso del Ejército Rojo de Obreros y Campesinos?

Como ya he dicho, es necesario elevar al máximo la calidad del trabajo político, de educación partidista entre todo el personal de mando y las masas del Ejército Rojo.

Es necesario lograr un trabajo más amistoso y coordinado del mando, los órganos políticos, los departamentos especiales y las organizaciones del partido.

Es necesario comprobar sistemáticamente, controlar el trabajo, estudiar a las personas en la práctica y corregir sus errores, fomentando un sentido de intolerancia hacia el lavaojos, el servilismo, la arrogancia, la complacencia y todas las demás fealdades y deficiencias, combatiendo sin piedad estos fenómenos, independientemente del rango y la posición de los dirigentes.

Es necesaria, por último, una conexión aún más estrecha del nachsostavstvo entre sí, la conexión de los jefes grandes y pequeños con las masas, con las personas individuales, con las que es necesario estar conectado; es necesario un verdadero conocimiento del medio ambiente, las personas, sus aspiraciones, demandas y estados de ánimo.

Todo esto y una serie de otras medidas encaminadas a fortalecer la vigilancia y la dirección leninista-estalinista librarán al Ejército Rojo de elementos maliciosos y viles, que sin duda todavía existen en sus filas, y nos garantizarán en el futuro de la penetración de traidores, traidores y traidores del vil campo de los trotskistas, zinovievistas y derechistas en las filas del Estado Mayor.

Discurso de Stalin en una reunión ampliada del Consejo Militar bajo la dirección del Comisario del Pueblo para la Defensa.

2 de junio de 1937 (transcripción no corregida)

Stalin. Camaradas, que existió una conspiración político-militar contra el poder soviético, nadie ahora, espero, lo duda. Es un hecho, tal abundancia de testimonios de los propios criminales y de observación por parte de camaradas que trabajan sobre el terreno, tal masa de ellos, que no cabe duda de que existe aquí una conspiración político-militar contra el poder soviético, estimulada y financiada por los fascistas alemanes.

Regañan a la gente: unos son unos sinvergüenzas, otros unos cascarrabias, otros unos caseros.

Pero regañar por sí solo no hará nada. Para desarraigar este mal y acabar con él, es necesario estudiarlo, estudiarlo con calma, examinar sus raíces, descubrir y esbozar los medios para evitar que tales atropellos se repitan en nuestro país o a nuestro alrededor.

Sólo quería decir unas palabras sobre asuntos de ese orden.

En primer lugar, observen qué tipo de personas estaban a la cabeza de la conspiración político-militar. No tomo a los que ya han sido fusilados, tomo a los que han estado recientemente en el exterior. Trotsky, Rykov, Bujarin — estos son, por así decirlo, los líderes políticos. A ellos incluyo también a Rudzutak, que también estuvo a la cabeza y trabajó con mucha astucia, lo confundió todo y sólo resultó ser un espía alemán. Karakhan, Enukidze. Después vienen Yagoda, Tukhachevsky — en la línea militar, Yakir, Uborevich, Kork, Eidemann, Gamarnik-13 personas. ¿Qué tipo de personas son? Es muy interesante saberlo. Este es el núcleo de la conspiración político-militar, el núcleo que mantenía relaciones sistemáticas con los fascistas alemanes, especialmente con el Reichswehr alemán, y que adaptaba todo su trabajo a los gustos y órdenes de los fascistas alemanes. ¿Quiénes son estas personas?

Dicen que Tukhachevsky es un terrateniente, otro es un popovich. Este planteamiento, camaradas, no resuelve nada, absolutamente nada. Cuando se habla de la nobleza como clase hostil al pueblo trabajador, se habla de una clase, de un estamento, pero esto no significa que algunos individuos de la nobleza no puedan servir a la clase obrera. Lenin era de origen noble — ¿lo sabéis?

Voz. Conocida.

Stalin. Engels era hijo de un obrero de fábrica —elementos no proletarios, lo que se quiera. El propio Engels dirigía su propia fábrica y alimentaba a Marx con ella. Chernyshevsky era hijo de un cura — no un mal hombre. Y viceversa. Serebryakov era un obrero, y ya sabes lo canalla que resultó ser. Livshits era un obrero, un obrero analfabeto, pero resultó ser un espía.

Cuando uno habla de fuerzas hostiles, se refiere a una clase, a un estamento, pero no todas las personas de una clase determinada pueden ser perjudiciales. Individuos de la nobleza, de la burguesía trabajaron a favor de la clase obrera, y trabajaron bien. De un estrato como el de los abogados, por ejemplo, hubo muchos revolucionarios. Marx era hijo de abogado, no hijo de obrero ni hijo de

trabajador. De estos estratos siempre puede haber personas que pueden servir a la causa de la clase obrera no peor sino mejor que los proletarios de pura sangre. Por lo tanto, la medida general de que no es hijo de obrero es una medida antigua, inaplicable a los individuos. Este no es un planteamiento marxista.

No es un enfoque marxista. Es, yo diría, un enfoque biológico, no un enfoque marxista. Consideramos que el marxismo no es una ciencia biológica, sino una ciencia sociológica. Así que esta medida general, que es absolutamente correcta con respecto a los estamentos, los grupos, los estratos, no se aplica a todos los individuos que no son de origen proletario o campesino. No es desde este punto de vista que analizaré a estas personas.

Tienen otro punto de vista andante, también incorrecto. Suelen decir: en 1922, fulano votó a Trotsky. También incorrecto. El hombre podía ser joven, no sabía lo que hacía, era un matón. Dzerzhinsky votó a Trotsky, no sólo votó, sino que apoyó abiertamente a Trotsky bajo Lenin contra Lenin. ¿Lo sabías? No era un hombre que pudiera permanecer pasivo en nada. Era un trotskista muy activo, y quería levantar a toda la GPU en defensa de Trotsky. No lo consiguió. Andreev era un trotskista muy activo en 1921.

Una voz desde el asiento. ¿Qué Andreev?

Stalin. Secretario del Comité Central, Andrei Andreevich Andreev. Así que ya ves, la opinión general de que tal y tal luego votó o fulano dudó en su momento, tampoco acertó absolutamente y no siempre.

Así que esta segunda razón, que tiene una gran difusión entre vosotros y en el partido en general, también es errónea. Yo diría que no siempre es correcta, y muy a menudo falla.

Por lo tanto, al caracterizar este núcleo y a sus miembros, tampoco aplicaré este punto de vista como erróneo.

Lo mejor es juzgar a la gente por sus hechos, por su trabajo. Hubo gente que dudó, luego se retiró, se retiró abiertamente, honestamente y en las mismas filas que nosotros, luchando muy bien con los trotskistas. Dzerzhinsky luchó muy bien, el camarada Andreev lucha muy bien. Hay otras personas así. Podría contar por docenas a dos o tres personas que se han alejado del trotskismo, que se han alejado firmemente y luchan con él muy bien. No podía ser de otra manera, porque a lo largo de la historia de nuestro Partido los hechos han demostrado que la línea de Lenin, desde que los trotskistas comenzaron la guerra abierta con él, demostró ser correcta. Los hechos demostraron que más tarde, después de

Lenin, la línea del Comité Central de nuestro Partido, la línea del Partido en su conjunto, resultó ser correcta. Esto no podía sino influir en algunos de los antiguos trotskistas. Y no es de extrañar que personas como Dzerzhinsky, Andreev y una docena o dos o tres antiguos trotskistas se pusieran en orden, vieran que la línea del Partido era correcta y se pasaran a nuestro lado.

Diré más. Conozco a algunos no trotskistas, no eran trotskistas, pero tampoco nos servían de mucho. Votaban ostentosamente al Partido. ¿Un "leninista" así es un gran precio a pagar? Y al contrario, había gente que hurgaba, dudaba, no reconocía todo como correcto y no tenía una cuota suficiente de cobardía para ocultar sus vacilaciones, votaban en contra de la línea del Partido y luego se pasaban a nuestro lado. Por lo tanto, también rechazo este segundo punto de vista, el que camina y está muy extendido entre vosotros, como absoluto.

Se necesita un tercer punto de vista para caracterizar a los líderes de este núcleo de la conspiración. Se trata de caracterizar a las personas por sus actos a lo largo de varios años.

Llegaré a eso. He contado trece personas. Repito: Trotsky, Rykov, Bujarin, Enukidze, Karakhan, Rudzutak, Yagoda, Tukhachevsky, Yakir, Uborevich, Kork, Eidemann, Gamarnik. De ellos, diez eran espías. Trotsky organizó un grupo, que fue entrenado directamente, instruido: dar información a los alemanes, para que crean que yo, Trotsky, tengo gente. Hagan sabotajes, destrozos, para que yo, Trotsky, los japoneses y los alemanes crean que tengo poder. Un hombre que predicaba entre su pueblo la necesidad de dedicarse al espionaje, porque nosotros, dicen los trotskistas, debemos tener un bloque con los fascistas alemanes, se deduce que debemos tener cooperación, se deduce que debemos ayudar igual que ellos nos ayudan en caso de necesidad. Ahora se les pide que nos ayuden con información, que nos den información. Recuerden el testimonio de Radek, recuerden el testimonio de Livshits, recuerden el testimonio de Sokolnikov — ellos dieron información. Esto es espionaje. Trotsky es el organizador de los espías de la gente que eran miembros de nuestro partido o alrededor de nuestro partido — un ober-espía.

Rykov. No tenemos datos de que él mismo informara a los alemanes, pero alentó esta información a través de sus hombres. Enukidze y Karakhan, que resultaron ser espías, estaban muy relacionados con él. Karakhan desde 1927 y Enukidze desde 1927. Sabemos a través de quién entregaban la información secreta, a través de quién entregaban esta información — a través de tal o cual persona de

la embajada alemana en Moscú. Lo sabemos. Rykov sabía todo esto. No tenemos pruebas de que él mismo fuera un espía.

Bujarin. No tenemos datos de que él mismo informara, pero Enukidze, Karakhan y Rudzutak estaban muy estrechamente relacionados con él, les aconsejaron — informarles, no lo entregaron ellos mismos.

Gamarnik. No tenemos datos que él mismo informó, pero todos sus amigos, sus amigos más cercanos: Uborevich, especialmente Yakir, Tukhachevsky — se dedicaban a la información sistemática del Estado Mayor alemán.

Los otros. Enukidze, Karakhan — Ya te lo he dicho. Yagoda es un espía y crió espías en la GPU. Informó a los alemanes que entre los trabajadores de la GPU tenían tales y tales vicios. Enviaba a esos chekistas al extranjero para que descansaran. Por estos vicios estas personas fueron capturadas por la inteligencia alemana y reclutadas, y volvieron reclutadas. Yagoda les dijo: Sé que los alemanes os reclutaron como queréis, o sois mi gente, personal, y trabajáis como yo quiero, ciegamente, o paso al Comité Central que vosotros — espías alemanes. Aquellos reclutaron y obedecieron a Yagoda como sus hombres personales. Eso es lo que le hizo a Guy, un espía alemán-japonés. Él mismo lo admitió. Esta gente lo admite. Eso es lo que hizo con Volovitch, un espía alemán, él mismo lo admite. Eso es lo que hizo con Pauker, un espía alemán, hace mucho tiempo, desde 1923. Entonces, Yagoda. A continuación, Tukhachevsky. Usted ha leído su testimonio.

Voces. Sí, lo hicimos.

Stalin. Le dio nuestro plan operativo, nuestro plan operativo — nuestro santo de los santos al Reichswehr alemán. Tuvo una reunión con representantes del Reichswehr alemán. ¿Un espía? Un espía. En aras de la verosimilitud en Occidente a estos sinvergüenzas de los países civilizados de Europa Occidental se les llama informadores, pero en ruso sabemos que se trata simplemente de un espía. Yakir informó sistemáticamente al cuartel general alemán. Inventó esta enfermedad del hígado. Tal vez inventó esta enfermedad, o tal vez realmente la tenía. Fue allí para recibir tratamiento. Uborevich no sólo con amigos, con camaradas, pero por separado se informó personalmente. Karahan es un espía alemán. Eidemann es un espía alemán. Karahan informó al cuartel general alemán desde que lo tenían como agregado militar en Alemania. Rudzutak. Ya he mencionado el hecho de que no admitirá que es un espía, pero tenemos todos los datos. Sabemos a quién le ha estado pasando información. Hay un espía experimentado en Alemania, en Berlín. Josephine Genzi, quizás algunos de ustedes la conozcan. Es una mujer hermosa. Una vieja exploradora. Ella reclutó

a Karahan. Lo reclutó en la base de la unidad femenina. Ella reclutó a Enukidze. Ella ayudó a reclutar a Tukhachevsky. Ella también tiene a Rudzutak. Esta es una exploradora muy experimentada, Josephine Genzi. Se supone que es una danesa al servicio del Reichswehr alemán. Es hermosa, muy dispuesta a aceptar todo tipo de ofertas y luego matarlos. Puede que hayas leído un artículo en "Pravda" sobre algunos de los astutos métodos de los reclutadores. Aquí está ella, una de las espías más distinguidas del Reichswehr alemán. Aquí están los hombres. Diez espías y tres organizadores e indulgentes del espionaje a favor del Reichswehr alemán. Aquí están, estas personas.

Uno puede preguntarse, por supuesto, ¿cómo es que estas personas, ayer todavía comunistas, se han convertido de repente en un instrumento rabioso en manos del espionaje alemán? Y así son reclutados. Hoy se les pide que nos den información. Si no lo hacen, tenemos su recibo de que han sido reclutados, lo publicaremos. Bajo pena de ser expuestos, dan la información. Mañana exigen: no, no es suficiente, danos más y consigue el dinero, danos el recibo. Después exigen: empieza una conspiración, sabotaje. Primero sabotea, sabotea, demuestra que actúas de nuestro lado. Si no lo demostráis, os desenmascaramos, mañana os entregaremos a los agentes del poder soviético y vuestras cabezas volarán. Empiezan el sabotaje. Después dicen — no, deberíais intentar organizar algo en el Kremlin o en la guarnición de Moscú y tomar posiciones de mando en general. Y empiezan a intentarlo con todas sus fuerzas. Y eso no es suficiente. Dales hechos reales, algo que valga la pena. Y matan a Kirov. Aquí tienes, dicen. Y les dicen que sigan, ¿no se puede derribar a todo el gobierno? Y se organizan a través de Enukidze, a través de Gorbachov, a través de Egorov, que era entonces el jefe de la escuela VTsIK, y la escuela estaba en el Kremlin, Peterson. Se les dice — organizar un grupo para detener al gobierno. Los informes volaron en que había un grupo, que haríamos todo, arrestarlos y así sucesivamente. Pero eso no es suficiente — para arrestar, matar a unas pocas personas, y el pueblo, y el ejército. Bueno, por lo que informan de que tenemos tales puestos de mando ocupados, nosotros mismos ocupamos grandes puestos de mando — yo, Tukhachevsky, y él, Uborevich, y aquí Yakir. Ellos exigen — ¿qué pasa con Japón y el Lejano Oriente? Y entonces comienza una campaña, una campaña muy seria. Quieren destituir a *Blucher*. Y hay un candidato. Tukhachevsky, por supuesto. Si no es él, ¿entonces quién más? ¿Por qué destituirlo? Gamarnik dirige la agitación, Aronstam la dirige. Tan hábilmente que han levantado a casi todo el entorno de Blucher contra él. Además, han convencido a la plana mayor del centro militar de que es necesario destituirlo. ¿Por qué, te preguntarás, explicar cuál es el

problema? Aquí está bebiendo. Bien. Bueno, ¿qué más? No se levanta temprano por la mañana, no va alrededor de las tropas. ¿Qué más? Está anticuado, no entiende los nuevos métodos de trabajo. Bueno, hoy no entiende, mañana entenderá, la experiencia de un viejo luchador no se pierde. Mira, el Comité Central se enfrenta a todas las cosas desagradables que dicen de Blucher. Putna nos bombardea, Aronstam nos bombardea en Moscú, Gamarnik nos bombardea. Finalmente, convocamos una reunión. Cuando llega, lo vemos. Un hombre como un hombre, no está mal. No lo conocemos, ¿cuál es el problema? Le dejamos dar un discurso, genial. Le investigamos y eso es lo que hay. La gente del campo ha hecho señas, convocamos una reunión en la sala del Comité Central.

Ciertamente es más razonable, más experimentado que cualquier Tukhachevsky, que cualquier Uborevich, que es un alarmista, y que cualquier Yakir, que no es diferente en asuntos militares. Había un pequeño grupo. Por ejemplo, Kotovsky, que nunca comandó un ejército o un frente. Si la gente no sabe lo que hace, los regañamos: váyanse al infierno, no somos un monasterio. Poner en puestos de mando a gente que no bebe y no sabe luchar — no es bueno. Hay gente con 10 años de experiencia de mando, de hecho les cae arena, pero no se les destituye, al contrario, se les mantiene. En aquel momento regañamos a Gamarnik, y Tukhachevsky le apoyó. Este es el único caso de connivencia. Los alemanes debieron denunciarlo, tomaron todas las medidas. Querían poner otro, pero no funcionó.

Un núcleo formado por diez espías patentados y tres instigadores de espionaje patentados. Está claro que la propia lógica de estos hombres depende del Reichswehr alemán. Si cumplen las órdenes del Reichswehr alemán, está claro que el Reichswehr empujará a esta gente hasta aquí. Este es el trasfondo de la conspiración. Esta es una conspiración político-militar. Este es el propio escrito del Reichswehr alemán. Creo que estas personas son títeres y marionetas en manos del Reichswehr. El Reichswehr quiere que tengamos una conspiración y estos señores han asumido la conspiración. El Reichswehr quiere que estos señores les entreguen sistemáticamente secretos militares, y estos señores les entregan secretos militares. El Reichswehr quiere que el gobierno existente sea eliminado, que sea interrumpido, y ellos se encargaron de la tarea, pero fracasaron. El Reichswehr quería que en caso de guerra todo estuviera preparado, que el ejército se dedicara al sabotaje para que el ejército no estuviera preparado para la defensa, esto es lo que quería el Reichswehr, y prepararon este caso. Esta es la agencia, el núcleo dirigente de la conspiración político-militar en la URSS, compuesto por diez espías patentados y tres instigadores de espías patentados.

Esta es una agencia del Reichswehr alemán. He aquí lo principal. Por lo tanto, esta conspiración no tiene tanto un fundamento interno como condiciones externas, no tanto la política en la línea interna en nuestro país como la política del Reichswehr alemán. Querían hacer una segunda España de la URSS y encontraron y reclutaron espías que trabajaban en este caso. Esta es la situación. Especialmente Tukhachevsky, que interpretaba a un hombre noble, incapaz de pequeñas travesuras, un hombre bien educado. No lo considerábamos un mal militar, yo tampoco. Le pregunté: ¿cómo pudiste llevar la fuerza de la división a 7.000 hombres en tres meses? ¿Cómo? Un profano, no un militar. ¿Qué clase de división de 7.000 hombres? O es una división sin artillería, o es una división con artillería sin cobertura. No es una división en absoluto, es una desgracia. ¿Cómo puede haber una división así? Le pregunté a Tukhachevsky: ¿cómo puede usted, un hombre que se llama a sí mismo un experto en este negocio, ¿cómo se puede insistir en que el número de división para llevar a 7.000 personas y al mismo tiempo exigir que tengamos una división de 60 ... 40 obuses y 20 cañones, que tengamos tanto armamento de tanques, tanta artillería, tantos morteros. Aquí una de dos: o hay que llevarse todo este equipo al infierno y poner sólo fusileros, o hay que poner sólo equipo. Él me dice: "Camarada Stalin, esto es un hobby." Esto no es un hobby, esto es sabotaje, llevado a cabo por orden del Reichswehr alemán.

Aquí está el núcleo, ¿y qué representa? ¿Votaron por Trotsky? Rudzutak nunca votó a Trotsky, pero resultó ser un espía. Enukidze nunca votó a Trotsky, pero resultó ser un espía. Este es tu punto: quién votó a quién.

Orígenes terratenientes. No sé quién más hay de familia terrateniente, creo que sólo hay un Tukhachevsky. El origen de clase no cambia el caso. En cada caso individual hay que juzgar por los casos. Durante varios años la gente tuvo vínculos con el Reichswehr alemán, anduvieron por ahí como espías. Debieron dudar a menudo y no siempre llevaron a cabo su trabajo. Creo que pocos de ellos llevaron a cabo su trabajo de principio a fin. Los veo llorando cuando los llevaban a prisión. Ahí está Gamarnik. Verás, si hubiera sido un contrarrevolucionario de principio a fin, no habría actuado así, porque si yo fuera él, siendo un contrarrevolucionario consecuente, habría pedido ver primero a Stalin, lo habría abatido primero, y luego me habría suicidado. Eso es lo que hacen los contrarrevolucionarios. Estas mismas personas no eran más que esclavos del Reichswehr alemán, espías reclutados, 'y estos esclavos tenían que rodar por el camino de la conspiración, por el camino del espionaje, por el camino de la

entrega de Leningrado, Ucrania, etc. El Reichswehr como fuerza poderosa toma a los hombres débiles como esclavos, como esclavos, y los hombres débiles deben actuar como se les ordena. Un esclavo es un esclavo. Eso es lo que significa caer en la órbita del espionaje. Una vez que estás en esta rueda, quieras o no, te hará girar, y rodarás sobre un plano inclinado. Esa es la base. No es que tengan política y esas cosas, nadie preguntó sobre política. Es sólo gente yendo a misericordia.

Granjas colectivas. ¿Qué les importan las granjas colectivas? Ya ves, sentían lástima por los campesinos. Ese canalla de Enukidze, que en 1918 expulsó a los campesinos y restableció la economía terrateniente, ahora sentía lástima por los campesinos. Pero como podía fingir ser un simplón y llorar, este gran hombre, le creyeron.

La segunda vez, en Crimea, cuando algunas mujeres, esposas vinieron a él, igual que en Bielorrusia, vinieron y lloraron, entonces él echó a los hombres, este bastardo echó a los campesinos y restauró a algún noble. En aquel momento lo presenté para que lo expulsaran del partido, no me creyeron, pensaban que como georgiano era muy estricto con los georgianos. Y los rusos, ya ves, se pusieron la tarea de proteger a "este georgiano". Qué le importa a él, este bastardo que restauraba a los terratenientes, qué le importan los campesinos.

No se trataba de política, nadie le preguntaba por política. Eran esclavos en manos del Reichswehr alemán.

Mandaban, daban órdenes, y estos tipos sudaban para hacerlo. Estos tontos pensaban que estábamos tan ciegos que no podíamos ver nada. Quieren arrestar al gobierno en el Kremlin. Resulta que vimos algo. Quieren tener a sus propios hombres en la guarnición de Moscú y levantar tropas en general. Pensaron que nadie se daría cuenta de nada, que teníamos el desierto del Sahara, no un país donde había una población, donde había obreros, campesinos, intelectuales, donde había un gobierno y un partido. Resultó que vimos algo.

Y ahora estos esclavos del Reichswehr alemán están sentados en prisión y llorando. ¡Políticos! ¡Líderes!

La segunda pregunta es por qué estos señores pudieron reclutar gente con tanta facilidad. Detuvimos a 300-400 personas de la línea militar. Hay gente buena entre ellos. ¿Cómo fueron reclutados?

No puedo decir que se trate de personas capaces, con talento. Cuántas veces han levantado una lucha abierta contra Lenin, contra el partido bajo Lenin y después de Lenin, y cada vez fueron derrotados. Y ahora han levantado una gran campaña

y también han fracasado. Gente sin mucho talento que fracasó una y otra vez desde 1921 hasta 1937. No muy talentosos, no muy brillantes.

¿Cómo consiguieron reclutar gente tan fácilmente? Es una pregunta muy seria. Creo que actuaron de esta manera. Una persona está insatisfecha con algo, por ejemplo, insatisfecha con el hecho de que sea un antiguo trotskista o zinovievista y no se le nomine tan libremente, o insatisfecha con el hecho de que sea una persona incapaz, que no maneja las cosas, y se le rebaja por ello, mientras que él se considera muy capaz. A veces es muy difícil para una persona comprender la medida de sus fuerzas, la medida de sus pros y sus contras. A veces una persona piensa que es un genio, y por eso se ofende cuando no la nominan.

Empezamos poco a poco, con un grupo ideológico, y seguimos a partir de ahí. Hablaban así: "Aquí, chicos, este es el trato. Tenemos la GPU en nuestras manos, tenemos a Yagoda en nuestras manos, tenemos el Kremlin en nuestras manos, porque Peterson está con nosotros, tenemos el Distrito de Moscú, Cork y Gorbachov también. Lo tenemos todo. O nos nominan ahora, o mañana, cuando lleguemos al poder, nos dejan en el paro. Y muchos débiles e inestables pensaban que este negocio era real, maldita sea, como si fuera incluso rentable. Si te lo pierdes, arrestarán al gobierno, confiscarán la guarnición de Moscú y todo ese tipo de cosas, y estarás arruinado.

Esto es exactamente lo que Peterson dice en su testimonio. Extiende las manos y dice: este es un caso real, ¿cómo puede uno no alistarse?

Resulta que no era tan real. Pero estos débiles pensaban así: cómo diablos no quedarse atrás. Pongámonos manos a la obra, o te quedarás sin blanca.

Por supuesto, así sólo se puede reclutar a unas pocas personas. Por supuesto, la resistencia también es algo que viene con el trabajo, depende del carácter, pero también de la educación. Estos inestables, diría yo, camaradas, eran el material para el reclutamiento. Por eso era tan fácil para estos sinvergüenzas involucrar a gente inestable. Los hipnotizaban: mañana tendremos todo en nuestras manos, los alemanes están con nosotros, el Kremlin está con nosotros, actuaremos desde dentro, ellos actuarán desde fuera. Esta gente fue reclutada de esta manera.

La tercera pregunta es ¿por qué se nos pasó este caso tan extrañamente? Hubo señales. Hubo un Pleno del Comité Central en febrero. Después de todo, el caso seguía desarrollándose, pero nos lo perdimos, y descubrimos a poca gente del ejército. ¿Cuál es el problema? ¿Quizás somos gente incapaz o nos hemos vuelto completamente ciegos? Hay una causa común. Por supuesto, el ejército no está desconectado del país, del Partido, y en el Partido, sabéis que estos éxitos os han

mareado un poco la cabeza, cuando cada día los éxitos, los planes se cumplen con creces, la vida mejora, la política parece ir bien, el peso internacional de nuestro país crece indiscutiblemente, el propio ejército en la base y en los rangos medios, en parte en los rangos superiores, es una fuerza muy sana y colosal, todo este asunto avanza, se desarrolla involuntariamente, la agudeza visual desaparece, la gente empieza a pensar: ¿qué diablos más hace falta? ¿Qué falta? La política no está mal. El Ejército Rojo Obrero es para nosotros, el peso internacional de nuestro país crece, el camino está abierto para que todos avancemos, ¿alguien pensará en la contrarrevolución en estas condiciones? Hay pensamientos de este tipo en nuestras cabezas. No sabían que este núcleo ya había sido reclutado por los alemanes, y aunque quisieran apartarse del camino de la contrarrevolución, no podían hacerlo, porque vivían bajo el temor de que los descubrieran y de que bajaran la cabeza. Pero la situación general, el crecimiento de nuestras fuerzas, el crecimiento progresivo en el ejército, en el país y en el Partido, han embotado nuestro sentido de vigilancia política y han debilitado un poco la agudeza de nuestra visión. Y fue precisamente en este terreno donde nos encontramos derrotados.

Es necesario controlar a la gente, tanto a los extraños que vienen como a los nuestros. Esto significa que debemos tener un amplio servicio de inteligencia, de modo que todos los bolcheviques del Partido y de fuera del Partido, especialmente los órganos de la OGPU, estén cerca de los órganos de inteligencia, para que amplíen su red y vigilen más. En todos los campos hemos derrotado a la burguesía, sólo en el campo de la inteligencia hemos resultado derrotados como muchachos, como niños. Esa es nuestra principal debilidad. No hay inteligencia, no hay verdadera inteligencia. Tomo esta palabra en el sentido amplio de la palabra, en el sentido de vigilancia y en el sentido estricto de la palabra también — en el sentido de una buena organización de la inteligencia. Nuestra inteligencia en la línea militar es mala, débil, está obstruida por el espionaje. Nuestra inteligencia en la línea de la GPU estaba dirigida por el espía Guy, y dentro de la inteligencia chekista encontramos todo un grupo de maestros de este negocio, trabajando para Alemania, para Japón, para Polonia todo lo que querían, pero no para nosotros. Inteligencia — esta es el área donde por primera vez en veinte años sufrimos una cruel derrota. Y aquí la tarea es poner a la inteligencia en pie. Son nuestros ojos, son nuestros oídos. Camaradas, hemos obtenido victorias demasiado grandes, la URSS se ha convertido en una pieza demasiado apetitosa para todos los depredadores. Un país enorme, magníficos ferrocarriles, la marina crece, la producción de pan crece, la agricultura florece y

seguirá floreciendo, la industria está en auge. Es tal la golosina para los depredadores imperialistas que esta pieza nos obliga a estar alerta. El destino, la historia nos ha confiado esta riqueza, este magnífico y gran país, y nosotros hemos estado dormidos, hemos olvidado que esta riqueza, como nuestro país, no puede sino provocar codicia, avaricia, envidia y deseo de apoderarse de este país. He aquí que Alemania es la primera en tender seriamente su mano. Japón es el segundo en traer a sus espías, tiene un núcleo rebelde. Aquellos quieren apoderarse de Primorie, estos quieren apoderarse de Leningrado. Nos lo perdimos, no nos dimos cuenta. Teniendo estos éxitos, convertimos a la URSS en el país más rico y al mismo tiempo en una pieza apetitosa para todos los depredadores, que no descansarán hasta probar todas las medidas para agarrar algo de esta pieza. Nos perdimos ese lado. Es por eso que nuestra inteligencia es mala, y en esta área fuimos golpeados como niños, como muchachos.

Pero eso no es todo, la inteligencia es mala. Muy buena. Bueno, se está calmando. Es un hecho. Los éxitos son una cosa. Es muy importante tener éxitos, y nos esforzamos por conseguirlos. Pero estos éxitos tienen su lado oscuro: la autocomplacencia nos ciega. Pero también tenemos otras carencias que existen al margen de cualquier éxito o fracaso y a las que tenemos que decir adiós. Aquí se ha hablado de señalización, señalización señalizada. Tengo que decir que la señalización fue muy mala desde los escaños. Mal. Si se hubiera hecho más señalización, si hubiéramos organizado las cosas como quería Lenin, entonces cada comunista, cada no miembro del partido se habría sentido obligado a escribir su opinión personal sobre las deficiencias que notara. Eso es lo que él quería. Ilyich se esforzó por ello; ni él ni sus adláteres lograron establecer esta cuestión. Es necesario no sólo vigilar, observar, notar las deficiencias y los avances, notar al enemigo, sino también que todos los demás camaradas miren este asunto. No podemos verlo desde aquí. Piensan que el centro debe saberlo todo, verlo todo. No, el centro no lo ve todo, nada de eso. El centro sólo ve una parte, el resto se ve localmente. Envía personas, pero no las conoce al cien por cien, hay que verificarlas. Hay un medio de verificación real, es verificar a la gente en el trabajo, sobre la base de su rendimiento. Y eso sólo lo puede ver la población local.

Aquí el camarada Goryachev habló de casos de prácticas mareantes. Si hubiéramos conocido este caso, por supuesto, habríamos tomado medidas. Hablamos de esto y de aquello, de que nuestro negocio de fusiles iba mal, de que nuestro fusil de combate tendía a convertirse en fusil deportivo.

Voz. Recorte Makhnovist.

Stalin. No sólo el fusil, sino que aflojaron el muelle para que no necesitara tensión. Uno de los soldados rasos del Ejército Rojo me dijo que era algo malo: encargaron a alguien que lo investigara. Uno defiende a Vasilenko, el otro no. Al final resultó que era realmente pecador. No podíamos saber que era un sabotaje. ¿Y quién resulta ser? Resulta que es un espía. Él mismo nos lo dijo. ¿Desde qué año, camarada Yezhov?

Yezhov. Desde 1926.

Stalin. Por supuesto, se llama a sí mismo trotskista, mucho mejor andar por ahí como trotskista que como un simple espía.

No estáis señalando bien, y sin vuestras señales ni el comisario militar ni el Comité Central pueden saber nada. No envían a gente que no esté cien por cien chupada, no hay mucha gente así en el centro. Envían a gente que puede ser útil. Tu deber es comprobar a la gente en la práctica, en el trabajo, y si hay discrepancias, las comunicas. Todo miembro del Partido, no miembro honesto del Partido, ciudadano de la URSS no sólo tiene el derecho, sino la obligación de denunciar cualquier deficiencia que observe. Si hay al menos un cinco por ciento de verdad, eso es pan. Estamos obligados a enviar cartas a nuestro Comisario del Pueblo, con copia al Comité Central. Como quieran. ¿Quién dijo que están obligados a escribir sólo al Comisario del Pueblo? Eso no es correcto.

Te contaré un incidente que Ilyich tuvo con Trotsky. Fue cuando se estaba organizando el Consejo de Defensa. Fue, creo, a finales de 1918 o 1919.

Trotsky vino a quejarse: el Comité Central recibe cartas de los comunistas, a veces se las envían a él como Comisario del Pueblo en copias, y a veces ni siquiera se envía una copia, y las cartas se envían al Comité Central a través de su cabeza. "Esto no es bueno". Lenin pregunta: ¿por qué? "Cómo es eso, yo soy el Comisario del Pueblo, no puedo responder entonces". Lenin se lo cepilló como a un niño y le dijo: "No creas que sólo a ti te conciernen los asuntos militares. La guerra es asunto de todo el país, asunto del Partido". Si un comunista, por olvido o por alguna razón, escribe directamente al Comité Central, no tiene nada de especial. Debe quejarse al Comité Central. ¿Qué cree, entonces, que el Comité Central le concederá su caso? No. Y te molestarás en desmenuzar el fondo de esta queja. Crees que el Comité Central no te lo dirá — lo hará. Usted debe estar interesado en la sustancia de este

si la carta es correcta o incorrecta. Incluso se puede enviar una copia al Comisario del Pueblo sin enviársela.

¿Cuándo le prohibió Voroshilov enviar cartas al Comité Central?

Voces. No, nunca.

Stalin. ¿Quién de ustedes puede decir que se le prohibió escribir cartas al Comité Central?

Voces. No, nadie.

Stalin. Puesto que os negáis a escribir al Comité Central y ni siquiera escribís al Comisario del Pueblo sobre asuntos que resultan ser malos, estáis continuando la vieja línea trotskista. La lucha contra los vestigios del trotskismo en la cabeza debe librarse ahora, y debemos abandonar esta práctica trotskista. Un miembro del partido, repito, un no miembro del partido, al que le duela la mala conducta —y algunos no miembros del partido escriben mejor, más honestamente que otros comunistas— debe escribir a sus Comisarios, escribir a los Comisarios adjuntos, escribir al Comité Central sobre asuntos que le parezcan amenazadores.

Si se hubiera seguido esta regla —y se trata de una regla leninista— no encontrarás a una sola persona en el Politburó que hubiera dicho algo en contra —si se hubiera seguido esta regla, habríamos destapado el caso mucho antes. Se trata de las señales.

Otro fallo respecto a controlar a la gente desde arriba. No lo hacen. ¿Por qué organizamos el Estado Mayor? Para controlar a los comandantes de distrito. ¿Y qué hace? No he oído que el Estado Mayor controle a la gente, que el Estado Mayor encuentre algo de Uborevich y descubra todas sus maquinaciones. Aquí un camarada hablaba y contaba sobre la caballería, cómo se puso el asunto aquí, ¿dónde estaba el Estado Mayor? ¿Usted cree que el Estado Mayor existe para condecorar? No, tiene que comprobar la gente en el trabajo desde arriba. Los comandantes de distrito no son Zhang Zolin, a quien le dieron un distrito para trabajar....

Voces. Y fue así.

Stalin. Esta práctica no es buena. Por supuesto, a veces a la gente no le gusta que la acaricien contra la lana, pero esto no es bolchevismo. Por supuesto, a veces ocurre que la gente va contra corriente y acaricia contra la lana. Pero también ocurre que no quieren ofender al comandante del distrito. Esto está mal, esto es desastroso. El Estado Mayor existe para controlar a la gente día a día, para

aconsejarla, para corregirla. Tal vez algún comandante de distrito tiene poca experiencia, acaba de inventarse algo, hay que corregirlo y acudir en su ayuda. Hay que controlarlo como es debido.

Así es como todas estas artes podrían suceder — en Ucrania Yakir, aquí en Bielorrusia — Uborevich.

Y en general no conocemos todas sus artes, porque esta gente estaba abandonada a sí misma, y lo que hicieron allí, ¡Dios sabe lo que hicieron!

El Estado Mayor necesita saber todo esto si quiere dirigir las cosas de forma práctica. No veo indicios de que el Estado Mayor esté al tanto de la selección de personal.

Además. No se ha prestado suficiente atención, en mi opinión, a la cuestión de los nombramientos de altos cargos. Ya ves lo que pasa. Es una cuestión muy importante cómo asignar al personal. En el negocio militar es costumbre: si hay una orden, hay que obedecerla. Si un bastardo está a la cabeza de este negocio, puede confundirlo todo. Puede enviar buenos soldados, buenos soldados del Ejército Rojo, excelentes combatientes al lugar equivocado, no en un desvío, y hacia el enemigo. La disciplina militar es más estricta que la disciplina del Partido. Un hombre fue nombrado para un puesto, manda, es la fuerza principal, debe ser obedecido por todos. Aquí hay que tener mucho cuidado al nombrar a la gente.

Soy un extraño, y me he dado cuenta de eso recientemente. De alguna manera, las cosas han salido de tal manera que en las brigadas mecanizadas, en casi todas partes, hay gente que no ha sido probada, que es inestable. ¿Por qué es así, qué pasa? Tomemos por ejemplo a Aboshidze: un bastardo, un gran canalla, lo he oído de reojo. Por alguna razón es necesario darle una brigada mecanizada. ¿Tengo razón, camarada Voroshilov?

Voroshilov. Es el jefe de la ABT de las tropas del cuerpo.

Stalin. No sé lo que es ABT.

Una voz desde el asiento. El jefe de las tropas de vehículos blindados del cuerpo.

Stalin. ¡Felicidades! ¡Felicidades! ¡Muy bien! ¿Por qué debería estar allí? ¿Cuáles son sus virtudes? Empezaron a investigar. Resultó que fue expulsado del Partido varias veces, pero luego fue readmitido porque alguien le ayudó. Enviaron un telegrama al Cáucaso, lo investigaron. Resultó que era un antiguo castigador en Georgia, un borracho, que pegaba a soldados del Ejército Rojo. ¡Pero tenía buen comportamiento!

Seguimos investigando. ¿Quién demonios lo recomendó? E imagínate, resultó que lo recomendaron Eliava, los camaradas Budenny y Egorov. Budenny y Egorov no lo conocen. El hombre, como pueden ver, no es tonto para beber, puede ser un tostón, ¡pero es un buen hombre! Hoy hará una declaración a favor del poder soviético, mañana — en contra del poder soviético, — ¡lo que sea! ¿Cómo puedes recomendar a un hombre tan inexperto? Bueno, lo echaron, por supuesto.

Buscamos más. Resultó que esta situación se da en todas partes. En Moscú, por ejemplo, Olshansky....

Una voz desde el asiento. ¡Bribón!

Voces desde el terreno. ¿Olshansky u Olshevsky?

Stalin. Está Olshansky y está Olshevsky. Estoy hablando de Olshansky. Le pregunté a Gamarnik sobre él. Conozco a los príncipes georgianos, son grandes bastardos. Han perdido mucho y nunca se reconciliarán con el poder soviético, especialmente este bastardo Aboshidze, ¿cómo lo conseguiste? Dicen: cómo puede ser, camarada Stalin, no puede ser. Cómo no puede ser, si él está al mando. Cogieron al antiguo jefe del departamento de blindados Khalepsky por el rabo, — no sé cómo llegó allí, es un borracho, un mal hombre, lo eché de Moscú, ¿cómo llegó allí? Luego llegamos a los camaradas Egorov, Budyonny, Eliav — dicen que Sergo lo recomendó. Resultó que tuvo cuidado de no firmarlo.

Voz. Sólo preguntó.

Stalin. No tengo ninguna referencia para leerle.

Egorov. Durante este periodo, la academia acogió a.

Stalin. Se recomienda como un hombre con una mente clara, aplomo, de carácter fuerte. Eso es todo, y quién es él en la política — no sabía, y es de confianza unidades de tanques. Miraron a este caso con las mangas bajo la manga. Tampoco prestaron la debida atención al hecho de que en un número de años Garkavy, Savitsky, Feldman, Efimov se sentó en el puesto de jefe del departamento de mando en la sucesión. Por supuesto, lo intentaron, pero mucho no depende de ellos. El Comisario del Pueblo debe firmarlo. ¿Qué clase de truco usaron? Se necesita un agregado militar, presentan siete candidatos, seis tontos y uno de los suyos, parece listo entre los tontos. Devuelven los papeles de estos seis hombres — no son adecuados, pero envían al séptimo. Tuvieron muchas oportunidades. Cuando se presentan los candidatos de dieciséis tontos y uno listo, se ven obligados a firmarlo. Hay que prestar especial atención a este caso.

Luego no prestaron la debida atención a las escuelas militares, en mi opinión, a la buena educación, y echaron allí a todo el mundo. Esto debe ser corregido, limpiado.

Voz. La pregunta ha sido formulada diez veces, camarada Stalin.

Stalin. No basta con plantear la cuestión, hay que resolverla.

Voz. No tengo derecho.

Stalin. No se plantean preguntas por plantearlas, sino para resolverlas.

Tampoco se prestó la debida atención a los órganos de prensa de Voeneda. Leo algunas revistas y a veces aparecen cosas muy dudosas. Hay que tener en cuenta que nuestra juventud militar lee revistas y las entiende seriamente. Para nosotros, tal vez, no sea una cosa seria — las revistas, pero los jóvenes miran este asunto con ojo santo, leen y quieren aprender, y si se deja imprimir basura, no sirve de nada.

Hubo un incidente así, un caso así. Kutyakov envió su folleto — no fue impreso. Sobre la base de mi experiencia y otras cosas, sé que si un hombre está escribiendo, un comandante, un ex partisano, hay que prestarle atención. No sé si es bueno o malo, pero que está confundido, lo sabía. Le escribí que hay todo tipo de gente de Leningrado — Denikin es también un Leningrader, hay Milyukov — también un Leningrader. Sin embargo, hay mucha gente que está decepcionada con lo viejo y le gustaría venir. Les dejaríamos entrar, pero ¿para qué hacer una manifestación por eso? Escribiríamos a nuestros embajadores y les dejarían entrar. Pero no quieren venir, y aunque quisieran, no son soldados. Están cansados del alboroto, sólo quieren dirigir el lugar. Se lo explicaron muy tranquilamente, quedó satisfecho. Luego, en la segunda carta, se burlan de mí. Escribí un libro sobre la experiencia de la guerra soviético-polaca. Voces. "Kiev Cannes".

Stalin. "Kiev Cannes" es de 1920. Y está descatalogado. Léelo. Estoy muy ocupado. Pregunté a los militares. Dicen que es basura. Le pregunté a Klim. Dicen que es basura. Lo leí después de todo. Realmente, es un artículo pésimo. Glorifica al comando polaco en gran medida, y ennegrece demasiado a nuestro comando general. Y veo que todo el objetivo del panfleto es desenmascarar al Ejército de Caballería, que fue decisivo allí en aquella época, y poner a la 28^a División, creo, a la cabeza del mismo.

Voz. 25-ю.

Stalin. Tenía muchas divisiones allí. Una cosa que sé es que los hombres de allí estaban contentos de que los bashkires vinieran y comieran carroña y caballos, así no tenían que recogerla. Eran buenos hombres. Pero no se ve que la división fuera especialmente distinguida. Y es interesante que el camarada Sedyakin escribió un prólogo a este libro. No conozco muy bien al camarada Sedyakin. Tal vez sea malo que no le conozca mucho, pero a juzgar por este prefacio, es un prefacio muy sospechoso. No sé, es un militar, cómo no pudo descifrar la nuez de este folleto. Se está imprimiendo un panfleto en el que nuestros comandantes son manchados, los comandantes polacos son exaltados a los cielos. El propósito del folleto es desacreditar al Ejército de Caballería. Sé que sin él no se resolvió ningún asunto serio en el Frente Sudoeste. Que alabara a su 28ª División, bueno, que Dios esté con él, eso es perdonable, pero que alabara al mando polaco hasta los cielos inmerecidamente y que pisoteara a nuestro mando en el barro, que quiera desacreditar al Ejército de Caballería, está mal. Cómo el camarada Sedyakin no se dio cuenta de esto. El prefacio dice: hay deficiencias en general y todo tipo de cosas, pero, en general, una experiencia interesante, dice. Un prefacio dudoso e incluso sospechoso.

Voz. Estoy de acuerdo.

Stalin. En eso estoy de acuerdo, no hacían caso a la prensa, hay que limpiar la prensa por todos los medios.

Ahora una pregunta más. Estas son las deficiencias que hay que eliminar, no voy a repetirlas.

¿Cuál es la principal debilidad de los conspiradores y cuál es nuestra principal fortaleza? Estos señores han sido contratados como esclavos del sabotaje alemán. Quieran o no, están rodando por el camino de la conspiración, el intercambio de la URSS. No se les pide, sino que se les ordena, y deben cumplirlo.

¿Cuál es su debilidad? El hecho de que no había conexión con el pueblo. Tenían miedo del pueblo, intentaban dirigir desde arriba: establecer un punto allí, apoderarse de un puesto de mando aquí, otro allá, inmovilizar a alguien atascado allí, inmovilizar a alguien descontento. No contaban con sus propias fuerzas, sino que contaban con las fuerzas de los alemanes, pensaban que los alemanes les apoyarían, pero los alemanes no querían apoyarles. Pensaron: bueno, montad un follón y ya veremos. Aquí el asunto era difícil, querían que les mostraran éxitos, decían que los polacos no les dejarían pasar, aquí los limítrofes no les dejarían pasar, si era al norte, a Leningrado, allí el asunto iría bien. Y sabían que en el norte, en Leningrado, no eran tan fuertes. Contaban con los alemanes, no se

daban cuenta de que los alemanes jugaban con ellos, coqueteaban con ellos. Tenían miedo de la gente. Si lees el plan, cómo querían tomar el Kremlin, cómo querían engañar a la escuela VTsIK. Querían engañar a algunas personas, meter a algunas personas en un sitio, a otras en otro, a otras en un tercer sitio, y decirles que vigilaran el Kremlin, que defendieran el Kremlin, y dentro que arrestaran al gobierno. De día, por supuesto, es mejor cuando van a arrestar, pero ¿cómo se hace de día? "¡Ya sabes, Stalin es así! La gente empezará a disparar, y eso es peligroso". Así que decidieron que era mejor por la noche. Pero es peligroso por la noche también, van a empezar a disparar de nuevo.

Personas débiles, infelices, desvinculadas de las masas populares, que no contaban con el apoyo del pueblo, con el apoyo del ejército, que temían al ejército y se escondían del ejército y del pueblo. Contaban con los alemanes y con todas sus maquinaciones: cómo engañar a la escuela VTsIK del Kremlin, cómo engañar a los guardias, cómo hacer ruido en la guarnición. No contaban con el ejército: ésa es su debilidad. Esa es también nuestra fuerza.

Dicen que cómo es posible que se suprima tal masa de personal de mando. Entiendo la confusión de algunos sobre cómo sustituirlos.

Voces. Tonterías, hay gente maravillosa por ahí.

Stalin. Hay una riqueza de talento en nuestro ejército. En nuestro país, en nuestro Partido, en nuestro ejército, hay una riqueza de talento. No tengas miedo de nominar gente, sé valiente, nomina desde abajo. He aquí un ejemplo español.

Tukhachevsky y Uborevich pidieron ser liberados a España. Dijimos: "No, no necesitamos nombres. Enviaremos a España a gente poco conocida". Mira lo que salió de eso. Les dijimos: "Si os enviamos, todo el mundo se dará cuenta, no vale la pena". Así que enviamos a gente de poco renombre. Están haciendo milagros allí. ¿Quién era Pavlov? ¿Era famoso?

Voz. Comandante del Regimiento.

Voz. El comandante de la mechbrigade.

Budyonny. El comandante de la 6^a División mekhpolk.

Voroshilov. Hay dos Pavlov allí: teniente senior.....

Stalin. Pavlov se distinguió especialmente.

Voroshilov. ¿Quería decir sobre el joven Pavlov?

Voz. Ahí están Guriev y el Capitán Pavlov.

Stalin. Nadie pensaba, ni yo había oído hablar, de la capacidad de mando de Berzin. Pero mira la forma en que manejó las cosas. Estaba haciendo un trabajo maravilloso.

¿Conoces a Stern? Sólo era secretario del camarada Voroshilov. Creo que Stern no es mucho peor que Berzin, tal vez no sólo peor, sino mejor. Ahí es donde reside nuestra fuerza: gente sin nombre. "Envíen", dicen, "hombres con nombre a España". No, enviemos hombres sin nombre, nuestros oficiales inferiores y medios. Este es el poder, está conectado con el ejército, hará maravillas, se lo aseguro. Nombrad a más de esta gente, lo cambiarán todo, no dejarán piedra sobre piedra. Promueve a la gente más audazmente desde abajo. Sé valiente, no tengas miedo.

Voroshilov. Trabajaremos hasta las 4.

Voces. Tómame un descanso para fumar.

Voroshilov. Pido un receso de 10 minutos... Tendremos que distribuir la transcripción, como era nuestra costumbre.

Blucher. Ahora que estamos de vuelta en las tropas, tendremos que empezar por reunir un pequeño activo, porque las tropas hablan cada vez menos, y no de la manera correcta. En resumen, tenemos que decirle a las tropas lo que está pasando aquí.

Stalin. ¿Te refieres a contar quién ha sido arrestado?

Blucher. No, en realidad no.

Stalin. Si yo fuera usted, como comandante del OKDVA, haría lo siguiente: reuniría al personal de mando superior y les informaría detalladamente. Y luego yo también, en mi presencia, reuniría al personal de mando inferior y se lo explicaría más brevemente, pero con suficiente sensatez para que comprendieran que el enemigo se ha infiltrado en nuestro ejército, que quería socavar nuestro poder, que se trata de hombres a sueldo de nuestros enemigos, japoneses y alemanes. Estamos limpiando nuestro ejército de ellos, no tengáis miedo, aplastaremos a todo el que se interponga en nuestro camino. Eso es lo que yo diría. Los de arriba lo dirían más ampliamente.

Blucher. Hay que decirle al Ejército Rojo lo que es para un círculo estrecho?

Stalin. Para el público en general.

Voroshilov. ¿Quizás, para hacerlo más fácil, deberíamos emitir una orden especial en el sentido de que tal o cual caso ha sido descubierto en el ejército? Y con esta orden los oficiales al mando saldrían y la leerían en todas las unidades.

Stalin. Sí. Y debe ser explicado. Y para asegurarse de que el personal de mando superior y los líderes políticos saben, debemos distribuir la transcripción.

Voroshilov. Sí, eso será muy bueno. He citado mucho en la transcripción. Habrá una presentación completa aquí.

Stalin. Sería bueno que los camaradas se encargaran de perfilar a dos de sus adjuntos en cada organización concreta y empezaran a cultivarlos tanto en el aspecto político como en el de mando.

Voroshilov. Aceptémoslo. En la línea del partido se acepta.

Stalin. Esto brindará la oportunidad de estudiar a las personas.

Voroshilov. Este mismo señor Feldman, llevaba varios años exigiéndole: deme ciento cincuenta personas que puedan ser nombradas. Escribió a los comandantes, esperó dos años y medio, casi tres años. Esta lista está en alguna parte. Tenemos que encontrarla.

Budyonny. Lo vi, todos los trotskistas están allí, algunos ya tomados, otros bajo sospecha.

Stalin. Dado que la mitad de ellos fueron arrestados, entonces no hay nada que ver.

Budyonny. No es necesario imprimir esta orden, sino simplemente decir — no sujeto a publicidad.

Stalin. Sólo para el ejército y luego devolverlo. Devuelve también la transcripción. Habrá otra cosa buena. ¿Cómo vas a hacerlo — dos meses de diferencia?

Voroshilov. Con tres meses de diferencia.

Stalin. Ya que no tiene una crítica abierta, sería bueno desplegar la crítica aquí dentro de su Consejo, tener una persona de la industria de defensa a la que criticar.

Voces. A la derecha.

Stalin. Y de ustedes habrá representantes en el Consejo de la Industria de Defensa, cinco personas.

Voces. A la derecha.

Stalin. Comenzando tal vez con un comandante de regimiento, y sería mejor aún más bajo, tener un adjunto.

Voroshilov. Comandante de división o comandante de regimiento, lo nombro adjunto.

Voces. Existe tal orden.

Voroshilov. Hay una orden. Pero debemos tener la mejor gente, cada uno debe encontrar en sí mismo, y entonces no voy a tocar más. Sabré que Kozhanov tiene al comandante del submarino No. 22 o al comandante del Chervona Ukraina como su persona elegida, a quien cultivará. No lo tocaré.

Voz. Se ha dado la misma orden.

Voroshilov. No es así en absoluto.

Stalin. ¿Tal vez usted no tiene esas personas que pueden ser diputados?

Voroshilov. Entendido. Tenemos una gradación conocida por altura. El comandante Yefimov, es comandante de cuerpo, buscará entre los comandantes de división, pero como hay pocos comandantes de división y no puede perfilar desde allí, buscará entre los comandantes de batallón.

Stalin. ¿No habrá miedo a cancelar las que están programadas?

La voz. Ese miedo está ahí.

Stalin. Así que hay que buscar y cultivar para que haya gente buena.

Voroshilov. Entonces, a las 8 en punto tengo una reunión en la sala.

Stalin. Una pregunta indiscreta. Creo que entre nuestra gente, tanto en la línea de mando como en la línea política, todavía hay camaradas así, que fueron heridos accidentalmente. Le dijeron algo, quisieron involucrarlo, lo asustaron, lo chantajearon. Es bueno introducir tal práctica, para que si tales personas vienen y cuentan todo ellos mismos — los perdonen. ¿Hay gente así?

Voces. Absolutamente. Así es.

Shchadenko. Como antes, a los bandidos se les prometió el perdón si entregaba las armas y confesaba.

Stalin. Estos tampoco tienen armas, tal vez sólo saben de los enemigos pero no los denuncian.

Voroshilov. Su situación, por cierto, es desagradable, cuando se dice y explica, es necesario decir que ahora no uno, por lo que el otro, no el otro, por lo que el tercero — lo dirán de todos modos, es mejor que vengan ellos mismos.

Stalin. Debemos perdonar, damos nuestra palabra de perdonar, damos nuestra palabra de honor.

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO MILITAR DEPENDIENTE DEL COMISARIO DEL PUEBLO PARA LA DEFENSA DE LA URSS

(Febrero 1936)

Se reunía una vez por trimestre. Examinaba las cuestiones más importantes de la política de defensa del país.

Voroshilov K.E. (1881-1969). Comisario del Pueblo para la Defensa, Mariscal de la Unión Soviética

Gamarnik Y.B. (1894-1937). Subcomisario de Defensa del Pueblo, Comisario del Ejército de 1er rango.

M. N. Tukhachevsky (1893-1937). Vicecomisario Popular de Defensa, Mariscal de la Unión Soviética

A. I. Egorov (1883-1939). Jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo, Mariscal de la Unión Soviética.

Budyonny S.M. (1883-1973). Mariscal de la Unión Soviética

Blucher V.K. (1890-1938). Mariscal de la Unión Soviética

I. E. Yakir (1896-1937). Comandante de 1er rango

I. P. Uborevich (1896-1937). Comandante de 1er rango

Belov I. P. (1893-1938). Comandante de 1er grado

Kamenev S. C. (1881-1936). Comandante de 1er grado

B.M. Shaposhnikov (1882-1945). Comandante de 1er grado

Orlov V.M. (1895-1938). Abanderado de la Flota 1er rango

Viktorov M. V. (1892-1938). Abanderado de la Flota 1er rango

Alksnis Y. I. (1896-1938). Comandante 2º grado

Khalepsky I. A. (1893-1938). Comandante 2º grado

I. N. Dubovoy (1896-1938). Comandante 2º grado

P.E. Dybenko (1889-1938). Comandante del 2º grado

Kashirin N. Д. (1888-1938). Comandante 2º grado
Kork A. I. (1887-1937). Comandante 2º grado
M. K. Lewandowski (1890-1938). Comandante 2º grado
Fedko I. F. (1897-1939). Comandante 2º grado
Sedyakin A. I. (1893-1938). Comandante del 2º grado
Galler L. M. (1883-1950). Abanderado de la Flota 2º grado
Kozhanov I. K. (1897-1938). Abanderado de la Flota 2º grado
Amelin M. П. (1896-1937). Comisario del ejército de 2ª graduación
Aronstam L.N. (1896-1938). Comisario del Ejército de 2ª graduación
Bulin A. C. (1894-1938). Comisario del Ejército de 2º grado
Veklichev G. I. (1898-1938). Comisario del Ejército de 2º grado
G. I. Gugin (1896-1937). Comisario del ejército de 2ª graduación
Grishin A. C. (1891-1937). Comisario del Ejército de 2º grado
Ippo B.M. (1898-1937). Comisario del ejército de 2ª graduación
Mezis A. I. (1894-1938). Comisario del Ejército de 2ª graduación
Okunev G. C. (1900-1938). Comisario del Ejército de 2º grado
Osepin G. A. (1891 — 1937). Comisario del ejército de 2ª graduación
I. E. Slavin (1893-1938). Comisario del ejército de 2ª graduación
P.A. Smirnov (1897-1939). Comisario del Ejército de 2ª graduación
A. L. Shifres (1898-1938). Comisario del Ejército de 2ª graduación
I. R. Apanasenko (1890-1943). Komkor
Appoga E. F. (1898-1937). Comcor
Vasilenko M. I. (1888-1937). Komkor
Velikanov M. D. (1893-1938). Komkor
Garkavy I. I. (1888-1937). Komkor
Gailit Ya. П. (1894-1938). Komkor
M. Y. Germanovich (1895-1937). Komkor
Gorbachov B.S. (1892-1937). Comcor
O. I. Gorodovikov (1879-1960). Komkor
Gribov S. E. (1895-1938). Comcor

Gryaznoe I. K. (1897-1938). Comcor
N.A. Efimov (1897-1937). Komkor
Ingaunis F. A. (1894-1938). Comcor
Kulik G. I. (1890-1950). Komkor
Kovtyukh E. I. (1890-1938). Komkor
Lapin A. Я. (1899-1937). Komkor
Levichev V. H. (1891-1937). Komkor
Mezhdeninov S. A. (1890-1937). Komkor
Petin N. H. (1876-1937). Komkor
Primakov V. M. (1897-1937). Comcor
M. V. Sangursky (1894-1938). Komkor
Timoshenko S.K. (1895-1970). Komkor
Todorsky A. I. (1894-1965). Komkor
Turovsky S.A. (1895-1937). Comcor
Uritsky S.P. (1895-1938). Komkor
Feldman B. M. (1890-1937). Comcor
Eidemann R. P. (1895-1937). Comcor
I. M. Ludry (1895-1937). Abanderado de 1er grado
Berzin Y.K. (1890-1938). Comisario del Cuerpo
Prokofiev A. П. (1896-1939). Comisario del Cuerpo
Khrulev A. B. (1892-1962). Comisario del Cuerpo
V. N. Shestakov (1893-1938). Comisario del Cuerpo
Yartsev A. П. (1895-1938). Comisario del Cuerpo
G.G. Yastrebov (1884-1957). Comisario del Cuerpo
Baranov M. I. (1888-1938). Cabo
Oshley P. M. (1886-1937). Corinthendent
Fishman Ya. M. (1887-1961). Corinero
E. S. Kazansky (1896-1937). Comdiv
Kuchinsky D.A. (1898-1938). Comdiv
Meretskov K.A. (1897-1968). Comdiv

Rogovsky N.M. (1897-1937). Comdiv
G.M. Stern (1900-1941). Comdiv
Obysov SP. (1896-1937). Combrig
N. M. Sinyavsky (1891-1938). Korinzhener
Tkachev I. Ф. (1896-1938). Komkor

Testimonio de Tukhachevsky M. N. del 1 de junio de 1937

"Intenté negar persistente y repetidamente tanto mi participación en la conspiración como los hechos individuales de mi actividad antisoviética, pero bajo la presión de las pruebas de la investigación tuve que admitir paso a paso mi culpabilidad. En el presente testimonio expongo mis actividades antisoviéticas en un orden secuencial.

I. Organización y desarrollo de la conspiración

El comienzo de mis relaciones con los alemanes se remonta al período de ejercicios y maniobras en Alemania, al que fui enviado en misión en 1925. El capitán von Zülov, que me acompañaba, hablaba ruso, se detuvo muchas veces en la cuestión de los intereses comunes de la URSS y Alemania en una posible guerra con Polonia, me familiarizó con los métodos de entrenamiento de combate del Reichswehr y, a su vez, se interesó mucho por los fundamentos del recién publicado Reglamento de Campaña del Ejército Rojo de 1925.

En 1926 von Zülov asistió a unas maniobras en Bielorrusia, donde me reuní con él y continuamos nuestra conversación. Puse al corriente a von Tsyulov de la organización de nuestra división, de la artillería divisional y de la proporción entre infantería y artillería. Después de las maniobras se perdió mi comunicación con von Tsyulov.

Alrededor de 1925, conocí a Dombal mientras comandaba el Distrito Militar de Bielorrusia en aquella época. Los encuentros y los conocidos fueron breves, si no me equivoco, en un tren de camino de Minsk a Smolensk.

Más tarde, cuando yo era jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo, el Dombal reanudó su amistad.

En todas estas reuniones, Dombal volvía constantemente a las preguntas sobre la guerra entre Polonia y la URSS, decía que la autoridad de Dombal en la clase obrera polaca era grande, que, además, sectores considerables de la oficialidad

polaca no simpatizaban con Polonia y que en estos sectores él también tenía grandes conexiones, que estaba seguro de que en la futura guerra el Ejército Rojo que avanzaba se encontraría con toda la revolución proletaria polaca. Dombal dijo que era oficial de ametralladoras y que siempre había tenido un interés excepcional por los asuntos militares y los preparativos de guerra. En conversaciones con él le hablé de la organización de nuestra división, de los fundamentos del combate moderno, de los métodos de nuestro entrenamiento táctico, y, hablando de las condiciones de la guerra entre nosotros y Polonia, señalé que teníamos que concentrar grandes fuerzas en las fronteras con Polonia debido al retraso en el despliegue, que enumeré a Dombal. Además, le hablé a Dombal de las diferencias entre las tropas de cuadro y las tropas territoriales, tanto en lo que se refiere a la organización como al servicio y la formación. De este modo le di a Dombal datos sobre el retraso de nuestra concentración, la disposición de las unidades en las zonas fronterizas, la organización de las divisiones de cuadros y territoriales, el servicio y la formación básica de combate de las tropas de cuadros y territoriales.

En 1928, fui relevado del cargo de Jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo y nombrado comandante de las tropas del LEF.

Insatisfecho con mi posición y con la actitud de la dirección del ejército hacia mí, empecé a buscar contactos con los Tolmachevts. En primer lugar, entré en contacto con Margolin durante la conferencia del partido de la 20ª División del P. P., en la que Margolin era el comandante. Le apoyé en sus críticas al comandante de la división, y luego en una conversación privada me enteré de que Margolin pertenecía a las filas de los descontentos, que criticaba la política del Partido en el pueblo. Acordé con él que nos mantendríamos en contacto e identificaríamos a los trabajadores que no estuvieran de acuerdo con la política del Partido.

En el verano de 1928, durante los ejercicios de campo, sabiendo que Turovsky, el comandante de la 11ª División P. P., había votado a favor de la resolución Tolmachev, hablé con él de los mismos temas que con Margolin, me encontré de acuerdo y coincidí con Turovsky en la necesidad de identificar a los desafectos. Turovsky me señaló a Zyuk, el comandante del regimiento, en quien confiaba bastante. Hablé con Zyuk y también estuve de acuerdo con él sobre las conexiones y la identificación de los descontentos.

En el invierno de 1928-1929, creo que durante una de las sesiones del CEC, Enukidze, que me conocía desde 1918 y al parecer había oído hablar de mi

descontento con mi posición y de que me había puesto al frente contra la dirección del ejército, habló conmigo. Enukidze dijo que la política de Stalin conducía al peligro de romper el vínculo entre la clase obrera y el campesinado, que la derecha ofrecía una vía de desarrollo más correcta y que el ejército debía tenerlo especialmente claro, ya que los militares estaban en contacto permanente con los campesinos. Le hablé a Enukidze de los ánimos bielorrusos-tolmachevistas, del gran número de personal compuesto que no estaba de acuerdo con la línea general del Partido, y de que había establecido contactos con varios mandos y trabajadores políticos que no estaban de acuerdo con la política del Partido. Enukidze me contestó que hacía muy bien y que no dudaba de que el punto de vista de la derecha se impondría. Prometí seguir informando a Enukidze sobre mi trabajo.

Durante los años 1929-1930 participé en trabajos científico-militares en la Academia Tolmachev. Durante este trabajo, en una de las clases, en un descanso, hablé con un profesor de la Academia, Nizhechek, del que Margolin hablaba como un hombre que no estaba de acuerdo con la política del Partido y al que había que acercar. Empecé a sondear a Nizhechek, y muy pronto iniciamos un franco intercambio de opiniones sobre los que no estaban de acuerdo con la política del Partido, especialmente en el campo. Nizheček me informó de que estaba relacionado con varios profesores que pensaban como él y que, en particular, el profesor Bocharov era de la misma opinión.

En 1928 y 1929 trabajé mucho en el entrenamiento combativo del distrito y, estudiando los problemas del plan quinquenal, llegué a la conclusión de que en caso de aplicación de este plan el carácter del Ejército Rojo debía cambiar drásticamente. Escribí una nota sobre la reconstrucción del Ejército Rojo, en la que argumentaba la necesidad de desarrollar la metalurgia, la construcción de mototractores y la construcción de maquinaria en general para preparar para la época de la guerra un ejército reconstruido de hasta 260 divisiones, hasta 50.000 tanques y hasta 40.000 aviones. Las agudas críticas de que fue objeto mi nota por parte de la dirección del ejército me indignaron sobremanera, por lo que, cuando en el XVI Congreso del Partido Enukidze mantuvo una segunda conversación conmigo, acepté de muy buen grado sus instrucciones. Enukidze, llamándome durante el descanso, habló de que la Derecha, aunque derrotada, no había depuesto las armas, sino que no las había abandonado, trasladando sus actividades a la clandestinidad. Por lo tanto, dijo Enukidze, era necesario que yo pasara de la sonda de los cuadros político-mandatarios a su organización clandestina en la plataforma de la lucha contra la línea general del Partido por las

instalaciones de la Derecha. Enukidze dijo que estaba relacionado con la dirección de la Derecha y que recibiría de él nuevas directrices. Acepté esta instrucción, pero no tuve tiempo de hacer nada concreto, porque en otoño de 1930 Kakurin presentó una acusación contra mí de organizar una conspiración militar, circunstancia que me alarmó tanto que interrumpí temporalmente todo trabajo y evité mantener los contactos establecidos.

En 1931 me trasladaron a Moscú. Me interesaba mucho el puesto de jefe de armamento, pero estaba descontento con la actitud por parte de la cúpula del ejército, sobre lo que hablé repetidamente con Feldman, Yakir, Uborevich, Eidemann y otros.

En 1931 (en otoño o invierno de 1932) vino a Moscú el jefe del Estado Mayor alemán, el general Adam, acompañado por un oficial del Estado Mayor, Niedermeyer. Después de una cena ofrecida en honor del invitado por el Comisario del Pueblo, Niedermeyer fue muy cortés conmigo, habló de la amistad entre Alemania y la URSS, de la existencia de una tarea militar común expresada en el interés mutuo en la derrota de Polonia, de la necesidad de las relaciones más estrechas entre el Ejército Rojo y el Reichswehr. El general Adam, que subió, se unió a estas consideraciones, y yo también me uní a ellas. A continuación señalaré que el general Adam, al año siguiente, 1932, cuando yo estaba en las maniobras alemanas, retomó de nuevo estas conversaciones.

En 1932 continué mis repetidas conversaciones en privado con Feldman, criticando a la dirección del ejército y pasando después a criticar la política del Partido. Feldman expresó grandes recelos sobre la cuestión de la política del Partido en el campo. Le dije que esto debía alertarnos especialmente a los trabajadores militares, y le sugerí que organizara un grupo militar sobre una plataforma de opiniones derechistas que pudiera discutir estas cuestiones y tomar las medidas necesarias. Feldman estuvo de acuerdo, y así se estableció el principio de una conspiración militar-trotskista antisoviética. Informé a Feldman de que había establecido contacto con Enukidze, que representaba a la plana mayor de la derecha.

En agosto del mismo año fui de vacaciones al Cáucaso. En la estación de Belan me recibió el comandante del Ejército Rojo Smolin. Se quejó de la mala actitud del comisario hacia él. En nuestras conversaciones posteriores quedó claro que Smolin no estaba de acuerdo con la línea general del Partido, y le ofrecí unirse al grupo que estaba formando ilegalmente en el ejército sobre la base de la

plataforma de derechas. Smolin aceptó. Le pregunté a quién creía que sería posible involucrar en nuestra organización, y señaló a su superior Alafuso.

Alafuso participó con entusiasmo en la conversación, engrosando aún más los colores, y yo le sugerí que finalmente se uniera a la organización militar, a lo que accedió, tras reconocer su plataforma derechista.

Por lo que recuerdo, en el mismo año de 1932 recluté en la conspiración militar trotskista antisoviética al ex jefe de la Fuerza Aérea Naumov, a quien conocía desde hacía mucho tiempo, sobre todo en la región de Leningrado.

Tras unas vacaciones en el Cáucaso, me destinaron a las grandes maniobras alemanas. Feldman estaba entre los destacados.

En el camino conmigo estaba también Romm, que había recibido instrucciones de Trotsky de ponerse en contacto conmigo. Romm me transmitió que Trotsky había intensificado su trabajo tanto en el extranjero, en la lucha contra la Comintern, como en la URSS, donde se estaban seleccionando y organizando cuadros trotskistas. De las palabras de Romm sobre las actitudes políticas de Trotsky se desprendía que estas últimas, especialmente en lo referente a la lucha contra la política del Partido en el campo, eran muy similares a las de la derecha. Romm transmitió que Trotsky me pedía que asumiera la tarea de reunir cuadros trotskistas en el ejército. Por cierto, Romm me informó de que Trotsky esperaba que Hitler llegara al poder y que Hitler le apoyara a él, a Trotsky, en la lucha contra el poder soviético.

Tras el fin de las maniobras alemanas, en un banquete ofrecido en honor de los invitados por el comandante en jefe del Reichswehr, Hammerstein, el general Adam reanudó de nuevo conmigo las conversaciones iniciadas en el banquete de Moscú, como ya he relatado anteriormente. El general Adam subrayó la seriedad con la que consideraba la capacidad de defensa de Polonia e insistió en la necesidad de que la URSS adoptara las medidas más eficaces para la preparación de la guerra. Mientras tanto, en mi trabajo como jefe de armamento del Ejército Rojo también se produjeron considerables fricciones con la parte alemana. El hecho es que Ubovich y Efimov dirigieron la conclusión de un contrato con la firma "Rheinmetall" para vendernos y encargarnos la producción de una serie de sistemas de artillería. Cuando estos sistemas se probaron al mismo tiempo que se ponían en producción, quedó claro que estaban subdesarrollados. En relación con todo esto, opiné que había que cancelar el contrato con Rheinmetall. En las interceptaciones que recibimos, el embajador alemán Dirksen expresó su descontento conmigo.

Gracias a mis críticas al contrato celebrado con la empresa "Reinmetall", y más tarde, gracias a la anulación del contrato con esta empresa, estropeé las relaciones tanto con Uborevich como con Efimov. Sólo cuando planteé la cuestión del despliegue de la UCA a la GAU (Dirección General de Artillería) y nombré a Efimov jefe de la GAU, Efimov estableció relaciones amistosas conmigo. Feldman me dijo en repetidas ocasiones que Efimov era hostil a la política del Partido. Aproveché la mejora de nuestras relaciones y una vez hablé con él en mi despacho sobre la mala organización de la industria, el mal humor en el ejército, etc. Efimov entró con entusiasmo en la conversación, criticando a la dirección del Partido. Le dije a Efimov que tanto la derecha como los trotskistas están de acuerdo en la necesidad de organizar el trabajo clandestino para cambiar la dirección del Partido, que el ejército no puede permanecer al margen y que le dije a Efimov, que se uniera al grupo militar. Efimov aceptó.

Recluté a Kork en el verano de 1933, durante un ejercicio de pilotaje organizado cerca de Moscú por el cuartel general del Ejército Rojo. Observando el ejercicio, empecé a criticar el entrenamiento de combate de las unidades. Kork me contestó que ya había dicho que el trabajo en el distrito no era bueno. Me di cuenta de que Kork tenía estas conversaciones no eran casuales, empecé a sondearle, y rápidamente llegamos a un acuerdo. En aquel momento no sabía que Kork ya había sido reclutado por Enukidze. Informé a Kork de que tenía vínculos con Trotsky y la Derecha, y le encomendé la tarea de reclutar nuevos miembros en el MVO.....

Casi al mismo tiempo recluté a Vakulich para la conspiración. Yo ya lo conocía bien desde hacía varios años, había hablado con él muchas veces en 1928 y sabía de su descontento con la política del Partido en el pueblo.

Le propuse que se uniera a la organización de la conspiración militar encabezada por mí, y Vakulich aceptó. Le indiqué a Vakulich mi conexión con la derecha y con los trotskistas y le di instrucciones para que siguiera reclutando miembros de la conspiración.

A la vuelta de Extremo Oriente de Putna y Gorbachov, creo que fue en 1933, hablé con cada uno de ellos por separado. Putna se apresuró a admitir que estaba asociado con Trotsky y con Smirnov. Le sugerí que se uniera a las filas de la conspiración militar trotskista, diciéndole que había instrucciones directas de Trotsky al respecto. Putna aceptó inmediatamente. Más tarde, cuando fue nombrado agregado militar, se le encomendó la tarea de mantener el contacto entre Trotsky y el centro de la conspiración militar trotskista. Si no me equivoco,

por la misma época tuve una conversación con Smirnov I. N., quien me dijo que él, siguiendo las directrices de Trotsky, se esforzaba por desorganizar la preparación de la movilización industrial en el campo de la producción de proyectiles.

Gorbachov, de cuyo humor intrascendente había oído hablar antes a Feldman, empezó muy pronto a ceder al sondeo, y me di cuenta de que había sido reclutado. A mi propuesta de unirse a las filas de la conspiración respondió que estaba de acuerdo, me informó de que estaba organizando un supuesto golpe de palacio y que estaba en contacto con Peterson, el comandante del Kremlin, Egorov, el jefe de la escuela VTsIK, y también con Ehlukidze.

Por la misma época, es decir, 1933-1934, Romm vino a verme a Moscú y me dijo que tenía que informarme de la nueva misión de Trotsky. Trotsky señaló que uno no podía limitarse a reclutar y organizar cuadros, que era necesario un programa más eficaz, que el fascismo alemán daría a los trotskistas

ayuda en la lucha contra la dirección de Stalin y que, por tanto, la conspiración militar debía suministrar datos al Estado Mayor alemán, así como al Estado Mayor japonés que trabajaba mano a mano con él, para llevar a cabo sabotajes en el ejército, preparar sabotajes y actos terroristas contra miembros del gobierno. Estas instrucciones de Trotsky las comuniqué a nuestro centro de la conspiración.

En 1933 tuve mi primera conversación con Bujarin. Popov y yo tuvimos que ir al piso del enfermo Bujarin. Después de ponernos de acuerdo sobre la cuestión del Instituto Telemecánico, Popov y yo empezamos a despedirnos. Bujarin, mientras Popov se dirigía a la puerta, me cogió de la mano y me dijo con voz rápida que conocía mi trabajo sobre la organización de una conspiración militar, que la política del Partido era destructiva, que era necesario destituir a Stalin y que, por lo tanto, había que forzar por todos los medios posibles la organización y el montaje de una conspiración.

Recluté a Eidemann en 1932. Al recibir la directiva de Trotsky sobre sabotaje, espionaje, sabotaje, etc., Eidemann pidió directivas sobre sus actividades en Osoaviakhim. Eidemann pidió directivas sobre sus actividades en Osoaviakhim. Habiendo discutido esta cuestión en el centro, fijamos como tarea principal de Eidemann vincular su trabajo de sabotaje con Kamenev para que, además de la escasa protección de los objetos en cuanto a la defensa antiaérea, se desorganizara también la actividad pública en el PHVO. Además, Eidemann recibió el encargo de desorganizar la formación previa al reclutamiento, las clases para comandantes

de reserva y, por último, la organización de grupos de sabotaje en las unidades de Osoavia-chem.

Eidemann me dijo que tenía muchas esperanzas de que Appoga se uniera a nosotros. Hablé con Appoga en el mismo pleno e inmediatamente sentí que ya había sido reclutado. A mi propuesta de unirse al grupo que había organizado, Appoga aceptó. Luego informé a Appoga de la composición de los miembros del grupo y de sus actitudes políticas trotskistas de derechas. Sabiendo que Appoga tenía muy buenas relaciones con S. S. Kámenev, le pedí que intentara trabajar con Kámenev.

Más tarde a Appoga se le encargó el sabotaje en las fuerzas ferroviarias, interrumpir la construcción de vías férreas, carreteras y caminos de tierra de importancia militar, preparar grupos de sabotaje durante toda la guerra para socavar puentes y, por último, informar a los Estados Mayores alemanes y japoneses de los datos sobre los transportes ferroviarios al Extremo Oriente y a las fronteras occidentales. En 1933, durante mi visita al campo de entrenamiento ferroviario de Gorokhovets, Appoga me dijo que los Estados Mayores alemán y japonés, junto con los empleados del NKPS, habían sido informados de los datos sobre nuestros transportes por ferrocarril. Appoga no me dijo por qué medios se habían comunicado los datos ni qué trabajadores del NKPS habían participado en ello, y yo no pregunté.

Después de los ejercicios experimentales de 1933, a principios del invierno, S. Kámenev vino un día a mi despacho y empezó a hablar de sus conclusiones sobre los ejercicios experimentales. S. Kámenev vino un día a mi despacho y empezó a hablar de sus conclusiones sobre los ejercicios experimentales. Después de una larga conversación, Kámenev no se marchó durante mucho tiempo y me di cuenta de que quería hablar de otra cosa. Le dije: "Te aconsejo encarecidamente, Sergei Sergeevich, que te mantengas en estrecho contacto con Appoga", a lo que Kamenev respondió que estaba en estrecho contacto con Appoga, pero que también quería ponerse en contacto conmigo. Empecé a hablar de los errores del ejército y de la dirección del partido, Kámenev empezó a hacerse eco de mis palabras y le propuse que se hiciera partícipe de la conspiración. Kamenev aceptó inmediatamente. Le dije que le consideraríamos miembro del centro de la conspiración, le conté mis conversaciones con Enukidze y Bujarin, así como con Romm.

Inicialmente, a Kámenev se le asignó la tarea de sabotaje en el campo de la economía militar, que dirigió como tercer vicecomisario del pueblo. Después,

Kamenev desplegó una gran labor de sabotaje como jefe de la defensa antiaérea. La defensa antiaérea de objetos tan importantes como Moscú, Leningrado, Kiev, Bakú fue dirigida por él de tal manera que la superficie cubierta por el fuego antiaéreo multicapa y monocapa no correspondía a los medios antiaéreos de artillería disponibles, que los globos de barrera estaban disponibles en número insuficiente, que la red VNOS no tenía cableado propio, sino que se basaba en la red del Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones, etc.

Recluté a Rohinson para la conspiración en 1933 o 1934. Había oído decir a Feldman que Rohinson, por sus antecedentes y por sus estudios en la Academia, tenía el carácter de un comunista inestable que probablemente se dejaría arrastrar fácilmente a la conspiración. Hablé con Rohinson en varias ocasiones, tanto durante los experimentos en el lugar de las pruebas como durante sus informes en mi despacho. Tras sondearle lo suficiente, le sugerí que se uniera a la conspiración militar, y aceptó. Rohinson involucró a Gendler y Lieberman en la conspiración y en el trabajo de sabotaje.

La participación de Primakov en la conspiración tuvo lugar en 1933 o 1934, cuando Primakov fue trasladado a Moscú. Primakov informó de que estaba asociado con Kazansky, Kurkov, Schmidt y Zyuk en sus actividades trotskistas.

Después de mi conversación con Primakov, me puse en contacto con Pyatakov, que me repitió la misma información que ya me había dado Primakov. Pyatakov dijo que le preocupaban mucho las cuestiones de sabotaje en la industria de defensa, que en química él mismo sabía lo que había que hacer, pero en cuanto a la industria de artillería, pidió que Efimov, de cuya participación en la conspiración yo había informado a Pyatakov, se pusiera en contacto firme con Yerman y Krazhevsky, que trabajaban en la GVMU. Esta tarea se la entregué a Efimov.

En el invierno de 1933 y 1934, Pyatakov me dijo que Trotsky se había impuesto la tarea de asegurar la derrota de la URSS en la guerra, aunque ello significara dar a los alemanes Ucrania y a los japoneses Primorie. Todas las fuerzas, tanto dentro como fuera de la URSS, debían concentrarse en la preparación para la derrota; en particular, Pyatakov dijo que Trotsky estaba adoptando una línea decidida para plantar a sus propios hombres en la Comintern. Pyatakov dijo al mismo tiempo que, por supuesto, estas condiciones significaban la restauración del capitalismo en el país.

A medida que se recibían las directrices de Trotsky para el desarrollo de las actividades de sabotaje, espionaje, sabotaje y terrorismo, el centro de la

conspiración, que, aparte de mí, incluía a Feldman, Eidemann, Kamenev, Primakov, Uborevich, Yakir, y con el que Gamarnik y Kork estaban estrechamente relacionados, daba a los diversos miembros de la conspiración las directrices para sus actividades derivadas de las directrices mencionadas. Los miembros del centro rara vez se reunían en conjunto, por razones de conspiración. Lo más frecuente era que se reunieran miembros individuales que tenían que reunirse por asuntos oficiales.

Así, desarrollando su plataforma a partir del apoyo de la derecha en su lucha contra la línea general del Partido, uniendo a ésta otras consignas trotskistas, en última instancia la conspiración militar-trotskista antisoviética emprendió el camino del derrocamiento contrarrevolucionario del poder soviético, del terror, del espionaje, del sabotaje, del derrotismo y de la restauración del capitalismo en la URSS.

En 1934 Efimov recibió el encargo de organizar el sabotaje en la línea del departamento de artillería, en particular en el campo de la recepción incompleta de elementos de granalla de la industria, la aceptación de productos sin observar los dibujos de la literatura, etc., y también se le pidió que entregara a los alemanes datos sobre el número de nuestras existencias de granalla de artillería. Además, en el invierno de 1935-1936 encomendé a Efimov y Olshevsky la tarea de preparar durante toda la guerra explosiones de sabotaje de los mayores depósitos de artillería.

Turovsky en 1936 me informó que Sablin había pasado los planos de la zona fortificada de Letichevsk a la inteligencia polaca.

Alafuso pasó a la inteligencia polaca y alemana, no sé por qué medios, datos sobre las formaciones de aviación y mecánicas, así como sobre la organización de la defensa aérea en la BVO y la KBO.

El centro de la conspiración militar se enfrentó a la cuestión de cómo organizar las comunicaciones con el extranjero y especialmente con el Estado Mayor alemán durante la guerra. Tales comunicaciones fueron esbozadas.

El centro de la conspiración militar-trotskista antisoviética realizaba su trabajo subversivo exclusivamente según las líneas de los órganos de dirección existentes en el Ejército Rojo, sin permitir ninguna formación de comisiones, grupos y similares. Todo el trabajo debía llevarse a cabo exclusivamente en el sistema del trabajo aprobado en curso, invertido en sus estimaciones, medios y plazos. Cuando el control de plagas tenía éxito, solían quedar grandes créditos sin utilizar a finales de año.

En 1935, cuando subía las escaleras para asistir a una reunión del pleno del Comité Central en la que se estaba estudiando el caso de Enukidze, me encontré con éste y me dijo que, en relación con su caso, por supuesto, la preparación del "golpe de palacio" se estaba complicando mucho, pero que debido al hecho de que la plana mayor del NKVD estaba implicada en el caso, él, Enukidze, esperaba que el caso no se quedara parado. Por cierto, Enukidze dijo que me recomendó que me pusiera en contacto con Karakhan, una persona de confianza, ya que Karakhan estaba bien informado en asuntos de política internacional.

Después de todas las instrucciones de Enukidze, empecé a seguir las conversaciones de Yagoda, pero nunca tuve una conversación directa con él. Dos comentarios de Yagoda, según me pareció, insinuaban que era consciente de mi papel en la conspiración militar. En un banquete con motivo del 60 aniversario de Kalinin, Yagoda me preguntó: "¿Cómo estás, jefe de los combatientes?" y en 1936, durante un desfile en la Plaza Roja, dijo: "En caso de necesidad, los militares deben ser capaces de lanzar fuerzas a Moscú", en lo que entendí un indicio de apoyo al "golpe de palacio".

Tras reclutar a Belitsky, le ordené que ayudara a Eidemann a llevar a cabo sus tareas maliciosas.

Recluté a Volpe en 1935, y después de que Belitsky se ocupara de él durante mucho tiempo, recluté a Gekker y Tchaikovsky en 1935.

(M.N. Tukhachevsky continúa describiendo cómo Olshansky, Sergeev y otros militares fueron reclutados más tarde).

Uborevich y Yakir criticaron la composición del centro de la conspiración. Consideraban que esta composición era demasiado "apartidista". Yakir consideraba necesario reforzar no sólo el centro, sino incluso las bases con personas de gran peso partidista y político.

Yakir también planteó la cuestión de si no era más correcto que el centro de la conspiración militar-trotskista antisoviética se fusionara con el centro de la derecha o los trotskistas.

Señalé a Yakir que sería muy importante para el centro de la conspiración militar que Yakir se trasladara a Moscú, sobre todo porque se le había hecho una oferta para ocupar el puesto de Jefe de las Fuerzas Aéreas y Comisario Adjunto. Sin embargo, Yakir, apoyado por Uborevich, no estuvo de acuerdo con esto y categóricamente tanto ante Voroshilov como ante Stalin planteó la cuestión de su desacuerdo, y la oferta fue retirada. Yakir consideraba más importante

conservar para sí la KVO. De este modo, la dirección de la conspiración perdió la oportunidad de penetrar seriamente en el aparato de la UVVS.

Le señalé a Yakir que para dar más peso analítico a la conspiración militar sería necesario atraer a más trabajadores políticos a la conspiración y que él, Yakir, sería la persona más indicada para llevar a cabo esta tarea. Yakir estuvo de acuerdo y emprendió esta tarea.

Yakir llamó la atención sobre el hecho de que los trabajadores de la marina estaban implicados en la conspiración. Informé a Yakir y a Uborevich de que nuestra marina seguía siendo débil y que en un futuro próximo no podría desempeñar ningún papel decisivo ni en el período de paz ni durante la guerra.

En 1935, cuando estuve una vez en el despacho de Gamarnik, éste me dijo que sabía por Yakir y Uborevich de la conspiración militar y que la ayudaría, especialmente en la línea del sabotaje en Extremo Oriente. Gamarnik indicó que no tomaría parte oficial en el centro de la conspiración, pero que se mantendría en contacto con ella a través de mí, de Yakir y de Uborevich.

Hay muchos reclutas. Sin embargo, a pesar de que se sugería que era necesario mantener el más estricto secreto, éste se violaba constantemente. Se conocieron datos de algunos miembros de la conspiración que sólo otros deberían haber sabido, y así sucesivamente. Todo ello creaba el peligro del fracaso.

Por otra parte, los éxitos logrados por el Partido durante los últimos años en la construcción del socialismo eran tan evidentes que era imposible contar con un levantamiento en el que participaran amplios sectores de la población. El estado político y moral de las masas del Ejército Rojo era muy elevado. Era imposible permitir siquiera la idea de que los participantes en la conspiración fueran capaces de conducir a toda una unidad a cumplir una tarea criminal. Las esperanzas de Primakov de que sería capaz de dirigir las tropas mecanizadas de defensa antiaérea eran más bien una fantasía.

Tras el asesinato de Kirov, el terror se convirtió en un asunto de extrema complejidad y dificultad gracias a las precauciones tomadas por el gobierno. Prueba de ello fue el fracaso de la organización terrorista de Schmidt en las maniobras de Kiev.

Por lo tanto, la única posibilidad realista era un "golpe de palacio" preparado por los derechistas en conjunción con los trabajadores del NKVD y, por último, un cambio en la situación podría venir como resultado de una dura y tensa guerra en la URSS, especialmente en caso de derrota.

En cuanto a los alemanes, tanto yo como Uborevich y Yakir creíamos que su ejército era aún muy débil para poder atacar a la URSS.

También se discutió que había que consolidar las relaciones establecidas entre nosotros en los años anteriores a Hitler y los círculos militares alemanes y que debíamos esforzarnos por conocer sus intenciones con respecto a la URSS. Por lo tanto, al reunirse con los alemanes, era necesario comportarse con ellos de manera alerta y amistosa, entablando conversaciones sobre las posibles condiciones de la próxima guerra y haciendo hincapié en la actitud amistosa personal hacia los alemanes.

Durante la conversación Yakir dijo que estaba trabajando junto con Gamarnik y Ossepian para involucrar a los trabajadores políticos del ejército en la conspiración. Al mismo tiempo Yakir me preguntó qué pensaba de los sentimientos de Blücher. Le contesté que tenía motivos para estar descontento con el aparato central y la dirección del ejército, pero que la actitud de Stalin hacia él era muy buena. Yakir dijo que conocía bien a Blücher y que sondearía su estado de ánimo a la primera oportunidad. Si tal sondeo tuvo lugar, no lo sé.

En el otoño de 1935, Putna vino a verme y me entregó una nota de Sedov, en la que éste, en nombre de Trotsky, insistía en que los cuadros trotskistas participaran más enérgicamente en la conspiración militar y que sus actividades se desplegaran más activamente. Le dije a Putna que le dijera que todo esto se cumpliría. Putna me informó además que Trotsky había establecido comunicación directa con el Gobierno y el Estado Mayor de Hitler y que el centro de la conspiración militar trotskista antisoviética tenía la tarea de preparar la derrota en los frentes en los que operarían los ejércitos alemanes.

En el invierno de 1935-1936, como ya he mencionado, tuve una conversación con Pyatakov, en la que éste me informó de las instrucciones de Trotsky para asegurar la derrota incondicional de la Unión Soviética en la guerra con Hitler y Japón y de la probabilidad de que Ucrania y Primorie fueran arrancadas de la URSS. Estas instrucciones decían que era necesario establecer comunicación con los alemanes para determinar dónde iban a mover sus ejércitos y dónde había que preparar la derrota de los ejércitos soviéticos.

A finales de enero de 1936 tuve que ir a Londres para asistir al funeral de un rey inglés. Durante el cortejo fúnebre, primero a pie y luego en tren, me habló el general Rumstedt, jefe de la delegación militar del gobierno de Hitler. Evidentemente, el Estado Mayor alemán ya había sido informado por Trotsky, pues Rumstedt me dijo directamente que el Estado Mayor alemán sabía que yo

estaba a la cabeza de una conspiración militar en el Ejército Rojo, y que él, Rumstedt, había recibido instrucciones de hablar conmigo sobre asuntos de interés mutuo para nosotros. Le confirmé su información sobre la conspiración militar y que yo estaba a su cabeza. Le dije a Rumstedt que estaba muy interesado en dos cuestiones: en qué dirección deberíamos esperar la ofensiva de los ejércitos alemanes en caso de guerra con la URSS, así como en qué año deberíamos esperar una intervención alemana. Rumstedt respondió evasivamente a la primera pregunta, diciendo que la dirección de construcción de las principales fuerzas alemanas le es desconocida, pero que tiene una directiva para transmitir que el principal teatro de operaciones militares, donde es necesario preparar la derrota de los ejércitos rojos, es Ucrania. Sobre la cuestión del año de la intervención Rumstedt dijo que era difícil determinarlo.

En abril tuvo lugar en Moscú un juego de guerra estratégico, organizado por el Estado Mayor del Ejército Rojo. Yakir, siguiendo las instrucciones del juego, mandaba el ejército polaco y yo el alemán. Este juego nos dio la oportunidad de reflexionar sobre las posibilidades operativas y sopesar las posibilidades de victoria de ambos bandos, tanto en conjunto como en direcciones separadas, de los participantes individuales en la conspiración. Como resultado de este juego, se confirmaron las suposiciones preliminares de que las fuerzas (número de divisiones) dispuestas por el Ejército Rojo en el momento de la movilización eran insuficientes para cumplir las tareas que se le habían asignado en las fronteras occidentales.

Partiendo del supuesto de que las principales fuerzas alemanas se lanzarán en dirección a Ucrania, he llegado a la conclusión de que si no se modifica nuestro plan operativo, primero el Frente Ucraniano y luego el Bielorruso están amenazados con una muy posible derrota. Si a esto añadimos las acciones de sabotaje, esta probabilidad aumentará aún más.

Encomendé a Yakir y Uborevich la tarea de estudiar a fondo el plan operativo en Ucrania y Bielorrusia y desarrollar medidas de sabotaje para facilitar la derrota de nuestras tropas. En relación con el asunto Zinóviev, comenzaron las detenciones de los participantes en la conspiración militar trotskista antisoviética. Los participantes en la conspiración consideraban que la situación era muy grave. Cabía esperar nuevas detenciones, sobre todo porque Primakov, Putna y Turovski conocían perfectamente a muchos de los participantes en la conspiración, hasta su centro.

Por ello, tras reunirse en mi despacho y debatir la situación, el Centro decidió restringir temporalmente toda actividad con el fin de disimular el trabajo en la medida de lo posible. Se decidió poner fin a todas las reuniones entre los conspiradores que no estuvieran directamente relacionadas con su trabajo oficial.

Además de los miembros de la conspiración militar-trotskista antisoviética mencionados anteriormente, que participaron personalmente en la organización, oí hablar a otros miembros de la conspiración sobre la afiliación de Savitsky, Dovtdovsky, Kutyakov, Kozitsky, Tukhareli, Olshansky, Olshevsky, Shcheglov, Egorov (escuela VTsIK), Lavrov (escuela de defensa aérea), Khrustalev, Azarov, Yanel, Liberman, Gendler, Sablin, Kasheev, Lapin (com-cor), Lapin (ingeniero), Satin, Zheleznyakov, Ossepian, Yer-man, Krazhevsky, Tataichak, Bodashkov, Artamonov, Voronkov, Peterson, Shmidt, Zyuk, Rozynko, Kurkov, Kazansky, Ugryumov.

Presentaré testimonio sobre la derrota operativa del Ejército Rojo y el trabajo de sabotaje en el Ejército Rojo en protocolos separados.

Tukhachevsky".

Interrogado:

HE. 5 DEPARTAMENTO DEL GUGB NKVD DE LA SSSR

Comisario de Seguridad del Estado. 2º rango

(Leplewski)

POM. HE. 5 DEPARTAMENTO DEL GUGB NKVD.

Comisario de Seguridad del Estado

(Ushakov)

II. Plan de derrota

El centro de la conspiración militar-trotskista antisoviética estudió cuidadosamente materiales y fuentes que pudieran responder a la pregunta: ¿cuáles son los principales planes de Hitler para asegurar el dominio del fascismo alemán en Europa?

La cuestión principal para Alemania es la obtención de colonias. Hitler declaró explícitamente que las colonias —fuentes de materias primas— Alemania las

buscaría a expensas de Rusia y de los estados de la Pequeña Entente. Si llegamos a la cuestión de los posibles planes de guerra de Hitler contra la URSS, difícilmente se puede suponer que Hitler pueda esperar seriamente la derrota de la URSS. Lo máximo a lo que Hitler puede aspirar es a arrebatarse ciertos territorios a la URSS.

Los alemanes, por supuesto, pueden capturar fácilmente Estonia, Letonia y Lituania y desde la cabeza de puente ocupada comenzar sus acciones ofensivas contra Leningrado, así como las regiones de Leningrado y Kalinin (parte occidental).

Lo único que tal conquista territorial habría proporcionado a Alemania era la posesión de toda la costa sudoriental del mar Báltico y la eliminación de la rivalidad con la URSS en la armada. Así, desde el punto de vista militar, el resultado habría sido grande, pero desde el punto de vista económico — insignificante.

La segunda dirección posible de la intervención alemana de acuerdo con los polacos es la de Bielorrusia. Es bastante obvio que tanto el dominio de Bielorrusia como el de la región occidental no aportan ninguna solución al problema de las materias primas y, por tanto, no interesan a Alemania. El teatro bielorruso de operaciones militares sólo en el caso de que Hitler se proponga la tarea de la derrota completa de la URSS con una marcha hacia Moscú. Sin embargo, considero tal tarea absolutamente fantástica.

Queda la tercera: la dirección ucraniana. En términos estratégicos, las vías de lucha por Ucrania para Alemania son las mismas que para la lucha por Bielorrusia, es decir, está relacionada con el uso del territorio polaco. En términos económicos Ucrania tiene una importancia excepcional para Hitler. Resuelve tanto los problemas metalúrgicos como los del pan. El capital alemán se abre camino hacia el Mar Negro. Incluso el mero dominio de la Ucrania del margen derecho daría a Alemania tanto pan como mineral de hierro. Así pues, Ucrania es el territorio codiciado con el que Hitler sueña como colonia alemana.

Como ya he mostrado en la primera sección, durante el juego estratégico de guerra de abril de 1936 intercambié opiniones con Yakir y Uborevich sobre la situación operativa de nuestros ejércitos. En vista de la directiva de Trotsky de preparar la derrota del frente donde operarían los alemanes, y también de la instrucción del general Rumstedt de que la preparación de la derrota debía organizarse en el frente ucraniano, sugerí a Yakir que la tarea de los alemanes debía facilitarse mediante la rendición subversiva y por sabotaje de la zona

fortificada de Letichevsk, cuyo comandante era Sablin, miembro de la conspiración. En caso de rendición del distrito de Letichevsk, los alemanes podrían eludir fácilmente los distritos fortificados de Novograd-Volynsky y Zhitomir desde el sur y derribar así todo el sistema de distritos fortificados de la KVO fronterizos con Polonia. Al mismo tiempo, creía que si nos preparáramos para socavar los puentes ferroviarios sobre el Berezina y el Dniéper, en la retaguardia del Frente Bielorruso, en el momento en que los alemanes comenzaran a rodear el flanco del Frente Bielorruso, la tarea de la derrota se cumpliría de forma aún más decisiva. Uborevich y Appoga recibieron el encargo de tener grupos subversivos de bombarderos en sus unidades ferroviarias durante toda la guerra. No se especificaron los objetos mismos de la subversión.

Un examen del plan de acción del Frente Bielorruso, construido sobre la tarea de derrotar a las fuerzas polaco-alemanas en la dirección de Varsovia, muestra que este plan no está dotado de las fuerzas y medios necesarios. En consecuencia, no se excluye la derrota incluso sin la presencia de ningún sabotaje. Es evidente que la manifestación de sabotaje, incluso en algunas partes del frente y de la dirección del ejército, aumenta fuertemente las posibilidades de derrota. Desde el punto de vista del trabajo de peste realmente realizado, que afecta directamente al plan operacional, es necesario mencionar, en primer lugar, el retraso que el departamento de organización del Estado Mayor (Alafuso) ha llevado a cabo en la cuestión del aumento del número de divisiones de fusiles, retraso que crea el principal peligro operacional para nuestros ejércitos en los frentes bielorruso y ucraniano. El mismo retraso peligroso se ha producido en la cuestión del amplio despliegue de la reserva de artillería y tanques del Mando General.

¿Cuáles fueron las principales actividades de sabotaje ideadas por el centro de la conspiración militar trotskista antisoviética, que debían explotar nuestras dificultades en los frentes de batalla con los ejércitos alemán y polaco para derrotar a nuestros ejércitos rojos?

Se decidió dejar en vigor el plan operativo existente, que obviamente no estaba dotado de las fuerzas necesarias. La ofensiva del Frente Bielorruso iba a volverse crítica con la aproximación, y más aún con el cruce de la frontera etnográfica de Polonia, y era muy probable que fuera anulada por un golpe alemán, bien desde V. Prusia en dirección a Grodno, bien a través de Slonim hasta Minsk. Prusia en dirección a Grodno, o a través de Slonim hasta Minsk.

También es probable que el Frente Ucraniano, ya sea primero o después de que los alemanes golpeen en el norte, fracase en un enfrentamiento con las fuerzas enormemente superiores de los ejércitos polaco y alemán.

En relación con esta situación, a Uborevich se le encomendó la tarea de desarrollar los planes del Frente Bielorruso de tal manera que la interrupción de los transportes ferroviarios, la sobrecarga de la retaguardia y la agrupación de tropas para sobrecargar aún más las vulnerabilidades del plan operativo actual.

A Yakir se le asignaron las mismas tareas que a Uborevich, pero además, a través de Sablin, debía organizar la rendición subversiva y de sabotaje de la zona fortificada de Letichevsk.

Tanto Uborevich como Yakir debían elaborar durante el verano, a través de los cuarteles generales de la BVO y la KVO, las medidas prácticas derivadas de estas actitudes de sabotaje. Lo que la BVO y la KVO consiguieron hacer en cumplimiento de esta tarea, no lo sé, porque (como ya he mostrado antes) en relación con la detención de varios miembros prominentes de la conspiración en el verano de 1936 el centro de la conspiración decidió detener temporalmente todo el trabajo práctico. Más adelante expondré algunos aspectos de la evolución del sabotaje que conozco. En relación con el cese temporal del trabajo de la conspiración, no coordiné con el general Kestring las medidas operativas planeadas por el centro de la conspiración para la preparación de la derrota de nuestros ejércitos; esta coordinación tuve que hacerla después de que se hubieran completado los desarrollos operativos prácticos en la BVO y la CWO.

Kamenev S. S. Kámenev debía desarrollar, en su línea, medidas destinadas a desorganizar la defensa antiaérea de los ferrocarriles de la BVO y la KVO y desbaratar así tanto la concentración estratégica del ejército como el trabajo de los subsiguientes transportes de abastecimiento y operativos.

De las medidas individuales de sabotaje preparadas en los cuarteles generales de la BVO y la KVO, conozco las siguientes: la elaboración de un plan de abastecimiento con un cálculo tal que no lleve forraje para los ejércitos de caballería, con referencia al hecho de que hay forraje en el lugar, mientras que obviamente no hay suficiente en el lugar, y el enemigo en retirada destruye los restos. Envío de combustible para la aviación y las formaciones mecanizadas al lugar equivocado donde se necesita. Escasa atención a la organización de la comunicación operativa mediante cables pesados, lo que inevitablemente causará un trabajo innecesario de las radios y la divulgación de los lugares de estacionamiento de los cuarteles generales. Elaboración y preparación

inadecuadas de los tramos de abastecimiento y no asfaltados de la carretera militar. Colocación de las organizaciones de reparación de manera que se retrase el ciclo de reparación. Mala organización del servicio VNOS, lo que dificultará la salida y llegada a tiempo de la aviación de combate al campo de batalla.

En cuanto al Extremo Oriente, el plan operativo de este último no fue discutido por el centro de la conspiración militar en su conjunto. De Extremo Oriente se ocupaba específicamente Gamarnik. Viajaba casi anualmente a OKAWA y directamente sobre el terreno daba instrucciones y resolvía muchas cuestiones.

Sé que Putna y Gorbachov, cuando estaban en Extremo Oriente, intentaron desorganizar el sistema de gestión en OKAWA. Este trabajo fue realizado posteriormente por Lapin. Estos trabajadores trataron de desorganizar la subordinación en OCAWA desacreditando al mando.

Lapin promovió intensamente en la OCAWA la teoría de que las acciones de grandes masas organizadas formadas por diferentes ramas del ejército no eran adecuadas para la OCAWA. En el Lejano Oriente se necesitaban tácticas especiales de montaña y taiga, que empujaran el entrenamiento de combate del ejército hacia formas tácticas de guerra a pequeña escala. Lapin consiguió impulsar algo en este sentido.

El teatro de guerra del Lejano Oriente está extremadamente mal asegurado contra la exposición japonesa a través del MNR en dirección a Chita y la carretera militar Circum-Baikal. A este respecto, ni OKAWA ni Gamarnik plantearon cuestión alguna sobre la necesidad de tender una vía férrea desde Baikal, al menos hasta Ulan-Bator. En caso de un ataque japonés contra nosotros, nuestra posición en dirección al MNR será extremadamente difícil.

Tukhachevsky".

Nikolai Vlasik:

"Hubo una conspiración de los mariscales contra Stalin".

Las memorias de Nikolai Sergeevich Vlasik fueron dictadas por él antes de su muerte y escritas por su esposa Maria Semyonovna Vlasik. Las conserva su compañero de armas, antiguo jefe de la seguridad de N.M. Shvernik, G.A. Egnatashvili, a quien se las entregó la hija de Vlasik, Nadezhda Nikolaevna Vlasik-Mikhailova, de acuerdo con la voluntad de su madre.

"Entre las muchas acusaciones lanzadas contra T. Stalin tras su muerte. Entre las muchas acusaciones lanzadas contra Stalin tras su muerte, quizá la más

significativa sea la acusación de la destrucción física de un grupo de líderes militares del Ejército Rojo encabezados por Tukhachevsky. Ahora han sido rehabilitados. En el XXII Congreso, el Partido Comunista de la URSS declaró ante el mundo entero su completa inocencia.

¿En qué datos se basaron para rehabilitarlos?

Fueron condenados sobre la base de documentos. Veinte años después, estos documentos fueron declarados falsos.

Que así sea. Pero han pasado muchos años desde entonces, llenos de acontecimientos dramáticos, y el país ha vivido una terrible guerra devastadora. Stalin murió. La banda de Beria fue desenmascarada. La situación del país y la actitud ante muchos acontecimientos han cambiado.

Pero volvamos al pasado, a 1936. ¿Cómo debía tratar Stalin el documento que incriminaba a Tukhachevsky en traición, entregado por Benesch, amigo de la Unión Soviética Presidente de Checoslovaquia? ¿Cómo debería haber tratado Stalin el documento que incriminaba a Tukhachevsky en traición, entregado por Benes, amigo de la Unión Soviética y Presidente de Checoslovaquia? No admito la idea de que aparte de esto no se recogieran otras pruebas. Si todos los mandos militares eran inocentes, como se afirma ahora, ¿por qué Gamarnik se pegó un tiro de repente? Nunca he oído hablar de casos semejantes, en los que personas inocentes se hayan pegado un tiro mientras esperaban ser detenidas. Al fin y al cabo, los revolucionarios, que siempre vivían bajo la amenaza de ser detenidos, nunca se suicidaban. Además, este grupo de militares no fue fusilado, como los 26 comisarios de Bakú, sin juicio previo. Fueron condenados por el Tribunal Militar Especial del Tribunal Supremo.

Es cierto que el juicio se celebró a puerta cerrada, porque el testimonio en el juicio tenía que referirse a secretos militares. Pero el tribunal estaba compuesto por personas tan autorizadas y conocidas en todo el país como Voroshilov, Budennyi, Shaposhnikov. El informe sobre el juicio afirmaba que los acusados se habían declarado culpables. Cuestionar este informe es ensombrecer a personas tan intachables como Voroshilov, Budennyi y Shaposhnikov.

Hablando de este proceso, me gustaría detenerme en la personalidad del líder del grupo militar Tukhachevsky.

Su personalidad es, sin duda, muy brillante. Ya se ha escrito mucho sobre él, en particular, un escritor tan venerable como L. Nikulin escribió un libro sobre él. Aquí sobre este libro y otro de Michael Sayers y Albert Kahn "La guerra secreta

contra la Rusia soviética", publicado en 1947 (editorial "Literatura extranjera", prólogo de P. N. Pospelov, secretario del Comité Central del PCUS), quisiera decir unas palabras sobre él. N. N.), quisiera decir unas palabras. Quiero detenerme en la caracterización de Tukhachevsky que hacen los autores de estos libros.

Sus caracterizaciones son directamente opuestas. ¿Cuál es la correcta? ¿A quién debemos creer? Conocí personalmente a Tukhachevsky. Se sabía de él que procedía de una noble familia terrateniente, graduado en el Cuerpo de Cadetes y en la Escuela Militar Alexander. Pero nunca había oído que su madre fuera una simple campesina analfabeta. Nikulin escribe que recibió información sobre la infancia de Tukhachevsky de un amigo suyo, que localizó a un anciano de 90 años que trabajó en su juventud en la finca del padre de Tukhachevsky. Grabó una conversación con él y se la envió a Nikulin.

La fuente me parece poco creíble.

Es innegable que Tukhachevsky era un hombre muy culto. Ni su aspecto, ni sus gestos, ni su porte, ni su conversación — nada en él indicaba un origen proletario, al contrario, la sangre azul era evidente en todo.

Nikulin escribe que Tukhachevsky no era un arribista, pero según otras informaciones, Tukhachevsky después de graduarse en el Colegio Alexander dijo: "O a los treinta seré general, o me pego un tiro". El oficial francés Remy Roure, que estuvo en cautiverio con Tukhachevsky, lo caracterizó como un hombre extremadamente ambicioso que no se detendría ante nada. Más tarde, en 1928, Remy Roure escribió un libro sobre Tukhachevsky bajo el seudónimo de Pierre Fervak..

Tukhachevsky escapó del cautiverio alemán y regresó a Rusia en vísperas de la Revolución de Octubre. Primero se unió a los antiguos oficiales del ejército zarista y luego rompió con ellos.

Sayers y Kahn escriben que a su compañero Golumbek, cuando le preguntó qué pensaba hacer, Tukhachevsky respondió: "Hablando francamente, me paso a los bolcheviques. El Ejército Blanco es incapaz de hacer nada. No tienen líder".

En 1918, Tukhachevsky se afilió al Partido. Tukhachevsky, un hombre culto, un militar educado y, sin duda, un líder militar de talento, ascendió rápidamente a los puestos más altos de la cúpula del Ejército Rojo. Los bolcheviques tenían pocas personas así, y las necesitaban. El cálculo de Tukhachevsky fue correcto. Tras el final de la Guerra Civil, Tukhachevsky se convirtió en uno de los

ayudantes más cercanos de Frunze en el Estado Mayor del Ejército Rojo. Y en 1925, tras la muerte de Frunze, fue nombrado Jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo.

He aquí lo que Sayers y Kahn escriben sobre este periodo de actividad de Tukhachevsky: "Trabajando en el cuartel general del Ejército Rojo, Tukhachevsky se hizo íntimo del trotskista Putna, que ocupó sucesivamente los puestos de agregado militar en Berlín, Londres, Tokio, y de jefe del Departamento Político del Ejército Rojo Jan Gamarnik", a quien Sayers y Kahn llaman "amigo personal de los generales del Reichswehr Sockt y Gammerstein".

Nikulin escribe que todas las acusaciones contra Tukhachevsky se basaban en conspiraciones. Para ello aprovecharon los viajes oficiales del mariscal y sus camaradas al extranjero, reuniones de carácter puramente empresarial.

Y esto es lo que Sayers y Kahn escriben sobre uno de esos viajes.

A principios de 1936, Tukhachevsky, como representante militar soviético, viajó a Londres para asistir al funeral del rey Jorge V. Poco antes de su partida, recibió el codiciado título de Mariscal de la URSS. Estaba convencido de que se acerca la hora en que el sistema soviético será derrocado y la "nueva Rusia", en alianza con Alemania y Japón, se lanzará a la batalla por la dominación del mundo. De camino a Londres, Tukhachevsky se detuvo brevemente en Varsovia y Berlín, donde habló con coroneles polacos y generales alemanes. Estaba tan seguro del éxito que no ocultaba su adoración por los militaristas alemanes.

En París, en una cena oficial en la embajada soviética tras su regreso de Londres, Tukhachevsky asombró a los diplomáticos europeos al atacar abiertamente al gobierno soviético por tratar de organizar la seguridad colectiva con las potencias democráticas occidentales. Sentado a la mesa junto al Ministro de Asuntos Exteriores rumano Titulescu, dijo: "En vano, señor Ministro, está usted atando su carrera y el destino de su país al destino de Estados tan viejos y acabados como Gran Bretaña y Francia. Debemos orientarnos hacia una nueva Alemania. Alemania, al menos por un tiempo, tendrá la hegemonía en el continente europeo. Estoy convencido de que Hitler significa la salvación para todos nosotros".

Las palabras de Tukhachevsky fueron recogidas por un diplomático rumano, el jefe del departamento de prensa de la embajada rumana en París, Shacanac Essez, que también estuvo presente en el banquete en la embajada soviética. Y la famosa periodista francesa Genevieve Tabouy, que se encontraba entre los invitados, escribió más tarde en su libro "Me llamo Casandra": "La última vez que vi a

Tukhachevsky fue al día siguiente del funeral del rey Jorge V. En una cena en la embajada soviética, el mariscal ruso habló mucho con Politis, Titulescu, Errio y Boncourt. Acababa de estar en Alemania y se deshacía en elogios hacia los nazis. Sentado a mi derecha y hablando del pacto aéreo entre las Grandes Potencias y Hitler, no cesaba de repetir: "Ya son invencibles, Madame Tabouy". ¿Por qué hablaba con tanta seguridad? ¿No era porque le había alegrado la cordial acogida que le dispensaron los diplomáticos alemanes, que no tuvieron ninguna dificultad en entenderse con este representante de la vieja escuela rusa?

En cualquier caso, aquella noche no fui el único al que molestó su entusiasmo manifiesto. Uno de los invitados, un importante diplomático, murmuró en mi oído cuando salíamos de la embajada: "Espero que no todos los rusos piensen así."

En 1938, en el juicio de Yagoda, los trotskistas Krestinsky y Ro-zenholz en su testimonio hablaron en detalle del papel de Tukhachevsky en la conspiración militar. Yagoda, a la pregunta de por qué no se unieron a los militares, respondió que conocían las tendencias bonapartistas de Tukhachevsky y esto no les convenía.

Todo esto habla, por supuesto, no en favor de Tukhachevsky.

No tengo ni el derecho ni los datos suficientes para acusar a Tukhachevsky, ni pretendo hacerlo, pero no puedo dejar de cuestionar su gloria impoluta. Está empañada por la sospecha.

Nikulin escribe que Stalin estaba celoso de Tukhachevsky. Pero ¿por qué entonces Tukhachevsky fue nombrado para los puestos de mayor responsabilidad, le dio plena confianza y uno de los primeros líderes militares fue galardonado con el alto rango de mariscal? ¿Es plausible la acusación de Nikulin? Al fin y al cabo, mucho dependía de Stalin en aquella época. Fue durante los años del llamado "culto a la personalidad". Es poco probable que Tukhachevsky hubiera alcanzado una posición tan alta, si Stalin no le hubiera apoyado, y por el contrario, contrarrestado. En cuanto a las capacidades militares de Stalin y su envidia de la gloria de los demás, diré una cosa: ocupaba tal posición y gozaba de tal autoridad, tanto en su país como en el extranjero, que es ridículo que envidiara a nadie. Y demostró su capacidad militar al ser el Comandante en Jefe Supremo durante la Gran Guerra Patria, que nuestro país ganó bajo su liderazgo. Y a los que dudan de esto, les recomiendo leer la correspondencia entre Stalin y Roosevelt y Churchill, que es un verdadero documento histórico en la historia de la guerra de 1941 — 1945 años y caracteriza a Stalin como un gran estadista y sabio líder militar. Toda persona soviética debería leer esta correspondencia.

Nikulin escribe que basta con releer la correspondencia militar de Lenin para comprender quién fue la verdadera alma de la defensa de la República Soviética durante la Guerra Civil. Así, habiendo leído la correspondencia militar de Stalin con Roosevelt y Churchill, también se puede comprender quién fue el alma de la defensa de la Rusia soviética durante la Gran Guerra Patria.

Nikulin se toma la libertad de afirmar que si no se hubiera destruido físicamente a destacados comandantes del Ejército Rojo, se podría haber logrado la victoria con menos bajas y todo el curso de la guerra podría haber sido diferente. Estoy de acuerdo con Nikulin en esto último, pero con una salvedad. El curso de la guerra habría sido diferente si no se hubiera destruido al enemigo dentro del país. He aquí lo que el embajador estadounidense en la URSS, Joseph Dake, escribió sobre este tema en 1941, tras el ataque nazi a la Unión Soviética: "No hubo la llamada 'agresión interna' en Rusia, que actuó de común acuerdo con el Alto Mando alemán. En 1939 la marcha de Hitler sobre Praga fue acompañada por el apoyo militar activo de las organizaciones Genlein. Lo mismo puede decirse de la invasión de Noruega por Hitler.

Pero en Rusia no había Genlains sudetes, Tissoes eslovacos, Degrelles belgas ni Quislings noruegos. Todos ellos aparecieron en los juicios de 1937-1938, a los que asistí personalmente, siguiendo su curso.

Habiendo revisado los informes de estos juicios y lo que yo mismo escribí en su momento, veo que, en esencia, todos los métodos de acción de la "quinta columna" alemana que ahora conocemos han sido expuestos y puestos al descubierto por las confesiones de los quislings rusos que se revelaron a sí mismos..... Ahora está bastante claro que todos estos procesos, purgas y liquidaciones, que en un momento parecieron tan severos y conmocionaron tanto al mundo entero, formaban parte de un esfuerzo decidido y enérgico del Gobierno estalinista para protegerse no sólo de un golpe de Estado desde dentro, sino también de un ataque desde fuera. Emprendió a fondo la tarea de limpiar y liberar al país de elementos traicioneros. En Rusia, en 1941, no había representantes de la "quinta columna": fueron destruidos.

La purga ha puesto orden en el país y lo ha liberado de la traición".

Del libro de Sayers y Kahn: "La Gran Guerra Patria propuso muchos nuevos comandantes de talento. Héroe, envueltos en gloria, amados por el pueblo, gozaban de enorme popularidad". ¿Y es posible comparar la fama y la popularidad y el amor del pueblo a Zhukov y Rokossovsky con la popularidad de Tukhachevsky? Sin embargo, Stalin no los destruyó, sino que los colmó de

hombres, y no sólo a ellos, sino a muchísimos otros. Y en general, presentar a Stalin como Iván el Terrible es indigno de un escritor de verdad, porque nunca fue así.

Stalin era implacable con sus enemigos, pero nunca hizo nada por motivos personales. Le guiaba un único sentimiento de amor por la Patria, su bienestar y prosperidad.

La historia reivindica incluso a Iván el Terrible, ya que las crueles medidas que marcaron su reinado se aplicaron en nombre del fortalecimiento, la unificación y el mayor desarrollo de Rusia.

Repito una vez más que no voy a acusar a Tukhachevsky, sólo cuestiono su integridad. Personalmente encuentro muy extraño en este caso el suicidio de Gamarnik y el estado confuso y muy deprimido en el que se encontraba Tukhachevsky tras su destitución del cargo de comisario adjunto. Si no estaba implicado en nada, ¿por qué estaba tan conmocionado por ello?

Si una persona es culpable, el miedo a ser descubierta y detenida puede provocar este estado de ánimo.

El teniente general Yermolin escribe sobre su encuentro con Tukhachevsky en la conferencia del partido en Kuibyshev tras el nombramiento de Tukhachevsky como comandante del Distrito Militar del Volga: "Me pareció que Mikhail Nikolayevich no estaba cómodo. Sentado no lejos de él en la mesa del presidium, le miré furtivamente. Sus sienes se habían vuelto grises, sus ojos estaban hinchados. A veces bajaba...

sus ojos como por una luz cortante. Tenía la cabeza gacha y los dedos jugueteaban involuntariamente con los lápices que yacían sobre el mantel. He tenido ocasión de observar a Tukhachevsky en diversos escenarios, incluidos los amargos días del retiro de Varsovia, pero nunca le había visto así.

Sí, en la vida pasa de todo. Hay altibajos. Pero si una persona tiene la conciencia tranquila y es un verdadero comunista, no se desanimará e intentará demostrar su inocencia.

Me permitiré poner un ejemplo de un caso así.

En 1947, el almirante N.G. Kuznetsov fue destituido del cargo de Comisario de Marina y nombrado con un gran descenso a trabajar en Leningrado. Pero no se desanimó, no perdió el equilibrio mental, y con su energía inherente asumió el trabajo en su nuevo puesto. Tenía la conciencia tranquila y no temía por su

futuro. Y en 1948 ya fue nombrado ministro de Marina. Todo esto ocurrió durante los años del llamado "culto a la personalidad".

Me pondré a mí mismo como ejemplo. En 1952, calumniado delante de Stalin por Beria, un enemigo del pueblo, no sólo fui destituido del cargo de jefe de la Dirección Principal de Seguridad y trasladado a trabajar en Amianto, sino también expulsado del Partido. Pero tampoco me desanimé, no estaba confundido, mi conciencia estaba tranquila. Estaba firmemente convencido de que Stalin lo resolvería todo y la verdad prevalecería. Pero mis enemigos, intuyendo esto, decidieron deshacerse de mí y obtuvieron una sanción para mi arresto. Les impidió destruirme físicamente la exposición del propio Beria como enemigo del pueblo.

En cuanto a Tukhachevsky, fue acusado sobre la base de un documento entregado por Benesch a Stalin, un documento revelador, pero Tukhachevsky fue rehabilitado sobre la base de una garantía bastante dudosa de los agentes de Hitler, como si el documento entregado por Benesch fuera falso.

¿Podemos creerlo? Lo dudo".

Capítulo 6. STALIN Y BUJARIN



"El hecho de que se haya disparado a la escoria es estupendo: el aire es inmediatamente más limpio".

H. I. Bujarin — miembros del Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (bolcheviques) y A. Y. Vyshinsky.

En una nota adjunta a su carta, N.I. Bujarin escribió:

"A la Secretaría del camarada Stalin. Le pido que reproduzca y envíe el documento adjunto a las direcciones apropiadas. Si el Sr. Stalin está de vacaciones, le pido que se lo envíe a él en primer lugar. Esta es mi petición especial. 27 de agosto de 1936 Moscú. N. Bujarin. (F. 3. On. 24. D. 236. L. 67. Autógrafo.)

En la copia mecanografiada de la carta de N. I. Bujarin hay notas:

"Leída por K. Voroshilov", "Leída por A. Andreev", "Leída por V. Chu-bar", "Leída por Ezhov. Chu-bar", "Leído por Yezhov", en otra copia mecanografiada de la carta también hay notas: "Leído. Debe ser discutido. Molotov", "Leído por S. Ordzhonikidze". (Ibid. L. 53, 54.)

"Moscú

27 de agosto de 1936.

A todos los miembros del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (bolcheviques)

Copia para el camarada Vyshinsky

¡Queridos camaradas!

Al estar en las ciudades de Asia Central, no tenía ni idea del proceso. No recibí ninguna citación de Moscú, ni del Comité Central ni de la Fiscalía. Cuando llegué a Frunze, leí por casualidad sobre el testimonio de Kamenev. Inmediatamente fui a Tashkent, desde allí envié un telegrama al señor Stalin e inmediatamente salí en avión hacia Moscú. Volé ayer, leí los periódicos por la noche, no leí lejos. Y, mientras mi mente no está todavía nublada por la desgracia y el deshonor que me han creado no tanto el hecho de estar siendo investigado como las resoluciones, algunas de las cuales dan por probada mi culpabilidad (aunque la investigación aún no ha comenzado, es decir, sólo sobre la base de las declaraciones de los canallas de Kamenev y otros), me dirijo a usted con esta carta.

La dificultad de la situación se agrava por el hecho de que, a pesar del avión (y de la violación de la ordenanza de vuelo), no he llegado a tiempo para el juicio y, en consecuencia, ya no puedo exigir el careo con Kámenev, Zinóviev y Reingold. Mis acusadores (en adelante N. I. Bujarin — V. S.) fueron fusilados con razón, pero sus acusaciones siguen vivas.

Mientras tanto, no sólo no soy culpable de los crímenes que se me atribuyen, sino que puedo decir con orgullo que he defendido durante todos estos años, y además con toda la pasión y convicción, la línea del Partido, la línea del Comité Central, la dirección de Stalin.

En primer lugar, me gustaría decir unas palabras sobre por qué, con toda probabilidad, Kámenev y compañía necesitaban la calumnia. Al parecer, la necesitaban para los siguientes fines:

- a) Mostrar (internacionalmente) que "ellos" no están solos;
- b) aprovechar al menos la mínima oportunidad de perdón demostrando supuestamente la máxima sinceridad ("exponiendo" incluso a "otros", lo que no excluye esconder los propios extremos en el agua);
- c) un objetivo secundario: la venganza contra los que de alguna manera participan en la vida política. Por ello, Kámenev se esforzó, junto con Reingold, en envenenar todos los pozos: un gesto muy bien pensado, astuto, calculado. En tales condiciones, cualquier miembro del Partido teme creer cualquier palabra de un camarada que haya estado alguna vez en la oposición.

"Pravda, en nombre del Partido, escribió en uno de sus editoriales sobre las personas cuyos nombres aparecen en la declaración del camarada Vyshynsky (sobre la investigación) que era necesario asegurarse de quién era honesto y quién tenía un nervio menos. Esta es una formulación correcta de la cuestión. Esto es lo que debe establecer la investigación.

A este respecto debo decir que, por mi parte, a partir de los 33 años, probablemente corté incluso toda relación personal con mis antiguos socios M. P. Tomsky y A. I. Rykov. Por difícil que sea este tipo de autoaislamiento, creía que era políticamente necesario, que había que desalentar, si era posible, incluso las ocasiones externas de charlar sobre el "grupo". Que no se trata de una afirmación sin fundamento, sino de un hecho real, puede comprobarse muy fácilmente interrogando a los chóferes, analizando sus billetes, interrogando a los centinelas, a los agentes del NKVD, a los criados, etcétera. Sin embargo, esto parece ser un hecho generalmente conocido y nadie lo discute. Mientras tanto, este hecho por sí solo destruye el concepto de Kamenev-Reingold de cooperación o conexiones con el grupo de Derecha. La Derecha (dirigentes) había dejado de existir hacía mucho tiempo.

Personalmente, siempre me ha faltado el pathos del poder —todo el mundo lo sabe también—. En cuanto a la línea del partido, aquí mis acusadores tienen una confusión total: por un lado, Bujarin no está de acuerdo con la línea general; por otro lado, están de acuerdo con la línea general, pero quieren el poder desnudo; al mismo tiempo, Bujarin parece estar de acuerdo con ellos. Aquí hay tanta sordidez lógica como inmundicia político-moral. Mientras tanto, sería deseable saber ¿qué otra línea exhibía Bujarin? Desgraciadamente, ahora esto se desconoce para siempre.

En esencia. Después de aprender y admitir mis errores (dominar estas lecciones en su totalidad fue, por supuesto, un proceso, no un acto de una sola vez), defendí la línea del Partido y la dirección estalinista en todos los campos con auténtica convicción. Creía y sigo creyendo que sólo los tontos (si es que se quiere el socialismo y no otra cosa) pueden proponer "otra línea". ¿Cuál era? ¿Abandonar las granjas colectivas cuando crecen más rápido y más ricas sobre una base social? ¿De la industrialización? ¿De una política de paz? ¿De un frente unido? O la cuestión del liderazgo. Después de todo, sólo un tonto (o un traidor) no entiende cuáles son los hitos victoriosos: industrialización, colectivización, destrucción de los kulaks,

dos grandes planes quinquenales, atención al individuo, dominio de la tecnología y estajanovismo, una vida próspera, una nueva constitución. Después de todo, sólo un tonto (o un traidor) no se da cuenta de los saltos de león que dio el país, inspirado y guiado por la mano de hierro de Stalin. Y para contrastar Stalin fanfarrón boca hueca (L. B. Kamenev — V. S.) o chirriante farmacéutico-literario (G. E. Zinoviev — V. S.) sólo puede sobrevivir fuera de su mente.

Pero creo que la escoria trotskista-zinovievista mentía cuando hablaba sólo de —poder sin línea-. Trotsky tiene su propia línea, profundamente despreciable y, desde el punto de vista del socialismo, profundamente estúpida; tenían miedo de hablar de ella; es la tesis de la esclavización del proletariado por la "burocracia estalinista", es el escupitajo sobre los estajanovistas, es la cuestión de nuestro Estado, es el escupitajo sobre el proyecto de nuestra nueva Constitución, nuestra política exterior, etc. Pero todo esto da en las narices hasta tal punto que los canallas ni siquiera se atreven a mencionarlo.

Me detengo en todo esto con tanto detalle por esta razón. Demostrar que actúo con sinceridad (sin una "piedra a mis espaldas"), cuando ya se ha creado (a merced de los sinvergüenzas que han elevado el doble juego a monstruoso principio omnímodo de la política) un ambiente de total desconfianza a priori, sólo puede hacerse con mucho trabajo.

Ahora, sin embargo, no es difícil darse cuenta de que no puedo tener nada que ver con esa línea (trotskista) en todo mi pasado y presente.

Por otra parte, nunca he tenido ansias de poder, y no he perdido la cabeza tanto como para proponer un aprendiz de farmacéutico en lugar de Stalin.

Por otra parte, el grupo de antiguos líderes de la derecha dejó de existir hace mucho tiempo.

¿Dónde hay espacio para algo (no se sabe qué)?

¡No, camaradas! Con toda sinceridad y amor defiendiendo la causa común, y nadie puede acusarme de apartidismo.

Pero, sin embargo, respondan, me dirán, a los "hechos" de los que hablaron Kámenev, Zinóviev y Reingold.

Lo que M. P. Tomsky habló con Kámenev durante el período de trabajo de éste en la editorial "Akademiya", lo ignoro por completo, pues no he visto a M. P. Tomsky, como ya se ha dicho. Kámenev afirma que se mantenía en

contacto conmigo y con Tomsy, e inmediatamente afirma que preguntaba a Tomsy sobre mi estado de ánimo. ¿Por qué, si hablaba directamente conmigo? Y es precisamente aquí donde se lanza la idea venenosa: Bujarin no está de acuerdo con la línea (¿en qué? ¿en qué puntos?), está de acuerdo con "nosotros" (pero tú sí estás de acuerdo con la línea, ¿no?), pero tiene una "táctica" especial, quiere ganarse la confianza siendo un traidor....

Tomsy ya no vive, y tampoco puedo mantener una conversación con él..... Pero está claro que el cabrón de Kámenev especula bien aquí. Todo el mundo sabe que yo era mucho más activo fuera (lo que en parte se debe a la propia naturaleza de mi trabajo). Basándose en este hecho, pone una hipótesis (muy conveniente para sus propósitos, los de Kámenev) en boca de Tomsy. El taimado traidor mide aquí según su propio rasero. Incluso ahora, con esta carta, estoy luchando por la credibilidad. Pero no para difamar al Partido, sino para tener mayores oportunidades de trabajo: no quiero ser víctima de las calumnias de Kámenev....

Lo peor de todo es que estos asesinos dicen que yo "estaba de acuerdo" con ellos o que "simpatizaba" con ellos. En ninguna parte dice con qué estaba de acuerdo, con qué simpatizaba. Los canallas insertan aquí tácitamente el terror, obviamente, pero en ninguna parte lo dice explícitamente. Es fácil explicar por qué. No podían decírselo a los que no eran "de los suyos", porque se "despertarían" inmediatamente. Esta era la base de todo su sistema, de su práctica más repugnante y despreciable de la historia. Por eso nunca se habló —ni se podía hablar— de terror. Mientras tanto, se dio una vil insinuación (en la vaguedad de la propia formulación). ¿Con qué fin? Para ahogar a la gente honesta en el mismo pozo apestoso con el propósito que ya he mencionado al principio de esta carta.

Ahora hay que hablar de las proverbiales "conexiones" (mías). Con Reingold no he tenido el placer de verle, aunque es el más "entendido" (¿cómo?). Con Kámenev, esa zorra potentada (en el último período, que es en realidad el que nos ocupa: después de todo, no niego mi grave ofensa en el período anterior y la notoria conversación "grabada" por Kámenev y transmitida por él a Trotski), le vi tres veces y mantuve tres conversaciones de negocios. Todas ellas se refieren a la época en que K[amenev] ocupaba un escaño en la "Academia", estaba destinado por Gorki a ser el dirigente de la Unión de Escritores (por la Resolución del Politburó del Comité Central del 1 de septiembre de 1934, L. B. Kámenev fue recomendado como

miembro del Presídium y del Consejo de la Unión de Escritores Soviéticos. — V. S), y cuando el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión decidió que nosotros, académicos-comunistas, lo nombráramos director del Instituto de Literatura y Arte de la Academia de Ciencias (el lugar que antes ocupaba el difunto A. V. Lunacharsky). Incluso tuvimos que hacer campaña a favor de Kámenev entre los académicos que no pertenecían al partido: nadie tenía ni idea de la vil serpiente que se estaba colando. Y el Comité Central no lo sabía. Y ninguno de nosotros lo sabía. Y yo no lo sabía. Entonces se confiaba en él. Sus artículos se publicaban en Pravda.

He aquí mis tres charlas (las más significativas):

La primera conversación. Le pregunté a K[amenev] si se comprometía a dirigir, como jefe previsto de literatura, la sección literaria del periódico — luego hablaría de ello con el señor Stalin. La respuesta fue la siguiente (a grandes rasgos, doy fe del significado): "Quiero llevar una vida tranquila y apacible, que no toque a nadie y que nadie me toque a mí. Quiero que se olviden de mí y que Stalin ni siquiera recuerde mi nombre".

Después de esta declaración de filisteísmo y "vida tranquila" retiré mi propuesta. Por lo tanto, K[amenev] no sólo no me informó de sus planes contrarrevolucionarios, sino que se ocultó de mí bastante a fondo, lo cual no es sorprendente. Y ahora miente con una mentira canallesca y sangrienta.

La segunda conversación fue en nuestra redacción en relación con algún artículo de Kámenev (entonces, como ya se ha dicho, también se publicaba en Pravda).

La tercera conversación fue en el dormitorio de la Academia de Ciencias, donde yo siempre me alojaba (entonces trajimos a K[amenev], por decreto del Comité Central, al mencionado instituto como director). Allí, en el albergue, había almuerzos, té y cenas comunes, y todo el mundo se sentaba a la misma mesa. Yo leía en voz alta algún gran artículo mío (académico). De las cosas políticamente importantes, permanece en mi memoria el siguiente diálogo entre Kamenev] y yo:

Kam[yenev]: "¿Cómo estás?"

Yo: "Genial, el país crece, los dirigentes maniobran y gestionan brillantemente".

Kam[enev/: "Sí, maniobra y dirección".

Y punto. En su momento, no presté suficiente atención al tono aparentemente semiirónico. Ahora me ha vuelto a la mente.

Pero de esto se deduce que Kámenev conocía perfectamente mis opiniones sobre el Partido. ¿Y que mentía como un canalla?

Así pues, las "conexiones" con Kámenev no eran en modo alguno de naturaleza criminal. El Comité Central "puso" a trabajar a Kámenev, y había que trabajar con él. Ahora se acaba de descubrir que Fritz David (I. D. Kruglyansky, en 1926 fue enviado a Alemania por trabajo ilegal, en 1933 regresó a Moscú y trabajó hasta su detención en 1936 en el Comité Ejecutivo de la Comintern. — V. S.) es un bastardo terrorista. Y recientemente seguía publicando en Pravda. Aquí no estamos hablando de las conexiones ilegales de conspiradores afines que actúan juntos, sino de algo muy diferente, que no se puede reprochar (si se puede reprochar, se puede achacar a una vigilancia insuficientemente sofisticada). A menudo, sin embargo, en momentos agudos de la historia, algunos no advierten esta diferencia capital, y muchos se acobardan y tiemblan a priori. Pero el sentido común exige aquí un enfoque diferenciado: de lo contrario se pueden cometer los mayores errores....

Ahora sobre Reingold. No conozco la conversación entre Tomsy y Zinoviev en 1932, que es de lo que habla Reingold. En cuanto a la frase: "La comunicación con Bujarin se mantenía a través de Karev (subdirector del departamento de la Academia de Ciencias de la URSS. — V. S.) — un activo zinovievista que estaba estrechamente relacionado con dos grupos terroristas: Slepkov (miembro de la redacción de Pravda. — V. S.) y Eismont (Comisario del Pueblo para el Comercio de la RSFSR. — V. S.)":

En primer lugar, me encontré con Karev más de una vez en la Academia de Ciencias, y además, principalmente en el piso del jefe de asuntos de la Academia, San Volynsky, un viejo y experimentado chekista, que "acompañó" a Trotsky durante su expulsión a Constantinopla. Aquí Karev era su propio hombre, un amigo de la casa ("Kolya Karev"), y en una situación tan concreta no podía de ninguna manera suponer que en Karev se sentaba un terrorista. Aquí no se hablaba de terror, por supuesto. ¿Podría considerarse una "conexión"? Entonces Volynsky, su mujer y todos los académicos que solían pasar el rato en este piso también la tenían.

En segundo lugar, yo no sabía exactamente nada del grupo de Eismont antes de que el Comité Central se ocupara del caso y, desde luego, no sabía que Karev tuviera relación alguna con él (si es que Reingold decía aquí la verdad, cosa que no me corresponde a mí juzgar).

En tercer lugar, todavía no sé si el grupo de Slepkov, un grupo contrarrevolucionario, era un grupo terrorista. Es cierto que el propio camarada Stalin me mostró una serie de documentos, de los que se desprendía que esta gente se había "escapado de mis manos" (Stalin) hacía tiempo, que hacía tiempo no confiaban en mí y algunos de ellos me consideraban un traidor, que se habían ido lejos, que en algún lugar de la periferia y aquí a veces surgían nefastas conversaciones terroristas, de las que sólo me enteré por estos documentos. Pero a día de hoy no sé si el grupo era terrorista. Las descripciones de la famosa conferencia, que me dieron una vez por orden del camarada Stalin, no contenían ni una pizca de terror. Y eso fue lo último que supe del grupo de Slepkov.

En consecuencia, tampoco sale nada del "mensaje" de Rheingold. Con quienquiera y comoquiera que estuviera relacionado Karev, estaba "conectado" conmigo por conversaciones literarias y filosóficas en el piso de S. T. Volynsky, y yo no tenía —ni podía tener— hasta que leí los periódicos con los informes sobre el juicio, ni la menor idea de su papel terrorista.

Quisiera decir por fin unas palabras sobre mi viaje al extranjero. Usted probablemente sabe que en mi informe en París nada menos que los trotskistas hicieron una manifestación hostil y fueron sacados por nuestros militantes. Sabe usted también, b. M., que los trotskistas de París se preparaban para causarme problemas más graves y que nuestros agentes me pidieron, por tanto, que me trasladara a toda costa del hotel a la Misión; que incluso la policía francesa había dispuesto escuadrones de policías para vigilarme, pues esperaban un ataque contra mi persona..... Confieso que caer bajo tales golpes habría sido mucho mejor que caer bajo los golpes de las calumnias de Kámenev, recogidas por sus propios y cercanos camaradas (véanse algunas resoluciones). Ahora me estremece hasta la médula el trágico absurdo de la situación cuando, con mi sincera devoción al Partido, habiendo estado en él durante treinta años, habiendo experimentado tantas hazañas (después de todo, hice algunas cosas positivas), estoy a punto de ser enrolado (y ya estoy siendo enrolado) en las filas de los enemigos —¡y qué enemigos! Dejar de vivir biológicamente se ha convertido ahora en algo

inaceptable políticamente. La vida en la muerte política no es vida. Se crea un callejón sin salida sin salida, a menos que el propio Comité Central me quite la deshonra. Sé lo difícil que se ha vuelto ahora creer, después de todo el appestoso y sangriento abismo que se reveló en el juicio, donde las personas ya no eran personas. Pero incluso aquí hay una medida de las cosas: no todas las personas de la antigua oposición son traidores.

Os escribo, camaradas, mientras aún me queda un poco de fuerza mental. No crucéis la línea de la desconfianza. Y —os lo ruego— no retraséis el caso de Nikolai Bujarin, que está siendo investigado: para mí ya es una grave agonía vivir ahora —no soporto que me teman ni siquiera en la carretera— y, lo que es más importante, sin culpa por mi parte.

Que los bastardos hayan sido fusilados es estupendo: el aire es inmediatamente más limpio. El juicio tendrá una gran importancia internacional. Es una estaca de álamo, de verdad, en la tumba de un pavo sangriento, vertido con la arrogancia que le llevó a las guardias fascistas. Ni siquiera tenemos mucho aprecio, creo que es de importancia internacional. En general es bueno vivir, pero no en mi posición. En 1928-29 hice trampas criminales, sin tener en cuenta todas las consecuencias de mis errores, e incluso ahora tengo que pagar un precio tan terrible.

Hola a todos. Recordad que también hay personas que se han alejado sinceramente de pecados pasados y que, pase lo que pase, con todo su corazón y su alma (mientras lata) estarán con vosotros.

Nikolay Bujarin

Algunos datos añadidos

Para evitar malentendidos, debo decir que durante los años de mi trabajo en el NKTP (Comisariado del Pueblo para la Industria Pesada de la URSS. — V. S.) y en Izvestia, donde mucha gente acudía y sigue acudiendo a mí con diversas peticiones, quejas, etc., hubo casos de encuentros, que menciono brevemente.

1. En el NKTP (no recuerdo en qué año) directamente de Sergo vino a mí I. N. Smirnov (trotskista — V. S.), dijo que estaba en Samara (o Sarátov?), donde Ryazanov (D. B. Golov?) estaba "muriendo de hambre". N. Smirnov (trotskista. — V. S.), dijo que estaba en Samara (¿o Sarátov?), donde "morían de hambre" Riazánov (D. B. Goldenbach, hasta 1931, director del

Instituto de Marx y Engels, luego también expulsado del Partido. — V. S.) y su esposa está enfermo, si no es posible ayudarle. Prometí hacer algo al respecto, creo que telefoneé al CEC.

2. Riazanov apareció de repente un día en Izvestia, con una orden en el pecho (no recuerdo el año, pero es fácil de averiguar, ya que entonces se le permitió venir a tratar a su mujer enferma). Cuando le pregunté qué había hecho con el documento, se puso furioso, empezó a golpearse el puño y declaró que nunca admitiría su culpabilidad. Pronto se marchó.

3. Por mucho que intenté evitar visitar a A. Shlyapnikov (hasta 1929 representante del consejo de la sociedad anónima "Me-talloimport", más tarde trabajador económico, en 1933 expulsado del Partido. — V. S.), me pilló (fue este año, poco antes de su detención) en Izvestia, pidiéndome que le diera una carta para Stalin; dije a mis empleados que no le dejaran entrar más, porque "apesta políticamente" (se quejaba: "No puedo ir al extranjero" y cosas por el estilo). Sus cartas, que se dejaba, no las reenviaba, viendo su estado de ánimo.

4. En el piso de Radek (trotskista, expulsado del Partido en 1927 y 1936, trabajaba en la redacción de Izvestia. — V. S.), poco después de mi nombramiento en Izvestia, me encontré una noche con Zin[oviev] (entonces estaba en Bolshevik y había venido a casa de Radek a comprar libros): le hicimos brindar por Stalin (se quejaba del corazón); Zin[oviev] cantó entonces ditirambos a Stalin

(¡qué chivato!).

5. Un día fui a ver a Radek a la Casa de Gobierno para leerle, como miembro del consejo editorial, un artículo que acababa de escribir, y allí me encontré con un hombre largo y delgado. Leí rápidamente el artículo y se marchó casi de inmediato. Me enteré de que se trataba de Mrachkovsky (tras el final de la Guerra Civil dirigió una serie de distritos militares, a partir de 1925 se dedicó al trabajo económico. — V. S.). Radek me dijo que no pudo echarle, que ordenó a su mujer que no le dejara entrar más y que estaba muy disgustado con su intromisión. Estos hechos son conocidos, pues todas las visitas a la Casa de Gobierno se registran con los porteros.

Los dos últimos casos, en mi opinión, no arrojan ninguna sombra sobre Radek. Creo en su sinceridad hacia el Partido y hacia Stalin. He tenido muchas conversaciones con él sobre temas políticos agudos: los piensa muy concienzudamente y en todas las conclusiones se mantiene firme en la

posición del Partido. En asuntos pequeños, de cocina, más de una vez hemos tenido conflictos, y su comportamiento no me ha gustado nada. Pero en la gran política tiene, por lo que puedo juzgar, una lealtad incondicional al Partido y un gran respeto y amor por Stalin y otros líderes del Partido.

6. Astrov llamó una vez (antes de su detención en 1932 trabajaba en el Instituto de Historia de la Comacademia — V. S.), pero no le recibí.

Yo añadiría que a la gente como yo o como Radek a veces le cuesta expulsar al público que viene: esto a veces rebaja el prestigio de la persona, pues se encuentra en una cobardía inconmensurable ("pase lo que pase"). Por ejemplo, la gente venía a mí todo el tiempo a preguntar por O. Mandelstam (B. Pasternak. Stalin decidió el caso), por S. Volsky (Stalin ordenó su liberación inmediata por carta de su ex mujer, Volsky), etcétera, etcétera.

Aquí hay que conocer la medida, pero no siempre es posible ni necesario evitar necesariamente visitas similares.

Mencionaré otro incidente que tuvo lugar hace unos meses. N. I. Voinov, antiguo secretario de Tomsy, vino a verme a Izv[istiya]>> y me dijo que Tomsy estaba solo, sumido en una sombría depresión, que nadie venía a verle, que necesitaba ánimos; me pidió que entrara. No accedí a esta petición humana, subordinando mi comportamiento a la norma política mencionada. O tal vez fue, en este caso, un error. Al fin y al cabo, incluso los sentimientos políticos pesimistas crecen a menudo en un terreno no político, que a su vez puede derivarse de la política.

En conclusión, camaradas, debo decir sin rodeos: ahora no estoy ni física, ni mental, ni políticamente en condiciones de comparecer en el trabajo (aunque mi permiso aún no ha expirado: no termina hasta el 1 de septiembre). No puedo ordenar ni exigir nada cuando estoy siendo investigado. Agradezco profundamente al Comité Central que no me haya apartado de Izvestiya. Pero les pido que comprendan que sólo podré trabajar de hecho cuando me haya quitado de encima la vergüenza de las calumnias de Kámenev. Estoy tan destrozado que me sentaré en mi piso o en mi dacha a esperar una citación del Comité Central o de la Fiscalía.

Con comm, saludos N. B.

27 de agosto de 1936.

Moscú".

APRF. F. 3. On. 24. Д. 236. Л. 67-82. Autógrafo. Ibid. Л. 53-66. Mash. ekz.

De la historia de la correspondencia.

Vyshinsky fue Procurador de la URSS de 1935 a 1939.

Del 19 al 24 de agosto de 1936, el caso del "centro unido antisoviético trotskista-Zinóviev" fue juzgado en audiencia pública. Había 16 personas en el banquillo de los acusados. Anteriormente habían sido expulsados del Partido, detenidos, encarcelados y expulsados de Moscú por participar activamente en la oposición trotskista y zinovievista.

Fueron condenados a la pena capital: G. E. Zinoviev, L. B. Kamenev, G. E. Evdokimov, I. P. Bakaev, S. V. Mrachkovsky, I. N. Smirnov, I. I. Reingold, Fritz-David (I. D. Kruglansky), M. I. Lurie, N. L. Lurie y otros.

El veredicto establece que las personas mencionadas fueron condenadas a muerte por llevar a cabo actividades antisoviéticas, de espionaje, sabotaje y terrorismo, por participar en el asesinato de S. M. Kirov y por preparar actos terroristas contra los dirigentes del Partido y del Gobierno.

Л. B. Kamenev, I. N. Reingold y algunos otros acusados afirmaron que Bujarin, Rykov y Tomsy conocían la existencia de grupos terroristas de derechas. Bujarin se encontraba entonces en Asia Central y, ajeno al juicio que había comenzado en Moscú, escribió cartas a Stalin sobre sus impresiones de viaje.

El 24 de agosto de 1936 Bujarin envió un telegrama desde Tashkent: "Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) a Stalin. Acabo de leer el testimonio calumnioso de los canallas. Estoy indignado hasta lo más profundo de mi alma. Salgo de Tashkent en avión el 25 por la mañana. Por favor, disculpe esta violación. 24/VIII Bujarin." (F. 3. On. 24. D. 235. L. 118.)

Todos guardaron silencio, y entonces el alarmado Bujarin se volvió hacia Voroshilov.

Bujarin a Voroshilov

"Querido Kliment Efremovich.

Probablemente ya han recibido mi carta a los miembros del Politburó y a Vyshinsky; la he enviado esta noche a la secretaría del señor Stalin, pidiéndoles que la hagan circular. La secretaría de Stalin con la petición de hacerla circular. Dice todo lo esencial en relación con las acusaciones

monstruosamente despreciables de Kámenev. (Escribo ahora y experimento una sensación de semi-realidad: ¿qué es esto, un sueño, un espejismo, un manicomio, una alucinación? No, esto es la realidad).

Quería preguntar (en el espacio) una cosa: ¿y todos ustedes creen? ¿Creéis? Aquí estaba escribiendo artículos sobre Kirov. Kirov, por cierto, cuando yo estaba en desgracia (por una buena razón) y al mismo tiempo caí enfermo en Leningrado, vino a verme, se sentó conmigo todo el día, me arropó, me dio su carruaje, me envió a Moscú, con un cuidado tan tierno que lo recordaré incluso antes de mi muerte. Entonces, ¿qué fue lo que escribí insinceramente sobre Sergei?

Haced la pregunta con sinceridad. Si no es sincera, debo ser arrestado y destruido de inmediato: porque no se puede tolerar a semejantes canallas.

Si pensáis "poco sincero" y me dejáis fuera, vosotros mismos sois unos cobardes que no merecéis ningún respeto.

Y si usted mismo no cree en lo que ha cotorreado el cínico-asesino Kámenev, la más repugnante de las personas, una escoria humana, entonces ¿por qué permite resoluciones, en las que (la de Kiev, por ejemplo) se dice que "sabía" un infierno sabe qué? (El 23 de agosto de 1936 "Pravda" publicó una nota "De la resolución de los activistas regionales y de la ciudad de Kiev sobre el informe del camarada P. P. Postyshev" acerca del proceso de G. E. Zinóviev, L. B. Kámenev y otros. — V. S.)

¿Dónde está el punto de la investigación, rev. legalidad y todo eso?

Después de todo, por ejemplo, si el partido de Kiev decide: "lo sabía", ¿cómo puede el investigador decir "no lo sabía" si el Partido dice "lo sabía"?

Entiendo perfectamente que, puesto que tal declaración se hizo públicamente en el juicio (aunque es poco probable que se hiciera en el juicio sólo la primera vez; ¿y en la investigación preliminar? ¿Y por qué no se me citó?), entonces la instrucción se derivó lógicamente de ella. Pero entonces hay que esperar a su final, no precipitarse y comprometer la muy rev. legalidad.

Usted llamó a los ayudantes "derechistas" Zin[ovievtsy]-Trotsk[istiv] (en un discurso sobre S. S. Kamenev) (Discurso de K. E. Voroshilov en el funeral de un miembro del Consejo Militar del NKO de la URSS, comandante de 1er rango S. S. Kamenev. — V. S.). En este momento es un

lema. Aunque usted tiene un tiempo diferente, pero las masas no entienden tan sutilmente. ¿Así que usted cree en todas estas cosas monstruosas?

Entonces no lo alargues y acaba cuanto antes. Hay casos en la historia en que personas maravillosas y políticos excelentes también cometen errores fatales de "orden privado": yo seré el coeficiente matemático de tu error privado. Sub specie historioe (desde el ángulo de la historia), esto es una nimiedad, material literario.

Es cierto que, puesto que conservo mi cerebro, consideraría una insensatez desde el punto de vista internacional ampliar la base de la bastardía (esto significa satisfacer los deseos del bastardo de Kámenev! Lo único que tenían que hacer era demostrar que no estaban solos). Pero no hablaré de ello, pensarán que pido clemencia con el pretexto de la gran política.....

Y quiero la verdad: está de mi parte. He pecado mucho en mi tiempo ante el Partido y he sufrido mucho por ello y en relación con ello.

Pero una y otra vez declaro que con gran convicción interior he defendido todos los últimos años la política del Partido y la dirección de Koba, aunque no me he dedicado a aduladores.

Fue bueno volar por encima de las nubes el tercer día: 8° de escarcha, claridad de diamante, un soplo de tranquila majestuosidad.

Te he escrito algunas tonterías. No se enfade. Puede que te resulte desagradable recibir una carta mía en esta coyuntura, Dios lo sabe: todo es posible.

Pero "por si acaso" te lo aseguro a ti (que siempre me has tratado tan bien): tu conciencia debe estar interiormente perfectamente tranquila; por tu actitud no te he defraudado: en realidad no soy culpable de nada, y tarde o temprano se descubrirá, por mucho que intenten ensuciar mi nombre.

¡Pobre Tomsy! Puede que se haya "confundido", no lo sé. No puedo descartarlo. Vivía solo. Tal vez si hubiera ido a verlo, no habría estado tan sombrío y confundido. Es un ser humano complicado.

Pero eso es lírico. Y aquí tenemos la política, una cosa poco lírica y bastante dura.

Que hayan matado a los perros — me alegro muchísimo. Trotsky fue asesinado políticamente, y esto pronto quedará muy claro.

Si para el momento de la guerra estaré vivo — pediré pelea (ni una palabra roja), y tú entonces hazme este último favor y arregla que yo sea un soldado raso en el ejército (incluso si la bala envenenada de Kamenev me alcanza).

Le aconsejo que lea alguna vez los dramas de la rev[o-lu]lución francesa de Rom. Rolland.

Perdón por la carta incoherente: tengo mil pensamientos, corriendo como caballos locos, y sin riendas fuertes. Te abrazo, porque soy puro, Nik. Bujarin 31.VIII.36".

APRF. Ф. 58. On. 1. D. 6. L. 10-13. Autógrafo. F. 3. On. 24. Д. 237. Л. 116-118.

Copia mecanografiada.

Voroshilov a Bujarin

"r. Bujarin

Le devuelvo su carta en la que atacaba vilmente a la dirección del partido. Si con tu carta querías convencerme de tu completa inocencia, hasta ahora me has convencido de una cosa: de mantenerme alejado de ti a partir de ahora, independientemente de los resultados de la investigación en tu caso, y si no renuncias por escrito a los viles epítetos contra la dirección del Partido, te consideraré un canalla.

K. Voroshilov

3.IX.36."

APRF. Ф. 58. On. 1. D. 6. L. 14. Autógrafo. APRF. F. 3. On. 24. Д. 237. Л. 115.

Copia mecanografiada.

Bujarin a Voroshilov

"3 Sep. 1936 r.

Camarada Voroshilov

Recibí tu horrible carta.

Mi carta terminaba con "abrazos".

Tu carta termina: "canalla".

Después de eso, ¿qué hay que escribir?

Pero me gustaría aclarar un malentendido político.

Estaba escribiendo una carta de carácter personal (de la que ahora me arrepiento mucho). En un pesado estado de ánimo; perseguido, escribí simplemente a un gran hombre; me estaba volviendo loco ante la mera idea de que pudiera ocurrir que alguien creyera en mi culpabilidad.

Y así, gritando, escribí:

"Si pensáis 'insinceramente' (que yo, por ejemplo, escribí los artículos de Kirov 'insinceramente'), y me dejáis libre, entonces vosotros mismos sois cobardes, etc.

Y además: "Y si tú mismo no crees en lo que K[amenev] ha dicho, etc."

Entonces, ¿creo que sois cobardes o que llamáis cobardes a los dirigentes?

Al contrario, con esto digo: Como todo el mundo sabe que no sois cobardes, significa que no creéis que yo haya podido escribir artículos insinceros. ¡Es evidente por la propia carta!

Pero si he escrito tan suntuosamente que puede entenderse como una reprimenda, entonces yo —no por miedo a judaizar, sino por sustancia— retiro todas estas frases tres veces por escrito y a voluntad, aunque no quise decir en absoluto lo que usted pensó que quise decir.

La dirección del Partido me parece notable. Y en la propia carta a usted, sin excluir la posibilidad de un error por su parte conmigo, escribí: "En la historia hay casos en que personas notables y políticos excelentes también cometen errores de orden privado"...". ¿No estaba esto en la carta? Esta es mi verdadera actitud hacia los dirigentes. Lo reconocí hace mucho tiempo y no me cansaré de repetirlo. Y me atrevo a pensar que lo he demostrado con mi actividad de los últimos años.

En cualquier caso, le ruego que elimine este malentendido. Le pido disculpas por la última carta, y no le agobiaré con más cartas. Estoy en un estado extremadamente nervioso. Este fue el motivo de la carta. Mientras tanto, debo esperar con la mayor calma posible el final de la investigación, que estoy seguro demostrará mi total no implicación con los bandidos. Porque esa es la verdad.

Adiós,

Bujarin".

APRF. F. 3. On. 24. Д. 458. Л. 14-22. Rotary ex. Ф. 58. On. 1. D. 6. L. 10-15.

Autógrafo.

De la historia de la correspondencia.

Voroshilov ordenó enviar a Stalin copias de las cartas de Bujarin y de su respuesta. Después de leerlas, Stalin escribió en la hoja adjunta: "Tov. Molotov. La respuesta de Voroshilov es buena. Si Sergo también hubiera desairado dignamente al señor Lominadze, que le escribió cartas aún más difamatorias contra el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión, Lominadze estaría ahora vivo y, tal vez, sería un hombre fuera de él. I. Stalin". (F. 3. On. 24. D. 237. L. 114.)

En diciembre de 1936 Voroshilov volvió a enviar una nota a Stalin en relación con estas cartas de Bujarin: "Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), t. Stalin. En la reunión del Pleno del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b), t. Molotov mencionó en su discurso la carta de t. Bujarin dirigida a mí y mi nombre. Bujarin y mi respuesta a esta carta. Le ruego que envíe a todos los miembros del Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) copias de las mencionadas cartas del Sr. Bujarin a mí y mi respuesta a ellas. Carta del Sr. Bujarin a mí y mi respuesta al Sr. Bujarin, para su información. Bujarin, para su información. K. Voroshilov. 7.XI 1.36".

I. M. Kaganovich a I. V. Stalin

"14/IX.

Hola, querido Sr. Stalin. ¡Stalin!

...4) Unas palabras sobre el enfrentamiento entre Sokolnikov — Rykov — Bujarin. Sokolnikov da la impresión de un amargado gángster criminal, exponiendo sin el menor pudor el plan de asesinato y su trabajo en este sentido.

Rykov se mantuvo bastante sereno y siguió preguntando a Sokolnikov si sabía de la implicación de Rykov sólo por las palabras de Tomsky o por alguien más. Al parecer, cuando supo que Sokolnikov conocía la relación de Rykov con Zinóviev y Kámenev sólo por Tomski y Kámenev, Rykov se calmó por completo y pasó a la ofensiva. Pero tanto Rykov como Bujarin hicieron hincapié en los últimos años, lo que concierne a los años 31-32-33, ambos lo pasaron claramente por alto. Aunque Rykov debe admitir que ya en 1934 Tomsky le preguntó si debía ir a la dacha de Zinoviev, es decir,

en el año del asesinato de Kirov. Rykov se limitó a decir que se lo desaconsejó a Tomsky, pero no se lo contó a nadie.

Bujarin discutió más con Sokolnikov, aunque tuvo que admitir que en respuesta a la petición de Sokolnikov de imprimir su artículo en Izvestia, Bujarin le contestó: "Escribe con la firma de tu apellido completo, tienes que luchar por tu legitimidad, esto también se lo digo a Rykov". Básicamente él, Bujarin, confirmó esto. Bujarin, después de que Sokolnikov se marchara, dejó caer una lágrima y siguió pidiéndome que le creyera. Me quedé con la impresión de que puede que no tuvieran una conexión organizativa directa con el bloque trotskista-zinovievista, pero en el 32-33, y puede que en los años siguientes, estaban al tanto de los asuntos trotskistas. Aparentemente eran derechistas, tenían su propia organización, lo que permitía la unidad de acción desde abajo. Justo el otro día los órganos de transporte de la G. P. U. me dieron una lista del grupo trotskista detenido de trabajadores ferroviarios en Moscú, pero cuando miré la lista, resultó que había un buen número de grandes ex-trabajadores de Moscú de Uglanovski, y creo que se trata de una organización trotskista-derechista de trabajadores ferroviarios. En cualquier caso, hay que buscar la organización clandestina de derechas. Hay una. Creo que el papel de Rykov, Bujarin y Tomsky todavía será revelado.

Pyatakov aún no ha testificado. Se organizará un careo entre él y Radek. Es bueno que estemos aplastando a todos estos sinvergüenzas Trotskistas-Zino-Yev hasta el final...

Saludos cordiales y mis mejores deseos para usted. Su L. Kaganovich".

Ф. 45. Он. 1. Д. 743. Л. 60-63. Autógrafo.

De la historia de la escritura.

Enviada por Kaganovich, que permanecía "en casa" en el Comité Central, a Stalin, que se encontraba de vacaciones en Sochi. La carta también contenía información sobre los enfrentamientos entre G. Y. Sokolnikov y A. I. Rykov y N. I. Bujarin, celebrados el 8 de septiembre de 1936 por el fiscal de la URSS A. Y. Vyshinsky en presencia de L. M. Kaganovich.

Carta de suicidio de Bujarin

Bujarin a Stalin

"Alto secreto". Personalmente.

Pido que nadie más lo lea sin el permiso de Stalin.

I. V. Stalin

7 págs. + 7 págs. del apéndice. (No se ha encontrado el apéndice. — V. S.)

¡Joseph Vissarionovich!

Escribo esta carta tal vez como mi última carta suicida. Por lo tanto, le pido que me permita escribirla, a pesar del hecho de que estoy prisionero, sin ningún tipo de oficialización, sobre todo porque se la escribo sólo a usted, y el hecho mismo de su existencia o inexistencia está enteramente en sus manos.....

La última página de mi drama, y quizá de mi vida física, está a punto de pasar. He estado agonizando sobre si coger o no la pluma; estoy temblando de emoción y de mil emociones, y apenas puedo controlarme. Pero precisamente porque éste es el límite, quiero despedirme de vosotros antes de que sea demasiado tarde, mientras mi mano aún escribe, mientras mis ojos aún están abiertos, y mientras mi cerebro aún funciona de un modo u otro.

Para que no haya malentendidos, te digo desde el principio que para el mundo (la sociedad) yo 1) no pretendo retractarme de nada de lo que he escrito; 2) no pretendo pedirte nada en este sentido (y en relación con ello), ni quiero rogarte nada que saque el asunto de los raíles sobre los que está rodando. Pero para tu información personal, te escribo. No puedo dejar esta vida sin escribirte estas últimas líneas, pues me encuentro en tormentos que debes conocer.

1. De pie al borde de un precipicio del que no hay retorno, le doy mi palabra de honor de que soy inocente de los delitos que he confirmado en la investigación.

2. Repasando todo en mi mente, hasta donde soy capaz, puedo, además de lo que dije en el pleno, sólo comentar:

(a) Que alguna vez había oído hablar de los gritos a alguien, creo que Kuzmin, pero nunca le había dado importancia, nunca se me había ocurrido;

c) que la conferencia, de la que yo no sabía nada (al igual que de la plataforma Rutin), me la contó Eichenwald cursoriamente, en la calle, post

factum ("los chicos estaban reunidos, haciendo un reportaje") —o algo así, y lo oculté en su momento, compadeciéndome de "los chicos";

(c) Que en 1932 yo también tenía dos caras hacia los "discípulos", pensando sinceramente que los traería de todo corazón al Partido, y de lo contrario los repelía. Eso es todo. Con esto limpio mi conciencia hasta el más mínimo detalle. Todo lo demás o no ocurrió o, si ocurrió, yo no tenía ni idea de ello. En el pleno dije así la verdad absoluta, sólo que no me creyeron. Y aquí estoy diciendo la verdad absoluta: todos los últimos años he seguido honesta y sinceramente la línea del partido y he aprendido a apreciarte y amarte de forma inteligente.

3) No tenía más "salida" que corroborar y basarme en las acusaciones y testimonios de los demás: o de lo contrario saldría a relucir que yo "no me desarmaba".

4) Aparte de los puntos externos y del argumento 3) (más arriba), he construido, pensando en lo que ocurre, aproximadamente este concepto:

Hay una idea política grande y audaz de una purga general (a) en relación con la época anterior a la guerra, (b) en relación con la transición a la democracia. Esta purga captura (a) a los culpables, (b) a los sospechosos, y (c) a los potencialmente sospechosos. No podían prescindir de mí aquí. Algunos se desactivan de esta manera, otros de otra, otros de una tercera. Lo seguro es que, inevitablemente, la gente habla de los demás y se crea una desconfianza permanente entre ellos (juzgo por mí mismo: ¡qué enfadado me puse con Ra-dek, que me echó la bronca! y luego fui por ese camino yo mismo...). De este modo, la dirección tiene una garantía total.

Por el amor de Dios, no se malinterprete lo que implícitamente estoy reprochando aquí, incluso reflexionando conmigo mismo. He crecido tanto fuera de los pañales infantiles que me doy cuenta de que los grandes planes, las grandes ideas y los grandes intereses están por encima de todo, y sería mezquino plantear la cuestión de la propia persona al lado de las tareas histórico-mundiales que recaen principalmente sobre tus hombros.

Pero ahí es donde tengo mi principal agonía y mi principal paradoja agonizante.

5) Si estuviera completamente seguro de que eso es exactamente lo que piensa, estaría mucho más tranquilo. ¡Vaya! Es necesario, es necesario. Pero créeme, tengo el corazón caliente.

con un chorro de sangre, cuando pienso que puedes creer en mis crímenes, y en el fondo de tu corazón tú mismo piensas que soy realmente culpable de todos los horrores. Entonces, ¿qué es? Que yo mismo estoy ayudando a privar de la vida a una serie de personas (¡empezando por mí mismo!), es decir, ¡que estoy haciendo el mal deliberadamente! Entonces no está justificado por nada. Y todo se confunde en mi cabeza, y quiero gritar y golpearme la cabeza contra la pared: después de todo, me convierto en la causa de la muerte de otros. ¿Qué hacer? ¿Qué hacer?

6) No estoy enfadado ni amargado en absoluto. No soy cristiano. Pero tengo mis rarezas. Creo que estoy cargando con las culpas de los años en los que luché. Y si quieres saberlo, lo que más me deprime es un hecho que quizá hayas olvidado: un día, probablemente en el verano de 1928, estaba en tu casa, y me dijiste: sabes por qué soy amigo tuyo: eres incapaz de intrigar, ¿no? Yo dije: Sí. Y al mismo tiempo me presentaba a Kámenev ("primera cita"). Lo creas o no, este hecho permanece en mi mente como una especie de pecado original para un judío. ¡Dios, qué niño y qué tonto fui! Y ahora lo estoy pagando con mi honor y mi vida. Por eso, Koba, perdóname. Estoy escribiendo y llorando. Ya no necesito nada, y tú mismo sabes que más bien estoy empeorando mi situación al permitirme escribir todo esto. Pero no puedo, no puedo quedarme callada sin pedir perdón. Por eso no estoy enfadada con nadie, desde la dirección hasta los investigadores, y os pido perdón, aunque ya he sido castigada de tal manera que todo se ha desvanecido y la oscuridad ha caído sobre mis ojos.

7) Cuando tuve alucinaciones, te vi varias veces y a Nadezhda Serguéyevna una vez. Ella se me acercó y me dijo: "¿Qué te han hecho, N. I.? Le diré a Joseph que te saque". Fue tan real que casi me levanté de un salto y empecé a escribirte para decirte que ¡que me sacaras del apuro! Así que tenía la realidad mezclada con el delirio. Sé que N. S. no habría creído por nada del mundo que yo conspiraba contra ti, y no era sin razón que el subconsciente de mi yo infeliz provocaba este delirio. Y pasé horas hablando contigo. Señor, ¡si existiera tal instrumento que pudieras ver toda mi alma picoteada y torturada! ¡Si pudieras ver cómo estoy interiormente unida a ti, de un modo diferente a los Stetsky y Tali! Bueno, eso es "psicología" — Lo siento. Ahora no hay ángel que haga retroceder la espada de Abrams, ¡y los destinos fatales se harán realidad!

8) Permítanme finalmente llegar a mis últimas peticiones:

a) para mí sería más fácil morir mil veces que soportar el juicio que se avecina: simplemente no sé cómo me las arreglaré conmigo mismo — usted conoce mi naturaleza; no soy enemigo ni del Partido ni de la URSS, y haré todo lo que esté en mi mano, pero estas fuerzas son mínimas en una situación así, y en mi alma afloran sentimientos pesados; olvidando la vergüenza y el orgullo, de rodillas rogaría que esto no sucediera. Pero probablemente esto ya no sea posible; pediría, si fuera posible, que se me permitiera morir antes del juicio, aunque sé con cuánta dureza mira usted estos asuntos;

c) si (las palabras "habéis decidido", tachadas por N. I. Bujarin — V. S.) he de ser condenado a muerte, os pido de antemano, os imploro directamente con todo lo que os es querido, que sustituyáis el fusilamiento por el hecho de que yo mismo beberé veneno en la celda (dadme morfina para que me duerma y no me despierte). Este punto es sumamente importante para mí; no sé qué palabras debería encontrar para pedirlo como favor: después de todo, políticamente no interferirá en nada, y nadie se enterará. Pero permítanme que emplee mis últimos segundos como desee. Tenga piedad. Usted, que me conoce bien, lo entenderá. A veces miro con ojos claros el rostro de la muerte, igual —lo sé bien— que soy capaz de valientes hazañas. Y a veces lo mismo me mortifico tanto que nada queda en mí. Así que si voy a morir, pido una taza de morfina. La pido.

(c) Por favor, permítame despedirme de mi mujer y de mi hijo. La hija no lo necesita: lo sentirá demasiado por ella, será duro, igual que Nadya y su padre. Y Anyuta es joven, sobrevivirá, y me gustaría decirle mis últimas palabras. Me gustaría pedirle que me deje verla antes del juicio. Los argumentos son los siguientes: si mi familia ve lo que he confesado, podrían suicidarse por sorpresa. Tengo que prepararme para eso de alguna manera. Me parece que es lo mejor para el caso y la interpretación oficial del mismo;

e) si me van a mantener con vida, lo pediría (aunque tendría que hablar con mi mujer):

*) o exiliarme a América durante cinco años. Los argumentos a favor: yo llevaría a cabo una campaña de juicios, libraría una lucha a muerte contra Trotsky, atraería a amplios sectores de la vacilante intelectualidad, sería de hecho Anti-Trotsky, y llevaría a cabo esta labor con gran amplitud y franco entusiasmo; sería posible enviar conmigo a un chekista cualificado y, como garantía añadida, retener aquí a mi mujer durante seis meses hasta que

hubiera demostrado en la práctica cómo le parto la cara a Trotsky y compañía, etc..;

***) pero si hay siquiera un átomo de duda, envíenme aunque sea por 25 años a Pechora o Kolyma, a un campamento: pondría allí una universidad, un museo de historia local, estaciones técnicas, etc., institutos, una galería de arte, un museo etnográfico, un zoológico y fito-museo, una revista de campamento, un periódico.

En definitiva, dirigiría una obra cultural pionera, estableciéndose allí para el resto de sus días con su familia.

En cualquier caso, afirmo que trabajaría en cualquier lugar como una máquina fuerte.

Pero, a decir verdad, no lo espero, pues el mero hecho de que se haya cambiado la directiva del pleno de febrero habla por sí solo (y ya veo que no es un proceso de hoy para mañana).

Ésas parecen ser todas mis peticiones recientes (más: un trabajo filosófico que me dejaron — hice mucho bien en él).

iJoseph Vissarionovich! Has perdido en mí a uno de tus generales más capaces, verdaderamente leal a ti. Pero eso es el pasado. Recuerdo cómo Marx escribió sobre Barclay de Tolly, acusado de traición, que Alejandro I perdió en él a semejante ayudante para nada. Es amargo pensar en todo esto. Pero me estoy preparando mentalmente para mi partida del mundo terrenal, y no hay nada en mí en relación con todos ustedes, con el partido y con toda la causa, sino un amor grande e ilimitado. Hago todo lo humanamente posible e imposible. Os he escrito sobre todo. He puesto los puntos sobre las íes. Lo he hecho por adelantado, porque no sé en absoluto en qué estado estaré mañana y pasado mañana.

Puede que yo, como neurasténico, tenga tal apatía universal que no sea capaz de mover un dedo.

Y ahora, aunque con dolor de cabeza y lágrimas en los ojos, estoy escribiendo. Mi conciencia interior está ahora limpia ante ti, Koba. Te pido tu último perdón (mental, no otro). Así que te abrazo en mi mente. Adiós para siempre y no te acuerdes de tu infortunio.

H. Bujarin

10.XII.37."

Autógrafo.

La carta de N.I. Bujarin fue recibida por el Departamento Especial del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) el 2.XII.1938 sin anexo.

En 1956, la carta de N.I. Bujarin fue enviada a los miembros del Presidium del Comité Central, a los candidatos al Presidium del Comité Central y a los secretarios del Comité Central del PCUS.

!H. S. Alliluyeva, esposa de Stalin. Se refiere al pleno del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), celebrado del 23 de febrero al 5 de marzo de 1937. Por decisión del pleno sobre el informe de Yezhov, el "caso Bujarin y Rykov" fue transferido al NKVD.

Kuzmin V. V. V. V. Kuzmin y A. Yu. Aikhenvald — representantes de un grupo de jóvenes obreros-economistas del partido, unidos en torno a N. I. Bujarin ("escuela de Bujarin"). En una de las reuniones de este grupo, supuestamente en presencia de N. I. Bujarin, V. V. Kuzmin declaró su deseo de matar a Stalin. En 1932-1933, muchos representantes de la "escuela de Bujarin" fueron detenidos y posteriormente fusilados. No se han encontrado pruebas documentales de la conferencia ilegal mencionada en la carta ni de la participación de Bujarin en ella.

La Plataforma Ryutin debe su nombre a su autor, M. N. Ryutin (1890-1937). En marzo de 1932, Ryutin y sus partidarios redactaron dos documentos: una plataforma titulada "Stalin y la crisis de la dictadura proletaria" y un llamamiento "A todos los miembros del Partido". Durante un enfrentamiento en el Comité Central del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques de la Unión, el 13 de enero de 1937, entre V. Astrov y N. Bujarin, Stalin sugirió que Bujarin era el autor de la plataforma de Ryutin. (F. ft On. 24. D. 270. L. 68.)

Radek K.B. (1885-1939) — figura destacada del Partido y del Estado soviético. En 1936 fue detenido, bajo la presión de la investigación dio un testimonio inventado contra N. I. Bujarin. I. Bujarin. El 30 de enero de 1939 fue condenado por el Colegio Militar del Tribunal Supremo de la URSS en el caso del llamado "centro antisoviético paralelo" a diez años de prisión. Asesinado en prisión el 19 de mayo de 1939.

A. I. Stetsky — en 1930-1938 jefe del departamento del Comité Central del Partido y al mismo tiempo redactor jefe de la revista "Bolshevik".

Tal B. M. — en 1935-1937, jefe del Departamento de Prensa y Publicaciones del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión, en 1935 miembro del consejo de redacción de Pravda, en 1936 redactor jefe adjunto de Izvestia.

¿Y la carta que su mujer se aprendió de memoria y que se publicó durante los años de la perestroika de Gorbachov? En ella aparece muy diferente: un orgulloso e inquebrantable caballero de la revolución.

Capítulo 7. STALIN Y YAGODA

Informe de búsqueda de Yagoda

"1937, 8 de abril. Nosotros, los abajo firmantes, Kombrig Ulmer, Capitán de la Seguridad del Estado Denotkin, Capitán de la Seguridad del Estado Bril, Teniente de la Seguridad del Estado Berezovsky y Teniente de la Seguridad del Estado Petrov, sobre la base de las órdenes del NKVD de la URSS Nos. 3 y 4 del 28 de marzo al 29 de abril de 1937, durante el período del 28 de marzo al 5 de abril de 1937. Seguridad Petrov, sobre la base de las órdenes del NKVD de la URSS Nos. 2, 3 y 4 de 28 y 29 de marzo de 1937, durante el período comprendido entre el 28 de marzo y el 5 de abril de 1937, registraron a G. G. Yagoda en su piso, en los almacenes de la calle Milyutinsky, en la casa 9, en el Kremlin, en su dacha de Ozerki, en el almacén y en la oficina del Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones de la URSS.

Como resultado de las búsquedas efectuadas, se encontró lo siguiente:

1. Dinero soviético 22.997 rublos. 59 kop., incluyendo una libreta de ahorros por 6180 rublos. 59 kop.
2. Vinos de varios 1229 botellas, la mayoría extranjeros y de fabricación de 1897, 1900 y 1902.
3. Colección de fotos pornográficas 3904 uds.
4. Películas pornográficas 11 uds.
5. Varios cigarrillos extranjeros, egipcios y turcos 11.075 uds.
6. Tabaco extranjero 9 caja.
7. Abrigos de hombre de varios tipos, la mayoría extranjeros 21 uds.
8. Abrigos de piel y bekesh en piel de ardilla 4 uds.
9. Abrigos de señora diferentes extranjeros 9 uds.
10. Capa de piel de ardilla 1 ud.
11. Kotik mantos 2 pcs.
12. Abrigos de señora Karakul 2 uds.
13. Abrigos de piel 4 uds.
14. Chaquetas de cuero y ante en el extranjero 11 uds.

15. Trajes de hombre de diferentes extranjeros 22 piezas.
16. Pantalones varios 29 pares
17. Chaquetas extranjeras 5 uds.
18. Gymnastrika koverkotovykh koverkotovykh gymnasteks de material extraño, color protector, etc. 32 uds. 32 uds.
19. abrigos de paño 5 uds.
20. Botas de chevron, cromadas, etc. 19 pares
21. Zapatos de caballero de varios tipos (botas y medias botas), en su mayoría extranjeros 23 pares
22. Zapatos extranjeros de señora 31 pares
23. Bot extranjero 5 pares
24. Piex 11 pares
25. Sombreros de piel 10 uds.
26. Kepi (extranjero) 19 uds.
27. Boinas de señora en el extranjero 91 uds.
28. Sombreros extranjeros de señora 22 uds.
29. Medias de seda y fildepersovye medias extranjeras 130 pares
30. Calcetines extranjeros, principalmente de seda 112 pares
31. Materias extrañas diversas, seda y otros tejidos 24 cortes
32. Material de fabricación soviética 27 cortes
33. Lienzos y tejidos diversos 35 piezas
34. Paño extranjero 23 piezas
35. 4 piezas de tela
36. Covercote 4 piezas
37. 17 piezas de material de lana extranjero
38. 58 piezas de material de revestimiento
39. Cuero de diferentes colores 23
40. Piel de ante 14
41. Pieles de ardilla 50
42. Grandes piezas de pieles de ardilla 4

43. Pieles Karakul 43
44. Piel — nutria 5 pieles
45. Zorros pardos negros 2
46. Pieles de zorro 3
47. Pieles de distintos pelajes 5 piezas
48. Avispones y manguitos de piel 3
49. Pieles de cisne 3
50. Piel — Zorro ártico 2
51. Alfombras de gran tamaño 17
52. Kovrov media 7
53. Diferentes alfombras — pieles de leopardo, oso polar, pieles de lobo 5
54. Camisas extranjeras de seda para hombre 50
55. Calzoncillos extranjeros de seda para hombre 43
56. Camisas de hombre de paño de seda extranjero 29
57. Camisas extranjeras "Yeager" 23
58. Kalson de extranjero "Jaeger" 26
59. Patófonos (extranjeros) 2
60. Radios extraños 3
61. Registros extranjeros 399 uds.
62. Cuatro cajas de discos extranjeros sin tocar
63. Cinturones de extranjeros 42
64. Cinturones de señora para liguero extranjero 10
65. Cinturones caucásicos 3
66. Pañuelos extranjeros 46
67. Guantes extranjeros 37 pares
68. Bolsos de señora extranjeros 16
69. Faldas 13
70. Trajes de señora extranjeros 11
71. Pijamas de varios extranjeros 17
72. Varias bufandas, pañuelos y bufandas en el extranjero 53

73. Blusas de seda para señoras en el extranjero 57
74. Relaciones exteriores 34
75. Vestidos extranjeros 27
76. Camisas de seda para señoras, principalmente extranjeras 68
77. Jerseys de punto de lana, principalmente extranjeros 31
78. Calzas de seda para señoras 70
79. Maletas extranjeras en maletas de cuero 6
80. Juguetes infantiles extranjeros 101 juegos
81. Pañuelos grandes de seda para señoras 4
82. Batas de seda extranjeras, batas de mohair, etc. 16
83. Mantelitos de alfombra, bordados extranjeros japoneses, mantelitos — grandes 22
84. Jerseys de lana, bañadores de lana extranjeros 10
85. Botones y botones extranjeros 74 duzh.
86. Hebillas y broches extranjeros 21
87. Accesorios de pesca extranjeros 73 pred.
88. Prismáticos de campo 7
89. Cámaras extranjeras 9
90. Catalejos 1
91. Aparato extraño de aumento 2
92. Varios revólveres 19
93. Rifles de caza y rifles de pequeño calibre 12
94. Fusiles de combate 2
95. Dagas de antigüedad 10
96. Damas 3
97. 5 relojes de oro
98. Diferentes relojes 9
99. Coche 1
100. Moto con sidecar 1
101. Bicicletas 3

102. Colección de pipas de fumar y boquillas (marfil, ámbar, etc.), la mayoría de ellos pornográficos 165
103. Colección de monedas del museo
104. Monedas extranjeras de metal amarillo y blanco 26
105. Pene artificial de caucho 1
106. Objetivos fotográficos 7
107. Maleta de cine Zeiss 1
108. Linternas para fotos con niebla 2
109. Cámara de cine 1
- PO. Dispositivos para la foto 3
111. Pantalla exterior plegable 1
112. Películas con casetes 120
113. Suministros químicos 30
114. Papel fotográfico extranjero — cajas grandes 7
115. Cucharas, cuchillos y tenedores 200
116. Vajilla antigua varios 1008 pred.
117. Ajedrez marfil 8
118. Maleta con diferentes cartuchos para revólveres 1
119. Cartucho 360
120. Material deportivo (patines, esquís, cohetes) 28
121. Artículos antiguos de diferentes 270
122. Colchas artísticas y suzane 11
123. Artículos varios (hornos, neveras, aspiradoras, lámparas) 71
124. Productos Palekh 21
125. Perfumería extranjera 95 pred.
126. Artículos de saneamiento e higiene (medicamentos, preservativos) 115
127. Piano de cola, piano 3
128. Máquina de escribir 1
129. C.-r. Literatura trotskista, fascista 542
130. Maletas y cofres extranjeros 24

Nota: Además de los artículos enumerados, esta escritura no incluye diversos artículos domésticos como: artículos de tocador, espejos, muebles, almohadas, mantas, cortaplumas, tinteros, etc.

Combrig Ulmer

Capitán GB Denotkin

Capitán GB Brill.

GB Teniente Berezovsky.

Teniente GB Petrov".

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
YA-13614. T. 2. Л. 15-20

Los registros del interrogatorio de Yagoda

URSS

Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos

Dirección General de Seguridad del Estado

Protocolo de interrogatorio nº 1

2 de abril de 1937. Yo, Teniente Lerner, agente del 4º Departamento de la GUGB, interrogado como acusado

1. Apellido Berry
2. Nombre y patronímico Henry Grigorievich
3. Fecha de nacimiento 1891.
4. Lugar de nacimiento Rybinsk
5. Lugar de residencia Kremlin
6. Nacionalidad y ciudadanía. (nacionalidad) Judío, ciudadano de la URSS
7. Pasaporte
8. Comisario del Pueblo para la Ocupación de las Comunicaciones de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
9. Origen social Su padre era orfebre
10. Situación social (ocupación y situación económica)
 - (a) Antes de la revolución, un empleado

b) después de la revolución, un empleado

11. Composición de la familia 1. Grigory Filippovich Yagoda, padre, dependiente; 2. Maria Gavrilovna, madre; 3. Ida Leonidovna Averbakh, esposa, fiscal adjunta de Moscú; 4. Heinrich, hijo, 8 años; 5. Esphyr Znamenskaya, hermana, Moscú; 6. Rozalia Shokhor, hermana, Moscú; 7. Frida, hermana; Lilia, hermana, Comité de Art.

12. educación (general, especial) secundaria, graduado en gimnasia en 1908

13. Afiliación partidista (pasada y presente) Miembro del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (desde 1907), p/b n° 000075

14. De qué tipo de represiones fue objeto: antecedentes penales, detención, etc. (cuándo, por qué autoridad y por qué motivo)

(a) Antes de la revolución de 1911, fue detenido por actividades revolucionarias y exiliado durante tres años a Simbirsk.

b) después de la revolución, no

15. Qué premios (órdenes, diplomas, armas, etc.) bajo el régimen soviético Orden de Lenin, dos Órdenes de la Bandera Roja, Orden de la Federación Transcaucásica

16. Categoría de inscripción en la reserva militar y lugar de inscripción No

17. Servicio en el Ejército Rojo (Kraen, Guardias, partisanos, destacamentos), cuándo y cómo, quién de 1918-1919 vicepresidente de la Inspección Militar Suprema

18. Servicio en ejércitos blancos y otros ejércitos k.-r. (cuándo, como quién) no

19. Participación en bandas, organizaciones de c.-r. y sublevaciones No

20. Información sobre actividades sociales y políticas

Nota. Cada página debe ir refrendada por la persona interrogada y la última página por el interrogador.

Protocolo del interrogatorio n° 2 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 2 de abril de 1937

Yagoda G. G., nacido en 1891, en el Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (desde 1907). Hasta septiembre de 1936 — Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS. En el momento de su detención — Comisario del Pueblo para Comunicaciones.

Pregunta. Se le acusa de delitos antiestatales, políticos y criminales. Al comenzar la investigación de su caso, estamos principalmente interesados en la naturaleza de sus relaciones con una serie de personas: Lurie, Volovich y otros. En primer lugar, sobre Lurie. ¿Desde cuándo le conoce?

Respuesta. Conozco a Lurie desde 1918. Antes de trabajar en la OGPU trabajaba en la Inspección Militar Superior. En 1919 me enviaron a trabajar en el 00 VChK y me nombraron en la Oficina del Jefe de Asuntos. Algún tiempo después me contrataron para trabajar en el Departamento Especial, como ayudante de Lurie.

Pregunta. ¿Así que metiste a Lurie por primera vez en los órganos de la VChK-OGPU?

Respuesta. Sí, Lurie fue admitido en la VChK-OGPU por mí.

Pregunta. ¿Era consciente de que Lurie procedía de un entorno socialmente extraño?

Respuesta. Sí, era consciente de ello.

Pregunta. ¿Por qué no tomaron medidas para despedir a Lurie de los órganos de la OGPU cuando fue destituido de su trabajo en el Departamento Especial en 1921, con una reprimenda del partido por chanchullos fraudulentos?

Respuesta. No fue destituido por chanchullos fraudulentos, que yo recuerde, de lo contrario habría sido detenido. Por lo tanto, no tomé ninguna medida para expulsarlo.

Pregunta. ¿Por qué le destituyeron?

Respuesta. No me acuerdo.

Pregunta. Se ha establecido por documentos que Lurie fue apartado de su trabajo en el Departamento Especial y fue reprendido en la línea del partido por autoabastecerse. ¿Por qué no sólo no lo destituyó de los órganos, sino que lo recomendó para trabajar en el extranjero?

Respuesta. En consulta con sus camaradas, no debimos considerar su delito suficiente para su despido y por eso lo enviamos a un país extranjero.

Pregunta. ¿Sabe que Lurie fue expulsado del Partido en el extranjero en 1922?

Respuesta. Sí, soy consciente de ello.

Pregunta. ¿También conocía los motivos de su exclusión?

Respuesta. Sí, también había motivos conocidos.

Pregunta. ¿Cuál es?

Respuesta. Lurie fue expulsado del partido como marginado social.

Pregunta. ¿Por qué, después de que Lurie fuera expulsado del Partido, después de que tuviera que dimitir de su trabajo en el extranjero en este sentido, por qué dejaste a Lurie trabajando en los órganos de la OGPU?

Respuesta. Yo le nombré director comercial de la cooperativa OGPU. Creí que en este puesto, como no partidista, podría ser utilizado bajo el gobierno del partido.

Pregunta. ¿No consiguió utilizar a Lurie en el trabajo operativo, así que lo puso (tras su expulsión del Partido) en el trabajo económico?

Respuesta. Pensé que era una persona capaz y por eso le nombré director comercial.

Pregunta. Usted tenía datos suficientes para convencerse no sólo de que Lurie era políticamente poco fiable, sino de que era un aventurero en general.

1. Sabías que venía de una familia socialmente extraña.
2. ¿Sabías que en 1921 fue apartado del Departamento Especial con una reprimenda de partido por chanchullos fraudulentos?
3. Usted sabía que en 1922 fue expulsado del Partido por ser un marginado social. Todo esto lo sabías y, sin embargo, lo mantuviste cerca de ti en el aparato de la OGPU. ¿Cuál era su relación con Lurie?

Respuesta. Si hubiera sabido que era un aventurero, habría sido detenido y juzgado. Yo lo conocía como un hombre de negocios capaz que podría ser utilizado para el trabajo. Yo sólo tenía una relación de negocios con él.

Pregunta. ¿Cómo conocía su capacidad comercial antes de su nombramiento en la cooperativa?

Respuesta. Como Asistente de Gestión 00, me convencí de su capacidad económica.

Pregunta. El detenido Lurie confesó que no sólo era un aventurero que había cometido una serie de delitos, sino también un agente de la inteligencia extranjera. Usted lo sabía y lo encubrió.

Respuesta. No lo sabía y por eso no lo cubrí. Si hubiera sabido que Lurie era un espía, habría sido detenido y fusilado.

Pregunta. Los hechos y los materiales demuestran que usted estaba al tanto de todo esto.

Respuesta. No lo sabía.

Pregunta. Pasemos a los hechos. Usted envió a Lurie al extranjero cuando trabajaba en Dynamo.

Respuesta. Envié a Lurie al extranjero.

Pregunta. ¿Por qué enviaste a Lurie al extranjero?

Respuesta. Viajó al extranjero (a través del Comisariado del Pueblo para el Comercio Exterior) para comprar armas para Dynamo a las empresas Borzig y Lepage.

Pregunta. ¿Por qué exactamente se envió a Lurie a conseguir las armas?

Respuesta. Porque era el director comercial del Dynamo en ese momento.

Pregunta. Cuando envió a Lurie al extranjero, ¿le encomendó la tarea de establecer vigilancia allí?

Respuesta. En este viaje no me acuerdo, en sus siguientes viajes al extranjero di tales tareas.

Pregunta. ¿Sabe usted que Lurie realizaba sus operaciones en el extranjero a través del director de la empresa "Borzig" Ulrich?

Respuesta. A través de la empresa Borzig — sí. Si fue a través de Ulrich, no lo sé.

Pregunta. Los departamentos de la OGPU-NKVD le han informado de que, tanto en su primer viaje al extranjero como en los siguientes, Lurie se había puesto en contacto con Ulrich, que no sólo era un representante de la empresa "Borzig", sino también un espía. El Departamento Especial tenía incluso un desarrollo de agente, según el cual Ulrich estaba siendo desarrollado como espía alemán.

Respuesta. Que Ulrich era un espía, se podía suponer, sobre todo porque era el representante de la empresa Borzig en la Unión. No recuerdo si recibí algún informe sobre Ulrich.

Pregunta. Más arriba ha demostrado que no sabía nada de Ulrich. Y ahora demuestra que Ulrich era un representante de la empresa Borzig. ¿Cómo lo sabe?

Respuesta. Obviamente a partir de material de la agencia.

Pregunta. ¿Así que le informaron del material de inteligencia sobre Ulrich?

Respuesta. Me informaron de material de agentes en cada viaje que Lurie hizo al extranjero.

Pregunta. En los materiales del Departamento de Asuntos Exteriores sobre los viajes de Lurie al extranjero, de los que se le informó, se afirmaba que Lurie

realizaba todas sus transacciones a través de Ulrich y que Lurie era sospechosamente cercano a Ulrich.

Respuesta. Ahora no recuerdo estos materiales, si los hubo, debí dar instrucciones para continuar la vigilancia.

Pregunta. ¿Sabía usted que Lurie, en uno de sus viajes a Alemania, fue detenido allí por la policía de Berlín y que poco después fue puesto en libertad?

Respuesta. Sí, ya lo sabía.

Pregunta. ¿Cómo fue liberado?

Respuesta. Di instrucciones a Artuzov para que interviniera en el caso, pero fue liberado, según me informaron desde el INO, por un soborno.

Pregunta. ¿Se preguntó por qué Lurie fue detenido por la policía de Berlín?

Respuesta. Según el INO — para el comercio de diamantes.

Pregunta. ¿Le informó Lurie sobre lo que fue interrogado por la policía?

Respuesta. No, no lo hizo, y yo mismo no se lo pregunté.

Pregunta. ¿Cómo es que no te interesaste por las circunstancias en las que el oficial de la OGPU fue detenido y puesto en libertad? ¿Ni siquiera preguntó sobre qué le interrogó la policía de Berlín?

Respuesta. Obviamente, porque todo esto lo sabía a través de la OGPU de INO con exhaustiva claridad.

Pregunta. ¿Y qué sabía del material de INO?

Respuesta. Que Lurie fue detenido, que no se le encontraron objetos de valor y que fue liberado por un soborno.

Pregunta. Usted muestra que Lurie logró salir de la policía con un soborno. Así que, en esencia, ya era un fracasado en Alemania. ¿Por qué lo envía al extranjero de nuevo después de eso?

Respuesta. Lurie era considerado un especulador en el mercado alemán, y su fracaso no se consideraba un motivo para temer un arresto secundario.

Pregunta. ¿Qué pasaporte utilizó Lurie para viajar al extranjero? ¿Con qué apellido?

Respuesta. Viajaba con el apellido Alexandrov, como representante de la empresa comercial Dynamo.

Pregunta. ¿No sabía la policía de Berlín que la Sociedad Dynamo era una empresa de la OGPU?

Respuesta. Hay que suponer que sin duda se sabía que lo era.

Pregunta. ¿Cómo concedió el Gobierno alemán visados de entrada sabiendo de antemano que era un oficial de la OGPU?

Respuesta. Tras la primera detención, se obstaculizaron los visados de Lurie para viajar a Alemania. Lurie tuvo que pedir ayuda al NKID.

Pregunta. ¿Sabía que los visados de entrada para Lurie se obtuvieron con la ayuda del espía Ulrich?

Respuesta. No, eso no lo sabía.

Pregunta. ¿Lo sabías por el material de FE?

Respuesta. No recuerdo ningún material de INO de este tipo.

Pregunta. ¿No despertó su sospecha que Lurie, una vez fracasado en el extranjero, vaya allí repetidamente con el mismo apellido y no sea detenido?

Respuesta. No pensé en ello, pero di instrucciones al INO para vigilar a Lurie en el extranjero.

Pregunta. ¿Qué le informó el INO sobre sus observaciones de Lurie?

Respuesta. No se me informó de nada tan sospechoso, o el INO no me dio todo el material.

Pregunta. Supongamos que los materiales del INO no registraron nada sospechoso en el comportamiento de Lurie en el extranjero, aunque los documentos dicen que fueron los materiales del INO los que señalaron la sospechosa conexión de Lurie con Ulrich. ¿Pero usted sabía que Ulrich había viajado a la Unión Soviética y se había reunido con Lurie en circunstancias extremadamente conspirativas?

Respuesta. No, no lo sabía.

Pregunta. Usted fue informado de un resumen especial del Departamento Especial fechado el 24 de octubre de 1930, en el que se informaba de que "el espía Ulrich visitó el piso de Lurie en Milyutinsky Lane el 19 de octubre de 1930 y abrió la puerta con su propia llave". En el mismo boletín se decía también que Ulrich visitó de nuevo el piso de Lurie el 22 de octubre de 1930 y permaneció allí durante cinco horas. ¿Qué medidas tomó?

Respuesta. No tengo conocimiento de este resumen. No me ha sido comunicado.

Pregunta. Además, en el mismo sumario especial se informó de que otro espía, Sheetz, en una conversación con Ulrich se quejó de que la OGPU le molestaba a menudo y de que acabaría siendo detenido. A esto Ulrich declaró que tenía conexiones tan influyentes en la OGPU que Sheetz no tenía que preocuparse por su libertad. ¿Qué hizo en relación con este mensaje?

Respuesta. Sostengo que este mensaje no era conocido por mí.

Pregunta. ¿Cómo es posible que los departamentos de la OGPU-NKVD tuvieran ese material y, como usted dice, no se lo comunicaran? ¿Podría ser?

Respuesta. Sostengo que estos datos no me fueron comunicados después de todo, obviamente podrían haberlo sido ya que no conozco el caso.

Pregunta. ¿Le han llegado informes similares de agentes sobre repetidas reuniones conspirativas entre Lurie y Ulrich a través de la línea Operod durante varios años?

Respuesta. En la línea de Operod una vez me dieron una o dos notas de agentes del Hotel Nacional sobre la reunión de Lurie con extranjeros: Berenzon, Oppenheimer y Frenkel.

Pregunta. ¿De qué se informaba en estos boletines?

Respuesta. Sobre el almuerzo de Lurie con extranjeros.

Pregunta. ¿Eso es todo?

Respuesta. También me informaron del repugnante comportamiento con las prostitutas de todos los extranjeros y de Lurie. Di instrucciones a Bulanov para que llamara a Lurie y le advirtiera de que, si volvía a ocurrir, sería detenido.

Pregunta. ¿Qué cargo ocupaba Lurie en ese momento?

Respuesta. Fue director de Dynamo.

Pregunta. ¿Cómo es que usted recibe informes de agentes sobre las reuniones altamente sospechosas de Lurie con extranjeros y sobre su, como usted dice, repulsivo comportamiento? Y en lugar de descubrir la naturaleza de los vínculos de Lurie con extranjeros, usted se limita, si me permite la expresión, a una medida tal como advertir al propio Lurie a través de Bulanov de que "esto no debe volver a ocurrir".

Respuesta. Lurie fue a esta comida o cena con el permiso de Bulanov y con mi conocimiento. Esta cena fue ofrecida a Lurie por un comerciante de diamantes.

Pregunta. ¿Qué tipo de comerciantes son estos? Vayamos por orden. ¿Quién es Frankel?

Respuesta. Sé por las palabras de Lurie que Frenkel es un agente de diamantes de la empresa de Berenzon, con quien Lurie tenía una relación comercial.

Pregunta. ¿Vino Frankel a la URSS?

Respuesta. Una vez al año es obligatorio.

Pregunta. ¿Y a partir de qué año empezó a venir a la URSS?

Respuesta. Desde aproximadamente 1930, que yo sepa.

Pregunta. Se ha documentado que a Frenkel se le concedieron visados de entrada a la URSS veintiocho veces entre 1925 y 1926. Los departamentos operativos de la OGPU-NKVD cerraron repetidamente la entrada de Frenkel a la URSS. Sin embargo, cada vez, ante la insistencia de Lurie, se permitió la entrada de Frenkel en la URSS por su orden personal.

Respuesta. La entrada de Frenkel en la URSS fue prohibida por el Comisariado del Pueblo para el Comercio. Pero en relación con la venta de diamantes permití a Frenkel entrar en la URSS.

Pregunta. Se le pregunta por qué permitió que Frenkel viniera a la URSS veintiocho veces, a pesar de las objeciones categóricas de los departamentos operativos.

Respuesta. Los motivos por los que los departamentos operativos (INO) prohibieron la entrada de Frenkel en la URSS estaban relacionados con la prohibición de Nar Komvneshtorg, pero cuando Frenkel necesitó venir a la URSS por negocios relacionados con sus operaciones con Lurie, le permití la entrada.

Pregunta. ¿Sabía usted que Frenkel era un espía polaco y que por ese motivo los departamentos operativos insistieron en prohibir su entrada en la Unión?

Respuesta. Que Frenkel era un espía polaco no me fue comunicado con firmeza. Pero siempre hubo sospechas de que era un espía polaco.

Pregunta. Supongamos que no había datos concretos, que usted sólo suponía que Frenkel era un espía polaco. ¿Por qué permitió que Lurie realizara transacciones de objetos de valor a través de una persona sospechosa de espionaje?

Respuesta. Porque no había datos precisos, sólo sospechas de espionaje de Frenkel, según recuerdo.

Pregunta. ¿Era posible permitir que esas operaciones se llevaran a cabo a través de personas sospechosas de espionaje?

Respuesta. Las operaciones se llevaron a cabo porque la estancia de un extranjero, sólo sospechoso de espionaje, en nuestro territorio bajo vigilancia no

era peligrosa para el Estado. Y la rapidez y rentabilidad de la venta de diamantes lo justificaban.

Pregunta. ¿Eran secretas las operaciones con diamantes?

Respuesta. Para un estado extranjero, sí, si sabían lo que el estado soviético estaba vendiendo. Y como sabían que Lurie era un particular y Frenkel también, se eliminó el secreto.

Pregunta. ¿Sabía Frenkel que Lurie era un empleado de la NKVD?

Respuesta. Sí, por supuesto. Lo recuerdo.

Pregunta. ¿Por qué permitió que Lurie llevara a cabo operaciones a través de espías conocidos?

Respuesta. Porque Frankel sólo era sospechoso de espionaje.

Pregunta. ¿Sabía a través de quién vendía Lurie los diamantes? Él le dijo de antemano a través de quién planeaba llevar a cabo sus operaciones.

Respuesta. Sí, se lo señalé, a través de Frenkel, Oppenheimer, Gerstein y Berenzon.

Pregunta. ¿Por qué autorizó a Lurie a vender a estas personas en particular?

Respuesta. Estos son grandes fabricantes de diamantes y pagaron mejor.

Pregunta. Eso no es correcto. ¿Tuvo usted señales de varias organizaciones, en particular de Kustexport, de que Lurie, habiendo hecho tratos personales con estos compradores, les vendía diamantes por debajo de su valor?

Respuesta. Kustexport nunca me hizo tales declaraciones. Le corrijo, Kustexport me escribió que Lurie vende diamantes más baratos que Kustexport, pero creo que esto era erróneo, incorrecto, ya que la calidad de los diamantes resultó ser diferente al compararlos.

Pregunta. ¿Y ha verificado la existencia de transacciones personales entre Lurie y Frenkel con otras personas?

Respuesta. No, no lo he hecho.

Pregunta. ¿Así que confiaste ciegamente?

Respuesta. No, dio tareas para comprobarlo mediante agentes, pero los agentes no informaron de que Lurie recibiera intereses de los compradores o aceptara sobornos de ellos. Los pagos por lo vendido se hicieron en el extranjero.

Pregunta. ¿Conocía el caso del cuestionario del avaro Gerstein, el avaro austriaco?

Respuesta. No, no lo sé.

Pregunta. ¿No le informaron de que el portero, al rellenar el cuestionario de Gerstein en el Hotel Nationals, anotó de las palabras de Gerstein que había venido a la URSS por asuntos del Departamento Financiero del NKVD?

Respuesta. No, no se ha informado de ello.

Pregunta. ¿No fue siguiendo sus instrucciones que Bulanov llamó entonces a este portero de un enfermo del balneario y le regañó en presencia de Lurie por haber rellenado tan "descuidadamente" el cuestionario?

Respuesta. No, no he dado tales instrucciones.

Pregunta. ¿Qué te pareció Lurie después de todo?

Respuesta. La personalidad de Lurie siempre me ha resultado desagradable, siempre le he mirado con recelo, por eso siempre me daba tareas para observarle en el extranjero. Pero no procedía de sentimientos personales, sino de la conveniencia de su uso.

Pregunta. ¿Y a un hombre al que usted siempre había mirado con recelo, siguió sin embargo confiándole sin control operaciones serias, sabiendo de antemano que entraba para ello en transacciones con personas sospechosas de espionaje?

Respuesta. No sabía que realizaba transacciones personales con personas sospechosas de espionaje. Sospechando de él, di instrucciones para vigilarlo.

Pregunta. Sus declaraciones de que siempre sospechó de Lurie pero no hizo nada concreto para eliminarlo son, como mínimo, frívolas e ingenuas. Lurie era conocido por usted como un hombre sucio y criminal. No sólo conocías sus negocios fraudulentos con objetos de valor, sino también sus conexiones de espionaje. Sin embargo, no te atreviste a exponerlo. Así que tenías algo que ver con él. Responda a la pregunta directamente. ¿Cuál era tu conexión con Lurie? ¿Cómo te mantuvo en sus garras?

Respuesta. No tenía ningún dato que sugiriera que Lurie había cometido un delito. Lurie a mis ojos era un hombre de negocios capaz, como he dicho anteriormente. No tenía conocimiento de sus negocios fraudulentos con objetos de valor. Sus tratos con personas sospechosas de espionaje...

También he dicho más arriba (como Frenkel y otros). Aparte de los hechos anteriores, no tenía ninguna otra conexión con Lurie y no fui retenido por él de ninguna manera.

Pregunta. ¿Por qué no lo despidió? ¿No le echaste?

Respuesta. No había hechos suficientes para hacerlo.

Pregunta. ¿Tuvo una relación personal con él?

Respuesta. No.

Pregunta. ¿La esposa de Lurie te utilizó para fines oficiales?

La respuesta. No, nunca.

Pregunta. ¿Por qué organizó repetidos viajes al extranjero para la esposa de Lurie?

Respuesta. No organicé viajes especiales para la esposa de Lurie. Viajó como otras esposas de empleados.

Pregunta. ¿De dónde sacó la mujer de Lurie el dinero para irse al extranjero? ¿Le dio dinero personalmente?

Contesta. Nunca le di dinero a la esposa de Lurie.

Pregunta. Se sabe que cuando viajaba al extranjero, la mujer de Lurie se quedaba allí 2-3 meses. Viajaba a los centros turísticos más caros. ¿Alguna vez le preguntó con qué dinero vivía allí?

Respuesta. No me interesó y no pregunté.

Pregunta. ¿No le parecía extraño que un oficial de la NKVD pudiera tener tales oportunidades?

Respuesta. Desgraciadamente, estas "pequeñas cosas" no se han abordado.

Escrito con mis palabras, leído por mí. Berry

Interrogado: Jefe de la División 4 de la GUGB Capt. División 4 de la GUGB, Capitán GB Kogan

Correcto: operativo de la 4ª división de la GUGB. 4 División de la GUGB Teniente GB Uemov

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 21, 40-56

Protocolo del interrogatorio nº 3 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 26 de abril de 1937

al camarada Stalin al camarada Molotov al camarada Voroshilov al camarada Kaganovich

Le remito el acta del interrogatorio de Yagoda G. G. de fecha 26 de abril de este año.

El presente testimonio es el resultado de un interrogatorio prolongado, la presentación de diversas pruebas y enfrentamientos con otros detenidos.

Yagoda aún no ha prestado testimonio detallado sobre sus actividades antisoviéticas y traidoras, negando sus conexiones con los alemanes y ocultando a varios participantes en la conspiración. Yagoda también niega su participación en la preparación de actos terroristas contra miembros del gobierno, como han demostrado todos los demás participantes — Pauker, Volovich, Gai, etc.

Hay que señalar, sin embargo, que durante los últimos interrogatorios, bajo la presión de las pruebas, Yagoda aún se vio obligado a admitir que estaba al corriente de la conexión con los alemanes y de la preparación de atentados terroristas por parte de algunos miembros de la conspiración.

El interrogatorio continúa.

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas Yezhov

26 de abril de 1937.

CA FSB. F. 3. Encendido. 4. Д. 331. Л. 72.

Declaración de Yagoda. Durante los largos días de interrogatorio intenté en vano ocultar mis actividades criminales y traicioneras contra el poder soviético y el Partido. Esperaba que mi experiencia en la Cheka me permitiera ocultar a la investigación la totalidad de mi trabajo de traición o, si fracasaba, reducir el caso a delitos puramente criminales y oficiales. También esperaba que mis cómplices, por las mismas razones, no se traicionaran a sí mismos, y mucho menos a mí, ante la investigación.

Mis planes se vinieron abajo y decidí entregarme. Lo contaré todo sobre mí, sobre mis delitos, por muy duro que me resulte.

Pregunta. ¿Por qué es difícil?

La respuesta. Porque tengo que decir la verdad sobre mí mismo por primera vez en mi vida. Toda mi vida he caminado con una máscara, fingiendo ser un bolchevique implacable. De hecho, nunca he sido un bolchevique en su verdadero sentido. Mi origen pequeñoburgués, mi falta de formación teórica — todo esto, desde el principio de la organización del poder soviético, creó en mí una incredulidad en la victoria final de la causa del Partido. Pero yo no tenía una

visión del mundo propia, ni un programa propio. Yo era predominantemente arribista, y tenía que construir mi carrera sobre la base de la situación real. ¿Cuál era la situación real? El poder soviético existía y se reforzaba, yo me encontraba en el aparato de la antigua OGPU. OGPU y, por lo tanto, tuve que partir de estos factores específicos. Ascendiendo en la escala jerárquica, en 1926 alcancé el cargo de Vicepresidente de la OGPU. A partir de ese momento comenzaron mis primeros intentos de jugar a la "gran política" y mis ideas sobre mí mismo como persona capaz de influir y modificar la política del partido. Fue después de la muerte de Dzerzhinsky, durante el período de la lucha abierta de los trotskistas con el Partido. Yo no compartía los puntos de vista y el programa de los trotskistas, pero aun así observé con mucha atención el curso de la lucha, habiendo determinado de antemano que me uniría al bando que ganara la lucha. De ahí la línea especial que seguí entonces en la lucha contra el trotskismo.

Respuesta. Cuando comenzó la represión contra los trotskistas, la cuestión de quién ganaría (los trotskistas o el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques)) aún no se había resuelto definitivamente. Al menos, ésa era mi opinión. Por eso, como vicepresidente de la OGPU, mi política punitiva se basaba en el principio de no amargar a los trotskistas contra sí mismos. Cuando envié a los trotskistas al exilio, creé allí unas condiciones tales que pudieran continuar allí sus actividades y no se sintieran condenados. Huelga decir que cuando la victoria del Partido sobre el trotskismo estuvo plenamente determinada, cuando el Partido siguió al Comité Central y a Stalin, yo también me apresuré a mostrarme como un partidario inquebrantable del Comité Central, permaneciendo, por supuesto, en mis antiguas posiciones de incredulidad en la victoria de la línea del Comité Central, permaneciendo para el Comité Central en mi máscara impenetrable. Si en alguna medida se me puede aplicar el término de traidor, soy un vivo ejemplo de ello, tal vez incluso un pionero de la doble traición.

Pregunta. ¿Su línea hacia los trotskistas le fue dictada por la organización trotskista?

Respuesta. No, en este caso actué de forma independiente, por iniciativa propia. Más arriba he explicado por qué motivos me guié. La situación fue diferente cuando los derechistas entraron en la arena de la lucha con el partido. Aquí mi papel era más definido: estaba vinculado organizativamente a la Derecha.

Pregunta. Todavía no tenemos muy claras sus relaciones con los trotskistas. ¿Tenía usted vínculos organizativos con los trotskistas?

Respuesta. No hubo ninguna en aquel periodo. Surgieron mucho más tarde, cuando los trotskistas entraron en bloque con la derecha.

Pregunta. Hablaremos de eso más adelante. Ibas a hablar de tus conexiones con la derecha.

Respuesta. Sí, he dicho que tenía vínculos organizativos con la derecha. Estos lazos comenzaron en mi relación personal con Rykov, entonces Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo. Como vicepresidente de la OGPU, me reunía a menudo...

Conocí a Rykov, primero en reuniones y luego en su casa. Me trató bien, lo que me halagó e impresionó. También tuve relaciones personales con Bujarin, Tomsy y Uglanov. (Yo era entonces miembro del buró del MK, y Uglanov era el secretario del MK.) Cuando los derechistas se preparaban para actuar contra el Partido, tuve varias conversaciones con Rykov sobre este tema.

Pregunta. ¿Dónde, cuándo, qué tipo de conversaciones?

Respuesta. Fue en 1928, en el despacho de Rykov. En cuanto a la naturaleza de esta conversación, mi memoria retiene que se trataba de algunas diferencias específicas entre Rykov, Bujarin, Tomsy y el Politburó del Comité Central sobre las cuestiones de las exportaciones de oro y la venta de pan. Rykov me dijo que Stalin estaba adoptando una línea equivocada no sólo en estos asuntos. Esta fue la primera conversación, que tenía más bien un carácter de sondeo y me preparaba para conversaciones más francas. Poco después tuve otra conversación con Rykov. Esta vez más directa. Rykov me expuso el programa de la Derecha, habló de su lucha abierta contra el Comité Central y me preguntó directamente con quién estaba.

Pregunta. ¿Qué le respondiste a Rykov sobre esto?

Respuesta. Le dije a Rykov lo siguiente: "Estoy con vosotros, estoy a vuestro favor, pero debido al hecho de que ocupo el cargo de viceprimer ministro de la OGPU, no puedo y no quiero hablar abiertamente de vuestro lado. Que nadie sepa que estoy con vosotros, pero os ayudaré en vuestra lucha contra el Comité Central con todo lo posible por mi parte y por parte de la OGPU".

Pregunta. ¿Así que en 1928 se unió a la derecha y lo ocultó al partido?

Respuesta. Sí.

Pregunta. En 1928 los derechistas se opusieron abiertamente al Partido. ¿Por qué usted, siendo derechista, no se pronunció abiertamente, sino que conspiró su participación en la organización de los derechistas?

Respuesta. Esto se desprendía de toda mi línea de conducta. Por un lado, las conversaciones de Rykov conmigo determinaron mis simpatías personales por el programa de la Derecha; por otro lado, de lo que Rykov me dijo sobre la Derecha, sobre el hecho de que, aparte de él, Bujarin, Tomsy, Uglanov, toda la organización de Moscú, la organización de Leningrado, los sindicatos estaban del lado de la Derecha, saqué la impresión de todo esto de que la Derecha podía ganar en la lucha con el Comité Central. Y como en aquel momento ya se planteaba la cuestión de cambiar la dirección del Partido y del poder soviético, de destituir a Stalin, estaba claro que la Derecha llegaba al poder. Precisamente porque la Derecha me parecía una fuerza real, le dije a Rykov que estaba con ellos.

Pregunta. No ha respondido a la pregunta, ¿por qué conspiró su participación en la organización de derechas?

Respuesta. Fui vicepresidente de la OGPU. Si hubiera declarado abiertamente mis conexiones con la Derecha, me habrían suspendido. Lo comprendí. Pensé para mí mismo de esta manera: "¿Y si no ganan los derechistas? Yo, manteniendo en secreto mi afiliación a ellos, seguiré en mi puesto". Por eso estuve de acuerdo con Rykov sobre mi posición especial entre los derechistas.

Pregunta. ¿Fueron estas consideraciones las únicas que le guiaron para seguir siendo un derechista conspiranoico?

Respuesta. No, no sólo eso. Tenía otras consideraciones. Para mí estaba bastante claro que la actitud de los líderes de la Derecha hacia mí estaba determinada no por mi peso político específico en el Partido y en el país (no tenía tal peso en absoluto), sino por mi posición como vicepresidente de la OGPU. Si yo hubiera estado fuera de la OGPU, no hubiera sido vicepresidente, no habría tenido ningún interés para la Derecha, y mi posición, en caso de su victoria, habría sido insignificante. Pero si seguía siendo vicepresidente de la OGPU, la Derecha me necesitaba y podía serles útil. Rykov lo comprendió bien. Por eso, aunque por razones diferentes, ambos acordamos que yo no hablaría abiertamente con la Derecha.

Pregunta. ¿Cuál era su papel en la organización de la Derecha? ¿Cómo se desarrolló su relación con sus dirigentes?

Respuesta. En 1928-1929 continué reuniéndome con Rykov. Le proporcioné, a petición suya, material secreto de la OGPU sobre la situación en el pueblo. En estos materiales yo hacía hincapié en los sentimientos de los kulaks (en relación con las medidas de emergencia) y los hacía pasar por los sentimientos generales de los campesinos en su conjunto. Rykov dijo que ellos, los derechistas,

utilizaban estos materiales como argumentación en su lucha con el Comité Central. En 1928 asistí a una reunión de los derechistas en el piso de Tomsy. Estaban allí los líderes de la Derecha y, creo, Uglanov y Kotov. Se habló en general de la política errónea del Comité Central. No recuerdo exactamente lo que se dijo. También recuerdo una reunión en el piso de Rykov, a la que asistimos, además de Rykov y yo, Vasya Mikhailov y, creo, Nesterov. Me senté con Rykov en el sofá y hablamos de la ruinoso política del Comité Central, sobre todo en materia agrícola. En aquel momento le dije a Rykov que todo aquello era cierto y le remití a los materiales de la OGPU que confirmaban sus conclusiones. En 1929 Bujarin vino a verme a la OGPU y me pidió material sobre la situación en el campo y sobre los levantamientos campesinos. Le di algunos. Cuando me enteré de que Trilliser también le había dado materiales a Bujarin en una ocasión, le expresé a Trilliser mi actitud negativa ante este hecho. En este caso tuve que monopolizar para mí el suministro de documentos a la Derecha, para que dependieran un poco de mí.

Pregunta. Aparte de participar en las reuniones de los líderes de derechas que ha enumerado y suministrarles materiales de la OGPU tendenciosamente seleccionados, ¿qué hizo exactamente para ayudar a la derecha? ¿No les prometió ayuda del aparato de la OGPU?

Respuesta. En ese período de tiempo, 1928 — mediados de 1929, cuando la Derecha libró una lucha abierta contra el Partido, no se me exigió hacer más. La situación fue diferente cuando quedó claro que la Derecha había sido derrotada en la lucha abierta, cuando la táctica de la Derecha adquirió el carácter de una lucha ilegal contra el Partido. También en este caso mi posición tuvo que cambiar. En primer lugar, estuve de acuerdo con Rykov sobre mi secreto especial, sobre el cese de las visitas y reuniones mutuas. En segundo lugar, como se trataba del trabajo ilegal de la derecha, que naturalmente implicaba la represión, mi ayuda a la derecha ya no podía limitarse a la información. El centro de la derecha me encomendó la tarea de proteger a la organización del fracaso total. En una conversación con Rykov sobre este tema, definí mi posición de la siguiente manera: "Tú actúa. Yo no te tocaré. Pero si en algún sitio irrumpe, si me veo obligado a recurrir a la represión, intentaré reducir los casos de la Derecha a grupos locales, no expondré a la organización en su conjunto, especialmente no tocaré el centro de la organización.

Pregunta. ¿Cuándo tuvo esta conversación con Rykov?

Respuesta. No lo recuerdo exactamente. Creo que fue a finales de 1929 o principios de 1930.

Pregunta. Usted ha demostrado que, después de que la organización de derechas recurriera a métodos ilegales de lucha contra el Partido, su papel como miembro de la organización de derechas se hizo más activo y, como había acordado con Rykov, consistía en proteger a la organización del fracaso. ¿Cómo seguiste esta línea traidora en la OGPU-NKVD?

Respuesta. Era difícil para mí mismo proteger la organización de la Derecha del fracaso, en las condiciones de su creciente actividad y transición a la lucha ilegal con el Partido. Tenía claro que si no contaba con mi propio hombre en el aparato de la OGPU, especialmente en el Departamento Secreto, entonces, en contra de mis deseos, la organización de los derechistas podría fracasar. Con este fin, en otoño de 1931 nombré a Molchanov jefe del Departamento Secreto.

Pregunta. ¿Por qué Molchanov?

Respuesta. Por dos razones: 1) Yo sabía de Molchanov, el jefe del departamento provincial de Ivanovo de la GPU, que estaba conectado con la derecha, en particular con Kolotilov, que era entonces secretario del comité provincial de Ivanovo del Partido Comunista de Bolcheviques de Toda la Unión; 2) Molchanov me era leal personalmente, estaba en mis manos, y podía disponer de él con seguridad.

P: ¿Cómo sabía que Molchanov era de derechas?

Respuesta. El propio Molchanov me lo contó, no recuerdo en qué año, si en 1929 o en 1930. Una vez vino de Ivanovo, entró en mi despacho y me dijo que en Ivanovo había un grupo de derechistas, encabezado por Kolotilov, y que Kolotilov mantenía conversaciones con él, específicas con los derechistas, sobre lo incorrecto de la línea del Comité Central, sobre lo ruinoso de tal línea para el país. Molchanov me pidió consejo sobre lo que debía hacer. Por la forma en que me contó las opiniones derechistas de Kolotilov, me pareció que él mismo se situaba en el punto de vista de la derecha, y le pregunté directamente cómo valoraba personalmente la posición de la derecha. Molchanov me dijo francamente que compartía sus puntos de vista.

Pregunta. ¿Cómo explica usted el hecho de que el jefe del departamento provincial de la GPU no tuviera miedo de informarle a usted, el vicepresidente de la OGPU, de sus opiniones contrarrevolucionarias de derechas? ¿Sabía él que usted pertenecía a la derecha?

Respuesta. Para aclarar la razón de su franqueza conmigo, debo contar un episodio que tuvo lugar antes de esta conversación con Molchanov. Hacia 1927 recibí algunos materiales que comprometían a Molchanov. Se trataba de algunos delitos cometidos por él en algún lugar del Cáucaso. Le cité en Ivanovo y le hablé de estos materiales. Al mismo tiempo Molchanov admitió estos pecados en el pasado y, ya en la orden de confesión, habló de otro de sus pecados: atribuirse a sí mismo un rango del partido. Le dije que necesitaba personas leales personalmente, que su destino estaba en mis manos a partir de ahora, pero que si cumplía todas mis instrucciones, no dejaría escapar los materiales sobre él, y podría continuar su trabajo en Ivanovo en el mismo puesto.

Pregunta. Es decir, para decirlo sin rodeos, ¿reclutó a Molchanov basándose en el material comprometedor que tenía y lo reclutó para sus fines criminales y contrarrevolucionarios?

Respuesta. Sí, de hecho lo recluté, y en el momento del reclutamiento aún no sabía exactamente cómo lo utilizaría en el futuro.

Pregunta. ¿Cómo terminó entonces este reclutamiento de Molchanov?

Respuesta. Aceptó de buen grado mi oferta y regresó a Ivanovo. Ahora comprenderá sin duda el motivo de la franqueza de Molchanov y el hecho de que no tuviera miedo de hablarme de sus opiniones derechistas y de su relación con la organización de Derechas de Ivanovo.

Pregunta. ¿Qué instrucciones le dio a Molchanov cuando le informó de su conexión con la Derecha?

Respuesta. Entonces no le dije a Molchanov que yo mismo tenía razón, sino que le sugerí que apoyara en todo en Ivanovo la línea de Kolotilov.

Pregunta. ¿Cómo, después de todo, Molchanov fue nombrado jefe del Departamento Político Secreto?

Respuesta. Permítanme una digresión. Es bien sabido que 1931 estuvo plagado de las mayores dificultades en el país. También es bien sabido que en 1931 aumentó la actividad de todos los elementos contrarrevolucionarios en el país. En el contexto de estas dificultades, se intensificó también el trabajo ilegal de la derecha. Esto lo sabía tanto por los materiales de la OGPU como por los encuentros personales con los dirigentes de la derecha. En 1931 surgió por primera vez la cuestión de un bloque entre la derecha, los trotskistas y los zinovievistas, sobre la base de la lucha por el derrocamiento del poder soviético mediante métodos de terror contra los dirigentes del Partido y mediante

levantamientos de masas. En relación con esto, una vez (fue en el verano de 1931) fui invitado a Bolshevo, a la dacha de Tomsy. Allí encontré también a Thomas (A. P. Smirnov). Tomsy comenzó su conversación con una evaluación general de la situación del país, habló de la política del Comité Central que llevaba al país a la ruina, dijo que nosotros, los derechistas, no teníamos derecho a permanecer en el papel de meros observadores, que el momento exigía que tomáramos medidas activas. Naturalmente, me interesé por los planes y posibilidades reales de lucha, y planteé la cuestión de esta manera. Thomas, que estaba presente, me habló del bloque emergente con los trotskistas y los zinovievistas, habló de la existencia de grupos de organización bastante ramificados en varias ciudades de la Unión y, en general, describió las perspectivas de la lucha con el Partido de forma muy optimista. Debo admitir que en aquel momento estas perspectivas también me fueron pintadas en tonos optimistas.

Pregunta. ¿Por qué fuiste a Tomsy? ¿No habló con Rykov sobre su especial secretismo, excluyendo cualquier reunión con los líderes de la Derecha?

Respuesta. Aquí influyeron dos factores. En primer lugar, las dificultades que atravesaba el país y la posibilidad, según me parecía, de que la derecha llegara al poder. Por lo tanto, tenía que mostrar cierta actividad y subrayar mi solidaridad con ellos. En segundo lugar, mi posición en la OGPU en aquel momento se había tambaleado en cierta medida. Fue durante el periodo de trabajo de Akulov en la OGPU. Me sentí ofendido y busqué ayuda en la derecha.

Pregunta. Aún sin respuesta, ¿cómo se produjo el nombramiento de Molchanov como jefe del SPO?

Respuesta. Fue en esta reunión con Tomsy donde se planteó la cuestión de la necesidad de tomar medidas para asegurar que el trabajo de la Derecha no fracasara, para asegurar que la OGPU les diera una oportunidad plena de dar un giro a sus actividades sobre una base nueva, considerablemente ampliada e intensificada. Se planteó la cuestión de si yo sería capaz de hacerlo. Respondí que era difícil para mí solo, que lo mejor sería poner a su propio hombre al frente del Departamento Secreto. Fue Tomsy o Thomas quien dijo que Molchanov, el jefe del departamento provincial de Ivanovo de la GPU, era conocido por ellos como un derechista, y que sería una buena idea ponerlo al frente del Departamento Secreto. Acepté esta propuesta, y Molchanov fue nombrado jefe del SP OGPU.

Pregunta. ¿Así que el nombramiento de Molchanov como jefe del Departamento Político Secreto tuvo lugar por decisión del centro de la organización de derechas?

Respuesta: Sí, eso es exactamente lo que ocurrió. Técnicamente fue sencillo: cité a Molchanov en Ivanovo, le informé de la decisión de la organización de nombrarle en Moscú jefe del Departamento Secreto, le advertí que sería convocado por Bulanov para negociar sobre este asunto, y que daría su consentimiento sin decir una palabra sobre la conversación conmigo. Y en las reuniones de vicepresidentes, que entonces se celebraban en el despacho de Menzhinsky, presenté la candidatura de Molchanov para el puesto de jefe del Departamento Secreto. La candidatura de Molchanov no encontró objeciones y fue nombrado.

Pregunta. ¿De ahí también que Molchanov supiera que había sido nombrado jefe de la OGPU del SPO por decisión del centro-derecha?

Respuesta: Sí, se lo conté. Más tarde, conspiré con Molchanov sobre la táctica de nuestro trabajo en la OGPU.

Pregunta. ¿Sobre las tácticas de traición?

Respuesta: Sí. Sobre la táctica que consistía en encubrir las actividades contrarrevolucionarias de la derecha, de los trotskistas y de los zinovievistas. Creo que no es necesario enumerar aquí todos los hechos relacionados con mi línea traicionera y la de Molchanov; ahora son conocidos por todo el Partido, y uno difícilmente puede recordarlos todos. Se sabe, por supuesto, que si no hubiera sido por nuestro traicionero trabajo en la NKVD, los centros de los zinovievistas, trotskistas y derechistas habrían sido descubiertos en el período de su creación —en 1931-32. Los materiales de los agentes sobre sus actividades contrarrevolucionarias llegaron de todas partes de la Unión Soviética en todos los años. Golpeamos a estas organizaciones sólo cuando un mayor encubrimiento amenazaba con provocar nuestro propio fracaso. Tal fue el caso del grupo de Ryutinskaya, que nos vimos obligados a liquidar porque los materiales llegaron al Comité Central; tal fue el caso de la "escuela" de Bujarin, cuya liquidación comenzó en Novosibirsk y cuyo caso llevamos a Moscú sólo para envolverlo aquí; tal fue el caso del grupo trotskista de I. N. Smirnov, y al final continuó incluso después del asesinato de Kirov. Hay que admitir que incluso en tales casos, cuando fuimos a la liquidación forzosa de grupos individuales de organizaciones que habían fracasado, como derechistas, así como los trotskistas y los zinovievistas, yo y Molchanov, siguiendo mis instrucciones, tomamos todas las medidas para presentar a estos grupos como organizaciones locales, y sobre todo tratamos de ocultar los centros activos de las organizaciones.

Pregunta. Volvamos al sistema de su trabajo traicionero y a los hechos individuales. Usted ha admitido más arriba que si no hubiera sido por su papel traidor y el de Molchanov en la OGPU-NKVD, los centros de la organización de los derechistas, trotskistas y zinovievistas, o mejor dicho, los centros del bloque de estas organizaciones, ¿podrían haber sido liquidados a tiempo?

Respuesta. Sí, eso es indudablemente cierto.

Pregunta. Entonces, ¿el asesinato del camarada Kirov podría haberse evitado?

Respuesta. Absolutamente.

Pregunta. ¿Y no lo hiciste?

Respuesta. No.

Pregunta. ¿Así que es cómplice de este atroz asesinato?

Respuesta. No, no puedo admitirlo.

Pregunta. ¿Tenía material sobre centros terroristas activos?

Respuesta. Eran.

Pregunta. ¿Kirov fue asesinado por ellos?

Respuesta. Imi.

Pregunta. ¿Cubrió usted las actividades de estas organizaciones terroristas?

Respuesta. Colchas.

Pregunta. ¿Cómo se atreve a negar su complicidad en el asesinato del camarada Kirov?

Respuesta. No fui cómplice de este asesinato, pero sin duda debo responder por no haber impedido el asesinato del camarada Kirov.

Pregunta. ¿A pesar de haber tenido todas las oportunidades para evitar este asesinato?

Respuesta. Sí.

Pregunta. Usted era miembro de la organización Derecha, y en la época del asesinato de Kirov también era miembro de un bloque de organizaciones terroristas. ¿Encubrió conscientemente la preparación del asesinato del camarada Kirov?

Respuesta. Usted debe comprender que mis planes personales como Comisario del Pueblo para Asuntos Internos no podían incluir actos tan inconexos como el asesinato del camarada Kirov. Era muy consciente de que tales actos podían

conducir, si no a mi completo fracaso como participante en la organización de la Derecha, sí en todo caso... a mi plena responsabilidad como Comisario encargado de la seguridad del gobierno. Aquí no podía salir otra cosa que una pérdida para mí personalmente, y justo en este período mis planes personales iban bastante lejos y no coincidían del todo con los del bloque.

Pregunta. ¿Cuáles eran esos planes personales tuyos?

Respuesta. En 1932 se formó finalmente el bloque de trotskistas, zinovievistas y derechistas. Juntos, en mi opinión, representaban una fuerza impresionante. Entre la organización de derechas se estaba gestando la idea de un golpe de palacio. Yo personalmente no estaba al corriente de estos planes de la derecha. Y tenía claro por qué: si se trataba de un golpe de Estado, podían prescindir de mí. La seguridad del Kremlin no estaba en mis manos en aquel momento. Me parecía que si conseguían llegar al poder, podrían prescindir de mí. Siempre me tuvieron cierta desconfianza, y yo mismo no confiaba especialmente en ellos. Al mismo tiempo, era obvio para mí, el vicepresidente de la OGPU, que disponía de amplia información, que el equilibrio de fuerzas en el país no era tal que se pudiera contar con el éxito completo de la conspiración contra el poder soviético entonces, en 1932-1933. Pero en el futuro la agresividad de los conspiradores crecía en proporción directa a las victorias del Partido. No se excluía la posibilidad de su éxito. Y así, para que no me tomaran el pelo, llegué a la conclusión de que era necesario asegurarme contra el éxito de la conspiración de la derecha y de los trotskistas y hacer que me consideraran como una fuerza real. Y entonces empecé a organizar una conspiración paralela contra el poder soviético en el aparato de la OGPU-NKVD.

Pregunta. ¿Romper con la derecha?

Respuesta. Cómo decir, tanto sí como no. Sí, porque oculté estos planes a la derecha; no, porque seguí ayudándoles. Aquí se puso de manifiesto la dualidad de mi posición, que ha sido un hilo rojo en toda mi actividad política.

Pregunta. ¿Qué dualidad existe? ¿De qué dualidad está hablando? Usted era un enemigo del poder soviético, un traidor dentro del Partido.

Respuesta. Me refiero a la ambivalencia de mi propia posición en la organización de la derecha. Ya he dicho más arriba que temía que, una vez en el poder, simplemente me echaran, y por eso organicé una conspiración paralela.

Pregunta. Usted dice que creó una conspiración contra el poder soviético dentro del aparato de la OGPU-NKVD. Por lo tanto, ¿tenía cómplices entre los chekistas?

Respuesta. Por supuesto que sí.

Pregunta. ¿A quién?

Respuesta. Ya le he hablado de Molchanov; fue reclutado por mí hace mucho tiempo. Aparte de él, los participantes en la conspiración contra el poder soviético organizada por mí fueron:

1. Prokofiev — Comisario Adjunto del Pueblo para Asuntos Internos.
2. Pauker es el jefe de operaciones.
3. Volovich — Jefe Adjunto del Departamento de Operaciones.
4. Gai — Jefe del Departamento Especial.
5. Bulanov — secretario del NKVD.
6. Shanin — Jefe del Departamento de Transporte.
7. Ostrovsky — jefe del departamento administrativo y económico.

Pregunta. ¿Ya está?

Respuesta. Como participantes directos en la conspiración, todos ellos. Todos ellos estaban al corriente de los planes y objetivos de la conspiración y realizaron, siguiendo mis instrucciones, tareas relacionadas con la preparación de la conspiración. Además de los enumerados anteriormente, hubo otras personas personalmente leales a mí que llevaron a cabo algunas de mis tareas delictivas, pero que no estaban al tanto del plan de la conspiración.

Pregunta. Quiénes son estas personas, nómbralas.

Respuesta. Estos incluyen:

1. Lurie — jefe del departamento de ingeniería y construcción del NKVD.
2. Ivanov — subsecretario del NKVD.
3. Vinetsky es miembro del departamento operativo.
4. Pakaln — jefe del departamento de administración del NKVD.
5. Chertok — comienzo de ECO.
6. Pogrebinsky — jefe de la UNKVD en la región de Gorky.

Pregunta. Usted oculta a los participantes en su conspiración contra el poder soviético. No los delata a todos.

Respuesta. ¿Qué sentido tiene que esconda ahora a los conspiradores individuales? Ya no me sirven para nada. Tal vez haya omitido de mi memoria a algunas personas que no estaban al tanto del plan de la conspiración, pero que de un modo u otro estaban incluidas en mis cálculos, en caso de que se cumpliera en la práctica la conspiración. Ahora no puedo recordarlos. Pido permiso para volver a esta cuestión en el próximo interrogatorio; me esforzaré por recordar para entonces.

Pregunta. Usted encabezó una conspiración contrarrevolucionaria contra el Estado soviético, contemplando y preparando realmente la toma del poder en sus propias manos. No puede ser que usted se limitara sólo a la composición de los participantes en la conspiración que ha nombrado. Exigimos la extradición de todos sus cómplices.

Respuesta. Yo era, en efecto, el organizador de la conspiración contra el poder soviético, y precisamente porque la preparaba realmente, no podía acudir a la implicación en este asunto criminal de una amplia gama de participantes en la conspiración. Después de todo, yo era un chekista.....

Pregunta. ¡Eras un traidor, no un chekista!

Respuesta. ...Un traidor, pero en las filas chekistas. Me di cuenta y temí el fracaso más que nadie.

Pregunta. ¿Cómo hizo para reclutar al menos a ese pequeño, comparativamente hablando, número de hombres chekistas que ha nombrado?

Respuesta. El reclutamiento de cada uno de ellos tiene su propia historia, fue cuidadosamente preparado, y sólo hablaría con franqueza cuando mis posibilidades de éxito fueran seguras. Usted vio esto en el ejemplo del reclutamiento de Molchanov.

Pregunta. ¿Cómo fueron reclutados exactamente sus co-conspiradores?

Respuesta. Aquí debo decir unas palabras sobre el sistema de educación de los trabajadores de la OGPU-NKVD que estaban en contacto directo conmigo, que llevé a cabo durante muchos años. Consistía, en primer lugar, en el hecho de que subordinaba a la gente a mi influencia personal. Como jefe de personal, logré hacer esto con respecto a la mayoría de ellos. Una vez conseguido esto, pasé a otra etapa: inculqué en la gente el distanciamiento del Partido, cultivé en sus mentes la idea de que la inteligencia estatal debía desempeñar en política un papel independiente del gobierno y del Partido. Me referí a la experiencia de los países burgueses y demostré que los gobiernos de estos países cambian, mientras

que la inteligencia permanece invariable en todo momento. Es comprensible que no siempre lo dijera directamente y no a todo el mundo, pero a menudo lo decía de forma velada. Las llamadas tradiciones chekistas, a las que di un carácter antipartidista, me sirvieron de tapadera para estos propósitos. La referencia a ellas, o más bien la especulación sobre las mismas, me servía como garantía adicional contra la posibilidad de fracasar, pues la casta era parte integrante de esas notorias tradiciones. Yo tenía un dicho: "Que no entre polvo en casa". Estas eran las condiciones generales que yo mismo había establecido y que favorecían mis objetivos conspirativos, en primer lugar, los objetivos de reclutar gente dentro del aparato de la OGPU-NKVD en estas condiciones.

Pregunta. Pero usted debe haber reclutado gente para la conspiración individualmente y con fines específicos. De eso no ha dicho nada.

Respuesta. Permítanme llegar a esto. Al reclutar individualmente, partí en primer lugar del hecho de que los departamentos dirigentes de la OGPU-NKVD debían estar dirigidos por personas que me fueran leales, que fueran necesarias para la ejecución práctica y que me aseguraran contra el fracaso.

1. Molchanov. Era el jefe del Departamento Político Secreto. Ya le he dicho cómo estaba involucrado en la conspiración. Me aseguró contra un posible fracaso por el hecho de que, siguiendo mis instrucciones, ralentizó el descubrimiento de la organización de derechas, "extinguió" los fracasos individuales de esta organización y me informó sobre las actividades de los trotskistas, los zinovievistas y los derechistas. Sobre la base de sus informes yo seguía siempre de cerca el aumento o el debilitamiento de su actividad y, en relación con ello, elaboraba también mis planes.

2. Prokofiev. Era mi ayudante. Era un hombre cercano a mí. Le había estado observando durante mucho tiempo. Sabía que era un hombre profundamente antipartido. Una vez fue trotskista. En las conversaciones con él sobre temas políticos generales, siempre estaba de acuerdo con mis críticas, que eran prudentes. Lo recluté cuando él, después de su trabajo en el RCT, volvía a los órganos de la OGPU, creo que fue en 1932. Poco a poco se fue iniciando en todo. Tenía su propia gente, a la que yo mismo recluté.

3. Pauker. Su contratación era, por supuesto, de suma importancia. Era el jefe de personal de Operod. Se encargaba directamente de vigilar a los miembros del gobierno. Sobre él, en caso de cumplimiento concreto de la conspiración, recaía el trabajo principal: asegurar la detención de los miembros del Gobierno. Era la persona más cercana a mí y la más leal.

4. Gaius. Era el jefe de la División Especial. Un hombre completamente degenerado y criminal. Sifilítico. Era cercano a Prokofiev y fue reclutado por su consejo. Me ayudó a ocultar los rastros de las actividades de espionaje de algunos trabajadores de la OGPU-NKVD, de los que hablaré más adelante. En el plan de la conspiración se le asignó la función de vigilar y servir de enlace con los militares del Ejército Rojo, para seleccionar entre sus filas a personas que pudieran ser utilizadas con fines conspirativos. Podía cumplirlo fácilmente porque, como jefe del Departamento Especial, conocía los estados de ánimo de los distintos militares. Finalmente fue reclutado en 1934 (o a principios de 1935). Fue introducido en mis planes y llevó a cabo mis encargos.

5. Volovich. Subjefe del Departamento Operativo. Lo recluté de la siguiente manera. En 1931, Volovitch, que entonces era jefe del Departamento INO (antes había sido nuestro residente en Francia), vino a mi despacho y me dijo que había sido reclutado por la inteligencia alemana. En aquel momento me dijo que todavía no había hecho nada para ellos. Le advertí que cubriría este acto traicionero suyo si en adelante cumplía todos mis encargos. Volovitch aceptó. Posteriormente fue transferido a la oficina de Pauker y allí se encargó de la tecnología. Lo utilicé para organizar para mí la posibilidad de espiar las conversaciones telefónicas del gobierno. Y más tarde utilicé a Volovich mucho más ampliamente en misiones especiales.

6. Bulanov. Lo tenía encargado de encargos especialmente secretos. Él guardaba mi fondo ilegal de divisas, que yo había creado con el fin de financiar mis actividades contrarrevolucionarias, para "comprar" a la gente que necesitaba. Bulanov era mi persona de mayor confianza, conocía todos mis planes y, además, me ayudaba en mis asuntos puramente criminales.

7. Shanin. Fue reclutado personalmente por mí cuando aún era mi secretario privado. Mi fondo monetario se guardó primero con él. Posteriormente le puse al corriente de mis planes conspirativos.

8. Ostrovsky. Lo recluté alrededor de 1934. Lo atrapé en algunos casos criminales, y lo involucré en mis propios casos criminales. Llevó a cabo algunos de mis encargos, de enlace con la gente adecuada y en mis casos criminales.

Pregunta. Varias de las cuestiones que ha mencionado requieren aclaraciones y detalles. Volveremos sobre ellas más adelante. Ahora nos interesan sus planes para la conspiración. ¿Cómo preveía exactamente su realización?

Respuesta. Había varias opciones. Una de ellas era que cuando la organización de la Derecha, junto con el bloque de trotskistas y zinovievistas, estuviera

dispuesta a tomar el poder, me lo hicieran saber y yo lo llevaría a cabo técnicamente. Para ello estaba previsto arrestar por mis fuerzas a los miembros del Gobierno soviético y a los dirigentes del Partido y crear un nuevo gobierno a partir de la composición de los conspiradores, predominantemente de derechas. En 1935 esto era bastante realista: la seguridad del Kremlin y su guarnición estaban en mis manos y podía hacerlo. Tomé las medidas adecuadas en este sentido.

Pregunta. ¿De qué iban?

Respuesta. Di instrucciones a Pauker para que acercara a mí al personal de mando de la guarnición del Kremlin. Yo mismo convoqué a varios comandantes. Como el comandante del Kremlin era Tkalun, no nuestro hombre, nombrado por el Comisariado del Pueblo para la Defensa, traté también de acercarlo a mí. Con respecto a él, Pauker también tenía instrucciones de prepararlo, de domesticarlo para nosotros. Y Pauker lo hizo, aunque no muy hábilmente, porque a menudo tenían enfrentamientos. Si no se hubiera reclutado a Tkalun, habría sido fácil localizarlo y eliminarlo en el momento oportuno.

Pregunta. ¿Ha sido reclutado Tkalun?

Respuesta. No. Pero iba más allá. Además de las medidas mencionadas en relación con la guarnición del Kremlin, ordené a Pauker que seleccionara a 20-30 personas especialmente leales a él y a mí del Departamento Operativo, para entrenarlas en agilidad y en fuerza, sin introducirlas en el curso de la acción, para mantenerlas en reserva.

Pregunta. ¿Con qué propósito?

Respuesta. Tenía en mente utilizarlos en el momento de ejecutar el golpe, para la detención directa de miembros del gobierno. Pauker me informó de que había seleccionado parcialmente a esas personas y que estaba trabajando con ellas.

Pregunta. ¿Quiénes son estas personas? Nómbralas.

Respuesta. No conozco personalmente sus apellidos. Eso habría que preguntárselo a Pauker. Sólo quiero advertirle de que estas personas no tienen ni idea de los objetivos y tareas que se les pueden haber planteado. En cualquier caso, Pauker no me dijo que él les hubiera iniciado en ello.

Pregunta. Usted declaró que tenía varias opciones para llevar a cabo la conspiración. Hasta ahora ha nombrado una de ellas. ¿Cuáles son las otras opciones?

Respuesta. Otra variante, menos clara, que resultó de la derrota inicial del bloque trotskista-zinovievista y de los derechistas, tras el asesinato de Kirov. El asesinato de Kirov, cuya preparación concreta yo desconocía, me causó una natural desconfianza en el Comité Central. Fui puesto bajo el control de Yezhov, que me presionó y exigió la derrota completa de la organización de trotskistas, zinovievistas y derechistas. Yo tenía miedo de seguirle la corriente, en primer lugar, porque no quería privarme de una amplia base para llevar a cabo la conspiración y, en segundo lugar, porque temía en este sentido mi propio fracaso. Todo lo que yo y mis cómplices (Molchanov en primer lugar) pudimos hacer para retrasar la liquidación de estas organizaciones, lo hicimos. Pero fracasó, Yezhov siguió adelante y nos vimos obligados a dar más vueltas al asunto, a seguir liquidando. Era el período de 1935-1936, cuando la perspectiva del peligro militar era muy real y cercana. Por lo tanto, la segunda variante de nuestra conspiración estaba relacionada con estas perspectivas de la proximidad de la guerra.

Pregunta. ¿Cuál era exactamente su segunda opción para tomar el poder en caso de guerra?

Respuesta. Mientras que en la primera variante se trataba de llevar a cabo la conspiración junto con la Derecha y por iniciativa de ésta, la segunda variante, como ya he mostrado, fue causada por la derrota real de las fuerzas del bloque trotskista, zinovievista y derechista bajo la presión del Comité Central, que así cayó fuera de mi juego, y aquí es donde tuvo lugar mi reorientación hacia los alemanes como fuerza real. Me parecía que en caso de guerra entre la URSS y Alemania y Japón, el gobierno soviético tendría que enfrentarse no sólo a la fuerza militar de sus adversarios, sino también a levantamientos campesinos en la retaguardia. En este contexto, las organizaciones contrarrevolucionarias, y sobre todo los trotskistas, zinovievistas y derechistas, se volverían más activas. La derrota de la URSS en la guerra me parecía posible. Y la derrota implicaría invariablemente un cambio de gobierno, cuya composición sería dictada por los vencedores, en este caso Alemania. Por eso, deseando asegurarme y desempeñar un cierto papel en el futuro gobierno, tuve en mente establecer contacto con los círculos gubernamentales alemanes.

Pregunta. ¿No sólo pensabas contactar, sino que ya habías contactado?

Respuesta. No, no tenía conexiones personales con los alemanes, pero es posible que los alemanes conocieran mis planes.

P: ¿Por dónde?

Respuesta. A través de Volovich, que está conectado con la inteligencia alemana. Además, Radek me insinuó la necesidad de orientarme hacia los alemanes.

Pregunta. ¿Cuándo y dónde habló con Radek sobre este asunto?

Respuesta. Vino a verme en el verano de 1936.

Pregunta. ¿Por qué vino a verte?

Respuesta. Radek vino a verme en el momento en que se estaba dando un giro a la operación contra los trotskistas y me preguntó hasta dónde llegaría en la liquidación de la organización. Le dije a Radek que la situación era tal que tendría que llegar lejos, tal vez incluso hasta la liquidación total, y que yo no podía ayudar de ninguna manera, ya que estaba bajo el estricto control de Yezhov.

Pregunta. ¿Qué explica esta visita de Radek a usted? ¿Había estado asociado con él antes?

Respuesta. No. Yo no tenía ningún vínculo personal con Radek, su papel en la organización trotskista me era conocido, por supuesto, pero me preguntaba cómo Radek conocía mi papel. Mi perplejidad fue disipada por el propio Radek, diciendo que había llegado a mí de Bujarin.

Pregunta. ¿Qué te dijo Radek sobre sus conexiones con los alemanes?

Respuesta. Me dijo que la situación ahora era tal que había que orientarse hacia los alemanes y que él estaba conectado personalmente con los círculos del gobierno alemán. Incluso me dio los nombres de las personas con las que estaba relacionado.

Pregunta. ¿Qué personas te nombró?

Respuesta. Ahora no recuerdo esos apellidos.

P: ¿Y por qué le dijo eso Radek?

Respuesta. A decir verdad, yo mismo no me di cuenta, pero tuve la impresión de que Radek quería subrayar lo importante que era conservarle personalmente, ya que tenía en sus manos conexiones con los círculos gubernamentales alemanes. Esta impresión se vio reforzada por el hecho de que Radek, al despedirse de mí. Me dijo que si necesitaba su ayuda, siempre estaba disponible. Ése fue el final de la conversación.

Pregunta. ¿Fue eso lo único a lo que se limitó su conversación con Radek?

Respuesta. Sí, sólo eso. Fue una conversación breve, porque en aquel momento el propio encuentro con Radek estaba cargado de posibilidades de fracaso para mí.

Pregunta. Todavía no está claro, sin embargo, ¿cómo se le ocurrió exactamente ejercer la opción de la conspiración en caso de guerra y en relación con los alemanes?

Respuesta. No tenía un plan específicamente elaborado, pero supuse en esta opción entrar en contacto con los círculos gubernamentales alemanes, que proporcionarían ayuda directa en la puesta en práctica de la conspiración. No tuve tiempo de contactar personalmente con los alemanes, porque en septiembre me suspendieron de mi trabajo en el Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos.

Pregunta. Después de dejar el NKVD, sus actividades traidoras y traidoras no cambiaron. Usted continuó dirigiendo activamente la conspiración y tomó medidas para encubrir las huellas de sus crímenes en el NKVD.

Respuesta. Sí, es cierto. Dejar el NKVD fue una sorpresa para mí y mis cómplices. Había un peligro real de que se descubrieran mis crímenes, especialmente desde que Yezhov fue nombrado Comisario de Comisarios del Pueblo, un hombre al que siempre temí. La situación era extremadamente desfavorable para mí. Era demasiado tarde para hablar o siquiera pensar en abandonar la conspiración, había ido demasiado lejos. También preveía que la autoridad, el poder y la influencia, es decir, todas las cosas con las que había frenado el fracaso del círculo cerrado de criminales, desaparecerían rápidamente tras mi destitución del cargo de Comisario de Asuntos Internos. El fracaso era muy real. Mis cómplices acudían a mí confusos y me preguntaban: "¿Qué hacer? ¿Qué hacer?" Les dije: "Quedaos donde estáis, os necesitaré aquí."

Todos mis pensamientos estaban dirigidos a salvar mi propio pellejo. Mis hombres seguían en la NKVD. Mi regreso al NKVD sería mi salvación. Eso era imposible bajo Yezhov. Pedí quedarme en el sistema del NKVD en cualquier puesto, pero me lo negaron. No podía contar con que se ocultarían las huellas de mis crímenes. Así que decidí eliminar a Yezhov, matarlo.

P: ¿Y empezó a preparar el asesinato?

La respuesta es sí.

Pregunta. ¿Asesinato de Nikolai Ivanovich Yezhov, Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión, Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión?!

Respuesta. Sí, fui a por ello. No tenía otra salida. Esperaba que matando a Yezhov, si no me devolvían al NKVD, me aseguraría de no fracasar.

Pregunta. ¿Cómo preparó este crimen atroz?

Respuesta. Hice los preparativos para el asesinato de Yezhov en dos líneas. Le di a Volovich la tarea de preparar un acto terrorista, y le di la misma tarea a L. Ivanov.

Pregunta. ¿Cuándo les diste estas tareas?

Respuesta. Encargué a Volovitch la tarea en los últimos días de septiembre de 1936, antes de mi partida de vacaciones. Tuvimos una conversación en mi despacho del NKVD el día en que Volovich, por orden mía, retiraba el equipo de escucha de los teléfonos. Le dije a Volovitch: "Piensa en la posibilidad de eliminar a Yezhov, contacta con Prokofiev para ello, ya que me voy de vacaciones". Me contestó que lo estudiaría. A Ivanov, tras mi regreso de vacaciones, le dije lo mismo que a Volovich, es decir, que había que destituir a Yezhov. La conversación tuvo lugar en mi despacho de la Comisaría del Pueblo para Comunicaciones. Ivanov dio su consentimiento. Le sugerí que se pusiera en contacto con los Bulanov y con mi mensajero Savolainen, a quien creía posible utilizar para el atentado terrorista, ya que este hombre, que me había servido durante unos veinte años, me era infinitamente leal y cumplía ciegamente cualquiera de mis órdenes. Al mismo tiempo, Ivanov propuso utilizar para el acto terrorista un método de envenenamiento de la oficina de Yezhov con un potente veneno. Dijo que tenía un veneno de ese tipo, muy conveniente para envenenar la oficina, porque no tenía olor, actuaba lenta pero letalmente, sin dejar rastros de envenenamiento. Yo aprobé este método porque era el más seguro desde el punto de vista de las posibilidades de fracaso.

Pregunta. ¿Le han informado sobre los avances en la preparación del acto terrorista?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿Cómo se realizaron estos preparativos? ¿Quiénes eran los autores previstos del atentado terrorista?

Respuesta. Después de mi llegada de permiso, recibí información de Prokofiev sobre el progreso de mi misión con Volovitch. Prokofiev me dijo que Volovitch estaba trabajando con algún pariente de N. I. Yezhov y pretendía inducirle a matar a Yezhov. Aprobé este candidato, ya que daría al asesinato un carácter personal, familiar.

Pregunta. ¿Le informó Ivanov de cómo iban sus preparativos para un acto terrorista?

Respuesta. Una vez le pregunté cómo iban los preparativos. Me contestó que todo iba bien, que estaba en contacto con Bulanov y Savolainen, y que estaban trabajando allí.

El acta consta de mis palabras correctamente, las he leído. G. Yagoda

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F. N-13614. T. 2. Л. 57-88.

Gai M. I. (1898-1937), bolchevique desde 1919. En los organismos de seguridad del Estado desde 1922. Desde diciembre de 1932 — Jefe Adjunto del Departamento Especial de la OGPU, desde el 1 de junio de 1933 — Jefe del Departamento Especial de la OGPU. En noviembre de 1936 fue nombrado Jefe del UNKVD de la región de Siberia Oriental. Comisario de Seguridad del Estado de 2º rango. Detenido el 13 de abril de 1937, acusado de participación en una conspiración antisoviética en el NKVD. Fusilado el 19 de junio de 1937. Rehabilitación denegada.

Molchanov G. A. (1897-1937), bolchevique desde 1917. En la Cheka desde 1919. En noviembre de 1931 — Jefe del Departamento de Operaciones Secretas de la OGPU, luego NKVD. En noviembre de 1936 fue nombrado Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de Bielorrusia. Detenido el 7 de marzo de 1937 como "miembro de la organización de derechas", fusilado el 9 de octubre de 1937. En 1996, la acusación de Molchanov de "traición a la patria" y "sabotaje" fue rechazada por la Fiscalía Militar Principal de Rusia por falta de corpus delicti. Su participación en las represiones masivas fue calificada de abuso de funciones y abuso de poder en presencia de circunstancias especialmente agravantes.

Pauker K.V. (1893-1937), bolchevique desde 1917. En la Cheka desde 1920. Desde julio de 1934, Jefe del Departamento Operativo de la GUGB NKVD de la URSS, desde 1936 — Jefe de Seguridad de la GUGB NKVD de la URSS. Detenido el 15 de abril de 1937, acusado de "espionaje" y participación en una conspiración antisoviética en el NKVD bajo la dirección de Yagoda. Fusilado el 14 de agosto de 1937. Rehabilitación denegada.

Prokofiev G. E. (1895-1937), bolchevique desde 1919. En la Cheka desde 1920. Desde noviembre de 1932, Vicepresidente de la OGPU; desde el 10 de julio de 1934, Vicecomisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS; en 1936,

Vicecomisario del Pueblo para Comunicaciones de la URSS. Detenido el 12 de abril de 1937, acusado de participar en una conspiración antisoviética en el NKVD. Fusilado el 14 de agosto de 1937. Rehabilitación denegada.

Trilisser (Moskvin) M. A. (1883-1940), bolchevique desde 1901. En los servicios de seguridad desde 1924. En 1926-1930 — Vicepresidente de la OGPU, en 1930-1934 — Vicecomisario del Pueblo de la RSFSR. Miembro del Comité Ejecutivo Central de toda Rusia. Detenido el 23 de noviembre de 1938 acusado de conspiración antisoviética en el NKVD. Fusilado el 1 de febrero de 1940. Rehabilitado en 1956.

Chershok I. I. (1902-1937), bolchevique desde 1919. En la Cheka desde 1921. Fue jefe del departamento de Economía de la OGPU. El 16 de abril de 1937 se suicidó arrojándose por una ventana.

Shanin A. M. (1894-1937), bolchevique desde 1918. En la Cheka desde 1920. En 1933-1934 fue jefe adjunto del Comité Económico y Social.

Jefe de la Dirección de la OGPU, desde 1935 — Jefe del Departamento de Transportes del GUGB del NKVD de la URSS. Comisario de Seguridad del Estado de 2º rango. Detenido el 22 de abril de 1937, acusado de participación en una conspiración antisoviética en el NKVD. Fusilado el 14 de agosto de 1937. Rehabilitación denegada.

Protocolo del interrogatorio nº 4 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 4 de mayo de 1937

Pregunta. Después de su interrogatorio por el Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión, camarada N. I. Yezhov, y después de los enfrentamientos con Pauker y Volovich, usted declaró que daría testimonio completo y exhaustivo sobre sus actividades traidoras y, en primer lugar, delataría a sus cómplices. Así comenzaremos hoy su interrogatorio.

Respuesta. Ya he demostrado que el primer implicado en la conspiración fue Molchanov. Esto se debe a que llegó a la OGPU-NKVD ya como miembro de la organización de derechas y, como usted ya sabe, su nombramiento como jefe del SPO se hizo sobre la base de una resolución del centro de la organización de derechas. También he mostrado el papel de Molchanov como participante en la conspiración. Consistía principalmente en que, como jefe del SPO, mientras creaba la apariencia de una lucha con los derechistas y los trotskistas, en realidad, era para desviar los golpes de ellos y darles la oportunidad de actuar.

Es sabido que todos los casos de la derecha, trotskistas y zinovievistas se concentraban en el primer departamento de la División Política Secreta. Por lo tanto, hablamos repetidamente con Molchanov sobre la candidatura del jefe del primer departamento. Cuando Molchanov llegó al SPO, el jefe del primer departamento era Rutkovsky. Nuestro Rutkovsky no estaba implicado en la conspiración, pero siguió siendo jefe del primer departamento durante varios años, creo que hasta finales de 1934. Esto se debe a que Rutkovsky era un chekista cooperativo, sobre él, tal vez, pueda decirse que era un oportunista en el trabajo chekista. Desconfiaba de los materiales de la agencia y de las señales sobre intenciones y acciones agresivas de trotskistas, zinovievistas y derechistas, por lo que no interfería con nosotros y siguió siendo jefe del primer departamento.

Pero de alguna manera sucedió que Rutkovsky tuvo que dejar el primer departamento, ahora no recuerdo las razones. Surgió la cuestión de otro jefe del primer departamento. Molchanov me sugirió entonces la candidatura de Petrovsky, a quien describió como un chekista de poca iniciativa e intimidado. Pregunté a Molchanov si en el futuro podía contar con la participación de Petrovsky en la conspiración. Molchanov contestó negativamente, diciendo que Petrovsky no era una persona adecuada para participar en la conspiración, que no se prestaría a ello, pero que como jefe del primer departamento sería tolerable, porque haría todo lo que se le ordenara sin ser criticado. Para entonces, verano u otoño de 1934, estábamos satisfechos con tal candidato.

Pero la cuestión pasó a ser diferente a finales de 1935, cuando el Comité Central me exigió que diera marcha atrás con los trotskistas, los zinovievistas y los derechistas. Al mismo tiempo, era peligroso dejar el puesto de Petrovsky en el primer departamento. Y fue entonces cuando, con mi consentimiento, las personas que él había traído como co-conspiradores fueron puestas en el primer departamento.

Pregunta. ¿Cuál?

Respuesta. Me refiero a Stein y Grigoriev. El primero fue nombrado jefe del departamento, y el segundo su adjunto.

Pregunta. ¿Cómo sabes que estaban involucrados en la conspiración?

Respuesta. Molchanov me lo dijo. Dijo que Stein era un participante directo en la conspiración, a quien había metido en el curso de todos nuestros asuntos, que era nuestro hombre que sin duda cumpliría todo lo que se requiriera de él. Menos claramente habló de Grigoriev. Por lo que recuerdo, se dijo de Grigoriev que él, Molchanov, estaba personalmente dedicado a él, Molchanov, y que cumpliría sin

vacilar todas sus tareas, incluidas las criminales. No puedo asegurar si Molchanov lo introdujo en la conspiración.

En el futuro, tanto Stein como Grigoriev llevaron a cabo un trabajo traicionero para lubricar y cercenar el caso del bloque trotskista-zinovievista. Siguiendo nuestras instrucciones directas, ocultaron en la investigación del primer centro del bloque todos los avances sobre el ala derecha, llevaron todo hasta el punto de que la investigación se restringió primero sobre el pequeño grupo de SHEMELEV y TRUSOV, y luego, cuando fue posible, ocultaron en la investigación el programa del bloque. Hubo un intento de acabar con la derrota del bloque en el primer juicio, pero esto también fracasó, Yezhov seguía presionándome.

Pregunta. Así que dos personas, Stein y Grigoriev, fueron reclutados e involucrados en el SPO por Molchanov. ¿Sabe esto por el propio Molchanov? ¿Usted personalmente no reclutó a nadie más en el SPO?

Respuesta. *Respuesta.* No, no lo hizo. Pero Molchanov tenía otra persona reclutada allí, que era el parttorgista Timofeev. Molchanov mismo lo involucró en la conspiración, hasta qué punto lo inició en todos los asuntos de la conspiración, no puedo decirlo. Timofeev era un hombre totalmente entregado a Molchanov, y cuando un día le llamé y le pregunté, para ponerle a prueba, si Molchanov le ayudaba en el trabajo del Partido, Timofeev, que debía de haberse dado cuenta de lo que yo decía, me dijo que trabajaba en pleno contacto con Molchanov. Hay que decir que Molchanov reclutaba gente para la dirección del Partido en el SPO según el mismo principio que el jefe de la primera rama: o inactivos y obedientes, o reclutados por él. Ese era su sistema. No conozco a más personas en la SPO que estuvieran implicadas en nuestras actividades criminales. Guy también tenía gente en la Rama Especial.

Pregunta. ¿Quiénes? ¿Nómbralos?

Respuesta. En primer lugar, Boguslavsky. Guy me dijo de él que estaba involucrado en la conspiración y que estaba llevando a cabo varias de sus tareas relacionadas con la conspiración. Luego Umansky. Guy me dijo que Umansky era un espía alemán, y sobre esto Guy lo reclutó para la conspiración. Luego utilicé a Umansky para mis propios fines. Sobre esto hablaré más adelante. Ilk. No recuerdo exactamente en base a qué datos, pero tuve la impresión de que él también era un espía alemán. Se lo mencioné a Guy y le recomendé que lo investigara cuidadosamente y, si era posible, lo reclutara. Si Guy lo hizo, no lo sé. Eso es todo para el Departamento Especial.

Pregunta. ¿Qué pasa con otros departamentos?

Respuesta. Pauker y Volovich tenían a Kolchin, el jefe del departamento Operod, como su hombre. Llevaba a cabo sus tareas criminales. Si estaba al tanto de los asuntos de nuestra conspiración, no lo sé con seguridad. Deberíamos preguntarle a Pauker sobre su secretario Eichmann. Algo me dijo de él en cuanto a nuestros asuntos, pero qué exactamente, no lo recuerdo ahora. Me equivoqué en mi anterior interrogatorio sobre Pogrebinsky, que no estaba involucrado en la conspiración. Pogrebinsky fue informado por mí de los planes de la conspiración, los compartió y fue un participante directo en nuestra conspiración.

Pregunta. ¿Cuándo y dónde fue reclutado Pogrebinsky?

Respuesta. Pogrebinsky fue una persona leal conmigo durante varios años, y hablé con él con bastante franqueza. Finalmente fue reclutado por mí cuando fue trasladado de Ufa a Gorki como jefe del departamento del NKVD. Creo que fue en 1932. Lo recluté en mi oficina. Le dije que estaba relacionado con los derechistas, que la situación era tal que los derechistas podían llegar al poder y que tendríamos que ayudarles en este asunto. Le dije que, en este sentido, lo trasladaba más cerca de Moscú, a Gorki, para que se reuniera allí con algunas personas y estuviera preparado para actuar siguiendo mis instrucciones.

Pregunta. ¿Para qué tipo de acciones preparó a Pogrebinsky?

Respuesta. Mi plan era establecer un grupo de mis hombres en la oficina plenipotenciaria de la OGPU más cercana a Moscú para poder trasladarlos en el momento oportuno. La OGPU había planeado crear un grupo de su propia gente en la representación plenipotenciaria de la OGPU más cercana a Moscú para poder trasladarlos a Moscú en el momento oportuno. Con este fin recluté a Pogrebinsky y lo trasladé a Gorki.

Pregunta. ¿Le dio a Pogrebinsky la tarea de seleccionar a la gente? ¿A quién reclutó?

Respuesta. Pogrebinsky tenía su propio grupo. Me dijo que su adjunto Ivanov Lev (creo que era hijo de un coronel gendarme) estaba plenamente implicado en la conspiración. También llamó "suyo" a su jefe del SPO y mencionó a otro de sus empleados, pero no recuerdo a quién. Además, también mantuve una conversación con Pogrebinsky sobre gente del mundo criminal, entre los que Pogrebinsky tenía conexiones. En nuestra primera conversación me sugirió que si necesitábamos gente leal y dispuesta a todo, él podría formar un grupo de delincuentes. Rechacé la sugerencia de Pogrebinsky, ya que no podía imaginar las perspectivas de utilizarlos.

Pregunta. Eso no es correcto. No sólo no rechazó las propuestas de Pogrebinsky, sino que le dio la orden directa de preparar un grupo de terroristas a partir de esos criminales.

Respuesta. No. Lo niego. No tuve necesidad de terroristas de criminales. Si llegó a ser necesario llevar a cabo actos terroristas contra los miembros del Politburó, tuve todas las oportunidades de hacerlo con las fuerzas de Pauker. Admito que Pogrebinsky creó este grupo, pero no conozco su composición.

Pregunta. Usted ha dicho más arriba que reclutó a Pogrebinsky para tener un grupo de cómplices de su complot más cerca de Moscú. ¿A quién más reclutó por las mismas razones? ¿Había muchas de esas direcciones adyacentes a Moscú?

Respuesta. No tenía gente en otros departamentos. En Dmit-lag había reclutado a Puzitsky. Lo recluté en mi oficina en 1935 por las mismas razones de proximidad de su lugar de trabajo a Moscú. Tuve la siguiente conversación con él: "Tú y yo, Puzitsky, somos chekistas, quedamos pocos, tú tienes muchos méritos a tus espaldas, poca gente lo recuerda, y las cosas están llegando a un punto en el que es posible todo tipo de cambios en el país, hay una lucha en marcha. Estamos en una posición tal que tendremos que elegir entre la nueva dirección y la antigua y, dependiendo de la situación, tendremos que decidir, y si las fuerzas están del lado de la nueva dirección, nos uniremos a ellas". Puzitsky me preguntó a qué nuevos círculos dirigentes me refería. Le dije sin rodeos que la derecha podía llegar al poder, y que nuestra tarea era ayudarles a hacerlo. Puzitsky me dio su consentimiento. Le di instrucciones para que formara un grupo de personas leales a él.

Pregunta. ¿Y lo hizo?

Respuesta. Me informó de que ya había creado un grupo, me contó cómo había reclutado a Kshanovich y a uno de sus ayudantes y a un adjunto, cuyos apellidos no recuerdo. También habló de otros sin nombrarlos.

Heinrich Berry

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 89-96.

S.V. Puzitsky (1895-1937), bolchevique desde 1921. En la Cheka desde 1921. Participó en operaciones chekistas de los años 20: "Trust", "Sindicato-2" y otras. Fue Jefe Adjunto del Departamento Exterior de la OGPU-NKVD de la URSS. En 1936 — Jefe del 3er Departamento del campo de Dmitrov del NKVD. Detenido

el 9 de mayo de 1937 acusado de terrorismo y espionaje. Fusilado el 19 de junio de 1937. Rehabilitado en junio de 1956.

Protocolo del interrogatorio nº 5 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 13 de mayo de 1937

Pregunta. En su interrogatorio del 26 de abril usted declaró que Volovitch, junto con otras tareas que llevaba a cabo en el plan de la conspiración, dispuso que usted escuchara las conversaciones del gobierno en los teléfonos "VCh". ¿Cuándo, cómo y con qué fines escuchaba usted las conversaciones del Gobierno?

Respuesta. Antes de responder a esta pregunta en particular, permítanme detenerme en la condición general en la que me encontré personalmente durante los muchos años de mi actividad conspirativa y traidora. Siempre sentí una actitud sospechosa hacia mí mismo, una desconfianza, especialmente por parte de Stalin. Sabía que Voroshilov me odiaba directamente. La misma actitud tenían Molotov y Kaganovich. Me alarmaba especialmente el interés de Nikolai Ivanovich Yezhov por el trabajo del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos, que había empezado a aparecer durante la purga del Partido en 1933, y que a finales de 1934 se había hecho con el control, su insistencia en inmiscuirse en los asuntos del NKVD, a pesar de los obstáculos que nosotros (los conspiradores) le poníamos; todo esto no presagiaba nada bueno. Me di cuenta de ello claramente, siendo consciente de todo, y todo esto me hizo sentir aún más ansioso por mí mismo, por mi destino. De ahí toda una serie de medidas de precaución, incluida la idea de espiar las negociaciones gubernamentales.

Pregunta. ¿A qué "conjunto de medidas de seguridad" se refiere?

Respuesta. Se trataba de un sistema de cerco, de rodear a personas cercanas a los círculos gubernamentales, de seguir simplemente a los miembros del gobierno y del PP y escuchar sus conversaciones. Para empezar, encargué a Pauker que me informara todos los días no sólo de los movimientos de los miembros del gobierno, sino también de absolutamente todo lo que supiera sobre la vida privada de los miembros del PB: quién iba a ver a quién, cuánto tiempo se quedaban, de qué hablaban, etcétera. Pauker podía hacer todo esto a través del personal de seguridad de los miembros del gobierno.

Pregunta. Entonces, ¿usted dio a Pauker y a Volovich encargos directos para llevar a cabo "vigilancia especial y vigilancia" de miembros del gobierno?

Respuesta. Sí, así es.

Pregunta. ¿Por qué querrías hacer eso?

Respuesta. Ciertamente no por mera curiosidad. Lo necesitaba para mis propósitos conspirativos. En primer lugar, una persona (me refiero a mí mismo) que esté preparando un golpe de Estado debe estar siempre al tanto de las relaciones personales de los miembros del gobierno que pretende derrocar, debe saberlo todo sobre ellos. En segundo lugar, mientras el derrocamiento del gobierno no haya llegado todavía, mediante la vigilancia cotidiana, escuchando conversaciones telefónicas, recogiendo todo tipo de rumores de la vida personal de los miembros del gobierno, sobre la base de esto es posible maniobrar bastante bien y reaccionar a tiempo cuando sea necesario. Esto es lo que hice, utilizando para ello el aparato del NKVD. No contento con esto, rodeé a las personas cercanas a los miembros del PB y del gobierno con una red de mis informadores. En primer lugar, esto se aplica a la Casa de Gorki. El papel de M. Gorki, su cercanía a Stalin y a otros miembros del Politburó y la autoridad de que gozaba son bien conocidos. En la casa de Gorki visitaban a menudo los dirigentes del gobierno. Por ello, presté especial atención al séquito de Gorki.

Comenzó con mi acercamiento a P. Kryuchkov, secretario de Gorky, sobornándole directamente con dinero. Kryuchkov actuó como mi agente para Gorki. Por él me enteraba de quién visitaba a Gorki, qué le decían de mí los miembros del gobierno, de qué hablaban con Gorki en general. A través de Kryuchkov, traté de alejar de Gorki a las personas que podían influir negativamente en su actitud hacia mí. Luego llevé a Gorki a un grupo de escritores: Averbakh, Kirshon y Afinogenov. Firin y Pogrebinsky también estaban con ellos.

Era mi gente, comprada con limosnas, unida por sentimientos antipartido (Firin y Pogrebinsky eran miembros de la conspiración), que desempeñaban el papel de mis trovadores, no sólo en favor de Gorki, sino también entre la intelectualidad en general. Cultivaron una opinión de mí como un gran estadista, un gran hombre y un humanista. Su cercanía e influencia sobre Gorki fueron organizadas por mí y sirvieron a mis fines personales.

Pregunta. Usted demuestra que las escuchas de conversaciones gubernamentales formaban parte integrante de todo su sistema de medidas de "orden seguro". ¿Cómo se organizó?

Respuesta. El aparato de escucha fue comprado por orden mía en Alemania en 1933 y fue instalado en mi despacho por el ingeniero Vinetsky, empleado de Operod. Yo di a Pauker y a Volo-Vich la orden de comprar este aparato. La idea

de la necesidad de espiar las conversaciones gubernamentales surgió en relación con el desarrollo de mis actividades conspirativas dentro del NKVD. Naturalmente, me preocupaba que el hilo de la conspiración no se abriera paso por alguna parte, que no se diera a conocer en los círculos del gobierno y del Comité Central. Necesitaba especialmente escuchas en los días posteriores al asesinato de S. M. Kirov, cuando Yezhov estaba en Leningrado. Pero como no tenía ninguna posibilidad física de estar de guardia en el dispositivo de escucha a la espera de las conversaciones entre Yezhov y Stalin, le propuse a Volovich organizar las escuchas de las negociaciones Leningrado-Moscú en la estación "HF" en los locales de la Operoda.

Pregunta. ¿Espió Volovitch las conversaciones entre el camarada Yezhov y el camarada Stalin?

Respuesta. Sí, bugged y me informó sobre una base regular.

Pregunta. Y después de los sucesos relacionados con el asesinato del camarada Kirov, ¿continuaron las escuchas?

Respuesta. Sólo cuando Stalin se iba de vacaciones. Recuerdo, en particular, que en septiembre de 1936, Volovich escuchó una conversación entre Stalin, que estaba en Sochi, y Yezhov. Volovich me informó de esta conversación, diciendo que Stalin estaba citando a Yezhov en su casa de Sochi.

Pregunta. Usted encargó a Volovitch, un espía alemán, que espíara conversaciones gubernamentales, no sólo porque esas conversaciones le interesaban a usted, sino también porque la inteligencia alemana lo exigía. ¿Lo admite?

Respuesta. Encomendé a Volovitch la tarea de escuchar a escondidas las conversaciones del gobierno sólo por los motivos que he mencionado anteriormente. Pero es indudablemente cierto que Volovitch también pasó el contenido de estas conversaciones a la inteligencia alemana.

Pregunta. ¿Sobre sus instrucciones?

Respuesta. No, por iniciativa propia.

Pregunta. ¿Qué otros encargos le dio a Wolowitz?

Respuesta. A finales de 1935 o principios de 1936. Volovich me informó que había conocido a Primakov. Por lo que recuerdo, esto ocurrió a través de Lilya Brik, quien, junto con Primakov, vino a casa de Volovich. El hecho de que Volovich conociera a Primakov me interesó por la posibilidad de establecer una conexión organizativa con él e implicarlo en la conspiración (ya he demostrado

que yo buscaba conexiones entre los militares). Por lo tanto, di instrucciones a Volovich para que intentara acercarse a Primakov, para sondear las posibilidades de su reclutamiento.

Pregunta. ¿Sabía usted que Primakov era miembro de la organización trotskista y uno de los dirigentes del grupo militar de esta organización?

Respuesta. Cuando encargué la tarea a Volovich, sólo sabía que Primakov era miembro de la organización trotskista. No sabía nada de su pertenencia a un grupo militar. Pero esto me fue comunicado poco después por Volovich.

Pregunta. ¿Qué te dijo exactamente?

Respuesta. Volovitch me informó de que, en cumplimiento de mi encargo, se había reunido varias veces con Primakov. Habló con él más o menos francamente sobre cuestiones políticas generales, y como resultado de todo esto Primakov informó de su conexión con un grupo de trotskistas militares.

Pregunta. ¿Le nombró Primakov los miembros de este grupo a Volovitch?

Conteste. No, no lo hizo, o mejor dicho, Volovich no me dijo nada al respecto. Pero por aquel entonces, o un poco más tarde, ya habían aparecido en los registros de la investigación sobre la organización trotskista los primeros datos sobre la presencia de trotskistas entre los miembros de Shmidt, Zyuk, Primakov y otros. Pronto me vi obligado a acudir a las detenciones, primero, al parecer, de Schmidt y Zyuk, y más tarde del propio Primakov. Así se cortó mecánicamente la línea de comunicación Primakov-Volovitch. Primakov no testificó durante mucho tiempo después de su detención, incluso después de las confesiones de Schmidt y Zyuk. Así fue, en cualquier caso, hasta que yo dejé el NKVD. Cuando esto me fue comunicado, las razones de la reticencia de Primakov me resultaron bastante claras. Primakov sabía que el NKVD tenía "su propia gente", y supuso que de alguna manera le sacarían del apuro.

Pregunta. Primakov no asumió, sino que sabía que sería rescatado. ¿Tenía un acuerdo con él sobre esto?

Respuesta. No, no hubo acuerdo conmigo. Supongo que tampoco lo hubo con Volovich. Era demasiado arriesgado, porque ya era el verano de 1936, la investigación estaba controlada por Yezhov, y no podíamos ir a por ello.

Pregunta. ¿Conocía Primakov la esencia de la conspiración en el NKVD, su papel?

Respuesta. Algo que sin duda sabía por Wolowitz, pero hasta qué punto y qué exactamente, no puedo decirlo.

Pregunta. Como se desprende de su testimonio, Volovitch llevó a cabo sus misiones traidoras más importantes.

Respuesta. Eso no sería del todo exacto.

Pregunta. ¿Cómo es que no es del todo correcto? ¿Sabías que Wolowicz era un espía alemán?

La respuesta es: lo hice.

Pregunta. ¿Participó Volovich en su conspiración contra el poder soviético?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿La inteligencia alemana estableció contacto con el previamente reclutado Guy a través de Wolowicz?

Respuesta. Sí, a través de Wolowitz.

Pregunta. ¿Wolowitz le informó de esto?

Respuesta. Informado.

Pregunta. ¿Encargó a Volovitch la organización del sistema de escucha de las conversaciones del Gobierno?

Respuesta. Wolowitz y Pauker.

Pregunta. Pero, ¿usted ordenó a Volovitch que espicara las negociaciones entre el Sr. Stalin y el Sr. Yezhov?

Respuesta. Sí, a Wolowitz.

Pregunta. ¿Organizó la preparación del atentado contra Laval junto con Volovitch?

Respuesta. Sí, con Pauker y Wolowitz.

Pregunta. ¿Le encargó también a Volovich que estableciera contacto con la organización trotskista militar, con Primakov?

Respuesta. Sí, también a Wolowitz.

Pregunta. Y por último, ¿encargó usted la organización del atentado terrorista contra el camarada Yezhov, Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión y Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión, al mismo Volovich?

Respuesta. Sí, a Wolowitz.

Pregunta. ¿Cómo explica que fuera a Volovitch a quien asignara tareas tan serias?

Respuesta. Porque Volovich tenía un grupo de trabajadores de la NKVD asociados con él, y algunas de mis tareas podrían llevarse a cabo a través de ellos.

Pregunta. ¿Qué grupo de trabajadores del NKVD tenía Volovich? ¿Qué tipo de contactos tenía con ellos?

Respuesta. Wolowicz no era sólo un agente de inteligencia alemán, era un agente de inteligencia alemán residente.

Pregunta. ¿Cómo lo sabes?

Respuesta. Me lo dijo el propio Wolowitz.

Pregunta. ¿Cuándo? ¿Cuándo?

Respuesta. En 1934, cuando Volovitch me informó de que debía actuar de enlace con Guy en nombre de la inteligencia alemana, le pregunté por qué exactamente se le había asignado este caso. Volovitch me contestó que estaba cumpliendo las funciones del residente de la inteligencia alemana para el NKVD.

Pregunta. ¿Sabes quién forma parte de la residencia Wolowitz?

Respuesta. Guy, Lurie y Vinetsky fueron vinculados a Wolowicz por la inteligencia alemana.

Pregunta. ¿A quién más?

Respuesta. No conozco a ningún otro. Puede que haya habido otros, pero no sé nada de ellos.

Pregunta. ¿Y cómo sabes de estos que has nombrado?

Respuesta. Sobre el hecho de que Guy es un espía alemán y está conectado en la línea de inteligencia con Volovich, ya he dicho. Que Lurie es un agente de inteligencia alemán, lo aprendí de la siguiente manera. Durante varios años Lurie viajó a Alemania por encargo mío para vender diamantes. La operación de venta de diamantes en sí era legal y legítima, pero yo utilizaba esta operación con fines delictivos, destinando parte de los beneficios a mi fondo ilegal. Así que, para disfrazar al máximo estas maquinaciones criminales con la venta de diamantes, Lurie estableció contacto con un grupo de hombres de negocios, entre los que había espías alemanes (Frenkel, Ulrich, etc.). Sabía que eran espías por los materiales de la OGPU-NKVD. La conexión de Lurie con estos espías iba mucho más allá de la venta de diamantes a ellos, y yo personalmente sospechaba que había sido reclutado por la inteligencia alemana. Esta opinión se fortaleció en mi mente después de la siguiente circunstancia. En uno de sus viajes a Berlín, Lurie fue detenido por la policía y muy pronto puesto en libertad, según dijo, por un

soborno. Esto me pareció improbable, y se reforzó mi opinión de que Lurie trabajaba para los alemanes. Pero no lo toqué. Le necesitaba para vender diamantes y para cumplir mis otros encargos criminales.

Pregunta. ¿Pero cómo sabe que Lurie tenía contacto de inteligencia con Wolowitz?

Respuesta. El caso fue así. En 1932 o 1933, Lurie quedó bajo el desarrollo del Departamento Especial como sospechoso debido a sus conexiones de espionaje. Esto me fue informado, creo, por Prokofiev (o tal vez Guy). Llamé a Lurie y le pregunté directamente de qué se trataba, cuál era la verdadera naturaleza de sus conexiones con esos espías. Lurie me dijo que en el momento de su detención en Berlín había sido reclutado por la inteligencia alemana y que ahora trabajaba para ellos. Lo reprendí por no haberme dicho esto hasta ahora. Lurie, estaba seguro de mi conocimiento por los materiales de la I LE o de la Sección Especial. Alrededor de 1934 o 1935, Lurie me dijo que, siguiendo instrucciones de la inteligencia alemana, se había puesto en contacto con Volovitch y que estaba trabajando bajo sus instrucciones.

Pregunta. Usted demuestra que Lurie llevó a cabo sus tareas criminales. ¿Cuáles?

Respuesta. Lo principal que hizo para mí, y que ya he mencionado, fueron operaciones de venta de diamantes. Además, a través de Lurie enviaba divisas al extranjero a la mujer de P. P. Kryuchkov, que en el dormitorio se llama Tsetse.

Pregunta. ¿Qué tipo de moneda? ¿Con qué fin?

Respuesta. En 1932 la esposa de Kryuchkov vivía en Berlín. Un día Kryuchkov se me acercó con la petición de que le enviara divisas allí, para sus necesidades personales. Aprovechando el viaje regular de Lurie a Berlín, envié dos o tres mil dólares a la esposa de Kryuchkov a través de él. Tomé este dinero de un fondo ilegal mantenido por Bulanov.

Pregunta. ¿Por qué envió dinero a la esposa de Kryuchkov?

Respuesta. Ya he dicho que tenía un fondo de divisas, que utilizaba para "comprar" a las personas que necesitaba. Una de esas personas era Kryuchkov. Era cercano a Gorki y era mi informante personal. Por lo tanto, nunca le negué dinero a Kryuchkov. Envié dinero a su esposa una vez más, poco después del primer incidente. Otra vez a petición de Kryuchkov. Esta vez envié al mismo Lurie a Berlín con un paquete de dinero.

Pregunta. ¿Cuánto le enviaste la segunda vez?

Respuesta No puedo asegurarlo ahora mismo, puede que adicionalmente te lo enseñe.

Pregunta. ¿Y cómo sabe que Vinetsky era un oficial de inteligencia alemán?

Respuesta. Esto me fue informado por Pauker y, creo, por Wolowich.

Pregunta. ¿Cuándo y dónde fue?

Respuesta. Fue en 1932, cuando me dirigí a Volovich con la propuesta de encontrarme una persona que pudiera acompañar a mi esposa a Alemania, donde iba a recibir tratamiento médico. Volovich me recomendó a Vinetsky, y cuando le pregunté por qué Vinetsky, me contestó que Vinetsky podía garantizar el pasaje seguro de mi esposa y su estancia allí, no sólo porque tenía amplias conexiones en Alemania, sino también porque estaba conectado con la inteligencia alemana, que le debía mucho, y por lo tanto era el candidato más adecuado.

Pregunta. ¿Vinetsky acompañó a su esposa a Alemania?

Respuesta. Sí, estuve de acuerdo con la candidatura de Vinetsky, y él acompañó a mi esposa a Alemania.

Pregunta. ¿Y qué tareas en términos de sus actividades criminales llevó a cabo Vinetsky?

Respuesta. Antes de responder a esta pregunta, permítame volver a la historia de mi relación con Rykov. *Pregunta.* ¿Qué tiene esto que ver con Vinetsky?

Respuesta. Se verá en mi exposición posterior. En 1927 o 1928 Rykov viajó al extranjero para recibir tratamiento médico, estuvo mucho tiempo en Berlín. A su llegada de Berlín, en una de sus conversaciones conmigo ya en 1928, Rykov me dijo lo siguiente. En Berlín se reunía a menudo con un viejo amigo suyo (creo que pariente), miembro de la Delegación Exterior de los mencheviques emigrados, Nikolaevski. Con este Nikolaevsky, según me contó Rykov, siempre hablaba de cuestiones políticas generales y de la situación en la Unión Soviética. Rykov me dijo que los mencheviques en el extranjero comprenden la situación de la Unión Soviética y evalúan las perspectivas futuras mucho más correcta y objetivamente que Stalin. Los mencheviques apoyan totalmente el punto de vista de la derecha, y la idea del plan bienal de Rykov, que él defendió en uno de los plenos del Comité Central, le fue dictada por los mencheviques, en particular por Nikolaevski, en el extranjero.

Pregunta. ¿A través de quién se llevaron a cabo las conexiones de Rykov con el Comité Central de los mencheviques en el extranjero?

Respuesta. Mientras Rykov era Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, no sé cómo llevaba a cabo la comunicación, pero con su traslado al Comisariado del Pueblo para Comunicaciones, esta comunicación se llevó a cabo a través de Vinetsky.

Pregunta. ¿Cómo lo sabes?

Respuesta. Eso es lo que Vinetsky me estaba diciendo.

Pregunta. ¿Qué te dijo?

Respuesta. En uno de sus viajes de negocios al extranjero, creo que en 1931, Vinetsky vino a mi despacho y me dijo que había recibido instrucciones de Rykov de llevar consigo un paquete de materiales para entregarlo en el extranjero en una dirección indicada por Rykov. Le pregunté a Vinetsky por qué me lo decía. Vinetsky explicó que había expresado sus dudas a Rykov sobre la posibilidad de que ese paquete fuera transportado ilegalmente al extranjero. Rykov contestó que no había por qué temer, ya que Yagoda estaba al corriente y nadie interferiría en el transporte. Como yo sabía que Rykov estaba relacionado con el Comité Central de los mencheviques en el extranjero, permití a Vinetsky que se llevara este paquete y que en lo sucesivo cumpliera todas las instrucciones de Rykov relativas a su conexión con el extranjero.

Pregunta. No está nada claro qué tiene que ver Vinetsky, empleado de Operod, con Rykov.

Respuesta. Vinetsky trabajaba a tiempo parcial en Operoda, mientras que su lugar de trabajo principal era el Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones, donde ocupaba el cargo de inspector de comunicaciones a las órdenes del Comisario del Pueblo, es decir, a las órdenes de Rykov. Rykov, a su vez, sabía que Vinetsky trabajaba para el NKVD y viajaba con frecuencia al extranjero.

Pregunta. ¿Qué sabe de la posterior relación de Rykov con el Comité Central menchevique de Berlín?

Respuesta. Lo sé por los materiales del NKVD. En 1933 y 1934, según los materiales de los agentes del SPO, primero en Leningrado y luego en Moscú, apareció información sobre la conexión de Nikolayevsky con Rykov. Esta información era bastante específica, indicando, en particular, que la conexión se llevaba a cabo a través de algún ingeniero del Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones. Molchanov me comunicó estos materiales, y entonces temí la posibilidad del fracaso de esta línea. Le dije a Molchanov que lo sabía, que estos materiales eran ciertos, que Rykov estaba realmente en contacto con el Comité

Central de los mencheviques, y que había que tomar medidas para que estos materiales no circularan. Molchanov, según me contó más tarde, pasó estos materiales a Grigoriev, y no se les dio el pase. En 1936, después del primer juicio, Prokófiev vino a verme y me mostró una declaración de algún agente del SPO, en la que decía que durante varios años había estado entregando materiales sobre la conexión de Rykov con los mencheviques, pero que no se había tomado ninguna medida al respecto, por lo que consideró necesario escribir sobre ello al entonces comisario adjunto Prokófiev en los informes que aparecían en los periódicos sobre la participación de Rykov en las actividades del centro zinovievista-trotskista. Le dije a Prokofiev, así como a Molchanov, que este caso no debía seguir adelante.

Pregunta. ¿Está ocultando a la investigación no sólo la naturaleza de la conexión entre el Centro de la Derecha y el Comité Central de los mencheviques, sino también su participación personal en esta conexión?

Respuesta. Yo personalmente no tomé parte en la conexión del Centro de Derechas con el Comité Central de los mencheviques. Hubo un caso en que Vinetsky recurrió a mí en nombre de Rykov con la petición de establecer una línea de comunicación adicional con Berlín, ya que él, Vinetsky, no podía asegurar una comunicación regular permanente entre Rykov y Nikolaevsky. Aprovechando un viaje a Berlín de mi suegro, Leonid Nikolaevich Averbakh, que entonces trabajaba en Intourist, recomendé a Vinetsky que le pusiera en contacto allí con uno de los representantes del Comité Central menchevique para que la comunicación de Rykov con Nikolaevsky se efectuara a través de él.

Pregunta. ¿Y se ha puesto en práctica?

Respuesta. Sí. Averbach, a quien había advertido sobre esto, me informó que Vinetsky en Alemania lo había puesto en contacto con algún alemán con quien había acordado que vendría a la Unión bajo la apariencia de turista y recibiría paquetes de él.

Pregunta. ¿Qué tipo de paquetes?

Respuesta. No conozco el contenido de estos paquetes; me los trajo Vinetsky de Rykov, y se los di a Averbakh cuando me avisó de la llegada de un comunicador menchevique de Berlín. *Pregunta.* ¿Cuántos paquetes le dio a Averbakh?

Respuesta. No fue más de dos o tres veces en 1933 y creo que una vez en 1934.

Pregunta. Su testimonio establece que el centro de la organización de derechas (en la persona de Rykov) mantuvo comunicación ilegal con el Comité Central

menchevique en el extranjero (en la persona de Nikolaevsky) durante varios años. Esta comunicación se realizaba a través del NKVD.

Respuesta. Sí, es correcto.

Pregunta. Así que hubo un contacto entre los mencheviques y la derecha sobre la lucha conjunta contra el poder soviético. ¿Sobre qué base se llegó a este acuerdo?

Respuesta. Sobre esto no puedo mostrar nada. Es cierto que los mencheviques en el extranjero y los derechistas en la Unión establecieron contacto para la lucha contra el poder soviético. También sabía por los materiales del NKVD que los derechistas en la Unión Soviética estaban bloqueados con los mencheviques. Por esta razón, en mi trabajo para el NKVD no tomé ninguna medida para aplastar a las organizaciones mencheviques, a pesar de que de varios krays y regiones llegaban materiales sobre su activación.

Pregunta. Se le muestra un documento de los materiales del NKVD en el que se informa sobre el centro menchevique en el extranjero y su trabajo activo en la URSS. En este documento, en noviembre de 1935, se impuso la siguiente resolución: "Este no es un partido desde hace mucho tiempo, y no vale la pena molestarse con ellos." ¿Escribiste tú esto?

Respuesta. Sí, esta resolución fue redactada por mí. Es sólo una manifestación de la forma en que me protegí contra el fracaso y desvié el golpe de los mencheviques porque estaban en contacto con la derecha. En el trabajo diario esto lo hacía Molchanov siguiendo mis instrucciones. Recuerdo, por ejemplo, que en 1935 Molchanov lubricó el caso de un grupo de mencheviques chekistas, porque a través de ellos se podía descubrir a toda la organización menchevique y junto con ellos a la Derecha. Esto fue inmediatamente después del asesinato de Kirov, cuando la posibilidad de nuestro fracaso era muy real, porque a partir de ese momento comenzó la sistemática y persistente infiltración de Yezhov en los asuntos del NKVD. Y Yezhov, creo que ya lo he mencionado, era la persona a la que más temíamos.

Pregunta. ¿Por qué "sobre todo"?

Respuesta. Porque yo hablaba personalmente con los demás dirigentes del Partido y del gobierno sobre asuntos de la NKVD, y no dejaba que nadie más del aparato de la NKVD se acercara a mí. Por lo tanto, el peligro de decir la verdad o mostrar lo incorrecto estaba más o menos excluido. Es cierto que eso no me salvó de la sospecha y la desconfianza, pero no fue culpa mía. Fue más bien la previsión

y el olfato de aquellos con quienes tenía que hablar. Pero Yezhov entró en el aparato, pasando por encima de mí, fue directamente a los departamentos operativos, se metió él mismo en todos los casos. Esto fue a principios de 1936, cuando sólo habían comenzado los casos sobre la organización trotskista. Pero poco a poco crecía la alarma: Yezhov debía haberse dado cuenta de nuestra táctica. No estaba satisfecho con las conversaciones y los informes que le hacía Molchanov. Empezó a ir él mismo a interrogar a los investigadores, a llamar e interrogar él mismo a los detenidos, a hablar con los miembros ordinarios del aparato, etc. Aquí nos vimos impotentes: era imposible ponerse de acuerdo con el personal, ni darles instrucciones sobre qué decir a Yezhov. En resumen, Yezhov se acercaba a nosotros. Todos lo sentíamos. Las medidas que tomé para aislar a Yezhov del aparato del NKVD no sirvieron de nada.

Pregunta. ¿Qué medidas tomó para aislar al camarada Yezhov del NKVD?

Respuesta. En resumen, lo he dicho más arriba. Prohibí dar a Yezhov cualquier información que no fuera la mía. Intenté con todas mis fuerzas bloquear el camino de Yezhov al aparato del NKVD. Molchanov me ayudó activamente en esto. Incluso cuando Yezhov pasó por nuestras cabezas a la oficina de los investigadores, Molchanov tomó todas las medidas para no enseñárselo todo. Molchanov dio instrucciones a los investigadores para que no dijeran nada delante de Yezhov y detuvieran el interrogatorio.

Cuando Molchanov y yo nos enteramos de que Yezhov iba a venir del Comité Central al NKVD, hicimos una lista de los arrestados que podían ser mostrados a Yezhov por adelantado, para que aquellos de los arrestados que pudieran mostrar algo innecesario no fueran citados para ser interrogados. Pero no sirvió de nada. Yezhov debió de darnos cuenta también en esto: llamó por teléfono desde el Comité Central con antelación y exigió que se citara para el interrogatorio a los arrestados, a los que llamaba por su nombre. Y nos vimos obligados a hacerlo. Así fracasaron todos mis intentos de aislar a Yezhov del aparato del NKVD.

Bajo la presión del Comité Central, ejercida a través de Yezhov, se desarrollaba la cuestión de descubrir el centro de la organización trotskista-zinovievista, y crecía el peligro de nuestro fracaso. Y entonces, por primera vez, tuve la idea de que era necesario localizar a Yezhov, destituirlo.

Pregunta. ¿Cuándo fue?

Respuesta. Fue en 1936, hacia junio (después del pleno del Comité Central), cuando finalmente me convencí de que el intento de hacer girar la investigación

de los trotskistas sobre el grupo de Shemelyov y Ol-berg había fracasado y que sería necesario dar un nuevo giro a la investigación.

Pregunta. ¿Qué emprendió, cómo organizó el atentado contra el camarada Yezhov?

Respuesta. Aquí debemos decir lo siguiente: yo no organicé un intento directo de asesinar a Yezhov en aquel momento. No formaba parte de mis planes y simplemente tenía miedo de hacerlo. En cualquier caso, por muy cuidadosamente que se hubiera organizado el atentado, yo habría sido el responsable. Aunque sólo fuera porque yo era un mal guardia. Me di cuenta de que en esa situación, que se creó entonces, me amenazaba, en todo caso, con la suspensión del trabajo en el NKVD. Y esto significaba el colapso total de mis planes conspirativos. Además, el asesinato de Yezhov por sí solo no me habría aportado nada real en el amplio esquema de la conspiración.

¿Qué quería? Era necesario a toda costa apartar a Yezhov de la participación en la investigación del Centro Trotskista-Zinoviev, aunque sólo fuera mientras durara la investigación, y darnos así la oportunidad de cerrar el caso. Esto era lo principal. Reflexionando sobre la mejor manera de lograrlo, llegué a la conclusión de que lo más seguro era envenenar a Yezhov con algún veneno de acción lenta.

Pregunta. ¿Por qué se decidió por este remedio en concreto?

La respuesta. Muy sencilla: en primer lugar, es la forma más discreta. En segundo lugar, tuve en cuenta que una pequeña intervención de veneno en la débil, según me pareció, salud de Yezhov podría provocar una reacción suficiente que, si no le llevaría a la muerte, en todo caso le confinaría en cama y nos libraría así de su interferencia en la investigación.

Pregunta. ¿Qué has emprendido en la práctica?

Respuesta. Sobre este asunto hablé con Pauker y Volovich y con Bulanov. Después de explicarles la situación, les hablé de mi plan de envenenar a Yezhov. Pauker me dijo entonces que llevaría a cabo este plan envenenando el piso de Yezhov a través de su gente que daba servicio al piso (Yezhov vivía en una casa del NKVD y también recibía servicio del NKVD).

Pregunta. ¿Y Pauker envenenó el piso de Yezhov?

Pregunta. ¿Cómo es "desconocido"? Usted encarga a Pauker que envenene el piso del camarada Yezhov, usted está personalmente interesado en llevar a cabo este acto, ¿y no le pregunta a Pauker qué hace y cómo lo hace?

Respuesta. Fue durante los dos o tres últimos meses de mi trabajo en el NKVD. Yo estaba en estado de pánico y, habiendo encomendado una tarea a Pauker, no seguí el cumplimiento de la misma.

Pregunta. Pero el envenenamiento requería un veneno. Usted muestra que decidió envenenar con venenos de acción lenta. ¿Qué tipo de veneno era, y dónde lo conseguiste?

Respuesta. Pauker, Volovich y Bulanov tenían suficientes venenos. Finalmente, fue posible conseguir veneno del laboratorio de Serebryansky. Pero dónde lo consiguieron, y qué veneno se utilizó en este caso, y si se utilizó en absoluto, no lo sé.

Pregunta. ¿De dónde sacaban Pauker, Volovich, Bulanov y Serebryansky sus venenos? ¿Con qué fin los almacenaban?

Respuesta. Los venenos para fines oficiales eran manejados por Serebryansky. Eran producidos en su laboratorio y traídos para él desde el extranjero a través de Operod. Por lo tanto, los venenos estaban siempre disponibles en cantidades suficientes y en diversas formulaciones. Quiero dejar constancia de que Serebryanski no tuvo nada que ver con mis actividades criminales. Si le quitaron venenos, desde luego no sabía para qué servían.

Pregunta. ¿Afirma que no sabe si el camarada Yezhov fue envenenado?

Respuesta. Sí, lo afirmo.

Pregunta. ¿Pero le diste a Spider una tarea?

Respuesta. Sí, dio el encargo a Pauker y Wolowitz.

Pregunta. ¿Y tuvieron que llevar a cabo el envenenamiento a través de su gente que atendía el piso del camarada Yezhov?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿A través de quién, exactamente?

Respuesta. Yo tampoco lo sé.

Pregunta. Pero, ¿qué quiere decir "a través de su pueblo"?

Respuesta. Creo que es a través del personal de OpEd.

Pregunta. ¿Reclutado por los Pauker?

Respuesta. Para ello no fue necesario reclutarlos en absoluto, Pauker podría haber utilizado a cualquiera de los sirvientes del piso de Yezhov sin necesidad de reclutarlos, sino simplemente en la oscuridad.

Pregunta. ¿Pero cómo se hizo?

Respuesta. No sé si se ha hecho algo al respecto. Supongo que no se ha hecho nada.

Pregunta. ¿Por qué lo supones?

Respuesta. Por indicios muy simples. Yezhov trabajó todo el tiempo en el verano de 1936, no se fue de vacaciones y, al parecer, ni siquiera estaba enfermo, y después de dejar el NKVD comenzó a trabajar inmediatamente, y el envenenamiento se llevó a cabo ya en la oficina de Yezhov en el edificio del NKVD.

Pregunta. ¿Cómo se llevó a cabo el envenenamiento de la oficina del camarada Yezhov en el edificio del NKVD?

Respuesta. Mi destitución del NKVD y la llegada de Yezhov en mi lugar significaron el fracaso completo de nuestra conspiración, porque era imposible frenar la derrota de la organización trotskista-zinovievista, que había comenzado y estaba muy avanzada. Esto se percibía claramente incluso algún tiempo antes de mi destitución, y la llegada de Yezhov al NKVD significaba que la derrota sería mucho más profunda (como de hecho lo fue) y que a través de la derecha llegarían a mí, en particular. No había nada que pensar, había que actuar con decisión y rapidez. Es cierto que toda mi gente permanecía en el NKVD, pero esto no garantizaba el fracaso. Yezhov lo desenterrará todo: debemos deshacernos de Yezhov. Esta fue la única solución a la que llegué y que empecé a preparar con determinación.

Pregunta. Aún no ha respondido a la pregunta, ¿cómo envenenó la oficina del camarada Yezhov?

Respuesta. El 28 o 29 de septiembre de 1936, no recuerdo exactamente, llamé a Bulanov a mi despacho, le ordené que preparara una mezcla de mercurio y algo de ácido y que rociara con ella el despacho y las habitaciones contiguas. Esta mezcla fue preparada por Bulanov junto con Savolainen en mi presencia, y la oficina fue rociada con ella antes de que me fuera. El 1 de octubre de 1936 me fui de permiso. Justo antes de mi partida di instrucciones a Ivanov Lavrenty para que llamara a Bulanov y le sugiriera que continuara rociando la oficina en mi nombre. Y probablemente así lo hicieron.

Pregunta. ¿Así que la pulverización se hizo con una solución de mercurio con algún tipo de ácido?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿Le diste personalmente algún veneno a Bulanov?

Respuesta. No, no lo he hecho.

Pregunta. Esto es incorrecto. Bulanov demuestra que el 28 de septiembre de 1936 usted le dio en su despacho dos ampollas de algún veneno, con el que propuso rociar adicionalmente el despacho del camarada Yezhov.

Respuesta. Nunca le di a Bulanov ningún veneno. Tal vez roció algún otro veneno, pero eso fue sin mí, y no sé nada al respecto.

Pregunta. Bulanov da detalles y las circunstancias en las que usted le entregó estos frascos de veneno. Dice que los sacó de una caja guardada en un armario ignífugo de su despacho y que eran "obviamente de origen extranjero".

Respuesta. No recuerdo tales detalles, y no recuerdo haberle dado a Bulanov ningún veneno.

Pregunta. ¿Así que el primer envenenamiento de la oficina del camarada Yezhov fue llevado a cabo por Bulanov y Savolainen en su presencia?

Respuesta. Sí, en mi presencia. Debió ser el 29 de septiembre, y el 1 de octubre me fui de vacaciones.

Pregunta. ¿Y durante el tiempo que estuvo de vacaciones continuó la fumigación?

Respuesta. Debería ser.

Pregunta. ¿Y después de su llegada?

Respuesta. Ya trabajando en el Comisariado del Pueblo para Comunicaciones, una vez le pregunté a Lavrentiy Ivanov cómo iban las cosas con el envenenamiento de Bulanov en la oficina de Yezhov. Me contestó que todo estaba en orden, que Bulanov junto con Savolainen continuaban su trabajo. Yo personalmente no vi a Bulanov durante este período y no le pregunté. En general, después de mi llegada del permiso, por razones de conspiración, no me reuní con casi nadie de mi gente que seguía trabajando en el aparato del NKVD y no hablé con ellos.

Pregunta. Dice que no vio a casi nadie. ¿Qué significa eso? ¿A quién vio, con quién habló y de qué habló?

Respuesta. Vi y tuve una breve conversación con Molchanov después de enterarme de que había sido destituido del SPO y se marchaba a Bielorrusia. Esto ocurrió en los últimos días del Congreso Extraordinario de los Soviets a principios de diciembre de 1936. Me encontré con Molchanov al margen del congreso y allí hablé con él.

Pregunta. ¿De qué trató su conversación con Molchanov?

Respuesta. La eliminación de Molchanov me alarmó mucho. Sólo a través de la línea SPO era más fácil llegar a los hilos de mi conspiración, y estaba bastante claro para mí que la primera víctima sería Molchanov, que sería arrestado. Por lo tanto, me pareció necesario advertirle que no se entregara a la investigación. Le dije sin rodeos: "No digas nada. Aún no está todo perdido, pagaré tu fianza".

Pregunta. ¿En qué se basó para prometer a Molchanov que le ayudaría? ¿Cómo pensaba hacerlo?

Respuesta. Sabía que se estaban haciendo preparativos para un atentado contra Yezhov, tanto envenenando su despacho como a través de Volovich (lo había demostrado en interrogatorios anteriores), y esperaba que, habiendo acabado con Yezhov, sería más fácil ocultar los fines de nuestra conspiración.

Pregunta. ¿No le dijo a Molchanov que iba a volver al NKVD?

Respuesta. Puede que sí, pero personalmente no me hacía ilusiones al respecto. Si se lo conté a Molchanov o a cualquier otra persona, fue más por alegría que por otra cosa.

Grabado de mis palabras fielmente, leído por mí. G. Berry

Interrogado:

Jefe de departamento. 4 Departamento de la GUGB Capitán de los Estados, sin. Kogan

Operativo, oficial ejecutivo de la 4ª división de la GUGB, Teniente del Estado, sin. 4 Departamento de la GUGB Teniente de los Estados, sin. Lerner

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F. N-13614. T. 2. Л. 117-145.

B. M. Primakov y otros oficiales militares fueron rehabilitados completamente en 1957. (Izvestia del Comité Central del PCUS. 1989. No. 4. P. 42-73.) A. I. Rykov, N. I. Bujarin y otros fueron rehabilitados en 1988. (Izvestiya TsK PCUS. 1989. No. 5. P. 69-92.)

B. I. Nikolaevsky (1887-1966), en 1903-1906 — bolchevique, luego menchevique, emigrado político. Nikolaevsky negó haber recibido paquetes de Rykov. (Socialist Herald. 1938. No. 5. P. 12.)

Protocolo del interrogatorio nº 6 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 19 de mayo de 1937

Pregunta. Usted testificó que en 1931 asistió a una reunión de los derechistas en la dacha de Tomsy en Bolshevo, en la que los derechistas nominaron a Molchanov para el puesto de jefe del SPO de la OGPU. Usted no ha dicho todo sobre esta reunión. La investigación sabe que en esta reunión se decidieron también otras cuestiones de la lucha contra el Partido y el poder soviético.

Respuesta. Efectivamente estuve en la dacha de Tomsy en Bolshevo en 1931. Además de Tomsy y yo, también estaba allí A. Smirnov. Ya he demostrado que en esta reunión Tomsy y Smirnov me informaron del bloque emergente entre los trotskistas y los zinovievistas y de la necesidad de intensificar las actividades de la derecha. Pero no he dicho todo sobre esta reunión. Ahora quiero contarlo todo tal como fue e informar a los investigadores sobre la naturaleza de mi relación con la Derecha. Diré toda la verdad. Me ha costado mucho hablar de todo esto, pero veo que por fin ha llegado el momento de contarlo todo. En la reunión de Bolshevo Tomsy me informó del próximo golpe de Estado del gobierno con la detención de todos los miembros del gobierno y del Politburó en el Kremlin y de la participación de Enukidze en él.

Pregunta. ¿Qué le dijo Tomsy? Dé detalles de su conversación con él.

Respuesta. La conversación con Tomsy sobre esta cuestión fue muy breve. Me informó que en relación con la agresiva actividad de los trotskistas y zinovievistas, que han puesto la consigna del terror a la orden del día en su lucha contra el Partido y se han propuesto resueltamente realizarla, los derechistas, a su vez, intensifican su actividad y planean el derrocamiento del poder soviético mediante un golpe en el Kremlin.

En respuesta a mi pregunta sobre qué posibilidades reales tenían los derechistas de llevar a cabo su plan, Tomsy me informó de que Enukidze estaba con nosotros, que disponía de todos los medios para detener a la dirección del Partido y del poder soviético cuando lo considerase necesario. "Harías bien en establecer contacto con Enukidze", dijo Tomsy, "y ayudar en este asunto con hombres y consejos". Tomsy prometió hablar con Enukidze sobre el asunto y ponerle sobre aviso de la necesidad de ponerse en contacto conmigo. Eso era todo lo que estaba en la mente de Tomsy en esta reunión.

Pregunta. ¿Ha establecido contacto con Enukidze?

Respuesta. Sí, pero mucho más tarde. A finales de 1932, por asuntos oficiales, estuve en el despacho de Enukidze en el Comité Ejecutivo Central. Al final de las

conversaciones oficiales Enukidze, dirigiéndose a mí, dijo: "Hace tiempo que quería hablar contigo, Genrikh Grigorievich. Habrás adivinado de qué". Le contesté que no era difícil adivinarlo, ya que Tomsky me había advertido de la próxima conversación.

Enukidze dijo que sabía de mi participación en la organización de la Derecha no sólo por Tomsky, sino también por Rykov, que esto le complacía terriblemente, porque en mi persona, en mi ayuda, ve una verdadera gran fuerza, una perfecta cobertura y protección contra la posibilidad del fracaso.

Le dije a Enukidze que, debido a las particularidades de mi cargo, yo personalmente no podía comunicarme directamente con ninguno de los miembros del Centro de la Derecha, ya que esto podría despertar inmediatamente sospechas y podría meterme en problemas. Por estas razones, me satisface más el contacto con él, Enukidze, un hombre que oficialmente no está manchado por nada y que, como yo mismo, fue "revisado". Enukidze estuvo de acuerdo con mis argumentos y acordamos una comunicación regular. Nuestra reunión terminó con una fecha fija para el próximo encuentro para una conversación más detallada.

Pregunta. ¿Cuándo tuvo lugar su segundo encuentro con Enukidze?

Respuesta. Fue en el invierno de 1932-1933, también en el despacho de Enukidze. Nuestra conversación comenzó con una información bastante amplia de Enukidze sobre el estado de cosas en la organización. Me informó de que el bloque entre los trotskistas y los zinovievistas se había formalizado finalmente mediante la organización de un centro común, que los derechistas también formaban parte de este bloque, pero que conservaban su organización independiente y su línea especial.

Pregunta. ¿Cuál es su línea especial?

Respuesta. Enukidze y yo mantuvimos una larga conversación sobre esta cuestión. Por supuesto, no puedo dar ahora los detalles de nuestra conversación, pero el sentido general de la misma se reduce a lo siguiente.

Los trotskistas y los zinovievistas, dijo Enukidze, se habían fusionado en una sola organización con un solo centro y un solo programa. Desde el punto de vista de los objetivos últimos, nosotros, los derechistas, no tenemos nada propio que nos separe de los trotskistas y los zinovievistas. Estamos tanto como ellos en contra de la línea general del Partido. Contra Stalin.

En la lucha por nuestros objetivos finales, por su realización, por nuestro acceso al poder, reconocemos todos los medios de lucha, incluido el terror contra la dirección del Partido y del gobierno soviético. Sobre esta base y sobre esta base se llegó al acuerdo de la derecha con el centro del bloque trotskista-zinovievista. Pero, ¿qué nos separa de este bloque? ¿Cuál es la peculiaridad de nuestra línea? El hecho es que los trotskistas y los zinovievistas, alentados por Trotsky, que estaba en el exilio, se apresuran a cometer actos terroristas. Trotsky debe estar pasándolo mal en el extranjero, y está furioso, escupiendo y sediento de sangre. No deja despertar a su centro en la Unión, exige actos terroristas contra los miembros del Comité Central, sin tener en cuenta la situación general en el país y fuera de él, sin considerar que tal acto terrorista, desvinculado del plan de la conspiración, no nos dará nada concreto, sino que puede costarnos una docena de cabezas de nuestro pueblo.

Nosotros, los de derechas, dijo Enukidze, no podemos ni queremos embarcarnos en actos aventureros dictados más por la sed de venganza y la malicia que por la razón y el cálculo. Esto no significa, por supuesto, que estemos en contra de los actos terroristas, que alberguemos simpatía alguna por Stalin y su Politburó. No! Nosotros, como los trotskistas, estamos llenos de odio e indignación, nosotros, como ellos, estamos dispuestos a actos terroristas, pero a tales actos iremos cuando coincida con nuestro plan general. "No hay goteo sobre nosotros, no estamos en la emigración. Toda nuestra gente está en la Unión, no hemos sido especialmente golpeados. Podemos prepararnos con más sangre fría, prepararnos en serio para tomar el poder y tener nuestros propios planes", finalizó Enukidze.

Pregunta. Sin duda, Enukidze le inició en los planes de la organización de derechas. ¿Cuáles eran?

Respuesta. Los planes de la Derecha en aquel momento eran tomar el poder mediante un llamado golpe de palacio. Enukidze me dijo que estaba preparando personalmente este golpe por decreto del centro de la derecha. Según Enukidze, estaba preparando activamente a gente en el Kremlin y en su guarnición (en aquel momento la guardia del Kremlin todavía estaba en manos de Enukidze).

Pregunta. ¿Y le nombró a sus hombres en la guarnición del Kremlin?

Respuesta. Sí, así es. Enukidze me ha declarado, que el comandante del Kremlin Peterson está enteramente reclutado por él, que se dedica a los asuntos de una conspiración. Peterson está ocupado entrenando a un cuadro de ejecutores de conspiraciones en la escuela VTsIK situada en el Kremlin y en el cuadro de mando de la guarnición del Kremlin. "Con una situación afortunada en casa, así como en

la situación internacional, podremos un día sin ninguna dificultad poner al país ante el hecho consumado de un golpe de Estado. Por supuesto, tendremos que regatear con los trotskistas y los zinovievistas sobre la construcción del gobierno, se pelearán por las carteras, pero nosotros dictaremos las condiciones, ya que el poder estará en nuestras manos. La guarnición de Moscú también estará en nuestras manos". Naturalmente, pregunté a Enukidze cómo entender su afirmación de que "la guarnición de Moscú está en nuestras manos". Enukidze me informó de que Kork, el comandante del Distrito Militar de Moscú en aquel momento, estaba totalmente con nosotros.

Pregunta. ¿Con quién, con nosotros? ¿La derecha?

Respuesta. Cork era miembro de la conspiración de derechas, pero tenía un grupo independiente, propio, entre los militares, que también aglutinaba a trotskistas. Sé que el ayudante de Cork al mando del Distrito Militar de Moscú, Gorbachov, también era miembro de la conspiración, aunque era trotskista. Entre los militares en general, el bloque de trotskistas, zinovievistas y derechistas tenía una base organizativa más sólida, y en la conspiración general contra el poder soviético actuaban como un grupo unido.

Pregunta. ¿A qué otros miembros del grupo militar conoce?

Respuesta. Personalmente no tengo ninguna relación con los militares. Mi conocimiento de ellos viene de Enukidze. Ya he hablado de Kork y Gorbachov. Sé que había otros militares, participantes de la conspiración (Primakov, Putna, Schmidt, etc.), pero esto lo supe mucho más tarde ya por los materiales de la investigación o por Volovich (sobre Primakov). Quiero decir aquí que a finales de 1933 Enukidze en una de sus conversaciones me habló de Tukhachevsky como un hombre en el que estaban orientados y que estaría con nosotros. Pero esta fue la única conversación sobre Tukhachevsky, muy vaga, y me resisto a mostrar cosas más definitivas sobre él.

Pregunta. ¿Qué temas? Usted está obligado a demostrar lo que sabe. Y lo que dices de Tukhachevsky es ridículo y vago. ¿Qué le dijo exactamente Enukidze sobre él? Hable más claro.

Respuesta. En una de las conversaciones sobre el grupo militar de nuestra conspiración, llamé la atención de Enukidze sobre el hecho de que Cork no era una figura tan grande y con tanta autoridad en el mundo militar en torno a la cual se pudieran reunir todos los grupos de la oposición en el ejército, que se debería haber seleccionado e involucrado a una figura con más autoridad. No nombré a nadie en particular, pero me refería a Tukhachevsky. Y entonces Enukidze me

dijo que había tal figura, nombrando a Tukhachevsky. A mi pregunta de si Tukhachevsky había sido reclutado, Enukidze respondió que no era tan sencillo y que no podía decirme nada definitivo, pero que todo el grupo militar estaba orientado hacia Tukhachevsky como su futuro líder. Admito la idea de que Enukidze no me dijo nada más definitivo, porque no confiaba en mí en todo. Pero esto es sólo una suposición mía.

Pregunta. ¿Alguna vez retomó la conversación sobre Tukhachevsky, sobre su papel en la conspiración en sus reuniones con Enukidze?

Respuesta. No.

Pregunta. ¿Qué más sabe del grupo de militares implicados en la conspiración?

Respuesta. Nada más. He dicho todo lo que sé sobre este tema.

Pregunta. Ciertamente no lo has dicho todo aquí. Pero dejémoslo así por ahora. Tenemos la siguiente pregunta para usted. Usted sigue diciendo que el grupo militar forma parte de una conspiración general y que estaba relacionado con Enukidze. No nos queda claro de qué conspiración general está hablando, y tampoco nos queda claro el papel de Enukidze. ¿Por qué el grupo militar, que reunía tanto a trotskistas como a derechistas, estaba relacionado con Enukidze?

Respuesta. Entiendo su pregunta. Trataré de responderla detalladamente, pues la considero importante no sólo para mi caso, sino también para aclarar todos los asuntos de los centros individuales liquidados de nuestra conspiración. La noción existente de que los centros derrotados del bloque Trotskista-Zinóviev, el primero y el segundo, los centros de la Derecha, los centros de la Derecha que derrotamos, las conspiraciones en el NKVD y el grupo de militares, de los que he hablado aquí, de que todas estas son organizaciones independientes dispares e inconexas que luchaban contra el poder soviético, — esta noción es incorrecta y no corresponde al estado real de las cosas.

De hecho, no fue así. En el curso de los años 1931-1933 se organizó dentro de la Unión Soviética una conspiración contrarrevolucionaria unida contra el Partido Comunista y contra el poder soviético sobre un programa común de lucha por el derrocamiento del poder soviético y la restauración del capitalismo en el territorio de la URSS.

Esta conspiración unió a todos los partidos y grupos antisoviéticos dentro y fuera de la Unión.

Pregunta. ¿Qué partidos y grupos antisoviéticos formaban parte de esta conspiración?

Respuesta. Los siguientes partidos y grupos participaron en la conspiración y tenían sus propias organizaciones: 1) trotskistas; 2) zinovievistas; 3) derechistas; 4) un grupo de militares; 5) una organización en el NKVD; 6) mencheviques; 7) eseristas.

Pregunta. ¿Cómo lo sabe? Te invitamos a que muestres con detalle y detalle todo lo que sabes sobre este tema.

Respuesta. Soy consciente de la responsabilidad de mi declaración y lo contaré todo. Ya he dicho que en el invierno de 1932-1933 Enukidze me informó sobre la formación de un bloque entre los trotskistas y los zinovievistas y que este bloque incluía también a los derechistas. En esa época hablamos con Enukidze sobre nuestras fuerzas reales y sobre las perspectivas de tomar el poder. También abordamos cuestiones programáticas y organizativas del futuro gobierno. Fue entonces cuando Enukidze me informó de que el bloque de trotskistas y derechistas, en esencia, engloba a todas las fuerzas antisoviéticas del país. Recuerdo que Enukidze, cogiendo un lápiz, elaboró una lista de estas fuerzas en una hoja de papel y me explicó el papel de cada una de ellas en la conspiración.

De los trotskistas y zinovievtsy dijo que sus organizaciones estaban casi totalmente fusionadas, que existían tensiones internas, pero que en la conspiración general aparecían como una sola organización que se guiaba por las instrucciones de Trotsky desde el exilio. Me dijo que el centro de su bloque en el bloque general de la conspiración está representado por Pyatakov y Kamenev. "La Derecha en este momento", dijo Enukidze, "es la más fuerte. El centro de la Derecha, además de su acuerdo con el centro trotskista-zinovievista, tiene contacto con los mencheviques y los eseristas."

Rykov estableció contacto con los mencheviques (yo sabía de la conexión de Rykov con el bloque menchevique en el extranjero a través de Nikolayevsky antes de mi conversación con Enukidze, y ya lo he mencionado). Bujarin estableció contacto con los eseristas. En el centro de la conspiración, la derecha está representada por Tomsy, Rykov y el propio Enukidze. Por último, el grupo militar, un grupo muy fuerte con su propio centro, está representado en el centro de la conspiración por Kork.

Pregunta. Y de la conspiración del NKVD, ¿quién formaba parte de este centro?

Respuesta. Enukidze me ofreció ser miembro del centro de conspiración, pero me negué categóricamente. Le dije que no podía participar en ninguna reunión, que no podía reunirme con ninguno de los participantes del centro. Acepté incluir

mi organización en esta conspiración general, pero para que nadie lo supiera excepto él (E nukidze), y me comunicaría con el centro sólo a través de E nukidze.

Pregunta. Su testimonio establece así que en 1932-1933 se organizó en el país una única conspiración para el derrocamiento del poder soviético, se estableció el centro de su conspiración general, que incluía: 1) Kámenev, Piatakov del bloque de la organización trotskista-zinovievista; 2) Rykov, Tomsky representaban el centro de la organización de los derechistas, mencheviques y eseristas; 3) E nukidze, que representaba a los derechistas en este centro, así como la conspiración en el NKVD; 4) Kork, un representante del grupo conspirativo entre los militares. ¿Es así?

La *respuesta* es: sí, lo es.

Pregunta. ¿Y esto lo sabes por E nukidze?

Respuesta. Sí, de E nukidze.

Pregunta. ¿Este centro iba a?

Respuesta. Sí, iba a hacerlo.

Pregunta. ¿Cuándo, dónde, cuántas veces?

Respuesta: Sólo conozco dos reuniones del centro general de la conspiración. E nukidze me informó sobre ellas.

Pregunta. ¿Qué te dijo? ¿Cuándo te lo dijo?

Respuesta: Un mes antes del comienzo del XVII Congreso del Partido recibí una llamada de E nukidze pidiéndome que le visitara urgentemente en el Comité Central. Fui. E nukidze me informó de que ayer se había celebrado una reunión del centro de la conspiración, en la que Rykov, en nombre de la Derecha, propuso un golpe de Estado con la detención de todos los delegados al XVII Congreso del Partido y el establecimiento inmediato de un nuevo gobierno de la Derecha y del bloque trotskista-zinovievista.

E nukidze nos contó que en la reunión se produjo un gran debate en torno a esta cuestión. En nombre del bloque Trotskista-Zinóviev, Kámenev y Piatakov se opusieron a tal plan. Kámenev declaró que era una idea inviable, que tendría que enfrentarse a una enorme resistencia en el país y que era una propuesta muy arriesgada. E nukidze caracterizó el comportamiento de Kámenev como el de un cobarde parlanchín, que hablaba de boquilla de truenos y relámpagos, que podía enviar asesinos desde la esquina, pero que era incapaz de una acción decisiva.

Pyatakov dijo que no podía tomar parte en la solución de esta cuestión sin instrucciones apropiadas de Trotsky, y como llevaría mucho tiempo obtener instrucciones, se negó a tomar parte en la ejecución de este plan. En vista de que no se había llegado a una opinión general sobre esta cuestión, se abandonó el asunto.

Pregunta. ¿Qué le dijo Enukidze sobre el plan para detener el XVII Congreso del Partido? ¿Cómo iba a llevarse a cabo exactamente?

Respuesta. Rykov habló de esto cuando hizo su propuesta. Dijo que el centro de la Derecha podría llevar a cabo la detención de todo el Congreso por las fuerzas de la guarnición del Kremlin rodeando el Kremlin con unidades militares de la guarnición de Moscú.

Pregunta. ¿Qué participación en la aplicación de la detención de la composición del XVII Congreso del Partido debería haber tomado?

Respuesta. No hubo ningún acuerdo previo conmigo. Enukidze me dijo que si se aprobaba el plan, entonces recaería sobre mí mucho trabajo, y que tuvo una conversación con Rykov y Tomsky al respecto antes de la reunión.

Pregunta. ¿Así que el plan para derrocar al poder soviético deteniendo la composición del XVII Congreso del Partido fue adoptado de antemano por el centro de la derecha?

Respuesta. Sí, sin duda. En nombre del centro de la derecha, Rykov hizo esta propuesta en la reunión del centro de la conspiración.

Pregunta. ¿Y no tuvo lugar sólo porque Kamenev "se acobardó" y Pyatakov no tenía instrucciones de Trotsky?

Respuesta. No tuvo lugar porque no hubo unanimidad sobre esta cuestión. Los trotskistas y los zinovievistas se opusieron.

Pregunta. Aquí hay algo que no está claro. Usted muestra que el plan para arrestar el XVII Congreso del Partido fue aceptado por el centro de la Derecha, que Rykov, haciendo esta propuesta en la reunión del centro de la conspiración, declaró que los derechistas podían llevar a cabo este plan con sus propias fuerzas — con la guarnición del Kremlin, con unidades del Distrito Militar de Moscú, con la participación de conspiradores del NKVD. ¿Por qué no se hizo?

Respuesta. Ya he dicho que los trotskistas y los zinovievistas se opusieron a este plan.

Pregunta. ¿Pero los derechistas podrían haberlo hecho ellos mismos, sin trotskistas ni zinovievistas?

Respuesta. En el centro de la derecha tampoco había unanimidad total sobre esta cuestión: Bujarin estaba en contra, o, mejor dicho, vacilaba. Enukidze me dijo que en la reunión del centro de la Derecha Bujarin trató de demostrar que la situación política del país no era tal que pudiera producirse un golpe de Estado sin enfrentamientos adicionales, y se opuso al plan golpista. Es posible que a este respecto los derechistas, sin el apoyo de los zinovievistas y trotskistas y sin unidad interna, no siguieran ellos mismos adelante con su plan golpista.

Pregunta. ¿Y qué le pareció personalmente este plan?

Respuesta. Nadie pidió mi opinión preliminar. Rykov no debía tener ninguna duda de que yo daría todo mi apoyo a este plan. Fui informado de este plan por Enukidze después de que el plan para detener el XVII Congreso del Partido hubiera sido rechazado por el centro de la conspiración.

Pregunta. Pero cuando habló con Enukidze, ¿le expresó su actitud ante este caso?

Respuesta. No le dije nada a Enukidze. Pero esta conversación me causó una gran impresión. Por aquel entonces yo no tenía una organización fuerte en el aparato de la antigua OGPU. Todavía no tenía una organización fuerte dentro del propio aparato de la OGPU. Acababa de empezar a crearla. Si se hubiera aprobado el plan y se hubiera exigido mi participación en su realización, yo habría sido un tonto y no habría sido capaz de oponer ninguna fuerza real. Por lo tanto, me sentí personalmente satisfecho con la información de que no se llegó a eso.

Al mismo tiempo, me asustaba que el centro de la conspiración planteara realmente la cuestión de un golpe de Estado, y que éste pudiera llevarse a cabo sin mí y de tal manera que yo quedara en un segundo plano. Esta circunstancia decidió la cuestión de la necesidad de forzar la organización de mi propia fuerza dentro de la OGPU-NKVD, y a partir de ese momento comenzó la creación de una organización conspirativa independiente dentro de la NKVD. En mi conversación con Enukidze no le dije nada de esto, por supuesto. Sólo le dije que a partir de ahora le pediría que se pusiera de acuerdo conmigo de antemano sobre tales asuntos y que no me informara a posteriori.

Pregunta. Usted ha demostrado que sabe de dos reuniones del centro de conspiración. De una ya ha hablado. ¿Qué sabe de la otra reunión?

Respuesta. La segunda reunión del centro de la conspiración tuvo lugar en el verano de 1934. Poco antes de esta reunión yo había ido a ver a Enukidze. Me

dijo que en los próximos días se celebraría una reunión del centro de la conspiración, en la que los trotskistas y los zinovievistas exigirían la aprobación de su plan de actos terroristas contra los miembros del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques).

Le dije a Enukidze en los términos más enérgicos posibles que no permitiría que se cometieran actos terroristas aislados contra los miembros del Comité Central, que no permitiría que se jugara con mi cabeza para satisfacer el apetito de Trotsky. Exigí a Enukidze que pusiera esta declaración mía en conocimiento de Rykov, Bujarin y Tmsky. Mi tono categórico debió de surtir efecto en Enukidze, y me prometió que los derechistas presentes en la reunión se opondrían a los actos terroristas dispersos.

Acordamos con Enukidze que inmediatamente después de la reunión me informaría de la decisión del centro.

Unos días más tarde fui a ver de nuevo a Enukidze a llamada de éste, y me informó de que la reunión ya había tenido lugar, que Kámenev y Piatakov habían presentado un gran plan para cometer actos terroristas, en primer lugar contra Stalin y Voroshílov, y después contra Kírov en Leningrado.

"Con gran dificultad", dijo Enukidze, "los derechistas consiguieron aplazar los atentados terroristas contra Stalin y Voroshilov y, cediendo ante la parte trotskista-zinovievista del centro, sancionar el atentado contra Kirov en Leningrado.

Enukidze me dijo que Kámenev y Piatakov habían presentado en la reunión una demanda de atentados terroristas contra Stalin y Voroshílov, que habían recibido de Trotski. Declararon que sus organizaciones terroristas estaban preparando enérgicamente estos actos y que apenas estaban en condiciones de suspender su realización. Pero, recordando el acuerdo conmigo, Rykov, Tmsky y Enukidze se opusieron activamente, y entonces, a modo de compromiso, Kamenev hizo una propuesta para autorizar inmediatamente el acto terrorista contra Kirov en Leningrado. Argumentó que era necesario dar salida a la energía acumulada de los grupos terroristas, que podía pudrirse de raíz sin hacer nada. Kámenev también razonó que si el centro no aprobaba ni un solo atentado terrorista, la acción partidista de los grupos terroristas individuales de la organización era inevitable. Y esto fue sancionado. Enukidze, en nombre del centro de la conspiración, me sugirió que no obstaculizara este atentado terrorista, y yo prometí hacerlo.

Pregunta. Usted sigue diciendo durante los interrogatorios que usted, como encargado de vigilar a los miembros del Gobierno, estaba en contra de los actos terroristas contra los miembros del Comité Central. ¿Cómo llegó a permitir un acto terrorista contra Kirov?

Respuesta. Kirov estaba en Leningrado, y el ataque terrorista contra él se iba a llevar a cabo también allí. Supuse que aunque consiguieran matar a Kirov, sería Oso el responsable. Y no me importaba deshacerme de Oso. Estaba enemistado conmigo. Todo el mundo conocía mis malas relaciones con Oso, y también se sabía que iba a eliminarle, y esto, pensé, serviría como argumento adicional a favor de mi inocencia y de la culpabilidad de Oso en la mala seguridad de Kírov.

Pregunta. Entonces, ¿aceptó la propuesta del centro de la conspiración, que le transmitió Erukidze: "No obstaculice el atentado terrorista contra Kirov en Leningrado"?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿Y prometieron hacerlo?

Respuesta. Sí. Me obligaron a hacerlo.

Pregunta. ¿Qué hiciste exactamente?

Respuesta. Cité a Zaporozhets (diputado del PP) de Leningrado, le informé de la posibilidad de un atentado contra la vida de Kirov y le sugerí que no lo impidiera.

Pregunta. ¿Se lo ofreciste a Zaporozhye? ¿Por qué a él? ¿Qué tenía él que ver con la conspiración?

Respuesta. Cuando nombré a mis cómplices, olvidé mencionar a Zaporozhets entre ellos. Lo recluté para la conspiración a finales de 1933, durante una de sus visitas de Leningrado a Moscú. Antes de eso supe que Zaporozhets, estando en el extranjero, había sido reclutado por la inteligencia alemana. Él mismo me lo contó antes de su nombramiento en Leningrado en 1931. Dijo que a pesar de que habían pasado muchos años desde que había sido reclutado, nadie se había puesto en contacto con él todavía, y que no hacía ningún trabajo para ellos.

Pregunta. ¿En qué circunstancias fue reclutado Zaporozhets por la inteligencia alemana?

Respuesta. Puede que me lo haya contado, pero ahora no lo recuerdo.

Pregunta. ¿Y en qué circunstancias lo reclutó para la conspiración?

Respuesta. Zaporozhets siempre fue un hombre de derechas y había sido eserista ucraniano durante muchos años. Utilicé todo esto más su conexión con la

inteligencia alemana y lo recluté sin mucho esfuerzo. Debo decir que ya en 1931, cuando envié a Zaporozhets a Leningrado, le dije que iba allí como mi hombre, ya que Medved en Leningrado no era tal hombre, y que Zaporozhets debía socavar a Medved y ocupar su lugar.

Pregunta. ¿Qué le dijo a Zaporozhtsy en relación con la decisión del centro de la conspiración de atentar contra el camarada Kirov?

Respuesta. Ya he dicho que le convoqué desde Leningrado, le informé del próximo atentado contra Kirov y le sugerí que, en el caso de que alguna información sobre la preparación de un atentado terrorista se colara en algún lugar de los materiales del agente, mantuviera estos materiales fuera de circulación y me informara. No le dije los detalles. Zaporozhets aceptó mis instrucciones.

Pregunta. Pero se sabe que Nikolayev, el asesino de Kirov, algún tiempo antes de cometer el acto terrorista contra el camarada Kirov, fue detenido por el Operod en Leningrado. Llevaba consigo armas y documentos que lo delataban como terrorista y, a pesar de ello, fue puesto en libertad.

Respuesta. Esto me fue informado por Zaporozhets algún tiempo después de la liberación de Nikolaev.

Pregunta. ¿Qué te dijo?

Respuesta. Zaporozhets estaba en Moscú, vino a verme y me dijo que un tal Nikolayev, que había estado realizando la vigilancia del coche de Kirov, había sido detenido en Leningrado por agentes de Operod. Le habían llevado al PP, y tras un registro de Gubin se había encontrado en su poder material que indicaba sus intenciones terroristas. Esto le fue comunicado por Gubin, y Zaporozhets puso en libertad a Nikolaev.

Pregunta. Su papel en el asesinato del camarada Kirov no se limita sólo al hecho de que usted no obstruyó la comisión de actos terroristas contra él y de que liberó al asesino detenido por los oficiales de la Operoda de Leningrado. Usted tomó medidas para debilitar al máximo la seguridad física del camarada Kirov y facilitar así el acceso del asesino.

Respuesta. No lo reconozco. Yo no di ninguna instrucción para debilitar la seguridad física del camarada Kirov. Tal vez Zaporozhets lo hizo por iniciativa propia, pero no me lo comunicó.

Pregunta. Usted no sólo dio la orden de debilitar a los guardias de Kirov, sino que después de la comisión del acto terrorista también tomó medidas para

eliminar a un testigo. Estamos hablando del asesinato del empleado de Operod, Borisov, que custodiaba a Kirov.

Respuesta. Yo tampoco puedo admitirlo. Yo personalmente no di ninguna instrucción para eliminar a Borisov. Zaporozhets no estaba en Leningrado en ese momento en absoluto. Si aquí hubo un asesinato y no un accidente, entonces fue obra de Gubin, pero eso no lo sé.

Pregunta. Usted no dice la verdad. Será acusado de mentir por el testimonio de Zaporozhets y Gubin. Le sugerimos que ahora diga la verdad sobre las circunstancias en las que Kirov fue asesinado...

Respuesta. No oculto nada. Hablo con sinceridad y veracidad. No puedo añadir nada a mi testimonio a este respecto. Puedo admitir que después del asesinato de Kirov tuve personalmente el intento, o más bien la intención, de "extinguir" el caso y limitarme a las detenciones sólo en Leningrado. Pero el implacable control del Comité Central y la participación de Yezhov en la investigación lo impidieron. Como es sabido, Zinoviev, Kamenev, Bakaev y otros fueron arrestados en Moscú. Un intento de proteger a Zaporozhets de ser procesado en el caso de los chekistas de Leningrado tampoco tuvo éxito; Yezhov intervino y Zaporozhets fue arrestado.

Pregunta. Volveremos a la cuestión de la investigación del caso de los antiguos chekistas de Leningrado en el próximo interrogatorio.

Grabado de mis palabras fielmente, leído por mí. G. Berry

Interrogado:

Vicecomisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS,

Comisario de Seguridad del Estado, 3er rango Kursky

Jefe del 4º Departamento de la 4ª División de la GUGB,

Capitán Cogan de los Estados, Seguridad

Correcto: operativo a cargo. 4 Departamento del NKVD GUGB Lerner

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 146-167.

Toda la información sobre complots y atentados terroristas mencionada en los interrogatorios de G. G. Yagoda se considera falsificada. El caso del asesinato de

S. M. Kirov aún no ha concluido. A. E. Enukidze y otras personas mencionadas en el protocolo fueron rehabilitados en los años sesenta y ochenta.

Protocolo del interrogatorio nº 7 de Genrikh Grigorievich Yagoda del 26 de mayo de 1937

Pregunta. Continuamos con el interrogatorio interrumpido. Usted declaró que después del asesinato del camarada Kirov tenía la intención de "extinguir" la investigación en este caso. Esto fue impedido por circunstancias fuera de su control. Pero nos interesa saber cómo pretendía reducirla o, como usted dice, "extinguirla".

Respuesta. No tenía un plan de acción preparado. Ya en el curso de la investigación, cuando quedó claro que el asesinato de Kirov era obra de la organización trotskista-Zinóviev, lamenté mucho no haberme quedado yo mismo en Leningrado para supervisar la investigación del caso. Está muy claro que si me hubiera quedado en Leningrado, el asesinato de Kirov se habría retratado de la forma que hubiera querido, pero no se habría llegado a los verdaderos culpables, los trotskistas y los zinovievistas.

Por supuesto, todo esto es muy condicional y presuntivo; yo no estaba a cargo de la investigación; como usted sabe, Yezhov estaba en Leningrado, y en mayor o menor medida salió a la luz el estado real de las cosas. Sin embargo, me compensé en Moscú invirtiendo y desviando la investigación del caso de los antiguos chekistas de Leningrado.

Pregunta. ¿Cómo lo hicieron? ¿Qué se ocultó exactamente en el caso de los b. chekistas de Leningrado?

Respuesta. En primer lugar, yo no llevé inicialmente a Zaporozhets, miembro de la conspiración, ante la justicia. El nombre de Zaporozhets no figuraba en la lista de los chekistas de Leningrado suspendidos de empleo en el NKVD y sometidos a juicio (la lista se publicó en el periódico). Fue llevado mucho más tarde por orden del Comité Central.

En segundo lugar, antes de que comenzara la investigación del caso, convoqué a Prokofiev y Molchanov y les propuse que supervisaran personalmente la investigación. Les encomendé dos tareas:

1. Asegurarse de que los materiales no contenían nada que comprometiera el aparato central del NKVD y a sus empleados (principalmente a mí mismo).

2. Reducir el caso a mera negligencia y proteger así a Zaporozhets y Gubin, que sabían del próximo asesinato de Kirov.

Mis instrucciones se han cumplido en su totalidad.

Debo decir aquí que Mironov también participó en este caso. No actuó bajo mis órdenes directas, sino por su propia voluntad, me defendió activamente en todos los interrogatorios en los que participó.

Si echas un vistazo a los materiales de la investigación sobre el caso de Medved, sin duda te llamará la atención que casi todos los protocolos de sus interrogatorios están redactados de tal manera que yo, Yagoda, supuestamente advertí en repetidas ocasiones sobre la necesidad de reforzar la seguridad física de Kirov, y Medved no lo cumplió. Como resultado, resultó que yo no era culpable de nada, pero Medved y su aparato eran los culpables.

Por lo que recuerdo, Mironov y Prokofiev o Mironov y Molchanov interrogaron a Medved.

Hubo otra circunstancia en esta investigación que, de haber salido a la luz, podría haber causado problemas.

Pregunta. ¿Qué es esta circunstancia?

Respuesta. En 1933-34, la SPO de la UNKVD de la región de Leningrado descubrió y liquidó una organización trotskista-zinovievista bastante seria. En los materiales de investigación enviados desde Leningrado a Molchanov y a mí desde Leningrado, había datos sobre la presencia de este centro en Moscú. Ni Molchanov ni yo tomamos ninguna medida sobre estos materiales, los pusimos debajo de la mesa. Así pues, existía el peligro de que los acusados en el caso de los chekistas de Leningrado pudieran plantear esta cuestión durante los interrogatorios, con el fin de justificarse. Hablamos de ello con Molchanov y acordamos que estos datos no debían aparecer en absoluto en la investigación. Y así se hizo.

Había otro peligro. Era que uno de los agentes de Leningrado detenidos (Gubin u otros) podría haber soltado durante el interrogatorio que Nikolaev, el asesino de Kirov, había sido registrado en su primera detención (antes del asesinato) y se le había encontrado en posesión de materiales que indicaban sus intenciones terroristas y armas. Pero Molchanov tenía razón cuando afirmaba que ninguno de ellos diría esto, aunque sólo fuera por un sentido de autopreservación.

Pregunta. ¿Así que Molchanov sabía que el asesino del camarada Kirov, Nikolayev, había sido liberado en la Operación Leningrado después de establecerse que era un terrorista?

Respuesta. Sí, lo sabía. Informé a Molchanov y Prokofiev de todas las circunstancias relacionadas con el asesinato de Kirov después de mi llegada de Leningrado en los primeros días de diciembre de 1934.

Pregunta. ¿Qué les has dicho?

Respuesta. Les dije que Kirov había sido asesinado por decisión del centro del bloque trotskista-kista-zinovievista, que me habían advertido de ello con antelación, que había sugerido a Zaporozhts que no lo obstaculizara, y les conté el caso de la liberación por Zaporozhts de Nikolaev, detenido en Leningrado.

Tuve que advertir de todo esto a Molchanov y Prokofiev porque ellos estaban a cargo de la investigación del caso de los chekistas de Leningrado y debían conocer todas las circunstancias del caso para evitar que estos datos se filtraran en los interrogatorios. Puedo informar de una pieza más de material profiláctico que tenía intención de llevar a cabo, pero que se frustró cuando el asunto llegó al Comité Central.

Pregunta. ¿Cuál fue el orden del acontecimiento? ¿Por qué y cómo se rompió?

Respuesta. Después del juicio del centro terrorista de Leningrado, después de la condena de Zinoviev, Kamenev y otros, se llevaron a cabo operaciones masivas en Leningrado para expulsar a los zinovievistas. Los expulsaron casi sin ninguna investigación preliminar. Y esto me convenía, porque la posibilidad de fracaso estaba descartada.

Pregunta. ¿No está claro por qué esto era aceptable para usted? ¿Por qué se excluyó la posibilidad de fracaso?

La respuesta. Muy sencilla. Si todos los que habían sido expulsados de Leningrado eran sometidos a una investigación minuciosa, podía ocurrir que en algunas partes de la investigación salieran a la luz datos sobre la conspiración, sobre el centro del bloque trotskista-zinovievista. Por las mismas razones me propuse llevar a cabo una operación similar en Moscú. Tenía claro que era inevitable asestar un golpe a los cuadros trotskistas-zinovievistas de Moscú. Opté por el menor de los males; era posible proceder a una liquidación seria de la organización o de grupos individuales de la organización mediante una investigación, y era posible simplemente expulsar de Moscú a una parte de las bases de los trotskistas y zinovievistas.

Yo opté por lo segundo. Sugerí que Molchanov preparara las listas pertinentes y planteé la cuestión al Comité Central. Pero me lo negaron. Me dijeron que el golpe no debía asestarse contra ex trotskistas y zinovievistas aislados, sino que era necesario descubrir los centros ilegales de funcionamiento y organización del centro trotskista-zinovievista. Y esto no quise ni pude hacerlo.

Pregunta. ¿Cómo saliste de esa situación?

Respuesta. No hay salida. Como se ve, no era posible salir de esta posición ambivalente. A lo largo de 1935, frené, sabotéé, retrasé la exigencia del Comité Central de aplastar los centros de las organizaciones trotskistas-zinovievistas y de derechas. Cuando, por sugerencia directa de Stalin, me vi obligado a ocuparme del caso Klubok, lo alargué durante mucho tiempo, desvié la investigación de los verdaderos culpables, los organizadores de la conspiración en el Kremlin — Enukidze y otros-, a los "amiguitos" —limpiadores y oficinistas-, y así salvé de nuevo mi posición.

Pregunta. Hablando del caso "Klubok" y Enukidze. En el interrogatorio del 4 de mayo usted declaró que durante la investigación de este caso Karakhan acudió a usted con la propuesta de "sacar de apuros" a Enukidze y no fracasar en este caso. Como ha quedado establecido, usted estaba personalmente relacionado con Enukidze y no está nada claro por qué necesitaba un intermediario, Karakhan, en sus tratos con Enukidze. ¿Cometió usted, entonces, un error, dijo una mentira?

Respuesta. No, yo decía la verdad en ambos casos. Es cierto que yo estaba personalmente relacionado con Enukidze como miembro del centro general de la conspiración, y también es cierto que Karakhan acudió a mí, cuando comenzó el asunto "Klubok", en nombre de Enukidze.

El caso fue así. Ya he dicho que la iniciativa del caso Klubok fue de Stalin. Por sugerencia directa suya me vi obligado a optar por una liquidación parcial del caso. Desde el principio tuve claro que aquí, en alguna parte, se había roto un hilo de la conspiración de Enukidze en el Kremlin, que si tiras a fondo del extremo cortado, sacarás a Enukidze y, tras él, a todos nosotros, los participantes en la conspiración.

De un modo u otro, consideraba que Enukidze había fracasado en este sentido, si no totalmente, sí parcialmente. Por lo tanto, habría sido imprudente por mi parte continuar mis reuniones con Enukidze durante este periodo, en el que se estaba investigando el caso "Kubok". Así que dejé de visitar a Enukidze, del mismo modo que él (por las mismas razones) dejó de llamarme e invitarme. Pero Enukidze no debía de tener mucha fe en mí y temía que le fallara por completo.

Así que envió a Karakhan a hablar conmigo. Antes de eso, Peterson me habló siguiendo sus instrucciones.

Pregunta. ¿Sobre qué fue tu conversación con Peterson?

Respuesta. Me había reunido con Peterson varias veces antes en casa de Enukidze. Él era consciente de la naturaleza conspirativa de mi asociación con Enukidze. Esta vez, fue en la primavera de 1935, el propio Peterson inició la conversación. Dijo que Enukidze y él estaban muy preocupados por el material conspirativo que había llegado al NKVD. Me dijo que había guardado con él algunos datos sobre sus actividades conspirativas, que habían traspasado los muros del Kremlin, y que desde luego no se los había mostrado a nadie. Le familiaricé con los datos del NKVD, le dije que no había motivos especiales de preocupación, que trataba de protegerle a él y a Enukidze. Al mismo tiempo le pedí que me enviara todo el material que tenía. Peterson lo hizo. Se trataba de informes y resúmenes separados sobre declaraciones contrarrevolucionarias de empleados del Kremlin, etc. Informé de estos materiales al Comité Central, declarando que los había incautado durante un registro ilegal en el escritorio de Peterson.

Pregunta. ¿Por qué lo hiciste? ¿No le prometiste a Peterson que lo sacarías del caso?

Respuesta. En consecuencia, realmente cubrí a Peterson, pero necesitaba comprometerlo para destituirlo del cargo de comandante del Kremlin. Todo el tiempo me esforzaba por tomar la guardia del Kremlin en mis manos, y éste era un pretexto conveniente. Y lo conseguí por completo. Además, al mismo tiempo informé al Comité Central de que Peterson estaba espiando conversaciones gubernamentales en los teléfonos del Kremlin (el despacho de Peterson estaba junto a la central telefónica del Kremlin). Me enteré por el material de los agentes y no quería que mis conversaciones telefónicas fueran escuchadas por Peterson. Peterson fue entonces destituido, y junto con él se retiró del Kremlin la escuela del CEC. Las tropas del NKVD fueron llevadas al Kremlin.

Pregunta. Se sabe que Kámenev y Zinóviev fueron acusados en el caso "Kloobok". ¿Qué hicieron para ocultar su participación en la conspiración?

Respuesta. En relación a Zinoviev y Kamenev yo tenía una política dual. No podía permitir que la investigación de su caso llegara lejos. Temía su testimonio sincero. Podrían delatar toda la conspiración. Por lo tanto Molchanov redujo la historia de su participación en el asunto "Klubok" a conversaciones antisoviéticas que habían tenido lugar entre Kamenev y su hermano Rosenfeld.

Al mismo tiempo, la situación de Zinóviev y Kámenev, condenados y en el pabellón de aislamiento, me preocupaba todo el tiempo. ¿Y si se les ocurría algo, se cansaban de estar allí sentados y daban un testimonio completo y franco sobre la conspiración, sobre el centro, sobre mi papel (Kamenev, como miembro del centro general de la conspiración, sin duda sabía de mí y que yo participaba en la conspiración). Digo que esta circunstancia me preocupaba todo el tiempo. Es cierto que tomé todas las medidas para crear las condiciones más favorables para Zinóviev y Kámenev en la cárcel: libros, papel, comida, paseos... todo esto lo recibían sin restricciones. Pero, ¿qué diablos no es broma? Eran testigos peligrosos. Por lo tanto, informando del caso al Comité Central, yo, para acabar con ellos, sugerí que Zinoviev y Kamenev fueran fusilados. Esto no se aprobó porque realmente no había datos para el fusilamiento. Tal fue el caso de "El Enredo".

Pregunta: Usted ha demostrado más arriba que durante la investigación del caso "Klubok" no se reunió con Enukidze por razones conspirativas. La investigación del caso "Klubok", como usted sabe, comenzó en 1935. ¿Vio a Enukidze antes de eso?

Respuesta. Vi a Enukidze después del asesinato de Kirov, poco después de la detención de Zinoviev, Kamenev y otros en Moscú. La conversación tuvo lugar, como de costumbre, en el despacho de Enukidze. Me preguntó cómo estaban las cosas en Leningrado, si no había peligro de un fracaso total, y expresó su indignación por las acciones partidistas de los trotskistas y zinovievistas, expresadas en el asesinato de Kirov.

Pregunta. ¿De qué acciones partisanas está hablando? ¿Después de todo, el asesinato del camarada Kirov fue sancionado por el centro general de la conspiración?

Respuesta. Así es. Pero ya he dicho en el interrogatorio anterior que los derechistas se vieron obligados a sancionar el atentado terrorista contra Kirov sólo a modo de compromiso. En general, estábamos en contra de los atentados terroristas individuales no coordinados con el plan general de conspiración y toma del poder. Esto es exactamente lo que Enukidze quería decir cuando hablaba de acciones partidistas. Al mismo tiempo, Enukidze me informó de que en lugar de Kámenev, que había sido detenido, el bloque trotskista-zinóviev había nombrado a Sokolnikov centro general de la conspiración. Enukidze me dijo que el papel de Sokolnikov en la nueva orientación de la conspiración era de suma importancia.

Pregunta. ¿En qué consiste esta nueva orientación y por qué el papel de Sokolnikov está específicamente relacionado con ella?

Respuesta. En uno de los interrogatorios ya mostré que en 1935 los planes de nuestra conspiración para un golpe de Estado sólo por fuerzas internas se complementaron con una orientación hacia los alemanes, o más bien hacia la Alemania fascista, como aliada en el derrocamiento del poder soviético. Esto se debió a las siguientes consideraciones.

En primer lugar, en 1935 la perspectiva de guerra por parte de una Alemania fortalecida contra la Unión Soviética crecía día a día. En este sentido, era necesario seguir adelante y llegar a un acuerdo con ellos. Enukidze me dijo que Trotsky en el extranjero había establecido pleno contacto con los círculos gubernamentales alemanes, que el propio Enukidze también tenía una línea de comunicación con los alemanes.

En segundo lugar, el asesinato de Kirov había despertado una enorme desconfianza por parte del Partido y de todo el país hacia los cuadros trotskistas y de Zinóviev, y los cálculos sobre cualquier apoyo dentro del país estaban descartados. "La vigilancia que vociferan en cada esquina le costará la cabeza a nuestra gente", me dijo Enukidze.

Fueron estas consideraciones las que constituyeron la base de la orientación de la conspiración, a partir de 1935, hacia Alemania. Y fue en este sentido que el papel de Sokolnikov en el centro general de la conspiración, como Comisario del Pueblo adjunto del Comisariado del Pueblo, fue de particular importancia, porque a través de él podía establecerse la comunicación con los círculos oficiales alemanes.

Pregunta. Usted dice que a través de Sokolnikov "se podía" establecer comunicación con los alemanes. ¿No se realizó esta posibilidad?

Respuesta. Esto no lo puedo decir. En aquel momento, cuando hablé con Enukidze, sólo se trataba de posibilidades. Si esto se realizó posteriormente, no lo sé. Pero sí sé que en la orientación y las conspiraciones con los círculos gubernamentales alemanes, los trotskistas y zinovievistas, por un lado, y los derechistas, por otro, tenían sus propias líneas especiales y diferentes.

Pregunta. ¿En qué se diferencian y cómo lo sabes?

Respuesta. Karakhan me habló de esto en una de nuestras conversaciones con él en 1935. La esencia de estas dos líneas de orientación y contacto con los alemanes es la siguiente: la parte trotskista-Zinov-Yev de nuestro centro negociaba con los

círculos gubernamentales alemanes a través de Trotsky, que estaba en el exilio, desvinculado de la Unión Soviética, ignorante de los procesos internos del país y dispuesto a dejarlo todo cuanto antes para derrocar al poder soviético y regresar a Rusia.

Nosotros, la derecha, teníamos una actitud diferente ante el asunto. No estábamos a favor de una partición completa de Rusia, como Trotsky. Creíamos que nuestras fuerzas en el país eran bastante considerables y que podíamos actuar en pie de igualdad en las negociaciones con los alemanes. Si es lícito utilizar la palabra "patriotismo" en el contexto de nuestros actos criminales y traicioneros, entonces aún se conservaba en nosotros, los derechistas, una cierta dosis de este patriotismo. Esta era la diferencia entre el punto de vista de la Derecha en su orientación hacia los alemanes y la línea del bloque trotskista-zi-novievista. Por eso el centro de la derecha propuso a Karahan que estableciera contacto con los círculos gubernamentales alemanes y negociara con ellos. Pero ya he hablado de esto.

Pregunta. Usted ha declarado algo muy distinto de lo que dice ahora. En el interrogatorio del 4 de mayo declaró que Karahan estableció contacto con los alemanes por iniciativa propia. Ahora dice que Karahan estableció contacto con los círculos gubernamentales alemanes por orden del centro de la Derecha.

Respuesta. No hay ninguna discrepancia entre lo que declaré en el interrogatorio del 4 de mayo y lo que digo ahora: no estoy mintiendo. Sólo estoy complementando mi testimonio anterior. La conexión de Karahan con los alemanes existía desde hace mucho tiempo. Y esta línea de comunicación, ya establecida, el centro de la derecha la utilizó como una verdadera línea de comunicación al proponer que Karahan entablara negociaciones oficiales con los círculos gubernamentales alemanes. Ya he demostrado que Karahan estuvo después en Berlín, vio allí a Nadolny y a Hess (o Goebbels) y, según me dijo, ya en 1936 había conseguido concesiones considerables de los alemanes.

Pregunta. ¿Qué concesiones?

Respuesta. Concesiones de los términos de servidumbre en los que se basó el acuerdo con Trotsky.

Pregunta. ¿En qué términos llegó Karahan a un acuerdo con los alemanes?

Respuesta. Temo equivocarme al transmitir lo que me dijo Karahan. No soy un buen político, entiendo poco de cuestiones internacionales y menos aún de cuestiones económicas. Recuerdo que Karahan habló de dos versiones del

acuerdo: una si el centro de la conspiración llegaba al poder por sí mismo sin ayuda alemana; la otra si los conspiradores eran ayudados en su ascenso al poder por las bayonetas alemanas durante la guerra.

En la primera variante se trataba de las siguientes condiciones: 1) La URSS rompió los tratados de alianza con Francia y Checoslovaquia;

2) la conclusión de alianzas militares y económicas con Alemania;

3) la liquidación de la Comintern;

4) otorgar a Alemania [el derecho] a concesiones a largo plazo de fuentes de materias primas químicas de la URSS (península de Kola, fuentes de petróleo, etc.);

5) establecimiento en la URSS de un sistema político y económico tal que garantice a las empresas alemanas la plena oportunidad de desarrollar su iniciativa privada en el territorio de la URSS.

En la segunda opción, es decir, llegar al poder en tiempos de guerra con la ayuda de los alemanes, seguían vigentes las mismas condiciones, más algunas concesiones territoriales, pero no recuerdo cuáles. Esto debería mostrarlo con más detalle y precisión el propio Karahan.

Pregunta. Usted muestra que una de las opciones para llegar a un acuerdo con los alemanes era que los conspiradores llegaran al poder por sí mismos, sin ayuda de los alemanes. ¿Cuáles eran las fuerzas reales que el centro de la conspiración podía utilizar para derrocar al poder soviético?

Respuesta. Ya he hablado de esto en el interrogatorio anterior. Se trataba de todas aquellas organizaciones que formaban parte de la conspiración general contra el poder soviético.

Pregunta. Usted sólo ha dado una lista de las organizaciones que formaban parte de la conspiración, pero no ha mostrado nada sobre su fuerza real.

Respuesta. Es cierto, pero creo que todas las organizaciones que formaban parte del centro general de la conspiración ya han sido desmanteladas, por lo que no merece la pena enumerarlas.

Pregunta. ¿Pero conocía la existencia de estas organizaciones antes de que se disolvieran?

Respuesta. Se conocían los básicos.

Pregunta. ¿De quién?

Respuesta. Sabía de algunos de ellos por materiales de la OGPU-NKVD, sobre

me dijeron otros Enukidze.

Pregunta. ¿De qué organizaciones te habló Enukidze? ¿Cuándo te habló de ellas?

Respuesta. Cuándo se dijo esto exactamente, no puedo decirlo. Junto con Enukidze, estimamos repetidamente las fuerzas de la organización de la conspiración. En cuanto a las organizaciones trotskistas, zinovievistas y derechistas, Enukidze dijo que eran fuertes, aparte de Moscú, en Leningrado, en Ucrania, en los Urales, en la región de Azov-Mar Negro, en la región de Siberia Occidental y en el Cáucaso. Enukidze también dijo que la organización militar era más fuerte en Moscú, pero tenía sus grupos en Ucrania y Leningrado. Sobre los mencheviques y eseristas Enukidze sugirió que tenían organizaciones secretas en Siberia, Asia Central y el Cáucaso. Y mis fuerzas en el NKVD son conocidas por usted, ya le he hablado de ellas.

Pregunta. Pero, una vez más, sólo ofrece una lista somera de organizaciones locales.

Respuesta. Pero Enukidze no me dijo nada sobre la composición cuantitativa de estas organizaciones, ni sobre sus dirigentes. Esto lo supe ya según la investigación del NKVD mucho más tarde, en 1936.

Pregunta. ¿Cuál era la idea de llegar al poder en caso de guerra?

Respuesta. Se trataba de la sublevación de nuestros partidos en la retaguardia, de la detención de miembros del gobierno y, al mismo tiempo, de la apertura del frente al enemigo por conspiradores del bloque militar. Pero se trataba sólo de planes, que no pudieron hacerse realidad, porque a finales de 1935, todo 1936 y 1937 pasaron bajo el signo de la liquidación de todas nuestras organizaciones; primero, mientras yo estaba en el NKVD, con considerable inhibición, y luego, ya bajo Yezhov, comenzó la derrota completa de todos los eslabones de nuestra conspiración. Ya he hablado de cómo nosotros, los participantes de la conspiración en el NKVD, encubrimos las organizaciones de la conspiración, obstaculizamos su liquidación. Pero aún no he dado ningún detalle. Y ahora que estoy diciendo toda la verdad, no quiero ocultarla más.

Pregunta. ¿Qué quieres mostrar?

Respuesta. En el verano de 1936, Zinóviev y Kámenev fueron traídos a Moscú desde los politizolatoriums para ser investigados en el caso del centro del bloque trotskista-zinóviev. Como ya he dicho, tuve que prescindir de ellos: de todos modos ya habían fracasado, los habían traído por tercera vez; y yo estaba muy preocupado por si decían algo innecesario en algún momento de la investigación.

Así que empecé a recorrer algunas de las celdas de los detenidos en la prisión interior. Entré en casi todas las celdas junto con el alcaide Popov. A Zinoviev y Kamenev (cada uno por separado) también entré, habiendo advertido a Popov que se quedara fuera de la puerta.

En el tiempo de 5-10 minutos tuve tiempo de advertir a Zinoviev y Kamenev sobre quiénes habían sido detenidos y de qué testimonios disponían. Les dije que la investigación no sabía nada de otros centros que habían participado en la conspiración, y mucho menos del centro común. "Todavía no está todo perdido, no se delate usted nada. El centro de la conspiración está activo. Independientemente del veredicto del tribunal, volveréis a mí", les dije. Y Zinóviev y Kámenev en la investigación y en el juicio, como saben, cumplieron mis instrucciones. Y después del veredicto fueron fusilados. Esto fue en agosto de 1936. En septiembre me destituyeron de mi trabajo en el NKVD. Genrikh Yagoda

Interrogado:

Jefe de departamento. 4 División de la GUGB, Capitán del Estado sin licencia. Kogan Operupolnom. 4 División de la GUGB Teniente del Estado sin. Lerner
ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 168-185.

Toda la información sobre la conspiración y la acusación de "espionaje" mencionada en los interrogatorios de G. G. Yagoda se considera falsificada.

Л. М. Karakhan y otras personas mencionadas en el protocolo fueron rehabilitadas.

Interrogatorios de diciembre

Protocolo de interrogatorio Yagoda Genrikh Grigorievich Yagoda del 28 de diciembre de 1937

Pregunta. Hemos recibido datos adicionales sobre sus actividades antisoviéticas. Se ha establecido que usted sigue ocultando muchas cosas. En particular, no ha mostrado nada sobre su conexión criminal con el doctor Levin L.G. ¿Qué puede mostrar al respecto?

Respuesta: Soy culpable de delitos muy graves, de los que no he mostrado nada hasta ahora. Demasiado grandes son estos delitos y no he tenido fuerzas para

hablar de ellos. Con el nombre de Levin se me asocian quizás mis crímenes más graves ante el pueblo.

Pregunta. ¿Cuándo y cómo surgió la conexión criminal entre usted y Levin?

Respuesta. Levin era el médico habitual de Maxim Gorky. Al estar a menudo en casa de Gorki, naturalmente me encontré con Levin muchas veces. Al principio me interesé por él, aunque él, como médico, también estaba en mi casa — trataba a miembros de mi familia. Pero pronto necesité a Levin para cumplir mis planes criminales personales, así que empecé a verle más de cerca, a mostrarle cierta atención.

Pregunta. ¿Qué planes criminales suyos necesitaba que Levin llevara a cabo?

Respuesta. Alimenté en mí una idea criminal de destrucción física del hijo de Gorki, Maxim Alekseevich Peshkov. Ese hombre estaba en mi camino. Las razones aquí son profundamente personales y bajas, no había objetivos políticos, pero el hecho es que decidí eliminarlo.

Pregunta. Háblenos de esas razones "profundamente personales y realistas".

Respuesta. Pido que mis explicaciones sobre este asunto no consten en acta. Las expondré por separado.

Pregunta. De acuerdo. Continúe con su testimonio.

Respuesta. Habiendo decidido destruir a M. Peshkov, me di cuenta de que tenía que hacerlo con sumo cuidado. Pensé en esta cuestión durante mucho tiempo, incluso consulté con Pogrebinsky. Él, como usted sabe, era cercano a la familia Gorki y, como persona más cercana, conocía todos mis planes criminales.

Pogrebinsky me ofreció su ayuda en este caso. Su propuesta era que, habiendo invitado a M. Peshkov a su casa en Ufa (era el jefe del UNKVD de la ASSR de Bashkir), organizaría un ataque contra él por parte de criminales que lo matarían.

Acepté la variante de Pogrebinsky, pero más tarde cambié de opinión: me acarreaba muchos problemas, aunque la empresa tuviera éxito. También era peligrosa porque habría que involucrar a demasiada gente en el asunto. Por lo tanto, decidí que la mejor manera de destruir a Maxim Peshkov sería la "muerte por enfermedad".

Pregunta. ¿Qué significa esto?

La respuesta. Muy sencilla: una persona enferma de forma natural. Está enferma durante algún tiempo. La gente que le rodea se acostumbra a que el enfermo (lo que también es natural) muera o se recupere. El médico que trata al enfermo

puede contribuir a la recuperación, pero también puede contribuir a la muerte del enfermo. Este es el contenido principal de la idea de "muerte por enfermedad". Todo lo demás es una cuestión técnica. Llegué a esta conclusión a finales de 1932 e inmediatamente empecé a actuar.

Pregunta. ¿Qué hiciste y cómo lo hiciste?

Respuesta. Habiendo determinado que Max (así se llamaba el hijo de Gorki) bebía mucho y enfermaba a menudo, lo ascendí al médico del departamento sanitario del NKVD, Vinogradov. Éste me daba información constante sobre el estado de salud de Max. Luego, habiéndome asegurado de que Levin era el médico permanente de la familia de Gorki, empecé a acercarlo a mí.

Luego, cuando Levin había sido domado hasta cierto punto, le sugerí que encontrara la manera más conveniente de provocar la muerte prematura de M. Peshkov. Levin accedió, y en 1934, cuando Max cayó enfermo, cumplió mi encargo: M. Peshkov murió porque Levin le había "curado" siguiendo mis instrucciones.

Pregunta. No entiendo por qué Levin cometería este terrible crimen. Tú tenías motivos básicos, ¿y él qué tenía?

Respuesta. Comencé mi conversación con Levin con la pregunta abstracta de si un médico podía contribuir a la muerte de su paciente. Tras recibir una respuesta afirmativa, le pregunté si se daba cuenta de que había condiciones en las que el paciente era una molestia para los que le rodeaban, y que la muerte de un paciente así sería bienvenida. Levin me dijo que la cuestión era discutible, que él personalmente era de la opinión de que un médico no tenía derecho a acortar la vida de una persona, aunque estuviera enferma. Discutí con él, demostrándole que era un retrógrado, que "nosotros" (había que entender por esto — la gente moderna) manteníamos un punto de vista diferente. Tuve varias conversaciones con Levin sobre este tema.

Un día le invité a mi despacho y le sugerí de la forma más categórica que tomara medidas para que M. A. Peshkov muriera. Le dije que se trataba de una directiva política y que no tenía derecho a negarse a cumplirla. El anciano, por supuesto, se sintió contrariado. Intenté demostrarle que Max era un inútil, una mala influencia para M. Gorki, que era alcohólico y que de todos modos moriría pronto. Levin estuvo de acuerdo y expuso sus argumentos.

Pregunta. Usted ha mostrado más arriba que Vinogradov, un médico de la unidad sanitaria del NKVD, también estuvo implicado en este caso. ¿Cómo se organizó?

Respuesta. Vinogradov también estuvo implicado en complicidad en el asesinato de M. Peshkov, como médico del NKVD Vinogradov se encontraba a menudo con Bulanov y fue contratado por él para llevar a cabo diversos encargos criminales. Seguramente Bulanov nos hablará de ellos. Después de encargar a Levin el asesinato del Sr. Peshkov, decidí que el caso sería más fiable si implicaba también a Vinogradov. Sabiendo por Bulanov que Vinogradov era una persona sucia (antisoviético, relacionado con países extranjeros), le dije a Bulanov que le propusiera participar en el asesinato de M. Peshkov, para lo cual actuó junto con Levin. No recuerdo exactamente, pero parece que en uno de mis encuentros con Vinogradov en casa de Gorki le confirmé personalmente la tarea que le había encomendado Bulanov.

Pregunta. ¿Así que Bulanov también estaba al tanto de este monstruoso complot criminal?

Respuesta. Sí, Bulanov sabía todo lo que estaba haciendo. Si yo no se lo decía directamente, él lo adivinaba todo. Debo decir que en este asunto criminal participaron otras dos personas: el profesor Pletnev y el secretario de M. Gorki, Kryuchkov Pyotr Petrovich.

Pregunta. ¿Fueron traídos por usted?

Respuesta. Sí.

Pregunta. ¿En qué circunstancias?

Respuesta. El caso con Kryuchkov era muy simple. Ya he demostrado que en la casa de Gorki Kryuchkov era mi hombre desde hace mucho tiempo. Me sirvió como mero informador. Me informaba absolutamente de todo lo que ocurría en la casa. Era un hombre aventurero, sin escrúpulos, que accidentalmente había hecho la pelota a Gorki, y por eso no me resultó difícil hacerme con él. Cuando tuve la idea de deshacerme de Max, empecé a preparar cuidadosamente el caso Kryuchkov. Y él, supuse, no debía tener ninguna objeción al respecto.

Pregunta. ¿Por qué?

Conteste. Kryuchkov me expresó repetidamente sus temores sobre la muerte de Gorki. "¿Qué pasará conmigo?" — decía. Le inquietaba la idea de que Gorki dejara como heredero literario no a él, sino a su hijo Max. Yo, a mi vez, alimenté estos estados de ánimo en él. Le convencí de que Max podía apartar a Kryuchkov de la participación en la publicación de la herencia literaria de Gorki.

Poco a poco le inculqué a Kryuchkov la idea de que sería mejor para él que Max no existiera. Y entonces hice un trato con él directamente. Informé a Kryuchkov

de que había preparado el asesinato de Max, le dije quién lo haría y cómo. A él, ya que era el más cercano a Max, le asigné la tarea de tomar medidas para emborrachar a Max y llevarlo a un estado enfermizo. Para mí era importante que Max enfermara, y los médicos harían el resto. Kryuchkov estuvo de acuerdo.

Pregunta. ¿Y qué hizo?

Respuesta Hizo todo lo que pudo: emborrachó a Max, lo llevó borracho fuera de la ciudad, lo acostumbró a conducir rápido en un coche descapotable (la propia conducción amenazaba desastre), en resumen, hizo todo lo que pudo para que Max enfermara. Parece que en 1932 Max cayó enfermo. Le envié a Vinogradov, pero no consiguió hacer nada. Pero lo que fracasó en 1932 se logró en mayo de 1934 con la ayuda de Kryuchkov: Max cayó enfermo de neumonía, y los médicos Levin, Vinogradov y Pletnev le curaron hasta la muerte.

Pregunta. Sobre Pletnev. ¿Cómo y dónde estuvo involucrado en este asesinato?

Respuesta. Pletnev tenía que intervenir en este caso porque, según la tradición establecida, era el miembro permanente y con más autoridad de todos los consiliums cuando algún miembro de la familia de Gorki caía enfermo. No recuerdo exactamente cuándo, pero algún tiempo después de haber contratado a Levin, éste vino a mí con la declaración de que apenas podía hacer nada por sí mismo y que era necesario involucrar a otro médico en el caso. Nombró explícitamente a Pletnev y dijo que si yo no me oponía intentaría hablar él mismo con él. No me opuse, pero al mismo tiempo encomendé al aparato de la OGPU la tarea de seleccionar materiales que comprometieran a Pletnev por mí. Resultó que había bastantes. Resultó que Pletnev era miembro de algún grupo antisoviético de médicos y en general era una persona antisoviética. Llamé a Pletnev a mi despacho y le pregunté si Levin había hablado con él. Pletnev empezó a "razonar". Puse la carpeta con el material sobre la mesa, le amenacé y accedió a obedecerme.

Pregunta. ¿Cómo fue asesinado el hijo de Gorki, M. A. Peshkov?

Respuesta. Ahora no puedo describir los detalles. Sé que cayó enfermo (Kryuchkov lo facilitó), y Vinogradov y Levin fueron enviados a tratarle. Pletnev también estaba allí. No permitieron que otros médicos vieran a Max; por la aplicación inadecuada del tratamiento su organismo se debilitó, y murió. Creo que los médicos (Levin, Vinogradov y Pletnev) contarán más cosas al respecto.

Pregunta. ¿Fue sólo como resultado de un tratamiento inadecuado que M. A. Peshkov murió?

Respuesta. Sí, es la única.

Pregunta. ¿No hubo un envenenamiento aquí?

Respuesta. No, no lo era.

Pregunta. ¿Lo afirma categóricamente?

Respuesta. Absolutamente categórica.

Pregunta. Muy bien, dejemos esta pregunta abierta para que podamos volver a ella de nuevo. Pero sus crímenes en este ámbito no se limitan sólo al asesinato de M. A. Peshkov. Le advertimos que ya tenemos el testimonio de Vinogradov, Pletnev, Levin, Kryuchkov y otros. Usted mismo se da cuenta de que en una situación así no podrá ocultar nada.

Respuesta. No voy a hacer eso.

Pregunta. No sabemos si lo hará o no, pero el hecho de que lo encubrió durante toda la investigación de su caso, es un hecho.

Respuesta. Sí, lo estaba. Pero ahora no tengo nada que ocultar. Declaro que, aparte de Max, V. R. Menzhinsky, V. V. Kuibyshev y A. M. Gorky fueron asesinados de la misma manera en mi misión. Quiero dejar constancia de que si la muerte de Menzhinsky fue sólo culpa mía, las muertes de V. V. V. Kuibyshev y A. M. Gorky fue organizada por un decreto directo del centro unido de la organización Pra-Votrotskista, el cual (decreto) me fue entregado personalmente por un miembro de este centro, A. S. Enukidze.

Pregunta. Vamos a grabar su testimonio sobre las circunstancias de la muerte de cada una de las personas que ha nombrado. Adelante.

Respuesta. Empezaré con Menzhinsky. Se sabe que en los últimos años Menzhinsky estaba más enfermo que trabajando. Yo estaba a cargo del trabajo. Estaba claro que con su muerte yo sería el presidente de la OGPU. Me acostumbré a esta idea y esperé la muerte de Menzhinsky. Pero no murió. Cuando encargué la tarea a Levin, pensé: "¿Por qué no hacer lo mismo con Menzhinsky?". En una de mis conversaciones con Levin, se lo dije directamente. Ya se había asociado conmigo en la preparación del delito y no podía rechazarme. Pero dijo que no tenía acceso a Menzhinsky, que el doctor Kazakov era su médico de cabecera y que no podía prescindir de él aquí. Le ordené a Levin que involucrara a Kazakov en el caso. Así lo hizo. Mi intervención personal en el caso no fue sin él. Levin me informó de que Kazakov estaba en buenas relaciones con Menzhinsky, y él (Levin) tenía dudas de que le engañara. Llamé a Kazakov, le

confirmé mi orden, le di un montón de amenazas, y él hizo su trabajo: Menzhinsky murió.

Pregunta. ¿Qué hizo exactamente Kazakov? ¿Cómo consiguió la muerte de V. R. Menzhinsky?

Respuesta. Esto no lo sé. Kazakov "trató" a Menzhinsky según un método que sólo él conocía. No me dijo cómo y qué estaba haciendo. Los resultados eran importantes para mí, eran positivos, y yo estaba satisfecho con eso. Ciertamente, recuerdo que el día de la muerte de Menzhinsky hablé con Kazakov. Me aseguró que "todo estaba en orden".

Pregunta. Y Levin, Pletnev, Vinogradov, ¿participaron en el asesinato de V. R. Menzhinsky?

Respuesta. Me resulta difícil responder a esta pregunta. No lo sé, o mejor dicho, no lo recuerdo. Levin estaba al tanto del caso, pero si estaba directamente involucrado en el caso, no lo sé.

Pregunta. Entonces, ¿se puede afirmar que V. R. Menzhinsky y M. A. Peshkov fueron asesinados por encargo directo suyo, y que en ambos casos se guió por consideraciones personales de poca monta?

Respuesta. Sí, lo es. Me declaro culpable de ello. Quiero contar las circunstancias en las que fui puesto ante la necesidad de ir a un crimen más atroz, organizar la muerte de personas como V. V. Kuibyshev y A. M. Gorky.

Pregunta. Dímelas.

Respuesta. En uno de los interrogatorios conté cómo el centro unido de la organización Trotskista de Derecha tomó la decisión de asesinar a S. M. Kirov. También conté que yo no había participado en la adopción de esta decisión. Además, cuando Enukidze me informó de ello, me opuse. Y está claro para usted, por supuesto, por qué. Tenía miedo de actos terroristas directos, porque era responsable de la vigilancia de los miembros del gobierno.

Consta en las actas de mis interrogatorios anteriores que tuve que advertir a Zaporozhets (en Leningrado) que no obstruyera el acto terrorista contra S. M. Kirov. M. Kirov. Usted ya lo sabe por mi testimonio, pero entonces no lo terminé. ¿Qué omití? No conté que cuando Enukidze me informó en el verano de 1934 sobre la decisión de organizar un acto terrorista contra S. M. Kirov, yo me ofrecí a organizar un acto terrorista contra él. M. Kirov, le ofrecí mi variante de matar a Kirov por "muerte por enfermedad".

Al mismo tiempo le informé de que este método ya había sido probado por mí en la práctica (por M. A. Peshkov y V. R. Menzhinsky) y que también era seguro para mí, como vicepresidente de la OGPU encargado de la seguridad. Enukidze rechazó mi propuesta sobre S. M. Kirov. Razonó que el atentado terrorista contra Kirov había sido organizado directamente por los zinovievistas y trotskistas y que era asunto nuestro no interferir con ellos y sólo eso. "Muerte por enfermedad" no tendría la resonancia adecuada en el país. "Es necesario comprobar cómo responderá el país al fusilamiento de Kirov", me dijo Enukidze.

Pero al mismo tiempo, Enukidze también comprendió el método que yo proponía. Me obligó a informarle detalladamente de cómo se aplicaba técnicamente y quién lo hacía. Se lo conté. Al cabo de un tiempo, Enukidze me pidió que volviera a visitarle. Me dijo que había puesto mi método en conocimiento del centro y que se había decidido empezar a aplicarlo inmediatamente. *Pregunta.* ¿Sobre quién aplicarlo?

Respuesta. Estaba claro que se trataba de organizar por este método el asesinato de los dirigentes del poder soviético, miembros del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión.

Pregunta. ¿Se dieron nombres específicos?

Respuesta. No, en esta conversación no se mencionaron nombres concretos. Pero Enukidze me sugirió que le enviara a Levin, habiéndole preparado previamente para la próxima conversación.

Pregunta. ¿Y lo hiciste?

Respuesta. Sí, lo hice. Llamé a Levin, le dije que había nuevas tareas en la cola y le propuse que viniera a Enukidze para mantener una conversación detallada. Recuerdo que esta vez tuve que recurrir a las amenazas, ya que Levin intentó oponerse. En cualquier caso, Levin estuvo en el despacho de Enukidze y habló con él de casos concretos.

Pregunta. ¿Cómo lo sabes?

Respuesta. Tanto Levin como Enukidze me lo contaron. Levin vino a verme al día siguiente de su conversación con Enukidze con la declaración de que ahora todo estaba claro para él, que me pedía que convocara a Pletnev una vez más para evitarle conversaciones innecesarias con él. Enukidze me informó de esta conversación de la siguiente manera: le preguntó a Levin a quién estaba tratando y cuál de los miembros del Politburó estaba enfermo. Resultó que Levin estaba

controlando la salud de Kuibyshev. Enukidze sugirió a Levin que empezara a preparar la muerte de Kuibyshev.

Además, al mismo tiempo Enukidze me informó de que el centro de la organización consideraba necesario preparar de la misma manera la muerte de A. M. Gorki y que Levin también había recibido el encargo con respecto a él. Debo decir, en honor a la verdad, que esta declaración de Enukidze me consternó. "¿Qué tiene que ver Gorki con esto?". — pregunté.

De la respuesta de Enukidze entendí lo siguiente: el centro unido de la organización trotskista de derechas llevaba mucho tiempo intentando preparar a Gorki y desvincularlo de su proximidad a Stalin. Con este fin, Kamenev, Tomsy y algunos otros fueron asignados a Gorki. Pero esto no produjo ningún resultado real. Gorki sigue estando cerca de Stalin y es un ardiente partidario y defensor de su línea. Al plantear seriamente [la cuestión del] derrocamiento de la dirección estalinista y la toma del poder por los trotskistas de derecha, el centro no puede dejar de tener en cuenta la excepcional influencia de Gorki en el país y su autoridad en el extranjero. Si Gorki vive, alzaré su voz de protesta contra nosotros. No podemos permitirlo. Por lo tanto, el centro unido, convencido de la imposibilidad de separar a Gorki de Stalin, tuvo que tomar la decisión de liquidar a Gorki. La ejecución de esta decisión me fue confiada a través de los médicos que trataban a Gorki. Mis intentos de oponerme no surtieron efecto: Enukidze propuso aceptar la decisión del centro. Unos días más tarde llamé a Levin y le confirmé de nuevo lo que Enukidze le había dicho antes que a mí.

Pregunta. ¿Se trataba, pues, de las dos víctimas señaladas por el centro conjunto de la organización Trotskista de Derecha: los camaradas V. V. Kuibyshev y A. M. Gorki?

Respuesta. Sí, sobre ellos.

Pregunta. ¿Por qué sólo sobre ellos?

Respuesta. Ya he contado cómo y por qué surgió la cuestión de la muerte de A. M. Gorky. M. Gorki. Y la cuestión de Kuibyshev surgió porque técnicamente era la más fácil de realizar: enfermaba a menudo y era tratado por Levin y Pletnev.

Pregunta. Sabemos que otra persona participó en la organización del asesinato del camarada V. V. Kuibyshev. V. Kuibyshev participó en la organización del asesinato del camarada V. Kuibyshev. ¿Por qué no habla de ello?

Respuesta. No lo sé.

Pregunta. ¿No conoce al ayudante del camarada Kuibyshev, Maximov?

Respuesta. No lo conozco mucho personalmente. Pero Enukidze me dijo que era de derechas y que había un acuerdo con él para que ayudara a Levin.

Pregunta. Eso no es seguro. Tenemos información de que usted estaba presente cuando Enukidze y Maximov hablaron de esto.

Respuesta. No lo recuerdo.

Pregunta. Pero Maximov afirma que eso es exactamente lo que ocurrió.

Respuesta. Puede ser, pero no lo recuerdo. No puedo negarlo ni confirmarlo.

Pregunta. Proceda a declarar cómo se llevaron a cabo estos atroces y criminales actos suyos.

Respuesta. El caso de Kuibyshev fue más sencillo: en otoño de 1934 partió hacia Asia Central en un largo viaje de negocios. Se marchaba, como me dijo Levin, completamente enfermo. Pero Levin y Pletnev le dijeron (ambos le habían visto justo antes de su partida) que se encontraba en buen estado y le permitieron partir. Le dieron un medicamento para que lo llevara consigo en el camino, cuya ingesta tuvo un efecto deletéreo sobre su salud. Enukidze me dijo que estaba seguro de que Kuibyshev no regresaría vivo de este viaje de negocios. Pero regresó y pronto murió de un ataque al corazón causado por la interferencia del "tratamiento" de Levin y Pletnev.

Enukidze estaba muy satisfecho con las circunstancias de la muerte de Kuibyshev, pero recuerdo que un día me dijo con ansiedad que en los círculos de los miembros del Politburó se dudaba de las circunstancias de la muerte de Kuibyshev. No sé cómo lo supo, pero estuvimos de acuerdo en la necesidad de un secretismo aún mayor y en el cese temporal de las interferencias en la salud de Gorki.

Pregunta. ¿Aceptó usted aplazar la muerte del camarada A. M. Gorky porque temía sospechas?

Respuesta. Puede que sí. Pero no debe entenderse en el sentido de que tomamos medidas especiales para anular nuestra decisión. No, simplemente no dimos prisa a los médicos, y esto explica que Gorki viviera hasta el verano de 1936.

Pregunta. ¿Cómo se organizó el asesinato del camarada A. M. Gorky?

Respuesta. Ya he mencionado esto. La salud de Gorki fue controlada por Levin y Pletnev. Ambos fueron involucrados por mí en el caso de la muerte de Gorki y se les asignaron tareas apropiadas.

Pregunta. Usted ha dicho más arriba que Levin, tras recibir el encargo de matar a Gorki, le pidió que mantuviera otra conversación con Pletnev. ¿Tuvo esta conversación con Pletnev?

Respuesta. Sí, tuvo lugar.

Pregunta. Ante Pletnev tuve que desvelar hasta cierto punto los velos del significado político de estos actos. El hecho es que Pletnev hacía tiempo que participaba en el trabajo político; parece que pertenecía a un partido. Por los materiales de la OGPU-NKVD supe que no había cesado su lucha política y que participaba activamente en actividades antisoviéticas. Además, tenía conexiones bastante amplias en el mundo de los intelectuales y era popular también en el extranjero. Por lo tanto, consideré posible decirle que nosotros también luchábamos contra el poder soviético, y que la república democrático-burguesa que sustituiría al poder soviético sería sin duda más aceptable para él, Pletnev, en todos los sentidos que el sistema actual. Le dije que los actos contra Kuibyshev y Gorki eran eslabones de la cadena de nuestra lucha contra la dirección estalinista, por lo que no se atrevía a negarse a participar en este asunto. No se opuso.

Pregunta. ¿Así que Pletnev fue a matar a los mejores del país soviético por razones políticas?

Respuesta. Sería más correcto responder a esta pregunta: "Y por razones políticas". Porque, como creo, las amenazas de exposición, arrestos, etc., que (amenazas) admití que usé, eran indudablemente activas aquí.

Pregunta. ¿Involucró a Kryuchkov en el asesinato del camarada A. M. Gorky?

Respuesta. Estuve involucrado y jugué un papel importante en el caso. Después del caso con Max, Kryuchkov ya estaba unido a mí por los lazos de la participación conjunta en el crimen. No fui ceremonioso con él. Le conté todo. Le informé de que tenía el encargo de matar a Gorki, y le propuse repetir con Gorki todo lo que había hecho antes con Max.

Pregunta. ¿Le informó de quién procedía este encargo?

Respuesta. Sí, le dije que se trataba de una organización que luchaba contra la dirección estalinista y que iba camino del poder. Creo que no le dije nada más, pero debo pensar que él sabía mucho por Bulanov. En cualquier caso, le encargué a Kryuchkov que se encargara de que Gorki enfermara, y así lo hizo.

Pregunta. Desarrolle más esta pregunta.

Respuesta. No sé si podré recordar todos los detalles, pero el caso fue así. Gorki solía pasar los meses de otoño e invierno en su dacha en Crimea. Kryuchkov estaba allí con él. Y así fue en 1935. Antes de su partida, acordamos con Kryuchkov que Gorki "caería enfermo" en Crimea, y él lo traería de vuelta a Moscú para ser "tratado" por Pletnev.

Y así fue. En la primavera de 1936, Kryuchkov me llamó repetidamente desde Crimea para decirme que la salud de Gorki era mala y que si lo llevaban a Moscú en ese estado, sin duda llegaría enfermo. No me opuse, y Gorki, al llegar a Moscú, cayó enfermo inmediatamente. Inmediatamente Levin y Pletnev se pusieron en acción, y Gorki fue ejecutado.

Pregunta. ¿Aplicaron algún medio especial en la muerte de Gorki?

Respuesta. No, en cualquier caso, no tengo conocimiento de ello. No se pusieron en contacto conmigo, tal vez hicieron algo ellos mismos y no me lo dijeron.

Pregunta. Está diciendo tonterías evidentes, sin su autorización Levin y Pletnev no habrían entrado en ese asunto.

Respuesta. Es correcto. Mantengo que no sé si Levin y Pletnev utilizaron algún medio especial para dar muerte a Gorki. Creo que Gorki murió porque, con la ayuda de Kryuchkov, cayó enfermo, y los médicos Levin y Pletnev lo "curaron" como habían hecho antes con Max y Kuibyshev.

Pregunta. Resumimos esta parte de su testimonio: 1) ¿El asesinato de Tts. Kuibyshev y Gorky fue llevado a cabo por decisión del centro unido de la organización Trotskista de Derecha?

Respuesta. Sí.

Pregunta. 2) ¿Se enteró de esta decisión por el miembro de este centro Enukidze A. S.? C?

Respuesta. Sí.

Pregunta. 3) ¿Fueron usted y Enukidze quienes organizaron y prepararon estos atroces asesinatos?

Respuesta. Sí.

Pregunta. 4) ¿Involucraron usted y Enukidze a Levine L. G., Pletnev D. D., Kryuchkov P. P. y Maximov V. A. en el asesinato de T. T. Kuibyshev y A. M. Gorky?

Respuesta. Sí.

Pregunta. 5) ¿Los asesinatos planeados por el centro de la organización Trotskista de Derecha se llevaron a cabo por orden directa suya y de Enukidze?

Respuesta. Sí.

El interrogatorio se interrumpe

Grabado fielmente de mis palabras, por mí leído por Heinrich Yagoda .

Interrogado:

Seguridad del Estado Mayor Kogan

Teniente Lerner, Seguridad del Estado.

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 186-207.

La información se consideró poco fiable. El profesor L.G. Levin y otros médicos fueron rehabilitados posteriormente por falta de corpus delicti en sus acciones.

Protocolo de confrontación entre Yagoda Genrikh Grigorievich y Lev Levine Lev Grigorievich, fechado el 4 de enero de 1938.

Tras confirmar el conocimiento mutuo y la ausencia de cuentas personales, se formularon las siguientes preguntas:

Pregunta para Levin. Usted testificó sobre su conexión criminal con Yagoda G. G. ¿Confirma este testimonio? G. ¿Confirma este testimonio?

Respuesta de Levine Sí, confirmado.

Pregunta para Levin. Usted ha demostrado que por instrucción directa de Yagoda participó en el asesinato de Maksim Alekseevich Peshkov. ¿Cuándo y en qué circunstancias recibió esta instrucción de Yagoda y llevó a cabo el asesinato de M. A. Peshkov?

Respuesta de Levin. Recibí instrucciones de matar a M. A. Peshkov de Yagoda en 1932. Era el año en que me reunía a menudo con él en casa de M. Gorki. La primera conversación de Yagoda conmigo fue relativamente inocente; habló muy negativamente de M. Peshkov, llamándolo un hombre bueno para nada, un borracho. Unos días después, Yagoda volvió a hablarme de él. Esta vez dijo que M. Peshkov no sólo no servía para nada, sino que además era una persona perjudicial para su padre, y que, por lo tanto, sería mejor que dejara de existir.

Pregunta para Yagoda. ¿Corrobora este testimonio de Levin?

Respuesta de Berry. Sí, confirmada.

Pregunta para Levin. ¿Cómo acordaron exactamente usted y Yagoda el asesinato de M. Peshkov?

Respuesta de Levin. Habiéndome ordenado matar a M. Peshkov, en la misma conversación Yagoda me recordó que me hablaba como responsable de la OGPU y que no tenía derecho a desobedecerle. Omito la descripción de la duda que se apoderó de mí y de lo aturdido que me dejó la propuesta de Yagoda. Es superfluo. El hecho es que acepté su criminal encargo. Yagoda terminó esta conversación conmigo sugiriéndome que buscara ayudantes en el caso, y que el caso en sí se mantuviera en el más estricto secreto.

Pocos días después volví a reunirme con Yagoda y le dije que consideraba al profesor Pletnev la persona más adecuada para ayudarle en su tarea criminal, porque, en primer lugar, sus puntos de vista eran adecuados para el caso y, en segundo lugar, solía ser contratado como consultor cuando alguien caía enfermo en casa de M. Gorki. También señalé a Vinogradov, el médico del NKVD, a quien el propio Yagoda había involucrado en el crimen.

Pregunta para Yagoda. ¿Reconoce Levin correctamente su conversación con él sobre el asesinato de M. A. Peshkov?

La respuesta de Berry. Sí, es cierto.

Una *pregunta* para Yagoda. ¿Involucró usted mismo al doctor Vinogradov, sin la participación de Levin?

Respuesta de Yagoda. Sí, pero mi asignación a Vinogradov fue dada directamente a Bulanov bajo mis instrucciones. Bulanov sabía por mí sobre el próximo crimen.

Pregunta para Levin. ¿Nombró usted al profesor Pletnev y al doctor Vinogradov a Yagoda como personas implicadas en el asesinato de M. Peshkov? Yagoda muestra que Vinogradov estuvo involucrado a través de Bulanov. ¿Y quién involucró a Pletnev?

Respuesta de Levin. A principios de 1933 me atraje personalmente la simpatía de Pletnev por el asesinato de M. Peshkov. Sabiendo que el profesor Pletnev era antisoviético y que si me refería a la directiva de Yagoda cometería un delito, decidí tener una conversación abierta con él a la primera oportunidad. La oportunidad no se presentó hasta principios de 1933, y me convencí de lo correcto de mis propuestas: Pletnev consintió en ser cómplice del crimen.

Pregunta para Levin. ¿Habló Yagoda personalmente con Pletnev sobre la cuestión de su complicidad?

Respuesta de Levin. Sí, Pletnev me dijo más tarde que fue convocado por el mismo asunto por Yagoda.

Pregunta para Yagoda. ¿Confirma esto?

Respuesta de Berry. Sí, confirmada.

Pregunta para Yagoda. ¿En qué otros actos criminales participó Levin siguiendo sus instrucciones?

La respuesta de Yagoda. En las muertes de Kuibyshev y Maxim Gorky.

Pregunta para Yagoda. ¿Cómo se organizaron estos asesinatos, bajo las instrucciones de quién?

Respuesta de Yagoda. Era tarea del centro unido trotskista de derecha destruir a Kuibyshev y a M. Gorki. En mayo de 1934 tuve una reunión con E nukidze, quien me informó de que existía una decisión del centro unido trotskista de derecha de destruir a Kuibyshev y a M. Gorki. No es necesario hablar aquí de mis objeciones a E nukidze, pues a raíz de mi conversación con E nukidze convoqué a Levin y le di instrucciones para que acelerase la muerte de Kuibyshev y M. Gorki y le propuse que me dejase caer por E nukidze sobre este asunto.

Pregunta para Levin. ¿Recibió tal instrucción de Yagoda?

Respuesta de Levine. Recibida. Después de la muerte de M. Peshkov — en la primavera de 1934. Yagoda me convocó a su despacho y, observando que yo ya había cumplido uno de sus encargos criminales, dijo que esto estaba lejos de agotar sus encargos, que yo debía participar en el asesinato de miembros del Politburó y de M. Gorki. Habiéndome explicado la necesidad de los asesinatos políticos, Yagoda me preguntó con quién podía cumplir sus encargos.

Le contesté que podía hacerlo con respecto a Kuibyshev, que a menudo estaba enfermo y a quien, por lo tanto, visitaba a menudo, y si era necesario, por difícil que me resultara, lo mismo con respecto a M. Gorki. Yagoda me advirtió de nuevo que mantuviera la conversación en el más estricto secreto; de lo contrario, me amenazó, sería inmediatamente destruido. Como ayudante en el asunto del exterminio de M. Gorki, me ofreció a Kryuchkov, secretario de Gorki, quien, según Yagoda, nos prestaría toda la ayuda que fuera necesaria.

Confirmando el testimonio de Yagoda de que me remitió a E nukidze, quien, por cierto, era mi paciente constante, por lo que el encuentro no supuso ninguna dificultad. E nukidze fue el primero en preguntarme si Yagoda había hablado

conmigo, y, habiendo recibido una respuesta afirmativa, comenzó a hablar de la necesidad de estos asesinatos, y me preguntó a quién más podía enfrentarme sino a Kuibyshev y a M. Gorki. Le contesté que no había nadie más. Le dije también que contaría con la ayuda de Pletnev y del secretario de Gorki, Kryuchkov, y nos despedimos.

Por mi testimonio en la investigación ya saben que tanto Kuibyshev como M. Gorky fueron asesinados.

Pregunta a Levin. Usted, por lo tanto, confirmando su testimonio anterior, afirma una vez más que el asesinato de Kuibyshe ¿Fue cometido con su participación y bajo las órdenes directas de Yagoda?

La *respuesta* de Levin. Sí. Fui atraído al asesinato de Kuibyshev y M. Gorky por Yagoda. Fui incapaz de luchar contra él, y cumplí sus tareas criminales.

Pregunta a Yagoda. ¿Confirma usted que encargó a Levin tareas criminales y que en su cumplimiento participó en tres actos criminales: el asesinato de M. A. Peshkov, Maxim Gorky y el camarada Kuibyshev?

Respuesta de Berry. Sí, lo confirmo.

El protocolo está escrito a partir de nuestras palabras correctamente, lo hemos leído.

Bayas

Levin

Hubo un enfrentamiento:

Seguridad del Estado Mayor Kogan

Jefe del 5º Departamento de la 4ª División de la GUGB, Capitán de la Seguridad del Estado Gerzon

Comisario operativo. 4 División de la GUGB, Seguridad del Estado Teniente Lerner

en presencia del Vicecomisario del Pueblo de la URSS, Komkor Frinovsky.

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 43. Л. 19-24.

Protocolo de confrontación entre Yagoda Genrikh Grigorievich y Kryuchkov Petr Petrovich con fecha de 5 de enero de 1938.

Tras conocerse mutuamente y sin relatos personales, se formularon las siguientes preguntas:

Pregunta a Kryuchkov. Usted testificó sobre su participación en el asesinato criminal del hijo de M. Gorky y del propio Gorky. ¿Confirma su testimonio?

Respuesta de Kruchkov. Sí, confirmada.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Cometió estos crímenes por iniciativa propia o siguió las instrucciones de otra persona?

Respuesta de Kryuchkov. Cometí los delitos por orden directa de Yagoda.

Pregunta para Yagoda. ¿Confirma lo que acaba de mostrar Kryuchkov?

Respuesta de Yagoda. Sí, lo impliqué en complicidad en las muertes de M. A. Peshkov y M. Gorky.

Pregunta para Kryuchkov. Díganos, ¿en qué circunstancias le involucró Yagoda en actividades delictivas?

Respuesta de Kryuchkov. Conocí a Yagoda en 1928. Nos conocimos más de cerca en 1932, cuando empecé a visitarle en su piso y en su dacha. Conocí a M. Gorki en 1928 y empecé a trabajar para él en la Comisión para la Mejora de la Vida de los Científicos, y luego como su secretaria personal. En 1928 seguí trabajando como secretaria de Gorki, y por primera vez tuve la idea de que Alexei Maximovich estaba envejeciendo, podría morir pronto, y su muerte tendría un efecto muy deplorable en mi situación financiera. Viviendo en casa de Gorki, me acostumbré a ciertas condiciones de vida, para decirlo sin rodeos, vivía bien.

En 1932 Yagoda, al encontrarme en casa de Gorki, empezó a interesarse por mí y en sus conversaciones conmigo tocó una cuestión que me resultaba dolorosa, a saber, mis perspectivas después de la muerte de M. Gorki, señalando que entonces lo pasaría mal. En 1932, comenzó a insinuarme: "Piotr Petrovich, tienes que pensar en ti mismo, en lo que te sucederá después de la muerte de M. Gorki".

En 1933 Yagoda comenzó a decirme que había dos personas cercanas a Gorki: yo y su hijo Max, pero que después de la muerte de Gorki todo quedaría en manos de Max, y yo sería el inquilino de Max. Debo confesar que hablaba al unísono con mis propios estados de ánimo.

Ese mismo año, 1933, Yagoda me dijo directamente: "Te interesa la muerte de Max, te será difícil vivir después de la muerte de Gorki, pero no es sólo Max, sino

el propio Gorki, quien obstaculiza a los grandes en la política que siguen, y la muerte de M. Gorki nos desataría las manos". Yagoda me informó de que iba a haber un golpe de Estado en la URSS, que habría un nuevo poder estatal, que promovería también mis aspiraciones personales (yo estaba entonces relacionado con el grupo Averbakh). Le pregunté a Yagoda: "¿Qué debo hacer?". Me contestó: "Primero debes eliminar a Max, el hijo de Gorki. Tú y Max bebed, seguid bebiendo, y como su salud es mala, el vino tiene un efecto muy negativo en su organismo, y yo haré el resto".

Pregunta para Yagoda. ¿Es correcta la declaración de Kryuchkov?

La respuesta de Berry. Sí, es cierto.

Pregunta a Yagoda. Kryuchkov declaró que, siguiendo sus instrucciones, participó en el asesinato del hijo de Gorki, M. A. Peshkov. ¿Participó personalmente en el asesinato del propio Gorki?

La respuesta de Berry. La más activa.

Pregunta a Kryuchkov. Yagoda demuestra que usted participó activamente no sólo en el asesinato de M. A. Peshkov, sino también en el de M. Gorky. ¿Lo confirma?

Respuesta de Kruchkov. Sí, confirmada.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Estuvo solo en la ejecución de la tarea criminal de Yagoda?

Respuesta de Kryuchkov. No, el Dr. Levin y el Prof. Pletnev estaban involucrados.

Pregunta de Kryuchkov. ¿De quién se enteró de su participación?

Respuesta de Kruchkov. De Yagoda.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Ha tenido contacto directo con Levin y Pletnev?

Respuesta de Kryuchkov. Sí, ya durante la enfermedad de M. Peshkov y Gorki.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Cumplió las instrucciones penales de Yagoda y se declaró culpable de esto?

Respuesta de Kryuchkov. Hay que reconocerlo.

Pregunta para Yagoda. ¿Le dijo a Kryuchkov bajo qué instrucciones le dio la tarea de matar a Gorki?

Respuesta de Yagoda. Dijo e incluso dio nombres.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Le dijo Yagoda de quién vino el encargo de matar a Gorki?

La *respuesta* de Kryuchkov. Me dijo que la orden de matar a Gorki fue dictada por el campo trotskista de derecha, pero no recuerdo que dijera nombres.

Declaración de Yagoda. Le pido que exija a Kryuchkov una respuesta sobre dónde ha puesto algunos de los documentos de Gorki. El hecho es que Gorki me dijo en repetidas ocasiones que escribió una serie de notas para las biografías de Stalin, Voroshilov y otros líderes del Partido y me prometió leerlas. Sin embargo, no tuvo tiempo de leérmelas, de alguna manera yo no tuve que hacerlo.

Cuando murió M. Gorki, estos documentos no se encontraron en el archivo. Estos documentos son extremadamente valiosos. En vista del hecho de que Kryuchkov sabía de la muerte inminente de Gorky, no tengo ninguna duda de que se llevó estos documentos. ¿No trasladó estos valiosos documentos al extranjero?

Pregunta a Yagoda. Hemos interrogado a Kryuchkov sobre este asunto, y ahora responda, ¿se declara culpable de haber encargado a Kryuchkov la tarea de matar a M. A. Peshkov y M. Gorky, que Kryuchkov llevó a cabo?

Respuesta de Berry. Sí, lo admito.

El protocolo está escrito a partir de nuestras palabras correctamente, lo hemos leído.

Bayas

Kryuchkovs

Hubo un enfrentamiento:

Seguridad del Estado Mayor Kogan

Seguridad del Estado Mayor Lulov

Operativos del 4º Departamento de la GUGB, Seguridad del Estado Teniente Lerner

Comisario operativo del 4º Departamento de la GUGB, Teniente de la Seguridad del Estado Tserpento

CA FSB. D. N-13614. T. 43. Л. 25-29.

Las respuestas se consideran poco fiables. P.P. Kryuchkov (1889-1938) fue rehabilitado posteriormente por falta de corpus delicti.

Protocolo de confrontación entre Genrikh Grigorievich Yagoda y Dmitri Dmitrievich Pletnev, fechado el 5 de enero de 1938.

Tras confirmar el conocimiento mutuo y la ausencia de cuentas personales, se formularon las siguientes preguntas:

Pregunta a Yagoda. Usted testificó que D. D. Pletnev estuvo implicado en las muertes de Kuibyshev y M. Gorky. ¿Confirma su testimonio?

Respuesta de Berry. Confirmada.

Pregunta para Pletnev. Usted testificó que participó en este crimen. ¿Corroboras su testimonio?

Respuesta de Pletnev. Sí, confirmado.

Pregunta a Yagoda. Díganos en qué circunstancias atrajo a Pletnev y cuál era exactamente su papel.

Respuesta de Yagoda. Cuando me puse de acuerdo con Levin sobre su participación en las muertes de Kuibyshev y M. Gorky, declaró que sería difícil que él solo cumpliera mi encargo, ya que normalmente en la consulta, en el caso de las enfermedades de Kuibyshev y Gorky, estaba necesariamente presente Pletnev. Levin propuso involucrar a Pletnev y asumió la misión de hablar con él. Acepté, y al cabo de un rato Levin me informó de que Pletnev estaba de acuerdo en participar en la muerte de Kuibyshev y Gorki, pero era necesario que yo hablara personalmente con él. Algún tiempo después tuve a Pletnev en mi casa. Le pregunté si Levin había hablado con él y, habiendo recibido una respuesta afirmativa, le confirmé la necesidad de su participación en estos crímenes.

Pregunta a Pletnev. ¿Le habló realmente Levin de su participación en el asesinato de Kuibyshev y M. Gorky?

Respuesta de Pletnev. Sí, lo hizo.

Pregunta para Pletnev. ¿Qué le dijo exactamente?

Respuesta de Pletnev. Levin me dijo que hay grandes divisiones en el Gobierno soviético y que Yagoda pertenece al grupo de antagonistas que creen que ahora es necesario dirigir un ataque contra sus adversarios y que Yagoda hablará conmigo sobre este tema.

Pregunta para Pletnev. ¿Le habló Levin en su propio nombre?

Respuesta de Pletnev. No, me habló siguiendo instrucciones de Yagoda.

Pregunta para Pletnev. ¿A quién más conoce de sus supuestos antagonistas? ¿Le mencionaron algún otro nombre?

Respuesta de Pletnev. No. En una conversación preliminar conmigo, Levin sólo nombró a Yagoda.

Pregunta para Pletnev. Resuma el contenido de la conversación de Yagoda con usted.

Respuesta de Pletnev. Me citaron en el edificio del NKVD, en el despacho de Yagoda. Yagoda me habló en tono duro, afirmando que tenía material suficiente para obligarme a obedecer. Preguntó si Levin había tenido una conversación conmigo. Cuando expresé mis dudas, ya que sospechaba que se trataba de algún tipo de sondeo, entonces Yagoda adoptó un tono agresivo, me amenazó personalmente, a mi familia y dijo que si intentaba ir a alguna parte, no podría escapar de él. Al ver que me asustaba y me rendía, Yagoda me sugirió que siguiera en contacto con Levin y le ayudara en todo lo posible.

Pregunta para Pletnev. ¿Le planteó Yagoda directamente la cuestión de la participación en el crimen?

Respuesta de Pletnev. Sí, él mismo me dio los nombres de Kuibyshev y Gorky. Di mi consentimiento. Por cierto, le dije que M. Gorki es, después de todo, un hombre enfermo y no tan activo y peligroso, pero Yagoda observó que, en vista del importantísimo papel que Gorki desempeña en el país, cualquier término que acorte su vida es de tremenda importancia.

Pregunta para Pletnev. ¿No le dijo Yagoda quién estaba específicamente interesado en las muertes de Kuibyshev y Gorki?

Respuesta de Pletnev. Por Levin oí el nombre de Enukidze como representante de una organización interesada en las muertes de Kuibyshev y Gorki.

Pregunta para Yagoda. ¿Le contaste a Pletnev la decisión del centro antisoviético de matar a Kuibyshev y a M. Gorky?

La *respuesta* de Berry. No, no creí posible decirle eso. Pletnev dice la verdad.

Pregunta para Pletnev. Después de su conversación con Yagoda, ¿volvió a reunirse con Levin para tratar asuntos relacionados con tareas criminales?

Respuesta de Pletnev. Sí. Yagoda dio un encargo general, y técnicamente yo y Levin elaboramos un plan de sabotaje en el sentido del tratamiento.

Pregunta para Pletnev. ¿Y al final se llevó a cabo el plan criminal?

Respuesta de Pletnev. Sí, participé en la ejecución del plan.

Pregunta a Pletnev. Entonces, ¿puede afirmarse que usted, junto con Levin, por encargo directo de Yagoda, participó en el asesinato, en primer lugar, del camarada Kuibyshev, y en segundo lugar, de Maxim Gorky?

La *respuesta* de Pletnev. Sí.

Pregunta para Yagoda. ¿Confirma esto?

La *respuesta* de Berry. Sí, mi tarea estaba cumplida: la gente moría.

El protocolo está escrito a partir de nuestras palabras correctamente, lo hemos leído.

Bayas

Pletnev

Hubo un enfrentamiento:

Oficial para misiones especiales a las órdenes del jefe del 4º Departamento del GUGB,

Seguridad del Estado Mayor Kogan

Jefe de sección de la 4ª división de la GUGB,

Capitán Gerzon de los Estados, Seguridad

Operativo. 4 División de la GUGB,

Teniente de Seguridad del Estado Lerner.

en presencia del Comisario Adjunto del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Komkor Frinovsky

Jefe de la 4ª División del NKVD GUGB, Seguridad del Estado Mayor Litvin

CA FSB. D. N-13614. T. 43. Л. 30-34.

Las respuestas se consideran poco fiables. El profesor D.D. Pletnev fue rehabilitado posteriormente por falta de corpus delicti en sus acciones.

Protocolo de confrontación entre Lev Levine Lev Grigorievich y Kryuchkov Petr Petrovich con fecha de 5 de enero de 1938.

Tras confirmar el conocimiento mutuo y la ausencia de cuentas personales, se formularon las siguientes preguntas:

Pregunta a Kryuchkov. Usted testificó sobre su participación en la muerte del hijo de Gorki, M. A. Peshkov, y del propio M. A. Kryuchkov. A. Peshkov y M. Gorki. ¿Lo confirma?

Respuesta de Kruchkov. Agradecimientos.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Conoce a Levin como cómplice de estos crímenes?

Respuesta de Kryuchkov. Sí, participó en las muertes de M. A. Peshkov y M. Gorky.

Pregunta para Levin. ¿Estaba usted al tanto de la participación de Kryuchkov en los crímenes?

Respuesta de Levin. Sí, participó en la muerte de M. A. Peshkov y M. Gorky. Lo supe por Yagoda cuando me encargó la tarea de destruir a M. Peshkov. Anteriormente he demostrado que sugerí a Yagoda que Pletnev participara, lo que él aprobó. A su vez, Yagoda me dijo: "Conoces bien la situación en la casa de Gorki, que no se puede hacer nada sin el secretario de Gorki, Kryuchkov. Ten en cuenta que Piotr Petróvich (Kryuchkov) estará al tanto del caso, no interferirá y, si necesitas ayuda, recurre a él". Así me enteré de la implicación de Kryuchkov.

Pregunta para Kryuchkov. ¿De quién te enteraste de la participación de Levin?

Respuesta de Kruchkov. De Yagoda. Fue en 1933 cuando hablaba con Yagoda sobre la eliminación de M. A. Peshkov. Me dijo que debía dirigirme al Dr. Vinogradov y al Dr. Levin.

Pregunta para Levin. ¿Cuándo fue la primera vez que vio a Kryuchkov como cómplice de un crimen?

Respuesta de Levin. Cuando surgió la cuestión de la necesidad de debilitar tanto el organismo de Peshkov que cayera enfermo, sugerí que se acudiera a Kryuchkov para que influyera en el lado débil de Maksim Peshkov, para aprovechar su adicción al alcohol. Con esto me acerqué a Kryuchkov, habiéndole preguntado de antemano si Yagoda había hablado con él. Me contestó afirmativamente, y acordé con él que emborracharía al máximo a M. Peshkov y lo enfermaría. Kryuchkov lo cumplió, y cuando Maxim Peshkov cayó enfermo, nosotros, es decir, Pletnev y yo, actuamos por nuestra cuenta.

Pregunta para Kryuchkov. ¿Confirma lo que acaba de mostrar Levin?

Respuesta de Kryuchkov. Sí, dice la verdad.

Pregunta a Levin y Kryuchkov. Así pues, usted, habiendo recibido el encargo de Yagoda de matar a M. A. Peshkov y a M. Gorky, llevó a cabo estos crímenes. ¿Es usted culpable de esto?

Respuesta de Levine. Hay que reconocerlo.

Respuesta de Kryuchkov. Hay que reconocerlo.

El protocolo está escrito a partir de nuestras palabras correctamente, lo hemos leído.

Levin

Kryuchkovs

Hubo un enfrentamiento:

Oficial para misiones especiales a las órdenes del Jefe de la 4ª División del GUGB,
Seguridad del Estado Mayor Kogan

Oficial para misiones especiales a las órdenes del Jefe de la 4ª División del GUGB,
Seguridad del Estado Mayor Lulov

Jefe del Departamento 4 de la GUGB,

Capitán Gerzon de los Estados, Seguridad

Operupolnom. 4 División del NKVD GUGB,

Teniente Mayor de la Seguridad del Estado Lerner

Operativo. 4 División de la GUGB,

Teniente de Estado, Seguridad Cerpento

CA FSB. D. N-13614. T. 43. Л. 35-37.

Las confesiones de L.G. Levin y P.P. Kryuchkov fueron rechazadas posteriormente por no ser fiables.

Mensaje. B. M. Kirshon sobre el comportamiento de Yagoda en prisión.

"Al Mayor de la Seguridad del Estado, Camarada Zhurbenko.

Yagoda me recibió con la frase: "No hablaremos contigo del caso, di mi palabra a Komkor de no hablar contigo de estos temas".

Empezó a preguntarme en detalle sobre su mujer, sobre Nadezhda Alekseevna Peshkova, sobre lo que se escribía y se decía de él en la ciudad.

Entonces Yagoda me dijo: "Sé que te has plantado conmigo, y que de otro modo no lo habrías hecho, no me cabe duda de que todo lo que te diga o quisiera decirte te será transmitido. Y lo que me digas a mí te será inducido a ti. Y además, nuestra conversación está siendo anotada en un cuaderno en la puerta por los que te enviaron".

Así que no hablaba mucho conmigo, sobre todo de cosas personales.

Le regañé y le dije que había pedido que me encerraran.

"Sé", dice, "que te niegas. Sólo quería preguntarte por Ida, Timosha, el bebé, tus parientes, y ver una cara conocida antes de morir".

Yagoda habla de la muerte todo el tiempo. Todo el tiempo anhela que sólo tiene un camino al sótano, que el 25 de enero le fusilarán, y dice que no cree a nadie que vaya a seguir vivo.

"Si hubiera estado seguro de seguir vivo, habría asumido la carga de declarar públicamente que fui el asesino de Max y Gorki".

"Es insoportablemente duro para mí afirmar esto delante de todos históricamente e igualmente duro delante de Timosha".

"En el juicio", dice Berry, "probablemente lloraré, lo que es peor que si hubiera renunciado a todo.

Una vez, en un estado medio delirante, dijo: "Si da lo mismo morir, es mejor declarar en el juicio que yo no maté, no tengo fuerzas para confesarlo abiertamente."

Luego añadió: "Pero eso significa unir a la contrarrevolución a tu alrededor — eso es imposible."

Hablando de Timosha, Yagoda mencionó una vez que le habían dado 15.000 dólares. Y fue tan descarado que empezó a asegurar que ese dinero había sido enviado al piso de Peshkova por Bulanov sin su conocimiento, lo cual, por supuesto, es absolutamente absurdo.

Yagoda sigue diciendo que le están engañando con una cita con su mujer. Así que le engañan con lo del fusilamiento. "Si hubiera visto a Ida, si hubiera dicho unas palabras sobre mi hijo, me habría sentido diferente en el juicio, todo habría sido más fácil.

Berry habla a menudo de lo bueno que habría sido morir antes del juicio. No es una cuestión de suicidio, sino de enfermedad. Yagoda está convencido de que es un enfermo mental. Lloro muchas veces al día, dice a menudo que se asfixia, quiere gritar y, en general, se ha vuelto desolado y vergonzosamente bajo.

1938 V. Kirshon".

CA FSB. F. 3. Encendido. 5. Д. 318. Л. 113-114.

B. M. Kirshon (1902-1938), bolchevique desde 1920, escritor y dramaturgo soviético.

Acta del interrogatorio del acusado

El 10 de enero de 1938, el investigador de los casos más importantes bajo la dirección del Fiscal de la URSS, L. R. Sheinin, y el Fiscal de la URSS, A. Y. Vyshinsky, interrogaron a la persona nombrada a continuación como acusado en cumplimiento de los artículos 135-138 del Código de Procedimiento Penal. 135-138 del Código de Procedimiento Penal.

1. Apellidos, nombre, patronímico o apodo

Heinrich Grigorievich Yagoda

Confirmando íntegramente todas mis declaraciones anteriores, en las que admití mi participación en la conspiración contrarrevolucionaria de la Derecha Trotskista e informé de mis actividades criminales, traidoras y terroristas.

Respondo al fondo de las preguntas que se me han formulado:

El comienzo de mi participación en la conspiración contrarrevolucionaria de la Derecha se remonta a 1928, cuando hablé con Rykov de que, utilizando mi posición en la OGPU, haría todo lo posible para encubrir las actividades contrarrevolucionarias de la Derecha.

En 1930 asistí a una reunión en casa de Tomsky en la que se discutió la cuestión del bloque de la derecha con los trotskistas, la toma del poder y la organización de un golpe de Estado.

En 1931 nuestra organización contrarrevolucionaria tomó el camino del terror y la organización de levantamientos kulak. Por supuesto, como miembro de la misma organización, compartía plenamente estas posiciones y debo ser considerado responsable de ello.

Admito que ya en 1929 pasé a Bujarin materiales tendenciosos secretos seleccionados deliberadamente sobre la situación en el pueblo.

También admito que por instrucciones de la organización contrarrevolucionaria de derechas nombré jefe del SPO a Molchanov, miembro de la organización de derechas C.-R.

En el NKVD creé un grupo contrarrevolucionario de entre ciertos oficiales del NKVD que había involucrado en actividades contrarrevolucionarias. Anteriormente he mostrado en detalle las actividades de este grupo contrarrevolucionario y su composición. También confirmé mi testimonio anterior sobre mi participación en el asesinato de S. M. Kirov.

Sabía de antemano por E nukidze que el asesinato de S. M. Kirov se estaba preparando por decisión del centro de la conspiración. E nukidze me sugirió que no obstaculizara la organización de este acto terrorista, y yo estuve de acuerdo. Para ello llamé a Zaporozhets de Leningrado, a quien di instrucciones de no obstaculizar el acto terrorista que se preparaba contra S. M. Kirov. M. Kirov.

Zaporozhets después de la liberación del asesino de S. M. Kirov, Nikolaev, cuando Nikolaev fue detenido por primera vez, me informó de esto.

Tras el asesinato de S. M. Kirov, intenté "extinguir" la investigación del caso. Sin embargo, me lo impidió N. I. Yezhov, que ejercía, en nombre del Comité Central, un control implacable sobre la investigación del asesinato de S. M. Kirov.

Confirmando que fui informado por Karakhan de las negociaciones que estaba llevando a cabo en nombre del bloque con los círculos fascistas alemanes. También estaba al tanto del hecho de que el bloque trotskista de derecha había dado su consentimiento y prometido concesiones territoriales a Alemania después de que el bloque llegara al poder.

También admito que era consciente de la posición derrotista adoptada por el bloque derechista-trotskyista.

Durante la llegada de Laval a la URSS, organicé un atentado contra su vida. Esto se hizo en una directiva directa de los alemanes

de los círculos fascistas recibida por el bloque conspirativo trotskista de derechas. Naturalmente, al llevar a cabo esta directiva, yo cumplía de hecho las instrucciones de los fascistas alemanes. Mis acciones específicas encaminadas a organizar el asesinato de Laval se exponen detalladamente en mi testimonio anterior, que confirmé plenamente.

Volviendo a la cuestión de mis actividades terroristas, debo decir que no estaba en absoluto a favor de la idea de un golpe de palacio. Sin embargo, no niego mis

actividades terroristas personales y sólo quiero decir que me vi obligado a ello en virtud de mi posición como miembro de la conspiración.

Pregunta. ¿Y quién le obligó a acelerar la muerte del camarada Menzhinsky?

Respuesta. Cometí este delito por motivos personales, ya que estaba interesado en eliminar a Menzhinsky.

Pregunta. ¿Y quién le obligó a buscar la muerte de Maxim Peshkov?

Respuesta. Y esta ofensa la he cometido por un propósito personal.

Pregunta. ¿Preparó usted el asesinato del camarada N. I. Yezhov?

Respuesta. Sí, me veo obligado a admitir que yo preparé este crimen. Al organizar la preparación del asesinato partí del deseo de eliminar a Yezhov como persona peligrosa para la conspiración contrarrevolucionaria y capaz de sacar a la luz nuestras actividades contrarrevolucionarias. Anteriormente he expuesto detalladamente las circunstancias específicas de mi preparación de este acto terrorista.

También admito que organicé la aceleración de la muerte de A. M. Gorky. Realmente sugerí al Dr. Levin, secretario de Gorky Kryuchkov que tomara todas las medidas necesarias para acelerar la muerte de A. M. Gorky. He mostrado los detalles de este delito en mi testimonio anterior.

Debo añadir que la aceleración de la muerte de Gorki, es decir, su asesinato real mediante un tratamiento deliberadamente incorrecto, fue organizada por mí por decisión del centro del bloque, que me fue entregada por Enukidze. Esta decisión se debió al hecho de que Gorki era conocido como un activo partidario de la política del Comité Central y amigo íntimo de Stalin. En consecuencia, el bloque consideró necesario eliminar físicamente a A. M. Gorki, ya que sin duda sería nuestro adversario activo y peligroso en caso de golpe de Estado.

Confirmando también que por decisión del bloque trotskista de derecha organicé la aceleración de la muerte de V. V. Kuibyshev. En este caso involucré al profesor Pletnev, que aceleró la muerte de V. V. Kuibyshev tratándolo incorrectamente a sabiendas. V. V. Kuibyshev al tratarlo deliberadamente de forma incorrecta, es decir, cometió realmente su asesinato.

Los detalles de estos delitos han sido expuestos por mí anteriormente. No tengo quejas ni reclamaciones. El protocolo me ha sido leído y registrado correctamente. G. Yagoda

Interrogado:

Fiscal de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas A. Vyshinsky

Investigador de los casos más importantes L. Sheinin

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 2. Л. 208-210.

A. Y. Vyshinsky (1883-1954), en 1933-1939 fiscal adjunto y fiscal de la URSS.

Sheinin L. R. (1906-1967), en 1923-1950 trabajó en los tribunales y en la Fiscalía de la URSS.

Alto secreto

Registro literal

de la sesión a puerta cerrada del Colegio Militar del Tribunal Supremo de la URSS del 9 de marzo de 1938

Comandante de la corte. La corte entra en sesión, por favor levántense.

Presidente. Por favor, tomen asiento. La sesión continúa. Acusado Yagoda, ¿qué desea decir sobre las circunstancias del asesinato de Maxim Peshkov?

Berry. Confirmando mi testimonio y el de Levin sobre este asunto. Dado que se trata de un asunto puramente personal, pido al tribunal que me exima de dar explicaciones detalladas sobre este asunto.

El Presidente. Usted, acusado Yagoda, solicitó que todo el asunto se trasladara a una sesión a puerta cerrada. Aceptamos. ¿No niega que contribuyó a la muerte de Peshkov?

Yagoda. Repito: Confirmando mi testimonio dado en la investigación preliminar.

Vyshinsky. ¿Así que confirma su complicidad en el asesinato de Peshkov, que usted organizó?

Berry. Confirmado.

Vyshinsky. ¿Dice que no quiere revelar sus motivos?

Berry. No creo que debas.

Vyshinsky. ¿Este asesinato fue enteramente por interés personal o por interés público?

Berry. Dije, en vista de las relaciones personales.

Vyshinsky. Entonces, dado que este asesinato se organizó en base a intereses personales, ¿no desea hablar de ello en detalle?

Berry. Sí.

El presidente (al fiscal). ¿No tiene más preguntas para los otros acusados?

Vyshinsky. No.

El Presidente. Se levanta la sesión.

Presidente: Abogado del Ejército W. Ulrich Secretario: Abogado Militar de primer grado Bashner

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD F.
N-13614. T. 65. Л. 78-79.

Capítulo 8. STALIN Y YEZHOV



Nikolai Ivanovich Yezhov

"El 26 de octubre de 1938.

Sólo en persona.

Al Comisario del Pueblo

Nikolai Ivanovich Yezhov

Quiero explicarte en esta carta cómo es posible que yo, —después de diecinueve años de intachable servicio al Partido y al poder soviético, después de los duros años de la clandestinidad, después de mi lucha más activa y abnegada de los dos últimos años en las condiciones de una guerra feroz, después de que el Partido y el Gobierno me hubieran concedido la Orden de Lenin y la Orden de la Bandera Roja por mi labor de combate— te haya dejado. Bandera, — te dejé.

Toda mi vida intachable, llena de servicio a los intereses del proletariado y del poder soviético, pasó ante los ojos del Partido y del colectivo de trabajadores de nuestro Comisariado de Comisarios.....

El 9 de julio recibí un telegrama, carente de todo sentido operativo, en el que leí claramente que se estaba tendiendo una trampa por motivos descabellados y totalmente incomprensibles en el vapor "Svir", enviado especialmente para capturarme.

El telegrama me invitaba a presentarme en Amberes el 14 de julio, donde "un camarada al que conozco personalmente" llegaría en ese vapor. "Es deseable", decía el telegrama, "que la primera reunión tenga lugar en el vapor...". Para "asegurar el carácter conspirativo de las reuniones", el telegrama sugería que

vijara en el coche diplomático de nuestra embajada en Francia, acompañado por el Cónsul General....

Analiqué el telegrama: ¿por qué iba a tener lugar el primer encuentro en un barco de vapor? Si no era para aturdirme y llevarme como a un enemigo conocido. ¿Por qué debía acompañarme el Cónsul General en un coche diplomático, si no era para vigilarme durante el viaje y, en caso de contratiempo en el vapor, para certificar con la autoridad del Cónsul que yo era un loco, conmocionado en España, que estaba siendo cuidadosamente llevado a la URSS? El hecho de acompañarme en el coche diplomático no se explicaba en el telegrama por el interés de garantizar el secreto de las reuniones.....

Este telegrama, ineficaz desde el punto de vista operativo, no era más que una mala cortina de humo para una insidiosa trampa preparada para mí, un hombre inocente. Me quedó claro que el jefe del departamento se había excedido en la "limpieza" del aparato y trataba de reforzar su carrera con la intención de exponerme ... como un criminal, al que había que atraer al vapor como enemigo del pueblo mediante trucos, que, por cierto, eran muy poco eficaces, para luego gritar "hurra" y esperar la recompensa como por una operación bien realizada. De este modo supe que mi destino estaba sellado y que me esperaba la muerte.

Me hice la siguiente pregunta: ¿tengo derecho, como miembro del Partido, incluso bajo amenaza de muerte inminente, a negarme a volver a casa? Los camaradas que trabajaron conmigo saben bien que en repetidas ocasiones he arriesgado mi vida cuando ha sido necesario por la causa del Partido.

Estuve sistemáticamente bajo un bombardeo feroz. Junto con el agregado naval, descargué vapores de municiones durante quince días bajo las bombas de la aviación fascista (aunque no era mi deber). En repetidas ocasiones sacrifiqué mi vida cumpliendo misiones de combate conocidas por ustedes. A una distancia de tres pasos me disparó un guardia blanco conocido por usted como un odiado bolchevique. Cuando a consecuencia de un accidente de coche se me rompió la columna vertebral (2 vértebras), yo, estando completamente lleno de yeso, a pesar de la prohibición de los médicos, no abandoné mi trabajo, sino que viajé sistemáticamente a los frentes y ciudades dondequiera que los intereses de la lucha contra el enemigo me llamaban....

El partido nunca ha exigido que sus miembros mueran sin sentido, y más aún en beneficio de criminales arribistas.

Pero ni siquiera esto, ni la amenaza de represalias injustas y fuera de la ley, me impidió viajar al vapor..... Comprender que después de que me fusilaran, me

exiliaran o dispararan a mi mujer, mi niña enferma de 14 años se encontraría en la calle, perseguida por niños y adultos como hija de un "enemigo del pueblo", como hija de su padre, del que estaba orgullosa como comunista honesto y luchador, me superaba.

No soy cobarde. Habría aceptado un veredicto erróneo e injusto, dando un último paso de sacrificio, incluso innecesario, por el partido, pero morir sabiendo que mi hijo enfermo está condenado a un tormento y un sufrimiento tan terribles me supera.

Al llegar a la URSS, ¿podía esperar una audiencia justa de mi caso? — No y otra vez no. He aquí los motivos:

1. El hecho de no convocarme abiertamente a casa, sino de organizar la trampa en el vapor ya lo había predeterminado todo. Yo ya había sido incluido en la lista de enemigos del pueblo antes incluso de poner un pie en el vapor.
2. Me encontraría en manos del criminal Douglas, que por viles motivos personales destruyó a dos honrados comunistas.

No es suficiente. Sé que Douglas ha ordenado la destrucción de un héroe de guerra, Walter, que voluntariamente pasó dieciséis meses en primera línea de fuego. El nombre de este Walter es uno de varios nombres populares conocidos por cada soldado. Esta orden fue dada por Douglas basándose en rumores infundados de que se decía que tenía "sentimientos malsanos que podrían llevarle a no regresar...".

Los hombres honrados no iban a ejecutar esta orden criminal. Walter se fue pronto a casa voluntariamente con la alegre sensación de haber cumplido la tarea del Partido. Hay muchos otros ejemplos que caracterizan la criminalidad de este hombre (D.), que estaba dispuesto a matar a docenas de personas obviamente honestas y miembros del Partido por motivos arribistas, sólo para crear la apariencia de un trabajo operativo y una lucha exitosa contra los enemigos.

En busca de popularidad, este arribista Douglas, en presencia de la mayoría de mis empleados, soltó algunos de los secretos más importantes del departamento. Aterrorizó a mi personal enumerando docenas de nombres de nuestros antiguos empleados que habían sido fusilados sin juicio previo (en una cobertura digna de *Novoye Vremya*). El propio Douglas, y además de él incluso los honrados trabajadores que venían de casa, se perdieron en conjeturas: ¿en qué se basaban para reconocer como espías y fusilar sin juicio a tales trabajadores nuestros, que gozaban de plena confianza, mientras que su antigua red sigue trabajando con

ellos hasta el día de hoy? Y, en efecto, si P., por ejemplo, era un espía, ¿cómo es que siguen trabajando con un hombre como "Tulipán" al que delató? ¿Cómo no traicionó a "Tulipán"? O si M. era espía, ¿cómo no traicionó a "Weisen", "Zenchen" y otros con los que siguen trabajando hasta hoy?

He aquí en resumen las razones que me llevaron a mí, hombre devoto del Partido y de la URSS, a no caer en la trampa que me preparó el arribista y criminal Douglas en el vapor.

Quiero que comprendas humanamente la profundidad de la tragedia que estoy viviendo como miembro leal de un partido privado de su partido y como ciudadano honesto privado de su patria.

Mi objetivo es llevar a mi hijo a la edad adulta.

Recordad siempre que no soy un traidor al Partido y a mi país. Nadie ni nada me obligará jamás a traicionar la causa del proletariado y del poder soviético. No quería abandonar nuestro país como un pez no quiere abandonar el agua. Pero los actos criminales de la gente criminal me echaron como a un pez en el hielo..... Sé por la experiencia de otros casos que vuestro aparato ha lanzado todas sus fuerzas a mi destrucción física. ¡Detengan a sus hombres! Basta con que me hayan hundido en la más profunda miseria, privándome del derecho a vivir y a luchar en las filas del Partido ganado por mis largos años de abnegado trabajo, privándome de mi patria y del derecho a vivir y respirar el mismo aire junto con el pueblo soviético.

Si me dejáis en paz, nunca tomaré un camino perjudicial para el Partido y la Unión Soviética. No he hecho ni haré nada contra el Partido y el país.

Juro solemnemente que durante el resto de mi vida no pronunciaré una palabra que pueda perjudicar al partido que me educó y al país que me educó.

Sueco".

"En el Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión.

23 de noviembre de 1938.

Toov. Stalin

Alto secreto

...

Pido al Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) que me libere del trabajo por los siguientes motivos:

1. Durante la discusión en el Politburó el 19 de noviembre de 1938 de la declaración del jefe del UNKVD de la región de Ivanovo, t. Zhuravlev fue plenamente confirmada por los hechos que en ella se exponían. Lo principal de lo que soy responsable es de que t. Zhuravlev, como se desprende de la declaración, me señaló el comportamiento sospechoso de Litvin, Radzivilovsky y otros funcionarios del NKVD que trataban de silenciar los casos de algunos enemigos del pueblo, estando ellos mismos relacionados con ellos por una actividad conspirativa antisoviética. En particular, especialmente grave fue la nota de t. Zhuravlev sobre el comportamiento sospechoso de Litvin, que obstaculizó por todos los medios posibles el desenmascaramiento de Postyshev, con el que él mismo estaba relacionado por trabajos conspirativos. Es evidente que si hubiera mostrado la debida atención y agudeza bolchevique a las señales de Vol. Zhuravlev, el enemigo del pueblo Litvin y otros canallas habrían sido desenmascarados hace mucho tiempo y no estarían ocupando puestos de responsabilidad en el NKVD.

2. En relación con la discusión de la nota de t. Zhuravlev en la reunión del Politburó, también se revelaron otras deficiencias absolutamente intolerables en el trabajo operativo de los órganos del NKVD. La principal palanca de inteligencia

—
El trabajo de los agentes de inteligencia resultó estar mal organizado. La inteligencia exterior tendría que crearse esencialmente de nuevo, ya que el Servicio de Inteligencia Exterior estaba plagado de espías, muchos de los cuales eran residentes en el extranjero y trabajaban con agentes creados por residentes extranjeros. La parte de investigación también adolece de una serie de deficiencias importantes. Lo principal es que en muchos casos la investigación de las personas detenidas más importantes fue llevada a cabo por conspiradores no descubiertos del NKVD, que consiguieron, así, no dar ninguna vuelta al caso, extinguirlo desde el principio y, lo que es más importante, ocultar a los empleados de la Cheka sus cómplices en la conspiración. El área más descuidada en el NKVD era el personal. En lugar de tener en cuenta que los conspiradores de la NKVD y de las agencias de inteligencia extranjeras conectadas con ellos consiguieron reclutar no sólo a la cúpula de la Cheka, sino también a los mandos intermedios y, a menudo, incluso a los trabajadores de base, estaba satisfecho con el hecho de haber derrotado a la cúpula y a algunos de los trabajadores de

rango intermedio más comprometidos. Ahora resulta que muchos de los recién ascendidos son también espías y conspiradores. Está claro que debo rendir cuentas de todo esto.

3. La omisión más grave por mi parte es la situación en el departamento de seguridad de los miembros del Comité Central y del Politburó. En primer lugar, resultó haber un número considerable de conspiradores no descubiertos y simplemente gente sucia de Pauker. En segundo lugar, el sustituto de Pauker, Kursky, que más tarde se pegó un tiro, y ahora Dagin, que había sido detenido, también resultaron ser conspiradores y colocaron a mucha gente suya en el departamento de seguridad. Yo confiaba en los dos últimos jefes de la guardia como personas honestas. Cometí un error y por ello debo asumir la responsabilidad. Sin tocar una serie de hechos objetivos, que en el mejor de los casos pueden al menos explicar parte del mal trabajo, quiero detenerme sólo en mi culpa personal como jefe del Comisariado del Pueblo. En primer lugar, es bastante obvio que fracasé en el trabajo de un Comisariado del Pueblo tan responsable, no cubrí toda la suma del trabajo de inteligencia más complejo. Mi culpa es no haber planteado a tiempo esta cuestión con toda su agudeza, al estilo bolchevique, ante el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b). En segundo lugar, mi culpa consiste en que, viendo una serie de deficiencias importantes en el trabajo, es más, incluso criticando estas deficiencias en mi Comisariado del Pueblo, no planteé al mismo tiempo estas cuestiones ante el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques. Satisfecho con los éxitos individuales, encubriendo las deficiencias, tambaleándome solo, traté de enderezar las cosas. Estaba apretado, entonces me puse nervioso. En tercer lugar, mi culpa es que tenía un enfoque puramente desapegado de la colocación del personal. En muchos casos, al no confiar políticamente en el trabajador, retrasé la cuestión de su detención, esperé a que se seleccionara a otro. Por la misma desvinculación

Me equivoqué con muchos de los trabajadores, los recomendé para puestos de responsabilidad, y ahora han sido desenmascarados como espías. En cuarto lugar, mi culpa es que mostré descuido, lo cual es absolutamente inadmisibles para un chekista, en el asunto de la limpieza decisiva del departamento de seguridad para los miembros del Comité Central y del Politburó. Especialmente este descuido es inexcusable en la cuestión de retrasar la detención de los conspiradores del Kremlin (Bryukhanov y otros). En quinto lugar, mi culpa es que, dudando de la honestidad política de personas como el antiguo jefe del UNKVD de la DVK, el traidor Lyushkov, y últimamente el Comisario del Pueblo de la RSS de Ucrania,

el Presidente Uspensky, no tomé suficientes medidas de cautela chekista y así di a Lyushkov la oportunidad de escapar a Japón y Uspensky aún no se sabe dónde, la búsqueda del cual continúa. Todo esto, en conjunto, hace que mi trabajo posterior en el NKVD sea completamente imposible. Una vez más pido ser liberado de mi trabajo en el Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS. A pesar de todas estas grandes deficiencias y lapsus en mi trabajo, debo decir que bajo la dirección diaria del Comité Central del NKVD, los enemigos fueron derrotados contundentemente.

Doy mi palabra bolchevique y me comprometo ante el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión y ante el camarada Stalin a tener en cuenta todas estas enseñanzas en mi trabajo futuro, a tener en cuenta mis errores, a corregirme y, en cualquier terreno en que el Comité Central considere necesario utilizarme, a justificar la confianza del Comité Central.

Yezhov

Por favor, dame una orden de no tocar a mi anciana madre. Tiene 70 años. Es inocente. Soy el último de los cuatro hijos que perdió. Es una criatura enferma e infeliz".

Extracto de las decisiones del Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) "Protocolo n° 65a de 24 de noviembre de 1938, p. 160. Declaración de T. Yezhov N. I.

Habiendo examinado la solicitud del camarada Yezhov con la petición de relevarle de sus funciones de Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS y teniendo en cuenta tanto los motivos expuestos en esta solicitud como su estado de enfermedad, que no le permite dirigir dos grandes Comisarías al mismo tiempo, el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (Bolcheviques) decide:

1. Para satisfacer la petición del camarada Yezhov de relevarle de sus funciones como Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS.
2. Mantener los cargos de Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques), Presidente de la Comisión de Control del Partido y Comisario de Transporte Acuático.

Secretario del Comité Central Ya. Stalin".

Yezhov fue detenido el 10 de abril de 1939.

..

"Al jefe del 3er departamento especial del NKVD, Coronel Camarada Panyushkin.
Informe

Informo sobre algunos hechos descubiertos en la fabricación de búsqueda en un piso detenido en virtud de la orden 2950 de 10 de abril 1939 Yezhov Nikolay Ivanovich en el Kremlin.

1. Durante un registro de la mesa del despacho de Yezhov, en uno de los cajones encontré un paquete sin abrir con el membrete "Secretaría del NKVD", dirigido al Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) N. I. Yezhov; el paquete contenía cuatro balas (tres de cartuchos para una pistola "Nagan" y una, al parecer, para un revólver "Colt").

Las balas fueron aplastadas después de ser disparadas. Cada bala estaba envuelta en un papel con una inscripción a lápiz en cada una "Zinoviev", "Kamenev", "Smirnov" (y había dos balas en el papel con la inscripción "Smirnov"). Al parecer, estas balas fueron enviadas a Yezhov después de la ejecución de Zinoviev, Kamenev y otros. Me he incautado del paquete en cuestión.

(2) Las pistolas que incauté durante el registro —Walther n.º 623573, calibre 6,35; Browning, calibre 6,35, n.º 104799— estaban escondidas detrás de libros en estanterías en diversos lugares. En el escritorio del estudio encontré una pistola Walther del calibre 7,65, n.º 777615, cargada, con el percutor roto.

3. Al examinar los armarios del estudio, se encontraron 3 medias botellas (llenas) de vodka de trigo, una media botella con vodka bebido hasta la mitad y dos medias botellas vacías de vodka en distintos lugares detrás de los libros. Al parecer, se colocaron en lugares diferentes deliberadamente.

4. Durante la inspección de los libros de la biblioteca encontré 115 libros y folletos de autores contrarrevolucionarios, enemigos del pueblo, así como libros de autores extranjeros emigrantes blancos: en ruso y en lenguas extranjeras.

Al parecer, los libros fueron enviados a Yezhov a través de la NKVD. Como he precintado todo el piso, los libros en cuestión se dejaron en el estudio y se recogieron en un lugar aparte.

5. Durante el registro en la dacha de Yezhov (Granja Estatal Meshcherino), entre otros libros de autores contrarrevolucionarios incautados, dos libros de tapa dura titulados "Sobre el partido contrarrevolucionario trotskista-zinovievista grupo". Los libros tienen una portada y texto impreso sobre el contenido del texto durante 10-15 páginas, y luego hasta el final no hay texto: papel grapado completamente en blanco.

Durante el registro se encontraron e incautaron diversos materiales, papeles, manuscritos, cartas y notas de carácter personal y partidista, según el informe del registro.

Jefe Adjunto de la 3ª División Especial del NKVD
Capitán de la Seguridad del Estado
Shchepilov

11 de abril de 1939".

"Al Comisario del Pueblo
asuntos internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
El Comisario de Estado
seguridad de primer orden
Camarada Beria Beria
Informe

De acuerdo con su orden sobre el control de la carta "N" del escritor Sholokhov, informo: en los últimos días de mayo recibí el encargo de controlar a Sholokhov, que llegó a Moscú y se alojó con su familia en el hotel "National" en la habitación 215. El control del objeto mencionado duró desde el 3.06. hasta el 11.06.38. Copias de los informes están disponibles.

Hacia mediados de agosto, Sholojov llegó de nuevo a Moscú y se alojó en el mismo hotel. Como había orden de entrar independientemente en las habitaciones del hotel durante el tiempo libre y tomar las medidas necesarias si había una conversación interesante, la taquígrafa Koroleva entró en la habitación de Shólojov y, reconociéndole por su voz, me informó de si era necesario controlarle. Inmediatamente se lo comuniqué a Alekhine, que ordenó continuar con el control. Apreciando la iniciativa de Koroleva, ordenó recompensarla, y se

redactó un proyecto de orden. El segundo día, el taquígrafo Yurevich estaba de servicio, taquigrafiando la estancia de la esposa del señor Yezhov en casa de Sholokhov.

El control de la habitación de Sholojov continuó durante más de diez días más, hasta su marcha, y durante el mismo se grabó la relación íntima de Sholojov con Tov. la esposa de Yezhov.

Teniente de la Seguridad del Estado (Kuzmin), Jefe Adjunto del Primer Departamento de la 2ª División Especial del NKVD.

12 de diciembre de 1938".

"APROBADO.

Jefe de la Sección de Investigación del NKVD de la URSS

Comisario de Seguridad del Estado 3er rango

Kobulov

11 de junio de 1939.

Ordenanza

r. Moscú, 1939, 10 días

Yo, investigador principal de la Parte Investigativa del NKVD de la URSS, Teniente de Seguridad del Estado Sergienko, habiendo considerado los materiales recibidos sobre Yezhov Nikolai Ivanovich, nacido en 1895, obrero, ruso, con la educación más baja, miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión desde 1917, juzgado en 1919 por el Tribunal Militar del ejército de reserva de la República y condenado a un año de prisión — en suspenso, ocupando el cargo de Comisario del Pueblo del Transporte Acuático de la URSS y residiendo en Moscú, — encontró:

El testimonio de sus cómplices, miembros destacados de la organización conspirativa antisoviética, de espionaje y terrorista Frinovsky, Evdokimov, Dagin y otros materiales de la investigación expusieron a Yezhov en vínculos de traición y espionaje con círculos de Polonia, Alemania, Inglaterra y Japón.

Habiéndose enredado en sus antiguos vínculos con agencias de inteligencia extranjeras y habiendo comenzado con estrechas funciones de espionaje consistentes en transferirles información que representaba secretos de estado especialmente protegidos de la URSS, Yezhov pasó luego, en nombre de círculos gubernamentales alemanes y polacos, a una labor de traición más amplia,

liderando en 1936 una conspiración antisoviética en el NKVD y estableciendo contacto con la organización militar conspirativa ilegal del Ejército Rojo. Yezhov y sus cómplices elaboraron planes concretos para dar un golpe de Estado y derrocar al gobierno soviético, contando con la ayuda militar de Alemania, Polonia y Japón, a cambio de la cual prometieron a los gobiernos de estos países concesiones territoriales y económicas a costa de la URSS.

Para la ejecución práctica de estos planes traicioneros, Yezhov transfería sistemáticamente a los servicios de inteligencia alemanes y polacos información económica y militar de alto secreto que caracterizaba la situación política interna y el poder de defensa de la URSS.

Con los mismos fines antisoviéticos, Yezhov mantuvo y plantó cuadros de espionaje y conspiradores en diversas organizaciones del Partido, del Soviet, militares y otras de la URSS, llevando a cabo ampliamente una labor subversiva y de sabotaje en las áreas más importantes del trabajo del Partido, del Soviet y, especialmente, militar y del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos, tanto en el centro como en el terreno, provocando el descontento de los trabajadores y debilitando el poder militar de la Unión Soviética.

Al preparar el golpe de Estado, Yezhov preparó cuadros terroristas a través de sus asociados en la conspiración, con la intención de lanzarlos a la acción a la primera oportunidad. Yezhov y sus cómplices Frinovsky, Evdokimov y Dagin prepararon prácticamente un golpe de Estado para el 7 de noviembre de 1938, que, según el plan de sus inspiradores, debía expresarse en la comisión de actos terroristas contra los dirigentes del Partido y del gobierno durante una manifestación en la Plaza Roja de Moscú.

A través de los conspiradores infiltrados en el aparato del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos y puestos diplomáticos en el extranjero Yezhov y sus cómplices trataron de agravar las relaciones entre la URSS y los países vecinos con la esperanza de provocar un conflicto militar, en particular, a través de un grupo de conspiradores de los empleados de la Misión China Yezhov llevó a cabo el trabajo enemigo en la dirección de acelerar la derrota de las fuerzas nacionales chinas, para asegurar la captura de China por los imperialistas japoneses y así preparar el ataque japonés en el Lejano Oriente soviético.

Actuando con fines antisoviéticos y egoístas, Yezhov organizó varios asesinatos de personas que no quería, y también mantuvo relaciones sexuales con hombres (sodomía).

De conformidad con el artículo 91 del CCP, decidido:

Condenar a Ezhov N. I. a responsabilidad penal en virtud del art. 58-1 "a", 58-5, 19-58 párrs. 2 y 8, 58-7, 136 "d", 154 "a" parte 2 del Código Penal de la RSFSR y proceder a los procedimientos de investigación en su caso.

La medida de coerción por eludir la investigación y el juicio seguirá siendo la misma: detención preventiva.

Sinopsis: N. I. Yezhov fue detenido el 10 de abril de 1939 y recluido en la prisión especial Sukhanovsky del NKVD de la URSS.

Investigador jefe de la unidad de investigación del NKVD de la URSS

Teniente de la Seguridad del Estado Sergienko".

Nota de la cárcel (sin fecha, entre el 12 y el 16 de junio de 1938)

"¡Lavrenty! A pesar de toda la severidad de las conclusiones, que merezco y percibo por deber del Partido, te aseguro en buena conciencia que permanezco leal al Partido, a T. Stalin hasta el final. Su Yezhov".

Del testimonio del investigado S.B. Zhukovsky fechado el 31 de mayo de 1938.

"Algunos departamentos, entre ellos el laboratorio químico especial de la calle Meshchanskaya, fueron transferidos al departamento por orden de Yezhov. Antes del traslado al 12º Departamento Operativo-Técnico del NKVD, los jefes de este laboratorio eran los oficiales del NKVD Serebrovsky y Syrin. Cuando me convertí en jefe de este departamento, nombré a Osinkin, ingeniero químico, jefe del laboratorio.

Según el encargo del comisario adjunto de Asuntos Interiores, Komkor Frinovsky, la tarea del laboratorio consistía en estudiar medios de sabotaje, somníferos, venenos y métodos de escritura secreta con fines de trabajo operativo. Por orden de Frinovsky se estableció también el procedimiento de utilización de estos medios para el trabajo operativo. Un departamento operativo que deseara obtener, por ejemplo, somníferos para sus propios fines, sólo podía obtenerlos con la autorización del Comisario del Pueblo o del Vicecomisario del Pueblo — el jefe del GUGB.

Esto anuló el procedimiento existente, según el cual los recursos del laboratorio podían utilizarse a discreción del jefe del mismo. Cuando el laboratorio fue transferido al 12º Departamento, resultó que sólo había dos trabajadores científicos, ambos no partidistas, y no se llevó a cabo ningún desarrollo serio de

medios para el trabajo operativo. En este sentido, con la ayuda del aparato del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, se consiguieron tres trabajadores científicos — el ingeniero Osinkin y el doctor Mairanovsky, miembros del Partido, y otro miembro del Komsomol, no recuerdo su apellido. Además, los prisioneros profesor Liberman sobre agentes incendiarios y el ingeniero Gorsky sobre sustancias venenosas fueron utilizados para trabajar en el laboratorio.

A petición del grupo de trabajo de Serebryansky y con el permiso de Frinovsky, se estaba desarrollando un agente químico capaz de inflamar rápidamente el petróleo crudo. Este trabajo fue realizado por el profesor Lieberman, un prisionero, y los experimentos se llevaron a cabo en la estación experimental del Departamento de Bomberos en la carretera Entuziastov. Siguiendo instrucciones del departamento exterior, representado por el antiguo jefe del departamento Slutsky y con el permiso de Frinovsky, se desarrolló un somnífero. Este trabajo fue realizado por el mencionado miembro del Komsomol. Siguiendo instrucciones del mismo departamento extranjero y con el permiso de Frinovsky, se desarrollaba un veneno. Este trabajo fue llevado a cabo por los empleados Shchego-izquierda y el Dr. Mairanovsky.

Gestión directa del laboratorio, así como almacenamiento y desembolso de fondos con la autorización de la dirección del Comisariado de Comisarios, es decir.

Me lo encargó mi adjunto, el capitán Alekhin, que también guardaba las llaves de los armarios del laboratorio. Recuerdo que Alekhin y el jefe del laboratorio, Osinkin, me plantearon que ya había algunos resultados en el trabajo del laboratorio y que era necesario probar la acción de los incendiarios de aceite preparados por el laboratorio, así como la acción de los somníferos y el veneno.

Informé al comisario adjunto Frinovsky, que autorizó la prueba de un agente incendiario, que se llevó a cabo con mi participación en el campo experimental del Departamento de Bomberos. En cuanto a los somníferos y el veneno, recuerdo que Frinovsky me dijo que hablaría con Yezhov y me daría una respuesta.

Algún tiempo después, Frinovsky me informó de que había una instrucción de Yezhov de probar estos medios en los condenados a la pena capital y que Tsesarsky, jefe del Primer Departamento Especial, había recibido instrucciones de hacerlo de Yezhov. En respuesta a mi pregunta, Tsesarsky lo confirmó. Di instrucciones a Alekhine para que llevara a cabo los experimentos en dos o tres

ocasiones, habiendo acordado con Tsesarsky el momento y el lugar. Los experimentos se llevaron a cabo bajo la dirección de Alekhine y con la participación del doctor Mairanovsky, y se redactaron las actas correspondientes. Según estas actas, recuerdo que en dos o tres de estos casos, los experimentos fueron fatales..... No puedo decir exactamente quiénes debían ser seleccionados para los experimentos, ya que esta elección entre los condenados a la pena capital estaba exclusivamente en manos de Cesarsky, a quien no pedí nombres y que tampoco me los dio a mí ni, que yo recuerde, a Alekhine. Los experimentos, como ya se ha dicho, eran registrados, firmados por Alekhine y el doctor Mairanovsky e informados a Frinovsky. Cuando yo era jefe del 12º Departamento, es decir, en un plazo de cinco o seis meses, recuerdo que hubo dos o tres experimentos de este tipo. La iniciativa de su realización estaba motivada por su necesidad y pertenecía al ingeniero Osokin, al doctor Mairanovsky y al capitán Alekhin de la Seguridad del Estado. El capitán Alekhin supervisaba directamente los experimentos. Que yo recuerde, cuando era jefe del 12º Departamento, no hubo ni un solo caso de suministro de veneno a ningún departamento o empleado con fines operativos. Sólo recuerdo un caso en el que el jefe de un departamento extranjero pidió que se le diera veneno para trabajos científicos operativos, pero no puedo decir con certeza si este veneno se le dio o no. Bajo mi supervisión no se llevó a cabo ningún experimento con los agentes venenosos desarrollados por el ingeniero Gorsky".

He aquí cómo el detenido Yezhov comentó esta parte del testimonio de su antiguo subordinado durante su interrogatorio el 25 de junio de 1939:

"Sabía que ese laboratorio existía y que Yagoda lo utilizaba para sus fines terroristas. Pero cuando llegué al NKVD, Frinovsky me explicó que no podíamos prescindir de los medios de este laboratorio, y que nuestra inteligencia y el IS en el extranjero lo necesitaban. Pero yo no sabía nada de lo que estaban haciendo. Sobre todos estos experimentos de los que hablaba Zhukovsky, ni siquiera había oído hablar, probablemente, Frinovsky les permitió todo esto. Es cierto que una vez, cuando — no recuerdo, Frinovsky me dijo que Alekhine tenía un remedio en su laboratorio, la toma de la cual causa la muerte en una persona, como de un ataque al corazón. Tal remedio es necesario cuando hay que destruir enemigos en el exterior. Pero debe ser probado, si no da efectos en el cuerpo, lo que puede determinarse mediante examen y autopsia. Frinovsky

dijo que tienen un médico que para este fin necesita un examen del cadáver de una persona que murió a causa de este remedio. Inmediatamente sugirió que el remedio podría administrarse a los condenados a ser fusilados. El médico necesitaba hacer experimentos con tres o cuatro personas. Qué más da de qué mueran, el veneno es más fácil que una bala en la nuca. Así que acepté, pero nunca supe nada más del laboratorio ni de lo que allí se fabricaba.

— Una vez más, no contesta en cuanto al fondo —observó el investigador de Rhodes—. — Nombre a las personas que eliminó para sus fines de espionaje y sabotaje, utilizando venenos obtenidos en el laboratorio.

— No conozco esos venenos, nunca los he visto".

(Anteriormente, Rodas afirmó que Yezhov había utilizado veneno para matar a su esposa. — V. S.)

"Top Secret".

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Comisario de Seguridad del Estado, Primer Rango.

camarada. Beria

Informe

Considero necesario informarle sobre los hechos de los que tengo conocimiento, que requieren verificación, que indican la naturaleza no aleatoria de las relaciones de N. I. Yezhov con personas que más tarde fueron expuestas como enemigos del pueblo.

1. Yezhov mantuvo relaciones con Pyatakov. Me enteré de esto en 1936 por Rodas. En octubre de 1936 me encargaron interrogar a Radek. En aquel momento todavía no había confesado sus actividades criminales. Sin embargo, habló con bastante franqueza sobre las conexiones entre él, Pyatakov y otros miembros del bloque antisoviético. Según él, el piso de Pyatakov servía de lugar de reunión y de fiestas para beber para los amigos de Pyatakov. Radek nombró a varias personas que habían estado en el piso de Pyatakov, entre ellas N. I. Yezhov. Kursky y Berman (antiguo jefe del SPO del NKVD y su adjunto), a quienes informé de la declaración de Radek, me sugirieron que no me interesara por el asunto, porque el Politburó estaba al corriente. Debo precisar que no recuerdo

claramente con qué palabras se dijo esto, pero entendí que Yezhov actuaba en este caso siguiendo instrucciones del Politburó. Pocos días después Radek fue sacado del interrogatorio. Radek seguía encerrado, pero estaba a punto de confesar. Además de Radek y Berman, L. Kogan y A. Altman pueden aclarar esta cuestión (el primero interrogó a Pyatakov, el segundo a Radek).

2. Nikolai Ivanovich Yezhov, por razones desconocidas, mantuvo una inusual relación con un tal A. A. Mnatsakanov, antiguo empleado del NKVD del I NLA. En el verano de 1938, Mnatsakanov fue expulsado del partido como elemento evidentemente extraño, y poco después resultó que era un espía alemán. Mientras tanto, aparecieron sospechas contra Mnatsakanov que eran bien conocidas en el colectivo del partido del I NKVD desde mucho antes. Para tratar a Mnatsakanov con desconfianza, había todos los motivos, y era imposible no darse cuenta de ellos. Este hombre no tenía nada que ver con la Unión Soviética. Se fue al extranjero durante la guerra imperialista. Toda su familia estaba en el extranjero. Él mismo vivió permanentemente en el extranjero: en Persia, Alemania y Austria hasta 1936. En la Unión Soviética hasta 1936 estuvo de paso, o sólo para hacer sus negocios personales e inmediatamente volver al extranjero. Al no ser aceptado como ciudadano soviético, se autodenominaba ciudadano soviético y tenía pasaporte soviético (en Viena incluso tenía pasaporte diplomático como vicedónsul), conservando el derecho a la nacionalidad persa. Fue aceptado como candidato del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques de la Unión por decisión de la comisión secreta del Comité del Partido de la OGPU (Slutsky, Ostrovsky del Comité del Partido y, creo, Speransky del Departamento de Personal también eran miembros de la comisión). Estaba asociado con un hermano trotskista y provocador que estaba en Persia. Cuando este provocador fue detenido por los persas como distracción, Slutsky buscó su liberación a través de la Residencia de la OGPU en Persia. La esposa de Mnatsakanov, Boshkovich Erna, conservó y mantuvo el contacto con su primer marido, un espía polaco. Tanto Mnatsakanov como su esposa se desvivían por conocer y complacer a Agranov, a los parientes de Yagoda, etc., a quienes conocían en el extranjero. Mnatsakanov, agente de la OGPU INO desde 1922 o 23, debido a su proximidad personal con Slutsky, en 1932 se convirtió en empleado de la Residencia de Berlín, y en 1935 en ayudante del Residente de Viena, y en 1936 fue nombrado para trabajar en la plantilla de la NKVD INO como jefe adjunto del departamento. Y en su trabajo de agente en Mnatsakanov observó un comportamiento sospechoso: ya en 1934, persistentemente trató de rehabilitar el provocador bajo el apodo de "Guy", y otra vez le dijo al agente-

doppelganger bajo el apodo de "Lekart" nuestra tarea, que, sin embargo, no confesó, Slutsky sabía al respecto. Después de que Yezhov fuera nombrado Comisario del Pueblo en 1936, Mnatsakanov me dijo que conocía personalmente a Yezhov. En otra ocasión, Mnatsakanov me dijo que Yezhov no aceptaba reunirse en Viena con ninguno de los trabajadores del NKVD, excepto con él: Mnatsakanov y su esposa, que servían de guías a Yezhov. Cuando incluso después de eso mi actitud hacia Mnatsakanov no cambió para mejor, empezó a venir a mi habitación a propósito para llamar a Yezhov de mi parte. Llamó a Yezhov antes de la reunión del comité del partido, en la que se consideraba el caso de Mnatsakanov. En la reunión del comité del partido, Mnatsakanov se mostró extremadamente insolente, como si contara con algún tipo de rédito. Tras la detención de Mnatsakanov, solicité en dos ocasiones a Volynsky (antiguo jefe adjunto del 3er departamento del GUGB) permiso para interrogar a Mnatsakanov sobre sus acciones concretas de sabotaje en su trabajo. Volynsky no accedió. La tercera vez que hablé sobre este asunto fue con Dulov (también ex subjefe del 3er departamento del GUGB), que estaba a cargo de la investigación del caso de Mnatsakanov. Dulov me contó que Mnatsakanov confesó que era un espía alemán y empezó a escribir testimonios sobre su actividad criminal. Pero un día, durante el interrogatorio de Mnatsakanov, Yezhov, que ese día estaba haciendo la ronda por la prisión, entró en la oficina. Yezhov preguntó a Mnatsakanov: "Bueno, ¿estás escribiendo?". — A lo que Mnatsakanov respondió afirmativamente. Yezhov dijo en una palabra: "Bien, escribe, escribe". A continuación, Mnatsakanov se retractó de su testimonio y poco después fue fusilado. Para aclarar toda esta cuestión, además de Dulov y Boshkovich pueden Roschin V. P. P. y Shanina A. L., antiguos empleados de la residencia vienesa del INO NKVD, así como la esposa de Slutsky.

Oficial del NKVD Teniente de la Seguridad del Estado (Kedrov)

28 de enero de 1939".

En el informe, la resolución: "t. ¡Merkulov! Hable conmigo. L. Beria. 2 de febrero del 39."

El 1 de febrero de 1940, el Mayor de la Seguridad del Estado, Jefe Adjunto del Departamento de Investigación del NKVD de la URSS, Sergienko, aprobó la acusación en el caso de Yezhov. Se presentaron cinco cargos principales contra él.

1. Fue el líder de una organización conspirativa antisoviética en las tropas y órganos del NKVD.

2. traicionó a su patria realizando labores de espionaje a favor de los servicios de inteligencia polacos, alemanes, japoneses y británicos.
3. En un intento de hacerse con el poder en la URSS, preparó un levantamiento armado y actos terroristas contra los dirigentes del Partido y del gobierno.
4. Participó en trabajos subversivos y de sabotaje en el aparato soviético y del partido.
5. Con fines aventureros y arribistas, creó un caso de su supuesto envenenamiento con "mercurio", organizó el asesinato de una serie de personas indeseables que podrían sacar a la luz su traicionero trabajo y mantuvo relaciones sexuales con hombres (sodomía).

Exigió, rogó, suplicó una cita "con alguien del Politburó" para que "le dijera toda la verdad".

¿Qué quería el "Comisario de Hierro" poner en conocimiento del Politburó? Probablemente, creía que había sido vengado por los enemigos no descubiertos del pueblo en el Comité Central y en el NKVD por el hecho de haber destruido sin piedad a sus cómplices. Probablemente quería informar al Politburó de sus nombres.

El acusado Yezhov tuvo la última palabra antes de que el Colegio Militar emitiera su veredicto sobre su caso.

La última palabra de N.I. Yezhov en el juicio del 3 de febrero de 1940

"Pensé durante mucho tiempo cómo iría al juicio, cómo me comportaría en el juicio, y llegué a la convicción de que la única posibilidad y pista de vida es contarle todo veraz y honestamente. Ayer, en una conversación conmigo, Beria dijo: "No pienses que te fusilarán definitivamente. Si confiesas y cuentas todo honestamente, te perdonarán la vida.

Después de esta conversación con Beria, decidí: era mejor morir, pero dejar la vida honestamente y decir la verdad real ante el tribunal. En la investigación preliminar dije que no era un espía, que no era un terrorista, pero no me creyeron y me dieron las palizas más severas. Durante veinticinco años de mi vida en el Partido he luchado honestamente contra los enemigos y los he destruido. Tengo algunos delitos por los que podría ser fusilado, y hablaré de ellos más adelante, pero los delitos que se me imputan en la acusación en mi caso, no los he cometido ni soy culpable de ellos....

....

Kosior nunca estuvo en mi despacho, y tampoco tuve relación con él por espionaje. Eso también me lo inventé. Declaré contra el Dr. Taitz simplemente porque ya estaba muerto y no se podía comprobar nada. Conocía al Dr. Taitz simplemente porque cuando a veces me ponía en contacto con Sanupr, el Dr. Taitz se ponía al teléfono y decía su apellido. Recordé este apellido en la investigación preliminar y simplemente me inventé un testimonio sobre él.

En la investigación preliminar, el investigador me invitó a declarar sobre mi supuesta simpatía por la "oposición obrera" de la época. Sí, en mi época simpaticé con la "oposición obrera" y nunca lo oculté, pero no participé en la oposición propiamente dicha ni me uní a ellos. Cuando salieron las tesis de Lenin "Sobre la oposición obrera", yo, tras familiarizarme con ellas, me di cuenta del engaño de la oposición, y desde entonces he sido un leninista honesto.

Conocí a Shlyapnikov por primera vez en 1922, cuando le visité para la cosecha de grano. Después de eso, no volví a ver a Shlyapnikov.

Yo ya había informado a los investigadores de mi enemistad con Pyatakov. En 1931 Maryasin intentó reconciliarnos, pero yo me negué.

En 1933-1934, cuando Pyatakov se fue al extranjero, le dio a Sedov un artículo para imprimir en "Sotsvestnik". En este artículo se vertió una gran cantidad de suciedad sobre mí y sobre otras personas. Yo mismo establecí que fue Pyatakov quien había pasado el artículo.

Por lo tanto, habiendo tenido estos incidentes con Pyatakov, nunca pude haber tenido ninguna conexión con él, y mi testimonio sobre el establecimiento de una conexión antisoviética con Pyatakov es también una ficción.

Tuve una relación personal y cotidiana con Maryasin durante mucho tiempo. Conocí a Maryasin como hombre de negocios, me lo recomendó Kaganovich, pero luego rompí relaciones con él. Al ser detenido, Maryasin no testificó durante mucho tiempo sobre su espionaje y provocaciones a miembros del Politburó, por lo que di la orden de "golpear" a Maryasin. Yo no tenía ninguna relación antisoviética con grupos y organizaciones trotskistas, derechistas y de la "Oposición Obrera", ni con Pyatakov, Maryasin y otros.

No organicé ninguna conspiración contra el Partido y el Gobierno; al contrario, hice todo lo que estaba en mi mano para descubrir la conspiración. En 1934 empecé a llevar el caso "Sobre los sucesos de Kirov". No tuve miedo de informar al Comité Central sobre Yagoda y otros traidores de la Cheka. Estos enemigos,

sentados en el Comité Central, como Agranov y otros, nos mintieron, alegando que era obra de la inteligencia letona. No creímos a estos chekistas y les obligamos a revelarnos la verdad sobre la participación de la organización protrotskista en este asunto. Estando en Leningrado en la época de la investigación del caso del asesinato de S. M. Kirov, vi cómo los chekistas querían desprestigiar el caso. A mi llegada a Moscú, escribí un informe detallado sobre el asunto a Stalin, que inmediatamente después convocó una reunión.

Al revisar los documentos del partido en las líneas del PCC y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, encontramos muchos enemigos y espías de diversos pelajes y agencias de inteligencia. Informamos de ello a la Cheka, pero por alguna razón no hicieron detenciones. Entonces informé a Stalin, que convocó a Yagoda y le ordenó que se ocupara inmediatamente de estos casos. Yagoda se mostró muy descontento, pero se vio obligado a detener a las personas sobre las que habíamos proporcionado material.

Se pregunta, con qué propósito habría planteado repetidamente la pregunta a Stalin sobre el mal trabajo de la Cheka si hubiera participado en una conspiración antisoviética.

Ahora me dicen que usted hizo todo esto con un propósito arribista, para entrar usted mismo en los órganos de la Cheka. Creo que es una acusación infundada, porque cuando empecé a denunciar el mal trabajo de los órganos de la Cheka, inmediatamente después procedí a denunciar a personas concretas. Fui el primero en denunciar a Sosnovskogo, una espía polaca. Yagoda y Menzhinsky armaron un escándalo al respecto y, en lugar de arrestarlo, lo enviaron a trabajar a las provincias. Detuve a Sosnovskogo a la primera oportunidad. No delaté a Mironov y a otros en aquel momento, pero Yagoda me lo impidió. Así fue antes de que yo entrara a trabajar en los órganos de la Cheka.

Cuando entré en los órganos del NKVD, al principio estaba solo. No tenía ayudante. Primero revisé el trabajo y luego comencé mi labor derrotando a los espías polacos que se habían infiltrado en todos los departamentos de los órganos de la Cheka. En sus manos estaba la inteligencia soviética. Así, yo, el "espía polaco", empecé mi trabajo con la derrota de los espías polacos. Tras la derrota del espionaje polaco, me puse inmediatamente a depurar el contingente de desertores. Así empecé mi trabajo en los órganos del NKVD. Desenmascaré personalmente a Molchanov, y junto con él a otros enemigos del pueblo que se habían infiltrado en los órganos del NKVD y ocupaban puestos de responsabilidad.

Quería arrestar a Lushkov, pero no lo vi y huyó al extranjero.

He purgado 14.000 chekistas. Pero mi culpa es que no purgué suficientes. Tuve esta situación. Encargaba a tal o cual jefe de departamento que interrogara a una persona detenida, y al mismo tiempo pensaba: hoy lo interrogas tú, y mañana te arresto yo. Estaba rodeado de enemigos del pueblo, de mis enemigos. En todas partes limpiaba a los chekistas. No los limpié sólo en Moscú, Leningrado y el Cáucaso Norte. Pensaba que eran honrados, pero en realidad resultó que bajo mi ala albergaba a saboteadores, saboteadores, espías y otros tipos de enemigos del pueblo.

Mi relación con Frinovsky. Siempre le consideré un "descamisado". En el servicio tuve repetidos enfrentamientos con él, regañándole y llamándole tonto a sus ojos, porque en cuanto detenían a alguno de los oficiales del NKVD, él corría inmediatamente hacia mí y gritaba que todo aquello era "falso", que le habían detenido por error, etc. Y por eso en mi testimonio en la investigación preliminar relacioné a Frinovsky con los antiguos oficiales del NKVD detenidos a los que él defendía. Mis ojos se abrieron finalmente en relación con Frinovsky después de que fracasara un encargo del Kremlin a Frinovsky, de lo que informé inmediatamente a Stalin.

El testimonio de Frinovsky, prestado por él en la investigación preliminar, es enemigo de principio a fin. Y no tengo ninguna duda de que es el vástago de Yagoda, ni dudo de su participación en la conspiración antisoviética, como se desprende de lo siguiente: Yagoda y sus secuaces llamaban "falsos" a todos los casos de trotskistas, y bajo el pretexto de esta "falsedad" vociferaban sobre la prosperidad, sobre el debilitamiento de la lucha de clases. Habiéndome convertido en jefe del NKVD de la URSS, llamé inmediatamente la atención sobre esta "prosperidad" y dirigí todo mi fuego a la eliminación de tal situación. Y a la luz de esta "falsedad" Frinovsky afloró como una nalga, en relación con la cual expresé mi desconfianza política.

Mi relación con Yevdokimov. Conocía a Yevdokimov, creo, desde 1934. Lo consideraba un hombre del Partido, un hombre probado. Solía visitarle en su piso, y él en mi dacha. Si yo fuera un participante en la conspiración, naturalmente estaría interesado en mantenerlo como participante en la conspiración. Pero hay documentos que demuestran que participé en desenmascararla en la medida de lo posible. Según mis informes al Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, fue destituido de su puesto de trabajo.....

Si usted toma mi testimonio dado en la investigación preliminar, los dos principales conspiradores — Frinovsky y Yevdokimov — se parecían más a mis cómplices que a los otros que había expuesto personalmente.

Pero entre ellos hay algunas personas a las que creía y consideraba honestas, como Shapiro, a quien sigo considerando honesto, Cesarsky, Passov, Zhurbenko y Fedorov. A las demás personas, sin embargo, siempre las miré con desconfianza. En particular, sobre Nikolai-ve-Zhurid informé al Comité Central de que era un vendido y podía ser comprado.

Nunca he participado en una conspiración antisoviética. Si se leen atentamente todos los testimonios de los participantes en la conspiración, se verá que no sólo me calumnian a mí, sino también al Comité Central y al gobierno.

En la investigación preliminar, me vi obligado a confirmar el testimonio de Frinovsky de que el envenenamiento por mercurio había sido supuestamente falsificado siguiendo mis instrucciones. Poco después de mi traslado para trabajar en el NKVD de la URSS, me sentí mal. Al cabo de un tiempo se me empezaron a caer los dientes y sentí cierto malestar. Los médicos que me examinaron reconocieron la gripe. Un día Blagonravov vino a mi despacho, y en una conversación conmigo me dijo de paso que debía comer en el Comisariado del Pueblo con aprensión, ya que aquí podía estar envenenado. En aquel momento no le presté ninguna atención. Algún tiempo después vino a verme Zakovsky, quien, al verme, dijo: "Debes haber sido envenenado, tienes muy mal aspecto". A este respecto compartí mi impresión con Frinovsky, y éste dio instrucciones a Nikolayev-Zhurid para que hiciera un examen inmediato del aire de la habitación donde me encontraba. Después del examen se descubrió que había vapores de mercurio en el aire, con los que fui envenenado. Se pregunta quién llegaría al extremo de elevar su autoridad a costa de su salud con fines arribistas. Todo son mentiras.

Me han acusado de decadencia moral. Pero, ¿dónde están los hechos? Durante veinticinco años estuve a la vista del Partido. Durante esos veinticinco años todos me veían, me querían por mi modestia, por mi honradez. No niego que me emborrachara, pero trabajé como un buey. ¿Dónde está mi descomposición?

Entiendo y declaro honestamente que la única manera de preservar mi vida es declararme culpable de los cargos, arrepentirme ante el Partido y pedirle que me preserve la vida. El Partido, tal vez, teniendo en cuenta mis méritos, me perdonará la vida. Pero el Partido nunca ha necesitado una mentira, y os declaro de nuevo que yo no era un espía polaco, y no deseo declararme culpable de esto,

pues mi confesión traería un regalo a los Panes polacos, igual que mi confesión a las actividades de espionaje a favor de Inglaterra y Japón y llevaría un regalo a los lores ingleses y a los samuráis japoneses. Tales regalos a estos señores no deseo dar.

Cuando en la investigación preliminar escribí sobre mis supuestas actividades terroristas, me sangró el corazón. Mantengo que no fui terrorista. Es más, si hubiera querido llevar a cabo un acto terrorista contra un miembro del Gobierno, no habría reclutado a nadie para este fin, sino que, utilizando la tecnología, habría llevado a cabo este atroz acto en cualquier momento.

Todo lo que dije y escribí yo mismo sobre el terror en la investigación preliminar es "falso".

Concluyo mi última palabra. Pido al Colegio Militar que acceda a las siguientes peticiones.

Mi destino es obvio. Por supuesto, mi vida no será preservada, ya que yo mismo contribuí a ello en la investigación preliminar. Pido una cosa, fusílenme tranquilamente, sin torturas.

Ni el tribunal ni el Comité Central me creerán que soy inocente. Pido, si mi madre está viva, que se ocupe de su vejez y críe a mi hija.

Por favor, no repriman a mis parientes, mis sobrinos, ya que no son culpables de nada en absoluto.

Pido al tribunal que trate a fondo el caso de Zhurbenko, a quien consideraba y considero un hombre honesto y entregado a la causa Lenin-Stalin.

Le pido que le diga a Stalin que nunca en mi vida he engañado políticamente al Partido, como saben miles de personas que conocen mi honradez y mi modestia. Te pido que le digas a Stalin que todo lo que me ha sucedido es una mera coincidencia de circunstancias, y que es posible que también hayan tenido que ver en ello los enemigos, a quienes pasé por alto. Dígale a Stalin que moriré con su nombre en los labios".

El tribunal se retiró a deliberar. A la vuelta de las deliberaciones, el presidente anunció la sentencia.

"Sentencia.

La Junta Militar del Tribunal Supremo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sentenció: Yezhov Nikolai Ivanovich a ser sometido a la más alta medida de castigo penal — ejecución por fusilamiento con confiscación de los bienes que le pertenecían personalmente.

La sentencia es firme y, sobre la base del Decreto de la CEC de la URSS de 1 de diciembre de 1934, será ejecutada inmediatamente...".

Yezhov fue fusilado al día siguiente. El certificado de ejecución se encuentra en el primer volumen de su expediente penal nº 510.

"Referencia secreta.

La sentencia de ejecución de Yezhov Nikolai Ivanovich fue ejecutada en Moscú el 4.2.1940.

El acta sobre la ejecución de la sentencia se conserva en el archivo especial del 1er Departamento Especial del NKVD de la URSS, tomo 19, folio 186.

Jefe de la 12ª Sección (Sección Especial del NKVD de la URSS)

Teniente de Seguridad del Estado Krivitsky".

Sobre publicidad y crueldad

En el título de este documento, nunca publicado, figuran las palabras "Secreto. No para la prensa" y "(Texto final)" están escritas por I.V. Stalin con lápiz rojo.

En la esquina superior izquierda de la primera hoja hay una resolución en lápiz rojo: "A los miembros del PB, para información con la petición de que vuelvan al Comité Central después de leer. I. Stalin".

Según el registro de personas recibidas por Stalin, la conversación duró dos horas. Al día siguiente en el periódico "Pravda" fue publicado el siguiente mensaje: "El 28 de junio por la tarde tuvo lugar en la oficina de t. Oficina de Stalin conversación con Romain Rolla. Stalin con Romain Rolland. La conversación duró 1 hora y 40 minutos y fue extremadamente amistosa.

Las palabras en cursiva están inscritas de puño y letra de Stalin.

"Secreto. Extraoficial

Conversación de Stalin con Romain Rolland.

(Texto definitivo)

El 28.VI. de este año, exactamente a las 16.00 horas, acompañado de su esposa y de T. Arosev, Romain Rolland fue recibido por T. Stalin.

Saludos amistosos. El Sr. Stalin invita a los presentes a sentarse. Romain Rolland dio las gracias al Sr. Stalin por haberle brindado la oportunidad de hablar con él, y le expresó especialmente su gratitud por su hospitalidad.

Stalin. Estoy encantado de hablar con el escritor más grande del mundo.

Romain Rolland. Lamento mucho que mi salud me haya impedido visitar antes este gran mundo nuevo, que es el orgullo de todos nosotros y en el que depositamos nuestras esperanzas. Si me lo permiten, les hablaré en mi doble condición de viejo amigo y compañero de la URSS y de testigo de Occidente, observador y confidente de la juventud y de los simpatizantes de Francia.

Usted debe saber lo que es la URSS a los ojos de miles de personas en Occidente. Tienen una idea muy vaga de ella, pero ven en ella la encarnación de sus esperanzas, de sus ideales, a menudo diferentes, a veces contradictorios. En las condiciones de la grave crisis actual, económica y moral, esperan de la URSS una guía, una consigna, una aclaración de sus dudas.

Por supuesto, es difícil satisfacerlos. La URSS tiene su propia tarea gigantesca, su propia obra de construcción y defensa, y a ella debe entregarse por entero: la mejor consigna que puede dar es su ejemplo. Señala el camino, y recorriéndolo lo afirma.

Pero aun así, la URSS no puede rechazar la gran responsabilidad que le impone la situación del mundo moderno, la responsabilidad en cierto modo "suprema" de ocuparse de esas masas de otros países que han venido a creer en ella. No basta con repetir la famosa palabra de Beethoven: "¡Oh hombre, ayúdate a ti mismo!", es necesario ayudarles y aconsejarles.

Pero para hacerlo con provecho, hay que contar con el temperamento y la ideología particulares de cada país — aquí hablaré sólo de Francia. El desconocimiento de esta ideología natural puede provocar, y de hecho provoca, graves malentendidos.

No se puede esperar del público francés, ni siquiera simpatizante, esa dialéctica del pensamiento que se ha convertido en una segunda naturaleza en la URSS. El

temperamento francés está acostumbrado al pensamiento abstracto-lógico, razonador y directo, menos experimental que deductivo. Hay que conocer bien esta lógica para superarla. Es el pueblo, es la opinión pública, la que está acostumbrada a resonar. Siempre necesitan que se les den razones para actuar.

En mi opinión, la política de la URSS no se preocupa lo suficiente de dar a sus amigos extranjeros los motivos de algunas de sus acciones. Mientras tanto, tiene suficientes de estos motivos, justos y convincentes. Pero parece interesarse poco por ello; y esto, en mi opinión, es un grave error: porque puede dar lugar, y de hecho da lugar, a interpretaciones falsas o deliberadamente pervertidas de ciertos hechos, causando alarma entre miles de simpatizantes. Como últimamente he observado esta inquietud en muchas de las personas honradas de Francia, debo señalárselo.

Nos dirán que nuestro papel como intelectuales y acompañantes es explicar. Fracasamos en esta tarea, sobre todo porque nosotros mismos estamos mal informados: no se nos proporcionan los materiales necesarios para hacernos comprender y explicar.

Me parece que en Occidente debería haber existido una institución de comunicación intelectual, algo así como la VOX, pero de carácter más político. Pero como no existe tal institución, los malentendidos se acumulan y ninguna institución oficial de la URSS se ocupa de aclararlos. Al parecer, piensan que basta con dejar que se evaporen con el tiempo. No se evaporan, se condensan. Es necesario actuar desde el principio y dispersarlos a medida que surgen.

He aquí algunos ejemplos:

El Gobierno de la URSS toma decisiones, que es su derecho supremo, bien en forma de sentencias y condenas judiciales, bien en forma de leyes que modifican las medidas punitivas ordinarias. En algunos casos, los asuntos o las personas afectadas son o llegan a ser de interés e importancia general; y por una u otra razón, la opinión pública extranjera se excita. Sería fácil evitar malentendidos. ¿Por qué no se hace?

Hiciste bien en reprimir enérgicamente a los cómplices de la conspiración de la que Kirov fue víctima. Pero habiendo castigado a los conspiradores, informe al público europeo y al mundo de la culpabilidad asesina de los condenados. Usted exilió a Victor Serge durante tres años a Orenburg; y ese fue un caso mucho menos grave, pero por qué permitir que se inflamara tanto durante dos años en la opinión pública de Europa. Se trata de un escritor francés, a quien no conozco personalmente; pero soy amigo de algunos de sus amigos. Me han estado

acribillando a preguntas sobre su exilio en Orenburg, y cómo fue tratado. Estoy convencido de que actuó con motivos serios. Pero, ¿por qué no darlos a conocer desde el principio a la opinión pública francesa, que insiste en su inocencia? En el país de los casos Dreyfus y Calasas, es muy peligroso permitir que un convicto se convierta en el centro de un movimiento general.

Otro caso, de naturaleza totalmente diferente: recientemente se ha publicado una ley sobre el castigo de los delincuentes juveniles mayores de doce años. El texto de esta ley no se conoce bien; e incluso si se conoce, suscita serias dudas. Uno tiene la impresión de que la pena de muerte pende sobre estos niños. Comprendo bien los motivos que hacen necesario infundir miedo a los irresponsables y a quienes quieren aprovecharse de esa irresponsabilidad. Pero el público no lo entiende. Les parece que esta amenaza se cumple o que los jueces tienen la facultad discrecional de cumplirla. Esto podría ser el origen de un movimiento de protesta muy grande. Hay que impedirlo inmediatamente.

Camaradas, disculpadme, quizá me he extendido demasiado y quizá estoy suscitando cuestiones que no debería suscitar.

Stalin. No, no, por favor. Estoy encantado de escucharle, estoy a su entera disposición.

Romain Rolland. Por último, me referiré a un gran malentendido de actualidad provocado por la cuestión de la guerra y las actitudes hacia ella. Esta cuestión se discute desde hace mucho tiempo en Francia. Hace algunos años discutí con Barbusse y con mis amigos comunistas el peligro de una campaña incondicional contra la guerra. Me parece necesario estudiar los diversos casos de guerra que pueden presentarse y elaborar las diversas disposiciones que pueden tomarse para cada caso. Si entiendo bien, la URSS necesita la paz, quiere la paz, pero su posición no coincide con el pacifismo integral. Este último puede ser en ciertos casos una renuncia a favor del fascismo, que a su vez puede provocar la guerra. A este respecto no estoy del todo satisfecho con algunas de las resoluciones del Congreso de Amsterdam contra la guerra y el fascismo de 1932, ya que sus resoluciones inspiran algunas dudas sobre la cuestión de la táctica contra la guerra.

En el momento actual, las opiniones no sólo de los pacifistas sino también de muchos amigos de la URSS están desorientadas sobre esta cuestión: la conciencia socialista y comunista se confunde por la alianza militar de la URSS con el gobierno de la democracia imperialista francesa — esto siembra la ansiedad en la

mente. Hay muchas cuestiones serias de dialéctica revolucionaria que deben ser aclaradas. Esto debe hacerse con la mayor sinceridad y publicidad posibles.

Creo que eso es todo lo que quería decir.

Stalin. Si debo responder, permítanme responder en todos los puntos.

En primer lugar, sobre la guerra. ¿En qué condiciones se concluyó nuestro acuerdo de ayuda mutua con Francia? En condiciones en las que dos sistemas de estados habían surgido en Europa, en todo el mundo capitalista: el sistema de estados fascistas, en el que todo lo vivo es suprimido por medios mecánicos, donde la mecánica-

La clase obrera y su pensamiento son estrangulados por el uso de los medios nihilistas, donde a la clase obrera no se le permite respirar, y el otro sistema de estados, que ha sobrevivido desde los viejos tiempos, es el sistema de estados democrático-burgueses. Estos últimos Estados también estarían dispuestos a estrangular al movimiento obrero, pero actúan por otros medios: siguen teniendo un parlamento, algo de prensa libre, partidos legales, etc. Aquí hay una diferencia. Es cierto que aquí también hay restricciones, pero sigue habiendo cierta libertad y se puede respirar más o menos. Existe una lucha entre estos dos sistemas de Estados a escala internacional. Esta lucha, como vemos, es cada vez más intensa a medida que pasa el tiempo. Se pregunta: en tales circunstancias, ¿debería el gobierno del Estado obrero permanecer neutral y no intervenir? No, no debe, porque permanecer neutral es facilitar la victoria de los fascistas, y la victoria de los fascistas es una amenaza para la causa de la paz, una amenaza para la URSS y, por tanto, una amenaza para la clase obrera mundial.

Pero si el Gobierno de la URSS interviniera en esta lucha, ¿de qué lado debería hacerlo? Naturalmente, del lado de los gobiernos democrático-burgueses, que no buscan una ruptura de la paz. A la URSS le interesa, pues, que Francia esté bien armada contra posibles ataques de Estados fascistas, contra agresores. Interviniendo de este modo, es como si arrojáramos un peso suplementario en la balanza de la lucha entre fascismo y antifascismo, entre agresión y no agresión, que inclina la balanza a favor del antifascismo y de la no agresión. Esta es la base de nuestro acuerdo con Francia.

Esto lo digo desde el punto de vista de la URSS como Estado. Pero, ¿debería el Partido Comunista de Francia adoptar la misma posición sobre la cuestión de la guerra? En mi opinión, no. No está en el poder allí, los capitalistas, los imperialistas están en el poder en Francia, y el Partido Comunista de Francia representa un pequeño grupo de oposición. ¿Hay alguna garantía de que la

burguesía francesa no utilizará el ejército contra la clase obrera francesa? Por supuesto que no. La URSS tiene un tratado con Francia de asistencia mutua contra un agresor, contra un ataque desde el exterior. Pero no tiene ni puede tener un tratado para que Francia no utilice su ejército contra la clase obrera francesa. Como ves, la posición del Partido Comunista en la URSS no es la misma que la del Partido Comunista en Francia. Está claro que la posición del Partido Comunista en Francia tampoco será la misma que la de la URSS, donde el Partido Comunista está en el poder. Comprendo perfectamente, por tanto, a los camaradas franceses que dicen que la posición del Partido Comunista francés debe seguir siendo fundamentalmente la que era antes del acuerdo de la URSS con Francia. De ello no se sigue, sin embargo, que si la guerra, en contra de los esfuerzos de los comunistas, se impone a pesar de todo, sea como si los comunistas debieran boicotear la guerra, sabotear el trabajo en las fábricas, etc. Los bolcheviques, aunque estábamos en contra de la guerra y a favor de la derrota del gobierno zarista, nunca nos hemos negado a tomar las armas. Nunca fuimos partidarios de sabotear el trabajo en las fábricas ni de boicotear la guerra; al contrario, cuando la guerra se hizo inevitable, nos alistamos en el ejército, aprendimos a disparar, a manejar las armas y luego dirigimos nuestras armas contra nuestros enemigos de clase.

En cuanto a la admisibilidad de que la URSS concluya acuerdos políticos con determinados Estados burgueses contra otros Estados burgueses, esta cuestión ya fue resuelta en sentido positivo bajo Lenin y por iniciativa suya. Trotsky fue un gran partidario de esta solución de la cuestión, pero ahora aparentemente lo ha olvidado....

Usted ha dicho que deberíamos liderar a nuestros amigos de Europa Occidental. Debo decir que nos da miedo proponernos semejante tarea. No nos comprometemos a dirigirlos, porque es difícil dar dirección a personas que viven en un entorno completamente distinto, en un ambiente completamente diferente. Cada país tiene su entorno específico, sus condiciones específicas, y dirigir a estas personas desde Moscú sería demasiado atrevido por nuestra parte. Por lo tanto, nos limitamos a los consejos más generales. De lo contrario, estaríamos asumiendo una responsabilidad a la que no podríamos hacer frente. Hemos experimentado lo que significa ser dirigido por extranjeros, e incluso desde lejos. Antes de la guerra, o más bien a principios de los años noventa, la socialdemocracia alemana era el núcleo de la Internacional Socialdemócrata, y nosotros, los rusos, éramos sus discípulos. Intentó guiarnos entonces. Y si le hubiéramos dado la oportunidad de guiarnos, es seguro que no habríamos tenido

ni el Partido Bolchevique ni la revolución de 1905, y por tanto no habríamos tenido la revolución de 1917. Es necesario que la clase obrera de cada país tenga sus propios dirigentes comunistas. Sin esta dirección es imposible.

Por supuesto, si nuestros amigos en Occidente tienen poco conocimiento de los motivos del Gobierno soviético y a menudo se sienten desconcertados por nuestros enemigos, no es sólo que nuestros amigos no estén tan bien armados como nuestros enemigos. También sugiere que no estamos educando y armando suficientemente a nuestros amigos. Nos esforzaremos por llenar ese vacío.

Dices que los enemigos levantan muchas calumnias y falsedades contra el pueblo soviético, y que hacemos poco para refutarlas. Eso es cierto. No hay ninguna fantasía y calumnia que los enemigos no hayan inventado sobre la URSS. A veces es incluso incómodo refutarlas, porque son demasiado fantásticas y obviamente absurdas. Escriben, por ejemplo, que yo fui con el ejército contra Voroshilov y lo maté, y seis meses después, habiendo olvidado lo dicho, escriben en el mismo periódico que Voroshilov fue con el ejército contra mí y me mató, al parecer después de su propia muerte, y luego añaden a todo esto que Voroshilov y yo nos pusimos de acuerdo, etc. ¿Qué hay que refutar?

Romain Rolland. Pero es precisamente la falta de refutación y aclaración lo que alimenta la calumnia.

Stalin. Tal vez. Tal vez tengas razón. Por supuesto, se podría haber reaccionado más enérgicamente a estos rumores ridículos.

Permítame ahora responder a sus observaciones sobre la ley de castigos para niños a partir de 12 años. Este decreto tiene un significado puramente pedagógico. Queríamos intimidar con él no tanto a los niños gamberros como a los organizadores del gamberrismo entre los niños. Hay que tener en cuenta que en nuestras escuelas se han encontrado grupos separados de 10-15 niños y niñas gamberros, cuyo objetivo es matar o corromper a los alumnos y alumnas más buenos, a los huelguistas y a las huelguistas. Hubo casos en que tales grupos de gamberros atrajeron a chicas a casas de adultos, allí las emborracharon y luego las convirtieron en prostitutas. Hubo casos en que chicos que eran buenos en la escuela y eran huelguistas fueron ahogados en un pozo por un grupo de gamberros de ese tipo, heridos y aterrorizados de todas las formas posibles. Se descubrió, sin embargo, que tales bandas de niños gamberros estaban organizadas y dirigidas por elementos gánsters adultos. Comprensiblemente, el gobierno soviético no podía pasar por alto tales atropellos. El decreto se

promulgó para asustar y desorganizar a los bandidos adultos y para mantener a nuestros niños a salvo de los gamberros.

Me gustaría llamar su atención sobre el hecho de que al mismo tiempo que este decreto, junto con él, emitimos un decreto por el que se prohíbe vender, comprar y llevar cuchillos y puñales finlandeses.

Romain Rolland. Pero, ¿por qué no publican estos hechos? Entonces quedaría claro por qué se emitió este decreto.

Stalin. No es una cuestión tan sencilla. En la URSS todavía hay muchos antiguos gendarmes, policías, funcionarios zaristas desplazados, sus hijos, sus parientes. Estas personas no están acostumbradas a trabajar, están amargadas y representan un terreno abonado para el crimen. Tememos que la publicación de gamberradas y delitos de este tipo pueda tener un efecto contagioso en esos elementos dislocados y empujarlos a la delincuencia.

Romain Rolland. Así es, así es.

Stalin. ¿Podríamos haber hecho una aclaración en el sentido de que emitimos este decreto con fines pedagógicos, para la prevención de la delincuencia, para la disuasión de los elementos criminales? Por supuesto que no podíamos, porque en ese caso la ley habría perdido toda su fuerza a los ojos de los delincuentes.

Romain Rolland. No, claro que no.

Stalin. Para su información debo decir que hasta ahora no ha habido ni un solo caso de aplicación de los artículos más agudos de este decreto a niños delincuentes, y esperamos que no lo haya.

Usted pregunta por qué no hacemos públicos los juicios a criminales terroristas. Tomemos, por ejemplo, el caso del asesinato de Kirov. Tal vez nos guiamos aquí realmente por el sentimiento de odio que brotó en nosotros contra los criminales terroristas. Kirov era un buen hombre. Los asesinos de Kirov cometieron el mayor de los crímenes. Esta circunstancia no podía sino afectarnos. Cien personas a las que fusilamos no tenían relación directa con los asesinos de Kirov desde el punto de vista legal. Pero fueron enviados desde Polonia, Alemania, Finlandia por nuestros enemigos, todos iban armados, y se les encomendó la tarea de cometer actos terroristas contra los dirigentes de la URSS, incluido el del señor Kirov. Kirov. Estos cien hombres, Guardias Blancos, no pensaban negar en el consejo de guerra sus intenciones terroristas. "Sí", dijeron muchos de ellos, "queríamos y queremos destruir a los dirigentes soviéticos, y no hay nada que hablar con nosotros, fusiladnos si no queréis que os destruyamos". Nos pareció

que sería demasiado honor para estos señores que sus casos criminales fueran juzgados en un tribunal abierto con defensores presentes. Sabíamos que tras el atroz asesinato de Kirov, los terroristas criminales pretendían llevar a cabo sus atroces planes también contra otros líderes. Para impedir esta atrocidad, asumimos el desagradable deber de fusilar a estos señores. Tal es la lógica del poder. En tales circunstancias, el poder debe ser fuerte, robusto e intrépido. De lo contrario, no es poder y no puede ser reconocido como tal. Al parecer, los comuneros franceses no se dieron cuenta de esto, fueron demasiado blandos e indecisos, por lo que Karl Marx les criticó. Por eso perdieron, y los burgueses franceses no les perdonaron. Esta es una lección para nosotros.

Haber aplicado la pena capital en relación con el asesinato del Sr. Kirov. Nos gustaría no aplicar tal medida a los criminales en el futuro, pero, desgraciadamente, no todo depende de nosotros. Hay que tener en cuenta, además, que tenemos amigos no sólo en Europa Occidental, sino también en la U.R.S.S., y mientras que nuestros amigos de Europa Occidental nos recomiendan el máximo de suavidad hacia nuestros enemigos, nuestros amigos de la U.R.S.S. exigen firmeza, exigiendo, por ejemplo, la ejecución de Zinoviev y Kamenev, los autores intelectuales del asesinato del Sr. Kirov. Esto tampoco puede ser ignorado.

Me gustaría que prestaras atención al siguiente hecho. Los trabajadores de Occidente trabajan 8, 10 y 12 horas al día. Tienen familias, esposas, hijos, de los que ocuparse. No tienen tiempo para leer libros y trazarse directrices. Sí, realmente no creen en los libros, porque saben que los escritores burgueses a menudo les engañan en sus escritos. Por eso sólo creen en los hechos, sólo en los hechos que ven por sí mismos y que pueden tocar con los dedos. Y estos mismos obreros ven que en el este de Europa ha aparecido un nuevo Estado obrero-campesino, donde los capitalistas y los terratenientes ya no tienen cabida, donde reina el trabajo y donde los trabajadores disfrutan de un honor sin precedentes. De ahí que los trabajadores concluyan: significa que es posible vivir sin explotadores, significa que la victoria del socialismo es muy posible. Este hecho, el hecho de la existencia de la URSS, es de la mayor importancia para revolucionar a los trabajadores de todos los países del mundo. Los burgueses de todos los países lo saben y odian a la URSS con odio animal. Por eso, a los burgueses de Occidente les gustaría que nosotros, los dirigentes soviéticos, muriéramos lo antes posible. Esta es la base de que organicen terroristas y los envíen a la URSS a través de Alemania, Polonia, Finlandia, sin escatimar ni dinero ni otros medios. Aquí, por ejemplo, hemos descubierto recientemente elementos

terroristas en nuestro Kremlin. Tenemos una biblioteca gubernamental, y hay bibliotecarias que van a los pisos de nuestros camaradas responsables en el Kremlin para mantener sus bibliotecas en orden. Resulta que algunas de estas bibliotecarias han sido reclutadas por nuestros enemigos para cometer actos de terror. Hay que decir que estos bibliotecarios representan en su mayoría a los restos de las clases antaño dominantes, ahora derrotadas: la burguesía y los terratenientes. ¿Y de qué se trata? Descubrimos que estas mujeres andaban por ahí con veneno, con la intención de envenenar a algunos de nuestros camaradas responsables. Por supuesto, las detuvimos, no vamos a fusilarlas, vamos a aislarlas. Pero he aquí otro hecho que habla de la atrocidad de nuestros enemigos y de la necesidad de que el pueblo soviético esté alerta.

Como ven, la burguesía combate a los soviéticos con bastante violencia, y luego en su propia prensa grita sobre la crueldad del pueblo soviético. Con una mano nos envía terroristas, asesinos, vándalos, envenenadores, y con la otra escribe artículos sobre la inhumanidad de los bolcheviques.

En cuanto a Victor Serge, no lo conozco y no tengo forma de darle una referencia ahora.

Romain Rolland. Yo tampoco lo conozco personalmente, he oído que fue perseguido por trotskista.

Stalin. Sí, lo recuerdo. No es sólo un trotskista, sino un embustero. Es un hombre deshonesto, ha estado construyendo excavaciones bajo el gobierno soviético. Intentó engañar al gobierno soviético, pero lo consiguió. Los trotskistas plantearon una pregunta sobre él en el Congreso de Defensa de la Cultura de París. Les respondieron el poeta Tikhonov y el escritor Ilya Ehrenburg. Victor Serge vive ahora en libertad en Orenburgo y, al parecer, trabaja allí. Por supuesto, no ha sido sometido a torturas, tormentos, etc. Es todo basura. No le necesitamos y podemos dejarle ir a Europa en cualquier momento.

Romain Rolland (sonriendo). Me dijeron que Orenburg era una especie de desierto.

Stalin. No es un desierto, pero es una ciudad bonita. Viví cuatro años exiliado en el desierto, en la región de Turukhansk, donde las heladas alcanzaban los 50-60 grados centígrados. Y sobreviví.

Romain Rolland. Quiero hablar más sobre un tema que es particularmente significativo para nosotros, los intelectuales de Europa Occidental, y para mí personalmente: el nuevo humanismo del que usted, camarada Stalin, es el

heraldo cuando declaró en su hermoso discurso reciente que "el capital más valioso y más decisivo de todos los valores existentes en el mundo es el ser humano". El hombre nuevo y la nueva cultura que emana de él. No hay nada más capaz de atraer al mundo entero hacia los objetivos de la revolución que esta propuesta de grandes nuevos caminos de humanismo proletario, esta síntesis de las fuerzas del espíritu humano. El legado de Marx y Engels, el partido intelectual, el enriquecimiento del espíritu de descubrimiento y creación, es probablemente el campo menos conocido en Occidente. Y, sin embargo, está destinado a tener el mayor impacto en los pueblos de alta cultura como el nuestro. Me complace decir que en tiempos muy recientes nuestros jóvenes intelectuales están empezando a abrazar verdaderamente el marxismo. Profesores e historiadores se han esforzado hasta hace poco por mantener en la sombra las doctrinas de Marx y Engels o han tratado de desacreditarlas. Pero ahora está surgiendo una nueva corriente incluso en las altas esferas universitarias. Una interesantísima colección de re

El tema principal de este libro es el papel del marxismo en el pensamiento científico actual. El tema principal de este libro es el papel del marxismo en el pensamiento científico actual. Si este movimiento se desarrolla, como espero que lo haga, y si somos capaces de esta manera de difundir y popularizar las ideas de Marx y Engels, evocará las respuestas más profundas en la ideología de nuestros intelectuales.

Stalin. Nuestro objetivo final, el objetivo marxista, es liberar a la gente de la explotación y la opresión y, por tanto, hacer libre al individuo. El capitalismo, que enreda al individuo en la explotación, le priva de esta libertad. En el capitalismo, sólo unos pocos, los individuos más ricos, pueden llegar a ser más o menos libres. La mayoría de la gente no puede disfrutar de la libertad individual bajo el capitalismo.

Romain Rolland. De verdad, de verdad.

Stalin. Puesto que eliminamos las cadenas de la explotación, liberamos al individuo. Esto está bien expuesto en el libro de Engels "Anti-Dühring".

Romain Rolland. No parece que se haya traducido al francés.

Stalin. De ninguna manera. Engels tiene ahí una hermosa expresión. Dice que los comunistas, habiendo roto las cadenas de la explotación, deben dar el salto del reino de la necesidad al reino de la libertad.

Nuestra tarea es liberar al individuo, desarrollar sus capacidades y desarrollar en él el amor y el respeto por el trabajo. Ahora tenemos un entorno completamente nuevo, está surgiendo un tipo de persona completamente nuevo, un tipo de persona que respeta y ama el trabajo. En nuestro país se odia a los vagos y holgazanes, se les envuelve en cuernos en las fábricas y se les transporta de esta manera. El respeto por el trabajo, la laboriosidad, el trabajo creativo, la huelga... esta es la tónica predominante de nuestra vida. Los trabajadores en huelga y las huelguistas son aquellos a los que se quiere y respeta, son aquellos en torno a los cuales giran ahora nuestra nueva vida y nuestra nueva cultura.

Romain Rolland. Bien, muy bien.

Me avergüenzo mucho de haberle entretenido tanto con mi presencia y de haberle robado tanto tiempo.

Stalin. ¡Qué eres, qué eres, qué eres!

Romain Rolland. Le agradezco que me haya dado la oportunidad de hablar con usted.

Stalin. Su gratitud me incomoda un poco. Es costumbre agradecer a aquellos de quienes uno no espera nada bueno. ¿Realmente pensaste que no podía conocerte lo suficientemente bien?

Romain Rolland (levantándose de su silla). Le diré sinceramente que esto es bastante inusual para mí. Nunca he sido tan bien recibido en ningún sitio como aquí.

Stalin. ¿Crees que estarás en Gorky mañana — 29.VI?

Romain Rolland. Mañana se ha acordado que Gorki venga a Moscú. Él y yo iremos a su dacha, y más tarde, tal vez, aprovecharía su oferta para alojarme también en su dacha.

Stalin {sonriendo}. No tengo ninguna dacha. Los líderes soviéticos no tenemos dachas propias. Ésta es sólo una de las muchas dachas de reserva, que son propiedad del Estado. No soy yo quien te ofrece una dacha, sino el gobierno soviético, te la ofrecen Molotov, Voroshilov, Kaganovich, yo.

Sería muy tranquilo allí, no hay tranvías ni ferrocarriles. Podrías descansar bien allí. Esta casa de campo está siempre a su disposición. Y si lo deseas, puedes usarla sin miedo a avergonzar a nadie. ¿Estarás en el desfile de educación física el 30.VI?

Romain Rolland. Sí, sí, me gustaría mucho. Pediría esta oportunidad.

Quizás me permita esperar que cuando esté en la dacha de Gorki, o en la dacha que amablemente me ha ofrecido, quizás vuelva a verle allí y pueda mantener una conversación con usted.

Stalin. Por favor, cuando quiera. Estoy a su completa disposición y con gusto iré a su dacha. Y se le brindará la oportunidad de asistir al desfile.

Traducida la conversación t. A. Arosev.

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 795. Л. 38-54. Механография. Original.

Capítulo 9. STALIN Y BERIA



Lavrenti Beria

"Telegrama.

Vicepresidente de la Cheka georgiana Beria Yagoda
sobre la visita de Trotsky con motivo de la muerte de Lenin

Transfiera al camarada Yagoda para transmisión urgente al camarada Stalin u
Ordzhonikidze.

El 22 de enero visitamos al camarada Trotsky y le informamos de nuestra opinión de que era necesario que se pronunciara de cualquier forma en relación con la muerte de Ilich. Una enfermedad le impidió hablar en una reunión abierta. Escribió un artículo que transmitimos por radio. En una conversación con nosotros, T. Trotsky, entre otras cosas, dijo lo siguiente: no cree en la posibilidad de ninguna escisión en nuestro Partido. El nivel político de nuestro Partido, incluso de su parte joven, es alto. En cualquier caso, si algo fuera posible, no sería por su parte. Las últimas palabras las repitió cuatro veces. En general, no contempla una escisión en el partido. En su opinión, el próximo congreso del partido resolverá todas las cuestiones acuciantes de nuestra economía y las cuestiones prácticas de interrelación con los campesinos. En su opinión, la próxima primavera será decisiva en la cuestión de las relaciones con los campesinos.

Considera que la situación internacional es formalmente favorable, pero hace depender esta cuestión de la situación interna de nuestra Unión. El camarada Trotsky considera que su último panfleto ha sido inmerecidamente atacado, y que se le han atribuido cosas que, en realidad, él no escribió. La muerte de Ilich le ha afectado mucho. Cree que la unidad es especialmente necesaria en este momento. Cree que el partido demostrará ser digno del hombre que creó el partido. Lenin sólo puede ser sustituido por el colectivo. El Sr. Trotsky no se siente bien. Trotsky no se encuentra bien.

Creamos una comisión central formada por Gogoberidze, Ruben y Kurulov. Dimos las directivas apropiadas a los comités de distrito para que estuvieran preparados para una manifestación con representantes de los campesinos de los distritos para el día del funeral. Partió una delegación compuesta por Dumbadze, Bolkvadze, Todria y Arakel, Gogoberidze, Ruben y Kurulov. El 23/1-24, el vicepresidente Beria".

CA FSF. F. 3. On. 2. D. 9. L. 247.

Trabajó para los musavatistas bajo sanción.

Uno de los cargos presentados contra L.P. Beria tras su detención en junio de 1953 fue la cooperación con los servicios de inteligencia musavatistas en los años veinte. Pero aquí, en el archivo del Presidente de la Federación Rusa, en el fondo personal de Stalin, me encontré con este curioso documento. Conservo la ortografía y la sintaxis del original.

"Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques), t. Stalin O t. Beria

En 1936 (un error en el documento. Correcto: en 1926 — V.S.) fui nombrado en Transcaucasia Presidente del Zak. GPU.

Antes de partir para Tiflis, fui convocado a mi despacho por el Presidente de la OGPU. El Presidente de la OGPU, t. Dzerzhinsky y me familiarizó en detalle con la situación en Transcaucasia. Al mismo tiempo t. Dzerzhinsky me informó de que uno de mis ayudantes en Transcaucasia, t. Beria, trabajaba en la contrainteligencia mussavatista a las órdenes de los mussavatistas. Que esta circunstancia de ninguna manera me avergüence o me alarme contra T. Beria, ya que T. Beria trabajó en la contrainteligencia. Beria trabajó en contrainteligencia con el conocimiento de los responsables transcaucásicos y que él, Dzerzhinsky y Sergo Ordzhonikidze lo saben. Sergo Ordzhonikidze.

A mi llegada a Tiflis, unos dos meses después, fui a ver a T. Sergo y le conté todo lo que T. Sergo me había dicho. A mi llegada a Tiflis, unos dos meses después, fui a ver a T. Sergo y le conté todo lo que me había dicho T. Dzerzhinsky sobre Mr. Dzerzhinsky sobre el Sr. Beria. Beria.

T. Sergo Ordzhonikidze me informó que efectivamente t. Beria trabajaba en la contrainteligencia mussavatista, que realizaba este trabajo en nombre de los trabajadores del Partido y que esto lo sabían muy bien él, T. Ordzhonikidze, T. Kirov, T. Mikoyan y T. Nazaretyan. Nazaretyanu. Por lo tanto, debo tratar t. Beria con plena confianza, y que él, Sergo Ordzhonikidze, tiene plena confianza en T. Beria. Beria confía en él.

Durante los dos años de su trabajo en Transcaucasia, T.O. Ordzhonikidze me dijo en varias ocasiones que tenía en muy alta estima a T.O. Ordzhonikidze. Ordzhonikidze me dijo varias veces que valoraba mucho a Beria como trabajador en crecimiento, que Beria se convertiría en un gran trabajador y que esa caracterización de Beria lo convertiría en un gran trabajador. Beria como trabajador en crecimiento, que Beria llegaría a ser un trabajador importante, y que esta característica de Beria él, Sergo, se la había comunicado a Sergo. Beria, él, Sergo, también había informado al Sr. Stalin..

Durante los dos años de mi trabajo en Transcaucasia, supe que t. Sergo apreciaba y apoyaba a Beria.

Hace unos dos años, T. Sergo me dijo una vez en una conversación. Sergo me dijo una vez en una conversación: "Sabes que los derechistas y otras tonterías intentan utilizar el hecho de que trabajó en la contrainteligencia mussavatistas en su lucha contra T. Beria, pero no lo conseguirán.

Le pregunté a T. Sergo, si Stalin estaba al tanto de esto. Stalin. T. Sergo Ordzhonikidze respondió que Stalin lo sabía. Stalin lo sabía y él se lo había contado. Stalin se lo había contado.

Candidato al Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) Pavlunovsky

25 de junio de 1937".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 788. L. 114-115 ob. Original. Manuscrito.

Musavatistas — miembros del partido "Musavat" ("Igualdad"), que existió en Azerbaiyán en 1911-1920. Defendía la autonomía nacional-territorial, el panislamismo y el pan-turquismo. Luchó contra el poder soviético. En

septiembre de 1918 estableció la dictadura en Azerbaiyán. En abril de 1920, tras el establecimiento del poder soviético, dejó de existir.

Pavlunovsky I. P. (1888-1937). Desde enero de 1919 — presidente de la Cheka de Ufa. Desde abril de 1919 — adjunto, desde agosto — primer jefe adjunto del Departamento Especial de la VChK. Desde enero de 1920 — representante plenipotenciario de la VChK en Siberia, miembro del Sibburo del Comité Central del PCR(b). En 1926 — Presidente de la GPU regional de Transcaucasia. Desde 1932 — Vicecomisario Popular de Industria Pesada de la URSS. En el Pleno del Comité Central de junio (1937) fue expulsado del Partido. Disparado. Rehabilitado en 1955.

Capítulo 10. MATAR A STALIN

"Mensaje especial.

No. 40919 18 de noviembre de 1931 al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b), camarada Stalin

Según la información que recibimos, una persona enviada por la inteligencia británica a nuestro territorio debía acudir al piso franco de uno de nuestros agentes en noviembre de este mes para establecer comunicación y transferir instrucciones.

El 12 de noviembre un oficial blanco — un empleado secreto de la inteligencia inglesa que trabajaba en las líneas del ROVS y la sección petrolera del Torgprom (GUKASOV), como pronto resultó, llegó al desvío de hecho, con la contraseña apropiada.

Dicha persona fue sometida a estrecha vigilancia externa e interna.

El 16 de noviembre, mientras pasaba con nuestro agente a las 3.35 de la madrugada por la calle Ilyinka, cerca del 5/2 del astillero Staro-Gostiny, un agente de la inteligencia inglesa se encontró accidentalmente con usted e intentó arrebatarse el revólver.

Según informa nuestro agente, consiguió agarrar del brazo a dicho ojeador anglo y arrastrarlo tras de sí, frustrando el intento.

Inmediatamente después, el nombrado agente de la inteligencia británica fue detenido en secreto por nosotros.

Le mantendré puntualmente informado del progreso de la investigación.

Adjunto fotografía del detenido, que se identificó como OGAREV.

APÉNDICE: Menciones.

Vicepresidente de la OGPU (Akulov)".

APRF. F. 3. On. 58. Д. 200. Л. 147. Original.

La nota está escrita en papel con membrete de la OGPU dependiente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS. En la nota está la resolución: "A los miembros del PB. El paseo de t. Stalin en Moscú debe ser detenido. V. Molotov" y las firmas de L. Kaganovich, M. Kalinin, V. Kuibyshev, A. Rykov.

ROVS — Sindicato militar ruso. Formado en 1924 en el exilio.

Gukasov P. O. (1858-?) — importante industrial de Bakú, ingeniero, desde 1916 — presidente del consejo del Banco Ruso de Comercio e Industria. Tras la Revolución de Octubre emigró a Francia, donde en los años 20 participó activamente en las actividades de la organización antisoviética "Comité de Comercio e Industria (Torgprom)".

Akulov I. A. (1888-1939) — en 1930-1931, primer vicepresidente de la OGPU bajo el Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS.

Mensaje

Г. Г. Ягода К.Е. Ворошилов sobre la detención de personas que preparaban un atentado contra Stalin

"Sov. Secreto.

Presidente. Consejo Militar Revolucionario de la URSS al camarada Voroshilov

La OGPU liquidó una organización monárquica dirigida por Anna Ivanovna Abrikosova, abadesa de la orden católica secreta de los dominicos y asociada con el obispo católico Eugene Neve, súbdito francés que vivía en la embajada de Francia.

La organización contaba con varios grupos en Moscú, Leningrado, Kaluga, Krasnodar y Stavropol y realizaba labores de R.C. entre la intelectualidad noble y la juventud universitaria, educándolas en el espíritu del catolicismo.

26 personas fueron detenidas en el caso, la gran mayoría antiguos nobles.

El testimonio de Brilliantova A. V., miembro de la organización, estudiante de la Universidad Estatal de Moscú. V. estableció que K. N. Krushelnitskaya, miembro activo de la organización, estaba preparando un acto terrorista contra T. V. N. N. preparaba un atentado terrorista contra T. Stalin, habiéndola identificado como autora directa del atentado. Stalin, habiéndola identificado, Brilliantova A. V., como autora directa del acto terrorista. B.

Krushelnitskaya K. N. en sus conversaciones con Brilliantova A. V. K.N. Krushelnitskaya en sus conversaciones con Brilliantova A.V. procesó a esta última en la dirección del K.R., preparándola para una lucha activa contra el gobierno soviético por medio del terror.

Como resultado de este procesamiento Brilliantova A. V. V. Brilliantova, poco antes de su detención, decidió cometer un acto terrorista contra T. Stalin. Stalin, sobre lo cual informó a K. N. Krushelnitskaya y recibió su bendición.

La misma Brilliantova A. V. declaró que Krushelnitskaya K. N. le presentó a su sobrina Vera Krushelnitskaya, de 19 años de edad, antigua alumna de la escuela técnica de industria de precisión, expulsada de la escuela técnica por desorganización de los estudios.

Vera Krushelnitskaya atrajo la atención de Krushelnitskaya K. N. y Brilliantova A. V. V. por el hecho de que estaba familiarizada con la rutina de la vida en el Kremlin y conocía la ubicación de los pisos de los t.t.s. Stalin y Voroshilov en el Kremlin y en las zonas de dacha. Los apartamentos de Stalin y Voroshilov en el Kremlin y en las zonas de dacha.

Al conocer a Vera Krushelnitskaya K. N. y Brilliantova A. V. la procesaron en dirección c.-r. terrorista.

Según el testimonio de Vera Krushelnitskaya, durante su estancia en la escuela técnica, se relacionó con los estudiantes de la escuela técnica Yakov Belenky (hijo de Yefim Yakovlevich Belenky) y Stanislav Ga-netsky y, a través de ellos, con una serie de hijos de destacados trabajadores del partido y soviéticos: Pyotr Voroshilov, Boris Uha-nov, Lyusya Shvernik, Nina Podvoiskaya, Yevgeny Komarov, Vladimir Enukidze, Rafail Kaul y otros. La familiaridad se mantenía gracias a las fiestas, la bebida, los paseos en coche, etc.

Según el testimonio de Vera Krushelnitskaya, Zubalovo era el lugar de constantes viajes de placer de los jóvenes, en los que también participaba Vera Krushelnitskaya. Durante estos viajes Vera Krushelnitskaya estudió bien la ubicación de las dachas de los t.t.s. Stalin y Voroshilov. Stalin y Voroshilov.

En su testimonio, Vera Krushelnitskaya confirmó el hecho de haber sido tratada por K. N. Krushelnitskaya y A. Brilliantova. V. y el interés que mostraron por estudiar la ubicación de los pisos de los t.t.s. Stalin y Voroshilov y las formas de penetrar en el Kremlin. Los pisos de Stalin y Voroshilov y los medios de penetración en el Kremlin.

Vera Krushelnitskaya testificó que ella, sabiendo de los sentimientos terroristas de Krushelnitskaya K. N. y Brilliantova A. V. V. y por qué necesitan esta información, les dijo la ubicación exacta y la descripción de la dacha de Stalin en Zubalovo e indicó que para llegar al Kremlin puede ser el uso de sus conexiones con los hijos de las personas que viven en el Kremlin.

Anexo: acta del interrogatorio de Brilliantova A. V. y Krushelnitskaya V. E. V. V. y V. E. Krushelnitskaya.

Vicepresidente. OGPU Yagoda

20 de noviembre de 1933".

ADMINISTRACIÓN CENTRAL DEL SERVICIO FEDERAL DE SEGURIDAD.
F. 2. On. 11. Д. 1271. Л. 1-3.

En julio-octubre de 1933, el Departamento Político Secreto de la OGPU liquidó la llamada "organización monárquica terrorista contrarrevolucionaria". Como se afirmaba en el acta de acusación, aprobada el 1 de enero de 1934 por el jefe del SPO OGPU G. Molchanov, los miembros de la organización tenían como objetivo derrocar el poder soviético en la URSS e instaurar un sistema monárquico.

La organización fue "creada y dirigida" por la Madre Superiora de la Orden Católica Dominicana, A. I. Abrikosova, hija de un antiguo gran fabricante moscovita. Fue financiada por la comisión rusa de la "Congregación de la Iglesia Oriental" a través de la mediación del obispo católico de Moscú, ciudadano de France Neve. Los miembros de la organización llevaron a cabo una labor contrarrevolucionaria entre la vieja intelectualidad y la juventud universitaria, preparándolas para la lucha activa contra el poder soviético.

El jefe del grupo juvenil de la organización Krushelnitskaya K. N. preparó un atentado terrorista contra Stalin, habiendo identificado a Brilliantova A. V., estudiante de la Universidad Estatal de Moscú, como autor directo del atentado. B.

En el caso fueron detenidas 26 personas, en su mayoría nobles. El 19 de febrero de 1934, la junta de la OGPU dictó sentencia:

Anna Ivanovna Abrikosova (1882-1936), nacida en Moscú, de la familia de un obrero de una gran fábrica, juzgada el 19 de mayo de 1924 por conexión "con misiones con fines contrarrevolucionarios" a 10 años; Anna Vyacheslavovna Brilliantova (1904), nacida en Moscú. Anna Ivanovna Brilliantova (1906-1937), nacida en Moscú, hija de un antiguo menchevique, estudiante en la 1ª Universidad Estatal de Moscú, no partidista, condenada el 19 de mayo de 1924 a 10 años en el DIT; Anna Vyacheslavovna Brilliantova (1906-1937), nacida en Moscú, hija de un antiguo menchevique, estudiante en la 1ª Universidad Estatal de Moscú, no partidista, condenada a 8 años en el DIT. Anna Vyacheslavovna Brilliantova (1906-1937), natural de Moscú, hija de un antiguo menchevique,

estudiante de la 1ª Universidad Estatal de Moscú, no partidista, condenada a 8 años de DIT; Kamilla Nikolaevna Krushelnitskaya (1892-1937), natural de Baranovichi, miembro de los descendientes de los mencheviques. Kamilla Nikolaevna Krushelnitskaya (1892-1937), nacida en Baranovichi, de la nobleza hereditaria, contable de "Stalsbyt", condenada a 10 años de ITL.

Otros miembros de la organización han sido condenados a diversas penas de prisión.

Abrikosova A. I. murió en 1936 en la cárcel, Krushelnitskaya K. N. y Brilliantova A. I. N. y Brilliantova A. El 9 de octubre de 1937, la troika de la UNKVD en la región de Leningrado las condenó a ejecución por agitación antisoviética entre los presos.

En 1967, Brilliantova A. V., y en 1994 fueron rehabilitados A. I. Abrikosova y K. Krushelnitskaya. N., así como otros detenidos en este caso fueron rehabilitados. Resultó que la "organización" no existía realmente.

"...Y embestir el avión..."

El 18 de mayo de 1935 se produjo una terrible catástrofe en los cielos de Moscú: el avión más grande del mundo, "Maxim Gorky", colisionó con otro avión, conducido por el piloto Blagin, y ambas máquinas se estrellaron contra el suelo.

Orgullo de la industria aeronáutica soviética, el nuevo avión ANT-20 Maxim Gorky era el buque insignia del escuadrón de agitación M. Gorky. M. Gorki. Este gigante tenía una envergadura de 63 metros y pesaba 42 toneladas.

El día anterior a la tragedia, el 17 de mayo, el piloto francés Antoine de Saint-Exupéry voló en el Maxim Gorky como pasajero. Sí, el mismo famoso escritor, autor del inmortal "El Principito".

El domingo 18 de mayo tuvo lugar el primer vuelo de placer con los empleados de TsAGI que participaron en la creación de la aeronave y sus familias. El vuelo resultó ser un terrible desastre.

En septiembre de 1935, el diario varsoviano Mech publicó un discurso del piloto ruso Nikolai Blagin, que escribió en vísperas de su muerte. El 18 de mayo, Blagin, que pilotaba una avioneta, embistió voluntariamente al Maxim Gorky, un avión gigante soviético, provocando un accidente en el que murieron él y todos los que pilotaban el Maxim Gorky.

Pocos días antes del incidente, habían circulado insistentemente por Moscú rumores de que Stalin tenía la intención de tomar asiento en Maxim Gorki en compañía de Molotov, Kaganovich, Ordzhonikidze y otros altos funcionarios soviéticos.

Nikolai Blagin escribió: "Hermanos y hermanas, vivís en un país infectado por la peste comunista, donde reina el sangriento imperialismo rojo. El nombre del Partido Comunista de toda Rusia (VKP) es utilizado por bandidos, asesinos, vagabundos, idiotas, lunáticos, cretinos y degenerados. Y vosotros debéis cargar con esta pesada cruz. Ninguno de vosotros debe olvidar que este PCM representa la segunda esclavitud.

Recordad bien los nombres de estos usurpadores, de estos hombres que se han tomado la molestia de alabarse a sí mismos y que se dicen sabios y amados por el pueblo. Ninguno de vosotros debe olvidar la hambruna que asoló el país de 1921 a 1933, durante la cual no sólo se comían perros y gatos, sino incluso carne humana.

Mientras tanto, los comunistas organizaban torgsinas (comercio de caridad) para que los extranjeros se echaran polvo en los ojos, diciendo: "¡Mirad qué bien vivimos!".

En estos centros comerciales podíais comprar oro y mercancías importadas, pero todo esto no era para vosotros, hermanos y hermanas. Mientras vosotros os moríais de hambre, los bandidos comunistas exportaban nuestros mejores productos al extranjero a los precios más bajos para demostrar que todo iba bien en el País de los Soviets.

Hermanos y hermanas No olvidéis lo que significa en realidad "todo va bien". Mientras nos robaban nuestros últimos medios en forma de préstamos forzosos, etc., los matones comunistas organizaban grandes copas, fiestas de baile y orgías salvajes con prostitutas y despilfarraban los millones del pueblo.

¡No lo olvidéis nunca, hermanos y hermanas! ¡No olvidéis tampoco por qué fue asesinado el bandido Kirov! Conocéis muy bien las muecas de los ladrones usurpadores Stalin, Kaganovich, Dimitrov y otros comunistas. ¡No olvidéis quién, en caso de guerra, debe ser asesinado primero!

Tendremos que luchar para liberarnos de las cadenas de la esclavitud, de la pesada servidumbre, del sangriento bolchevismo y de los locos comunistas.

Nunca y en ningún lugar del mundo habrá paz hasta que el comunismo, ese bacilo en el cuerpo de la humanidad, sea destruido hasta el último asesino bolchevique.

Y cuando estos bandidos aseguran al mundo que no quieren la guerra, es una mentira descarada. ¡Los comunistas aprovechan todas las oportunidades que se les dan para crear disturbios, destrucción, hambre y pobreza en todas partes! Y si no quieren la guerra, es porque saben muy bien que será su última batalla y que el comunismo desaparecerá de la faz de la tierra como un bacilo contagioso. ¡Hermanos y hermanas! ¡Recordadlo y vengaros hasta la última gota de sangre de los que están a favor de la Unión Soviética gobernada por bandidos comunistas!

El poder está en manos de los judíos comunistas que han extendido su dominio también a la música, la literatura, el arte, etc.

Hay que combatir el contagio comunista con sus propios métodos, es decir, ¡con proclamas!

Hermanos y hermanas, ¡mañana conduciré mi máquina alada y embestiré al avión que lleva el nombre del canalla de Máximo Gorki!

Así mataré a una docena de holgazanes comunistas, "percusionistas" (guardias comunistas), como les gusta llamarse, y que en realidad son parásitos del cuerpo del pueblo.

¡Este avión, construido con el dinero que os obligaron a dar, caerá sobre vosotros! Pero entiendan, hermanos y hermanas, ¡toda paciencia llega a su fin!

¡Declaro ante la muerte que todos los comunistas y sus secuaces están fuera de la ley! Moriré pronto, ¡pero siempre recordaréis al vengador Nikolai Blagin, que murió por el pueblo ruso!

Moscú, 17 de mayo de 1935.

Nikolai Blagin, piloto".

TSKHIDK. F. 7. On. 1. Д. 906. Л. 596-597.

Informe especial sobre el accidente del avión Maxim Gorky

Nº 56065 18 de mayo de 1935.

"Búho", secreto.

En la tarde del 18 de mayo de 1935, el Instituto Aerohidrodinámico Central del Comisariado del Pueblo para la Industria organizó un paseo en el avión de

agitación "Maxim Gorki" para los huelguistas de TsAGI, la Fábrica núm. 24 y el Departamento de Fuerzas Aéreas del Ejército Rojo.

La aeronave despegó del Aeródromo Central a las 12 horas con 11 tripulantes a bordo y 29 adultos y 6 niños como pasajeros.

El despegue fue bien.

En el aire al avión "Maxim Gorky" se unieron — el avión R-5 con el piloto RYBUSHKINS y el avión I-5 con el piloto BLAGINS.

El R-5 llevaba un camarógrafo a bordo que tenía la tarea de filmar los aviones M-G e I-5 en el aire para dar una idea de su tamaño comparativo. Antes del vuelo en el aeródromo, el piloto Zhurov, que pilotaba el M-G, acordó con el piloto Blagin que durante el vuelo el I-5 debía mantenerse por encima del ala derecha o izquierda del M-G en aras de la filmación.

Al mismo tiempo, el piloto BLAGIN propuso una figura acrobática "barril".

Esta propuesta fue rechazada tanto por el piloto Zhurov, que pilotaba el M-G, como por el piloto Rybushkin, que pilotaba el P-5 con un cámara. A BLAGI NU se le permitió realizar virajes de combate en lugar de "barrel rolls".

A pesar del acuerdo previo al vuelo, el piloto BLAGIN, estando en el lado derecho de la aeronave M-G, hizo un "barrel roll derecho" y luego lo repitió — estando sobre el ala izquierda del "Maxim Gorky".

Esta maniobra se realizó a velocidad insuficiente y el avión I-5 se estrelló contra la frente del M-G.

Tras el impacto, el avión Maxim Gorky comenzó a rodar hacia la derecha y, a medida que caía, el balanceo comenzó a aumentar. A unos 4 kilómetros del Aeródromo Central, el avión M-G se estrelló contra una casa en el asentamiento obrero de Sokol. Cerca de allí se estrelló un avión I-5 pilotado por el piloto BLAGINS.

En el accidente murieron los famosos pilotos de M-G Zhurov y MIKHEEV, 9 miembros de la tripulación, 29 pasajeros adultos y 6 niños. (Se adjunta la lista de los fallecidos).

El piloto Blagin, que pilotaba el avión I-5, es caracterizado como un piloto indisciplinado, expulsado del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) por ser un elemento socialmente extraño.

Trabajó en TsAGI como piloto desde 1931.

Una comisión de emergencia está trabajando en el lugar del accidente.

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS Yagoda
18 de mayo de 1935".

LISTA

que murieron en el accidente del Maxim Gorky el 18 de mayo de 1935.

1. La tripulación del avión Maxim Gorky
 1. Zhurov es piloto
 2. Mikheev es piloto
 3. Kravtsov — ingeniero de vuelo
 4. Fomin
 5. Matveenکو
 6. Bugovotov
 7. Medvedev
 8. Lacuso
 9. Vlasov
 10. Bunin
 11. Begum
2. Pasajeros del avión "Maxim Gorky"
 1. Matrosov es ingeniero
 2. Orlov con niño (ingeniero)
 3. Kazarnovich — Secretario del Comité del Partido de la Planta de Diseño Experimental TsAGI.
 4. Podvolsky
 5. Tsarev
 6. Dmitriev
 7. Karuto
 8. Proskurnikov
 9. Novikov
 10. Sumshov
 11. Kukin
 12. Povstovnin
 13. Ramukhina con un niño
 14. Prokhorov con un niño
 15. Petrushevsky con un niño
 16. Galaev

17. Shenogin
18. Loparev
19. Sukhov
20. Bakuto con un niño
21. Nudelman
22. Safronov
23. Lebedev
24. Salmina
25. Jancaren
26. Salmatin
27. Lapshin
28. Vakhlyanin
29. Mesharin

3. La tripulación del avión I-5 1. Blagin — piloto

APRF. F. 3. On. 50. Д. 648. Л. 139-142. Original.

Memo de G. Yagoda a I. Stalin

Nº 56258 14 de junio de 1935.

"Búho", secreto.

Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión — Camarada Stalin

La investigación del NKVD sobre las circunstancias que precedieron al accidente del avión "Maksim Gorky" estableció que el 18 de mayo de este año, una hora y media antes del vuelo, en la sala de pilotos de la estación de pruebas de vuelo "TsAGI" se reunieron los pilotos Zhurov, Rybushkin, Blagin y los empleados de la fábrica cinematográfica moscovita de películas educativas militares Ryazhskiy V. G., TER-OGANE-SOV K. Ya. y PULLIN A. A. para discutir el orden de vuelo de los aviones y su filmación.

Explicando a los camarógrafos y junto con ellos haciendo bocetos a lápiz en papel sobre dónde debería estar cada avión durante el vuelo, el piloto BLAGIN, en presencia de Zhuro-Va y RYBUSHKIN, declaró que tenía la intención de hacer acrobacias aéreas en el avión de combate mientras escoltaba a "MAKSIM GORGKOGO" para la escala.

Zhurov, que estaba presente en la discusión, se opuso a la propuesta de BLAGINA, señalando a este último que no debía hacer números durante el vuelo.

A pesar de ello, los trabajadores de la fábrica moscovita de películas educativas militares, RYAZHISKY y PULLIN, continuando, sin la participación de Zhurov, la discusión de esta cuestión, entraron en negociaciones directas con BLAGIN, habiendo acordado con este último que realizaría figuras de un avión de combate para el rodaje de películas.

Consentimiento para disparar acrobacias aéreas Ryazhsky y PULLIN dio piloto BLAGIN, a pesar del hecho de que el plan general para el rodaje de "MAKSIM GORKOGO" no se incluyó y no se proporcionó el guión.

En el curso de una conversación entre los camarógrafos y BLAGIN, por iniciativa de RYAZHISKY, surgió la cuestión de la señalización convencional mediante la cual BLAGIN debía producir las cifras.

Como método de señalización, el jefe de tripulación RYAZHISKY sugirió al cámara PULLIN que sacara un pañuelo durante el vuelo y lo agitara hacia BLAGIN o levantara la mano. Esto debía significar que PULLIN estaba listo para filmar y que BLAGIN podía hacer la figura.

La cuestión de la señalización surgió, como declaró el entrevistado PULLIN, por el temor de éste a perderse una figura sin avisar y no filmar a tiempo.

Blagin y el operador PULLIN no aceptaron el método de señalización propuesto por RYAZHISKY, y se reconoció que la señalización con un pañuelo en el aire era inconveniente, porque, debido a la resistencia del aire, la mano con el pañuelo podía ser arrastrada. Además, se reconoció que BLAGIN podría no darse cuenta de tal señal.

Después de que los métodos de señalización para disparar las figuras propuestos por RYAZHISKY y PULLIN fueran considerados por todos como infructuosos, BLAGIN, habiendo renunciado a la señalización con la mano y el pañuelo, hizo por su parte una sugerencia, indicando que para que durante el vuelo salieran las figuras que iba a disparar, haría una señal de "atención" balanceando su aeroplano de ala a ala antes de iniciar las figuras.

Esta señal debía significar que BLAGIN iniciaba una figura y que el cámara PULLIN debía prepararse para rodar.

RYAZHISKY, PULLIN y BLAGIN están de acuerdo.

A pesar de que la filmación de acrobacias aéreas no estaba prevista en absoluto ni en el plan de rodaje ni en el guión, los trabajadores de la fábrica de cine

RYAZHISKY y PULLIN no sólo no advirtieron a la administración de TsAGI y a la estación de pruebas de vuelo sobre las intenciones de BLAGIN de hacer acrobacias aéreas, sino que ni siquiera pidieron permiso para poder filmarlas.

El piloto de TsAGI RYBUSHKIN V.V., conociendo incluso antes del vuelo las intenciones de Blagin al igual que RYAZHISKY y PULLIN, no advirtió de ello a sus superiores inmediatos.

También llama la atención la actitud criminalmente descuidada mostrada en la organización del vuelo por parte del jefe de la estación de pruebas de vuelo de TsAGI, Chekalov-VA, y su ayudante de vuelo, KOZLOV, quienes, conociendo la indisciplina de Blagin como piloto, le permitieron, no obstante, realizar un vuelo de extrema responsabilidad sin instruir personalmente a las tripulaciones de los aviones sobre la orden de vuelo del 18 de mayo.

Hemos responsabilizado penalmente a los trabajadores de la fábrica de películas educativas militares V. G. RYAZHISKY y A. A. PULLIN, culpables de haberse puesto de acuerdo con Blagin sin ningún permiso para realizar acrobacias aéreas para el rodaje de películas, lo que fue la causa directa de la destrucción del avión "MAKSIM GORKY".

Comisario del Pueblo para Asuntos Internos de la URSS Yagoda".

Ibid. Л. 162-165. Original.

Siguiendo instrucciones de Stalin, la nota de Yagoda fue enviada a los miembros y candidatos al Politburó del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques y a N. Yezhov. La nota estaba escrita en papel con membrete del NKVD de la URSS. En la primera página hay una nota: "Arch[ivo]. I. St[alin]".

Sobre la cuestión de la identidad de Nikolai Blagin. No se ha conservado mucha información sobre él. He aquí lo que el autor de este libro logró averiguar.

Nikolai Pavlovich Blagin es de origen noble. Su padre era coronel del ejército zarista. Su hijo estudió en el Cuerpo de Cadetes de Petrogrado y luego en una escuela real. Desde niño se sintió atraído por la invención. Siendo alumno del séptimo curso de la escuela real, solicitó una licencia para una máquina de grabación de voz que había inventado. Soñaba con ser piloto. En octubre de 1918 se alistó voluntariamente en el Ejército Rojo y en el PCR(b). Sin embargo, en 1922 fue expulsado del partido: no superó la purga.

En el verano de 1920 se graduó en los cursos teóricos de aviación en la División de Aviación de Ilya Muromets, luego en la Escuela de Aviación de Moscú y en la

Escuela Superior de Pilotos Militares en la clase de cazas. Desde 1930 fue instructor de primera categoría en el Instituto Científico y de Pruebas de las Fuerzas Aéreas del Ejército Rojo, desde enero de 1932 en "TsAGI", fue uno de los principales pilotos de pruebas de los nuevos aviones de A. N. Tupolev. Participó en las pruebas del bombardero pesado TB-1 con aceleradores de polvo de arranque, y otros equipos de aviación y armamento. Ha presentado nueve solicitudes de invención y ha recibido certificados de autoría para cinco de ellas.

Entre sus familiares había personas reprimidas. Según la información de informadores secretos integrados en TsAGI, a menudo mantenía conversaciones "equivocadas" en su familia y con amigos.

Stalin participó en el funeral de las víctimas de la catástrofe. Formó parte de la guardia de honor ante las urnas con las cenizas de las víctimas en el Salón de las Columnas. Las urnas fueron llevadas a la sala por miembros de la cúpula del partido de Moscú, encabezados por Jruschov.

La viuda y la hija de Nikolai Blaga recibieron pensiones personales, la hija estudiaba en el instituto.

En la época soviética hubo dos versiones de lo sucedido. La primera: Blagin no podía dormirse en los laureles de Valery Chkalov, y por su cuenta y riesgo decidió "retorcer" un "bucle muerto" alrededor del ala del "Maxim Gorky". La segunda versión: el piloto recibió el permiso de uno de los jefes de vuelo — por el bien del efecto. ¿O para algún otro propósito?

Nota informativa

Yagoda a Stalin sobre la finalización de la investigación del caso Kamenev y otros "Al Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, camarada Stalin.

La investigación sobre los cargos Kamenev LB, Rosenfeld NA, Mukhanova E. y otros en la preparación de actos terroristas contra miembros del Comité Central P / B del Partido Comunista de Toda la Unión de los bolcheviques en el Kremlin termina.

Se ha establecido que había grupos terroristas:

- 1) en la Biblioteca Gubernamental del Kremlin;
- 2) en la Oficina del Comandante del Kremlin;
- 3) un grupo de trabajadores militares trotskistas;
- 4) un grupo de jóvenes trotskistas;

5) un grupo de Guardias Blancos.

Consideraría necesario juzgar los casos de estos grupos en el Colegio Militar del Tribunal Supremo sin citar a los acusados y fusilar a los organizadores del terror y a los terroristas en activo:

a) en el grupo de la Biblioteca Gubernamental para disparar a Rosenfeld N. A., Mukhanova E. K., Rosenfeld N. B., Davydova 3. K., Rosenfeld N. B., Davydova 3. I. I., Burago N. I., Sharapova A. F., Barut V. A., Mukhanova K. K., Korolkov M. V. V., Khosraev L. E., Raevskaya E. Yu;

b) en la Oficina del Comandante — Doroshina V. G., Sinelyubova; Doroshina V. G., Sinelyubova;

c) para el grupo de obras militares — Kozyrev V. I., Chernyavskiy M. K., Ivanov F. G., Novozhilov M. I. K., F. G. Ivanov, M. I. Novozhilov;

d) sobre el grupo de jóvenes — Rosenfeld B.I., Nehamnina L.Y., Azbel D.S., Belova V.G.;

e) sobre el grupo de Guardias Blancas — G. B. Sikani-Skalov, N. B. Skalova, A. I. Sidorov, A. A. Gardik-Geyler.

25 personas en total.

En cuanto a Kámenev, la investigación ha establecido que L. B. Kámenev no sólo fue el inspirador, sino también el organizador del terror. Por lo tanto, sugiero que el caso contra él sea juzgado de nuevo por el Colegio Militar del Tribunal Supremo.

Casos sobre los 89 acusados restantes: examinar parte de ellos en el Colegio Militar del Tribunal Supremo, parte en la Conferencia Especial.

2 de mayo de 1935 G. Yagoda".

Carta

Yagoda a Stalin sobre los cambios de personal en el NKVD

"¡Camarada Stalin!

De acuerdo con sus instrucciones, a mi regreso del permiso para comprobar e instruir a fondo el trabajo operativo de los aparatos regionales del Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos, envié dos grupos

operativos del centro — uno a Siberia Occidental, dirigido por el camarada Prokofiev, y el otro a Leningrado, dirigido por el camarada Mironov.

La situación real, descubierta como resultado de la inspección tanto en Novosibirsk como en Leningrado, me convenció de que ni Alekseev (jefe de la Dirección del NKVD de Siberia Occidental) ni Medved son absolutamente incapaces de dirigir nuestro trabajo en las nuevas condiciones y de dar ese giro brusco a los métodos de trabajo en la gestión de la seguridad del Estado que ahora es necesario.

La reorganización del aparato de la agencia y del trabajo de investigación de acuerdo con las directivas del Comité Central y mis órdenes emitidas en cumplimiento de estas directivas no se ha llevado a cabo en ambas regiones. Sus resultados negativos ya han tenido repercusiones.

Así pues, Alekseev se durmió criminalmente ante el fenómeno del sabotaje de las entregas de pan en el krai y no sólo no luchó contra los saboteadores kulak, sino que ni siquiera hizo señales al respecto, ya que no vio lo que estaba ocurriendo.

Incapaz de organizar de una manera nueva el trabajo del Departamento de Seguridad del Estado del krai, Alekseev en realidad debilitó de una manera fea la lucha contra la contrarrevolución, que está teniendo lugar en el krai de Siberia Occidental.

La situación de Medved es más o menos la misma que en Novosibirsk.

Varias líneas de trabajo serias, especialmente en el campo y en la protección cooperativa de las fronteras contra los desertores y espías finlandeses y de otros países, así como la organización de la lucha contra el sabotaje en las empresas, se encuentran en un estado insatisfactorio.

Esta situación me parece tanto más inaceptable cuanto que ni Alekseev ni Medved, si se les deja en sus puestos, podrán reorganizar su trabajo en el futuro, hacer que los aparatos subordinados a ellos se alejen de las tradiciones del período pasado, que ahora hay que abandonar decididamente, y no podrán educar y retener adecuadamente a los cuadros chekistas que necesitamos.

Además, considero imposible dejar impune la situación revelada por la inspección de las obras en Novosibirsk y Leningrado, porque un golpe decisivo a los culpables —Alekseev y Medved— arrastrará a los demás jefes

Me gustaría mucho pedirle que me diera su opinión.

Septiembre de 1934".

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. D. 9. L. 243-245.

Memo

Mensaje telefónico de Stalin a Yagoda de parte de Vlasik ofreciéndole trabajo como Comisario de Comunicaciones.

¡"T. Berry"!

El Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones es una empresa muy importante. Es el Comisariado del Pueblo para la Defensa. No tengo ninguna duda de que usted será capaz de poner este Comisariado de nuevo en pie. Te pido mucho que aceptes el trabajo del Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones. Sin un buen Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones, nos sentimos como si no tuviéramos manos. No debemos dejar al Comisariado del Pueblo para las Comunicaciones en su posición actual.

Hay que ponerla en pie de inmediato.

I. Stalin

Aprobado Vlasic

20 ч. 15 min. 1936 г."

CA FSB. F. 3. Encendido. 2. D. 9. L. 239-240.

Capítulo XI. STALIN Y LOS ESCRITORES

I. G. Ehrenburg: "Me resulta difícil imaginar el trabajo de un escritor sin interrupciones"

Poeta, escritor, publicista. En la época de Gorbachov, muchos se preguntaban: ¿por qué no le tocó Stalin?

"28 de noviembre de 1935.

Estimado Joseph Vissarionovich,

Т. Бужарин me ha dicho que usted tomó una actitud negativa hacia lo que escribí sobre Vinogradova. Un escritor nunca sabe si ha logrado expresar lo que quería expresar. Estas líneas sobre Vinogradova impresas en el periódico no tienen el carácter que yo quería darles. No debería haberlas impreso en el periódico, ni debería haber puesto el nombre de una persona realmente existente (Vinogradova). Para mí era un retazo de una novela no escrita por mí, y en forma de página de una novela, revisada y, por supuesto, cambiada, estas líneas habrían sonado completamente distintas. Me gustaría explicarles por qué escribí esta historia. Me conmovió profundamente mi conversación con Vinogradova, esa talla humana, esa tensión en su trabajo, su inventiva, iniciativa y al mismo tiempo modestia, toda esa humanidad que siempre me conmueve cuando conozco a gente de nuestro país. Del mismo modo que podría escribir sobre Vinogradova, podría hacerlo sobre muchos miembros del Komsomol y mujeres del Komsomol que he conocido recientemente. Pero todo esto está sujeto a procesamiento, debería convertirse en páginas de un libro, no imprimirse en las columnas de un periódico.

Me cuesta imaginar la obra de un escritor sin perturbaciones. No entiendo la literatura indiferente. A menudo pienso: qué tensa, apasionada y calurosa es la vida en nuestro país, pero el arte suele ser tranquilo y frío. Me parece que una obra de arte nace del estrecho contacto del mundo exterior con el tema interior del artista. Fuera de esto, sólo es concebible un inventario, un inventario del mundo existente, pero no esos libros que pueden quemar el corazón de los lectores. Lo que más temo en mi obra es la frialdad, el desinterés interior. Usted ha dado una hermosa definición de todo el desarrollo de nuestro arte en dos palabras: "realismo socialista". Lo entiendo como la necesidad de tomar el "hoy" en su desarrollo, en lo que tiene de "mañana", en la perspectiva del extraordinario

crecimiento del pueblo de la sociedad socialista. Por eso me duele ver cómo las palabras "realismo socialista" a veces encubren el naturalismo, es decir, la percepción de la realidad en su inmovilidad. De ahí la frialdad, la falta de "comunidad" entre el artista y sus personajes, de la que acabo de hablar.

Perdonen que les quite tiempo con estas reflexiones, que van mucho más allá del desafortunado artículo. Si no las hubiera expresado, mis aspiraciones de escritor no habrían quedado claras: al fin y al cabo, los errores, al igual que los logros, reflejan lo que los escritores queremos dar. Mi falta de medida o mis quiebros provienen de lo mismo: de estar abrumado por la juventud de nuestro país, que vivo como mi juventud personal. El hecho de vivir la mayor parte del tiempo en París puede destruir muchos detalles valiosos en mis observaciones, pero les da una agudeza de percepción. Me asombro cada vez que conozco a nuestra gente, y este asombro es la pasión de mis últimos libros. En París tengo que trabajar en otras cosas: en la organización de escritores, en esbozos periodísticos sobre Occidente, pero aun así mi trabajo principal ahora, mi ser mismo, aquello de lo que vivo, es esta emoción, este asombro que me posee como escritor.

Veo a los lectores. Toman nuestros libros con avidez y confianza. Veo una vida en la que ya no hay lugar para el aburrimiento, la rutina o la indiferencia. Si al mismo tiempo la literatura y el arte no sólo no van por delante de la vida, sino que a menudo la siguen, es culpa nuestra: escritores y artistas. No quiero en modo alguno defender las doscientas líneas sobre Vinogradova, y si sólo se tratara de eso, no le molestaría. Pero creo que al permitir que el señor Bujarin me haga su crítica de esta historia (o artículo) ha demostrado su atención hacia mi escritura, y he sentido la necesidad de decirle directamente lo equivocado que estoy y qué es exactamente lo que quiero conseguir.

Me ofende especialmente que el fracaso de este artículo coincidiera en el tiempo con varias de mis intervenciones en debates creativos dedicados a los problemas de nuestra literatura y nuestro arte. Expresé los mismos pensamientos que en mi carta a usted: la inadmisibilidad de la indiferencia, la necesidad de la ficción creativa y el hecho de que el realismo socialista es a menudo sustituido por un naturalismo sin alas. Naturalmente, tales reprimendas no obtuvieron la aprobación unánime de todos mis camaradas que trabajan en el campo del arte. Ahora estas declaraciones empiezan a asociarse con el fracaso del artículo, y esto se está convirtiendo en desconfianza política. Yo pensaba que fuera de las discusiones creativas no había movimiento en el arte. Es posible que me equivocara y que hubiera sido mejor no dejar de trabajar en la novela para hacerlo.

Lo mismo puedo decir de la crítica de ciertos discursos de nuestra delegación en el Congreso de Escritores de París, de la crítica que me permití en conversaciones con un círculo cercano de camaradas más o menos responsables. Por supuesto, nunca habría permitido tales críticas en una reunión o en la prensa. Defendí ferozmente toda la línea de nuestra delegación en Occidente, en reuniones y en la prensa. Si me permití criticar (o más bien, autocriticarme —yo era miembro de nuestra delegación) en estas conversaciones, fue sólo porque veo a diario todas las dificultades de nuestro trabajo en Occidente. Mucho hubo que corregir ya durante los días del Congreso, y aquí actué en contacto y a menudo con el consejo directo del señor Potemkin. Potemkin. El prestigio de nuestro Estado entre los intelectuales de Occidente me es muy querido, y sólo quiero una cosa: elevarlo aún más y evitar muchos errores, tal vez no tan grandes, pero sí desafortunados, la próxima vez que aparezcamos en la arena internacional. Una vez más, diré que también aquí puedo estar equivocado, que tal vez no sea apto en absoluto para este trabajo. Si trabajé en la convocatoria del Congreso, si ahora sigo trabajando en la organización de los escritores, es sólo porque en su día me lo pidió la Ceca del Partido.

Me han dicho que me llamaron "burgués vulgar" en una reunión del Departamento de Prensa de Csek. No creo que me lo mereciera. Una vez más digo: todo escritor tiene averías, incluso un escritor con mucho más talento que yo. Pero tales definiciones se difunden inmediatamente en la comunidad literaria y crean una atmósfera en la que es difícil para un escritor trabajar. También oigo, a raíz de estas conversaciones: "Un gastador de Francia". Vivo en París desde hace veintiún años, pero si ahora vivo en París no es en absoluto por motivos personales. Creo que esta circunstancia me ayuda en mi trabajo literario. Estoy relacionado con el movimiento en Occidente, tengo que escribir a menudo sobre temas occidentales, a menudo escribo también sobre la Unión para las Organizaciones Cercanas e Internas en Europa y en América, comparando lo que hay allí con lo que hay entre nosotros. Por otra parte -ya escribí sobre ello más arriba-, la sensación de dos mundos y la aguda percepción de la realidad soviética me ayudan a la hora de trabajar en nuestro material. Por último, ahora estoy intentando hacer todo lo que está en mi mano para reactivar el trabajo de la, francamente hablando, floja organización que nos dejó el nada flojo Congreso. Puede que todo esto lo esté haciendo ineptamente, pero ni este trabajo mío, ni mis ensayos periodísticos sobre Occidente, ni mis dos recientes novelas sobre la juventud soviética, se ajustan, en mi opinión, a la definición de un "francés itinerante".

No relacioné ni relaciono la cuestión de mi estancia en París con ningún deseo personal. Si usted cree que puedo ser más útil a nuestro país quedándome en la Unión, me trasladaré aquí con la mayor disposición y en el momento más temprano posible. Le estaré agradecido si me indica de una forma u otra si debo regresar inmediatamente de París a Moscú o trabajar allí.

Perdonen la forma confusa de esta carta: estoy muy emocionada y angustiada.

Sinceramente dedicado a ti

Ilya Ehrenburg

Moscú

Hotel Metropol

En la esquina superior derecha de la primera hoja hay una nota en lápiz rojo:

"De Ehrenburg". En la esquina izquierda hay una resolución de puño y letra de Stalin: "7t. Molotov, Zhdanov, Voroshilov, Andreev, Yezhov".

APRF. F. 3. On. 34. Д. 288. Л. 913. Original. Mecnografiado. Palabras en cursiva y una firma, un autógrafo.

Bujarin N. I. (1888-1938) — redactor responsable del periódico "Izvestia", amigo de muchos años de I. Ehrenburg en el gimnasio.

Vinogradova E. V. V. (1914-1962) — tejedora-trabajadora de Ivanovo, heroína del ensayo de I. Ehrenburg "Carta", publicado en el periódico "Izvestia" el 21 de noviembre de 1935.

"Realismo socialista": el término apareció en la "Literaturnaya Gazeta" el 23 de mayo de 1932. Se generalizó tras su aprobación por el I Congreso de Escritores Soviéticos (1934) como método creativo en literatura y arte.

Cómo se presentó la trayectoria vital de I. Ehrenburg al jefe del sector de prensa del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) A. N. Gusev, puede verse en su referencia, enviada a I. Stalin y P. Postyshev en septiembre de 1932. Stalin y P. Postyshev en septiembre de 1932. "Tov. STALIN, camarada Postyshev. El escritor Ilya Ehrenburg, que vino a la URSS a pasar el verano, pide permiso para marcharse a París, donde vive y trabaja permanentemente. Estuvo en Francia de 1905 a 1917, y de 1917 a 21 años estuvo en la URSS. De regreso a Francia, es detenido en 1921 y deportado como "extranjero indeseable". En 1921-24 viaja por los países europeos, a partir del año

26 y hasta la actualidad vive de nuevo en París. Viene a la URSS no por mucho tiempo — por 2 meses en 24, en 26 y en 32. Últimamente Ehren-Burg escribe exclusivamente sobre temas del ámbito de mostrar el colapso de la economía y la cultura capitalista, utilizando material sobre la vida de la URSS para contrastar lo nuevo con este colapso.

En el apéndice incluyo una lista de sus escritos de los últimos diez años y cuatro recortes de nuestros periódicos que permiten conocer mejor a Ilya Ehrenburg.

Se autoriza al escritor a regresar a Francia; la OGPU y el NKID consideran posible su salida y solicitan la sanción del Comité Central.

A. Gusev".

Ibid. Л. 1.

I. Ehrenburg se dedicó a unir a los escritores antifascistas europeos.

Se refiere al I Congreso Internacional de Escritores en Defensa de la Cultura, celebrado en París del 21 al 25 de junio de 1935. Ehrenburg fue uno de sus iniciadores y organizadores.

Potemkin V. P. (1874-1946) — diplomático, embajador de la URSS en Francia.

En 1934, I. Ehrenburg publicó la novela "*Day Two*", en 1935 — "*Not Translating Breath*".

I. G. Ehrenburg a I.V. Stalin

"El 21 de marzo de 1938.

Estimado Joseph Vissarionovich,

me ha sido difícil decidirme a ocupar su tiempo con una carta sobre mí. Si lo hago, es sólo porque todo mi trabajo literario posterior depende ahora de su ayuda.

Llegué a la Unión en diciembre. Hacía tiempo que quería volver a ver nuestro país, respirar nuestro aire. En diciembre hubo un pleno de la Unión de Escritores, y decidí venir a ese pleno. Antes había estado en España, había estado en el frente de Teruel. Pregunté a la redacción de *Izvestiya*, de la que era corresponsal, si se opondría a mi viaje, y habiendo recibido su consentimiento, vine.

Tenía la intención de venir por poco tiempo: me parecía que todo mi trabajo en el extranjero exigía un pronto regreso allí, y sobre todo a España. Desde el

comienzo de la guerra española he vivido este trabajo. He escrito sobre España para Izvestia, he escrito en el

Escribí artículos, ensayos y una novela en periódicos españoles y revistas comunistas de Francia, América y la República Checa. Además, ayudé allí en la propaganda todo lo que pude. Ahora me resulta difícil no estar allí. Durante dos meses en Moscú hice 50 reportajes — en fábricas, a soldados del Ejército Rojo, a estudiantes universitarios, todos, por supuesto, sobre España, vi cuánto interés teníamos en ella, y ahora, en días tan difíciles para España, en nuestros periódicos sólo hay resúmenes áridos.

Hay acontecimientos en Francia. Después de todo, sé todo esto, debo escribir sobre ello. Debo añadir que dejé mi trabajo social y literario en Francia en el momento más caliente. Poco antes de mi partida, logré con uno de mis artículos alzar por fin contra Gide a los "escritores de izquierda": el grupo de Vandredi, Malraux y otros. Era importante continuar con esto, luchar contra la campaña antisoviética in situ. He vivido en Francia unos treinta años, con pequeñas interrupciones, y creo que ahora, allí y en España, puedo ser muy útil a nuestro país y a nuestra causa.

La redacción de Izvestiya y el departamento de prensa de Tsek no dejan de decirme: "Probablemente te marcharás pronto...". Me ofende y me duele que en un momento así me quede de brazos cruzados, y este sentimiento me ha llevado a escribirle. Te ruego que me perdones por dirigirme a ti personalmente sobre este asunto, pero nos hemos acostumbrado a la idea de que no sólo eres nuestro líder, sino también nuestro amigo que entra en todo.

Con el máximo respeto

Ilya Ehrenburg".

En la esquina superior derecha de la primera hoja de la carta hay una nota en lápiz rojo: "De I. Ehrenburg".

APRF. F. 3. On. 34. Д. 288. L. 15-15 ob. Original. Mecanografiado. Firmado autógrafa.

I. Ehrenburg llegó de España a Moscú el 24 de diciembre de 1937 para asistir al pleno de la Unión de Escritores Soviéticos. Su intención era permanecer en la URSS durante quince días. Sin embargo, hasta mayo de 1938 no pudo obtener permiso para regresar a Madrid.

Al parecer, se refiere a un relato basado en motivos españoles "Lo que un hombre necesita", publicado en Moscú en 1937.

Gide André (1869-1951) fue un escritor francés que simpatizaba con la Unión Soviética. De visita en la URSS en 1936, publicó su libro "Regreso de la URSS", tras lo cual fue vandalizado por la prensa soviética.

"Vendredi" (viernes en francés) era un periódico editado en París que se publicaba los viernes.

I. G. Ehrenburg a I.V. Stalin

"15 de abril de 1945.

Estimado Joseph Vissarionovich,

es duro para mí que deba ocupar su tiempo en estos días grandes con una cuestión que me concierne personalmente. Después de leer el artículo de G. F. Aleksandrov, pensé en mi trabajo durante los años de la guerra y no veo mi falta. Ni trabajador político, ni periodista, me entregué por entero al trabajo periodístico, cumpliendo con mi deber de escritor. Durante cuatro años escribí artículos todos los días, quería hacer mi trabajo hasta el final, hasta la victoria, cuando pudiera volver a la labor de novelista. No expresaba una línea propia, sino el sentir de nuestro pueblo, y lo mismo escribían otros, políticamente más responsables. Ni los redactores ni el Departamento de Prensa me dijeron que estaba escribiendo incorrectamente, y en vísperas de la aparición del artículo que me condenaba, fui informado por Pravda de que iban a reimprimir en tirada masiva el artículo "¡Basta ya!

Un artículo de Pravda dice que es incomprensible que un antifascista pida el exterminio masivo del pueblo alemán. Yo no pedí eso. En aquellos años, cuando los invasores pisoteaban nuestra tierra, escribí que era necesario matar a los invasores alemanes. Pero incluso entonces hice hincapié en que no somos fascistas y estamos lejos de masacrarlos. Y tras regresar de Prusia Oriental, en varios artículos ("Caballeros de la justicia", etc.) subrayé que nos acercamos a la población civil con una vara de medir diferente a la de los nazis. En esto tengo la conciencia tranquila.

En vísperas de la victoria, vi en Pravda una valoración de mi trabajo que me disgustó profundamente. Usted comprende, Joseph Vissarionovich, lo que estoy experimentando. El artículo impreso en el Centro crea naturalmente a mi alrededor una atmósfera de condena y aislamiento moral. Creo en su justicia y le pido que decida si la merezco.

También le pido que decida si debo llevar a la victoria el trabajo de escritor-publicista o si, en interés del Estado, debo interrumpirlo. Perdóneme por molestarle con un asunto personal, y crea que le estoy sinceramente dedicado.

I. Ehrenburg".

En la esquina superior derecha del documento hay una nota en lápiz azul: "Del Sr. Ehrenburg".

APRF. F. 3. On. 1. Д. 833. L. 23-23 об. Original. Mecanografiado. Firmado autógrafo.

La carta se publicó parcialmente (probablemente a partir de una copia o borrador) en el comentario a las memorias del escritor "Personas, años, vida" (M., 1990. Vol. 2. P. 443-444). El autor del comentario afirma que G. Y. Surits, redactor jefe de Izvestia, persuadió a I. Ehrenburg "para que no enviara a Stalin una carta ya escrita". Sin embargo, la carta fue enviada. Una nota sobre la misma dice que fue comunicada al destinatario.

Aleksandrov G. F. (1908-1961) — Jefe del Departamento de Agitación y Propaganda del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b). El artículo "El camarada Ehrenburg simplifica" fue publicado en Pravda el 14 de abril de 1945.

El artículo "¡Basta ya!" se publicó en Pravda el 9 de abril de 1945. El 11 de abril fue reimpresso por los periódicos "Krasnaya Zvezda" y "Vechernyaya Moskva".

I. G. Ehrenburg a I.V. Stalin

"2 de enero de 1950.

Estimado Joseph Vissarionovich,

Siento molestarle con una petición relacionada con mi trabajo. Estoy trabajando en la continuación de *La tempestad*. Sobre los destinos de varios héroes de este libro —soviéticos, franceses, estadounidenses, alemanes— quiero mostrar la historia de los años de posguerra, la lucha por la paz. Un viaje a Estados Unidos en 1946 me permite dar algunos capítulos americanos. Pero me falta material para la parte esencial de la novela, que transcurre en Francia (sólo pasé allí diez días durante el Congreso de París). Por lo tanto, pido permiso para ir durante un mes y medio o dos meses a Francia y dos o tres semanas a Berlín. Si por alguna

razón me es imposible ir a Francia, a uno de sus países vecinos (Bélgica, Italia, Suiza) donde podría recoger material.

Me atrevo a molestarles con esto, porque sin un viaje así tendría que abandonar el libro en el que he estado trabajando últimamente.

No puedo terminar esta carta sin expresarte lo que todos pensamos ahora: sin desearte, querido Joseph Vissarionovich, salud y felicidad.

Con el máximo respeto

I. Ehrenburg".

En la esquina superior izquierda hay una resolución en lápiz azul: "Satisf. St."

El final del segundo y el último párrafo están marcados en el margen con el mismo lápiz, y la firma del redactor está subrayada. En la esquina inferior derecha de la nota: "Decisión P 72/142 de 3.1.1949" (el año se indica, obviamente, de forma errónea).

Ibid. Л. 24. Original. Mecanografiado. Firmado autógrafo.

La novela "La tempestad" se publicó en 1947 (galardonada con el Premio Stalin en 1948); la continuación de la novela "El noveno eje" — publicada en 1951 — 1952.

Se refiere al Congreso de los Partidarios de la Paz de 1949.

I. Ehrenburg obtuvo permiso de las autoridades soviéticas, pero el gobierno francés le denegó el visado. Recogió material en Bélgica y Suiza.

"Retiren a todos los niños socialmente peligrosos".

"Querido Joseph Vissarionovich: Después de muchas vacilaciones, por fin me he decidido a escribirte esta carta. Su tema son los niños soviéticos.

Habría que estar ciego para no ver que en su gran mayoría son nobles y valientes. Sólo el movimiento Timurovtsy, que no existe en ningún otro lugar del mundo, es un gran triunfo de todo nuestro sistema educativo.

Pero precisamente porque admiro con toda mi alma la cohesión y la fuerza moral sin precedentes en la historia de nuestros niños, considero mi deber como escritor soviético decirles que en condiciones de guerra se ha formado un vasto grupo de niños cuya decadencia moral me inspira gran alarma.

Lo peor de todo es que estos niños degradados son un peligroso contagio para sus compañeros de colegio. Mientras tanto, los equipos escolares no siempre tienen la oportunidad de deshacerse de estos niños socialmente peligrosos.

Hace aproximadamente un mes, un ladrón de bolsillos fue detenido en Mashkovy Lane ante mis ojos. Lo llevaron a la comisaría 66, y resultó que este ladrón profesional, que había recibido formación criminalística, ¡seguía estudiando en la escuela 613 como si nada!

Estudia en la escuela, aunque la policía sabe muy bien que no sólo es un ladrón, sino también un violador: hace poco golpeó a su madre en la cabeza con una silla por no comprarle comida. Este escolar se apellida Shagai. Hablé de él con la directora de la escuela 613, V. N. Skripchenko, y me informó de que lleva cuatro años en segundo curso, mendigando, robando y sin querer estudiar, pero ella no puede expulsarlo, ya que la Organización de Educación del Distrito se opone a su expulsión.

No me atrevería a escribirle sobre este caso si fuera un caso aislado. Pero, por desgracia, conozco un gran número de escuelas en las que hay niños socialmente peligrosos a los que hay que sacar de allí para no arruinar al resto.

Aquí, por ejemplo, está la escuela 135 del distrito soviético. No es una mala escuela. La mayoría de sus alumnos son niños moralmente sanos. Pero en la clase 3 "B" hay cuatro — Valya Tsaritsyn, Yura Khromov, Misha Shakovtsev, Aprelov — que representan un agudo contraste con el resto del colectivo. El más inofensivo de ellos, Yura Khromov (con la engañosa apariencia de un tranquilo y pijinka) trajo recientemente a la clase robado por él un bolso de mujer.

Los alumnos de esta escuela aparecen muchas veces en los informes del 83 departamento de policía. Seryozha Korolev, alumno del 1er grado "B", participó en un robo de carteras en el cine "News of the Day". Alyosha Salikov, alumno del 2º grado "A", robó tarjetas de supermercado a alguien. Y así sucesivamente.

Merece la pena pasar una hora en la sala infantil de cualquier comisaría para comprobar la ineficacia de las medidas de que disponen los sargentos de policía, en su mayoría chicas Komsomol de 17 años.

Komsomol mujeres trabajan muy diligentemente, con gran tacto pedagógico, pero es poco probable que cualquier ladrón ha dejado de robar porque fue instruido en la policía noble y elocuente sargento.

Me avergüenza especialmente la crueldad infantil que veo cada vez más a menudo.

En el Jardín Zoológico de Tashkent, vi a niños de 10 años tirar puñados de polvo a los ojos de los monos para que se quedaran ciegos. Y uno de ellos se quedó ciego. Personas de confianza me hablaron de escolares que, durante una obra de

teatro infantil, aprovecharon la oscuridad del auditorio para disparar con tirachinas a los actores, por lo que hubo que suspender la obra.

Pero por mucho que me molesten las fechorías de estos niños, nunca olvido que en el fondo la mayoría de ellos tienen talento, son brillantes, auténticos niños soviéticos a los que no se puede caer mal.

Han perdido temporalmente el rumbo, pero aún no es demasiado tarde para que vuelvan a realizar una labor creativa útil.

Para su reeducación es necesario, en primer lugar, establecer el mayor número posible de colonias de trabajo con un severo régimen militar del tipo de la colonia de Anton Makarenko.

El régimen en estas colonias debe ser mucho más estricto que en las escuelas de artesanía. La principal ocupación de las colonias es el trabajo agrícola.

Al frente de cada colonia debería haber un militar. Debería crearse un departamento especial, algo así como el Comisariado del Pueblo para los niños abandonados, para gestionar las colonias de trabajo. Como maestros

Deberían participar los mejores maestros de este negocio, incluidos antiguos alumnos de la colonia Makarenko.

Con estas colonias, cada escuela puede ser limpiada a fondo: todos los niños socialmente peligrosos pueden ser eliminados y los principales cuadros de estudiantes pueden ser salvados del contagio. Y los gamberros... ¡a las colonias, para que al cabo de cierto tiempo se conviertan en soviéticos concienzudos, disciplinados y trabajadores!

Quizá mi proyecto sea poco práctico. No se trata del proyecto, sino de señalarles el peligro de podredumbre moral que amenaza a nuestros hijos en las duras condiciones de la guerra.

Antes de permitirme dirigirme a usted con esta carta, apelé a diversas autoridades, pero no logré nada. Sabiendo cuán cerca de su corazón lleva usted la suerte de los niños y adolescentes, no me cabe duda de que usted, con todos sus titánicos y enormes esfuerzos, tomará inmediatamente sabias medidas para resolver radicalmente este formidable problema.

Con profunda reverencia escritor K. Chukovsky

ul. Gorkogo, 6, piso 89.

K-5-11-19".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 885. Л. 85-87.

Hay una nota: "Recibido por el O[b]C[ector] del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) 17.V.1943.

Poner a la ciudad el nombre de tu marido

Por capricho de los dirigentes del partido, la antigua ciudad de Rybinsk cambió de nombre cuatro veces. En 1777-1946, 1957-1984 y desde 1989 — Rybinsk, en 1946-1957 — Shcherbakov, en 1984— 1989 — Andropov.

En 1946 Rybinsk pasó a llamarse Shcherbakov a petición de la esposa de A. S. Shcherbakov, cuya carta se reproduce a continuación.

"¡Querido camarada Stalin!

La victoria del país del socialismo y los sacrificios del pueblo son de una grandeza sin precedentes. Creo que así como guardo el santo recuerdo de mi maravilloso amigo y la continuación de su obra con más cariño que cualquier otra cosa en el mundo, así de entrañable es para millones de corazones su memoria y la de todos los que no han regresado para el Día de la Victoria. Muchas líneas majestuosas se escribirán en la historia sobre los maravillosos hijos del país del socialismo.

Pero aún hoy, el gran recuerdo de los bogatinos y nativos de Stalin en la nación y en el corazón de cada hombre levantará a millones a grandes hazañas por la victoria del comunismo.

Sé lo incomprensiblemente grandes que son sus preocupaciones, pero le pido su palabra sobre el cumplimiento del decreto sobre el monumento a A. S. Shcherbakov y sobre el desarrollo de su archivo e imprenta.

La cuestión del cambio de nombre de Rybinsk a Shcherbakov no se ha resuelto, ya que el lugar de su nacimiento no se aclaró hace un año.

Ahora está documentado que A. S. nació en Rybinsk, vivió y estudió allí, se afilió al Partido y a la Guardia Roja.

Creo que la población acogerá con alegría este cambio de nombre como un digno monumento conmemorativo.

Después de todo, murió, extrayendo la gran victoria, un hijo del pueblo ruso, un hijo de la patria socialista, un socio de Stalin — el creador de la victoria, uno de la notable pléyade de bogatyrs de Stalin.

Agradece a la naturaleza tu salud, como ha dicho AS, consévala para la felicidad de millones de personas durante muchos años,

Shcherbakova V. K.

7.V.1946."

APRF. F. 3. On. 62. Д. 231. Л. 1. Copiar.

El 14 de septiembre de 1946 el periódico "Izvestia" publicó un reportaje en el que se afirmaba que "el Presídium del Soviet Supremo de la URSS satisfizo la petición de las organizaciones soviéticas, del partido y públicas de la ciudad de Rybinsk y mediante su Decreto del 13 de septiembre de 1946 cambió el nombre de la ciudad de Rybinsk, región de Yaroslavl, por el de ciudad de Shcherbakov".

Shcherbakov A. S. (1901-1945). Dirigente del partido soviético, coronel general (1943). En todas las fuentes oficiales se considera que su lugar de nacimiento es la ciudad de Ruza, región de Moscú. En 1941-1945 fue secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión, miembro candidato del Politburó, al mismo tiempo desde junio de 1942 jefe del Departamento Político Principal del Ejército Rojo, en 1942-1943 vicecomisario popular de Defensa de la URSS. Murió de un ataque al corazón el segundo día después de la Victoria (10.05.1945).

Capítulo 12. STALIN Y LA LENGUA RUSA

Comisario del Pueblo para la Educación A. Bubnov a I. Stalin

"Secreto".

16 de enero de 1930.

r. Moscú

Nº NPC 69/M

Al Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión
(b) al camarada Stalin

De acuerdo con la conversación telefónica, les presento una referencia del Jefe del Departamento Principal de Ciencias, Tov. LUPPOL, sobre la latinización. A. Bubnov

ANTECEDENTES

Sobre los trabajos de la Glavnauka para completar la reforma ortográfica y sobre el problema de la romanización del alfabeto ruso.

Por iniciativa del público (prensa, reuniones de estudiantes, profesores, trabajadores de la prensa, etc.), la Glavnauka empezó a desarrollar una nueva reforma de la ortografía desde principios de noviembre de 1929. En el transcurso de los trabajos internos de la Glavnauka se hizo evidente que no sólo era necesario completar la reforma (1917) de la ortografía y la puntuación, sino también estudiar el problema de la romanización del alfabeto ruso. La industria tipográfica estaba especialmente interesada en este asunto, y sus representantes presentaron cálculos preliminares de posibles ahorros. Una transición de la "i" a la "i" ("i" con punto) debería ahorrar hasta 4 millones de rublos al año, incluyendo hasta 1 millón de rublos en moneda (metales no ferrosos). Un debate organizado por la "Casa de la Prensa" indicó que el público relacionado con la industria gráfica estaba a favor de la romanización. Las cartas recibidas por el Departamento General de Ciencia indican que un amplio abanico de personas se interesa por este problema. Las opiniones contenidas en las cartas son heterogéneas. En esta situación, la Glavnauka ha considerado y considera necesario crear una comisión para estudiar este problema. En la actualidad, el estudio preliminar ha finalizado y todo el material, junto con los comentarios tanto de los representantes públicos

como de los especialistas científicos, se examinará en la sesión a puerta cerrada de la Junta del Comisariado del Pueblo para el Prossa.

Huelga decir que cualquier rumor sobre la supuesta inminente introducción del alfabeto latino es infundado.

La cuestión planteada por el público sólo se está resolviendo en los órganos del Comisariado del Pueblo para la Educación, y sería malo que esta cuestión, que se está planteando en una serie de organizaciones, cogiera por sorpresa al Comisariado del Pueblo para la Educación y, sobre todo, al Departamento Principal de Ciencias.

I. Luppol".

APRF. F. 3. On. 33. D. 15. L. 54, 56. Original.

"Sobre la latinización".

Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión del Partido Comunista de Toda la Unión (mayor.) COMITÉ CENTRAL
Nº P115/26-C

26.01.1930 r.

Tt. Kurtz, Luppolu

Extracto del Acta nº 115 de la reunión del Politburó del Comité Central del
25.01.1930.

26. — Sobre la latinización.

Proponer a Glavnauka que detenga el desarrollo de la cuestión de la latinización del alfabeto ruso.

Secretario del Comité Central

Ibid. Л. 52. Copia.

Jefe de Glavnauka I. Luppol — Secretaría del Politburó del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (b)

"Secreto".

5 de febrero de 1930.

Nº 596/c

A la Secretaría del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b)

Culpa del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b)

Copia al Comisario Adjunto del Pueblo del NKP, t. Kurtz.

Re:

Inmediatamente después de recibir la resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) del 30/1-1930, Glavnauka disolvió la Comisión de Latinización y en el aparato de Glavnauka se detuvo todo el trabajo sobre la latinización.

Las notas privadas aparecidas en la prensa, sobre todo en la Literaturnaya Gazeta del 3/11-30, no procedían de Glavnauka, sino de miembros individuales de la Comisión con los que las instituciones habían negociado antes de la decisión del Comité Central.

Para evitar este fenómeno en el futuro, la Dirección General de Ciencia ha hecho hoy un llamamiento a la prensa con la propuesta de que deje de publicar notas y artículos sobre la cuestión de la romanización.

Jefe del Departamento de Ciencias Generales del CNP: Luppol

Extracto

ANUNCIO

Por el director científico del CNP. Nº 66

30 de enero de 1930.

Se declara disuelta la Comisión para la romanización del alfabeto ruso, habida cuenta de la finalización de los trabajos sobre la cuestión que se le había encomendado.

Jefe de Ciencia Principal (Luppol)

Secretario científico de Glavnauka (Kostenko)".

Ibid. Л. 57, 58. Original.

"Sobre la 'reforma' del alfabeto ruso".

Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b)

"Alto secreto".

Partido Comunista de toda la Unión (bolcheviques)

COMITÉ CENTRAL

Nº P47/opr. 8-c 2 de julio de 1931.

Tts. Bubnov, Stetsky, Epstein, N. A. Milyutin, Krupskaya, Pokrovsky. Extracto del Acta nº 47 de la reunión del Buró Político del Comité Central del 5 de julio de 1931.

Mediante una encuesta a los miembros del PB con fecha 2.VII.31.

Sobre la "reforma" del alfabeto ruso.

En vista de los continuos intentos de "reformular" el alfabeto ruso (véase la nota sobre los resultados de la reunión de ortografistas de toda la Unión en "Vechnyaya Moskva" del 29 de junio), que crean una amenaza de despilfarro infructuoso y derrochador de energía y fondos del Estado, el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) decide:

- 1) Prohibir toda "reforma" y "debate" sobre la "reforma" del alfabeto ruso.
- 2) Encomendar al NKPros de la RSFSR, t. Bubnov, la responsabilidad de la aplicación de esta resolución.

Secretario del Comité Central

PROYECTO DE REFORMA DE LA ORTOGRAFÍA RUSA

Resultados de la reunión de ortografía de toda la Unión

El 26 de junio finalizó su trabajo la reunión de toda la Unión sobre la reforma de la ortografía rusa, la puntuación y la transcripción de palabras extranjeras.

Como resultado de un acalorado debate y de la elaboración del proyecto en las secciones, la reunión adoptó, con algunas enmiendas, el proyecto de la NIJAZ. Este proyecto se basa en el principio de acercar el habla escrita al habla oral o, más exactamente, acercar la ortografía a la lengua literaria viva.

La parte práctica de este proyecto se reduce básicamente a lo siguiente:

Se suprimen las letras e, i, y, ъ y ' (apóstrofe).

En lugar de e, se escribe e en todas partes (etage, electricidad (la pronunciación, por supuesto, sigue siendo la misma). En lugar de i, se introduce i.

El proyecto introduce una nueva letra j (yot), que se utiliza, en primer lugar, en todas partes en lugar de y, en segundo lugar, en combinación con a, o, u, en lugar de i, e, y Oabloko, jug), en tercer lugar, en medio de las palabras en lugar de los signos ъ o ъ antes de las vocales (objekt, kaljyan), así como en la palabra millón

(miljon), y en cuarto lugar, en combinación con yi (chjii, semjya). Las letras i, y, e se mantienen para indicar la pronunciación suave de la consonante precedente (nyanya, chalk).

Después de g, sh, ch, ts, i, y, s nunca se escriben (pepinos, revolucionario, tsigan). Se suprime el signo suave 1) después de siseos (rozh), 2) en medio de palabras para contar (cincuenta, setenta), 3) en la forma indefinida de verbos terminados en ꙗa (estudiará).

Sobre la cuestión de las consonantes dobles en las raíces de las palabras, el proyecto proponía originalmente suprimirlas, es decir, escribir Ana en lugar de Anna, casa en lugar de casa, etc., pero la reunión reconoció que esta medida no era conveniente. Así pues, se mantienen las dobles consonantes en las raíces de las palabras.

Los prefijos iz, voz, low, raz, bez, h — se escriben siempre con la letra z. Las terminaciones de los adjetivos ogo, his se sustituyen por ovo, evo. Las terminaciones de los adjetivos masculinos deben escribirse oj, ej (КрaчHOj, bueno]). Las terminaciones de los adjetivos ee, ie se sustituyen por yp, ii (dobrp, sini).

En las denominaciones complejas (Comité Ejecutivo Central de la Unión) sólo se escribe en mayúscula la primera palabra.

Se establece la transferencia libre de palabras (s-consejo).

En cuanto a la puntuación, la reunión adoptó una serie de normas detalladas, muy similares a las ya existentes. El cambio más significativo es la reducción del uso de la coma (por ejemplo, entre frases unidas por conjunciones).

En cuanto a la transcripción de palabras extranjeras, el proyecto se basa en el principio de transmitir la pronunciación de una palabra (especialmente los apellidos) en lugar de la ortografía.

Los sonidos nasales franceses se pronuncian con la letra n y (antes de las consonantes labiales) con la letra m. Alemán h — por la letra x, diptongo ei — ai. Se hace una excepción con los apellidos que han entrado en la lengua rusa desde hace mucho tiempo y con firmeza en otra transcripción, por ejemplo, Heine, Hauptmann debe escribirse como antes, y no Hashe, Hauptmann, como debería ser según las nuevas reglas.

El proyecto de reforma de la ortografía, la puntuación y la transcripción adoptado por la reunión de todos los sindicatos se somete a la aprobación del Colegio del

Comisariado del Pueblo para la Educación y, posteriormente, al Consejo de Comisarios del Pueblo.

B. Г."

Ibid. Л. 59, 60. Copias.

Jefe del Departamento de Cultura del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión A. Stetsky a I. Stalin y L. Kaganovich

"A los secretarios del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión, Sr. Stalin, Sr. Kaganovich.

En cuanto al libro de Khansuvarov le informo que fue publicado en junio de 1932 y no pasó por el control de Kultprop.

En mayo de 1933 se tomó la decisión de que toda la literatura del Partizdat debía publicarse con el permiso de Kultprop.

Esto, por supuesto, no elimina la responsabilidad de Kultprop por el hecho de que las disposiciones erróneas de este libro no fueran oportunamente advertidas, criticadas y el libro fuera distribuido por Partizdat.

En cuanto al fondo del asunto, en la primavera del año pasado, 1933, el Cult-Prop dio instrucciones firmes al Comité de Latinización (t. Musabekov y t. Karkmassov) de que en ningún caso se latinizara el alfabeto de las nacionalidades que utilizan la escritura rusa.

Jefe del Departamento Cultural del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (b): A. Stetsky 20.11.34".

Ibid. Л. 89. Original.

Director en funciones de Partizdat Verite ante I. Stalin y L. Kaganovich

"Moscú

20 de febrero de 1934.

Nº 12/c

Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) Camarada Stalin Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) Camarada Kaganovich

En relación con el discurso del camarada Razumov en el XVII Congreso del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) y la crítica publicada en "Pravda" sobre el libro de I. Khansuvarov "Latinización — un instrumento de la política nacional de Lenin", considero necesario informarles de que el manuscrito de este libro fue entregado a Partizdat el 16 de enero de 1932, es decir, en los primeros días de existencia de Partizdat. Se puso en producción en mayo de 1932 y se publicó en una edición de 20.000 ejemplares en julio de 1932, es decir, en los primeros días de existencia de Partizdat. 1932, es decir, durante el periodo de organización de Partizdat.

Poco después de la publicación de este libro, llamé la atención del Cultprope del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (AUCP(b)) (Sr. Havenson) sobre los grandes errores políticos del libro. A sugerencia mía, el camarada Havenson convocó al Cultprop para que evaluara el libro como crítico, al camarada Umar Aliyev, quien, como pude comprobar, dio una valoración marcadamente negativa.

Sin embargo, Partizdat no recibió más instrucciones del Kultprop del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) sobre este libro y la cuestión del mismo no se planteó ante el XVII Congreso del Partido.

He ordenado que este libro sea retirado del comercio.

Director en funciones de Partizdat (Verite)".

Ibid. Л. 90. Original.

Nota de K. Bauman, Jefe del Departamento de Ciencia, Invenciones y Descubrimientos Científicos y Técnicos del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques)

A. Andreev y N. Yezhov "Sobre el nuevo alfabeto y la construcción del lenguaje".
"S. secret No. OB-322 15 May 1936.

A los Secretarios del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión — Camarada A. A. Andreev, Camarada N. I. Yezhov.

Sobre el nuevo alfabeto y la construcción del lenguaje

En 1927 se creó el Comité Central de Toda la Unión del Nuevo Alfabeto (VCKNA) y, posteriormente, los Comités del Nuevo Alfabeto (N. A.) en las repúblicas y regiones nacionales con escritura árabe, debido a la urgente necesidad de sustituir la arcaica y confusa escritura árabe por una escritura latinizada más accesible a las amplias masas trabajadoras.

El nuevo alfabeto se encontró con una gran resistencia por parte de elementos feudal-clericales y nacionalistas burgueses, que intentaron lanzar agitación contrarrevolucionaria contra los bolcheviques y el poder soviético por este motivo. Por ejemplo, los musavatistas y el clero de Azerbaiyán atribuyeron al poder soviético y al Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) la intención de "dividir el mundo musulmán unido y aislar a Azerbaiyán de los demás pueblos turco-tártaros".

A principios del año en curso, se habían creado 17 alfabetos para los pueblos con escritura árabe, lo que facilitó enormemente la participación en la construcción socialista de los trabajadores de los diversos pueblos turco-tártaros que dominaban plenamente la nueva escritura.

Sin embargo, la latinización no se limitó únicamente a la escritura árabe: le siguió la latinización de las escrituras mongola, hebrea y asiria, así como la creación de escrituras basadas en el latín para numerosos pueblos no escritos. Hasta la fecha se han creado 68 alfabetos latinizados en la Unión Soviética.

En 1930, por iniciativa de T. Lunacharsky en 1930, se planteó la cuestión de la latinización de la escritura rusa. En el artículo "Latinización de la escritura rusa", impreso en la revista "Cultura y escritura de Oriente" (Libro VI), escribió: "A partir de ahora nuestro alfabeto ruso nos ha distanciado no sólo de Occidente, sino también de Oriente, en gran medida despertado por nosotros Las ventajas que presenta la introducción de la escritura latina son enormes. Nos proporciona la máxima internacionalidad, al tiempo que nos vincula no sólo con Occidente, sino también con el renovado Oriente". La subcomisión para la latinización de la escritura rusa, creada en aquella época en el Departamento Principal de Ciencias del Comisariado del Pueblo para la Educación, declaró que el alfabeto ruso era "una forma de grafía ideológicamente ajena a la construcción socialista", "una reliquia de la grafía de clase de los siglos XVIII-XIX de los terratenientes feudales y burgueses rusos", es decir, "la grafía de la opresión autocrática, la propaganda misionera, el chovinismo nacional gran ruso y la rusificación forzada".

La tendencia izquierdista del Comisariado del Pueblo para el Comisariado del Trabajo y de T. Lunacharsky demostró estar en manos de elementos nacionalistas burgueses antisoviéticos en las repúblicas y regiones nacionales con escritura rusa. Los enemigos del poder soviético y el Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques intentaron utilizar la latinización con el fin de separar a los trabajadores de estas repúblicas y regiones de la familia común de los pueblos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Escondidos tras el discurso sobre el "carácter internacional" de la base latina, defendían la orientación hacia la cultura burguesa de Europa Occidental en contraposición a la cultura en desarrollo, nacional en su forma y socialista en su contenido.

La erradicación activa de la base rusa en la lengua escrita de los pueblos que llevaban décadas utilizándola fue encabezada por el VCCNA y los comités locales del nuevo alfabeto. Sin embargo, la latinización por todos los medios encontró una fuerte resistencia entre la población local. Por ejemplo, los partidarios de la base rusa en Udmurtia y Komi dijeron directamente: "Qué nos importa a nosotros quién haya elaborado el alfabeto. Dejemos que nuestro alfabeto fuera elaborado en su día por misioneros. Actualmente es un instrumento en manos del proletariado y sirve a los fines de la construcción soviética".

El órgano del Comité Central de Toda Udmurtia del Partido Comunista de la Unión Soviética — "Revolución y Escritura" (núm. 1, 1933) envenenó a estos partidarios de la base rusa en Udmurtia como representantes de la "politiquería y misionerismo del zarismo". Y cuando fracasaron todos los intentos de transferir por la fuerza a los udmurtianos al alfabeto latino, lo que fue el resultado de una cierta oposición de las amplias masas de la población, — entonces el órgano del Comité Central de toda la Unión del Partido Comunista de la Unión Soviética — "Revolución y Escritura" emitió indignados reproches contra el comité local del Comité de la N. A. A. N. A..

En la región de Komi, la conversión forzada al alfabeto latino se convirtió directamente en una burla para las amplias masas de la población: aquí hasta 1932 hubo un sistema de escritura sobre la base rusa, en 1932 se introdujo un alfabeto latinizado, y en 1935 se abolió y se volvió a la base rusa. Estos experimentos latinizados en el pueblo komi se llevaron a cabo con la sanción y bajo las directrices del Presidium del CCNA RSFSR, que en enero de 1931 en su resolución señaló específicamente que "los alfabetos existentes de los pueblos komi y udmurt, modificados de forma un tanto artesanal después de los alfabetos de rusificación misionera de la revolución, no corresponden en modo alguno ni

ideológica ni técnicamente al período de la ofensiva del socialismo que se desarrolla en todo el frente".

Como resultado de la erradicación activa del alfabeto ruso, la VCCNA y los comités locales de NA crearon 10 alfabetos latinizados para los pueblos con escritura rusa, 3 para los pueblos con escritura rusa y árabe y 2 para los pueblos con escritura rusa y mongola. Y en todos estos pueblos, salvo contadas excepciones, la latinización se llevó a cabo en contra de los deseos reales de la población, es decir, simplemente se impuso. Los yakutos (traducidos de la escritura rusa), los buriato-mongoles, los kalmucos (que antes tenían escrituras rusa y mongola) y los moldavos (traducidos de la escritura rusa) han adoptado el alfabeto latinizado. La conveniencia de seguir aplicando el alfabeto latinizado entre los khakass, los oirots, los kumandins, los shorianos, los circasianos, los kabardins, los balcars, los abazinios y los adigueos plantea grandes dudas. Los veps, izhorios, kalinin karelios, komi pérmicos y pueblos del Extremo Norte (nenets, evenks, eveny, khante, mansi, etc.), que antes no tenían alfabeto nativo, pero que debido a las condiciones de vida conocidas conocían bien la lengua rusa y utilizaban la escritura rusa, no aprendieron y se sienten atraídos por el alfabeto latinizado. Así, la VCCNA y los comités locales de la AN hicieron de la latinización un principio absoluto o un fin en sí mismo, actuando en contra del deseo creciente de los pueblos de la Unión Soviética de acercamiento mutuo. Se llegó al punto de que el VCCNA y los comités locales de la AN empezaron a crear artificialmente alfabetos latinizados para una serie de pequeñas tribus y grupos étnicos insignificantes. Así, por ejemplo, se crearon alfabetos latinizados especiales para los Ket (1400 personas en total), para los Ude (1400 personas), Selkups (1500 personas), Itelmens (1700 personas), etc.

Por último, los alfabetos de pueblos lingüísticamente afines no se unificaron durante la latinización. De ahí las numerosas discrepancias en las expresiones escritas de sonidos homogéneos. Por ejemplo, el sonido "Ch" se transmite mediante tres letras diferentes, el sonido "Ts" — cuatro, el sonido "Zh" — cinco, el sonido "J" — seis, etc. En todo el sistema de los nuevos alfabetos hay 125 signos diferentes de sonidos, mientras que con una unificación coherente, según la propia VCCNA, este número de signos podría reducirse al menos a 83.

Hay que señalar especialmente que algunos alfabetos nuevos sólo se denominan latinizados, como el abazí y el cabardio, pero en realidad es un batiburrillo de signos gráficos latinos, rusos y de nueva creación, que recuerda a la antigua escritura árabe en su complejidad y confusión. De hecho, el alfabeto latino sólo

tiene 24 signos, mientras que en la lengua cabardina hay 65, y en la lengua abazí — 68 fonemas (sonidos). Para designar toda esta masa de fonemas en 24 letras latinas, los "latinizadores" utilizaron una serie de letras del alfabeto ruso, modificaron una serie de letras latinas, inventaron varias letras nuevas, introdujeron una gran cantidad de signos de superíndice y subíndice: varios guiones, ganchos y colas. El resultado fue el alfabeto cabardiano, con 46 letras simples y 9 dobles, y el alfabeto abazí, con 51 letras simples y 17 dobles. La experiencia a largo plazo ha demostrado que los niños cabardos y abazíes apenas dominan sus alfabetos hasta el quinto año de educación, y todavía nadie ha aprendido a leer con fluidez esta escritura "latinizada". Está bastante claro que esta "latinización" es un serio obstáculo para el desarrollo ulterior de la escritura nacional y de la cultura en general. Por otra parte, el alfabeto ruso tiene una serie de características que lo hacen muy aceptable para muchos pueblos del Cáucaso Norte. Por ejemplo, el hecho de que el alfabeto ruso tenga 33 letras, muchas de las cuales (Ts, Ch, Sh, etc.) son también características de las lenguas de montaña, permite construir alfabetos comparativamente más cortos sin recurrir a signos adicionales y sin sobrecargarlos con signos dobles, es decir, alfabetos que se aprenden fácilmente y gracias a los cuales los alumnos adquieren en poco tiempo una lectura fluida.

La situación también es desfavorable con la construcción terminológica de las lenguas de muchos pueblos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Es especialmente desfavorable a este respecto entre los pueblos y nacionalidades fronterizos, donde la "latinización" es simplemente una herramienta de los grandes y pequeños imperialistas. Por ejemplo, en la Moldavia soviética durante varios años se llevó a cabo abiertamente la romanización de la terminología, y en la Carelia soviética (bajo la antigua dirección) se llevó a cabo la finalización más activa. Y todo esto tuvo lugar a pesar de la resistencia de las amplias masas de la población. En la misma Carelia soviética se llegó al punto de que en las reuniones públicas las masas se manifestaban en ruso, y se les imponía el finés. O tomemos por ejemplo a los izhoríes: un análisis terminológico selectivo de 564 palabras del alfabeto izhorí muestra que las palabras izhoríes representan sólo el 5,9%, las rusas el 6,4% y las finlandesas el 87,7%; el mismo análisis de 1500 palabras del segundo libro de lectura da un 3,4% de palabras izhoríes, un 6,4% de palabras rusas y un 90,2% de palabras finlandesas. ¡Se trata de una verdadera finalización de los ijorianos!

Este estado del trabajo en el campo de la escritura y de la construcción de la lengua es el resultado directo de groseras perversiones de la política nacional del

Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) y del embotamiento de la vigilancia política por parte de algunos trabajadores dirigentes del Comité Central de Toda la Unión del Partido Comunista de la Unión Soviética (VCCNA) — t. t. Korkmasov y t. Dimanshtein. La gestión de los comités locales por parte del Presidium del Comité Central de Toda la Unión del Partido Comunista de la Unión Soviética es a todas luces insuficiente y sólo recientemente se ha revitalizado un poco en relación con el último pleno del Comité Central de Toda la Unión del Partido Comunista de la Unión Soviética. La autogestión en la construcción de la lengua llevó a que las repúblicas y oblasts nacionales individuales adoptaran, anularan y cambiaran los alfabetos, la ortografía y la terminología a su propia discreción, mientras que el VCCNA "observaba" y "fijaba" impotentemente. Por ejemplo, en la región de Komi, como ya se ha mencionado, el alfabeto se cambió tres veces, en Kalmukia en 1935 se cambiaron varias letras y la ortografía, en Uzbekistán se anularon dos letras recientemente.

En vista del aparente desorden de todo el asunto de la introducción de un nuevo alfabeto y el desarrollo de la terminología para las lenguas de los respectivos pueblos de la URSS, el Departamento Científico del Comité Central considera necesario convertir a la V.C.C.N.A. en un centro autorizado, sin cuya sanción no se resolvería ninguna cuestión importante de la construcción de lenguas. Apoyándose en la iniciativa de las localidades y en una base de investigación seria en la persona del Instituto de las Nacionalidades del CEC de la URSS, el V.C.C.N.A. debe someter todas las cuestiones importantes sobre la introducción y modificación del alfabeto, la ortografía y la terminología al Presidium del Consejo de las Nacionalidades del CEC de la URSS para su examen y aprobación.

En consecuencia, adjunto los proyectos de propuestas.

Jefe del Departamento de Invenciones Científicas y Técnicas

y descubrimientos del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) K. Bauman

Sugerencias prácticas para un nuevo alfabeto y la construcción de la lengua

1. Establecer un orden tal que, en lo sucesivo, todos los alfabetos, obras de consulta ortográficas, diccionarios terminológicos y gramáticas, así como cualquier modificación de los mismos, sean adoptados y puestos en uso únicamente mediante resoluciones especiales del Presidium del Consejo de las Nacionalidades de la CEC de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas a propuesta del Comité Central de toda la Unión del Nuevo Alfabeto (VCKNA).

2. Anular las resoluciones del Comité Central de toda la Unión del Nuevo Alfabeto y del Comité Regional de Leningrado del Nuevo Alfabeto sobre la creación de la escritura latina para los veps, izhorios, kalinin karelios, komi pérmicos y pueblos del Extremo Norte (nenets, evenks, even, khante, manxi, etc.) y obligar al Comité Central de toda la Unión del Nuevo Alfabeto a transferir los alfabetos de todos estos pueblos a la base rusa en el plazo de tres meses.
3. Encargar a la VCCNA que considere urgentemente las propuestas de las organizaciones del Cáucaso Norte y Kabardino-Balkar sobre la transición de los kabardinos del alfabeto latinizado al alfabeto de base rusa.
4. Encargar a la VCCNA que prepare para el otoño de 1936 una conclusión sobre la conveniencia de seguir aplicando los alfabetos latinizados entre los khakasianos, oirots, kumandins, shorianos, circasianos, abazinios y adigueos.
5. Obligar a la VCCNA a unificar los nuevos alfabetos sobre bases latina y rusa por separado en los próximos dos-tres años, asegurar la compilación y publicación de libros de referencia ortográfica, diccionarios terminológicos y gramáticas para los pueblos de la Unión de la RSS con los nuevos alfabetos.
6. Unir el Instituto de Nacionalidades del CEC de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas con el Instituto de Investigación Lingüística de Leningrado de los Narkompros de la RSFSR y la Asociación de Investigación del Instituto de los Pueblos del Norte, reorganizándolos en el Instituto Central de Lengua y Escritura de los Pueblos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas dependiente del Consejo de Nacionalidades del CEC de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, con una sucursal en Leningrado, encargando a este instituto la elaboración directa de libros de referencia ortográfica, diccionarios terminológicos y gramáticas, así como la prestación de asistencia científica cualificada a las regiones y repúblicas nacionales.

Organizar a principios del año académico 1936-1937 en el Instituto Central de Lengua y Escritura cursos de tres años para 100 personas para formar lingüistas y traductores de los clásicos del marxismo-leninismo.

Jefe del Departamento de Invenciones Científicas y Técnicas y descubrimientos del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques K. Bauman".

Ibid. Л. 114-121. Copia.

Capítulo 13. STALIN Y LA CAMPAÑA FINLANDESA

Del 14 al 17 de abril de 1940, el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) celebró una reunión de altos mandos para recoger la experiencia de las operaciones de combate contra Finlandia.

La transcripción de esta reunión se conservó en uno de los archivos del Comité Central del PCUS. Tras la ilegalización del PCUS en 1992, la transcripción llegó al Centro Ruso de Almacenamiento y Estudio de Documentos de Historia Contemporánea (RCSHIDNI).

Stalin participó activamente en los trabajos de la reunión. Pronunció un discurso de clausura el último día de la reunión, el 17 de abril.

Numerosos detractores de Stalin afirman que se apoyó en mandos militares formados en la guerra civil, que no comprendían la importancia de la mecanización y motorización del ejército. ¿Es esto cierto?

Leamos atentamente el documento, que por sí mismo responderá a ésta y otras muchas preguntas.

Entonces, Moscú, el Kremlin, 17 de abril de 1940. Séptima sesión, tarde.

Kulik (presidente). Tiene la palabra el Sr. Stalin.

Stalin. Me gustaría, camaradas, tocar algunos temas que o bien no se han tocado en los discursos, o bien se han tocado pero no se han tratado suficientemente.

La primera pregunta se refiere a la guerra con Finlandia.

¿Tenían razón el Gobierno y el Partido al declarar la guerra a Finlandia? Esta pregunta se refiere específicamente al Ejército Rojo.

¿No se podría haber evitado la guerra? No creo que se hubiera podido. Era imposible prescindir de la guerra. La guerra era necesaria porque las negociaciones de paz con Finlandia habían fracasado, y había que garantizar la seguridad de Leningrado, por supuesto, porque su seguridad es la seguridad de nuestra Patria. No sólo porque Leningrado representa el 30-35 por ciento de la industria de defensa de nuestro país, y, por lo tanto, el destino de nuestro país

depende de la integridad y seguridad de Leningrado, sino también porque Leningrado es la segunda capital de nuestro país. Irrumpir en Leningrado, ocuparla y establecer allí, digamos, un gobierno burgués, un gobierno de la Guardia Blanca, significa dar una base bastante seria para una guerra civil dentro del país contra el poder soviético.

Esta es la importancia defensiva y política de Leningrado como centro de la industria y como segunda capital de nuestro país. Por eso la seguridad de Leningrado es la seguridad de nuestro país. Es evidente que, como las negociaciones de paz con Finlandia no dieron resultado, fue necesario declarar la guerra para organizar, establecer y consolidar por la fuerza militar la seguridad de Leningrado y, en consecuencia, la seguridad de nuestro país.

La segunda pregunta es si nuestro Gobierno y nuestro Partido no tenían prisa por declarar la guerra precisamente a finales de noviembre y principios de diciembre, si hubiera sido imposible aplazar esta cuestión, esperar dos o tres o cuatro meses, prepararse y luego atacar. No. El Partido y el Gobierno hicieron absolutamente bien en no aplazar la cuestión y, sabiendo que no estábamos del todo preparados para la guerra en las condiciones finlandesas, comenzaron las operaciones militares activas precisamente a finales de noviembre y principios de diciembre. Todo esto dependía no sólo de nosotros, sino más bien de la situación internacional. Allí, en Occidente, las tres mayores potencias estaban a la greña, cuándo resolver la cuestión de Leningrado, si no en esas condiciones, cuando las manos estaban llenas y teníamos una situación favorable para golpearlas en ese momento.

Sería una gran insensatez, una miopía política, desaprovechar el momento y no intentar resolver la cuestión de la seguridad de Leningrado lo antes posible, mientras se desarrolla la guerra en Occidente. Posponer este asunto dos meses habría significado posponerlo veinte años, porque en política no se puede prever todo. Allí están luchando, pero la guerra es débil, tanto si luchan como si juegan a las cartas.

De repente harían la paz, lo que no es imposible. Así, se habría perdido la situación favorable para plantear la cuestión de la defensa de Leningrado y asegurar el Estado. Habría sido un gran error.

Por eso nuestro Gobierno y nuestro Partido hicieron lo correcto al no desestimar este caso y abrir una acción militar inmediatamente después de la ruptura de las negociaciones con Finlandia.

Tercera pregunta. Bien, la guerra ha sido declarada, las hostilidades han comenzado. ¿Nuestros órganos de gobierno militar colocaron correctamente nuestras tropas en el frente? Como ustedes saben, las tropas fueron colocadas en el frente en forma de cinco columnas principales. Una columna más seria de nuestras tropas estaba en el istmo de Carelia. Otra columna de nuestras tropas y la dirección de esta columna — era la orilla norte del lago Ladoga con la dirección principal a Serdopol. La tercera columna — más pequeña — con la dirección a Uleaborg. La cuarta columna — con la dirección a Tornio y la quinta columna — de norte a sur, a Petsamo.

¿Era correcto este despliegue de tropas en el frente? Creo que sí. Qué querían conseguir con este despliegue de nuestras tropas en el frente?

Si tomamos el istmo de Carelia, la primera tarea es ésta. Después de todo, en la guerra no sólo hay que contar con lo bueno, sino también con lo malo, y es mejor aún prever lo peor. La mayor columna de nuestras tropas estaba en el istmo de Carelia para [excluir] la posibilidad de cualquier accidente contra Leningrado por parte de los finlandeses.

Sabíamos que los finlandeses eran apoyados por Francia, Inglaterra, los alemanes, los suecos, los noruegos, América los apoyaba, Canadá los apoyaba. Lo sabemos bien. Es necesario prever todas las posibilidades en la guerra, sobre todo no pasar por alto las peores posibilidades. Sobre esta base era necesario crear aquí —en el istmo de Carelia— una gran columna que pudiera, en primer lugar, asegurar Leningrado de todos los accidentes posibles.

En segundo lugar, esta columna de tropas era necesaria para reconocer con la bayoneta el estado de Finlandia en el istmo de Carelia, su posición de fuerzas, su defensa — dos objetivos.

Tercero, crear una cabeza de puente para que cuando traigamos más tropas, tengan una cabeza de puente para saltar y avanzar más. Y cuarto, tomar Vyborg, si tenemos éxito.

En cualquier caso, el posicionamiento de las tropas en el istmo de Carelia tenía tres propósitos: crear una barrera seria contra todas las posibilidades y accidentes contra Leningrado; en segundo lugar, organizar el reconocimiento del territorio y la retaguardia de Finlandia, que era muy necesario para nosotros, y en tercer lugar, crear una cabeza de puente para un salto por donde entrarían las tropas.

La siguiente sección se encuentra al norte del lago Ladoga. Nuestras tropas perseguían dos objetivos, también el objetivo del reconocimiento, de hecho, tres

objetivos, el objetivo del reconocimiento de tropas, me refiero al reconocimiento a la bayoneta, es muy serio y el reconocimiento más correcto de todos los tipos de reconocimiento. Creación de una cabeza de puente para llegar a la retaguardia de la línea Mannerheim con el suministro de tropas. El segundo objetivo principal es crear una cabeza de puente y llegar a la retaguardia de la línea, si se consigue.

El tercer grupo tenía el mismo objetivo - reconocimiento de territorios, población, creación de una cabeza de puente y en condiciones favorables realizar una aproximación a Ku [Oulu]. Es una tarea posible, pero no probable, no del todo real. El tercer grupo tenía el mismo objetivo - reconocer los territorios, la población, la creación de una cabeza de puente y, en condiciones favorables, hacer un acercamiento a Ku [Oulu]. Esta es una tarea posible, pero no probable, no del todo realista.

Cuarto grupo hacia Tornio, debemos reconocer en esa dirección, establecer una cabeza de puente para las tropas que se traerán después, y en condiciones favorables acercarnos a la...

Quinto Grupo Petsamoskaya. Reconocimiento — crear cabezas de puente, atacar la ciudad. Todos estos grupos perseguían un objetivo específico — obligar a los finlandeses a romper sus fuerzas. Tenemos más reservas que ellos, para debilitar la dirección en el istmo de Carelia, para romper a través del istmo de Carelia al final e ir hacia el norte — hacia el Golfo de Finlandia.

El grupo al norte de Ladoga se impuso la tarea de tomar Serdobol y llegar a la retaguardia. El grupo Ulebovskaya debía tomar Ulebo. El grupo Kondopoga — ir a Tornio, el grupo Petsamo — unirse al grupo Kondopoga.

No revelamos los mapas, que teníamos otro objetivo: crear una cabeza de puente y reconocer. Si hubiéramos revelado todos los mapas, habríamos frustrado nuestras unidades del ejército. Ese era el objetivo. ¿Por qué abordamos esta cuestión con tanta cautela y con algún propósito oculto, por qué no podíamos atacar por los cinco costados y apretar a Finlandia? No nos propusimos una tarea tan seria, porque la guerra en Finlandia es muy difícil. Sabemos por la historia de nuestro ejército, de nuestro país, que Finlandia fue conquistada cuatro veces ... Intentamos sacudirla por quinta vez. Sabemos que Pedro el Grande luchó durante veintiún años para arrebatarle toda Finlandia a Suecia. Finlandia era entonces una provincia de Suecia, exactamente el área que tenemos ahora, el área de Kolajärvi y Petsamo. Esto no cuenta, todo el istmo de Carelia hasta Vyborg, incluyendo la bahía de Vyborg, y Pedro no consiguió la península de Hanko en ese momento, pero luchó durante veintiún años.

Sabíamos que después de Pedro el Grande, su hija Isabel Petrovna libró una guerra por la expansión de la influencia de Rusia en Finlandia durante dos años. Consiguió algo, expandirse, pero Helsingfors permaneció en manos finlandesas. Sabíamos que Catalina II hizo la guerra durante dos años y no consiguió nada especial.

Sabíamos, por fin, que Alejandro I había hecho la guerra durante dos años y había conquistado Finlandia, conquistado todas las regiones.

A las tropas rusas les ocurrían entonces exactamente las mismas historias que ahora: rodeados, hechos prisioneros, se llevaban el cuartel general, finlandeses rodeados, hechos prisioneros, lo mismo de siempre. Todo esto lo sabíamos y pensábamos que probablemente la guerra con Finlandia duraría hasta agosto o septiembre de 1940, por eso tuvimos en cuenta no sólo lo favorable sino también lo peor, por si acaso, y nos pusimos manos a la obra

desde el principio de la guerra para preparar cabezas de puente en cinco direcciones. Si la guerra hubiera durado y si algún estado vecino hubiera intervenido en la guerra, teníamos en mente poner 62 divisiones de infantería y 10 en reserva en estas direcciones, donde ya había cabezas de puente preparadas, 72 en total, para desalentar la interferencia. Pero no fue así.

Sólo teníamos 50 divisiones. La reserva siguió siendo una reserva — 10 divisiones, pero esto se debe a que nuestras tropas hicieron un buen trabajo, derrotaron a los finlandeses y los inmovilizaron. Planteamos dos preguntas a los finlandeses desde el principio de la guerra: elegid una de dos: o hacéis grandes concesiones o os atomizaremos y tendréis el gobierno de Kuusinen, que destripará vuestro gobierno. Eso es lo que dijimos a la burguesía finlandesa. Prefirieron hacer concesiones para que no hubiera gobierno popular. De nada. El asunto es amistoso, hicimos estas condiciones porque obtuvimos concesiones bastante serias que aseguran completamente a Leningrado por el norte, por el sur y por el oeste, y que ponen en peligro todos los centros vitales de Finlandia. Ahora la amenaza a Helsingfors se ve desde dos lados, Vyborg y Hanko. Se convierte en que el gran plan de la gran guerra no se realizó y la guerra terminó en 3 meses y 12 días, solo porque nuestro ejército hizo un buen trabajo, porque nuestro auge político puesto a Finlandia fue correcto. O ustedes señores de la burguesía finlandesa hacen concesiones o les damos un gobierno Kuusinen que los destripara, y ellos prefirieron lo primero.

Algunas preguntas más. Usted sabe que después de los primeros éxitos en cuanto al avance de nuestras tropas, nada más comenzar la guerra, encontramos

discrepancias en todos los ámbitos. Se descubrieron porque nuestras tropas y el personal de mando de nuestras tropas no se adaptaron a las condiciones de la guerra en Finlandia.

La pregunta es: ¿qué impidió especialmente a nuestras tropas adaptarse a las condiciones de la guerra en Finlandia? Me parece que les obstaculizó especialmente la psicología creada por la campaña anterior en las tropas y en el personal de mando, vamos a echarnos los sombreros. La campaña polaca nos perjudicó terriblemente, nos estropeó. Se escribieron artículos enteros y se pronunciaron discursos diciendo que nuestro Ejército Rojo es invencible, que no hay igual a él, que lo tiene todo, no hay defectos, que nuestro ejército es invencible. En general, nunca ha habido ejércitos invencibles en la historia. Los mejores ejércitos, que vencieron aquí y allá, sufrieron derrotas. Nuestros camaradas se jactan de que nuestro ejército es invencible, que podemos lanzar sombreros a todo el mundo, no hay escasez. En la práctica, no hay tal ejército y no lo habrá.

Esto impidió que nuestro ejército se diera cuenta inmediatamente de sus deficiencias y se reorganizara, se reorganizara en relación con las condiciones de Finlandia. Nuestro ejército no se dio cuenta, no se dio cuenta inmediatamente de que la guerra en Polonia era un paseo militar, no una guerra. No se dio cuenta y no comprendió que en Finlandia no habría un paseo militar, sino una guerra de verdad. Nuestro ejército tardó tiempo en darse cuenta de ello, en sentirlo y en adaptarse a las condiciones de la guerra en Finlandia, en reorganizarse.

Esto impidió sobre todo que nuestras tropas se adaptaran desde el principio a las condiciones básicas de la guerra en Finlandia, que se dieran cuenta de que no se trataba de un paseo bélico para tomárselo a broma, sino de una guerra. Hay que acabar con esta psicología de que nuestro ejército es invencible y con la ostentación, terriblemente desarrollada entre nosotros, la gente más ignorante, es decir, los mayores fanfarrones. Hay que acabar de una vez por todas con esta jactancia. Debemos enseñar a nuestro pueblo la regla de que no existe un ejército invencible. Es necesario inculcar las palabras de Lenin de que los ejércitos derrotados o vencidos luchan muy bien después. Es necesario enseñar a nuestro pueblo, desde el estado mayor hasta las bases, que la guerra es un juego con algunas incógnitas, que puede haber derrotas en la guerra. Por eso debemos aprender no sólo a atacar, sino también a retirarnos. Debemos recordar lo más importante: la filosofía de Lenin. No ha sido superada y sería bueno que nuestros bolcheviques aprendieran esta filosofía, que contradice fundamentalmente la

filosofía filistea, como si nuestro ejército fuera invencible, lo tuviera todo y pudiera ganarlo todo. Hay que acabar con esta psicología —le echaremos sombreros— si queremos que nuestro ejército se convierta en un ejército verdaderamente moderno.

¿Qué impidió a nuestro ejército reorganizarse rápidamente, sobre la marcha, y adaptarse a las condiciones, no para un paseo, sino para una guerra seria? ¿Qué impidió a nuestro Estado Mayor reorganizarse para hacer la guerra no a la antigua, sino a la nueva manera? Después de todo, tengan en cuenta que durante toda la existencia del poder soviético aún no hemos librado una verdadera guerra moderna. Los pequeños episodios en Manchuria, cerca del lago Hasan o en Mongolia no tienen sentido, esto no es una guerra, son episodios separados en un área estrictamente limitada. Japón tenía miedo de empezar una guerra, nosotros tampoco queríamos, y una prueba de fuerzas sobre el terreno demostró que Japón fracasó. Ellos tenían 2-3 divisiones y nosotros 2-3 divisiones en Mongolia, el mismo número de divisiones en Khasan. Nuestro ejército nunca ha luchado en una guerra real y seria. La Guerra Civil no fue una guerra real, porque fue una guerra sin artillería, sin aviación, sin tanques, sin morteros. Sin todo eso, ¿qué clase de guerra seria es? Era una guerra especial, no una guerra moderna. Estábamos mal armados, mal vestidos, mal alimentados, pero aun así derrotamos al enemigo, que tenía muchas más armas, que estaba mucho mejor armado, porque aquí fue sobre todo el espíritu el que jugó un papel.

Entonces, ¿qué impidió a nuestro Estado Mayor librar la guerra en Finlandia de una manera nueva, no a la manera de la guerra civil, sino de una manera nueva? En mi opinión, fue el culto a la tradición y la experiencia de la guerra civil. En cuanto al personal de mando: ¿participó usted en la guerra civil? No, no lo hice. Fuera. ¿Pero ese sí? Sí, participé. Tráelo aquí, tiene mucha experiencia y demás.

Debo decir, por supuesto, que la experiencia de la guerra civil es muy valiosa, las tradiciones de la guerra civil también son valiosas, pero son completamente insuficientes. Es precisamente el culto a la tradición y a la experiencia de la guerra civil, que hay que eliminar, lo que impidió a nuestro personal de mando readaptarse inmediatamente a una nueva forma de vida, a los raíles de la guerra moderna.

Nuestro camarada comandante no es el último hombre, el primero, si se quiere, en la guerra civil, tiene mucha experiencia, es un hombre respetado y honesto, pero todavía no puede readaptarse a la nueva forma moderna. No se da cuenta de que no se puede dirigir inmediatamente un ataque sin tratamiento de artillería.

A veces lidera regimientos en un hurra. Si conduces la guerra de esta manera, significa arruinar la causa, no importa si son cuadros o no, de primera clase, aún así la arruinará. Si el enemigo se sienta en las trincheras, tiene artillería, tanques, sin duda va a derrotar.

Las mismas deficiencias había en el 7º Ejército: falta de comprensión de que la artillería resuelve el caso. Toda esta charla sobre la necesidad de ahorrar proyectiles, si son necesarios los fusiles semiautomáticos, que llevan muchos cartuchos, para qué se necesita un fusil automático que lleva tantos cartuchos, toda esta charla de que hay que disparar sólo al blanco — todo esto es viejo, este campo y tradiciones de la guerra civil. No contiene nada moderno.

¿De dónde vienen todas estas conversaciones? No sólo se hablaba allí, también aquí. La gente civil —yo, Molotov— encontró algo sobre cuestiones militares. Gente no militar discutió específicamente con los jefes de los departamentos militares, discutió con ellos y les obligó a admitir que estábamos librando una guerra moderna con los finlandeses, a los que tres estados enseñaban la guerra moderna: Alemania les enseñaba, Francia les enseñaba, Inglaterra les enseñaba. Llevar una guerra moderna en presencia de zonas fortificadas y al mismo tiempo plantear la cuestión de que sólo se debe disparar contra blancos es de una sabiduría incalificable.

Hablando de por qué pararon la producción de rifles automáticos Degtyarev. Sólo tenía 25 cargas. Estúpido, pero fue discontinuado. ¿Por qué? No puedo decirlo.

¿Por qué no hay morteros? No es una cuestión nueva. En la época de la guerra imperialista de 1915, los alemanes se salvaron de las tropas occidentales y orientales —las nuestras y las francesas— principalmente con minas. Pocos hombres, muchas minas. Han pasado 24 años, ¿por qué siguen sin morteros? Sin respuesta, sin respuesta.

¿Y qué explica todo esto? Porque todo el mundo tenía en la cabeza las tradiciones de la guerra civil: lo hicimos sin minas, sin ametralladoras, que su artillería, nuestro pueblo es maravilloso, héroes y todo lo demás, vamos a presionar y llevar. Estos discursos me recuerdan a los de los ancianos rojos en América, que se oponían a los fusiles con garrotes y querían golpear a los americanos con garrotes — golpear el fusil con un garrote — y los mataron a todos.

Este culto a la tradición y a la experiencia de la guerra civil se desarrolló en la gente y les quitó la oportunidad psicológica de readaptarse rápidamente a los nuevos métodos de la guerra moderna. Debo decir que después de 2-3-4 semanas comenzaron a readaptarse: primero ... luego el 13º Ejército, Stern también logró

reorganizarse, no sin chirridos. Camarada Frolov, 14^o Ejército, se comportó bien. El camarada Kovalev hizo lo peor. Puesto que es un buen combatiente, puesto que es un héroe de la guerra civil y alcanzó la gloria en la época de la guerra civil, le resulta muy difícil liberarse de la experiencia de la guerra civil, que es completamente insuficiente. Las tradiciones y experiencias de la guerra civil son totalmente insuficientes, y quien las considere suficientes seguramente perecerá. El comandante que piense que puede luchar y vencer basándose únicamente en la experiencia de la guerra civil perecerá como comandante. Debe complementar esta experiencia y el valor de la guerra civil por todos los medios.... con la experiencia de la guerra moderna. ¿Y qué es una guerra moderna? Una pregunta interesante, ¿qué requiere? Requiere artillería de masas. En la guerra moderna, la artillería es Dios, a juzgar por la artillería. Quien quiera reconstruir a la nueva manera moderna, debe entender, la artillería decide el destino de la guerra, la artillería de masas. Y es por eso que la charla que es necesario disparar contra el objetivo, y no en las zonas, para ahorrar proyectiles — esto es una tontería indecible, que puede arruinar la causa. Si es necesario dar 400-500 proyectiles al día para romper la retaguardia del enemigo, para romper el borde de ataque del enemigo, para que no estuviera tranquilo, para que no pudiera dormir, es necesario no escatimar proyectiles y municiones. Como escriben los soldados finlandeses que no pudieron dormir durante cuatro meses, sólo el día del armisticio durmieron. Eso es lo que significa la artillería. La artillería es lo primero.

La segunda es la aviación, la aviación de masas, no cientos sino miles de aviones. Y quien quiera hacer la guerra de manera moderna y vencer en una guerra moderna no puede decir que es necesario ahorrar bombas. Tonterías, camaradas, hay que dar más bombas al enemigo para aturdirlo, para poner patas arriba sus ciudades, entonces lograremos la victoria. Dad más proyectiles, más municiones, se perderán menos hombres. Si se escatiman municiones y proyectiles, habrá más bajas. Debemos elegir. Da más proyectiles y munición, prescinde de tu ejército, salva tus fuerzas, da un mínimo de muertos, o prescinde de bombas y proyectiles.

A continuación están los tanques, el tercero, también crucial, se necesitan tanques en masa, no cientos, sino miles. Los tanques protegidos por blindaje lo son todo. Si los tanques son de piel gruesa, harán maravillas con nuestra artillería, con nuestra infantería. Es necesario dar más proyectiles y municiones al enemigo, ahorrar a nuestros hombres, preservar la fuerza del ejército.

Cuarto, morteros, no hay guerra moderna sin morteros, morteros masivos. Todos los cuerpos, todas las compañías, batallones, regimientos deben tener morteros de 6 pulgadas necesariamente, morteros de 8 pulgadas. Esto es terriblemente necesario para la guerra moderna. Son morteros muy eficaces y artillería muy barata. Es una cosa maravillosa, el mortero. ¡No perdonen las minas! Ese es el lema. Prescindan de sus hombres. Si escatimas bombas y proyectiles, no escatimes gente, menos gente morirá. Si quieres que tengamos una guerra con poca sangre, no escatimes las minas.

Lo siguiente es la automatización de las pistolas. Todavía se debate si necesitamos rifles semiautomáticos con un cargador de 10 balas. Las personas que viven las tradiciones de la Guerra Civil son tontas, aunque sean buenas personas, cuando dicen: "¿Por qué necesitamos un rifle semiautomático?". Y toman nuestro viejo rifle de 5 tiros y el rifle semiautomático de 10 balas. Después de todo, sabemos que — apuntar, girar, disparar, cuando viene un objetivo — de nuevo apuntar, girar, disparar. Y si un combatiente tiene un rifle de 10 balas, disparará tres veces más balas que un hombre con nuestro rifle. Un combatiente con un rifle semiautomático es igual a tres combatientes. Después de eso, cómo no cambiar al rifle semiautomático, porque es un rifle semiautomático. Es terriblemente necesario, la guerra lo demostró en el ejército. Para nuestro reconocimiento, para la lucha nocturna, para atacar en la retaguardia, para armar jaleo, se crea tal terror en la retaguardia por la noche y tal pánico, señorita. Nuestros soldados no son tan cobardes, pero huyeron de las ametralladoras. Cómo no iban a usarlas.

Así que — infantería, armas de mano con rifle semiautomático y pistola automática son una necesidad.

Siguiente. Crear un personal de mando culto, cualificado y educado. No tenemos tal personal de mando, o sólo unos pocos.

Estamos hablando de un comandante militar general. Tiene que dar tareas, es decir, tiene que dirigir la aviación, la artillería, los tanques, la brigada de tanques, los morteros, pero si no tiene al menos una idea general de este tipo de armas, ¿qué tipo de instrucciones puede dar? El actual comandante general del ejército no es el comandante de la antigua época de la Guerra Civil, allí el fusil, la ametralladora de 3 pulgadas. Ahora el comandante, si quiere tener autoridad para todas las ramas del ejército, debe conocer la aviación, los tanques, la artillería de diferentes calibres, los morteros, entonces podrá dar instrucciones. Así que necesitamos comandantes cualificados, cultos, educados.

Siguiente. Se necesitan cuarteles generales bien formados y que funcionen con destreza. Hasta hace poco se decía que tal o cual comandante había fracasado, que era un sombrero, que había que ponerlo en el estado mayor. O, por ejemplo, si por casualidad entraba en el cuartel general una persona con "vena", que sabe mandar, se decía: no tiene sitio en el cuartel general, hay que trasladarlo a un puesto de mando.

Si esa es la forma de ver las sedes, entonces no tendremos sede. ¿Qué significa no tener cuartel general? Significa la ausencia de un órgano que ejecute la orden y prepare la orden. Se trata de un asunto muy serio. Debemos establecer cuarteles generales cultos, que funcionen hábilmente. Esto es lo que requiere la guerra moderna, al igual que la artillería y la aviación de masas.

Entonces la guerra moderna requiere combatientes bien entrenados, disciplinados, iniciativa. Nuestro combatiente carece de iniciativa. Está individualmente subdesarrollado. Está mal entrenado, y cuando un hombre no conoce el negocio, de donde puede mostrar iniciativa, y por lo tanto está mal disciplinado. Hay que crear nuevos combatientes, no esos mityukhs que fueron a la guerra civil. Necesitamos un nuevo luchador. Él debe y puede ser creado: iniciativa, desarrollado individualmente, disciplinado.

Para la guerra moderna, necesitamos oficiales políticamente firmes y con conocimientos. No basta con que un oficial político diga con palabras: el partido de Lenin-Stalin es como el aleluya-aleluya. Eso no es suficiente, no es suficiente ahora. Debe ser políticamente firme, políticamente educado y culto, debe conocer los asuntos militares. Sin esto no tendremos un buen combatiente, un abastecimiento bien organizado, un reabastecimiento bien organizado para el ejército.

Estas son todas las condiciones necesarias para que nosotros, el pueblo soviético, podamos librar una guerra moderna y ganarla.

¿Crees que teníamos un ejército así cuando entramos en guerra con Finlandia? No, no lo teníamos. En parte sí, pero le faltaban muchas cosas en cuanto a estas condiciones. ¿Por qué? Porque nuestro ejército, por mucho que lo alabes, y yo lo quiero tanto como tú, sigue siendo un ejército joven, no probado. Tiene mucho equipo, tiene mucha fe en sus propias fuerzas, incluso más de la que necesita. Intenta presumir, creyéndose invencible, pero sigue siendo un ejército joven.

En primer lugar, nuestro moderno Ejército Rojo fue bombardeado en los campos de Finlandia — he aquí su primer bautismo. ¿Qué se reveló aquí? Que nuestro pueblo es un pueblo nuevo. A pesar de todas sus deficiencias, muy rápidamente,

en un mes y medio, se transformaron, se volvieron diferentes, y nuestro ejército salió de esta guerra casi como un ejército moderno, pero todavía falta algo. Quedaban "colas" de lo antiguo. Nuestro ejército se ha convertido firmemente con los dos pies en los carriles de la nueva, verdadera Soviética ejército moderno. Esta es la principal ventaja de la experiencia que aprendimos en los campos de Finlandia, dando a nuestro ejército un buen bombardeo con el fin de tener en cuenta esta experiencia. Es bueno que nuestro ejército haya tenido la oportunidad de adquirir esta experiencia no de la aviación alemana, sino en Finlandia con la ayuda de Dios. Pero que nuestro ejército ya no es el mismo que en noviembre pasado, y que el personal de mando es diferente, y que los combatientes son diferentes, de eso no cabe duda. La mera aparición de sus grupos de bloqueo es una señal segura de que nuestro ejército se estaba convirtiendo en un ejército bastante moderno.

Después, es interesante preguntarse, ¿cómo es el ejército finlandés? Muchos de ustedes han visto su movilidad, su disciplina, han visto cómo utiliza todo tipo de artimañas, y se nota cierta envidia del ejército finlandés. La pregunta es, ¿se puede decir que es un ejército totalmente moderno? Yo creo que no. Desde el punto de vista de la defensa de líneas fortificadas, el ejército finlandés es más o menos satisfactorio, pero sigue sin ser moderno, porque es muy pasivo en la defensa y mira la línea defensiva de una zona fortificada como los mahometanos miran a Alá. Tontos, se sientan en los fortines y no salen, piensan que no pueden con los fortines, se sientan y beben té. Esta no es la actitud hacia la línea de defensa que necesita un ejército moderno. Un ejército moderno no puede tratar la línea de defensa, por fuerte que sea, de forma pasiva.

Esta pasividad en la defensa y esta actitud pasiva ante las líneas defensivas, caracteriza al Ejército finlandés como no del todo actualizado para la defensa cuando se sienta detrás de las rocas. El ejército finlandés se ha mostrado no del todo moderno también porque es demasiado religioso en cuanto a la inigualabilidad de sus zonas fortificadas. Como ofensiva finlandesa, no vale un céntimo. Aquí hay tres meses de lucha, ¿recuerdan un solo caso de una ofensiva masiva seria por parte del ejército finlandés? Nunca ocurrió. Ni siquiera se atrevían a contraatacar, aunque estaban en zonas donde tenían fortines, donde todo el espacio estaba medido como en un campo de tiro, podían cerrar los ojos y disparar, porque todo el espacio estaba medido, trazado, y sin embargo muy rara vez contraatacaban, y no conozco un solo caso en el que no fracasaran en los contraataques. En cuanto a cualquier ofensiva seria para romper nuestro frente, para ocupar cualquier frontera, no verán ni un solo hecho semejante. El ejército

finlandés no es capaz de ninguna gran acción ofensiva. La principal desventaja de este ejército es que no es capaz de grandes acciones ofensivas; en defensa es pasivo y muy tacaño en el contraataque, y organiza el contraataque de forma extremadamente torpe y siempre, al menos siempre, sale con pérdidas tras el contraataque.

Este es el principal inconveniente del ejército finlandés. Fue creado y entrenado no para la ofensiva sino para la defensa, y no para la defensa activa sino pasiva.

Una defensa con una creencia profundamente fetichizada, la creencia en un filo invulnerable. No puedo llamar moderno a un ejército así.

¿De qué era capaz y qué envidiaban algunos camaradas? Para las pequeñas actuaciones, para el cerco con visita a retaguardia, para los escombros, conocen sus condiciones — y sólo eso. Todos estos bloqueos pueden reducirse a trucos. Un truco es algo bueno: astucia, ingenio, etcétera. Pero no se puede vivir de un truco. Una vez que engañas, vas a la retaguardia, la segunda vez engañas, y la tercera vez no puedes engañar. Un ejército no puede sobrevivir sólo con trucos, debe ser un ejército de verdad. Si no tiene eso, está incompleto. He aquí una evaluación del ejército finlandés. Tomo el lado táctico, sin tocar el hecho de que es débil, que tiene poca artillería. No porque sea pobre, nada de eso. Pero sólo ahora ha empezado a darse cuenta de que sin artillería la guerra está perdida. No estoy hablando de la otra deficiencia — no tienen mucha aviación. No porque no tengan dinero para la aviación. Tienen bastante capital, han desarrollado fábricas de pasta de papel que dan pólvora, y la pólvora es cara. Tienen más fábricas de celulosa que nosotros, el doble: nosotros damos 500.000 toneladas al año de celulosa, ellos tienen ahora plantas que darán 400.000 toneladas al año, y les queda el doble. Este es un país rico. Si no tienen aviación, es porque no han comprendido el poder y la importancia de la aviación. Eso también es una desventaja para ustedes.

Un ejército que no ha sido educado para la ofensiva, sino para la defensa pasiva; un ejército que no tiene artillería seria; un ejército que no tiene aviación seria, aunque tiene todas las posibilidades para ello; un ejército que lleva a cabo bien las ofensivas de guerrilla —va a la retaguardia, hace escombros y todo lo demás— no puedo llamar ejército a un ejército así.

Conclusión general. ¿A qué se redujo nuestra victoria, a quién derrotamos, en realidad? Luchamos durante 3 meses y 12 días, luego los finlandeses se arrodillaron, cedimos, la guerra terminó. ¿A quién derrotamos? Dicen que a los finlandeses. Bueno, por supuesto que derrotamos a los finlandeses. Pero eso no

es lo más importante en esta guerra. Derrotar a los finlandeses no es una gran tarea. Por supuesto, tuvimos que derrotar a los finlandeses. Derrotamos no sólo a los finlandeses, derrotamos a sus maestros europeos — derrotamos el equipo de defensa alemán, derrotamos el equipo de defensa británico, derrotamos el equipo de defensa francés. No sólo los finlandeses fueron derrotados, sino también la técnica de los estados avanzados de Europa. No sólo la técnica de los estados avanzados de Europa, derrotamos su táctica, su estrategia. Toda la defensa de Finlandia y la guerra se llevaron a cabo a instancias, por instigación, por consejo de Inglaterra y Francia, e incluso antes los alemanes les ayudaron mucho, y la mitad de la línea defensiva de Finlandia se construyó por consejo de ellos. El resultado habla de ello.

Derrotamos no sólo a los finlandeses — esta tarea no es tan grande. Lo principal de nuestra victoria es que derrotamos la técnica, la táctica y la estrategia de los estados avanzados de Europa, cuyos representantes eran los maestros de los finlandeses. Esta es nuestra principal victoria. (Aplausos entusiasmados, todos de pie, gritos de "¡Viva!").

"¡Viva Stalin!"

(Los participantes en la reunión organizada en honor del Sr. Stalin reciben una gran ovación).

Kulik. Creo, camaradas, que cada uno de nosotros llevará en el alma, en la sangre, en la conciencia bolchevique las palabras de nuestro gran líder, el camarada Stalin, que pronunció desde esta tribuna. Cada uno de nosotros debe cumplir las instrucciones del camarada Stalin. ¡Viva, camaradas! (Aplausos de "¡Viva!").

Camaradas, se propone elegir una comisión encargada de resumir los trabajos sobre las propuestas formuladas, de introducir en nuestros estatutos e instrucciones todas las modificaciones que se han introducido en las propuestas y que es necesario introducir en relación con las recientes guerras y especialmente la guerra con Finlandia.

Además, la comisión debería considerar las deficiencias que se produjeron durante la conducción de la guerra, deficiencias que se sintieron antes de la guerra. Teníamos lagunas, hay que corregirlas.

Tal vez sea posible desarrollar requisitos técnicos para determinados elementos. Por lo tanto, se propone seleccionar una comisión única encargada de elaborar

todas estas cuestiones para presentarlas al Consejo Militar Jefe. Se propone la siguiente lista. (Lee la lista en voz alta.)

Mehlis. Shchadenko no está aquí.

Stalin. No tenía mano para escribirlo.

Kuznetsov. No hay exploradores, camarada Kulik.

Kulik. Proskurov, Smorodin.

Voz. Les presento al camarada Kopets y al mayor Vasiliev, comandante del 37º regimiento.

Vasiliev. Quisiera pedir que me liberen. Ahora el regimiento está en tal estado que necesita ser puesto en orden. No tengo ayudante. Queda un joven jefe de estado mayor. Pido ser relevado.

Kulik. ¿Podemos tener la comisión? Eso concluye hoy. El 19 a las 12 en el antiguo edificio del Consejo Militar Revolucionario, en la primera casa. Mañana por la tarde organizaremos un visionado de "Kutuzov" aquí.

Mehlis. Quizá podamos pedirle al camarada Stalin que se una a la comisión.

Kulik. Se propone incluir al camarada Stalin. (Aplausos.)

Vasiliev N. B. (1904-?). En el Ejército Rojo desde 1918. Participante en la guerra soviético-finlandesa: comandante del 37º regimiento de fusileros de la 56ª división de fusileros. En la Gran Guerra Patria: vicecomandante del 732º regimiento de fusileros del Distrito Militar de Moscú. En 1955 se retiró del servicio militar por enfermedad.

M.P. Kovalev (1897-1967). En el Ejército Rojo desde 1918. Desde 1938 — Comandante del Distrito Militar de Bielorrusia. Participó en la guerra soviético-finlandesa: comandante del 2º grado, comandante del 15º Ejército. De 1941 a 1945 — comandante, a partir de julio de 1945 — vicecomandante del Frente Transbaikal.

Kopets I. I. (1888-1941). En el Ejército Rojo desde 1927. Participó del lado del gobierno republicano en la Guerra Civil española como comandante de un grupo de aviación. Héroe de la Unión Soviética (21.06.1937). Participó en la guerra soviético-finlandesa: comandante de la Fuerza Aérea del Frente Noroeste. Se suicidó el 23.06.1941.

G.I. Kulik (1890-1950). En el Ejército Rojo desde 1918. En 1932 se graduó en la Academia Militar Frunze. M. V. Frunze. En 1937-1939, jefe del Departamento de Artillería del Ejército Rojo.

Fue Vicecomisario de Defensa de la URSS y Jefe de la Dirección General de Artillería. Durante la guerra soviético-finlandesa fue Vicecomisario Popular de Defensa de la URSS y Jefe de la Dirección Principal de Artillería. Héroe de la Unión Soviética (21.03.1940). Desde mayo de 1940 — Mariscal de la Unión Soviética. Durante la Gran Guerra Patria dirigió el 54º y luego el 4º Ejército de Guardias. Desde 1944 — Jefe Adjunto de la Dirección Principal de Formación y Dotación del Ejército Rojo. Desde 1946 retirado. Fusilado. Rehabilitado.

Mehlis L. 3. (1889-1953). En el Ejército Rojo desde 1919. Diplomado del Instituto de la Cátedra Roja (1930). En 1937-1940 — Jefe del Departamento Político Principal del Ejército Rojo y Vicecomisario Popular de Defensa de la URSS (hasta julio de 1942), luego miembro del Consejo Militar del Ejército, de los frentes de Voronezh, Voljov, Briansk y otros. En 1946-1950 — Ministro de Control Estatal de la URSS. Miembro del Buró de Organización del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (1938-1952).

Proskurov I. I. (1907-1941). En el Ejército Rojo desde 1931. Diplomado de la escuela de aviación. Participó en la guerra de España, Héroe de la Unión Soviética. Comandó una brigada de aviación, ejército del aire, Fuerza Aérea del Lejano Oriente. En 1937-1940, incluso durante la guerra con Finlandia, dirigió la Dirección Principal de Inteligencia del Estado Mayor. En 1941 fue detenido y fusilado. Rehabilitado en 1954.

Frolov V.A. (1895-1961). En el Ejército Rojo desde 1918. Graduado en la Academia Militar de Frunze (1932). M. V. Frunze (1932). Participó en la guerra soviético-finlandesa: comandante del 14º Ejército. Durante la Gran Guerra Patria fue comandante del 14º Ejército, vicecomandante y comandante del Frente de Carelia. Después de la guerra dirigió las tropas de los Distritos Militares de Bielorrusia y Arjánguelsk.

G.M. Stern (1900-1941). En el Ejército Rojo desde 1919. En 1929 se gradúa en la Academia Militar de Frunze. En 1929 se graduó en la Academia Militar de Frunze. En 1937-1938 — asesor militar jefe del Gobierno Republicano en España. Desde 1938 — Comandante del 1er Ejército de Bandera Roja separado. Participó en la guerra soviético-finlandesa: comandante del 2º grado, comandante del 8º Ejército (desde el 10.01.1940). Desde 1941 — Jefe de la Dirección de Defensa Aérea del Comisariado del Pueblo de Defensa. Ese mismo año fue fusilado. Rehabilitado.

RCHIDNEY.

Capítulo 14. STALIN Y EL ESTALLIDO DE LA GUERRA

Retira el oro en un plazo de tres días

"Nº. P 34/144 Alto secreto.

27 de junio de 1941.

Extracto del Acta nº 34 de la reunión del Buró Político del Comité Central

Decisión de 27. VI. 41 r.

144 — sobre la retirada de Moscú de las existencias estatales de metales preciosos, piedras preciosas. Fondo de Diamantes de la URSS y objetos de valor de la Armería del Kremlin.

Aprobar la siguiente resolución del SNK de la URSS:

"El Consejo de Comisarios del Pueblo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas decide:

1. Autorizar a la NKF de la URSS, al NKVD de la URSS y al Departamento del Kremlin del NKGB a sacar de Moscú, en Sverdlovsk y Cheliábinsk, metales preciosos, piedras preciosas, el Fondo de Diamantes de la URSS y valores de la Armería del Kremlin.
2. Proponer que el Comisariado Popular de Comercio de la URSS entregue inmediatamente a la NKF de la URSS sus existencias de metales preciosos y piedras preciosas en artículos, lingotes, chatarra y monedas en exceso de la cantidad necesaria para la venta.
3. Proponer al NKPS URSS que proporcione urgentemente al NKF URSS y al NKVD URSS el número necesario de vagones para la retirada de los objetos de valor especificados en el párrafo 1 de esta resolución.
4. Obligar al Comisariado del Pueblo para la Silvicultura de la RSFSR a proporcionar inmediatamente a la Guardia Estatal del NKVD de la URSS el número necesario de contenedores (cajas) para el embalaje.
5. Proponer que la NKVD de la URSS y la NKF de la URSS asignen el número necesario de personal de servicio y guardias militares para escoltar y proteger los objetos de valor exportados.

6. Obligar a la NKVD de la URSS y a la NKF de la URSS a llevar a cabo toda la operación de retirada de objetos de valor en un plazo de tres días.

7. Obligar al NKVD de la URSS a iz'yat al Gokhran del NKVD de la URSS artículos de metales preciosos y piedras que se encuentran en museos y en el Hermitage".

Secretario del Comité Central".

APRF. F. 3. On. 50. Д. 424. Л. 11-12. Copiado.

La movilización es voluntaria. Dirigida por la troika de emergencia

RESOLUCIÓN DEL COMITÉ DE DEFENSA DEL ESTADO "SOBRE LA MOVILIZACIÓN VOLUNTARIA DE LOS TRABAJADORES DE MOSCÚ Y DE LA REGIÓN DE MOSCÚ EN LAS DIVISIONES DE LA MILICIA POPULAR"

Nº 10 4 de julio de 1941 No se publicará

De acuerdo con la voluntad expresada por los trabajadores y las propuestas de las organizaciones soviéticas, del Partido, sindicales y del Komsomol de la ciudad de Moscú y de la región de Moscú, el Comité Estatal de Defensa DECIDE:

I. Movilizar a 200 mil personas en las divisiones de la milicia popular en la ciudad de Moscú y a 70 mil personas en la región de Moscú.

Confiar la dirección de la movilización y la formación al teniente general Artemiev, comandante de las tropas de la MVO.

Para ayudar al mando del MVO a llevar a cabo la movilización, crea una comisión de emergencia formada por ts. SOKOLOV, secretario del Comité Municipal del Partido Comunista de Todos los Sindicatos (b), YAKOVLEV, secretario del Partido Comunista de Todos los Sindicatos (b), PE-GOV, secretario del Comité MK y Municipal de las Juventudes Comunistas Leninistas de Todos los Sindicatos, PHILIPPOV, jefe del departamento de víveres del Gortorgotdel, ONUPRIENKO, comandante en jefe, y PROSTOV, teniente coronel.

II. Movilización de obreros, empleados y estudiantes de Moscú en la Milicia Popular y formación de 25 divisiones que se llevarán a cabo según el principio de distrito.

En primer lugar, llevar a cabo antes del 7 de julio la formación de 12 divisiones.

La división movilizada recibe un número y el nombre del distrito, por ejemplo 1ª División del Distrito de Sokolniki.

Los distritos de la región de Moscú forman unidades separadas y las infunden por orden de la sede de la OBM en la división de la ciudad de Moscú. Moscú.

III. Para reponer el desgaste, además de las divisiones movilizadas, cada distrito crea un regimiento de reserva con el que reponer el desgaste.

IV. Para dirigir el trabajo de movilización de los obreros en las divisiones de la milicia popular y su apoyo material en cada distrito, una troika de emergencia encabezada por el primer secretario del CR del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques de la Unión (b) e integrada por los siguientes miembros: el comisario militar de distrito y el jefe del departamento de distrito del NKVD.

La Troika Extraordinaria lleva a cabo la movilización bajo la dirección del cuartel general de la OBM, y la movilización posterior se tramita a través de los comisarios militares de distrito.

V. La formación de las divisiones se lleva a cabo mediante la movilización de trabajadores de 17 a 55 años de edad. Quedan exentos de la movilización las personas de la 1ª categoría de edad de reclutamiento que tengan en su poder órdenes de movilización, así como los obreros y empleados de las fábricas del Comisariado del Pueblo de Aviación, del Comisariado del Pueblo de Armamento, del Comisariado del Pueblo de Municiones, de las fábricas de máquinas-herramienta y los obreros de algunas, a discreción de la troika de distrito, empresas que ejecuten órdenes de defensa especialmente importantes.

El personal privado, el personal subalterno, el 50 por ciento de los comandantes de pelotón, hasta el 40 por ciento de los comandantes de compañía, el personal médico y todo el personal político de la división que formará el distrito se extraen de los obreros, empleados y estudiantes del distrito; el resto del personal de mando se extrae del personal del Ejército Rojo.

VI. El entrenamiento de combate de las unidades se lleva a cabo según un plan especial del cuartel general de la OBM.

VII. El alojamiento de movilización y acuartelamiento de las unidades de milicia popular se realiza sobre la base del parque de viviendas de los consejos de distrito (escuelas, clubes, otros locales), con excepción de los locales destinados a hospitales.

VIII. El abastecimiento de las divisiones con vehículos, equipos de motor y bicicletas, herramientas (palas, hachas), calderos, calderas para cocinar alimentos se realiza a expensas de los recursos de Moscú, la región de Moscú y el distrito,

mediante la movilización y fabricación de estos medios por las empresas del distrito.

El cuartel general de la MBO proporciona a las divisiones armas, municiones y subsidios para ropa.

La munición y el armamento proceden de la línea de suministro militar.

IX. Durante todo el tiempo de estancia del movilizado en las unidades de la Milicia Popular, se le mantendrá: a los obreros — en la cuantía de su salario medio, a los empleados — en la cuantía del salario que percibe, a los estudiantes — en la cuantía de la beca que percibe, y a las familias de los agricultores colectivos se les concede un subsidio de acuerdo con el Decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS "Sobre el procedimiento de asignación y pago de subsidios a las familias de los militares de tropa y marinería en tiempo de guerra" de 26. VI. 1941.

En caso de invalidez y fallecimiento de un movilizado, éste y su familia gozarán del derecho a percibir una pensión en pie de igualdad con los reclutas del Ejército Rojo.

Presidente del Comité de Defensa del Estado I. Stalin". APRF. F. 3. En. 50. Д. 286. Л. 99-101. Copia mecanografiada.

Camarada Khrushchev, que no cunda el pánico.

H. S. Jruschov a G. M. Malenkov

"Kiev, 9 de julio de 1941.

Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) t.
MALENKOV

Creemos que es necesario definir con mayor precisión cuándo destruir los bienes de MTS y otros equipos que no puedan retirarse. Hacemos las siguientes sugerencias:

1. En la zona situada a 100-150 kilómetros del enemigo, las organizaciones locales están obligadas a comenzar inmediatamente la destrucción de todas las cosechadoras, lobogrels, hileradoras y otras máquinas agrícolas. Los tractores deben ser conducidos tierra adentro, otros tractores que no puedan ser utilizados por las unidades del Ejército Rojo en retirada y que por alguna razón no puedan ser sacados en la misma zona, deben ser destruidos inmediatamente.

2. En la misma zona es necesario distribuir inmediatamente a los agricultores colectivos los seguros y todos los demás fondos para cereales y otras explotaciones colectivas.
3. En la misma zona proceder inmediatamente a la captura de todo el ganado de las granjas colectivas y estatales, bueyes y caballos jóvenes. Los caballos de trabajo, que puedan necesitar las unidades en retirada del Ejército Rojo, se llevarán cuando el enemigo se haya acercado a una distancia de 10-30 kilómetros. Se prohíbe categóricamente conducir el ganado a lo largo de las carreteras por las que circulan las tropas, el ganado debe ser conducido a lo largo de los cultivos, la remolacha y las carreteras no utilizadas por el Ejército Rojo.
4. Deben sacrificarse los cerdos de las granjas colectivas y de las granjas estatales de la misma zona. La carne y el tocino deben entregarse a las unidades militares, a los granjeros colectivos, a los trabajadores de las ciudades, a los hospitales, a los alumnos del FZO. En esta zona debe mantenerse vivo un cierto número de cerdos para las unidades del Ejército Rojo que pasen. Las aves de corral de las granjas colectivas y estatales de la misma zona también deben ser distribuidas en forma sacrificada a las unidades militares, a los granjeros colectivos y a los trabajadores.
5. En la zona de 100-150 kilómetros, las autoridades locales, de acuerdo con el mando militar, deciden por sí mismas qué equipo valioso cargado en los vagones debe ser destruido en los escalones porque es imposible sacarlo. Tal directiva debe darse a las autoridades militares y locales porque tenemos casos en que, por ejemplo, algunos de los escalones de carga más valiosos cargados en Lvov fueron tomados por el enemigo, porque el enemigo cortó el camino para estos escalones.
6. En la zona de 100-150 kilómetros del enemigo es necesario destruir todo el equipo valioso en las fábricas, el pan en los almacenes, los bienes que no pudieron ser sacados durante la retirada forzosa de las unidades del Ejército Rojo.

Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Ucrania Jruschov".

APRF. Ф. 55. On. 1. D. 22. L. 67-68. Copia mecanografiada certificada.

I. Stalin a N.S. Jruschov

"10 de julio de 1941.

14.00

De Kiev a Jruschov

1) Sus propuestas sobre la destrucción de todos los bienes contradicen las instrucciones dadas en el discurso de Stalin, donde se mencionaba la destrucción de todos los bienes valiosos en relación con la retirada forzosa de las unidades del Ejército Rojo. Sus propuestas significan la destrucción inmediata de todos los bienes valiosos, el pan y el ganado en la zona de 100-150 kilómetros del enemigo, independientemente del estado del frente.

Tal acontecimiento podría desmoralizar a la población, provocar el descontento con el poder soviético, trastornar la retaguardia del Ejército Rojo y crear, tanto en el ejército como entre la población, un estado de ánimo de retirada obligatoria en lugar de determinación para luchar contra el enemigo.

2) El Comité de Defensa del Estado le obliga, en vista de la retirada de las tropas, y sólo en caso de retirada, a llevarse toda la población masculina adulta, el ganado de trabajo, el grano, los tractores, las cosechadoras en la zona de una franja de 70 verstas del frente y a trasladarlos hacia el este, y a destruir lo que no se pueda llevar, sin tocar, sin embargo, las aves de corral, el ganado menor y otros alimentos necesarios para la población restante. En cuanto a distribuir toda esta propiedad a las tropas, nos oponemos firmemente a ello, ya que las tropas podrían convertirse en bandas de merodeadores.

3) Las centrales eléctricas no deben ser voladas, pero todas aquellas partes valiosas sin las cuales las centrales no pueden funcionar deben ser retiradas, de modo que se impida permanentemente el funcionamiento de las centrales.

4) No reventar las tuberías de agua.

5) Las fábricas no se vuelan por los aires, pero todas las piezas valiosas necesarias, máquinas, etc. se retiran del equipamiento para que las fábricas no puedan reconstruirse durante mucho tiempo.

6) Después de la retirada de nuestras unidades a la orilla izquierda del Dnieper, volar todos los puentes a fondo.

7) Los almacenes, especialmente los de artillería, deben ser eliminados, y lo que no pueda ser eliminado, volado.

8) En cuanto a la evacuación de las fábricas situadas más allá de la franja de 70 kilómetros, donde no hay amenaza directa del enemigo, esta evacuación debe realizarse con antelación, sacando principalmente las máquinas herramientas y otros equipos más valiosos.

Presidente del Comité de Defensa del Estado I. Stalin".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 59. L. 10a-106. Autógrafo.

"Secret ex. No. 1.

sobre la experiencia de combate de las unidades del 24º Ejército en la zona de Yelnya durante el período comprendido entre el 20 de julio y el 5 de agosto de 1941.

Informe del Jefe de Artillería del Ejército Rojo NN Voronov a Stalin 15 de agosto de 1941.

Al Comisario del Pueblo para la Defensa, camarada Stalin I.V.

La experiencia de las batallas de las unidades del 24º Ejército durante el período 20.7-5.8.41 en la zona de Yelnya ha revelado claramente las siguientes deficiencias importantes en el entrenamiento de nuestras tropas:

1. Infantería. Las unidades contaban con un gran porcentaje de combatientes poco entrenados y mandos subalternos en táctica y tiro; las escuadras, pelotones y compañías de muchas unidades estaban descoordinadas. La combinación del fuego de sus armas y el movimiento estaba muy poco practicada. Mal con la deserción y arrastrarse bajo el fuego enemigo, cuando se mueve hacia adelante en lugar de cadenas establecidas convergen rápidamente en grupos (ya veces multitud) y se ponen en esta forma bajo el fuego enemigo. La infantería no ha desarrollado la fe necesaria en la potencia y el poder de sus armas. Debido a la ignorancia y a la incapacidad de exprimir todo lo posible sus armas —fusil, ametralladora, granada y mortero— a menudo se consideran ineficaces. Esta es la base del deseo de resolver la mayoría de los problemas en la batalla con la artillería, los tanques y la aviación.

Los comandantes y los hombres de infantería no saben cómo utilizar el efecto del fuego de su artillería y morteros (tanques y aviación) sobre el enemigo para acercarse a él, llegar a la línea de ataque y precipitarse al ataque. Aún así el ataque se retrasa, a veces temiendo el silbido de los proyectiles sobre sus cabezas y el estallido de su artillería, exigen transferir el fuego a las profundidades del frente. Todos los cobardes y acobardados desaparecen fácilmente hacia la retaguardia, sueltan sus armas e intentan salir antes del campo de batalla. Los datos sobre muertos y heridos no se determinan con precisión. La evacuación de los heridos del campo de batalla está mal organizada y se dan muchos casos de heridos abandonados durante la retirada.

A falta de un verdadero feldfebel soviético en la empresa, nuestros contraamaestres sólo cumplen el papel de malos gestores económicos.

Todas estas deficiencias deben eliminarse lo antes posible mediante la formación, el aumento de la disciplina y una serie de medidas organizativas en la retaguardia y en el frente.

II. Artillería. El grueso de los soldados y mandos subalternos estaban preparados para combatir en las condiciones más sencillas, conocían sus obligaciones, pero no tenían suficiente experiencia práctica. Algunos de los soldados, que no estaban entrenados, ocupaban posiciones secundarias y no podían influir mucho en la calidad de las operaciones de artillería. La artillería ocupaba posiciones de tiro y puestos de observación remotos y casi no disponía de puestos de observación avanzados en las unidades de infantería de vanguardia. La extrema insuficiencia de equipos de comunicaciones en la artillería de varias divisiones (perdidos en batallas anteriores) puso en peligro el control del fuego de las divisiones y grupos y les obligó a recurrir al uso de comunicaciones de infantería mal establecidas. La tendencia general a sentarse en refugios, trincheras, etc. no favorecía el liderazgo en vivo. Muchos de los comandantes de batería, de entre los recién nombrados, estaban mal adiestrados en el tiro. La observación mal organizada proporcionaba pocos datos sobre el enemigo, sus puntos de tiro, estructuras de ingeniería, etc. Las baterías desperdiciaban muchos proyectiles, disparando por "peticiones descabelladas de la infantería", por órdenes directas de los comandantes de infantería, del ejército general y de la artillería superior, a menudo sin ningún beneficio para la causa, sino sólo para calmar los nervios. El procesamiento artillero de la frontera se llevó a cabo, pero no se lograron los resultados necesarios. Todos los días se repetía lo mismo, no se utilizaban falsas transferencias de fuego y el enemigo se acostumbró a nuestras acciones según un patrón.

La contabilidad del consumo de proyectiles estaba mal organizada, el suministro de proyectiles no estaba organizado, de modo que varias divisiones se quedaron sin proyectiles, los cartuchos disparados y los corchos se dispersaron criminalmente y no se enviaron a la retaguardia. Todas estas deficiencias fueron eliminadas bajo una gran presión, y la eficacia del fuego de artillería y mortero aumentó considerablemente.

En algunas partes del frente la artillería empezó a limpiar literalmente ciertos objetos del enemigo y a permitir que la infantería los ocupara sin obstáculos. Para mejorar la cooperación con la infantería y aumentar la validez del fuego, los

comandantes de batería y de división se adelantaron, y algunos cañones fueron trasladados a posiciones abiertas para el fuego directo.

Los datos de los prisioneros y el aumento del bombardeo aéreo de las órdenes de artillería por la aviación enemiga hablan en favor de que el enemigo sufrió grandes pérdidas por el fuego de artillería. Al avanzar, la artillería de pequeño calibre y de regimiento se mostraba muy reacia a avanzar detrás de la infantería, al haber perdido la fe en la estabilidad de sus órdenes de combate.

Al avanzar y retroceder, es muy raro que la infantería ayude a la artillería a arrastrar los cañones, y muy a menudo las escasas tripulaciones de los cañones tienen que hacerlo con un esfuerzo sobrehumano.

Las dos baterías de PC que llegaron a la zona de Yelny se pusieron en acción y tuvieron el efecto deseado; habría sido mucho mayor si hubiera sido posible utilizarlas en órdenes de combate más densas. Para obtener mejores resultados la infantería debe estar preparada y mejor preparada, la última salva debe ir seguida de un asalto inmediato al objetivo. El menor retraso en el ataque anula todo el efecto material y moral de la aplicación en combate de este nuevo medio de lucha.

III. Tanques. Los tanques se utilizaron en pequeñas cantidades y en un frente estrecho. Las unidades de tanques estaban mal preparadas para la interacción con la infantería y la artillería. Los tanques solían separarse de la infantería, intentaban desatender los medios antitanque del enemigo y utilizaban ataques frontales.

El pequeño número de tanques atacantes y las direcciones conocidas de sus ataques permitieron al enemigo concentrar el fuego de sus cañones antitanque e inutilizar nuestros tanques. La experiencia de la batalla de Yelna demuestra la inconveniencia de utilizar nuestros KB y T-34 en pequeño número contra las defensas organizativas del enemigo.

IV. Aviación. Durante todo el período de acción la aviación enemiga dominó claramente el aire, infligió bajas y suprimió más moralmente a las tropas terrestres, y sólo los últimos tres días nuestra aviación se fortaleció ligeramente y se volvió activa. Debido a la lejanía de los aeródromos, falta de delegados de aviación en las divisiones, mala comunicación con los aeródromos, problemas de cobertura de sus tropas, las acciones de ataque y bombardeo no dieron el efecto deseado y no aseguraron totalmente las acciones de las tropas terrestres.

Oponente. La infantería enemiga actuó con cautela, y en varias zonas de forma pasiva. Todo su sistema de fuego se basaba en un gran número de ametralladoras y morteros. La artillería de mediano calibre estaba ausente, dos o tres baterías pesadas bombardeaban la ubicación de nuestras tropas con fuego raro y metódico, obviamente ahorrando proyectiles. El enemigo utiliza activamente morteros de diferentes calibres, sobre todo contra nuestra infantería y artillería. Dispara sobre la ploshad, masificando el fuego de varios morteros sobre las agrupaciones y densamente localizadas nuestras órdenes de batalla. Sabiendo de la ausencia de zenpulemets de infantería y cañones de 37 mm, audaz e insolentemente aplica su aviación, bombas, tormentas y ametralladoras desde altitudes bajas nuestras órdenes de batalla. El menor éxito, el menor avance tiende a liquidar inmediatamente las acciones activas de su aviación. Ésta dispone de lugares de aterrizaje cercanos, tiene plena oportunidad de llegar rápidamente al objetivo y efectuar repetidas salidas, infligir pérdidas y reprimir moralmente a las tropas. El enemigo utiliza activamente su aviación de reconocimiento y correctiva, esta última corrige el fuego de la artillería y llama a los aviones de bombardeo hacia determinados objetivos.

Durante nuestras acciones ofensivas el enemigo intentó utilizar pequeños contraataques de infantería con tanques en algunos lugares, lo que no le dio ningún éxito. El enemigo en algunas zonas intentó reconocer con pequeños grupos de infantería, en el resto del frente se comportó pasivamente. En varios lugares nuestra infantería indicó la presencia de tanques enterrados en la primera línea de la defensa enemiga. Disparando nuestra artillería hasta la destrucción se comprobó que estos objetivos resultaron ser estructuras de madera y tierra. Según los participantes en la primera guerra imperialista, el "alemán del Kaiser" era mucho más persistente y firme en la batalla que el "alemán de Hitler". Las tropas móviles del enemigo están ciertamente agotadas, completamente maltrechas, hay grandes pérdidas en mano de obra y equipo. Supongo que el frecuente estacionamiento de las unidades de tanques enemigas en el lugar no sólo se debe a la falta de combustible, sino también al desgaste prematuro de los motores a causa de nuestro polvo y arena.

El enemigo, en defensa, opuso una tenaz resistencia, confiando en nuestra incapacidad para seguir adelante.

CONCLUSIONES:

1. En la zona de Yelnya hacia el 5.8.41 las unidades enemigas estaban bastante debilitadas moralmente y tenían grandes pérdidas de personal y equipos de

combate. La buena preparación de fuego y la ofensiva amistosa de nuestras tropas pudieron romper la resistencia enemiga y lograr el éxito.

2. El deficiente entrenamiento de combate de nuestras tropas, la escasa cooperación y la baja disciplina no dieron el éxito necesario en la ofensiva.

3. La mala gestión de arriba abajo, la escasa formación de una serie de mandos y estados mayores, la confusión y la incertidumbre sobre el éxito no pudieron garantizar este éxito.

4. Un reconocimiento deficiente privó de la capacidad de actuar con un buen conocimiento de las fuerzas, los medios y la agrupación del enemigo.

5. La falta de disciplina, organización y orden en las tropas que avanzaban no garantizaba el éxito.

Jefe de Artillería del Ejército Rojo, Coronel General de Artillería Voronov".

ALRF. F. 3. On. 50. Д. 263. Л. 145-153. Original.

"El gobierno lituano y el Comité Central han huido vergonzosamente"

"Al Presidente del Comité de Defensa del Estado, I.V. Stalin.

Sobre la vergonzosa huida del Gobierno y del Comité Central del Partido Comunista de Lituania y su papel traidor.

El día del traicionero ataque militar de la Alemania fascista contra nuestra patria, es decir, el 22 de junio de este año, el gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) huyeron vergonzosa y ladronamente de Kaunas hacia un destino desconocido, abandonando el país y el pueblo a su suerte, sin pensar en la evacuación de las instituciones estatales, sin destruir los documentos estatales más importantes.

A las 9 horas del 22.VI nosotros, los comunistas de Kaunas, estábamos reunidos en el Comité del Partido de la Ciudad de Kaunas. A las 9 en punto del 22.VI. estábamos reunidos en el Comité del Partido de la Ciudad de Kaunas, donde nos sentamos hasta las 23.20. 20 min. 22.VI, sin tener ninguna información ni de la dirección del Comité de la Ciudad ni de la dirección del Comité Central del Partido Comunista Lituano. A las 12.30 horas escuchamos por la radio el discurso de Viacheslav Mijailovich Molotov, y a todos nos quedó claro que el chagal Hitler nos había impuesto la guerra. Esperábamos medidas decisivas del gobierno y del Comité Central del Partido Comunista Lituano:

1. Teniendo en cuenta la situación de Lituania en el frente, el Gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) tuvieron que emitir inmediatamente un discurso urgente al pueblo de Lituania explicando la situación actual sobre la base del discurso de V. M. Molotov.
2. Conociendo y teniendo señales sobre la poca fiabilidad de la retaguardia y el gran número de enemigos en Lituania (tautenniks, siaulistas, laudenniks, voldemaristas, atheitinniks, lobos de hierro y otros, todos los que constituyen la quinta columna), el gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) se vieron obligados a tomar inmediatamente una serie de medidas decisivas y operativas para fortalecer y consolidar el orden revolucionario en relación con la guerra que se nos impuso.
3. Por cierto, incluso antes de la guerra, la dirección del Comité Central del Partido Comunista y el gobierno lituano aplicaban una podrida política nacionalista hacia los enemigos del pueblo. Consideraban a los shiaulistas como corderos inofensivos y tranquilos. Todos los informes al Comité Central del Partido Comunista de Lituania y al NKGB lituano (véanse las notas de los informes a Gridin, secretario del Comité Central del Partido Comunista de Lituania, sobre personal, y a Gladkov, del NKGB) fueron contestados por todos los almacenes. Todo se puso bajo la lupa, y a nosotros, los comunistas enviados por el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), se nos dijo: "tranquilos", "tened cuidado".

La operación que se llevó a cabo el 14 de junio de este año para expulsar y detener a elementos socialmente peligrosos en Lituania fue una operación tardía y se llevó a cabo mal: no estaba preparada, no estaba organizada, y en la mayoría de los casos se detuvo a personas menores, mientras que toda la actividad contrarrevolucionaria, la quinta columna, quedó esencialmente intacta.

4. El Gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (b) estaban obligados a movilizar toda la actividad del Partido, del Komsomol y de los soviets públicos en todo el país, a colocarlos en los objetos más importantes y en los ámbitos de responsabilidad, dirigiendo hábilmente, de manera bolchevique, a estos últimos.
5. Viendo la amenazadora situación, los dirigentes del gobierno y del partido lituanos se vieron obligados a organizar el traslado de niños, mujeres y ancianos a la retaguardia segura, para desatar así las manos de todos aquellos capaces de portar armas y luchar contra la escoria fascista y la quinta columna dentro de la república. Sin embargo, no se adoptó nada de eso. Desde el primer día de la

guerra, el gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) se embarcaron en un camino vergonzoso y traicionero, y desde allí rodaron aún más por el plano inclinado. Las repetidas llamadas telefónicas de las localidades y condados al Comité Central del Partido Comunista Lituano y al SNK de la LSSR no obtuvieron respuesta. Se podría pensar que estaban ocupados con importantes asuntos de Estado. Todos los obreros dirigentes del Comité Central y del gobierno de Lituania estaban ocupados organizando tranquilamente el traslado de sus familias de Kaunas a Moscú, olvidando su deber y responsabilidad para con el Partido, el pueblo y el país en su conjunto. Ya a las 15 horas del 22.VI el gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) formaban un tren de transporte de vagones de clase para la evacuación de sus familias.

Kaunas es una ciudad pequeña, y la población, recelosa, vio una caravana de vehículos del gobierno que se dirigía a toda velocidad hacia la estación de tren, cargada de mujeres, niños y maletas. Todo ello desmoralizó a la población, que llegó espontáneamente a la estación.

A las 16.00 horas del 22.VI en la estación de ferrocarril se podía ver el siguiente cuadro: todos los miembros del gobierno, los miembros del Comité Central y los trabajadores responsables del Comité Central y del gobierno lituano, encabezados por los secretarios del Comité Central y el comisario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) y del Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS Pozdnyakov, en fila en el andén de la estación de ferrocarril de Kaunas, despidiendo a sus familias hacia Moscú, como si los enviaran a balnearios, lo único que faltaba eran flores para los que se iban. Y todo esto ocurría ante una gran multitud de personas en la estación de ferrocarril.

A las 19.00 horas del 22.VI, el gobierno y el Comité Central del Partido Comunista Lituano, con su estrecho personal, abandonaron Kaunas en sus automóviles, dirigiéndose ignominiosa y vergonzosamente a Dvinsk. Toda la población de Kaunas sabía de esta huida, excepto nosotros, los comunistas, que estábamos sentados en el Comité del Partido de la ciudad.

Una hora más tarde, el NKGB y el NKVD abandonaron Kaunas, y todos los policías fueron retirados de sus puestos. Cargaron sus coches con todos los enseres domésticos (incluso camas y colchones) y siguieron al gobierno fuera de la ciudad en dirección a Utenaan. Este cuadro monstruoso acabó por causar confusión y un pánico inimaginable entre la población.

A las 23:00 horas. 20 min. 22.VI, Grigolavičius, Primer Secretario del Comité del Partido de la ciudad de Kaunas, nos dio la orden (en lituano) de desplazarnos inmediatamente desde Kaunas en dirección a Utena (los sanos — a pie, los enfermos y débiles — en coches y autobuses).

Antes de esta orden, ya habíamos sido armados con fusiles y formados en grupos para vigilar los objetos más importantes y mantener el orden revolucionario. La orden de marchar a Utena fue inesperada e incomprensible para nosotros, sobre todo porque nosotros, sentados en el Comité de la Ciudad, no conocíamos el verdadero estado de cosas y el propósito de esta marcha a Utena, ya que no habíamos sido informados por la dirección del Comité de la Ciudad y del Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques). Creíamos que íbamos a un avance para establecer el orden revolucionario. Una cosa característica es que la dirección del Comité de la Ciudad también heredó la vergonzosa y traicionera política del Comité Central del Partido Comunista Lituano y del gobierno, a saber:

1. La dirección del Comité Municipal no explicó ni asignó claramente las razones del desplazamiento a Utyany.
2. La dirección del Comité Municipal no encabezó la marcha de los comunistas a Utyany, sino que, por el contrario, tras escoltar a los comunistas a pie, los propios dirigentes se alejaron a toda prisa en vehículos motorizados detrás del gobierno.
3. Engañó descaradamente a los comunistas guiándonos a pie, prometiendo recogernos en vehículos motorizados en la carretera a las afueras de la ciudad.
4. habiendo dejado en la ciudad a todos los activistas de base del partido (secretarios de las organizaciones primarias del partido, dirigentes del partido y activistas del Komsomol), sin asignarles tareas ni objetivos, una cosa está clara, que los dejaron sin liderazgo para que se los comieran los fascistas alemanes.

Así, sin un solo disparo de artillería, sin oler la pólvora enemiga, los lamentables gobernantes y dirigentes del Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques) el primer día de la guerra, con miedo animal, huyeron vergonzosamente, traicionando al partido, traicionando al pueblo al fascismo alemán. Resulta cien veces peor que lo que hicieron los antiguos gobernantes polacos o los actuales gobernantes rumanos de triste memoria. Si hay que retirarse, hay que hacerlo a la manera bolchevique, de manera organizada, como nos enseñó Lenin, como nos enseñas tú incansablemente, Stalin, como nos

enseña toda la historia del bolchevismo. Y estos miserables y vergonzosos cobardes, traidores al pueblo y a la patria del socialismo, sólo estaban salvando su propio pellejo.

1. No se organizó la evacuación de las instituciones estatales, los bienes, los niños, las mujeres y los ancianos. La población pacífica, atemorizada, al enterarse de la traición del gobierno y de la dirección del Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques), huyó espontáneamente por todos los caminos y en todas direcciones para salvar la vida. Las poblaciones y ciudades vecinas, al ver la retirada desordenada y presa del pánico de Kaunas, les siguieron espontáneamente, inundando el territorio de Letonia, sembrando un pánico innecesario entre los letones.

2. En lugar de retirarse de forma organizada y ordenada junto con el ejército en masa, estos dirigentes lituanos se apresuraron a huir primero en automóviles, seguidos por las autoridades policiales, desatando así las manos de las bandas contrarrevolucionarias en Lituania y de la quinta columna en su conjunto, dirigida por los paracaidistas. Además, Kaunas y toda Lituania estuvieron varios días sin autoridades civiles. Los días 23 y 24 de junio, la contrarrevolución organizó escuadrones de combate, utilizando alumnos de 5º curso de gimnasio, para patrullar y detener a la población que huía.

3. Como enseña la historia del bolchevismo, fue necesario enviar comunistas a la clandestinidad para desorganizar y minar la retaguardia fascista en el territorio ocupado por ellos. Por supuesto, habría sido algo más difícil para nosotros, los comunistas enviados por el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques), sin conocimiento del idioma, estar en la clandestinidad; sin embargo, conociendo las condiciones del terreno y de la gente, habríamos considerado un honor aplastar al enemigo y socavar la retaguardia fascista.

4. En una huida desordenada y presa del pánico, nuestros dirigentes dejaron todo en manos de los alemanes: centrales eléctricas, emisoras y nodos de radio, correos, telégrafos, imprentas, documentos y archivos del Estado, pan, carne, productos cárnicos, ganado, etc., etc., etc. Más aún,

estos líderes, huyendo, dejaron el HF — un cable directo (de acuerdo con la declaración de t. Dmitrovich, un empleado de la SNK de la LSSR). La mayoría de los dirigentes lituanos sufren de nacionalismo local, y es comprensible por qué siguieron una política podrida. En cuanto a algunos de los dirigentes enviados por el Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión, por ejemplo: Gridin, Nikitin, Shupikov, Zubov y otros adolecen de un gran servilismo

y de una inmensa cobardía. No sólo son culpables de no haber reprimido a tiempo el pánico cobarde de los dirigentes de la LSSR, sino también de seguirlos y huir vergonzosamente con ellos.

Por supuesto, el primer violín pertenecía a Pozdnyakov, un comisario del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión y del Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS. Este hombre, que había trabajado en Lituania en un puesto directivo durante 6-7 años, se había acostumbrado a una vida libre y amplia, había engordado, perdido su sensibilidad bolchevique y su vigilancia revolucionaria. Perdió todo lo que tenía de comunista. Protagonizó toda una huida vergonzosa y criminal.

Hoy, estos vergonzosos gobernantes y dirigentes se esconden en el territorio de la URSS, temerosos de Moscú, temerosos del Partido. Sí, merecen un severo castigo, deben responder ante el Partido y el pueblo soviético.

Las razones de este gran avance en el frente lituano pueden atribuirse principalmente a la vergonzosa huida del gobierno y de la dirección del Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques).

Miembro del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión. Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) p/b nº 0038302.

7.VII.1941 S. Bolotsky.

Dirección: Calle Gorki, 14, piso 32.

Estos hechos pueden ser confirmados por miembros del Partido que trabajaron en Lituania: Danilin, M. I. Tarasov, N. A. Piseyev, A. A. Kuskov, A. A. Diakonov, P. Pischelko. F. Dmitrovich, Maisky y muchos otros.

C. Bolotsky

II. Al mismo tiempo pido ser enviado al frente para la defensa de mi amada patria. Antes — pastor y jornalero, fue voluntario del Ejército Rojo, personal político. Ahora ingeniero electricista. Sano, desde 1902 año de nacimiento. El poder soviético me crió, el Komsomol me educó, el Partido Bolchevique endureció en mí la firmeza, la determinación y la devoción sin límites a la patria socialista. Por la patria, por Stalin, lucharé hasta mi último aliento. Habiendo llegado a Moscú, no dispongo por el momento de una organización primaria del partido, por lo que apelo a ustedes y les pido que me respeten.

Miembro del Partido Comunista de toda la Unión de Bolotsky desde 1925, p/b nº 0038302 S. Bolotsky".

APRF. F. 3. On. 50. Д. 460. Л. 73-88. Autógrafo.

SOBRE LOS RESULTADOS DE LA EVACUACIÓN DE LA RSS BIELORRUSA

"COMITÉ CENTRAL del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (b) al camarada Stalin.

Todas las empresas más importantes, 83 en número, de Bielorrusia fueron evacuadas por completo. Las grandes empresas fueron evacuadas en su totalidad: equipos, materiales, mano de obra, y ya están siendo reconstruidas en otras ciudades de la Unión. Entre estas empresas se encuentran fábricas de máquinas-herramienta, Gomselmash, fábrica de gafas, planta de reparación de locomotoras de vapor, prensas de madera delta. La fábrica aeronáutica núm. 459 de Mogilev fue evacuada a Kuibyshev; se llevaron más de 400 máquinas-herramientas, todos los metales, herramientas, motores eléctricos, cables. Toda la plantilla de trabajadores cualificados e ingenieros. También fueron evacuados por completo la hilandería de lino de Orsha, la fábrica de cemento de Krichev, talleres de reparación de barcos, una fundición de tubos y otros.

Además, un gran número de medianas y pequeñas empresas (destilerías, fábricas de lino, fábricas de ladrillos) y equipos y materiales de cooperación industrial.

Se han evacuado valiosos equipos de proceso:

1. Máquinas para trabajar metales 3201
2. Equipos de producción y técnicos (máquinas herramientas y maquinaria — 9607 unidades), incluyendo:
 - (a) Textil 975 unidades.
 - b) coser 2650 unidades.
 - c) marroquinería 568 unidades.
 - d) industria de la madera, el fósforo y el papel 486 unidades.
 - e) prendas de punto 4.740 unidades.
 - (e) Otras 538 partidas.
3. turbogeneradores con una capacidad de 32.000 kW. 18 uds.
4. motores eléctricos (sin motores ni accionamientos individuales) 3664 uds.

5. Transformadores con una capacidad de 58 mil kW. 69 unidades.
6. Cable de alimentación 44 km
7. Metales no férreos 842 toneladas

A costa de enormes esfuerzos, en una situación difícil, conseguimos retirar las prensas de la fábrica de madera del delta de Mikashevichi. Ya se han instalado en otro lugar y están funcionando.

PRODUCTOS DE CEREALES

1. En la RSSB se produjeron 151.475 toneladas de productos a base de cereales. Incluida — harina 67.913
2. envíos a Yaroslavl, Moscú y otras regiones 44.765
3. Destruídas 42.500
4. Transferidos a unidades militares 10.350
5. Utilizado para abastecer centros regionales y de distrito 26.115
6. Grano restante tras las líneas enemigas (destrucción no comunicada) 27.745

GANADO, TRACTORES Y COSECHADORAS EVACUADOS

1. ganado evacuado de todo tipo — un total de 600.000 cabezas, incluyendo: ganado vacuno 340.000
- 2 Tractores evacuados 4.000 Además, 300 fueron entregados al Ejército Rojo.
3. combina 400
4. trilladoras 150

-Continúa la evacuación de cosechadoras, tractores y pan.

ARCHIVOS Y OBJETOS DE VALOR

El dinero y los objetos de valor de la sucursal bielorrusa del Banco del Estado en Minsk y de 9 bancos regionales (no hay información sobre Brest) fueron completamente evacuados. Lo mismo ocurrió con las cajas de ahorros cajas registradoras.

Los Archivos Centrales del Partido del PC(b)B fueron completamente sacados y se encuentran en Ufa. El archivo secreto, los registros de los cuadros del Partido también fueron sacados por completo.

De 212 a 201 comités de ciudad y de distrito del PC(b)B, se evacuaron las tarjetas de registro del partido y otros materiales secretos y se enviaron para su

almacenamiento a través del Comité Central del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques. Un comité de distrito quemó los documentos in situ, en tres comités de distrito los documentos permanecieron, y no hay información sobre siete.

Los archivos del NKGB y del NKVD también fueron evacuados por completo.

Muchos comités antidroga y el Presidium del Soviet Supremo de la RSSB destruyeron archivos secretos.

Las empresas de Minsk no han sido evacuadas debido a la interceptación de las comunicaciones por el enemigo, la destrucción y la conflagración general de la ciudad como consecuencia de los incesantes bombardeos.

La fábrica de máquinas-herramienta de Kirov fue aplastada e incendiada en los primeros días. En la planta que lleva el nombre de Voroshilov. En la planta de Voroshilov el equipo se echa a perder.

Los archivos del Consejo de Comisarios del Pueblo de la RSSB y de algunos comisarios permanecieron en Minsk y no fueron destruidos. Esto ocurrió debido a la criminal confusión mostrada por los trabajadores y el presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo de la BSSR. Se dieron instrucciones mutuamente para eliminarlos o quemarlos y no hicieron nada al respecto. Esto-

El caso está siendo investigado. Envié un destacamento el 27.VI.1941 para destruirlo, pero no pudo llegar a Minsk.

La evacuación continúa incluso desde las zonas ocupadas por los alemanes. Los granjeros colectivos conducen su ganado a través de Polesie hasta nosotros.

Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Bielorrusia Ponomarenko".

Nº 447/ф

18.VIII.1941.

APRF. F. 3. On. 50. Д. 426. Л. 15-18. Original.

"Hasta los perros falderos se llevaron con nosotros..."

"¡Querido Joseph Vissarionovich!

Nuestro país se enfrenta a la amenaza del fascismo alemán, que ha atacado a traición a nuestra patria. ¡El fascismo no se salvará! Nosotros, patriotas

soviéticos, nos vengaremos del fascismo alemán por la sangre de nuestros hermanos, esposas e hijos. El fascismo alemán romperá sus dientes caninos contra nuestro puño de acero soviético.

Y ahora, cuando nos enfrentamos a tal amenaza de un agresor que ha atacado a traición nuestra patria, donde hemos tenido que abandonar por un tiempo las ciudades y pueblos que pertenecían a nuestro país, nosotros, bolcheviques del partido y sin partido, no debemos lanzarnos al pánico, debemos levantar el espíritu en el pueblo para la derrota del perro fascista alemán.

Debemos luchar hasta el último aliento, defendiendo cada centímetro de nuestra tierra natal.

Pero hay una serie de organizaciones partidistas y soviéticas que no han tenido en cuenta la importancia de esta situación y están sembrando el pánico en el interior del país.

Los dirigentes de la región de Odessa no sólo han sembrado el pánico en la ciudad de Odessa, sino también en toda la región. Odessa, sino también en toda la región. Comenzaron la evacuación de casi toda la población ya el 22 de julio de 1941, dejando en los campos miles de hectáreas de pan sin cortar y sin cosechar, con una cosecha abundante y sin precedentes, donde la amenaza de invasión enemiga estaba todavía a cientos de kilómetros de la región de Odessa, era posible cosechar pan y el grano podía ser transportado a la retaguardia profunda del país. Pero antes de levantar el ánimo del pueblo, varios miembros del Partido tomaron el dinero de las granjas estatales y colectivas y se marcharon en automóviles a la profunda retaguardia del país.

Muchos empleados de organizaciones comerciales, financieras y bancarias de Odessa, que no se habían presentado en sus organizaciones y no habían recibido vales de salida, asaltaron tiendas y otras instituciones y, en primer lugar, se marcharon en coche a Mariupol. Hubo varios casos en los que en Mariupol se encontró a refugiados de Odessa con 20-30 y más mil rublos de dinero. Al fin y al cabo, es imposible conseguir tanto dinero trabajando honradamente.

El ganado de las granjas colectivas de la región de Odessa también fue abandonado y transportado a Mariupol sin contemplaciones, a merced del destino. En el caso de los grupos de vacas lecheras, no se tuvo cuidado de proporcionar a las unidades itinerantes el equipo y los utensilios necesarios para que fuera posible ordeñar las vacas y producir mantequilla y requesón y, en el camino, entregarlas a organizaciones de compra o comercio en cualquier asentamiento. Esto no se hizo, y las vacas lecheras se echaron a perder en el

camino, y nuestro país necesita alimentos. Muchas personas que huyeron de allí vagan en paradero desconocido. También se dieron los hechos de que varios de esos ladrones que se habían llenado los bolsillos de dinero cogieron a sus familias y sus propiedades, las cargaron en coches y se marcharon, incluso se llevaron a sus perros de compañía y viajaron bajo paraguas, mientras miles de alumnos de 14 años de escuelas de formación profesional, artesanía y ferrocarril caminaban a pie, sudando y llorando por el calor.

En base a esto, la gente refunfuña, y a veces dicen — así, quien tiene un bolsillo lleno de dinero, conduce un coche, y los escolares deben caminar a pie.

Una vez llegados a Mariupol, varios residentes de Odessa, que consiguieron malversar bienes y dinero, gritan a los cuatro vientos: somos víctimas, somos refugiados, y en este momento venden bienes en el mercado a precios especulativos. Estas son las personas que no recibieron el pago en las instituciones y no informaron a las instituciones, pero tuvieron la oportunidad, debemos destruirlos sin piedad.

Después de todo, ahora nuestros hermanos están derramando sangre en los frentes de la Guerra Patria, y los paniaguados y desertores están creando pánico y desorden. Será necesario luchar sin piedad contra esa gente.

Terminando aquí, quiero decir, tal vez estoy equivocado debido a mi analfabetismo, tal vez estoy profundamente equivocado, pero soy un ciudadano soviético, si es necesario, daré mi vida por la patria soviética, y decidí escribir a mi gobierno nativo y abrir todas las cosas dolorosas.

Porque sólo yo sé de esta carta, y sólo tú, si la recibes, sabrás de ella y de las cuatro paredes en las que escribí. Si he cometido un error político con esta carta, que la ley soviética me castigue severamente.

18 de agosto de 1941.

I. Kovalev

Mi dirección: Stalinskaya oblast, ciudad de Mariupol, Berdyanskiy kh., P/ya No. 86, artel agrícola que lleva el nombre de M. Gorky. M. Gorki. Kovalev Ivan Ivanovich".

APRF. F. 3. On. 50. Д. 461. Л. 84-86. Copia mecanografiada certificada.

"El caos total reinaba en las oficinas del aparato del Comité Central...".

El 21 de octubre de 1941, el jefe adjunto del primer departamento del NKVD de la URSS, mayor de la seguridad del Estado Shadrin envió un informe a su superior, el comisario adjunto de Asuntos Internos de la URSS, comisario de la seguridad del Estado de 3er rango V.N. Merkulov.

Después de leer este documento, el futuro jefe de "Smersh" escribió una resolución: "Enviar a t. Malenkov". Ese mismo día el informe de Shadrin fue entregado a G. M. Malenkov, quien lo puso en conocimiento de la dirección del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques y, por supuesto, de Stalin.

"Después de la evacuación del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión", decía el informe de un mayor de la seguridad del Estado, "los guardias del 1er Departamento del NKVD inspeccionaron todo el edificio del Comité Central. Como resultado de la inspección de los locales se encontró:

1. No quedó ningún trabajador del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques que pudiera poner orden en toda la sala y quemar la correspondencia secreta disponible.
2. Todo el hogar: sistema de calefacción, central telefónica, unidades de refrigeración, equipos eléctricos estaban dispersos.
3. El cuerpo de bomberos también ha sido completamente eliminado. Todo el equipo de extinción de incendios fue dispersado.
4. Todo el equipo antiquímico, incluidas más de cien máscaras antigás "BS", estaba tirado en el suelo de las habitaciones.
5. Las oficinas del aparato del Comité Central eran un completo caos. Muchas cerraduras de escritorios y los propios escritorios estaban rotos, los formularios y todo tipo de correspondencia, incluida la correspondencia secreta, las directivas del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) y otros documentos estaban esparcidos.
6. El material de alto secreto llevado a la sala de calderas para su incineración se dejaba en montones, no se quemaba.
7. Se abandonaron más de cien máquinas de escribir de diferentes sistemas, 128 pares de valenoks, tuluks, 22 sacos con zapatos y artículos de vestir, varias toneladas de carne, patatas, varios barriles de arenques, carne y otros productos.

8. Cinco paquetes de alto secreto fueron encontrados en la oficina del camarada Zhdanov.

En estos momentos se están ordenando las instalaciones. Me presento a su orden.

APRF. Ф. 55. On. 1. D. 5. L. 13.

¡Prisioneros en fila!

"13 de diciembre de 1941 I-20/132 Secret ex.No.1.

AL PRESIDENTE DEL COMITÉ DE DEFENSA DEL ESTADO CAMARADA STALIN I. V.

En un futuro próximo en el campo Bezymyanskiy del NKVD en Kuibyshev serán liberados unos 30 mil presos con faltas leves (absentismo, retrasos, etc.) de los presos que trabajan en la construcción de las plantas del NKAP.

Entre ellos hay un gran número de trabajadores cualificados: torneros, montadores, ensambladores, constructores y otras especialidades requeridas por el Comisariado del Pueblo de la Industria Aeronáutica.

Según los datos recibidos por el camarada Dementiev en el NKO de Kuibyshev, la parte principal cualificada de los liberados en número de 18 mil personas es transferida al NKO como personas susceptibles de cumplir el servicio militar, de las cuales unas 9 mil son reclutadas en el ejército, y las 9 mil restantes son organizadas en batallones de trabajo militar para ser transferidas a las empresas.

Con el fin de dotar a las fábricas Nos. 1, 18, 24 de mano de obra para cumplir el programa de producción y terminar la construcción de ciertas instalaciones decisivas para el programa, le pido que asigne una parte cualificada de 15-18 mil personas de las que están siendo liberadas a la construcción y a las fábricas del NKAP en la ciudad de Kuibyshev.

Se adjunta un proyecto de decisión sobre este asunto.

A. Shakhurin".

APRF. F. 3. On. 46. Д. 34. L. 21. Original.

El memorándum lleva el membrete del Comisario del Pueblo de la Industria Aeronáutica de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Hay una resolución de Stalin: "t. Beria".

No hubo ninguna resolución especial del GKO sobre esta cuestión. Sin embargo, en el proyecto de decreto presentado por A. I. Shakhurin, hay una resolución: "Tov. Shchadenko. Es necesario hacer esto para el NKAP. L. Beria. 25/XP-41".

Shakhurin A. N. N. (1904-1975) — estadista, Coronel General del Servicio de Ingeniería de Aviación (1944), Héroe del Trabajo Socialista (1941). Nació en el seno de una familia campesina. En febrero-abril de 1938 fue partisano del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de Toda la Unión (bolcheviques) en la Fábrica nº 1 "Aviakhim". Desde 1938 Primer Secretario del Comité Regional de Yaroslavl, desde 1939 de Gorki del Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques (b). El 10.01.1940 después del suicidio de M. M. Kaganovich fue nombrado Comisario del Pueblo de la Industria de Aviación. Con el comienzo de la Gran Guerra Patria evacuó con éxito las empresas de la industria más allá de los Urales, organizó un fuerte aumento de la producción de aviones. En 1946 fue destituido de su cargo, expulsado del Comité Central y detenido. Fue condenado a siete años de prisión por "abuso y abuso de poder en circunstancias especialmente agravantes" y "producción de productos no estándar, de baja calidad e incompletos". Fue liberado en mayo de 1953, tras la muerte de Stalin. En 1957-1959 fue Vicepresidente del Comité Estatal del Consejo de Ministros de Relaciones Económicas Exteriores de la URSS. Desde agosto de 1959 estaba jubilado.

Comité de Defensa del Estado

"Secreto".

RESOLUCIÓN Nº GCO-1241

Desde el 4 de febrero de 1942.

1) Distribución de funciones entre los miembros del Comité de Defensa del Estado:

т. V. MOLOTOV. M. Control de la aplicación de las decisiones del GO KO sobre la producción de tanques y preparación de las cuestiones pertinentes.

тts. MALENKOV G. M. M. y BERIA L. P. a) control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre la producción de aviones y motores y preparación de las cuestiones pertinentes;

b) control de la ejecución de las decisiones del GOKO sobre el trabajo de las Fuerzas Aéreas de la KA (formación de regimientos aéreos, su traslado a tiempo al frente, cuestiones organizativas y salariales) y preparación de los asuntos pertinentes.

т. МАЛЕНКОВ Г. М. Control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre el Cuartel General de las unidades de mortero del Alto Mando Supremo y preparación de las cuestiones pertinentes.

т. БЕРΙΑ Л. П. Control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre la producción de armamento y morteros y preparación de las cuestiones pertinentes.

т. Н. А. ВОСНЕСЕНСКИЙ (а) Control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre la producción de municiones y preparación de las cuestiones pertinentes;

б) control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre metalurgia ferrosa y preparación de las cuestiones pertinentes.

т. А. И. МИКОЯН Control sobre el negocio de suministros del Ejército Rojo (ropa, alimentos, combustible, dinero y artillería) y preparación de los asuntos pertinentes.

Subordinar al control del miembro del GOKO Т. Mikoyan todas las agencias de abastecimiento del NKO para todo tipo de suministros y transporte.

Aprobar al miembro adjunto del GOKO para el suministro de artillería, т. Mikoyan, т. Yakovlev.

2) Cada miembro del GOKO debe tener un adjunto que controle la aplicación por parte de los Comisarios de las decisiones del GOKO sobre la rama de trabajo que le haya sido asignada.

Presidente del Comité de Defensa del Estado I. Stalin

DECISIÓN Nº GKO-1271s 12 de febrero de 1942.

1. En modificación parcial de la resolución del GOKO de 4 de febrero de 1942 para instruir:

т. ВОСНЕСЕНСКОМ Н. А. Control de la aplicación de las decisiones del GKO sobre la producción de metales ferrosos y no ferrosos, petróleo, carbón y productos químicos y preparación de las cuestiones pertinentes.

т. БЕРΙΑ Л. П. Control de la aplicación de las decisiones del GKO sobre la producción de armamento y municiones y preparación de las cuestiones pertinentes.

2. Aprobar como miembro suplente del GOKO a т. Voznesensky N. A. en la industria química y de combustibles т. М. Г. Pervukhin.

Presidente del Comité de Defensa del Estado I. Stalin

DECISIÓN N° GOKO-1289c 16 de febrero de 1942.

Enmendar la resolución del GOKO del 4. II "Sobre la distribución de funciones entre los miembros del Comité de Defensa del Estado", asignar a t. Malenkov G. M:

(a) Control de la aplicación de las decisiones del GOKO sobre la producción de aviones y motores y preparación de las cuestiones pertinentes;

b) control de la ejecución de las decisiones del GOKO sobre el trabajo de las Fuerzas Aéreas de la KA (formación de regimientos aéreos, su traslado a tiempo al frente, cuestiones organizativas y salariales) y preparación de los asuntos pertinentes.

Presidente del Comité de Defensa del Estado I. Stalin".

APRF. F. 3. On. 52. Д. 322. Л. 14-15, 19, 21. Copia.

Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) "Sobre la obra del camarada Voroshilov"

"1 de abril de 1942. Estrictamente secreto.

1. La guerra con Finlandia en 1939-1940 reveló una gran desventaja y atraso en la dirección de la NKO. En el transcurso de esta guerra se reveló la falta de preparación para garantizar el desarrollo exitoso de las operaciones militares. El Ejército Rojo carecía de morteros y ametralladoras, no había una contabilidad adecuada de aviones y tanques, no había la ropa de invierno necesaria para las tropas, las tropas no disponían de concentrados alimenticios. Se reveló una gran negligencia en el trabajo de departamentos tan importantes del NKO como la Dirección de Artillería Principal, la Dirección de Entrenamiento de Combate, la Dirección de la Fuerza Aérea, el bajo nivel de organización de las instituciones educativas militares, etc.

Todo esto repercutió en la prolongación de la guerra y provocó bajas innecesarias. El camarada Voroshílov, entonces Comisario del Pueblo para la Defensa, se vio obligado a admitir en el Pleno del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), a finales de marzo de 1940, el fracaso revelado de la dirección del NKO.

Teniendo en cuenta el estado de cosas en el NKO y viendo que era difícil para T. Voroshilov cubrir un asunto tan grande como el NKO. El Comité Central del

Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) consideró necesario relevar a Voroshílov del cargo de Comisario de Defensa. Voroshilov del cargo de Comisario del Pueblo para la Defensa.

2. Al comienzo de la guerra con Alemania, el camarada Voroshilov fue nombrado Comandante en Jefe de la dirección Noroeste, que tenía como tarea principal la defensa de Leningrado. Como se demostró más tarde, el camarada Voroshilov no cumplió con la tarea asignada y fue incapaz de organizar la defensa de Leningrado. En su trabajo en Leningrado Voroshilov cometió graves errores: dictó una orden sobre la elección de los comandantes de batallón en las unidades de la milicia popular, — esta orden fue anulada por instrucciones de la Stavka por conducir a la desorganización y al debilitamiento de la disciplina en el Ejército Rojo; organizó el Consejo Militar para la Defensa de Leningrado, pero él mismo no era miembro de él, — esta orden también fue anulada por la Stavka por errónea y perjudicial, porque los trabajadores de Leningrado podían entender que Volodymyr Voroshilov no se había unido al Consejo Militar para la Defensa de Leningrado. Voroshilov no se unió al Consejo de Defensa porque no creía en la defensa de Leningrado; le gustaba crear batallones obreros con armas débiles (fusiles, picas, puñales, etc.), pero echaba de menos la organización de la defensa artillera de Leningrado, para la que había oportunidades particularmente favorables, etc.

En vista de todo esto, el Comité de Defensa del Estado llamó a Voroshilov de Leningrado y le dio trabajo en nuevas formaciones militares en la retaguardia.

3. En vista de la petición de t. Voroshilov, fue enviado en febrero al frente de Voljov como representante de la Stavka para ayudar al mando del frente y permaneció allí cerca de un mes. Sin embargo, la estancia de t. Voroshilov en el frente del Voljov no produjo los resultados deseados.

Deseando dar una vez más al Sr. Voroshilov la oportunidad de utilizar su experiencia en el trabajo de primera línea. Voroshilov a utilizar su experiencia en el trabajo de primera línea, el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) propuso que Voroshilov asumiera el mando directo del Frente del Voljov. Pero el camarada Voroshilov adoptó una actitud negativa ante esta propuesta y no quiso asumir la responsabilidad del Frente del Voljov, a pesar de que este frente era ahora decisivo para la defensa de Leningrado, refiriéndose al hecho de que el Frente del Voljov era un frente difícil y no quería fracasar en este asunto.

En vista de todo lo anterior, el Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión decide:

1. Reconocer que t. Voroshilov no se ha justificado en el trabajo que se le asignó en el frente.
2. Dirigir a t. Voroshilov al trabajo militar de retaguardia".

APRF. F. 3. On. 50. D. 10. L. 7-8. Copiado.

Por qué fueron desalojados

La nota está escrita en papel con membrete del KGB de la URSS. En la primera página hay una resolución: "1) Familiarizar a Ch. 1) Familiarizar a los miembros del PB y de la Comisión. Comisión (de manera indirecta). M. Gorbachov" y las firmas de A. Yakovlev, L. Zaikov, N. Slyunkov, V. Medvedev, V. Nikonov, N. Ryzhkov, E. Ligachev, B. Pugo, G. Smirnov, A. Lukyanov, G. Razumovsky, E. Shevardnadze y V. Kryuchkov. Kryuchkov.

"Carpeta especial.

23.09.88 № 16441-4. Alto secreto

A la Comisión del Politburó del Comité Central del PCUS para el estudio adicional de los materiales relacionados con las represiones que tuvieron lugar en el período de los años 30, 40 y principios de los 50.

Sobre la expulsión en los años 40 y 50 de determinadas categorías de ciudadanos de las regiones occidentales de la URSS

En relación con las propuestas del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética al Comité Central del Partido Comunista de Letonia, Lituania y Estonia de reconocer como ilegal el desalojo administrativo de determinadas categorías de ciudadanos del territorio de estas repúblicas en los años 40 y 50, el Comité de Seguridad del Estado estudió materiales de archivo sobre esta cuestión.

Como se desprende de los documentos disponibles, durante los años en cuestión se llevaron a cabo desalojos no sólo de los Estados bálticos, sino también de otras regiones del país.

El 5 de diciembre de 1939 el SNK de la URSS adoptó una resolución sobre el desalojo de Ucrania Occidental y Bielorrusia Occidental de oficiales del ejército polaco, policías, gendarmes, terratenientes, propietarios de fábricas, grandes

funcionarios del aparato estatal de la antigua Polonia burguesa y miembros de sus familias. Las medidas de desalojo se llevaron a cabo en febrero de 1940. En mayo y junio de 1941, el Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques y el Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS adoptaron resoluciones sobre la "limpieza" de las repúblicas del Báltico soviético, Ucrania occidental, Bielorrusia occidental y Moldavia de "elementos antisoviéticos, criminales y socialmente peligrosos". Fueron objeto de detención y expulsión los miembros activos de los partidos contrarrevolucionarios y los miembros de las organizaciones antisoviéticas nacionalistas y de la Guardia Blanca; los principales funcionarios del aparato estatal burgués; los miembros de los cuerpos punitivos y los antiguos oficiales de las organizaciones polacas, lituanas y de la Guardia Blanca; antiguos oficiales de los ejércitos polaco, lituano, letón, estonio y blanco que tenían material comprometedor sobre ellos; grandes terratenientes, propietarios de fábricas, comerciantes y miembros de sus familias; personas que habían llegado de Alemania en repatriación; alemanes sospechosos de tener vínculos con la inteligencia extranjera; y elementos criminales que seguían dedicándose a actividades delictivas.

En la posguerra, en el contexto de las actividades de una clandestinidad nacionalista organizada y armada, de un gran número de actos terroristas y de sabotaje, y del envío ilegal de agentes por parte de los servicios de inteligencia del enemigo, grandes terratenientes fueron detenidos y expulsados de las regiones occidentales de la URSS de acuerdo con las decisiones de las autoridades, Guardias Blancos, miembros de organizaciones profascistas, antiguos miembros del ejército de Anders repatriados desde Inglaterra, bandidos y colaboracionistas alemanes, kulaks, jehovistas activos y sus familias, así como familiares de los ounovitas, dirigentes y participantes activos de bandas nacionalistas.

Estas categorías de personas fueron detenidas y enviadas a campos de 5 a 8 años, seguidas de exilio durante 20 años, y los miembros de sus familias fueron deportados a zonas remotas de la Unión Soviética durante 20 años. Se confiscaron bienes.

Un total de 618.084 personas fueron desalojadas de las regiones occidentales de la URSS en los periodos de preguerra y posguerra, de las cuales 49.107 fueron detenidas. Incluidos por repúblicas: de Letonia — 57.546 personas,

7.682 detenidos (1941-15.171, 1949-42.322, 1951-53); de Lituania-108.034 personas, 11.308 detenidos (1941-15.851, 1948-39.766, 1949-29.180, 1950-52-

22.804); de Estonia-30.127 personas, 4.116 arrestados (1941 — 9.156, 1949 — 20.702, 1951 — 269); de Ucrania — 250.376 personas, 11.121 arrestados (1940 — 121.996, 1941 — 41.645, 1947 — 77.751, 1951 — 8.984); de Bielorrusia — 105.275 personas, 9.401 detenidos (1940 — 73.521, 1941 — 31.754); de Moldavia — 66.726 personas, 5.479 detenidos (1941 — 29.839, 1949 — 34.270, 1951 — 2.617).

Los órganos del NKGB y el NKVD llevaron a cabo las medidas de desalojo con la participación de activistas del partido y representantes de los consejos locales de diputados obreros. A los desalojados se les permitía llevarse dinero, objetos de valor, ropa, alimentos, pequeños aperos agrícolas con un peso total de hasta 1.500 kg por familia.

Las personas objeto de desalojo fueron enviadas a vivir a los distritos de Kazajstán, Bashkir, Buriatia, Yakutia y Komi ASSR, Krasnoyarsk Krai, Arkhangelsk, Irkutsk, Novosibirsk, Omsk y varias otras regiones bajo la supervisión administrativa de la policía.

Por cada persona detenida y enviada a un campo, así como por cada familia desalojada, se llevaba un expediente de registro. La conclusión sobre el desalojo era aprobada por la dirección del NKVD de la república correspondiente y autorizada por el fiscal. El Consejo Especial dependiente del NKVD de la URSS se encargaba de revisar los casos y tomar decisiones al respecto.

Los kulaks y sus familias fueron desalojados sobre la base de listas aprobadas por los Consejos de Ministros de las repúblicas de la Unión.

Además, durante la guerra, las siguientes personas fueron desalojadas a zonas remotas del país por el GKO: alemanes soviéticos — 815.000, kalmyks — 93.139, tártaros de Crimea — 190.000, chechenos — 387.229, ingushes — 91.250, balcánicos — 37.103, karachais — 70.095, turco-meskhetios — más de 90.000.

Así, de 1940 a 1952, cerca de 2 millones 300 mil personas fueron desalojadas en el conjunto del país.

Tras el XX Congreso del PCUS, los decretos del Presidium del Soviet Supremo de la URSS levantaron las restricciones impuestas a todas las personas desahuciadas y las liberaron de la supervisión administrativa. La supresión de las restricciones no conllevó la indemnización por el valor de los bienes confiscados.

Debido a la anulación de las restricciones, una parte significativa de las personas desalojadas regresaron a sus antiguos lugares de residencia.

El registro centralizado de los "colonos especiales" se concentra en el Centro Principal de Información del Ministerio del Interior de la URSS, y los expedientes sobre ellos se guardan en los archivos de los órganos de asuntos internos que llevaron a cabo la supervisión administrativa. Este tipo de registro no se utiliza para controlar a los ciudadanos soviéticos en los casos en que se ven afectados sus derechos e intereses.

Como muestra el análisis de los materiales de archivo, el desalojo de las regiones occidentales del país fue una medida extraordinaria y estuvo condicionado por la situación política exterior e interior del momento, las actividades de los agentes de inteligencia enemigos y un número importante de personas que se oponían al poder soviético, hasta la comisión de actos terroristas contra activistas del partido y soviéticos, y en el periodo de posguerra por las acciones armadas de bandas nacionalistas. En 1941-1950 en las repúblicas bálticas las bandas cometieron 3.426 atentados armados. Fueron asesinados 5155 activistas soviéticos. Los organismos de seguridad del Estado liquidaron 878 bandas armadas.

Sin embargo, en el proceso de aplicación de las medidas de desalojo se produjeron hechos de violación de la legalidad socialista — detenciones injustificadas de una serie de ciudadanos, enfoque indiscriminado a la hora de evaluar su peligrosidad social. En los años 60-80, a petición de los ciudadanos, se revisaron algunos de los casos de personas detenidas y expulsadas, que fueron rehabilitadas plenamente.

En vista de lo anterior, el Comité de Seguridad del Estado de la URSS considera que es aconsejable considerar la cuestión de la validez del desalojo administrativo de ciudadanos individuales sobre una base individual en presencia de peticiones, como se está haciendo actualmente en las repúblicas bálticas.

En cuanto a la propuesta del Comité Central de los Partidos Comunistas de Letonia, Lituania y Estonia de reconocer como ilegales las decisiones de las instancias aliadas sobre las expulsiones de los años 40 y 50, la rehabilitación simultánea de todas las categorías de expulsados no estaría justificada, ya que un número considerable de personas sometidas a expulsión lucharon activamente contra el poder soviético.

Al mismo tiempo, la rehabilitación completa de todas las personas que han sido desalojadas administrativamente requeriría una compensación monetaria por los bienes confiscados que ascendería a varios miles de millones de rublos. No existe ningún registro de los bienes confiscados.

Presidente del Comité V. Chebrikov".

APRF. F. 3. On. 108. Д. 526. Л. 4-8. Original.

Capítulo 15. STALIN Y ZHUKOV



Georgy K. Zhukov

¿Cuánto vale el "genio militar" de Stalin?

Discurso no pronunciado del Mariscal G.K. Zhukov

Hay notas: "Enviado a: Tov. Tov. Bulganin N. A. y Shepilov D. T. "; "Conservar en los archivos del Presidium del Comité Central del PCUS".

El Pleno del Comité Central, donde se suponía que se iba a debatir la cuestión del culto a la personalidad de Stalin, nunca llegó a celebrarse.

Se han conservado las peculiaridades ortográficas y sintácticas del documento.

"SECRETO

Camarada Jruschov N. S. d,

Le envío un borrador de mi discurso en el próximo Pleno del Comité Central del PCUS.

Por favor, revise y comente. G. ZHUKOV

19 de mayo de 1956 N° 72c Secreto

Situación y tareas de la labor ideológica militar

¡Comaradas!

En mi discurso quiero informar al Pleno del Comité Central sobre el estado y las tareas de la labor militar-ideológica.

El principal inconveniente de toda la labor militar-ideológica en nuestro país hasta hace poco era el predominio del culto a la personalidad en ella.

Debo señalar que algunos camaradas opinan que no es conveniente profundizar en las cuestiones relacionadas con el culto a la personalidad, ya que, en su opinión, profundizar en la crítica de las cuestiones relacionadas con el culto a la personalidad daña la causa del Partido, de nuestras Fuerzas Armadas, menosprecia la autoridad del pueblo soviético, etc.

Creo que tales sentimientos provienen del desacuerdo con la decisión del XX Congreso del Partido, que respaldó plenamente las propuestas expuestas en el informe del Comité Central sobre la eliminación de las consecuencias del culto a la personalidad. Si seguimos por el camino de cercenar el trabajo para eliminar las consecuencias del culto a la personalidad, no cumpliremos las decisiones que fueron adoptadas unánimemente por el XX Congreso del Partido. No podemos olvidar que el culto a la personalidad y todo lo relacionado con él nos ha causado mucho daño en la defensa de nuestro país. Estamos obligados a sacar de ello todas las lecciones necesarias, a seguir explicando con perseverancia el carácter antileninista del culto a la personalidad, superando el miedo a exponer los hechos que impiden la liquidación del culto a la personalidad.

Como es sabido, el culto a la personalidad se generalizó especialmente en los asuntos relacionados con la Gran Guerra Patria.

Al mismo tiempo que rindo homenaje a los méritos, la energía y la actividad organizativa de Stalin, debo decir que el culto a la personalidad de Stalin en la cobertura de la guerra llevó a que se restara importancia al papel de nuestro pueblo, del Partido y del Gobierno, de nuestras Fuerzas Armadas, mientras que se exageraba el papel de Stalin. En nombre de la exaltación de Stalin en nuestro trabajo ideológico-militar, se distorsionaron groseramente una serie de hechos históricos, se silenciaron los fracasos, los errores, las equivocaciones y sus causas, y la consecución de éxitos se atribuyó únicamente a la dirección de Stalin. Todo ello creó una visión distorsionada de los hechos históricos y de su valoración. Esto violó la base del Partido en nuestro trabajo ideológico: su veracidad histórica.

Durante varios años antes de la Guerra Patria, se hizo creer al pueblo soviético que nuestro país estaba siempre preparado para rechazar de forma aplastante a cualquier agresor. A cada paso se alababa nuestro poderío militar, se inculcaba al pueblo el peligroso estado de ánimo de una victoria fácil en la futura guerra, se declaraba solemnemente que siempre estábamos listos para responder a un ataque enemigo con un triple golpe, lo que sin duda embotó la vigilancia del pueblo soviético y no lo movilizó para preparar activamente el país para la defensa.

El estado real de preparación de nuestro país para la defensa en aquel momento distaba mucho de estas jactanciosas declaraciones, lo que fue una de las razones decisivas de aquellas grandes derrotas militares y de los enormes sacrificios sufridos por nuestra Patria en el período inicial de la guerra.

En vísperas de la guerra, la organización y el armamento de nuestras tropas no estaban a la altura adecuada, y en cuanto a la defensa aérea de las tropas y del país, se encontraba a un nivel extremadamente bajo.

Hasta 1941 v tuvimos muy pocas formaciones mecanizadas, y sólo en el invierno de 1941 se decidió formar 15 cuerpos mecanizados eliminando la caballería, pero esta decisión fue extremadamente tardía.

Cuando estalló la guerra, la mayoría de nuestros cuerpos y divisiones mecanizados estaban aún en fase de formación y adiestramiento, por lo que entraron en combate desarmados y mal armados.

La calidad de nuestra fuerza aérea era inferior a la alemana y, debido a la falta de aeródromos, estaba muy mal situada en la zona fronteriza, donde sufría los ataques de la aviación enemiga.

La artillería, sobre todo la antiaérea, estaba muy mal dotada de tractores, por lo que era incapaz de desplazarse y, en cierta medida, de proporcionar maniobra a nuestras tropas en el campo de batalla. Una gran cantidad de artillería fue abandonada durante la retirada de nuestras tropas debido a la falta de tractores de artillería.

El Estado Mayor no disponía de planes operativos y de movilización finalizados y aprobados por el Gobierno.

A la industria no se le asignaron tareas específicas de movilización para la preparación de las capacidades de movilización y la creación de reservas materiales adecuadas. La situación era especialmente mala con los cuadros militares dirigentes, que en el periodo 1937-1939, desde los comandantes de

distrito hasta los de división y regimiento inclusive, fueron sustituidos repetidamente debido a las detenciones. Los recién nombrados al comienzo de la guerra estaban mal preparados para sus cargos. Los comandantes de frentes y ejércitos estaban especialmente mal preparados. La desconfianza de Stalin hacia el personal militar causó enormes daños a las Fuerzas Armadas. En sólo cuatro años, de 1937 a 1941, en nuestras Fuerzas Armadas abolió dos veces el mando unipersonal e introdujo la institución de los comisarios militares, lo que sembró la desconfianza en el personal de mando, minó la disciplina en las tropas y creó incertidumbre en el personal de mando.

Las debilidades en la preparación de nuestro país y del ejército para la guerra, identificadas en el curso de la guerra soviético-finlandesa y de los acontecimientos en Extremo Oriente, no sólo no fueron eliminadas, sino que seriamente ni siquiera fueron discutidas en el Comité Central o en el Consejo de Comisarios del Pueblo, ya que todas estas cuestiones estaban en manos de Stalin y sin sus instrucciones nadie podía tomar ninguna decisión.

Como resultado de que Stalin ignorara la clara amenaza de un ataque de la Alemania nazi contra la Unión Soviética, nuestras Fuerzas Armadas no fueron puestas a tiempo en disposición de combate, no fueron desplegadas en el momento del ataque enemigo y no se les encomendó la tarea de estar listas para repeler el inminente ataque enemigo, para, como dijo Stalin, "no provocar a los alemanes a la guerra".

¿Sabían Stalin y el Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, V.M. Molotov, de la concentración de las tropas de Hitler cerca de nuestras fronteras? Sí, lo sabían. Además de los datos comunicados en el XX Congreso por el camarada Jruschov, el Estado Mayor General informó sistemáticamente al gobierno sobre la concentración de tropas alemanas cerca de nuestras fronteras, sobre su intensificado reconocimiento aéreo en una serie de zonas de nuestro territorio fronterizo con su penetración en el interior de nuestro país hasta 200 kilómetros. Durante el período de enero a mayo de 1941 se registraron 157 vuelos de reconocimiento de la aviación alemana.

Para no faltar a la verdad, leeré uno de los informes del Jefe del Estado Mayor General al jefe del Gobierno, camarada V. M. Molotov. M. Molotov:

"Informo sobre las violaciones masivas de la frontera estatal por parte de la aviación alemana durante el período comprendido entre el 1 y el 10.4.1941. Durante este período se produjeron un total de 47 violaciones de la frontera estatal.

Como puede verse en el mapa adjunto, las violaciones se llevan a cabo predominantemente: a) en la frontera con el Distrito Militar Especial del Báltico y especialmente en las zonas de LIBAVA, MEM JEL y KOVNO;

b) en dirección a Lviv, en el tramo de la frontera estatal SOKAL, PEREMYSHL.

Algunos casos de violación de la frontera estatal se cometieron en las direcciones de Hrodna, BELOSTOK, KOVEL y LUTSK, así como en la frontera estatal con RUMANIA.

Los vuelos de la aviación alemana se realizaron a una profundidad de 90 a 200 kilómetros de la frontera estatal tanto por cazas como por bombarderos. Esto sugiere que los alemanes realizaban tanto reconocimiento visual como fotografía.

Por favor, informe de este asunto al camarada Stalin y tome las medidas posibles. Jefe del Estado Mayor del Ejército Rojo, General de Ejército Zhukov. 11 de abril de 1941 N° 503727".

No se tomó ninguna medida real en relación con este informe ni con ninguno de los demás y no se llegó a ninguna conclusión adecuada.

Un ejemplo del completo desprecio de Stalin por la situación militar y política existente y de la desorientación sin precedentes en la historia de nuestro pueblo y ejército es el informe de TASS publicado en la prensa el 14 de junio de 1941, es decir, una semana antes del ataque de la Alemania nazi a la Unión Soviética. En este informe se afirmaba que "según los datos de la URSS, Alemania también observa firmemente los términos del pacto de no agresión soviético-alemán, así como la Unión Soviética, en vista de lo cual, en opinión de los círculos soviéticos, los rumores sobre la intención de Alemania de romper el pacto y atacar a la URSS carecen de fundamento, y el reciente traslado de tropas alemanas, liberadas de las operaciones en los Balcanes, a las regiones oriental y nororiental de Alemania, debe suponerse que está relacionado con otros motivos que no tienen ninguna relación con las relaciones soviético-alemanas".

Esta declaración desorientó al pueblo soviético, al Partido y al ejército y embotó su vigilancia.

Stalin atribuyó los fracasos del primer periodo de la guerra al hecho de que la Alemania nazi atacó repentinamente a la Unión Soviética. Esto es históricamente incorrecto. No hubo ningún ataque por sorpresa de las tropas de Hitler. El ataque inminente era conocido, y lo repentino fue inventado por Stalin para justificar sus errores de cálculo en la preparación del país para la defensa.

El 22 de junio a las 3h. 15 min. los alemanes comenzaron las hostilidades en todos los frentes, lanzando ataques aéreos sobre aeródromos para destruir nuestra aviación, sobre bases navales y sobre varias ciudades importantes de la zona fronteriza. A las 3 h. 25 m. Stalin fue despertado por mí y se le informó de que los alemanes comenzaron la guerra, bombardeando nuestros aeródromos, ciudades y abrieron fuego contra nuestras tropas. Camarada S. K. Timoshenko y I. K. Timoshenko pidieron permiso para dar a las tropas la orden de tomar las represalias adecuadas. Stalin, respirando agitadamente en el auricular del teléfono, durante varios minutos no pudo decir nada, y a repetidas preguntas respondió: "Esto es una provocación de los militares alemanes. No abran fuego, para no desencadenar una acción más amplia. Dígale a Poskrebyshev que convoque a Beria, Molotov, Malenkov para las 5, a usted y a Timoshenko para que acudan a la reunión".

Stalin reiteró su idea de la provocación alemana cuando llegó al Comité Central. El informe de que las tropas alemanas en varias zonas ya habían entrado en nuestro territorio, no le convenció de que el enemigo iniciara una guerra real y preparada de antemano. Hasta las 6.30 de la mañana no dio permiso para tomar represalias y abrir fuego, mientras las tropas fascistas, entretanto, destruían heroicamente unidades de la guardia de fronteras, penetraban en nuestro territorio, ponían en acción sus tropas de tanques y comenzaban a desarrollar rápidamente los golpes de sus grupos.

Como se puede ver, además de los errores de cálculo en la evaluación de la situación, la falta de preparación para la guerra, desde los primeros minutos de la guerra en la dirección suprema del país en la persona de Stalin mostró una completa confusión en la gestión de la defensa del país, con lo que el enemigo se apoderó firmemente de la iniciativa en sus manos y dictó su voluntad en todas las direcciones estratégicas.

No me cabe duda de que si nuestras tropas en la zona fronteriza occidental hubieran estado plenamente preparadas para el combate, hubieran estado debidamente organizadas y hubieran tenido tareas claras para rechazar al enemigo inmediatamente desde el comienzo de su ataque, la naturaleza de la lucha en las primeras horas y días de la guerra habría sido diferente y esto habría afectado a todo su curso posterior. El equilibrio de fuerzas en el teatro de la guerra, con la correcta organización de las acciones de nuestras tropas, permitió al menos frenar de manera fiable el avance del enemigo.

Incorrecta es la afirmación de que Stalin, habiendo averiguado los planes del mando nazi, decidió la defensa activa para agotar y cansar al enemigo, ganar tiempo para concentrar las reservas, y luego, pasando a la contraofensiva, asestar un golpe aplastante y derrotar al enemigo. En realidad, no hubo tal decisión, y la "teoría de la defensa activa" fue necesaria para ocultar las verdaderas causas de nuestros fracasos en el período inicial de la guerra.

¿Qué ocurrió en realidad, por qué nuestras tropas fueron derrotadas en todas las direcciones estratégicas, retrocedieron y fueron rodeadas en algunas zonas?

Además de la falta de preparación del país para la defensa y de la preparación incompleta de las Fuerzas Armadas para la repulsión organizada del ataque enemigo, no teníamos un Mando Supremo en toda regla. Estaba Stalin, sin el cual, según las órdenes entonces existentes, nadie podía tomar una decisión independiente, y hay que decir la verdad, al principio de la guerra, Stalin era muy versado en cuestiones operativas y tácticas. El Cuartel General del Mando Supremo se creó demasiado tarde y no estaba preparado para tomar prácticamente en sus manos e implantar una gestión cualificada de las Fuerzas Armadas.

El Estado Mayor y el Comisariado del Pueblo para la Defensa fueron desorganizados por Stalin desde el principio y carecían de su confianza.

En lugar de organizar inmediatamente un grupo dirigente del Mando Supremo para dirigir las tropas, Stalin ordenó: al Jefe del Estado Mayor General en el segundo día de la guerra enviar a Ucrania, en la zona de Tarnopol para ayudar al comandante del Frente Sudoeste a guiar a las tropas en la batalla en la zona de Sokal, Brody, al Mariscal BM Shaposhnikov envió para ayudar al comandante del Frente Occidental en la zona de Minsk, y un poco más tarde al 1er Jefe Adjunto del Estado Mayor General General NF Vatutin — en la dirección noroeste.

Se informó a Stalin de que esto no debía hacerse, ya que tal práctica podría conducir a la desorganización de la dirección de las tropas. Pero él respondió: "¿Qué entiende usted de la dirección de las tropas, prescindiremos de usted". La consecuencia de esta decisión de Stalin fue que, al no conocer los detalles de la situación en los frentes y no ser suficientemente competente en cuestiones operativas, dio instrucciones sin matices, por no hablar de la incompetente planificación de las principales contramedidas, que en la situación actual había que llevar a cabo.

Nuestras tropas, al no estar desplegadas en formaciones operativas correctas, lucharon en realidad en formaciones separadas, agrupaciones separadas,

mostrando una persistencia excepcional, infligiendo fuertes derrotas al enemigo. Al no recibir a tiempo órdenes del alto mando, se vieron obligadas a actuar aisladamente, encontrándose a menudo en una situación difícil y a veces rodeadas.

La situación se complicó por el hecho de que desde los primeros días nuestra aviación, debido a su atraso en términos técnicos, fue suprimida por la aviación enemiga y no pudo cooperar con éxito con las tropas terrestres. Los frentes, al no disponer de una buena aviación de reconocimiento, no conocían la verdadera posición de las tropas enemigas y de sus propias tropas, lo que era crucial en la gestión de las tropas.

Las tropas, al carecer de tractores y vehículos de artillería, se encontraron inmediatamente sin suministros de combustible y municiones y sin un apoyo de artillería adecuado.

Posteriormente, al estar considerablemente debilitados en armamento, sin apoyo aéreo, sin tanques ni artillería, se encontraron a menudo en una posición difícil.

Todo ello condujo a nuestras tropas a grandes bajas y fracasos en el primer período de la guerra y al abandono en manos del enemigo del vasto territorio de nuestro país.

Y sólo el más grande amor patriótico del pueblo soviético y de sus Fuerzas Armadas por su Patria, su devoción al Partido Comunista y al Gobierno soviético, hicieron posible, bajo la dirección de nuestro Partido, superar la difícil situación que se había desarrollado como resultado de errores y equivocaciones.

Stalin en el primer período de la guerra, y luego arrebató la iniciativa al enemigo, lograr un punto de inflexión en el curso de la guerra a nuestro favor y terminarla con una brillante victoria de importancia histórica mundial.

La actitud de Stalin hacia el personal de nuestras Fuerzas Armadas.

Ya he mencionado el recelo y la desconfianza hacia el personal militar que Stalin mostró en los años anteriores a la guerra. Toda la culpa de nuestros fracasos en el período inicial de la guerra trató de achacársela al personal de las Fuerzas Armadas.

Se organizó un juicio contra el mando del Frente Occidental, que se saldó con la ejecución del comandante de las tropas Pavlov, el jefe de estado mayor Klimovskikh, el jefe de comunicaciones Grigoryev y varios generales más. El comandante del ejército Kachalov, que en realidad murió en el campo de batalla al romper el cerco, fue acusado de traición y de pasarse al bando enemigo. Otros

generales fueron acusados de traición sin fundamento alguno, que fueron hechos prisioneros debido a la situación del momento y que, tras regresar de su cautiverio, son a día de hoy los patriotas más honrados de nuestra Patria.

Se emitieron una serie de órdenes en las que se acusaba indiscriminadamente de cobardía y cobardía al personal de nuestras tropas, especialmente a los comandantes y a los trabajadores políticos.

Ya después de que nuestras tropas han demostrado ser capaces no sólo de defender, sino también para golpear seriamente al enemigo, Stalin se vio en la necesidad de escribir en una de sus órdenes: "La población de nuestro país, con amor y respeto por el Ejército Rojo, comienza a estar decepcionado en él, perder la fe en el Ejército Rojo, y muchos de ellos maldicen el Ejército Rojo. que da a nuestro pueblo bajo el yugo de los opresores memeikimi, y él mismo se escapa hacia el este.

Con esta orden, Stalin difamó inmerecidamente las cualidades combativas y morales de nuestros soldados, oficiales y generales.

Como demuestran los hechos reales, nuestros soldados y oficiales, unidades y formaciones lucharon, por regla general, con una tenacidad excepcional, sin escatimar sus vidas, infligiendo grandes pérdidas al enemigo.

Incluso nuestros enemigos se vieron obligados a constatar el valor combativo de los soldados soviéticos en el período inicial de la guerra.

Esto es lo que el Coronel General Galder, Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Terrestres Alemanas, escribió en su diario de servicio:

24 de junio. "El enemigo en la franja fronteriza resistía en casi todas partes.

Hay que destacar la persistencia de algunas formaciones rusas en la batalla. Hubo casos en que las guarniciones de las DOT se inmolaron junto con las DOT, al no querer rendirse como prisioneros".

27 de junio. Señala que las tropas y los mandos rusos en Ucrania están "actuando bien y con energía".

29 de junio. "Las informaciones procedentes del frente confirman que los rusos luchan en todas partes hasta el último hombre. La obstinada resistencia de los rusos nos obliga a luchar según todas las normas de nuestro reglamento de combate. En Polonia y en Occidente podíamos permitirnos ciertas libertades y desviaciones de los principios reglamentarios, lo que ahora ya no es permisible."

6 de julio. "En algunas zonas las tripulaciones de los tanques enemigos abandonan sus vehículos, pero en la mayoría se encierran en los tanques y se dejan quemar con los vehículos".

11 de julio. "El enemigo está luchando feroz y fanáticamente".

Incluso cuando nuestras tropas estaban rodeadas, siguieron luchando contra el enemigo.

El 20 de julio, Halder escribió en su diario: "Los grupos individuales del enemigo, que siguen permaneciendo en nuestra retaguardia, son un verdadero desastre para nosotros".

En el mismo diario, Halder registró las pérdidas correspondientes al período comprendido entre el comienzo de la guerra y el 10 de diciembre de 1941, es decir, incluso antes de que terminara la batalla de Moscú y se desplegaran nuestras operaciones ofensivas de invierno. Los alemanes perdieron 775.078 hombres muertos, heridos y desaparecidos, lo que representa el 24,22% del número de unidades de combate en el Frente Oriental, cuya fuerza total era de 3,2 millones de hombres.

Estos hechos y cifras, más bien subestimados que exagerados, atestiguan convincentemente el hecho de que nuestros soldados en las condiciones más difíciles del período inicial cumplieron honesta y valientemente su deber de combate, defendiendo su Patria socialista.

¿Por qué necesitaba Stalin dar órdenes que deshonran a nuestro ejército? Creo que lo hizo para desviar de sí mismo la culpa y el descontento del pueblo por la falta de preparación del país para la defensa, por sus errores personales en la dirección de las tropas y los fracasos que de ellos se derivaron.

Sobre las llamadas "operaciones estalinistas", la "ciencia militar estalinista" y las tareas para eliminar las consecuencias del culto a la personalidad.

Mucha gente aquí sabe cómo surgieron las operaciones de los frentes, cómo se planificaron, prepararon y llevaron a cabo las operaciones ofensivas de nuestras tropas, que más tarde se conocieron como "las de Stalin".

Habría que ser un analfabeto en asuntos militares para creer que un solo hombre puede pensar, calcular, planificar y preparar una operación de un frente moderno o de un grupo de frentes, llevada a cabo en un espacio enorme, con la participación de todas las ramas de las Fuerzas Armadas y ramas de tropas.

¿Fue Stalin el creador de alguna operación?

Sí, por desgracia, así fue. Una de esas operaciones fue relatada en el XX Congreso por el camarada N. S. Jruschov. Stalin también planeó y llevó a cabo una operación en los países bálticos, en la zona de Libava, que se repitió varias veces sin resultados y, salvo por las numerosas bajas, no dio nada. Por el fracaso de esta operación, Stalin sustituyó a tres comandantes del frente.

Las operaciones al norte de Varsovia, que provocaron la muerte de muchas decenas de miles de los nuestros, se llevaron a cabo de forma extremadamente analfabeta. En repetidas ocasiones se informó a Stalin de que las condiciones del terreno hacían imposible llevar a cabo la operación, pero tales argumentos fueron rechazados por "inmaduros", y la operación se repitió muchas veces con los mismos resultados.

Sobre la incompreensión de Stalin de los fundamentos de la gestión de tropas se puede decir mucho a partir de la historia de las batallas defensivas por Moscú, pero basta un pequeño dato para comprender la incompreensión de Stalin de las formas de gestionar las tropas.

En un momento difícil de la lucha persistente, cuando el enemigo se lanzaba ferozmente hacia Moscú, Beria informó a Stalin de que los alemanes habían capturado el pueblo de Dedovo y Krasnaya Polyana. Stalin nos llamó a mí y a N. A. Bulganin al teléfono, nos regañó como correspondía, me ordenó partir inmediatamente a Dedovo, y a N. A. Bulganin a Krasnaya Polyana y recuperar estas aldeas. Nuestros intentos de demostrar la imposibilidad de abandonar el puesto de mando y el control de las tropas del frente en un momento tan difícil se encontraron con la amenaza de ejecución. Y en el momento en que N.A. Bulganin y yo estábamos tomando estas aldeas, que no tenían ninguna importancia, el enemigo rompió el frente en otro lugar — en la zona de Narofominsk, se precipitó hacia Moscú y sólo la presencia de la reserva del frente en esta zona salvó la situación.

No puedo ignorar el hecho de que Stalin obligó a los representantes del Cuartel General del Mando Supremo y a los comandantes de los frentes a llevar a cabo operaciones organizadas apresuradamente, sin necesidad de hacerlo y sin recursos materiales suficientes.

y apoyo técnico para ellos, lo que se traduce en pérdidas excesivas.

En muchos casos, las operaciones precipitadas y mal organizadas no dieron resultados positivos.

Así ocurrió en los frentes noroccidental, occidental, de Voronezh y otros.

Se pueden citar muchos más hechos negativos de la labor operativa de Stalin para valorar lo que realmente valen sus cualidades de mando y su "genio militar".

Las consecuencias del culto a la personalidad aún se dejan sentir en muchos ámbitos de los asuntos militares, especialmente en cuestiones de teoría militar e historia militar.

En favor del culto a la personalidad, se nos ha inculcado persistentemente la idea errónea de que Stalin supuestamente desarrolló de nuevo la ciencia militar soviética. Algunas de sus declaraciones en ocasiones aleatorias se convirtieron en una "enciclopedia de la ciencia militar". Antiguas disposiciones conocidas desde hace tiempo, como el famoso aforismo de Suvorov — "preparar a las tropas para lo que es necesario en la guerra"— se consideraron nuevos descubrimientos ingeniosos. La afirmación sobre los factores que actúan constantemente, en la que la forma más que el fondo de la cuestión era nueva, se convirtió en la base de los fundamentos de toda la ciencia militar soviética, y un factor tan importante y conocido desde hace tiempo como la sorpresa empezó a considerarse sólo como perteneciente a una estrategia aventurera.

Se cultivó la contraofensiva, que, de hecho, justificó los errores cometidos en el período inicial de la Guerra Patria, y nuestros cuadros militares se equivocaron sobre las posibles formas de hacer la guerra en el futuro.

Al servicio del culto a la personalidad, se pasó por alto el hecho de que la ciencia militar soviética fue creada por el trabajo colectivo de destacadas figuras del partido, del Estado y de los militares, por la labor de muchos trabajadores científico-militares y de nuestros científicos, nutridos por el Partido.

El culto a la personalidad en la ciencia militar limitó el pensamiento creativo de nuestro personal científico y les acostumbró al hecho de que su papel no consistía en desarrollar de forma independiente la teoría militar, sino en comentar y popularizar hábilmente las disposiciones de Stalin.

Debemos eliminar estas graves deficiencias y despertar el pensamiento creativo de nuestro personal científico, basado no en la adhesión servil a las citas, sino en un análisis científico, objetivo y exhaustivo de la realidad viva y de las perspectivas de desarrollo de la tecnología, capaz de profundas generalizaciones en aras de un mayor fortalecimiento del poder defensivo del Estado soviético.

Es necesario orientar nuestra ciencia militar ante todo hacia tareas modernas y prospectivas. Hoy en día, la ciencia y la tecnología plantean nuevas y nuevas cuestiones a las que la teoría militar debe dar una respuesta oportuna y correcta.

Esto se aplica especialmente a los medios de destrucción masiva, ya que la ignorancia de la población y del personal de las Fuerzas Armadas en estas cuestiones puede tener un impacto negativo cuando estalle la guerra.

De gran importancia para la correcta educación no sólo de las Fuerzas Armadas, sino también de todo el pueblo soviético es la cobertura veraz de los acontecimientos militares y la generalización científica de la experiencia de las guerras.

Sin embargo, a pesar de que han pasado 11 años desde el final de la guerra, todavía no disponemos de obras que históricamente cubran con veracidad los acontecimientos de la Guerra Patria, revelen correctamente el papel del pueblo soviético, sus Fuerzas Armadas, la actividad organizadora del Partido Comunista en la obtención de victorias históricas.

En el estudio de los acontecimientos militares no hay un análisis profundo de los fenómenos, una crítica científica de los hechos y las acciones.

Por lo general, no se investigaron las operaciones infructuosas de nuestras tropas y, si se describieron, fue sin apego a la verdad histórica.

En las descripciones de los acontecimientos militares, casi no aparecen los nombres del colectivo de líderes militares que planificaron directamente las operaciones y dirigieron las operaciones de combate de las tropas. El culto a la personalidad borró sin miramientos de la historia los nombres de los héroes reales, y sus méritos colectivos se atribuyeron descaradamente a Stalin.

El nombre del primer período establecido en la periodización de la Gran Guerra Patria — "Defensa activa de las Fuerzas Armadas Soviéticas" — no da una idea correcta de la naturaleza real de las acciones de las tropas soviéticas en 1941 y contradice el concepto de defensa activa aceptado en nuestro país. Basándose en la situación real, el primer período de la guerra debería denominarse más correctamente "Período de retirada y desbaratamiento de los planes de la guerra "relámpago" de la Alemania nazi contra la Unión Soviética", dejando a los historiadores la tarea de establecer científicamente el marco cronológico de este período.

Al recopilar la historia de la Gran Guerra Patria y la historia del arte militar soviético, es necesario destacar nuestra amistad de combate con las fuerzas armadas de los países de democracia popular.

En el curso de los campos de batalla de la lucha de la Unión Soviética contra el enemigo común, el fascismo alemán, cuya construcción comenzó con la ayuda de la Unión Soviética.

Uno de los defectos esenciales del trabajo militar-ideológico es la subestimación de la ciencia militar burguesa, expresada en su arrogante negación. Las formas y métodos del trabajo militar-ideológico en los países capitalistas, así como los puntos fuertes y débiles de los sistemas militares imperialistas, están claramente insuficientemente estudiados.

Como resultado de una comprensión pervertida de las tareas de la lucha contra la adulación injustificada de los países extranjeros, se negó cualquier valor del pensamiento militar y la tecnología militar extranjeros, se ignoraron sus logros y las tareas en el campo de la lucha militar-ideológica se redujeron a la denigración indiscriminada de todo lo que está más allá de nuestras fronteras.

Es necesario mejorar la cuestión de la información científica sobre la literatura militar extranjera y el equipo militar, estudiar los puntos fuertes y débiles de los sistemas militares imperialistas y las direcciones principales del trabajo militar-ideológico en sus ejércitos, revelar nuevos procesos relacionados con su preparación para la guerra futura, exponer la esencia reaccionaria de la ideología militar burguesa y la ciencia militar.

Hablando de nuestra práctica del trabajo militar-ideológico en el Ejército y la Marina, es necesario señalar su mala calidad y a veces su desvinculación de las tareas de educación de las tropas, sobre lo que ahora es necesario llamar seriamente la atención de los mandos, comités políticos y organizaciones de partidos de las Fuerzas Armadas.

En el sistema de educación ideológica de nuestros cuadros militares es necesario desarrollar un estudio profundo de la doctrina marxista-leninista de la guerra y el ejército, vinculando estrechamente el estudio de la teoría con las tareas concretas de formación de las tropas, con sus cambios cualitativos y organizativos. Para ello es necesario preparar y publicar una obra sobre los fundamentos de la doctrina marxista-leninista de la guerra y el ejército, en la que se refleje adecuadamente el papel de V. I. Lenin en el desarrollo de esta doctrina y se generalice la experiencia de las guerras de la era moderna.

Exponer lo incorrecto y perjudicial de la afirmación de que Lenin no era un "experto en asuntos militares", ya que tal afirmación no se corresponde con la realidad y menosprecia el papel de Lenin como organizador de las Fuerzas

Armadas, que aportó muchas nuevas ideas fundamentales a la ciencia militar soviética.

En un futuro próximo debería reanudarse la publicación de las obras teórico-militares de M. V. Frunze y otros teóricos militares soviéticos.

También hay que señalar que el trabajo militar-ideológico en las amplias masas del pueblo soviético, especialmente en los jóvenes, destinado a fomentar el patriotismo soviético, el orgullo militar nacional, el amor a sus Fuerzas Armadas y la disposición para la aplastante derrota de cualquier agresor que desencadenara la guerra, es claramente insuficiente.

Para eliminar esta deficiencia, debemos mejorar significativamente la educación militar-ideológica de las amplias masas del pueblo soviético, especialmente de la juventud, en el espíritu del patriotismo, el amor a sus Fuerzas Armadas y la constante disposición a defender su Patria con honor y dignidad. Es necesario organizar la difusión de películas y obras literarias veraces sobre el deber patriótico del pueblo soviético de defender su Patria, su constante vigilancia y actividad en la preparación de la defensa del país. Esto es especialmente importante en la actualidad, cuando nuestro Estado está reduciendo significativamente el número de las Fuerzas Armadas. Una actitud pasiva ante el trabajo militar-ideológico puede dar lugar a un estado de ánimo de complacencia pacifista y despreocupación.

Prestamos poca atención a los monumentos históricos a la gloria militar de nuestra Patria, en los que se fomentaría el patriotismo y el orgullo militar del pueblo soviético. Casi no tenemos monumentos en los lugares donde tuvieron lugar los acontecimientos más importantes de las Guerras Civil y Patria. En Moscú y en las ciudades heroicas todavía no hay monumentos a la gesta del pueblo soviético en la Guerra Patria. En este sentido, estamos seriamente atrasados con respecto a otros países. Esta situación claramente anormal debe ser eliminada lo antes posible.

Sobre la eliminación del trato inadecuado a los ex prisioneros de guerra que regresaron a la Patria del cautiverio fascista. En el trabajo ideológico, hemos sufrido un gran daño moral y político por el comportamiento arbitrario de la banda de Beriev hacia los militares soviéticos que estuvieron cautivos de nuestros enemigos durante la Guerra Patria.

Debido a la situación al principio de la guerra en varios frentes, un número significativo de soldados soviéticos fueron a menudo rodeados como parte de unidades y destacamentos enteros y, habiendo agotado todas las posibilidades de resistencia, fueron hechos prisioneros contra su voluntad. Muchos fueron capturados heridos y conmocionados.

Los soldados soviéticos que fueron capturados, por regla general, permanecieron leales a su Madre Patria, se comportaron con valentía, soportaron las penurias del cautiverio, los abusos de Hitler y, a menudo, dieron muestras de verdadero heroísmo. Muchos militares soviéticos escaparon de los campos de Hitler arriesgando sus vidas y continuaron luchando contra el enemigo en su retaguardia, en destacamentos de partisanos, o se abrieron camino a través de la línea del frente hasta sus tropas.

Sin embargo, tanto durante la guerra como en la posguerra, se cometieron contra los antiguos prisioneros de guerra graves perversiones de la legalidad soviética, contrarias a los principios leninistas y a la naturaleza misma del sistema soviético. Estas perversiones consistieron en la creación de un clima de desconfianza y sospecha hacia ellos, así como en acusaciones infundadas de delitos graves y en el uso masivo de represalias.

A la hora de decidir el destino de los antiguos prisioneros de guerra, no se tuvieron en cuenta ni las circunstancias del cautiverio y el comportamiento en cautividad, ni el hecho de escapar del cautiverio, la participación en la lucha partisana, etc. Nuestros oficiales que fueron capturados heridos y que valientemente se mantuvieron cautivos fueron indiscriminadamente privados de su rango de oficiales y enviados sin juicio a los batallones de castigo, al mismo nivel que las personas que habían cometido crímenes.

Algunos órganos soviéticos y del Partido siguen mostrando actitudes erróneas hacia los antiguos prisioneros de guerra, que no se han manchado en modo alguno, los tratan con desconfianza, les imponen restricciones ilegales en materia de ascensos, empleo en trabajos responsables, elección como diputados a los Soviets de Diputados Obreros, admisión en instituciones de enseñanza superior y otras, infringiendo sus derechos y dignidad como ciudadanos soviéticos.

Las perversiones más flagrantes de las violaciones de los derechos legales de los prisioneros de guerra estuvieron relacionadas con el procesamiento penal injustificado de los prisioneros de guerra. Un número significativo de prisioneros de guerra que regresaron a su patria fueron sometidos a diversos castigos, desde el exilio hasta la pena capital, pasando por un asentamiento especial.

La legislación soviética prevé una severa responsabilidad por entrega deliberada, por colaboración con el enemigo y por otros delitos contra el Estado soviético. Sin embargo, de las leyes soviéticas no se desprende que un militar que haya sido hecho prisionero como resultado de heridas, contusiones, captura repentina y otras circunstancias ajenas al control personal del militar deba ser considerado penalmente responsable.

También se infligieron represalias ilegales a aquellos militares que, habiendo sido hechos prisioneros sin su voluntad y guiados por el sentido del deber militar, escaparon del cautiverio y regresaron a su patria, a menudo haciendo gala de heroísmo personal y poniendo sus vidas en peligro.

Por poner sólo dos ejemplos.

El capitán D. T. Fursov, miembro del PCUS, que había servido en el ejército soviético desde 1929, fue condenado en agosto de 1946 a 8 años de prisión, con pérdida de derechos durante 3 años, confiscación de bienes y privación del grado militar de "capitán de la guardia". Fue acusado de haber sido prisionero de guerra desde finales de 1941, pero en febrero de 1943 se alistó voluntariamente en la "escuela de oficiales cosacos" organizada por los alemanes.

¿Qué se ha establecido ahora? El capitán Fursov, rodeado por las tropas alemanas, intentó salir del cerco, pero resultó herido y fue capturado por los alemanes. Incapaz de escapar del cautiverio, decidió matricularse en una "escuela de oficiales cosacos" para poder huir a los partisanos. El 17 de junio de 1943, tras recibir armas en la escuela, Fursov, junto con un grupo de 69 cadetes de la escuela, se dirigió a los partisanos con armas, llevándose consigo al director de la escuela y al comandante del escuadrón, que se encontraban en estado de embriaguez.

En el destacamento partisano, Fursov fue comandante de escuadra y luego comandante de un grupo de sabotaje y abandonó el destacamento debido a una herida. Tras recuperarse en el hospital, Fursov siguió sirviendo en el ejército soviético y participó activamente en batallas, fue herido tres veces y recibió dos órdenes y una medalla.

Y así, este valiente patriota soviético, que regresó a su patria con la victoria sobre el enemigo, fue condenado y encarcelado en 1945.

El teniente superior Anukhin E. S, miembro del PCUS, fue condenado el 31 de marzo de 1950 a una pena de 25 años de prisión, supuestamente por el hecho de que el 9 de agosto de 1944, durante la realización de una misión de combate,

cuando el avión Il-2 pilotado por Anukhin fue derribado por el enemigo y Anukhin fue capturado, él, durante el interrogatorio en el cuartel general rumano, entregó información que constituía un secreto militar, informando al enemigo sobre el vuelo y las propiedades técnicas del avión.

Como se ha establecido, Anukhin estuvo cautivo de los rumanos sólo 11 días, y luego, junto con otros militares, escapó del cautiverio y llegó a su unidad. Hasta el final de la guerra participó activamente en los combates como piloto de ataque, realizó 160 salidas de combate, 120 de ellas tras escapar del cautiverio. Los documentos del trofeo muestran que Anukhin, al ser interrogado por los rumanos, declaró con orgullo que la guerra terminaría con la victoria de la Unión Soviética y Rumanía se convertiría en un Estado libre.

Cinco años después de la guerra, en la que Anukhin había participado muy activamente, fue condenado y encarcelado.

No es necesario demostrar que, desde el punto de vista de la auténtica legalidad soviética, no había absolutamente ninguna razón para considerar traidores a la Patria a los militares soviéticos que habían sido capturados por el enemigo en tales casos. Tampoco había motivos para aplicarles ninguna medida represiva.

Además, los militares soviéticos que, por circunstancias ajenas a su voluntad, cayeron en cautiverio y luego escaparon del cautiverio a su patria son dignos de estímulo y honores gubernamentales. Tal orden existía incluso bajo el régimen zarista y era de gran importancia para la educación del pueblo, los soldados y los oficiales.

Algunos militares, al haber sido hechos prisioneros y conocer la inevitabilidad de las represalias en su patria, naturalmente no mostraron ningún deseo de escapar del cautiverio. Y al final de la guerra, la amenaza de represalias inmerecidas podía hacer que algunos militares se negaran a ser repatriados a su patria. La actuación incorrecta de las autoridades locales y la creación de un ambiente de desconfianza hacia los antiguos prisioneros de guerra suscitan entre ellos y sus familias sentimientos justificados de resentimiento, inutilidad y sensación de desigualdad, y afectan negativamente a su producción y a sus actividades sociales.

Mientras educamos a los militares en el espíritu de la alta fortaleza, el odio al enemigo y el desprecio por el cautiverio, no popularizamos suficientemente los ejemplos de valeroso comportamiento de los soldados soviéticos en cautiverio, los ejemplos de valientes escapadas de nuestros hombres del cautiverio.

Tenemos que eliminar la opresión moral de la desconfianza de los ex prisioneros de guerra, rehabilitar a los condenados injustamente y eliminar las restricciones impuestas a los ex prisioneros de guerra.

Camaradas. El culto a la personalidad ha causado un gran daño a nuestro trabajo militar-ideológico. Nuestra tarea es purgar decisivamente de las consecuencias de este culto todo el trabajo sobre la educación del pueblo soviético y del personal de las Fuerzas Armadas, todos los tipos y formas de trabajo militar-ideológico en el campo de la ciencia militar, la propaganda, la literatura militar, así como el arte y el cine relacionados con el ejército, y ponerlos firmemente sobre una base marxista-leninista. En todo nuestro trabajo militar-ideológico debemos partir de la inmutable posición marxista-leninista de que el creador de la historia es el pueblo, y de que el poder militar del Estado soviético se basa en su orden social y político, en su economía avanzada, en su unidad moral y política...".

del pueblo soviético, el poderío de sus Fuerzas Armadas y la dirección de nuestro glorioso Partido Comunista".

APRF. F. 2. On. 1. Д. 188. Л. 4-30. Original. ,.

¿Qué puedo decir después de eso?

Así es: los esclavos siempre bailan sobre las tumbas de sus amos.

El primero en traicionar a Stalin fue Jruschov, que fue el que más se inclinó ante él. Tras Jruschov, todos empezaron a renegar de su antiguo ídolo: políticos y científicos, militares e ingenieros de almas humanas.

El glorioso comandante tampoco pudo resistirse, rindiendo tributo a la moda de la época. O tal vez ascendió de verdad, creyendo en su genio. El poder obra milagros maravillosos con un hombre

Capítulo 16. STALIN Y LOS "TRIBUNALES DE HONOR"

Un destacado investigador en este campo, el historiador Nikolai Sidorov, llegó a la conclusión de que la elección de "cortes de honor" en los ministerios y departamentos centrales en 1947-1948 tuvo lugar como parte de una campaña a gran escala para afirmar el patriotismo soviético, contra "la corrosiva influencia de Occidente, el servilismo y la baja adoración de los extranjeros". Siguiendo instrucciones de Stalin, las resoluciones y medidas del partido y del gobierno fueron elaboradas y aplicadas por los secretarios del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) A. A. Zhdanov, M. A. Suslov y A. A. Kuznetsov.

El prototipo de los "tribunales de honor" eran los tribunales de oficiales similares que existían en el Ejército Imperial Ruso. Su objetivo era proteger el honor corporativo de la clase de oficiales, para lo cual los tribunales estaban investidos del derecho de excluir de sus filas a quienes considerasen indignos. Los tribunales de honor de oficiales se caracterizaban por ser electivos y estar completamente separados de la organización militar-judicial general. Los tribunales eran elegidos en regimientos y otras unidades militares en número de 5-7 personas por un año. El comandante de la unidad determinaba con su autoridad si el acto de un oficial estaba sujeto a la jurisdicción de este tribunal. Utilizando las nociones morales y éticas del honor de los oficiales que se habían desarrollado durante décadas, los tribunales tenían como objetivo reforzar la disciplina y mejorar la fiabilidad y la eficacia de combate del ejército.

Los máximos dirigentes del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) adaptaron las normas disciplinarias del ejército zarista para reforzar el control sobre el aparato. Entre abril y octubre de 1947 se eligieron "tribunales de honor" en 82 ministerios y organismos centrales. Culminaron las decisiones de organizar tribunales dependientes del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques (b) y en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de Todos los Bolcheviques (b). Así, la jurisdicción de los tribunales incluía a toda la capa de altos y medios funcionarios

del partido-estado, incluidos los ministros de importancia sindical y los secretarios de los Partidos Comunistas sindicales, así como la élite de la intelectualidad soviética.

Y esto bajo el sistema de partido único, que ya regulaba estrictamente todos los aspectos de la vida del aparato administrativo utilizando métodos represivos. Había toda una mini

El Departamento de Control del Estado, dirigido por el tristemente célebre Mekhlis. La disciplina era férrea. Y, sin embargo, Stalin fue a crear otro instrumento para reforzar la disciplina. ¿Y ahora? No hay comités del Partido, no hay control, todos los poderes del Estado son independientes, nadie rinde cuentas a nadie, libertad total. ¿No es por esto por lo que la corrupción y la impunidad florecen en pleno apogeo?

Las actividades de los "tribunales de honor" estaban estrictamente reguladas por las resoluciones pertinentes del Politburó y del Secretariado del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques). Los "tribunales de honor" existieron hasta finales de 1949. No se sabe por qué se disolvieron.

"Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión sobre los Tribunales de Honor en los Ministerios de la URSS y Organismos Centrales de 28 de marzo de 1947".

1. Aprobar con enmiendas el proyecto de resolución del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) "Sobre los Tribunales de Honor en los ministerios de la URSS y departamentos centrales" (adjunto).

2. En primer lugar, organizar tribunales de honor en el Ministerio de Sanidad, el Ministerio de Comercio y el Ministerio de Hacienda en un plazo de dos semanas.

apéndice

Sobre los tribunales de honor en los ministerios y organismos centrales de la URSS

Resolución del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (b)

1. Con el fin de promover la causa de la educación de los empleados de los organismos estatales en el espíritu del patriotismo soviético y la devoción a los

intereses del Estado soviético y una alta conciencia de su deber estatal y público, y para combatir las faltas que disminuyen el honor y la dignidad de un empleado soviético, se establecerán Tribunales de Honor en los ministerios de la URSS y los departamentos centrales.

2. Los Tribunales de Honor se encargarán del examen de los actos y acciones antipatrióticos, antiestatales y antisociales cometidos por los trabajadores dirigentes, operativos y científicos de los ministerios y departamentos centrales de la URSS, si estos actos y acciones no están sujetos a sanción penal.

3. El Tribunal de Honor estará compuesto por 5-7 personas. Los miembros del Tribunal serán empleados del ministerio u organismo elegidos por votación secreta en una reunión del personal directivo, operativo y científico.

empleados del ministerio u organismo, así como representantes de la organización del partido del ministerio u organismo y un representante del Comité Central del sindicato.

4. El derecho a designar candidatos al Tribunal en la reunión de los empleados del ministerio y del departamento se concederá tanto al partido y a la organización sindical como a los participantes en la reunión. La cuestión de la inclusión en la lista de candidatos al Tribunal de Honor o la retirada de la lista se decidirá por votación abierta.

Se considerarán elegidos los candidatos que obtengan la mayoría absoluta de los votos.

El Ministro y el jefe de una agencia no podrán ser miembros del Tribunal de Honor.

5. Los miembros del Tribunal elegirán de entre ellos al Presidente del Tribunal de Honor mediante votación abierta.

6. Los Tribunales de Honor serán elegidos por un período de un año. (Por Decreto del CM de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) de 7 de julio de 1948, el mandato de los Tribunales de Honor fue prorrogado un año más. —A.C.)

7. La decisión de remitir un caso al Tribunal de Honor corresponde bien al ministro o al jefe del departamento, bien a la organización sindical o a la organización del partido del ministerio o del departamento en cuestión.

8. El examen de los asuntos en el Tribunal de Honor irá precedido de una comprobación de los hechos realizada por los miembros del Tribunal siguiendo

instrucciones del Presidente. El Presidente del Tribunal de Honor determinará quién será llamado como testigo.

Se presentarán al acusado los resultados de la verificación y éste tendrá derecho a solicitar al Presidente del Tribunal que se cite a nuevos testigos, documentos y referencias.

9. Los procedimientos ante el Tribunal de Honor se desarrollarán por regla general, en audiencia pública.

El examen de un caso en el Tribunal de Honor consiste en revisar el material recopilado sobre el caso, escuchar las explicaciones de la persona llevada ante el Tribunal de Honor y de los testigos, y verificar las pruebas presentadas.

Cuando un asunto se juzga en el Tribunal de Honor, los empleados del ministerio o agencia presentes en la vista pueden intervenir sobre el fondo del asunto.

10. La decisión del Tribunal de Honor se adoptará por mayoría simple de votos de los miembros del tribunal. La decisión especificará la esencia de la falta y la sanción determinada por el tribunal.

11. El Tribunal de Honor podrá ordenar:

a) Pronunciar una censura pública contra el acusado;

b) amonestación pública;

c) remitir el caso a las autoridades de investigación para su enjuiciamiento penal.

12. La decisión del Tribunal de Honor se comunicará públicamente al trabajador que haya comparecido ante el Tribunal de Honor. Se adjuntará una copia de la decisión del Tribunal de Honor al expediente personal del trabajador.

13. La decisión del Tribunal de Honor es inapelable. Presidente del Consejo de Ministros de la URSS I. Stalin Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión A. Zhdanov".

RCCHIDNI. F. 17. On. 3. Д. 1064. Л. 32, 49-51.

Original. Manuscrito.

"Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) sobre el Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b)".
fecha el 23 de septiembre de 1947.

1. Considerar necesario que exista un Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión.
2. Establecer la composición del Tribunal de Honor en el número de 7 personas".
RCCHIDNI. F. 17. On. 3. Д. 1066. Л. 53. Original. Mecanografiado.

"Resolución del Secretariado del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) sobre la elección del Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) de 26 de septiembre de 1947.

1. La elección del Tribunal de Honor debe celebrarse el 29 de septiembre de este año en una reunión del personal del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión. 2. Encargar a A.A. Kuznetsov que presente en la reunión un informe sobre la creación del Tribunal de Honor.
2. Aprobar el contingente de participantes de la reunión para la elección de la Corte de Honor según el anexo".

RCCHIDNI. F. 17. On. 116. Д. 320. Л. 86. Original. Mecanografiado.

Alexei Aleksandrovich Kuznetsov (1905-1950). Desde 1938 segundo y desde 1945 primer secretario de los Comités Regional y Municipal de Leningrado. En 1946-1949 — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b), miembro del Orgburo del Comité Central desde 1946. Detenido y fusilado en relación con el llamado "caso Leningrado" en octubre de 1950. Rehabilitado el 30 de abril de 1954 por el Colegio Militar del Tribunal Supremo de la URSS.

Informe del Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) A. A. Kuznetsov en la reunión del personal del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) sobre la elección del Tribunal de Honor el 29 de septiembre de 1947.

(A la reunión asistieron todos los miembros del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión, encabezado por Stalin).

"Camaradas, como sabéis, por decisión del Consejo de Ministros de la Unión y del Comité Central del Partido, se han creado Tribunales de Honor en todos los ministerios y departamentos centrales.

La cuestión de la necesidad de organizar Cortes de Honor surgió después de que el Comité Central del Partido constatará la existencia de los vestigios más nocivos del capitalismo en la mente de ciertas capas de nuestra intelectualidad, vestigios consistentes en el culto bajo y el servilismo a los extranjeros y a la cultura reaccionaria burguesa. Por ello, a los Tribunales de Honor se les confía la tarea de educar a los trabajadores de los órganos estatales en el espíritu del patriotismo soviético, en la conciencia de su deber estatal y social.

El Tribunal tiene la misión de combatir los actos que atentan contra el honor y la dignidad de un trabajador soviético.

En una carta cerrada del Comité Central del Partido sobre el caso de los profesores Klyueva y Roskin, el significado del Tribunal de Honor se define de la siguiente manera:

"Combinando el análisis de las acciones concretas de las personas con la labor político-educativa del proceso judicial (leer cita)".

Los tribunales de honor considerarán los hechos y acciones antipatrióticos, antiestatales y antisociales cometidos por los trabajadores dirigentes, operativos y científicos de los ministerios de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y de los departamentos centrales, si estos hechos y acciones no están sujetos a sanción penal.

Los resultados de la elección de los Tribunales de Honor en los ministerios y departamentos, así como la organización del Tribunal de Honor en el Ministerio de Sanidad confirman la justeza de la resolución del Gobierno y del Comité Central del Partido. Ahora ya podemos decir que, como resultado de las reuniones, entre los trabajadores de los ministerios, departamentos e institutos de investigación se ha elevado la disciplina, la vigilancia y el sentido de responsabilidad para proteger los intereses del Estado.

El Comité Central del Partido, en su carta, como podemos llamarla ahora, histórica, advirtió que el caso de los profesores Klyueva y Roskin no era un caso aislado y, por tanto, no accidental, y atestiguaba claramente una grave desventaja en la condición moral y política de ciertos estratos de nuestra intelectualidad, especialmente los que trabajan en el campo de la cultura. Esta disposición de la carta cerrada del Comité Central es absolutamente correcta. Ahora bien, podemos decir que tenemos muchos ejemplos de servilismo por parte de, yo diría, un gran número de funcionarios dirigentes de nuestros ministerios y departamentos, como ahora está establecido. Permítanme darles algunos ejemplos.

El Comité Central del Partido ha puesto al descubierto el servilismo ante los extranjeros y el servilismo por parte del antiguo jefe del servicio hidrometeorológico, Fedorov. Baste decir que todos nuestros materiales, que tenemos en el campo del servicio hidrometeorológico, incluidos los desarrollos y datos de alto secreto, han caído en manos de los británicos y americanos, y los oficiales de inteligencia británicos y americanos estaban a cargo del servicio hidrometeorológico como en su propia casa. Al menos los siguientes hechos hablan de ello: según datos que distan mucho de ser completos, la sala de recepción de la Dirección Principal fue visitada en diferentes momentos por un representante del agregado naval — 88 veces, un representante del servicio hidrometeorológico americano — 55 veces, empleados de la misión militar — Berkens 41 veces, Cloyd — 20 veces ... (ilegible. — V. S.) — 18 veces, etc.

Se llegó al punto de que en este Ministerio se organizó una sala especial, donde estos oficiales de inteligencia se encontraban en su casa y estudiaban todos los materiales secretos, y tanto a los americanos como a los ingleses se les entregaban documentos con el sello "Secreto Sov." y "Para uso oficial". Se les enviaba sistemáticamente información y cartas con información de carácter secreto en las mismas condiciones de igualdad que se enviaba a los secretarios del Comité Central de nuestro Partido.

Por decisión del Consejo de Ministros y del Comité Central del Partido, Fedorov fue destituido de su cargo, privado del grado militar de teniente general, y uno de estos días se celebrará un Tribunal de Honor sobre él.

En el Ministerio de Agricultura, Shlykov, jefe del departamento del Instituto de Industria Vegetal de toda la Unión, envió no hace mucho una muestra de alfalfa perenne a un extranjero en Moscú. En su carta a este extranjero, Shlykov prometió enviar semillas adicionales de alfalfa anual, pero no lo hizo.

En el Ministerio de Ferrocarriles, el profesor Popov, favoreciendo servilmente a los extranjeros, publicó en una revista americana un artículo titulado "Teoría de los focos ortogonales". Este artículo tiene una importancia muy seria en el cálculo del diseño de vagones. Y en este artículo Popov detalló los resultados de su trabajo, que pasaron a ser propiedad de los americanos.

No voy a citar hechos, hay suficientes en el Ministerio de Industria Petrolera, en el Ministerio de Silvicultura, en la Academia de Ciencias, en varios institutos educativos y de investigación.

No hablaré hoy en esta reunión de las fuentes del servilismo y la baja adoración entre cierta parte de nuestra intelectualidad. Están expuestas de manera detallada y exhaustiva en la carta cerrada del Comité Central.

La carta del Comité Central también esboza las vías para superar estos vestigios y, en primer lugar, la educación de los intelectuales en el espíritu del patriotismo soviético, la devoción a los intereses del Estado soviético, la lucha contra la autocomplacencia, el rotoseísmo y el aumento de la vigilancia y, por último, el fortalecimiento del trabajo político partidista en los ministerios, departamentos, universidades e institutos de investigación.

Para cumplir estas tareas, para llevar a cabo una revolución radical en la conciencia de un grupo considerable de nuestros intelectuales, para desarrollar en ellos un sentimiento de orgullo nacional soviético, para desarrollar la independencia de espíritu, la comprensión de la enorme superioridad de la avanzada cultura soviética sobre la cultura de la burguesía, que se encuentra en un estado de marasmo y decadencia, es necesario comenzar una reorganización en el propio Partido, con su aparato partidario, en primer lugar con el aparato de su órgano supremo: el aparato del Comité Central.

¿Qué se necesita a este respecto en el aparato del Partido en su conjunto y, sobre todo, en el aparato del Comité Central?

Es necesario, en primer lugar, eliminar en el aparato del Comité Central una serie de deficiencias importantes en la práctica del trabajo, para garantizar que los trabajadores dirigentes y el aparato del Comité Central de nuestro Partido en su conjunto estén a la altura de las tareas que tenemos ante nosotros.

El aparato de nuestro partido desempeña un gran papel en el fortalecimiento y la mejora de la labor político-partidista, en la restauración de la posguerra y en el ulterior desarrollo de la economía y la cultura de nuestro país.

El trabajo del aparato del Partido, que está llamado a aplicar con firmeza la política del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (bolcheviques) y de nuestro Partido, determina en gran medida el fortalecimiento de la potencia económica de nuestro Estado, la elevación del nivel material y cultural de nuestro pueblo, la claridad y coherencia del trabajo de todas las partes de nuestra sociedad socialista. Por lo tanto, la mejora integral de las actividades del aparato del Partido es una de las tareas primordiales del Comité Central de nuestro Partido.

La Corte de Honor en el aparato del Comité Central tiene un gran papel que desempeñar en la mejora del trabajo de nuestro aparato y en la educación de sus trabajadores. No tengo ninguna duda de que la resolución del Buró Político del Comité Central de nuestro Partido sobre la organización de la Corte de Honor en el aparato del Comité Central será apoyada unánimemente por nuestra reunión de hoy. (Aplausos.)

El aparato del Comité Central del Partido es sano, eficaz, capaz de llevar a cabo la línea de su Comité Central y de luchar por ella. Pero mi tarea no es hablar de los éxitos o logros o aspectos positivos de la actividad del aparato del Comité Central. Por el contrario, mi tarea es exponer con franqueza bolchevique sus deficiencias, sobre todo porque el personal del aparato del Comité Central no está libre de faltas, y nuestro aparato, como sabéis, forma cuadros por sus propios errores. El secretariado del Comité Central dispone de un número suficiente de hechos que demuestran que un cierto número de trabajadores del aparato del Comité Central cometen faltas antipatrióticas, antiestatales y antisociales, las cuales, una vez descubiertas, se discuten, en el mejor de los casos, en un círculo estrecho en las reuniones del departamento del partido. El examen de tales faltas no se utiliza para educar a los trabajadores del aparato del Comité Central del Partido en su conjunto, y esto debería hacerse al menos porque algunos de los trabajadores dirigentes del aparato del Comité Central se han formado la opinión errónea de que, puesto que una persona trabaja en el Comité Central, su función es sólo controlar e instruir a los demás, que ya es perfecta como comunista y como trabajador del Partido. Tales camaradas olvidan la necesidad de una constante superación política y educación de nuestros militantes. Debe considerarse un gran honor que se confíe en uno para trabajar en el aparato del Comité Central. Los trabajadores dirigentes del aparato del Comité Central deben ser verdaderos patriotas de nuestra Patria, ser modelos en la lucha por el cumplimiento de los intereses del Estado, modelos de moralidad, disciplina, actitud celosa ante su deber partidista, es decir, deben ser verdaderamente personas de alto ideal partidista. Cada trabajador del aparato del Comité Central debe ser un ejemplo para los funcionarios, y el aparato del Comité Central del Partido en su conjunto debe servir de ejemplo para todos los ministerios y departamentos.

El Partido siempre ha cuidado de su aparato, pues siempre ha luchado por la pureza de sus filas y, sobre todo, por la pureza de su aparato. Mientras tanto, algunas personas que no han sido educadas en el Partido consideran su trabajo en el Comité Central como un servicio ordinario, y su estancia en el Comité

Central como el cumplimiento de una especie de deber: han hecho las horas que les corresponden, y luego se van. Estas personas olvidan que son trabajadores dirigentes del Partido y no funcionarios, que no todos los militantes de nuestro Partido tienen el honor y la dicha de trabajar en el aparato del Comité Central. Para estos camaradas, el Comité Central no es sagrado, no sienten un noble temor cuando cruzan el umbral de este edificio. Entre los trabajadores dirigentes del aparato del Comité Central hay camaradas que no pueden ser llamados burócratas o burócratas, pero hay camaradas que no son conscientes de su deber para con el Partido. Y el trabajo en el Comité Central no debe considerarse como un servicio, sino como un deber del Partido. No trabajan con todo su empeño, tienen poco o insuficiente control sobre las áreas de trabajo que se les asignan, no estudian los fenómenos que tienen lugar en el país, no sacan conclusiones adecuadas, si se me permite la expresión, y permiten fallos en su trabajo. Hay que recordar siempre que un paso en falso o un error aparentemente pequeño cometido por tal o cual trabajador del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) tendrá inmediatamente un efecto negativo en la sección correspondiente del trabajo del Partido y del Estado. Para confirmar esto, permítanme dar una serie de ejemplos. Por ejemplo, la publicación del folleto de Gil "Seis años con Vladimir Lenin", políticamente perjudicial, dañó la causa de la educación ideológica de los trabajadores, porque el folleto es una invención que distorsiona la actividad histórica y la imagen de Vladimir Lenin. El Comité Central del Partido consideró que en este caso el Goszolitizdat y el IMEL, Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) habían mostrado irresponsabilidad al publicar materiales sobre Lenin, violando el decreto del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) del 5 de agosto de 1938 que prohibía la publicación de libros, folletos y memorias del período de actividad de Vladimir Ilich sin la sanción del Comité Central.

Esto es lo que dice la decisión del Comité Central sobre la publicación del panfleto de Gil:

"El Goszolitizdat cometió un grave error al publicar este folleto sobre Vladimir Ilich Lenin, sabiendo además que su verdadero fundador fue Verbitsky, un pícaro literario que durante varios años especuló con material de la vida de Vladimir Ilich Lenin, ofreciéndolo molesto a diversas editoriales.

El Comité Central del Partido cree que la aparición de libros como el de Gil fue posible sólo como resultado del hecho de que el Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques no ejerce un control adecuado sobre la publicación de obras dedicadas a la vida y actividades de Vladimir Lenin. Morozov, jefe del Departamento de Publicaciones del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques, Zinoviev, asesor del Departamento de Publicaciones, y Kovalev, jefe del Departamento de Propaganda, se tomaron a la ligera la cuestión de la publicación del libro de Gil, se limitaron a algunas correcciones estilísticas y autorizaron su publicación sin comprender todo el asunto en su esencia.

El Instituto Marx-Engels-Lenin-Stalin carece de orden elemental en un asunto tan importante como la concesión de visados para la publicación de libros y folletos sobre la vida y actividades de Lenin. Los visados para la publicación de libros dedicados a la vida de Ilich los dan los empleados ordinarios del Instituto, no los jefes del IMEL...”.

El Comité Central del Partido castigó a los trabajadores culpables en este caso. Pero quiero preguntar en la reunión de hoy, ¿cómo calificar tales acciones de los trabajadores del aparato del Comité Central del Partido, IMEL, que permitieron una actitud no partidista ante su deber, ante sus responsabilidades?

Indudablemente, tales acciones deben ser calificadas como faltas antiestatales y antisociales, por lo que aquellos camaradas que aún dudan de que tengamos tales casos, que puedan ser discutidos en el Tribunal de Honor, estarán convencidos de que habrá un número suficiente de tales casos.

Tomemos otro ejemplo. Recientemente, el Ministerio de Control Estatal constató un hecho antipatriótico y antiestatal por parte de una serie de altos funcionarios y científicos del Glavsev-Morput, cuando se entregaron a los estadounidenses los trabajos más importantes sobre el estudio del Norte, que son secretos de Estado. Se entregaron a los americanos 2000 ejemplares de libros, folletos y artículos cerrados, en los que se divulgaban los resultados concretos de los trabajos de investigación realizados en el Ártico durante los últimos 25 años. Y ya saben lo interesados que están ahora los norteamericanos por el Norte. Todo lo que sabemos sobre el Norte ha sido entregado a los norteamericanos. No citaré estos ejemplos.

Si los trabajadores del aparato del Comité Central del Partido, que debían organizar el control sobre esta institución, lo hubieran ejercido realmente, se

hubieran sentido responsables ante el Partido y el país, hubieran mostrado ansiedad interna por el destino de nuestro país, y la ansiedad interna debe acompañar siempre nuestro trabajo, entonces, por supuesto, habría sido posible evitar todo esto a tiempo. Pero no fue así.

Permítanme darles ejemplos de la práctica de nuestra vida intrapartidaria, de la práctica del trabajo intrapartidario.

El control insatisfactorio, yo diría inoportuno, de las actividades de los comités regionales sobre la cuestión del crecimiento del partido, ha llevado a lo que ahora se establece como la existencia de una búsqueda del crecimiento en detrimento del trabajo político entre los comunistas.

También hay que decir que entre algunos de los trabajadores dirigentes del aparato del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques) hay promiscuidad y un comportamiento indigno inaceptable para los miembros del Partido, y más aún para los trabajadores del aparato del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques).

Dos ejemplos. El profesor del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central, Kulagin, aparentemente no valoró el alto honor de un trabajador del Comité Central y la confianza del Comité Central, y a finales de mes fue encontrado por la policía en estado de embriaguez, desnudo y robado en una casa de Moscú. ¿Qué clase de trabajador del Comité Central es éste?

O Smirnov, inspector del Departamento de Personal. Durante un viaje de negocios, en Minsk, entró en contacto con una mujer de comportamiento fácil y se comportó de forma tan indigna que los empleados del Ministerio del Interior de Minsk tuvieron que llevarlo a comisaría.

Se podrían dar más datos, pero creo que con esto es suficiente.

Hay muchos casos de funcionarios que descuidan o incluso pierden documentos del Comité Central. El inspector Shkurov, del Departamento de Política Exterior, perdió un documento altamente secreto en la oficina de libretas. El inspector del Departamento de Personal Suslyaev, al trasladarse de la casa n° 5/8 a la casa n° 14, dejó un documento secreto en su escritorio, que fue descubierto un mes después por la oficina del comandante para la seguridad de los edificios del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (bolcheviques).

O el siguiente ejemplo. El 28 de agosto se llevó a cabo una inspección del estado de almacenamiento de los documentos secretos. Como resultado de la inspección, se encontró en el escritorio sin abrir del camarada Romanov un

cuaderno general de envíos de combustible para la industria y la agricultura desde los puntos de carga para toda la Unión, para las regiones y repúblicas. Este documento permite conocer el volumen y el lugar de la producción de combustible, la capacidad de los ferrocarriles y el consumo de combustible por las regiones para la agricultura.

Al Comité Central del Partido, debe entenderse, convergen los datos sobre el estado de la actividad económica, soviética, la actividad de nuestro Partido y Estado, sobre sus medidas de defensa, sobre la política exterior, etc. Por lo tanto, el trabajo en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de los Bolcheviques, independientemente del cargo, es todo trabajo secreto por naturaleza. Todo trabajador del aparato del Comité Central del Partido, además de poseer serias cualidades políticas y empresariales, debe ser vigilante, discreto, capaz de guardar secretos de Estado y de Partido. Esto debe convertirse en una cualidad indispensable de todo trabajador dirigente del partido. Debemos recordar siempre que la vigilancia bolchevique es nuestra arma más afilada en la lucha contra el enemigo, una ley inviolable de la vida del pueblo soviético.

Creo que en la reunión de hoy es necesario recordar a nuestros trabajadores que todo esto fue expuesto en las cartas cerradas del Comité Central: del 18 de enero de 1935. "Lecciones de los acontecimientos relacionados con el vil asesinato del camarada Kirov", de 29 de julio de 1936 — "Sobre la actividad terrorista del bloque contrarrevolucionario trotskista-zi-novievista", de 13 de mayo de 1935 — "Sobre el desorden en el registro de la expedición y almacenamiento de los billetes del Partido y medidas para racionalizar este asunto", de 29 de julio de 1941 — Directiva del Consejo de Comisarios del Pueblo y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión(b).

La idea principal de estas cartas es elevar la vigilancia revolucionaria bolchevique real. El camarada Stalin lo señaló con todas sus fuerzas en el Pleno del Comité Central del Partido de febrero-marzo de 1937. El camarada Stalin dijo que los Estados burgueses, en cualesquiera relaciones que mantengan entre sí, se envían constantemente masas de espías. Por lo tanto, no hay razón para creer que nos envíen menos espías. Al contrario, los Estados burgueses nos envían dos o tres veces más espías que a cualquier potencia burguesa.

En la actualidad, la reacción burguesa en la persona de América e Inglaterra está llevando a cabo una política reaccionaria cada vez más descarada hacia nosotros. Estados Unidos espera utilizar todas sus fuerzas para realizar su plan y llama

abiertamente a una nueva campaña contra la Unión Soviética. A los Estados imperialistas, dice el camarada Stalin, no les interesa que la URSS se mantenga en pie y se le dé la oportunidad de alcanzar y superar a los países capitalistas avanzados, y ejercen toda su fuerza para presionar en la política exterior e interior. En la URSS las clases explotadoras han sido liquidadas. En ningún otro país existe una fuerza social, un partido popular, como en la URSS, que nunca se pondrá al servicio de los países extranjeros. Por eso, la inteligencia extranjera se fija como tarea principal en sus actividades subversivas contra nuestro país, sobre todo, el procesamiento de algunos de nuestros inestables trabajadores.

La cuestión del fortalecimiento de la vigilancia revolucionaria, del refuerzo de la responsabilidad por la revelación de secretos de Estado reviste ahora, en la actual situación internacional, una importancia excepcional.

Mientras tanto, nosotros, en el aparato del Comité Central, tenemos empleados que están sin aliento por el deseo de compartir noticias, de compartir conocimientos sobre asuntos que conoce un pequeño círculo de personas. Por desgracia, la charla familiar no ha desaparecido. Los empleados cuentan en casa todo lo que se hace en nuestro aparato. Cuentan sus noticias a su mujer, ella a su vecina, y la vecina a su amiga... y la información pasa a ser conocida por un amplio círculo de personas. Así ocurrió con la decisión del Consejo de Ministros de la Unión de subir los precios. La decisión era alto secreto, pero a través de las charlas familiares se convirtió, en primer lugar, en propiedad de la población de Moscú.

No quiero ofender ni insultar a nadie, pero informo de lo que se dice. No en vano se dice en nuestro país: si quieres enterarte de las noticias, vete a Mozhaika (el público aplaude y ríe).

Simplemente tenemos un cierto grupo de personas en los ministerios y organismos centrales, que de vez en cuando, periódicamente, una vez a la semana o una vez al decenio, acuden al Comité Central del Partido para ser informados. ¿Qué significa estar informado? Enterarse de las novedades de la línea internacional, etc. Los verdaderos cotillas. Y nuestros trabajadores del aparato del Comité Central, sin darse cuenta, hablan, como diré a continuación.

El camarada Stalin dijo una vez muy bien de las personas que no se rigen por su mente, sino por su lengua. Hay personas, dijo el camarada Stalin, que tienen un lenguaje, saben manejarlo y controlarlo. Son gente corriente. Y hay personas que están sujetas a su lengua y se rigen por ella. Son personas extraordinarias. (Risas.) Una persona a la que se le da una lengua no sólo para que la controle,

sino también para que la obedezca, no será capaz de saber cuándo y qué ha sacudido.

También hay personas así en el aparato del Comité Central; no recuerdan si hablaron o no hablaron. También me referiré más adelante a estas personas, que a menudo olvidan lo que han dicho. Los empleados que hablan mucho no se dan cuenta de que sus mensajes pueden ser utilizados por agentes de inteligencia extranjeros, no quieren preocuparse de que eso pueda ocurrir, de que incluso lo que dicen a alguien cercano pueda llegar a ser conocido por otros. No hay que olvidar que un secreto conocido por otra persona, incluso por un amigo íntimo, deja de ser un secreto.

Camaradas, nosotros, los trabajadores del Comité Central, debemos tener en cuenta que la inteligencia extranjera intenta penetrar hasta el corazón de nuestro Partido: el aparato del Comité Central. Si la inteligencia no logra atrapar en su red a un empleado del Comité Central del Partido, suele actuar a través de los familiares o conocidos de ese empleado.

He aquí algunos ejemplos. Estos ejemplos incluyen nombres. No quiero sospechar que estos camaradas se hayan vendido al espionaje, etc., pero ya que traigo estos hechos, tengo que traer estos nombres, han sido despedidos del aparato del Comité Central.

A principios de este año, una estudiante del curso de lenguas extranjeras del Museo Politécnico, una tal Kharlamova, que estaba relacionada con la inteligencia extranjera, una joven doncella por edad, presentó a Tokarev, que trabajaba en el aparato del Comité Central, a un espía norteamericano en casa de su madre. ¿Qué podían tener en común un ejecutivo del Comité Central y un espía? Más adelante resultó que Tokarev, al parecer, bebía con este explorador y mantenía conversaciones íntimas con él, pero esto en el Comité Central del Partido no se lo comunicaron a nadie. ¿Por qué, cabe preguntarse, la agencia de inteligencia estaba interesada en él? ¿Qué era, un hombre guapo, para que fuera interesante conocerlo? No. Tenía que enterarse a través de este trabajador de lo que se hacía en el Comité Central.

El segundo ejemplo. Kalinin trabajaba en el aparato del Comité Central, que a través de su hermana conocía a una ciudadana americana, y esta ciudadana americana trabajaba en el espionaje, y este Kalinin se reunía sistemáticamente con ella, tenía incluso una relación especial. ¿Cómo podía un empleado del aparato permitir tales cosas? Fue despedido. No sé qué le pasó después.

Chervintsev trabajaba en el aparato, tenía un conocido y una conexión no con un pequeño sino con un gran trabajador de la embajada — el secretario de la embajada inglesa, con un oficial de inteligencia establecido, y este conocido fue ocultado al Comité Central.

Ves cómo la inteligencia trabaja, si no a través de los propios empleados, sí a través de conocidos para conseguir los datos que necesita.

Suchkov, director de la Editorial Estatal de Literatura Extranjera y anteriormente jefe adjunto del Departamento de Propaganda, fue detenido recientemente y desenmascarado como agente de la inteligencia estadounidense. Suchkov declaró en la investigación que, siendo hostil al poder soviético, había establecido contacto con la inteligencia norteamericana y había sido reclutado por la embajada norteamericana para labores de espionaje en América. Posteriormente, según se comprobó, durante varios años suministró a la inteligencia americana información de espionaje que conocía por su trabajo en la editorial y en el aparato del Comité Central del Partido.

Me gustaría detenerme aquí y hacer una pregunta al camarada Alexandrov, si está presente en la reunión, y al camarada Shcherbakov, ¿sobre qué datos del partido poseía Suchkov que lo nombraron miembro del aparato del Comité Central? ¿Por qué entró de repente en el Comité del Partido?

Permítanme detenerme unos minutos en sus datos autobiográficos. Suchkov nació en 1917. Hasta mediados de 1941 estudió, no tuvo experiencia de la vida. Ingresó en el Partido en 1941, no se digirió en las filas del Partido, no estuvo en el trabajo de base del Partido y no lo conoce. ¿Qué conclusión se puede sacar? Una persona así no es apta para el aparato del Partido. ¿Verdad?

Voces desde el suelo. Así es.

¿Por qué, te preguntarás, fue llevado al aparato del Partido por el camarada Aleksandrov? Se le incorporó al aparato para un puesto dirigente, como ve, como persona que conoce lenguas extranjeras y literatura extranjera. Fue incorporado al aparato como especialista. No es casualidad que se utilice la palabra "especialista". El camarada Aleksandrov utiliza a menudo esta palabra cuando le criticamos en la Secretaría del Comité Central por el mal trabajo de la Oficina. Dice: "Tengo 250 personas en el Departamento, la mayoría son especialistas.

Pregunto, ¿desde cuándo empezaron a seleccionar para el aparato del Comité Central a quienes habían demostrado su valía no como figuras del Partido, sino como especialistas?

Incluso hace 57 años, los fundadores del marxismo tenían claro que el título de erudito por sí solo no podía servir de base para el liderazgo. En los años 90, Marx escribió en *El socialdemócrata* que ya se darían cuenta de que su formación académica, que exige un profundo autoexamen crítico, no les da el rango de oficial para el puesto correspondiente en el Partido, que en nuestro Partido todos deben empezar como oficiales de base. Para ocupar un puesto de responsabilidad en el Partido no bastan el talento literario y los conocimientos teóricos, aun cuando ambos estén indiscutiblemente presentes, sino que se requiere un buen conocimiento de las condiciones de la lucha partidista y una completa asimilación de sus formas, una prueba de lealtad personal y fortaleza de carácter, y la inclusión voluntaria de uno mismo en las filas de los combatientes.

Así, lo que estaba claro para los clásicos del marxismo de hace 60 años no lo está para algunos camaradas dirigentes de estos días, aunque se autodenominen marxistas cultos.

El camarada Stalin nos instruyó sobre los principios a los que debíamos atenernos a la hora de seleccionar a los trabajadores para el aparato del Comité Central de nuestro Partido. El camarada Stalin mencionó tres de esos principios.

En primer lugar, es necesario que el trabajador que contratemos para trabajar en el Comité Central de nuestro Partido conozca bien el trabajo de la organización del Partido y, sobre todo, el trabajo regional del Partido.

El segundo sería una persona con formación marxista.

El tercero conocería la política de nuestro partido, pero estoy seguro de que tenemos trabajadores en el aparato del Comité Central que no conocen la política del partido, pero se sientan e imaginan que son grandes figuras y enseñan a los demás.

Ahora, sobre la base de las instrucciones del camarada Stalin y en vista de que hemos tenido violaciones, puede decirse a modo de autocrítica, del principio del Partido de selección en el aparato del Comité Central, deberíamos ver si no tenemos meros especialistas en nuestro aparato, y si no deberíamos ayudar a estos camaradas a convertirse en verdaderos trabajadores del Partido, si así lo desean, enviándolos al trabajo de base, y algunos de ellos, aparentemente, deberían ser transferidos a una especialidad. Creo que estarás de acuerdo con esto.

Voces. A la derecha.

Como admiten ahora los camaradas, Suchkov fue nominado porque ayudaba a Aleksandrov a redactar informes y tenía una relación amistosa.

Volviendo al caso de Suchkov, es necesario plantear la segunda cuestión: si hubo oportunidad de desenmascararlo, o si era un enemigo tan astuto y disfrazado que era difícil revelarlo. Resulta que había hechos más que suficientes para desenmascararle.

Primero. En febrero de 1943, por decisión del Comité Central, fue clausurada la revista "Literatura Internacional", cuyo director era Suchkov. Parece ser que la publicación de esta revista se detuvo porque esta revista se había convertido en un conducto de la literatura burguesa angloamericana y estaba haciendo daño político a la Unión Soviética, y esta revista se cerró no por iniciativa de los trabajadores del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central. No, se cerró por iniciativa del difunto Alexander Sergeevich Shcherbakov, y los camaradas que escribieron la nota, como se ha establecido ahora en la investigación, expusieron en ella los pensamientos que se les habían dicho. Leo la nota: "La revista publica principalmente obras de escritores angloamericanos, y la selección de materiales para su publicación es extremadamente parcial. El material crítico con el orden angloamericano está excluido de la revista". Además, "la revista publica un gran número de relatos, ensayos y artículos de autores extranjeros y soviéticos..... En varios de sus materiales, la revista se solidariza de hecho con la prensa angloamericana en su valoración del papel de Inglaterra y Estados Unidos en la actual guerra contra Alemania." "Se han constatado hechos cuando la redacción de la revista comete errores en los trabajos publicados en el espíritu de la propaganda angloamericana. Al idealizar el orden social y las condiciones de vida en Inglaterra y América, la revista se ha convertido en portavoz de la propaganda angloamericana en nuestro país."

Así lo estableció el Comité Central. Permítanme citar algunos extractos del testimonio de Suchkov sobre esta cuestión de la revista. Revela: "Representantes de la literatura extranjera, sabiendo de mi servilismo a los extranjeros, de mi conexión con los extranjeros, colaron con mi ayuda obras y artículos reaccionarios en la revista "Literatura Internacional". Como resultado de mi actividad criminal, la revista soviética fue infiltrada con obras y otros materiales literarios que desorientaban a la intelectualidad soviética e introducían ideas falsas sobre la democracia burguesa y la política de británicos y estadounidenses. En la revista "Literatura Internacional" imprimí una serie de obras de escritores angloamericanos extremadamente idealizadoras, exagerando los esfuerzos

militares de Inglaterra y América en la guerra actual. La revista soviética fue ampliamente utilizada por agentes de inteligencia extranjeros que se hacían pasar por corresponsales y escritores. Un ejemplo es el que imprimió el periodista inglés John R..... su correspondencia en la revista *International Literature*..... (Lee.)

Crees que es un hecho suficiente o no para no sólo ser destituido por ello, sino expulsado del partido, como mínimo.

Resulta que después de que t. Shcherbakov se le propuso llevarlo al aparato del Comité Central. Este último dijo que no se le permitiera ir al Comité Central a tiro hecho. Aprovechando la muerte de t. Shcherbakov, sin embargo en el aparato del Comité Central le metieron. Estos son Alexandrov, Shcherbakov, Kuzakov.

¿Qué se está haciendo en las organizaciones de nuestros partidos?

Tras la destitución de Suchkov de la revista, en septiembre de 1944, el secretario del Comité de Moscú, Sokolov, da la siguiente caracterización de Suchkov: "Trabajaba como redactor de la revista "Literatura Internacional" y jefe del sector de literatura extranjera". Por lo visto, ya es hora de preguntar a Sokolov en qué se basa para escribir tal caracterización al Comité Central, mientras que nuestros trabajadores del Comité Central del Partido leen tales caracterizaciones, ven que es mentira y no hacen nada.

Personas como Shcherbakov (ahora está apartado del cargo) tenían un sentimiento de camaradería con Suchkov al frente.

Shkiryatov. Y un sentido de la cobertura.

Kuznetsov. El segundo hecho es la comunicación abierta de Suchkov con los extranjeros: veladas familiares a las que asisten corresponsales extranjeros, visitas mutuas, principalmente en hoteles, etc.

Si la organización del partido se hubiera interesado lo más mínimo por la vida de Suchkov, habría surgido de inmediato la pregunta de por qué se relacionaba con extranjeros. Fue un error por parte de las organizaciones del partido dejar de interesarse por la vida de un comunista y su entorno. Creo que esto es un error.

El tercer hecho es la defensa del trotskista Kopelev. Suchkov solicitó la puesta en libertad de éste, que fue detenido en noviembre de 1946. Suchkov había estudiado junto a Kopelev en el Instituto Lenin y habían mantenido juntas conversaciones antisoviéticas. Suchkov decidió ayudar a su amigo y escribió una carta al fiscal T. Afanasiev. Afanasiev. Éste convocó a Suchkov y le dijo: estás

haciendo mal, enviaré el documento al Comité Central al señor Malenkov. Malenkov.

Suchkov, deseoso de evitar los acontecimientos, corre hacia Kuzakov y le dice: parece que me he equivocado, ¿tengo que escribir una explicación? Éste le responde: ¿quizá te llamen? Resulta que Shcherbakov le llamó, le dio una reprimenda amistosa y ahí acabó todo. Después, me pregunté si alguien conocía esta carta. Resultó que no lo sabían: habían ocultado al secretario del Comité Central que había existido tal carta.

El cuarto hecho son sus conversaciones antisoviéticas. Como se estableció posteriormente, muchos camaradas sabían que *Suchkov* mantenía conversaciones antisoviéticas, pero guardaron silencio.

El quinto hecho es su excesiva curiosidad. Resulta que cuando trabajaba en la editorial, tenía la tarea de recorrer todos los departamentos para enterarse de las novedades, de modo que inmediatamente después pudiera llevar las noticias calentitas a la embajada americana. Gracias a la excesiva locuacidad de algunos altos funcionarios del Comité Central, *Suchkov* aprendió muchas cosas y se las transmitió a los estadounidenses. Por ejemplo, se enteró por los altos funcionarios del envío de una serie de trabajadores a trabajar en el extranjero, dio nombres concretos. Y luego se preguntaron por qué nuestra gente fracasó. Porque sabían de antemano quién iba a dónde.

Así, de Kuzakov y Shcherbakov se enteró de los problemas más importantes que se resolvían en nuestro país y los transmitió inmediatamente a los americanos. Estamos hablando de los productos atómicos. Del camarada Egolin y del camarada Vladykin se enteró de la difícil situación alimentaria en Moldavia, de los casos de muertes por inanición entre la población. Estaban negociando entre ellos, y él vino y se enteró.

El caso *Suchkov* y una serie de ejemplos que he citado demuestran que hay disfunciones en ciertas partes del aparato del Comité Central. Debemos sacar de ello las debidas conclusiones y, sobre todo, elevar nuestra vigilancia.

La vigilancia debe ser una cualidad necesaria del pueblo soviético. Debe ser, si se quiere, nuestro rasgo nacional, inherente al carácter del hombre soviético ruso. Y, en primer lugar, deben poseerla los trabajadores de nuestro partido. La vigilancia debe encontrar su expresión en cada acción de un trabajador del Partido en cada situación, en cada paso de la actividad práctica, en la vida diaria y cotidiana. La vigilancia debe consistir en ese cuidadoso escrutinio de las personas con las que un trabajador del Partido trabaja o con las que se comunica. Una

persona vigilante piensa constantemente en cuáles pueden ser las consecuencias de sus propias acciones o de las de otras personas.

Es necesario mantener sagrados los secretos de Estado. Quien no sepa guardarlo puede ser un valioso activo para el enemigo y convertirse en su cómplice. Debemos recordar que las agencias de inteligencia extranjeras hacen todo lo posible por averiguar nuestros secretos de Estado y para ello se valen de la locuacidad, la bravuconería y la cobardía de algunos de nuestros trabajadores.

Estos, camaradas, son los hechos. Demuestran que debemos reforzar nuestro aparato y exigir más a los trabajadores del aparato del Comité Central. No cabe duda de que en este asunto el Tribunal de Honor, al que sin duda elegiréis a trabajadores dignos, será de gran ayuda para el Secretariado del Comité Central.

Es necesario que las organizaciones de departamentos y divisiones de nuestro partido intensifiquen aún más su actividad, que desarrollemos y apoyemos al máximo la sana crítica, que nos aseguremos de que la crítica y la autocrítica bolcheviques suenen audaz y ruidosamente en nuestro aparato.

Permitidme, camaradas, expresaros mi confianza en que sacaréis las debidas conclusiones bolcheviques de la crítica de hoy al Secretariado del Comité Central de nuestro Partido y haréis todo lo posible para que el aparato del Comité Central trabaje de manera tan ejemplar como nos exige el camarada Stalin. (Aplausos estridentes.)".

RCCHIDNI. F. 17. On. 121. Д. 616. Л. 6-28. Original. Mecanografía.

Se refiere a la carta cerrada del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) sobre el llamado "caso de los profesores N. G. Klyueva y G. I. Roskin", cuyo "juicio de honor" tuvo lugar del 5 al 7 de junio de 1947 en el Ministerio de Sanidad de la URSS. Los científicos fueron acusados de haber trasladado a EE.UU. con su consentimiento el manuscrito de la obra científica "Formas de bioterapia del cáncer", una descripción de la tecnología de producción de un medicamento contra el cáncer y 10 ampollas del propio medicamento. Klyueva y Roskin no admitieron los cargos que se les imputaban. El "Tribunal de Honor" les amonestó públicamente.

Gil Stepan Kazimirovich (1888-1966) — Chofer personal de Lenin, autor de memorias sobre él.

El Comisariado del Pueblo (entonces Ministerio) de Control Estatal de la URSS se creó en 1940. Sus funciones incluían el control de la aplicación de las decisiones gubernamentales, la contabilidad y el gasto de los fondos públicos. El Ministerio de Control del Estado fue abolido en agosto de 1957.

Un tramo de la autopista Mozhaiskoye desde Dorogomilovskaya Zastava. Desde 1957 — Kutuzovsky Prospekt. Lugar de asentamiento compacto de los empleados del aparato del Comité Central del PCUS y de los organismos del gobierno central en 1940-1960.

B.L. Suchkov — en 1955-1956 fue readmitido en el Partido y rehabilitado en los tribunales. Posteriormente trabajó como redactor jefe adjunto de Goslitizdat.

Georgii Fedorovich Alexandrov (1908-1961) — miembro del PCUS desde 1928, filósofo, académico de la Academia de Ciencias de la URSS (1946). En 1941-1952 — candidato a miembro del Comité Central del Partido Comunista (b). En 1940-1947 — Jefe del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

Los días 23 y 24 de octubre de 1947 el "tribunal de honor" del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión examinó el caso de las acciones antipartido del ex jefe del Departamento de Personal del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión M. I. Shcherbakov y del ex jefe adjunto del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión K. S. Shcherbakov. C. Kuzakov, acusados de haber perdido la vigilancia política y el sentido de la responsabilidad por el trabajo que se les había asignado en relación con la denuncia de B. L. Suchkov. L. L. Suchkov, a quien recomendaron para trabajar en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión. M. I. Shcherbakov y K. S. Kuzakov fueron amonestados públicamente por decisión judicial. Por decisión del Secretariado del Comité Central fueron expulsados del Partido. En 1955-1956 fueron readmitidos.

Alexander Sergeevich Shcherbakov (1901-1945) — miembro del PCUS desde 1918. Desde 1936 fue secretario de varios comités regionales. En 1938-1945 — Primer Secretario del MK y del MGK, simultáneamente desde 1941 — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b), desde 1942 — Jefe del Departamento Político Principal del Ejército Rojo, Vicecomisario Popular de Defensa de la URSS, Jefe del Sovinformburo, Coronel General (1943). Candidato al Politburó del Comité Central desde 1941.

Matvey Fedorovich Shkiryatov (1883-1954) — miembro del PCUS desde 1906. En 1923-1934 miembro del Presidium, desde 1930 secretario del Colegio del Partido del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b). Desde 1939 miembro del Comité Central, vicepresidente, desde 1952 presidente del PCC.

Lev Zinovievich Kopelev (n. 1912) — crítico literario, escritor.

Malenkov Georgy Maksimilianovich Malenkov (1902-1988) — de 1939 a 1953 Secretario del Comité Central, desde 1939 Jefe del Departamento de Personal del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b). Miembro del Comité de Defensa Estatal de la URSS. En 1946-1953 — Vicepresidente, en 1953-1955 — Presidente del Consejo de Ministros de la URSS. En 1939-1957, miembro del Comité Central.

En 1939-1952, miembro del Buró de Órganos del Comité Central. En 1946-1957, miembro del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

Alexander Mikhailovich Egolin (1896-1959) — crítico literario, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS (1946). Miembro del PCUS desde 1925. En 1944 — jefe del departamento de ficción, jefe adjunto del Departamento de Propaganda y Agitación del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

"Resolución de la reunión del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (bolcheviques) sobre la creación del Tribunal de Honor".

Habiendo escuchado y discutido el informe del secretario del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) camarada Kuznetsov A.A. sobre la decisión del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) sobre la creación del Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b), la reunión del personal del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) apoya calurosamente esta resolución.

Los tribunales de honor son una forma aguda y eficaz de educar a nuestros intelectuales en el espíritu del patriotismo soviético, la devoción a la Patria socialista soviética y la lucha resuelta contra las manifestaciones de bajo culto a la cultura reaccionaria del Occidente burgués.

La resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) sobre la creación de un Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) nos obliga a reestructurar el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b), elevando todo su trabajo al nivel de las grandes tareas planteadas en la posguerra al Partido, El Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) y el Gobierno soviético, elevar el nivel de formación ideológica y política de cada uno de los trabajadores del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b), desenmascarar y azotar sin piedad todas las manifestaciones de indisciplina y de reparto, de actitud no partidista ante el trabajo que les ha sido asignado.

Los tribunales de honor son una poderosa palanca de influencia política en la lucha contra los actos antipatrióticos, antiestatales y antisociales que rebajan la dignidad del pueblo soviético.

La Asamblea considera necesario establecer un Tribunal de Honor en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b). Trabajar en el aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión es un alto honor para un comunista. Cada trabajador del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión debe ser un modelo de lealtad al partido bolchevique, de alta ideología y de organización. Es deber de cada uno de nosotros mostrar a los trabajadores de todas las instituciones y departamentos un ejemplo de actitud bolchevique e irreconciliable ante todas las manifestaciones de bajo culto a la decadente cultura del Occidente burgués, un ejemplo de lucha activa por el cumplimiento constante de la tarea política más importante establecida por el Partido de educar a nuestra intelectualidad en el espíritu de ferviente patriotismo soviético y orgullo nacional del pueblo soviético, un ejemplo de firmeza y voluntad indoblegable, de capacidad de resistir a cualquier insidiosa artimaña de la inteligencia extranjera, de disposición a resistir a cualquier insidiosa artimaña de la inteligencia extranjera, y de disposición a resistir a cualquier insidiosa artimaña de la inteligencia extranjera.

La tarea de nuestra Corte de Honor es velar por el alto rango de un empleado del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (bolcheviques), mantener puro este rango. El Tribunal de Honor debe

ser una palanca seria para mejorar todo el trabajo del aparato del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión.

Elegiremos para el Tribunal de Honor a las personas mejores y más dignas de confianza.

Aseguramos a nuestro gran líder y maestro, nuestro querido camarada Stalin, que dedicaremos todas nuestras energías a la causa de la educación bolchevique de nuestros intelectuales, trabajadores del aparato estatal y del partido en el espíritu de devoción desinteresada al Partido de Lenin-Stalin, ia nuestro poderoso Estado soviético!

¡Larga vida a nuestro líder y maestro, el Gran Stalin!

¡Viva el heroico Partido Bolchevique!

Larga vida y fortaleza a la URSS, el gran país del socialismo".

RCCHIDNI, F. 17. En. 121. Д. 616. Л. 57-58. Original. Mecanografiado.

"Resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (bolcheviques) sobre el Tribunal de Honor en virtud del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (b) de 5 de abril de 1948.

Someter a votación de los miembros del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b) la siguiente resolución del Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión (b):

"Sobre el Tribunal de Honor dependiente del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b)

Resolución del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista Bolchevique de toda la Unión (b)

Decreto del Consejo de Ministros de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b):

1. En interés del fortalecimiento de la disciplina del partido y del Estado, de la lucha contra las manifestaciones de decadencia y de mala conducta antiestatal

que menoscaban el honor y la dignidad de los trabajadores dirigentes del Soviet y del partido, organizar un Tribunal de Honor dependiente del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

2. El Tribunal de Honor dependiente del Consejo de Ministros y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) se encarga de examinar las faltas antiestatales y antisociales cometidas por los ministros de los ministerios de la Unión y sus

diputados, presidentes de comités dependientes del Consejo de Ministros de la URSS y sus adjuntos, jefes de los principales departamentos dependientes del Consejo de Ministros de la URSS y sus adjuntos, secretarios de los Comités Centrales de los Partidos Comunistas de las Repúblicas de la Unión.

3. El Tribunal de Honor está compuesto por 5 personas: el Presidente y cuatro miembros del Tribunal nombrados por el Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

4. La cuestión de enviar un caso al Tribunal de Honor será decidida por el Politburó del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión.

5. El examen de los asuntos en el Tribunal de Honor irá precedido de una comprobación de los hechos realizada por los miembros del Tribunal siguiendo instrucciones del Presidente. El Presidente del Tribunal determinará quiénes serán llamados como testigos.

Se presentarán al acusado los resultados de la verificación y éste tendrá derecho a solicitar al Presidente del Tribunal que se cite a nuevos testigos, documentos y referencias.

El Tribunal de Honor designará a un fiscal para cada asunto examinado.

6. Los asuntos del Tribunal de Honor se juzgarán normalmente en sesión pública.

El examen de un caso en el Tribunal de Honor consiste en revisar el material recopilado sobre el caso, escuchar las explicaciones de la persona llevada ante el Tribunal de Honor y de los testigos, y verificar las pruebas presentadas.

Podrán asistir e intervenir sobre el fondo del asunto los ministros de los ministerios de la Unión y sus adjuntos, los jefes de los comités y departamentos dependientes del Consejo de Ministros de la URSS y sus adjuntos, los secretarios del Comité Central de los Partidos Comunistas de las Repúblicas de la Unión,

los presidentes de los Consejos de Ministros y los ministros de las Repúblicas de la Unión, así como otras personas invitadas por el Tribunal de Honor.

7. La decisión del Tribunal de Honor se adoptará por mayoría simple de votos de los miembros del Tribunal. La decisión especificará el fondo de la infracción y la sanción determinada por el Tribunal.

8. El Tribunal de Honor dependiente del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b) podrá decidir:

(a) Pronunciar una censura pública contra el acusado;

b) amonestación pública;

c) solicitar al CPC la expulsión del Partido o la transferencia a un candidato del CP(b);

d) solicitar al Consejo de Ministros de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y al Comité Central del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión b) ser degradado o despedido del trabajo por incompatibilidad con el cargo desempeñado;

e) remitir el caso a las autoridades de investigación para su enjuiciamiento penal.

9. La decisión del Tribunal de Honor se comunicará públicamente al trabajador que haya comparecido ante el Tribunal de Honor. Se adjuntará una copia de la decisión del Tribunal de Honor al expediente personal del trabajador.

10. La decisión del Tribunal de Honor no es susceptible de recurso".

RCCHIDNI. F. 17. On. 3. Д. 1070. Л. 9-11. Original. Mecanografía.

El proyecto de decreto fue elaborado por A. A. Zhdanov y M. A. Suslov siguiendo instrucciones de I. V. Stalin. El decreto adoptado fue aprobado por votación de los miembros del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) los días 6 y 7 de abril de 1948 y se formalizó como decreto del Consejo de Ministros de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) de 7 de abril de 1948.

Por resolución del Politburó del 5 de abril de 1948, el Ministro de Ferrocarriles I.V. Kovalev fue destituido de su cargo y su caso fue remitido al "tribunal de honor" dependiente del CM de la URSS y del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión (b) (RCCHNI. F. 17. Op. 3. D. 1070. L. 11).

Posteriormente, el Politburó anuló su decisión de transferir el caso de I.V. Kovalev al "tribunal de honor".

Capítulo 17. STALIN Y EL "CULTO A LA PERSONALIDAD"

"Los errores están presentes tanto en mí como en mi personal".

Grabación de la conversación de Stalin con el general Charles de Gaulle durante el desayuno del 3 de diciembre de 1944.

Durante su visita a la Unión Soviética en noviembre-diciembre de 1944, De Gaulle mantuvo varias conversaciones con Stalin. Los textos de las conversaciones, mantenidas los días 2, 6 y 8 de diciembre, están publicados en el estudio "Las relaciones soviético-francesas durante la Gran Guerra Patria, 1941 — 1945". (Documentos y Materiales. En 2 vols. Vol. 2. M., 1983. Documentos nº 88, 94, 99.) La conversación entre Stalin y Charles de Gaulle durante el desayuno del 3 de diciembre de 1944 permaneció inédita.

Al desayuno asistieron V.M. Molotov; el diplomático francés, representante de De Gaulle en Moscú Garreau Roger; el embajador de la URSS en Francia A. E. E. Bogomolov.

El General de Gaulle era Presidente del Gobierno Provisional de la República Francesa desde junio de 1944. Llegó a la URSS el 27 de noviembre de 1944 en avión y aterrizó en Bakú. Desde allí llegó a Moscú en tren especial a través de Stalingrado. Fue recibido en la estación por V.M. Molotov, entonces Vicepresidente Primero del Consejo de Comisarios del Pueblo de la URSS, al mismo tiempo Vicepresidente del Comité de Defensa del Estado, Comisario del Pueblo de la URSS para Asuntos Exteriores y otros funcionarios.

"SECRETO

De las breves conversaciones mantenidas durante el desayuno y el café, destacaré los siguientes elementos clave.

1. Surgió una divertida conversación entre T. Molotov y Garreau sobre el papel de la aviación en la diplomacia y la política, en el espíritu de que la aviación facilita los lazos políticos de los países.

El camarada Stalin se unió a esta conversación y en tono irónico y humorístico comentó: "A menos que los vuelos acaben en desastre".

Stalin añadió, dirigiéndose a de Gaulle: "Puede estar tranquilo en sus vuelos a la URSS". Stalin añadió, dirigiéndose a de Gaulle: "Puede estar tranquilo en sus vuelos a la URSS. No habrá catástrofes. Este no es nuestro método. Tales catástrofes son posibles en algún lugar del sur de España o de África, pero no con nosotros en la URSS. Fusilaríamos a los responsables de tal catástrofe".

2. Tomando un café, De Gaulle preguntó a Stalin qué pensaba de Alemania, como fascistas o como alemanes. Stalin respondió que en Alemania hay buenas personas, pero son pocas. Tras la victoria sobre Alemania será necesario implicar a estas personas en la reorganización de Alemania.

De Gaulle respondió que él tenía un punto de vista diferente y preguntó a Stalin qué diferencia veía entre la política de Bismarck y la del actual gobierno alemán.

Tov. Stalin replicó que algunos historiadores soviéticos separan excesivamente la política de Bismarck de la de Guillermo II o incluso las enfrentan entre sí. Esto es incorrecto. No hay ninguna diferencia fundamental entre las políticas de Bismarck y Guillermo II. Una continúa a la otra. En lo que respecta a Bismarck y la Alemania actual, en cierto sentido Bismarck es el progenitor del fascismo alemán.

De Gaulle preguntó si Stalin distinguía entre Hitler, Göring, Goebbels y Himmler. Stalin distinguía entre Hitler, Göring, Goebbels y Himmler como figuras políticas de tendencias diferentes. Stalin respondió que estas "diferencias de corrientes" eran inventadas por los propios hitlerianos y que no había distinción entre ellos.

De Gaulle pidió a Stalin que hiciera una caracterización general del gobierno fascista alemán. Stalin respondió que ese "gobierno" era un puñado de criminales que debían ser destruidos, aunque era bastante difícil hacerlo

hacer.

3. De Gaulle preguntó a Stalin por qué trabajaba tanto. Stalin respondió que, en primer lugar, era una mala costumbre rusa y, en segundo lugar, debido a la gran envergadura del trabajo y a la responsabilidad que le impone tal envergadura. "Temo equivocarme", añadió Stalin.

De Gaulle preguntó si este miedo no era miedo a los errores del personal. El camarada Stalin respondió que a veces eran los errores del personal y a veces los suyos propios. "Hay errores. Tanto yo como mi personal, y la responsabilidad es

enorme, por eso tenemos que trabajar duro, pero estamos acostumbrados", añadió riendo Tov. Stalin. Stalin.

4. En la conversación surgió la cuestión del peligro de los alemanes como adversarios.

Tov. Stalin comentó en broma que los alemanes son enemigos tan obstinados que a veces no basta con romperle el espinazo a un alemán y mirar en su interior. Puede que el alemán siga vivo. Entonces es necesario cortarle las piernas y, si sigue vivo, cortarle la cabeza.

Manteniendo el tono de la broma, De Gaulle comentó que si querían cortar una pierna, era mejor contar con dos cirujanos que con cuatro o cinco.

Tov. Stalin dijo que depende de la operación. Puede que dos sean suficientes.

Bogomolov".

Después de la firma hay una nota mecanografiada: "Grabado por el embajador Bogomolov, que tradujo la conversación entre el Sr. Stalin y De Gaulle durante el desayuno". Debajo, en el margen, de puño y letra de A.E. Bogomolov, hay una nota: "El registro está hecho de memoria, sin marcas durante la conversación. Bogomolov".

APRF. Ф. 45. On. 1. Д. 391. Л. 16-18. Original. Mecanografiado. Firmado autógrafa.

Cómo nos preparábamos para su 70 aniversario

"Decreto del PREZIDIO del Soviet Supremo de la URSS Sobre la formación del Comité en relación con el 70 aniversario del nacimiento del camarada I. V. Stalin. I. V. Stalin

En relación con el 70 aniversario del nacimiento del camarada I. V. Stalin, el 21 de diciembre de 1949. V. Stalin, constituir un Comité con la siguiente composición:

t.t. SHVERNIK N.M. (Presidente).

ALEXANDROV G. V. — director de cine, ganador del Premio Stalin.

ALEKSEYEV V. N. — Héroe de la Unión Soviética, comandante de una brigada de torpederos.

AMOSOV V. M. — obrero siderúrgico de la Planta Metalúrgica Stalin de Zlatoust.

ANGELINA P. N. — brigadista de la brigada de tractores de la granja colectiva "Zaporozhets", distrito de Starobeshevsky, región de Stalin, RSS de Ucrania, Héroe del Trabajo Socialista, galardonado con el Premio Stalin.

ANDREYEV A. A. (Los cargos de los miembros del Politburó no se nombran en el decreto. — V. S.)

ANDRIANOV V. M. — Secretario del Comité Regional de Leningrado del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

ANICHKOV N. N. — Presidente de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS.

ARUTINOV G. A. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Armenia.

BAGIROV M.D. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Azerbaiyán.

B. M. BAGIROVA, enlazadora de la granja colectiva que lleva el nombre de Voroshilov en el distrito de Kasum-Ismayilov de la RSS de Azerbaiyán, Héroe del Trabajo Socialista.

BARDIN I.P. — Académico, galardonado con el Premio Stalin.

Batyrov Sh. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Turkmenistán.

BERIA L. P.

SM BUDENNY. — Mariscal de la Unión Soviética.

BULGANIN N. A.

S.I. VAVILOV — Presidente de la Academia de Ciencias de la URSS.

A. M. VASILEVSKY — Ministro de las Fuerzas Armadas de la URSS.

VEIMER A. T. — Presidente del Consejo de Ministros de la RSS de Estonia.

VOROSHILOV K.E.

GAFUROV B. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Tayikistán.

B.D. GREKOV — académico, ganador del Premio Stalin.

GRINKO F. M. — presidente de la granja colectiva que lleva el nombre de Molotov, distrito de Shi-punovsky, Territorio de Altai, Héroe del Trabajo Socialista.

Dzhabua V.V. — presidente de la granja colectiva que lleva el nombre de Beria, distrito de Makharadzevsky, RSS de Georgia, Héroe del Trabajo Socialista.

DUKHANIN E. I. E.I. Dukhanin — maquinista de una máquina de carga de tubos en la mina que lleva el nombre de OGPU del trust Nesvetayanthracite, Héroe del Trabajo Socialista.

EMELYANOV I. A. — presidente de la granja colectiva que lleva el nombre de Timiryazev, distrito de Gorodets, región de Gorki, Héroe del Trabajo Socialista.

S. I. PATOVA, jefe del laboratorio de metales refractarios de la Fábrica de Lámparas Eléctricas de Moscú, galardonado con el Premio Stalin.

KAGANOVICH L. M.

KAI ROV I. A. — Presidente de la Academia de Ciencias Pedagógicas de la RSFSR.

KALNBERZIN J. E. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Letonia.

KLESHCHEV A. E. — Presidente del Consejo de Ministros de la RSS de Bielorrusia.

KOVAL N.G. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Moldavia.

KOROTCHENKO D. S. — Presidente del Consejo de Ministros de la RSS de Ucrania.

KOSYGIN A. N.

Kochina P. Y. — Miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS, galardonada con el Premio Stalin.

KUZNETSOV V. B. — Presidente del Consejo Central de Sindicatos de toda la Unión.

KUZNETSOVA AP — Brigadista de la brigada juvenil de la fábrica moscovita de coches pequeños.

KUPRIYANOV I. D. — capataz de perforación del consorcio Tuimazaneft de la ASSR de Bashkir, Héroe del Trabajo Socialista.

KUUSINEN O. V. — PRESIDENTE DEL PRESIDIO DEL SOVIET SUPREMO DE LA RSS KARELIA-FINLANDIA. V. — Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la RSS de Carelia-Finlandia.

Lysenko T.D. — Presidente de la Academia de Ciencias Agrícolas de toda la Unión que lleva el nombre de V.I. Lenin. V. I. Lenin.

LUSKOVA A. E. — jefe de la explotación porcina de la granja colectiva "Buden-Novets", distrito de Mezhdurechensky, región de Vologda, Héroe del Trabajo Socialista, galardonado con el Premio Stalin.

MALENKOV G. M.

MAL ININA P. A. — jefe de la explotación lechera de la granja colectiva "12 de Octubre", distrito de Kostroma, región de Kostroma, Héroe del Trabajo Socialista.

MALTSEV T.S. — agricultor de campo, agricultor-experimentador colectivo de la granja colectiva "Zavety Ilyicha", distrito de Shadrinsky, región de Kurgan, ganador del Premio Stalin.

MIKOYAN A. I.

MIKHAILOV N. A. — Secretario del Comité Central del Komsomol.

MOLOTOV V. M.

MUSHTUKOVA O. Y. — zapatero de la fábrica de calzado "Skorokhod".

A. I. POKRYSHKIN — Héroe de la Unión Soviética, subcomandante del cuerpo de aviación.

POMERANTSEVA L. A. — Profesora distinguida de la RSFSR, Directora de la escuela secundaria 610 del distrito Shcherbakovsky de Moscú.

PONOMARENKO P. K.

POPOV G. M. — Secretario del Comité Regional de Moscú del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión (b).

POSKREBYYSHEV A. H.

P. N. POSPELOV.

RAZZAKOV I. R. — Presidente del Consejo de Ministros de la RSS de Kirguistán.

N.A. RUSSIANSKY — capataz principal de la planta de Kalibr, ganador del Premio Stalin.

L.V. RUDNEV — miembro de número de la Academia de Arquitectura, galardonado con el Premio Stalin.

SAFINA F. 3. — presidente de la granja colectiva "Tukay-Krylai", distrito de Kzyl-Yulsky, ASSR tártara.

SNECHKUS A. Y. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista Lituano (bolcheviques).

SOLOVIEV I. T. — conductor del depósito Zilovo del ferrocarril Transbaikal, ganador del Premio Stalin.

SUSLOV M. A.

A. K. TARASOVA — Artista Popular de la URSS, galardonada con el Premio Stalin.

FADEEV A. A. — Secretario General de la Unión de Escritores Soviéticos de la URSS.

FEDOROVA 3. T. — Secretario del Comité Central del Komsomol.

Khlop I N V.G. — académico, ganador del Premio Stalin.

KHOBTA E. S. — enlazadora de la granja colectiva que lleva el nombre de Shevchenko, distrito de Pereyaslav-Khmelnitsky, región de Kiev, RSS de Ucrania, Héroe del Trabajo Socialista.

JRUSCHOV N. S.

CHARKVIANI K. N. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Georgia.

CHERNOUSOV B. N. — Presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR.

Chutkikh A. S. — maestro auxiliar de la fábrica de tejidos de la fábrica de estambre de Krasnokholm, galardonado con el Premio Stalin.

Shchayakhmetov J. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán.

SHKIRYATOV M. F.

D.D. SHOSTAKOVICH — compositor, ganador del Premio Stalin.

YUSUPOV U. — Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Uzbekistán.

YARYGINA N. K. — capataz de turno de la Fábrica Bolshoi Ivanovo.

Encargar al Comité que desarrolle y organice los actos relacionados con el septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Stalin. V. Stalin.

Vicepresidente de la Mesa

del Soviet Supremo de la URSS M. Grechukha

Secretario del Presidium del Soviet Supremo de la URSS A. Gorkin

Moscú. Kremlin, 2 de diciembre de 1949".

APRF. Ф. 79. On. 1. D. 8. L. 1-5. Copia certificada.

ESTENOGRAMA

Reuniones del Comité de Desarrollo y Organización de Actos Relacionados con el Septuagésimo Aniversario del Camarada Stalin

17 de diciembre de 1949.

H. M. Shvernik (Presidente). Camaradas, la reunión del Comité para el desarrollo y organización de los actos relacionados con la —

Con motivo del septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Joseph Vissarionovich Stalin, declaro abierto.

Permítanme informarles sobre los actos programados con motivo del septuagésimo cumpleaños del camarada Stalin.

On 21 December this year in Moscow, in the Bolshoi Theatre, it is planned to hold a solemn meeting of the Central Committee of the All-Union Communist Party of Bolsheviks (b), the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR, the USSR Council of Ministers, the Presidium of the All-Union Central Council of the USSR, the Presidium of the All-Union Central Committee of the All-Union Communist Party of the Soviet Union, the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR, the Council of Ministers of the RSFSR, the MK and MGK of the All-Union Communist Party of Bolsheviks (b), the Moscow Regional and City Councils of Workers' Deputies, the MK and MGK of the All-Union Communist Party of the Soviet Union together with representatives of party and public organisations and the Soviet Army. Abrir la sesión solemne a las 7 de la tarde. Disponer el siguiente orden de la sesión solemne: discurso de apertura del Presidente del Comité, saludos de las repúblicas de la Unión, de los sindicatos, de la juventud, de los pioneros, del Ejército Soviético, de Moscú y de Leningrado. A continuación, discursos de los representantes de las delegaciones extranjeras y un informe sobre los saludos recibidos con motivo del septuagésimo cumpleaños de Joseph Vissarionovich Stalin.

Segundo. Realizar el 22 de diciembre de este año en el Kremlin la recepción gubernamental, iniciándola a las 9 de la noche.

Tercero. En relación con el septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Stalin y en vista de sus excepcionales servicios en el fortalecimiento y desarrollo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, en la construcción del comunismo en nuestro país, en la organización de la derrota de los invasores nazis y de los imperialistas japoneses, así como en el restablecimiento y ulterior desarrollo de la economía nacional de la URSS en el período de posguerra, el Presidium del Soviet Supremo de la URSS ha decidido conceder al camarada Stalin la Orden de Lenin.

También se propone crear 5-10 premios internacionales Stalin "Para el fortalecimiento de la paz entre los pueblos".

Estas son las preguntas que se plantean a la comisión. ¿Cuáles son sus comentarios?

I. M. Malenkov. Vamos en orden.

H. M. Shvernik. La primera pregunta sobre la reunión solemne.

I. M. Malenkov. Debemos discutir la cuestión de la reunión solemne y luego la cuestión de la creación de los premios internacionales Stalin "Para el fortalecimiento de la paz entre los pueblos".

C. M. Budyonny. Propongo que en honor del septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Stalin se erija en nuestro país un monumento donde hubo batallas decisivas en las que participó el propio camarada Stalin, pero monumentos militares. Es decir, en los lugares donde hubo

Camarada Stalin, cuando hubo batallas contra Yudenich, en el sur — contra Denikin, en el oeste — contra los polacos. En estos lugares debemos crear monumentos de guerra. Una observación. Por alguna razón estamos acostumbrados a representar al camarada Stalin inmóvil, con gabán y solo. Es necesario mostrarlo con las tropas, en las direcciones más importantes, donde se decidió el destino de los ejércitos enemigos, tanto en la Guerra Civil como en la Guerra Patria. Esta es la primera frase.

Someto a debate una segunda propuesta: establecer la Orden del Camarada Stalin, que se otorgará tanto a militares como a civiles por servicios destacados a la Patria.

La tercera propuesta es conceder al camarada Stalin el título de Héroe del Pueblo. Tenemos los títulos de Héroe del Trabajo Socialista, Héroe de la Unión Soviética, y el camarada Stalin es un Héroe del Pueblo.

H. M. Shvernik. ¿Quién más quiere tomar la palabra?

G. M. Malenkov. Hay una propuesta para continuar con el debate.

H. M. Shvernik. Pasaremos ahora a discutir la cuestión de la convocatoria de una reunión solemne y la creación de premios internacionales Stalin, y luego discutiremos las cuestiones planteadas por el camarada Budyonny.

B. M. Molotov. Creo que los camaradas han llamado la atención en el informe del camarada Shvernik sobre el carácter de la celebración del septuagésimo cumpleaños del camarada Stalin sobre el hecho de que los actos previstos en la orden preliminar son extremadamente modestos. Y esto está en consonancia con el espíritu y los deseos del propio camarada Stalin. Me parece que no sería correcto que empezáramos a elaborar algunas medidas secundarias privadas, de las que hay muchas. En todo caso, hay muchos deseos en este espíritu, tanto por escrito como en conversaciones orales. Tampoco sería correcto ir en contra del deseo del camarada Stalin, expresado por él mismo en cuanto a la modestia de las medidas aquí esbozadas, ampliar estas medidas y apartarse de la actitud general hacia las medidas en honor del septuagésimo cumpleaños del camarada Stalin de las que habló el camarada Shvernik.

Por lo tanto, para estar más cerca de lo que corresponde a este día y al deseo del camarada Stalin, debemos limitarnos a las actividades previstas. Tenemos muchos medios para expresar nuestros sentimientos, nuestros pensamientos y nuestros deseos en este día, y antes de este día, y después de este día. Creo que este día demostrará hasta qué punto ha inspirado a las masas populares de nuestro país y de fuera de él a expresar esos deseos y pensamientos que tienen las amplias masas populares.

En cuanto a los acontecimientos individuales, propongo que nos limitemos al marco esbozado aquí por el camarada Shvernik, y dentro de este marco señalar para su discusión por nuestro comité la cuestión de la reunión de gala y la cuestión de la creación de nuevos premios internacionales Stalin, premios de la paz. Esta última cuestión es de gran importancia política no sólo para nuestro país, sino para todo el mundo. Reflejará los pensamientos y aspiraciones más profundos de las masas populares en la actualidad, responderá a los deseos de todo nuestro pueblo.

Mi propuesta concreta es la siguiente: dado que no hay más personas aquí que deseen hablar sobre nuevas propuestas, acordemos que señalamos dos cuestiones para su debate en la comisión: la reunión solemne y la creación de los premios internacionales Stalin de la Paz.

H. M. Shvernik. ¿Qué otras sugerencias tiene?

Miembros del Comité. Aceptar.

H. M. Shvernik. Permiso para votar. ¿No hay objeciones a la propuesta del camarada Molotov? No. Se aprueba la moción.

C. M. Budyonny. Así es.

H. M. Shvernik. Sobre la primera pregunta. As I have already said, a solemn meeting of the Central Committee of the All-Union Communist Party of Bolshoi Theatre, the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR, the Council of Ministers of the USSR, the Presidium of the All-Union Central Council of the USSR, the Presidium of the All-Union Central Council of the USSR, the Central Committee of the All-Union Communist Party of the Soviet Union, the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR, the Council of Ministers of the RSFSR, the MK and MGK of the All-Union Communist Party of the Soviet Union, the Moscow Regional and City Councils of Workers' Deputies, the MK and MGK of the All-Union Communist Party of the Soviet Union, together with representatives of party and public organisations and the Soviet Army, is being convened on 21 December this year.

Estarán presentes en la sesión solemne delegaciones de la Unión y de las repúblicas autónomas, así como delegaciones extranjeras que lleguen a Moscú. También se invita a los miembros del comité a la sesión solemne dedicada al septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Stalin. Se ruega a los miembros de la comisión que participen en el presidium de la sesión solemne.

Está previsto abrir la sesión solemne con un discurso introductorio del Presidente del Comité, tras el cual se escucharán los saludos de las delegaciones de las Repúblicas de la Unión, de la juventud, de los pioneros, del Ejército Soviético, de Moscú y Leningrado, y de las delegaciones extranjeras, y se hará un informe sobre los saludos recibidos con motivo del septuagésimo cumpleaños del camarada Stalin.

Al término de la parte solemne de la reunión, se ofrecerá un concierto con la participación de grupos artísticos de las repúblicas de la Unión.

A. I. Mikoyan. Propuesta de aceptar y pedir al camarada Shvernik que abra la sesión solemne y la presida.

Miembros del comité. A la derecha.

H. M. Shvernik. ¿Alguna otra moción? No. La moción pasa.

A. Y Mikoyan. ¿Entiendo que habrá un comité en el presidium?

H. M. Shvernik. Sí, todos los miembros del comité.

Pasamos ahora a debatir la creación de los Premios Stalin internacionales "Para el fortalecimiento de la paz entre los pueblos". Sobre la segunda cuestión se hace la siguiente propuesta: "Establecer de cinco a diez Premios Stalin internacionales anuales "Para el fortalecimiento de la paz entre los pueblos", concedidos a ciudadanos de cualquier país del mundo, independientemente de sus diferencias políticas, religiosas y raciales, por servicios destacados en la lucha contra los belicistas y por el fortalecimiento de la paz. Establecer que las personas galardonadas con el Premio Internacional Stalin recibirán:

- a) Diploma del ganador del Premio Internacional Stalin;
- b) una medalla de oro en el pecho con la imagen de Joseph Vissarionovich Stalin;
- c) un premio en metálico de 100.000 rublos.

Establecer que los Premios Internacionales Stalin "Por el fortalecimiento de la paz entre los pueblos" sean otorgados por un Comité especial de los Premios Internacionales Stalin, formado por el Presidium del Soviet Supremo de la URSS a partir de representantes de las fuerzas democráticas de diversos países del mundo.

Conceder los premios el día del cumpleaños de Joseph Vissarionovich Stalin, el 21 de diciembre de cada año.

Los primeros premios se entregarán en 1950".

¿Quién desea intervenir sobre esta cuestión?

Miembros del Comité. Aceptar la propuesta.

H. M. Shvernik. ¿Alguna objeción a la adopción de esta propuesta? No. La moción queda aprobada.

G. V. Alexandrov. Podemos expresar el deseo de que el primer premio sea otorgado al camarada Stalin.

A. I. Mikoyan. Premio Stalin y otorgárselo?

G. M. Malenkov. Un Comité especial hará el premio. Se considerará, tal vez habrá una propuesta.

H. M. Shvernik. ¿Ninguna otra objeción? La propuesta es aceptada. Quiero anunciar el Decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS sobre la condecoración del camarada Stalin: "En relación con el septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Joseph Vissarionovich Stalin y en vista de sus servicios excepcionales en la causa de

Conceder al camarada Joseph Vissarionovich Stalin la Orden de Lenin por el fortalecimiento y el desarrollo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, la construcción del comunismo en nuestro país, la organización de la derrota de los invasores fascistas alemanes y de los imperialistas japoneses, así como por la restauración y el ulterior desarrollo de la economía nacional de la URSS en la posguerra”.

F. M. Malenkov. Tomen nota.

Miembros del Comité. Aceptación.

H. M. Shvernik. Bien, se tiene en cuenta. Le comunico que el 22 de diciembre se celebrará una recepción gubernamental en el Kremlin. Con respecto a las banderas. Todas las instituciones estatales soviéticas centrales y locales, embajadas, misiones, consulados y misiones comerciales de la URSS en los países extranjeros están invitadas el 21 de diciembre para conmemorar el septuagésimo aniversario del nacimiento del Presidente del Consejo de Ministros de la URSS camarada Stalin a izar la Bandera Estatal de la URSS en sus edificios, en las estaciones de agua, muelles de agua y estaciones fluviales, en los buques de la flota militar y mercante y en las casas residenciales.

F. M. Malenkov, L. P. Beria. Aprobar.

Miembros del Comité. Aprobar.

H. M. Shvernik. Estos son todos los acontecimientos. Se supone, además, que el Ministerio de Asuntos Exteriores, en relación con el septuagésimo aniversario del nacimiento del camarada Stalin, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, celebrará una recepción del cuerpo diplomático en Moscú el 21 de diciembre.

И. М. Кaganovich. Hay que decir que los miembros del comité asistirán a la recepción del 22 de diciembre.

H. M. Shvernik. Sí, todos los miembros de la comisión están invitados a la recepción gubernamental del 22 de diciembre. ¿Alguna otra propuesta o pregunta? No. Entonces permitan que la reunión de la comisión termine aquí”.

Ibid. Л. 59-66. Copia.

PROPUESTAS.

organismos públicos y estatales

con motivo del septuagésimo cumpleaños de Joseph Vissarionovich STALIN

1. Presídium de la Junta de la Unión de Arquitectos Soviéticos de la URSS. 7, per. Granatny, Moscú. 13/XII-1949 Propone:

- 1) erigir en Moscú un monumento a la Victoria del pueblo soviético en la Gran Guerra Patria en honor del creador de la victoria: el camarada Stalin;
- 2) aceptar la propuesta del equipo de constructores del nuevo rascacielos de la Universidad Estatal de Moscú de coronar este edificio con una escultura monumental de Stalin. V. Stalin;
- 3) crear la Avenida Stalin en Moscú a lo largo del trazado de la Autopista Central que va desde la Plaza Dzerzhinsky pasando por la Plaza Sverdlov, Okhotny Ryad, Mokhovaya, Volkhonka hasta el Palacio de los Soviets y más allá hasta las Colinas Lenin;
- 4) construir un Museo Stalin en Moscú, que refleje la vida y obra de I. V. Stalin. V. Stalin;
- 5) Crear un Premio Internacional Stalin para obras destacadas de arte y literatura progresistas que contribuyan activamente a la lucha por la paz y la democracia popular.

2. Ministro de Construcción Urbana t. Sokolov K. 13/XII-1949

Sugerencias:

- 1) Restaurar plenamente la ciudad-héroe de Stalingrado para 1953, convirtiéndola en una ciudad socialista modelo, y reflejar en la imagen de la ciudad su heroica historia y el destacado papel del camarada Stalin en la derrota de las bandas de la Guardia Blanca y de los invasores nazis en Stalingrado;
- 2) erigir un majestuoso monumento al camarada Stalin en la plaza principal de la ciudad, junto al río Volga;
- 3) construir un panorama de la heroica batalla por Stalingrado en el lugar de las batallas en la zona de Mamaev Kurgan.

3. Personal de la planta de Kauchuk del Ministerio de Industria Química de la URSS

13/XIM949.

Solicita que su planta lleve el nombre del camarada Stalin I.V.

4. Ministro de Ingeniería Agrícola de la URSS, t. Goremykin.

14/XII-1949.

Pide que se dé el nombre del camarada Stalin I.V. a los Combinados núm. 179.y 392 y a las Fábricas núm. 68, 187, 257 como las mayores fábricas de defensa establecidas en las regiones orientales de la URSS por iniciativa del camarada Stalin I.V.

5. El personal del Instituto de Arquitectura de Moscú. 14/XII-1949.

Peticiones:

1) sobre el establecimiento de una fiesta nacional anual dedicada al cumpleaños del camarada Stalin;

2) crear en la capital de la URSS, la ciudad de Moscú, el Palacio de la Actividad Vital del Camarada Stalin para reflejar en él la trayectoria vital del camarada Stalin, su actividad política y estatal, sus obras científicas y sus dones a los trabajadores;

3) construir Palacios de la Cultura Socialista con el nombre del camarada I. V. Stalin en las capitales de las Repúblicas de la Unión y en las ciudades-héroe, anunciándose el concurso para su redacción el 21 de diciembre de 1949;

4) establecer en todas las ciudades de la Unión Soviética liberadas por el ejército soviético de los invasores nazis, marcadas por órdenes del Comandante Supremo en Jefe, Generalísimo Camarada Stalin, monumentos con el texto de la orden y una imagen en bajorrelieve del Camarada Stalin;

5) erigir monumentos en los lugares de las heroicas batallas dirigidas por el camarada Stalin durante la Guerra Civil;

6) asignar al Instituto de Arquitectura de Moscú el nombre del camarada Stalin.

6. Presidente del Comité Ejecutivo de la Ciudad de Magadán Kusania, Secretario del Comité de la Ciudad del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (b) Ashmetko, Presidente del Comité de la Ciudad del Sindicato Agaltsov, Secretario del Comité de la Ciudad del Komsomol Smirnov, Jefe del Consejo de la Ciudad Vakurova, Magadán.

14/XII-1949.

Piden que la escuela secundaria de Magadán lleve el nombre del camarada I.V. Stalin.

7. Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la ASSR de Udmurt t. Votintsev, Presidente del Consejo de Ministros de la ASSR de Udmurt t. Nikitin, Secretario del Comité Regional de Udmurt del Partido Comunista de los Bolcheviques de Toda la Unión t. Lysov.

14/HH-1949.

Solicitan que se dé el nombre de Camarada Stalin I.V. a la Fábrica de Maquinaria de Izhevsk nº 74 del Ministerio de Armas, Orden de Lenin y Orden de la Bandera Roja.

8. Colectivo de obreros, ingenieros, técnicos y empleados de la Planta de Reparaciones de Tambov.

14/XII-1949.

En conmemoración del 70 aniversario del camarada Stalin I.V., los obreros, ingenieros, técnicos y empleados de la fábrica se comprometieron a cumplir el plan anual antes del 21 de diciembre de 1949".

Ibid. Л. 75-78. Copia.

¿Qué artículo dar sobre Stalin?

"Sov", en secreto Ex. Sólo registro de trabajo.

REUNIÓN DEL POLITBURÓ DEL COMITÉ CENTRAL DE LA CPSU

17 de diciembre de 1969.

El 17 de diciembre de este año, durante una pausa en la sesión del Soviet Supremo de la URSS discutió la cuestión de un artículo en la prensa en relación con el 90 aniversario del nacimiento de Stalin.

En el debate estuvieron presentes: tts. Brezhnev, Voronov, Kirilenko, Kosygin, Mazurov, Pelshe, Podgorny, Polyansky, Suslov, Shelepin, Shelest, Andropov, Grishin, Kunayev, Masherov, Rashidov, Ustinov, Shcherbitsky, Katushev, Kulakov, Ponomarev, Solomentsev.

Brezhnev. ¿Cómo debemos abordar esta cuestión? Como saben, la primera versión del artículo fue enviada. Obviamente, todo el mundo lo ha visto y quizá todo el mundo lo ha leído. Tendríamos que ponernos de acuerdo en principio sobre si vamos a dar el artículo y, en segundo lugar, ponernos de acuerdo sobre el contenido de este artículo. ¿Cuáles serían los juicios?

Suslov. Creo que un artículo así se espera en el país en general, por no decir que se espera especialmente en Georgia. Evidentemente, no necesitamos celebrar el 90º aniversario a gran escala y no celebramos ningún otro acto excepto el artículo, pero es necesario dar el artículo, sobre todo porque recuerdas que con motivo del

80° aniversario o poco después (no recuerdo) hubo un editorial de Pravda, y entonces todo el mundo se calmó, todo se puso en su sitio.

Me parece que ahora es absolutamente imposible guardar silencio. Se malinterpretará, dirán que el Comité Central tiene miedo de expresar abiertamente su opinión sobre esta cuestión.

En mi opinión, la versión del artículo que se envió es, en general, adecuada. Habla tanto de la labor positiva de Stalin como de sus errores. Se dice de acuerdo con la conocida decisión del Comité Central del PCUS. Si hay que ajustar algo a esta decisión, tenemos que pensarlo. Creo que todo el mundo nos entenderá correctamente, incluida la intelectualidad, que algunos camaradas han mencionado aquí. Puede que Solzhenitsyn y los suyos lo entiendan mal, pero la parte sana de la intelectualidad (y es la mayoría) lo entenderá correctamente. No necesitamos blanquear a Stalin. No hay necesidad de hacerlo ahora, pero objetivamente, de acuerdo con la decisión del Comité Central, que ya es conocida por todos, debemos decir.

Podgorny. Todos los aquí presentes, o al menos la mayoría de nosotros, somos participantes en los XX y XXII Congresos del Partido. La mayoría de nosotros intervino en estos congresos, habló, criticó los errores de Stalin. Esto también fue mencionado, como recordamos, por T.S. Suslov en su discurso. Suslov en su discurso. No creo que sea necesario celebrar el 90 aniversario del nacimiento de Stalin de ninguna manera. Si se hace un artículo en un periódico, se debe escribir quién murió y cuántos murieron a sus manos. En mi opinión, no es necesario hacerlo, y no hacerlo sería un error. Ahora todo el mundo se ha calmado. Nadie nos empuja a hacer un artículo, nadie nos lo pide. Una parte importante de la intelectualidad no nos entenderá. Y, me parece, este artículo no hará más que daño. Y si lo escribimos, debemos hacerlo en estricta conformidad con la decisión del Comité Central del Partido, adoptada en su momento y publicada.

Shelest. Podría expresar mi punto de vista, que es algo opuesto al de Nikolai *Viktorovich*, y lo expresaré inequívocamente.

Creo que el artículo es necesario, y he aquí por qué. En primer lugar, se trata de una cuestión interna. Nosotros decidimos si damos o no damos. Llevamos mucho tiempo preguntándonos en reuniones, encuentros, escribiendo notas: si se celebrará el 90 aniversario, si se publicará algo en la prensa. Y por eso, me parece, se debe dar un artículo pequeño, correcto, con lo positivo y lo negativo. Y la mayoría de nuestro pueblo, incluida la intelectualidad, nos entenderá correctamente, sobre todo porque en los últimos años en las memorias de

nuestros mariscales, generales, se ha escrito mucho sobre Stalin desde diferentes puntos de vista, en algunos aspectos divergentes de las decisiones del Comité Central, adoptadas anteriormente. Y, me parece a mí, que tenemos que partir de lo principal, de los principios. Para nosotros, lo más precioso es la veracidad de la historia, y no debemos adaptarla a algo o a alguien. Hubo errores de Stalin — hablemos de ellos. Hubo aspectos positivos — es evidente que no se discute sobre ello. Y es necesario decir cómo fue en la historia. No es necesario embellecer o distorsionar la historia.

Podgorny. Entonces usted debe escribir, si se habla de la historia, cuántas personas fueron destruidas por él.

Shelest. No es cuestión de nombrar figuras, pero hay que decir que cometió errores de espíritu, tal como se recoge en las decisiones del Comité Central. ¿Y la guerra? ¿La construcción del socialismo bajo la dirección de Stalin? Todo el mundo lo sabe. Creo que debería darse un artículo. Otra cosa es que tal vez haya que seguir trabajando en este texto.

Mazurov. 90 años es una fecha redonda y, en mi opinión, el artículo debería publicarse. Debemos proceder de lo que nos traerá

más bien. Me parece que publicar un artículo haría más bien que callarlo. El artículo debería ser pequeño pero correcto. Nuestro deber, de hecho, es proceder a partir de hechos históricos. Por supuesto, puede haber algún coste, pero será principalmente, obviamente, para las figuras extranjeras, no para nuestros asuntos domésticos y no para nuestra gente. Lo haremos bien. ¿Cómo podemos luchar por la pureza del marxismo-leninismo si no escribimos sobre lo que ocurrió en la historia?

Me parece, además, que deberíamos pensar en poner un busto en la tumba de Stalin. Les contaré cómo reaccionó el señor Gusak ante este hecho cuando nos acercamos con él a la tumba de Stalin durante nuestra visita al Mausoleo. Preguntó: "¿Por qué no hay ningún busto?" Le dije que al principio no pusimos ninguno, y luego, de alguna manera, no volvimos sobre esta cuestión. Dijo: "Creo que está mal. Deberíamos haber puesto un busto. Este es el punto de vista de T. Gusak, que ciertamente fue ofendido por Stalin en su tiempo. Sí, en mi opinión, cualquier persona sensata lo habría pensado.

Kirilenko. No se trata de rehabilitar o defender a Stalin frente a nadie. No tenemos motivos para blanquear a Stalin y anular una decisión anterior sobre esta cuestión, en particular, lo que habíamos escrito en 1956 en una resolución del Comité Central, y no hay necesidad de corregir esta decisión ahora. Por lo

tanto, me parece que no hay necesidad de un artículo. Pero hay diferentes estados de ánimo, y es difícil decir ahora quién está ahora y cuántos están "a favor" y cuántos están "en contra". Pero hay cartas, tenemos a Georgia, que no se pueden descartar. Y es por eso que tal vez deberíamos hacer un pequeño artículo y en estricta conformidad con la decisión del Comité Central del PCUS de 1956. De lo contrario, este artículo será utilizado por nuestros oponentes y esto les dará alimento para calumnias contra nosotros.

En resumen, creo que no hay ningún partido en Europa que aplauda este tipo de artículo. Habrá que reflexionar sobre ello.

Pelsche. Creo que aún no ha llegado el momento de hablar de Stalin de forma extensa. Efectivamente, hizo mucho daño, y el dolor aún se siente hoy. Esta generación sigue viva en nuestro país. 90 años no es nada especial, no ha ocurrido nada nuevo. Quizá no necesitemos un gran artículo. Quizá deberíamos dar algunas notas.

Grishin. En Moscú no se nos plantea esta cuestión, ni hay interés por saber cómo se celebrará el 90 cumpleaños de Stalin, etc. Pero en conversaciones privadas con dirigentes de organizaciones del partido se nos pregunta e incluso se nos sugiere que sería útil publicar un pequeño artículo. Esto es equilibraría de algún modo la cuestión. De hecho, en los últimos años se han escrito muchas memorias en contra de las decisiones tomadas anteriormente por el Comité Central. Recientemente Budyonny escribió un artículo, Zakharov y otros. Por lo tanto, si existiera tal artículo, contrarrestaría estos hechos. El artículo, por supuesto, debe darse de acuerdo con las decisiones del Comité Central del PCUS y de los Congresos del Partido, pero es necesario, en mi opinión, publicar tal artículo.

Shelepin. Estoy a favor de publicar el artículo. Demostrará nuestra claridad y coherencia. Además, recuerdan ustedes cómo fue recibida, por ejemplo, la mención de Stalin por el Sr. Brézhnev en su informe sobre el 20 aniversario de la victoria sobre la Alemania de Hitler. Por lo tanto, creo que será bien recibido por la gente. Estoy a favor de publicar el artículo. Dejemos que los camaradas trabajen un poco más, y deberíamos entregarlo a los periódicos.

Kosygin. Es necesario encontrar la solución correcta no sólo a esta cuestión, sino también encontrar el lugar de Stalin en la historia en general. Todos nosotros, por supuesto, tenemos el mismo objetivo: que nuestras decisiones o nuestros materiales, que publicaremos, respondan a los intereses del Partido y del pueblo. Creo que ahora nos encontramos en un entorno muy favorable. No estamos

vinculados a nadie ni a nada, y la historia no se puede pervertir. Debemos cubrirla tal y como fue. Por supuesto, no pasará nada si no publicamos el artículo. Pero creo que será más útil si publicamos el artículo correcto, sobre todo porque, como los camaradas han señalado aquí, hemos escrito muchas cosas sobre Stalin en los últimos años, tanto de Zhukov como de otros. Aquí la gente lee, compara con la decisión del Comité Central, pero no tenemos material oficial en la prensa. Y pensar de manera diferente, hablar de manera diferente, sacar conclusiones diferentes. Y este artículo pondría ahora todo en su sitio. En efecto, es necesario darlo en el espíritu de la decisión del Comité Central, trabajar un poco más, señalar sus lados positivos y sus defectos. Es necesario mostrar que el Partido condenó y condena sus errores, pero también señalar sus lados positivos. Creo que con ello ganaremos más.

Ustinov. Estoy a favor de dar el artículo. En mi opinión, el proyecto de artículo que se ha enviado es muy bueno. Hay una buena base, la base correcta. Por supuesto, no pasará nada si no damos el artículo. Pero ganaremos, sin duda, si lo damos.

Ponomarev. Cualquier discurso sobre Stalin, y especialmente éste, debe ser considerado desde el punto de vista de los intereses del Partido y del movimiento comunista y obrero. Ustedes recuerdan cómo después del XX Congreso del Partido se habló mucho de esta cuestión, hubo mucho malestar de diversos tipos. ¿Qué es mejor para nosotros ahora: volver a suscitar estos disturbios o dejar que las cosas sigan como hasta ahora, es decir, una coo— calma?

¿De pie? Después de todo, durante el 50 aniversario de la Revolución de Octubre, no dijimos nada sobre Stalin. Pero en aquel momento discutimos esta cuestión. En el 20 aniversario de la derrota de la Alemania de Hitler, se dijo una frase, y ahora se propone un artículo. ¿Y qué pasó? Si escribimos, debemos cubrir las dos caras reales de la moneda. Pero si se debe escribir, no lo sé. ¿Qué dirán, por ejemplo, el camarada Gomulka y el camarada Kadar? En resumen, surgirán todo tipo de preguntas. Se trata de una figura muy compleja —Stalin en la historia— y hay que tener cuidado con él.

Andropov. Estoy a favor de un artículo. Ciertamente, tal artículo debe darse. Si lo publicamos, no haremos ningún daño. Por supuesto, no habrá nada si no lo publicamos. Pero esta cuestión, camaradas, es interna, nuestra, y debemos decidirla sin mirar al exterior. Tenemos la decisión del Comité Central. Todo el mundo la conoce. Y de acuerdo con esta decisión del Comité Central, debemos publicar el artículo. Y sobre los países extranjeros, te diré. Kadar, por ejemplo,

en una conversación conmigo me dijo: ¿por qué no cambiáis el nombre de Volgogrado por el de Stalingrado? Al fin y al cabo, es un nombre histórico. Demasiado para Kadar. Creo que deberíamos dar un artículo así.

Ravens. Estoy a favor de un artículo. Si no damos el artículo, el daño será grande.

Solomentsev. El artículo debería publicarse, pero de acuerdo con la decisión del Comité Central del PCUS de 1956. Hay que tener en cuenta que ahora ha crecido una nueva generación de jóvenes, que no saben nada de Stalin, salvo el culto. Es necesario dar alguna valoración objetiva. Y nuestra literatura confunde esta cuestión. Por eso necesitamos un artículo así para educar a los jóvenes.

Creo que hay que dar ese artículo, de lo contrario el tema se interpretará en nuestra contra, dirán que tienen miedo de hablar de ello por una cuestión de principios.

Kapitonov. Muchos secretarios de los comités regionales, de los comités de las krai y de los Comités Centrales de los Partidos Comunistas de las repúblicas de la Unión que habían asistido a la sesión y al pleno vinieron a verme. No plantearon directamente la cuestión del artículo, pero muchos de ellos la tocaron de un modo u otro. Además, la mayoría de ellos, según me pareció, estaban inclinados a dar algún material en relación con el 90 cumpleaños de Stalin. De hecho, la historia es la historia, y debemos tratarla, obviamente, con cautela y cuidado. Huelga decir que el artículo debe redactarse en el espíritu de la decisión del Comité Central de 1956 y en el espíritu de nuestro intercambio de opiniones de hoy.

Masherov. Creo de manera inequívoca y sin vacilar que el artículo debe darse sin duda en el espíritu como los camaradas han dicho aquí. El pueblo lo aceptará bien. La ausencia del artículo suscitará todo tipo de preguntas desconcertantes.

Kunayev. Esta cuestión prácticamente no existe en nuestro país. Nadie nos la plantea: si vamos a celebrar, cómo vamos a celebrar el 90 aniversario, pero en Moscú he oído estas discusiones, en particular, al margen de la reunión de trabajadores ideológicos que se celebró recientemente. Y creo que sería más útil si diéramos un artículo adecuado y bueno.

Scherbitsky. Es imposible permanecer en silencio sobre esta cuestión. Tomemos como ejemplo los libros de texto. ¿Qué se enseña en las escuelas sobre este tema, qué se explica a nuestros jóvenes? Nada en concreto, salvo el culto.

Creo que tenemos que dar un artículo bueno y objetivo. Y seremos completamente malinterpretados si no damos este artículo. Y la decisión del

Comité Central del PCUS, que se tomó sobre esta cuestión, hace tiempo que se ha olvidado y no se recuerda.

Rashidov. También creo que esta cuestión no puede silenciarse. Por lo tanto, es necesario publicar el artículo. En las memorias hay, en efecto, interpretaciones muy diferentes de esta cuestión. Y el artículo debe ser correcto, sereno, y debe decirse en el espíritu de la decisión del Comité Central de evaluar a Stalin.

Kulakov. Estoy a favor del artículo. Si no publicamos artículos sobre el 90º aniversario, provocaremos muchas torpezas.

Brezhnev. Creo que todos los camaradas están fundamentalmente unidos en el hecho de que tenemos una decisión del Comité Central del Partido, una línea firme, una opinión firme y clara sobre esta cuestión, y no la vamos a revisar hoy. No la revisamos ayer, y probablemente no la revisaremos en un futuro próximo. Eso es lo que concierne a una valoración de principios.

En cuanto a la publicación del artículo, le diré francamente que al principio adopté una postura negativa. Pensaba que no debíamos publicar el artículo. Al mismo tiempo, partí del hecho de que ahora todo está en calma, todo el mundo se ha calmado, no hay preguntas en términos de cómo en su día agitaron a la gente y nos fueron planteadas. ¿Deberíamos volver a plantear esta cuestión? Pero después de haber hablado con muchos secretarios de comités regionales del partido, de haber reflexionado sobre ello y de haber escuchado sus intervenciones, creo que será realmente más útil que publiquemos el artículo. Después de todo, nadie discute ni ha discutido nunca sus méritos revolucionarios. Ninguno de nosotros dudó, ni duda ahora, de sus graves errores, especialmente en el último período. Y, por supuesto, no se trata de enumerar algunas cifras de muertos, etc. No se trata de eso. Sino de dar un artículo en tono sereno, al nivel de la comprensión de esta cuestión por el Comité Central del PCUS y en el espíritu de las decisiones tomadas por el Congreso y de la decisión pertinente del Comité Central. Y entonces no habrá dos o varias opiniones sobre esta cuestión, que, en particular, causó algunas memorias y otra literatura en el último período de tiempo. Puede haber algunos costes, pero eso es probablemente inevitable. Creo que los costes serán mayores si no damos el artículo. Si damos el artículo, quedará claro para todo el mundo que no tenemos miedo de decir la verdad sobre Stalin directa y claramente, de indicar el lugar que ocupó en la historia, para que la gente no piense que la cobertura de este tema en las memorias de mariscales, generales individuales cambia la línea del Comité Central del Partido. Esta línea se expresará en este artículo.

Creo que es necesario encargar a Tc. Suslov, Andropov, Demichev, Katushev, Ponomarev, que teniendo en cuenta el intercambio de opiniones de hoy, así como teniendo en cuenta el texto enviado, hagan las modificaciones oportunas, ultimem el texto del artículo y lo envíen a votación”.

APRF. F. 3. On. 120. D. 7. L. 601-610. Texto mecanografiado. Original.

A juzgar por la transcripción, de los 11 miembros del Politburó en aquel momento, dos —D. S. Polyansky y F. F. Katushev— no expresaron su opinión sobre la cuestión debatida.

En la reunión del Politburó se discutió la primera versión del artículo enviado a los miembros del Politburó el 13 de diciembre de 1969. Eran 12 páginas de texto mecanografiado. En Pravda se publicó una versión completamente diferente. Hice los cálculos: no había más de cinco páginas mecanografiadas.

Un año después, se colocó un busto del escultor N.V. Tomsy sobre la tumba de Stalin, cerca del muro del Kremlin.

Cinco años antes, en un informe en una reunión solemne dedicada al 20 aniversario de la victoria del pueblo soviético en la Gran Guerra Patria, Leonid Brézhnev había mencionado a Stalin en una sola frase: "El Comité de Defensa del Estado encabezado por el Secretario General del Comité Central del Partido Comunista de Toda la Unión de Bolcheviques (bolcheviques) I.V. Stalin fue formado para dirigir todas las acciones para organizar la repulsión del enemigo". Esta primera mención del nombre del líder en términos positivos tras el periodo de denigración de su nombre por parte de Jruschov fue recibida con aplausos. En la era de Gorbachov, cuando el nombre y los hechos de Brézhnev fueron condenados al ostracismo, la mención del nombre de Stalin en el informe del "creador del estancamiento" fue considerada por los publicistas democráticos como uno de los errores fatales de Leonid Ilich y fue calificada como el primer paso hacia la rehabilitación del "tirano sangriento".

En 1972, cuando el Politburó debatió el informe "Cincuenta años de grandes victorias del socialismo", volvió a surgir la cuestión de si mencionar o no el nombre de Stalin. N. V. Podgorny, D. S. Polyansky, A. N. Kosygin y M. A. Suslov, que intervinieron en esta cuestión, se pronunciaron en contra de mencionarlo. Como resultado, en el informe de Leonid Brezhnev sólo se mencionaban cuatro nombres: K. Marx, F. Engels, V. I. Lenin y Mao Zedong. Este último fue nombrado de forma negativa.

En octubre de 1959, N. S. Jruschov llevó a cabo una resolución del Comité Central del PCUS sobre la destrucción de los libros de Stalin y el "Breve curso de la historia del Partido Comunista de los Bolcheviques de toda la Unión". En las grandes bibliotecas se trasladaron a almacenes especiales y no se publicaron abiertamente. En 1997 se publicaron en Rusia, bajo la dirección del profesor R. I. Kosolapova, los tres últimos volúmenes de las Obras Completas de Stalin, que no se publicaron en vida del líder. Estos volúmenes fueron publicados en 1967 en Estados Unidos por la Universidad de Stanford.

En 2002-2003, en vísperas del 60 aniversario de la batalla de Stalingrado, hubo conversaciones en Volgogrado y en Moscú sobre la posibilidad de cambiar el nombre de la ciudad de Volgogrado por el de Stalingrado. Se intentó sin éxito resolver esta cuestión por la vía legislativa. En 2004, el Presidente Putin promulgó un decreto para cambiar la inscripción de la placa de la Llama Eterna en el Jardín de Alejandro de Volgogrado a Stalingrado.

<https://stalinism.ru/elektronnaya-biblioteka/zapreshchennyiy-stalin.html?start=17>